STARINE

NA SVIET IZDAJE

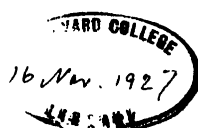
JUGOSLAVENSKA AKADEMIJA ZNANOSTI I UMJETNOSTI

KNJIGA II



U ZAGREBU 1870

U KNJIŽARNICI FR. ŽUPANA (ALBREHTA I FIDLERA) NA PRODAJU.



Štamparija Dragutina Albrechta u Zagrebu.

SADRŽAJ.

Prilozi za životopis Markantuna de Dominisa Rabljanina, spljetskoga nadbiskupa.

Predao u sjednici filologičko-historičkoga razreda jugoslavenske akademije znanostî i umjetnostî 22 svibnja 1869

PRAVI ČLAN S. LJUBIĆ.

Spom. I. God. 1434. 16 srpnja, u Ulmi.

Sigismundus divina favente clementia Romanorum imperator semper augustus, ac Ungarie, Bohemie, Dalmatie, Croatie etc. rex, venerabili Joanni de Dominis de Jadra [1], episcopo et consiliario nostro et fideli, sincere ac grate dilecto, gratiam cesaream et omnem bonum. Venerabilis consiliarie sincere dilecte, magnus et eximius tue sinceritatis affectus, quem ad nos et sacrum romanum geris imperium, nec non integritas fidei, tua sapientia et industria, quibus coram imperiali maiestate nostra experimento multiplici claruisti, nos aliciunt et inducunt, ut personam tuam ac ceteros de domo tua propter merita tue devotionis congruis extollamus honoribus et specialibus munificentiis decorem. Sane licet progenitores tui et tu, dilecte consiliarie noster, ab antiquissimis retro temporibus gestaverint, tuque et tota domus illa de Dominis, quemadmodum clara informatione didicimus, gestaveritis, et hodie gestetis arma sive insignia, videlicet scutum bipartitum, in sumitate rubeum, et in basse aureum sive glacum, superiori rubea parte stella argentea octo radiis extensis intermixta cum galea medio leone aurei coloris pedibus extensis ac ense in ungulis continente fulcito, illisque insigniis usi fueritis usquequaque, tamen quia tua devotio, dilecte consiliarie noster, nobis presentialiter in sacro Basiliensi concilio, in rebus sancte romane ecclesie et sacri romani imperii usque modo feliciter tuis consiliis et operibus astitisti, dignum duximus illis respectibus te domumque tuam imperialibus enceniis nostris honoratam facere, ut tu, qui imperium ac cesareas aquilas servitiis tuis sinceris colis, honoras, quibus imperiales decorantur alumni, similiter particeps fias. Idcirco non per errorem aut improvide, sed animo deliberato et ex certa nostra scientia tibi

[1] Veli se iz Zadra, jer je ova porodica de Dominis, rodom iz Raba, g. 1402 dobila gradjanstvo i plemstvo zadarsko.

Johanni episcopo et fratribus tuis, ac omnibus de domo tua de Dominis legitime procreatis hanc speciälem gratiam facimus de imperialis potestatis plenitudine presentium per tenorem, vobisque et cuilibet vestrum impartimur, ut in antea perpetuis temporibus tu episcope, consiliarie noster, et omnes de predicta dòmo tua ad decorem et meliorationem antiquorum armorum vestrorum possitis et valeatis deferre et gestare scutum quadripartitum in prima acie atque quarta ex sinistra parte sive quarta bassis aquilam nigram bicipitem usque ad pectus ambliatam in campo argenteo sive albo coronatam, et ex opposito utriusque aquile arma vestra vetusta prescripta cum casside coronata et leone loco ensis breve quodam, hec verba „cesareum munus“ continente, supine extenso, quemadmodum eadem arma in medio huius nostre pagine pictoris magisterio clarius sunt figurata; volentes et decernentes, ut tua devotio fratresque tui et omnes de domo illa de Dominis ipsis armis sive insigniis in bellis, hastiludiis, banderiis, sigillis et omnibus exercitiis militaribus, tam ad serium quam ad iocum, uti et gaudere possitis et possint, et debeatis ac debeant in omnibus locis sacri romani imperii et ceterorum regnorum, impedimentis cessantibus quorumcumque. Ideo hoc non in vanum cognoscas esse collatum; sicut enim aquila volatu suo volatilia cuncta trascendit, ita etiam non immerito imitaris, ut qui fidelitate tua apud maiestatem nostram te satis altificas, more aquile volitantis, omni promptitudine sublimiorem te reddas, et suscepta humilitate spiritus, quam nigredo aquile ipsius demonstrat, te in omni sapientia atque industria bicipitem statuas, ut et reprobis ex uno te opponas, et virtuosis atque dignis ex alio capite sane persvadeas taliter, ut argenteo sive albo innocentie decore et munditia huius vite fulcitus, coronas aureas immarcessibiles, que iste capitibus supraposite significent, petere merearis. Gaudeat igitur favore cesareo nobilis domus tua, et de tanto gratiarum munere tota prosapia tua exultet, et ad honorem nostrum et sacri romani imperii tanto fortius vestra solidetur intentio, quanto vos ampliori preventos conspicitis munere gratiarum. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc nostre gratie et concessionis paginam infringere, aut ei ausu quovis temerario contradire. Si quis autem hoc attemptare presumpserit, nostram et imperii sacri indignationem gravissimam se noverit incursurum pretentium sub nostre mäiestatis sigilli appensione testimonio litterarum. Datum Ulme, anno dòmini millesimo quadrigentesimo tricesimo quarto, die decima sexta iulii, regnorum nostrorum anno Hungarie etc. quadrigentesimo octavo, romanorum vicesimo quarto, Bohemie decimoquarto, imperii vero secundo.

Iz rukopisa Dominiseve porodice u Rabu, sada izgubljena, g. 1848 prepisao naš vrli prijatelj g. Iv. Gurato Rabljanin.

Spom. II. God. 1556. 17 ožujka, u Mletcih.

Illustrissimi et eccellentissimi signori. Ringratio infinitamente le ss. vv. illustrissime della buona et santa rissolutione presa nella causa di quel scelerato Pomponio da Nola, promettendole certo, che

la santità di n. signore glie n'havrà obligo grandissimo. Resta il venir al' essecutione. Appresso le do notitia, come le lettere di cotesto eccellentissimo consiglio, scritte a li giorni passati al magnifico podestà di Pirano, per dio gratia hanno fatto buon frutto, essendosi per virtù di quelle ritenuto Aurelio Vergerio, nipote di quella perduta anima del tristo Vergerio, e se gli sono trovate molte scritture et istampe suspette; per il che si può venire in cognitione, che quella subornatione, fatta a li giorni passati in Dalmatia, procedeva da questo pessimo fonte. E tuttavia si trovano indicii peggiori di quella mala semente. Hora, perchè il detto magnifico podestà non ha molto modo di custodia, et il caso è importantissimo, massime per terrore de gli altri, supplico le ss. vv. illustrissime, et in conformità di quel, che hanno fatto li giorni passati in simil caso, vogliano far condurre il detto Aurelio sotto buona custodia in questa alma cittá, dove starà a l' arbitrio dele ss. vv. illustrissime, e se ne caverà quel frutto, che sarà possibile per servitio del signor Iddio et servitio di questo serenissimo dominio. Ne occorrendomi altro, bacio le mani di vv. ss. illustrissime. Dala stanza a li XVII di marzo MDLVI. Al servitio de le ss. vv. illustrissime Philippo Trento.

ex tergo: Agl' illustrissimi signori Capi de l' eccelentissimo consiglio di X, miei signori rispettabilissimi.

Memoriale. In Zara pochi giorni sono fu mandato da un don Giovanni Antulin di Albona, città d' Istria, un tramesso in mano d' un mistro Luca calzolaro suo amico, e dentro vi erano plichi di lettere direttive al dottor Fanfogna, a messer Gio. Battista Tetrico, et a messer Antonio Camuglia, tutti da Zara; quali aperto ogn' uno di loro il suo plico, non trovarono lettere, ma certi volumetti, parte in lingua latina et parte in ischiava contro la fede cattolica, et di tanta impietà, quanta si possa sentire. Però si richiedono lettere al podestà di Albona, che subito faccia ritenere il predetto don Giovanni, dal quale viene il tramesso, a causa che si possa haver piena informatione, donde procedino opere tali.

Miscellanea. Consiglio X, u mletačkom arkivu.

Spom. III. God. 1599. 30 studenoga, u Rokezanu (u Českoj).

Serenissimo principe. L' amministrator di Segna have alli 22 del presente licenza di andare a Pilzen, et alli 27 vi si è incaminato. Fu prima a Vienna che venisse qui a Praga, dove parlò con mons. rmo. nontio et con il signor Flaminio Dolfini, da quali ave anco modo di poter vedere l' ultimo decreto formato da s. maestà nella materia fastidiosa d' Uscocchi; del quale a suo tempo v. serenità hebbe aviso dal signor mio precessore. Da questo è nato, che mentre si è fermato qui, havesse fatto una scrittura da presentare sopra di ciò a sua maestà, nella quale alterava in qualche parte l' opinione, che haveva a Vienna, et la scrissi alla serenità v., come ella vederà della medesima, che le invio con la mia debita riverenza. Ha voluto egli communicarmela in confidenza secondo quella interna devotione, che porta a v. serenità, ne

*

io me ne sono mostrato renitente, si per non raffredare il suo calore con questa durezza nel suo servitio, come anco per poter di tutto, come è mio debito, dar conto a v. serenità; il che però ho fatto sempre da me, senza che per alcun verso imaginabile vi possa esser interessato il publico ne il mio ministerio; et la scrittura, che invio, è anco senza sua saputa. Il vederla, credo, che haverà giovato qualche poco, se non in tutto, perchè in essa vi interseriva la materia della navigatione e qualche altra coseta appresso, le quali, per il debole mio senso, non potevano se non metter alcun' impedimento a quello, che giustamente si pretende. Io destramente gli considerai da me quello, che ho creduto esser più conveniente, conforme a quanto scrissi a v. serenità sotto li doi del presente, che non replico. Egli è restato capacissimo di tutto, et l' ha poi accommodata nel modo, che vederà dalla seconda scrittura, che venirà anch' essa con le presenti. Credo, che sia servitio di v. serenità, che non si parli d' altro, che di levar gli Uscochi da Segna, senza entrare per pensamento in cose lontane da questo punto. Mi ha detto, che ha stimato non essere a proposito mettersi a contradire al decreto di s. maestà, perchè si reformisse assolutamente, ma bene, sotto pretesto di facilitar la sua speditione, fare l' istesso et introdur quelle cose, che da lui, come pratichissimo, sono giudicate a bastanza per terminar quei travagli et con sicurtà et con prestezza. Tutto questo egli mi ha communicato, con pregarmi di secretezza, perchè se qui si risapesse, oltre che sarebbe la sua totale rovina, restarebbe certo anco v. s. priva di questo mezzo, quando gli fosse levata la fede; et come molto pratico et intelligente in questi affari, et benissimo affetto, può in ogni tempo grandemente facilitare queste difficoltà con li raccordi e modi, che propone, e coadiuvare il buon servitio della serenità vostra.

Depeša Petra Duodo, poslanika mletačkoga u Pragu, u mlet. arkivu.

Prilog uz depešu 30 studenoga 1599 poslanika mletačkoga u Pragu.

Novum iudicium de re Segniensi. Consilium tandem initum circa negotium Segniense, et decretum factum a s. ces. mai. de parte illius militiae, nempe de venturinis solis Segnia abducendis, si omnes prorsus liberos milites complectitur indeterminate quot quot non habent stipendia, suas adhuc et non leves patitur difficultates. Primum nam, si ita intelligetur, difficillimum ac fere impossibile est ad exequendum, deinde est etiam pernitiosum partibus ipsis et terris austriacis. Demum nullius prorsus remedii ad sedandas turbas cum Venetis. Nam primo si debent illi iidem omnes venturini amice educi et in aliis praesidiis eiusdem regionis et confinii collocari, non nisi magnis stipendiis se educi, imo et via patientur, cum maxima illorum pars numerosas alat familias; et si tanto cum labore vetera stipendia solvuntur, quid fiet novis et magnis sumptibus super additis et venturinis et Germanis. Si vero etiam inviti sint expellendi, ut quisque sibi alibi consulat, aut in alias regiones amandandi, ingentes exita-

buntur tumultus, et tragoediae, nam etiam stipendiarii et cives plurimi cum venturinis maximis affinitatum et amicitiarum colligati vinculis, aut non sinent eos abduci, aut ex civium numero eos esse contendent, aut ad tempus aliquo secedere suadebunt, paulo post in urbem paulatim irrepturos, aut simul cum illis magna pars recedet sive ad Venetos, ut iam nonnulli fecerunt, deficientes, sive esset, quod peius est, ad ipsum turcam, quod iam aperte plerique minantur; ex quo, quae pericula et urbi et finibus vel ab his ipsis immineant, facile est iudicare. Deinde esto sine turbis et recedant, et alio commigrent, extra regionem perpetuo permansuri, et in locum ipsorum germanica manus inducatur; forte urbs et arx tuta erit, et satis custodita, ac defensa, nihilominus incursiones turcarum in Vinodolum, in Pifcam, in Charsum, et similia loca seren. Ferdinandi quis cohibebitur. Certe soli stipendiarii sine venturinis numquam satis erunt, imo ne audebunt quidem urbe egredi: cum praesertim multi ex his sint prorsus inhabiles ad velitationes illas in saxis et rupibus proprias illius gentis et nationis; et quemadmodum solum nomen Uscocorum Segniae degentium retinet Turcas illorum finium, quominus audeant erumpere, ita cum primum cognoscerint totum nervum illius militiae, qui est ex venturinis, iam abesse, audebunt Tergestum usque et Labacum excurrere. Demum esto et facile sit id exequi, et nulla sint haec incommoda, quorsum, hoc decretum nimirum, ut vel sic Venetis fiat satis, et a molestiis liberentur; sed certe molestiae et turbae non cessabunt, quo usque etiam stipendiariis totum mare liberum relinquitur, quandoquidem plurimi ex his nihil minus lucris maritimis inhient quam venturini, et si stipendiariis relinquitur perinde, etiam potest relinqui venturinis: nam si est spes, ut illi a praefectis in officio contineantur, ne iniuriis afficiant Venetos, illorumve subditos, eadem etiam est spes de his cohibendis, nam idem moetus paenae aeque potest omnibus infligi, et aeque omnes coercere: sed sicut iam per tot annos neutri ab iniuriis ulla aut stipendiorum commoditate aut moetu paenae abstinuerunt, ita, ne post hac quidem abstinebunt, nisi forte ad breve tempus, ut diuturna docuit experientia. Sed abstineant profecto et perpetuo cohibeantur ab iniuriis (quod ego etiam de multis stipendiariis puto iam deploratum), certe potissime Venetorum, molestiae et querelae sicut damna omnia etiam solis Turcis illata a Segniensibus mediante maris commoditate, in ipsorum erarium, imo in ipsorum periculum et ferme caput redundare: nam illa est quotidiana Turcae vox, se maris Adratici, instructa classe curam habiturum ad suorum merces suaque loca adversus Segnienses tuenda, si Veneti curam hanc et custodiam negligent. Itaque si Segniensi militiae liberum sit absolute etiam sola Turcarum loca mari invadere, que tamen vix ulla sunt, ad que possint recte navigiis appellere, quin prius necessario transitum faciant per terras Venetorum aut Ragusinorum, maxima cum ipsorum iniuria et periculis (sive illi stipendiarii sint, sive etiam venturini, nam perinde est), eadem vigent incommoda, aeedem molestiae, aeedem difficultates, sive adsint sive absint venturini. Veneti

etenim non modo propriam indemnitatem quaerunt et postulant a S. C. M., sed etiam pericula belli et iram turcicam ab se deprecantur.

Atque ita planum est, ut arbitrum satis non esse id consilii, quod captum est in accomodatione rei Segniensis: ac nisi prorsus absoluta libertas armatae navigationis Segniensi militiae auferatur, qua praesertim per loca Veneta penetrent, numquam querelis et contentionibus finis erit.

Sed fortasse nimis durum ac grave videtur Caes. Mai. sponte se maris iurisdictione et commoditatibus abdicare. Sane quod spectat ad iurisdictionem, nunc non est de ea litigandum et decertandum, poterit enim semper salvis omnibus suis iuribus, et absque ullo proprio pregiudicio, in gratiam amici et vicini principis interdicere suis militibus liberum usum maris, nihil interim suae iurisdictionis cedendo, sed reservando sibi adhuc ius, eundem usum maris repetendi, quoties opportunum sibi et necessarium visum fuerit; itaque nunc amicitiae ergo cedendo aliquid Venetis, quo ad usum, maiestas caesarea non faciet sibi ullam iniuriam aut pregiudicium. Fortasse igitur, salvo etiam iurisdictionis iure, grave erit abdicare se maris commoditatibus. Ego vero duplicem dum taxat cerno commoditatem Caes. Mai. in mari Adriatico; altera est quoad merces, negotiationes et comercia; altera quoad res bellicas. De priori commoditate non dubito, quin domini Veneti sint facile consensuri, et negotiationibus, ut prius, aditus omnes aperturi, cum prinum ab infestatione Uscoccorum se etiam liberos et tutos esse cognoverint; et si qua peculiaris est difficultas, ea, si amice proponatur, procul dubio statim poterit tota auferri. Posterior igitur commoditas, nempe bellica, ut video, cordi haeret. Haec porro commoditas in duobus potissimum mihi videtur tota consistere, alterum est, ut in expeditionibus aliquibus contra Turcas possit pars exercitus mari vehi: alterum ut possit ex locis maritimis Turcicis interdum de hoste facilius notitia aliqua et lingua haberi. Atqui expeditiones bellicae, quibus mare prosit, a cesarianis fieri non possunt aliae nisi vel in Licam, vel in Jadrensem tantummodo turcicum agrum. Possent, itaque retinent liber usus maris in toto canali Austriaci littoris ab oppido Lovrana, usque ad Jubae fretum, seu durum quod licitur promontorium, in quo, ut spero, domini Veneti non repugnabunt; nam ultra dictos terminos, sicut necessario fit transitus per loca Veneta, ita numquam potest contingere, ut caesareis sit necessarius in ulla bellica expeditione (nam Clissiaca occasio vix amplius redibit, et si rediret, transitus hic facile habebitur). Quod vero attinet ad alteram commoditatem de notitia et lingua, si interdum ea habenda esset ex Dalmatia, neque in hoc Venetos repugnaturos credo, quin possint ministri caesarei interdum ad duos vel tres lembos, ultra costitutos terminos in Dalmatiam emittere cum patentibus capitanei, quibus tutum transitum habeant a Venetis triremibus, ut a piratarum grassatorumque navigiis secernantur. Atque ita commoditas, quae esset ad spoliandos et depredandos pagos Turcis subditos per Dalmatiam, praeterquam quod plena est iniuriis, certe non est publica ulla comoditas bellica, sed soli privatae militum avaritiae

inservit. Unde et facile potest ea caesar carere, cum praesertim non sit difficile pagos illos omnes tributarios facere, qui ad redimendam vexationem sunt parati militibus Segniensibus bonam summam pecuniae quotannis pendere, quae possit illis longe utilior redere, quam pendere.

Dicet aliquis, maneat ergo tota militia Segniae, maritima tamen illi navigatio ultra illos terminos prohibeatur, atque ita erunt omnia accomodata; qui tamen loci et personarum notitiam habet, quique multorum iam annorum experimenta inspicit, facile ostendet, nullas leges, nullam prohibitionem, nullos magistratus posse impedire, quominus, si degat militia illa tota Segniae, utatur commoditate maris ultra omnes terminos et ultra omnia praescripta ad omnem libidinem et avaritiam, conniventibus saepe ipsis praefectis ob spem lucri. Nullo igitur modo, salva pace et amicitia cum Venetis, potest Segniensis militia (excepto necessario Germanicorum praesidio arcis et urbis) ibi tota commorari. Ac nisi omnes prorsus tam ex venturinis quam ex stipendiariis quot quot sunt ad piraticam propensi inde abducantur, et procul a mari collocentur, numquam finis erit rixarum et contentionum. Non enim negarim, et inter stipendiarios multos esse ad piraticam et latrocinia propensissimos, imo vero duces et magistros piraticae, et inter venturinos multos item esse bonos viros, quietos, pacatos, et omnis aequitatis amantissimos, ut immerito debeant aut illi aut hi universali decreto Segnia excludi. Propterea longe melius, utilius, commodius, et facilius esset, ac pro toto negotio consultius, si stipendia, quae Segniensi militiae tribuuntur, ea omnia ad superiora propugnacula Octocciacz, Brigne et Prozor transferrentur, et ad minimum ducenti aequites ibi instituerentur, quod sane eodem fere sumptu fiet, quo Segnienses bona ex parte inutiliter detinentur, et aperte explicarentur suae Mai. nomine, neminem in urbe Segnia stipendia ulla ex incolis sperari debere, sed qui ea vult, ad tuendos fines in locis praedictis accingatur; qui vero in urbe manere cupit, maneat, sed omnino statuat ex propria industria debere vivere, ex silvarum, agrorum, pascuorum et propriae diligentiae ac negotiationum fructibus, omni prorsus adempto usu bellico prohibiti maris. Sic fiet, ut inquieti quique et ad piraticam propensi, adhibita praesertim si esset aliqua caesareorum ministrorum, qui homines noverint, fida diligentia, bonis stipendiis allecti, a mari recedant, et in urbe non maneant nisi pacatiores et industrii ex utroque ordine, nempe tam ex venturinis, quam ex stipendiariis, ex quibus sane stipendiariis omnes, qui cives sunt et satis commodi, relinquent stipendia, ut domestica et civili tranquillitate perfruantur: quorum stipendiis succedent illi venturini, qui erunt omnino educendi. In urbe vero illi manebunt, qui libentissime iustis et modestis artibus se suasque familias alant et sustentent, et praeterea absque stipendiis, quando necessitas ingruerit, pro aris et focis cogantur decertare, ut vel nulla, vel admodum levi Germanorum manu opus esse videatur, praesertim ad urbis custodiam, sed solum arcis ordinarium praesidium sufficiat, et ita sumptus frustra non augebuntur.

Atque hoc pacto robur hominum conatus hostium reprimens in illis finibus non minuetur, neque vero novis magnis stipendiis opus erit, et plene Venetis consuletur ac fiet satis. Neque hic ullum cerno incommodum aut damnum aut praeiudicium regno, regi aut finibus, nullamque agnosco hic annexam difficultatem, nisi quod spectat ad inveniendam pecuniam pro reficiendis et muniendis propugnaculis, ad quae transferenda sit haec militia. Sed hic etiam tolli facile potest, nullis sumptibus regni aut regis. Erunt procul dubio (quod ego scio, et exequi sum paratus) mercatores, qui numerabunt statim totam necessariam pecuniam, anticipata quadam solutione, ita tamen, ut ipsis obligentur negotia portus et silvae Seguiensis, locorumque adiacentium ad statutum tempus, prout convenerit, nempe ut nemini praeter illis diplomate caesareo liceat coemere tigna et quicquid ligni eo ex silvis afferetur, inde asportandum, ut fit in portu Buccarensi ill.mi domini comitis de Zrinio. Quae sane negotia silvarum et portuum per tot annos iam omnino silent, et perpetuo silebunt, si haec compositio cum Venetis non ineatur; ea vero inita, consurgent maximis vectigalium incrementis. Itaquae nullo emolumento se privat caesar, imo maximum sibi parat, et interim necessaria finium munitio fiet absque ullo ipsius sumptu. Jam igitur noverit s. maiestas post decretum illud de educendis venturinis, nulli executioni mandatum, imo ut ostendi, si latissime omnes venturinos complectatur, vix unquam mandandum, nihilo segnius Venetos maris aditus obstringere, persequi Segnienses, Venetorum obiectas insultas depredari, et omnia ex utraque parte hostilia exerceri, gravissimo utriusque partis damno et incommodo. Ex eo porro consilio, quod nunc proposuimus, de stipendiis alio transferendis, citra omnem prorsus incommodum omnemque sumptum haec bona et commoda consequentur. Segniensis militia ab extremis angustiis liberabitur. Eiusdem militiae robur totum, ad fines tuendos aptissimum, nullis fere auctis sumptibus detinebitur, inutilia stipendia ab inutilibus personis ad utiles utiliter transferentur. Propugnacula maximi momenti, quibus grave a Turcis imminet periculum, nullis regni sumptibus excitabuntur ac reficientur. Militiae illi et toti regimi egregie consuletur, et mirae commoditates parabuntur. Fines regni melius defendentur, et dilatabuntur. Regia et archiducalia vectigalia vetera restituentur et nova instituentur. Maris necessarius et opportunus usus etiam bellicus, nunc sublatus et impeditus, liber et expeditus habebitur, iniuriarum, oppressionum, rixarum et turbarum, etiam forte importuni belli occasio omnis prescindetur, et quod caput est, cum dominis Venetis integra amicitia, qualis Christianos principes decet, mire conciliabitur, quam sane plurimum et ad bella ungarica, et fortasse ad universale foedus contra Turcam compingendum profuturam vehementer spero. Quod vero nunc adeo aspere et severe se gerant non modo contra sontes, sed et contra insontes Fluminenses, Tergestinos et alios, cum illam unam obtendant causam, nimirum Segnientium depressionem et quam strictissimam possunt Uscoccorum obsidionem, ne ullos habeant commeatus, ullave emolumenta ex vi-

cinis locis, ac sic eos perdant, quorum infestationibus irritantur, satisfiat iam illis in praecipuo quod cupiunt, auferatur illis hoc velum, si velum est, et excusatio, tunc apparebit unicam ne Segniensium, et Uscoccorum causam insectentur. Profecto omnia bonae amicitiae et vicinitatis munera aperte pollicentur, solis sublatis Uscoccorum infestationibus infestationumque periculis. Quare, ut paucis iudicium meum, qualecumque illud sit, hac in re explicem et concludam, puto operae pretium futurum, si sacra caesarea regiaque maiestas decretum illud hoc pacto explicaret et moderaretur, nimirum quemcumque, qui caesaris stipendiis vult frui, debere in superioribus propugnaculis militare. Reliquos vero, qui voluerint Segniae et in locis adiacentibus manere et ex proprio labore et industria vivere, non ex ulla spe maritimae militiae, posse libere cum aliis vicinibus consistere. Et quum haec non possunt statim executioni mandari, optimum esset, ut interim, dum omnia disponuntur, tractantur et parantur, Segnienses omnes arctissima inhibitione cohiberentur, ne in mare armati excurrant, praesertim extra canale ordinarium Segniense, ut hinc statim possemus obtinere a Venetis persecutionis suspensionem, ne quid novae maioris turbae interea contingat, et adituum maritimorum laxationem ad vitanda presentia incommoda negotiationesque restituendas, nec non ad sedandos tumultuantes Segnienses undique praeclusos; quibus etiam, summis iam angustiis laborantibus, numerare omnino statim oporteret partem saltem aliquam debitorum stipendiorum, quae ab illis multorum iam mensium desiderantur.

Interim vero statuantur commissarii caesarei et archiducales plena auctoritate in partibus illis, apud quos, sive Segniae, sive in oppido Fluminis s. Viti, sive Tergesti, aut ubi commodius visum fuerit, possit agi et statui circa pecuniam et obligationes supra positas; qui cum inventa et accepta peccunia loca iam nominata reficienda et muniendi curent, militiamque eo transferrant, ac circa stipendia et bonum regimen tum militiae tum civitatis nec non circa negotiationes, portus ac vectigalia statuant et ordinent, ut commodissimum et optimum visum fuerit. Ad dei opt. max gloriam, et sacre caesarae regiae maiestatis obsequium. Marcus Antonius de Dominis episcopatum Segniensis et Modrussensis administrator.

Spom. IV. God. 1599, 20 prosinca, u Pragu.

Serenissimo principe. L' amministratore di Segna scrive qui, di haver presentata la scrittura alli ministri, che mandai a vostra serenità, e che stava attendendo di esser chiamato per dechiarire sopra li punti proposti più amplamente in voce la sua opinione.

Dobio je prepise svih spisa, koji su se izmienili tečajem ove razprave, te jih šalje. Medju njima: 1. Opomenka poslanika papinskoga Flaminia Delfini na cesara, kojom se zahtievalo, da hrvatski vojevoda i načelnik senjski budu katolici, da se svi Uskoci iz Senja izvedu, a mjesto njih ondje postave drugi najmenici, da grad brane; da vojnici, koji su odprije ondje služili, ne budu više u Senj uvedeni; da se Uskokom ladje

otmu; i da se u onom gradu više ne primaju izgonjenici i bjegunci, navlastito mletački. 2. Pismo papino na cara u Pragu od 28 kolovoza. 3. Pismo carevo na papu kao odgovor od 27 rujna 1599.

Depeše poslanika mletačkoga u Pragu Petra Duoda, u mlet. arkivu.

Prilog I uz depešu poslanika mletačkoga u Pragu od 20 prosinca 1599.

Imperatori electo. Carissime in christo fili noster salutem etc. Vetus et molestum negotium de praedonibus Uscocchis a Segniensi civitate penitus removendis quantopere nos solicitet novit maiestas sua, cui saepe et efficaciter imprimis de eo scripsimus, et cuius tantum causa hominem fortem et nobilem et nobis apprime carum Flaminium Delfinum ad te misimus, et tandiu apud te commorari iubemus neque non possumus, nisi tota re confecta; hanc curam deponere nec certe desistemus, quo minus omne officium omnemque contentionem aqud te adhibeamus, quoad materia et veluti seminarium multorum amputetur, et radicitus evellatur. Sic nos expedire intelligimus et maiestati tuae privatim et publicae utilitati, ne ob paucorum praeditorum hominum insolentiam Christianae reipublicae quies et tranquillitas in maximum discrimen adducatur, et tanquam ex tenui favilla ingens flamma excitetur, de qua postea estinguenda sero et fortasse inaniter laboremus. Itaque quum ex hac specula gravissima detrimenta et iam prope impendentia praevidemus, propterea maiestarem tuam hortamur etiam atque etiam, et quam possumus efficacissime rogamus et requirimus in domino, ut tandem aliquando molestissimo negotio finem imponas, et omnino atque absolute imponas; non enim sat est, adventitios Uscocchos solummodo removere, omnes etiam praesidiarii et permanentes rejiciendi sunt, et alio militum et custodum genere utendum, ut huius mali radices omnes et fibrae stirpitus eradicentur, alioquin nullus unquam querelis et controversiis erit finis, neque tu neque nos hac molestia, si aliter fiat, unquam carebimus. Quare iterum et saepius a te petimus, ut hanc perpetuae perturbationis causam in totum tollas, ne ullo relicto germine deteriora producat; quod si ita est, quod maiestas tua expetat, aut auxilio aliquo indiget, animi sui sensum aperte exprimat, tantum apud se statuat, ut hinc rei finem, ut dicebamus, adducas, quod ita ardenter cupimus, ut ardentius certe cupere non possimus; cogit nos rei gravitas hortari, urgere, contestari; neque nos finem faciemus, donec maiestas tua finem ipsa faciat, hoc est, Uscocchos omnes longissime amoveat, quod item Flaminius iussu nostro coram te facere non intermittet. Datum etc. (28 augusti).

Prilog II uz depešu poslanika mletačkoga u Pragu od 20 prosinca 1599.

Beatissime. Ex sanctitatis vestrae litteris, ad nos 28 augusti scriptis, satis intelligere potuimus, quam negotium de Uscocchorum Signiensium excursionibus compescendis ipsam solicitam habeat. Quae solicitudo cum

nobis cum sanctitate vestra communis sit, nihil eorum, quae ad remedium illis malis certum ac solidum adferendum opportuna iudicemus, intermittimus. Jam ante, quod statuerimus, sanctitatem vestram meminisse existimamus. Ut vero plenam id ac desideratam executionem sortiretur, quibuscumque potuimus modis in hodiernum usque diem ursimus, liberos Uscocchos et nulli sacrămento obstrictos Segnia removeri iussimus, atque erario nostro, ut minor in stipendiis persolvendis sese difficultas offerat, aliquam in Germanorum praesidium, a quo caeteri Uscocchi coercentur, summam, quod ante hac nunquam moris aut obligationis fuit, promisimus, ac reliqua responsi nostri Flaminio Delphino dati capita praestari atque impleri voluimus.

Ut vero Uscocchi in universum omnes, et quidem illi, qui incolae, qui cives sint, ibidemque familiam habeant, inde relegentur, multis de causis statui nequit, neque finibus illis, quos illi non minus vicinorum quam nostro bono tuentur, expedit. Ut enim alia taceantur, hoc dicendum est, libertati regni Hungariae illud contrarium fore, cuius ordines reclamarent, ac de violatis imminutisque nationis suae iuribus ac privilegiis quaerendi causam haberent. Ut iniustae praedationes ac pergrassationes maritimae prohibeantur, praecipuum, quod in hac re tota considerandum esse ducimus. Id autem cum fieri posse existimemus germanico praesidio in locum liberorum et extraniorum Uscocchorum submittendo stipendiorum eo pertinentium partem nos tantisper suppeditaturos recepimus, donec per navigationem liberam telonia passim ac vectigalia maritima redintegrentur, unde postea facultas integra praesidiariis stipendia solvendi suppetat. Atque his quidem de rebus ad serenissimum archiducem Ferdinandum patruelem nostrum, ne in longiores eorum, quae iam ante constituta sunt, moras executio protrahatur, diligenter acriterque scribimus, quem, quod suarum sit partium, omnino facturum confidimus. Ad eum vero magis animandum ac sublevandum, si sanctitas vestra aliquid decernere subsidii paterne voluerit, rem se dignam praestiterit. Cui dignos praeclarissimorum in rempublicam christianam meritorum fructus ad premium ab immortali deo precamur. Datum Pilsnae 27 septembris, anno 1599. *Ad tergum.* Beatissimo in christo patri domino Clementi VIII divina providentia sanctae romanae ac universalis ecclesiae summo pontifici, domino reverendissimo.

Spom. V. God. 1600. 3 siečnja, u Pragu.

Serenissimo principe. L' amministrator di Segna scrive qui al signor Flaminio Delfini, che gli fossero stati deputati intorno alli suoi raccordi il signor Mecar et il signor Prainer vice presidente della camera, dove si trattino le materie del danaro, et che l' havessero ascoltato con loro sodisfatione.

Depeše poslanika mletačkog u Pragu Petra Duoda, u mlet. arkivu.

Spom. VI. God. 1600. 17 ožujka, u Gradcu.

Illustrissimo sig. mio osser.mo *(naime Petar Duodo)* Sono parecchi giorni, ch' io giunsi a Gratz con felicissimo viaggio, inanzi le pioggie

et disfacimenti di nevi et ghiacci, quali però subito sequirono con grand' inondatione d' acque. Subito proposi il negotio a quest' altezza serenissima, da cui hebbi gratissima et cortesissima audienza, et se ne rallegrò et compiacque sommamente. Diede ordine, che si consultasse nel regimento, quanto era da me proposto, et dalla maestà cesarea a sua altezza inviato. Cosí uniti li consiglieri bellici et della camera con esso regimento, lodorono sommamente et approvorono in tutto et per tutto li partiti proposti, con pensiero et desiderio di promoverli con ogni prestezza et diligenza. Prima però di dar la risposta a s. maestà giudicorono doversi communicare questo negotio a tutte le provincie, che in esso sono interessate, et havere il parere loro. Cosi si spediscono in diligenza lettere con messi alli capitani d' esse provincie, a quello della Charintia, a quello del Cragno, che è insieme generale della Crovatia, et credo anche al ban di Crovatia, chè quelli della Stiria sono qui presenti; et anco converrà andare in persona ad informare almeno il predetto generale; nel che si vede chiaramente, che l' hanno abbracciato molto seriamente et ch' hanno animo di fare da dovero. Et perchè questo negotio ha da caminar con qualche longhezza, m' è venuto desiderio et pensiero di procurare o far procurare dalla santità di N. S., che s' impetri dalla republica una sospensione di retentioni, acció fra tanto non segua qualche rottura d' importanza, che possi poi guastare il tutto; per la quale vedrò prima di cavare da questo serenissimo commissioni et ordeni certi et securi, che li Scocchi in tutto et per tutto s' astengano d' uscir in mare fuori del loro ordinario canale tra tanto, che si tratta et maneggia questo negotio. Il che sarebbe di grandissimo giovamento, et facilitarebbe sommamente ogni buona risolutione. Quest' è quanto m' è occorso farle sapere sin hora del negotiato, acció anche lei aiuti dal canto suo, et promuova questo beneficio commune. Havrei scritto anche all' illustrissimo signor Delfini in quest' istessa forma, ma perchè dubito, si sia già sua signoria illustrissima partita, non lo faccio. Caso però, che si ritrovasse ancora costì, mi farà gratia di communicarle la presente. Con che per fine le bacio le mani, pregandole da dio signor nostro ogni compito contento. Die Gratz li 17 marzo 1600. Di vostra signoria illustrissima affm.mo servitore Marc' Antonio de Dominis l' eletto di Segna.

Prilog uz depešu od 27 ožujka 1600 poslanika mletačkoga u Pragu Petra Duoda, u arkivu mletačkom.

Spom. VII. God. 1600. 28 travnja, u Gradcu.

Illustrissimo signor mio osservantissimo. In risposta di una di vostra signoria illustrissima, portatami dal signor Antonio Nigroni, altro non ho da dirli, se non che parendomi fuori di proposito, che si pigliasse il parere di tanti in tanto diversi lochi, procurai di far mutare quella risolutione per schiffare l' intrico di varii humori et le lunghezze, ch' indi seguivano. Et cosi ottenni, che dal Cragno solo si pigliasse questo parere. Ho le commissioni in mano, et fra due

o tre giorni collà m' avviarò, finite che saranno queste solennità di queste sontuosissime nozze. Mi son giá due volte abboccato con l' illustrissimo Bodoaro, et gl' ho communicato il tutto. Ho mutato anco parere intorno alla sospensione, che scrissi, et giudico sia meglio non entrare in questi trattati. Non resterò di far partecipe vostra signoria illustrissima di quanto procedendo inanti s' haverà operato. Non le dico niente di successi strani cotidiani delle marine, che da Venetia li saprà compitamente; et per fine le bacio le mani, pregandole ogni colmo di vera felicità. De Gratz li 28 d' aprile 1600. Di vostra signoria illustrissima affetuosissimo servitore Marc' Antonio de Dominis l' eletto di Segna.

Prilog uz depešu od 15 svibnja 1600 poslanika mletačkoga u Pragu Petra Duoda, u mletačkom arkivu.

Spom. VIII. God. 1600. 12 srpnja, u Mletcih.

Venuto nell' eccelentissimo collegio monsignor reverendissimo vescovo di Segna, parlò in questa sostanza. Da poi serenissimo principe, eccellentissimi signori, ch' io fui eletto al carico di vescovo di Segna et delli altri lochi vicini, ho sempre invigilato all' honor del signor dio et al benefitio della mia chiesa, desiderando come buon pastore, che li popoli commessi alla cura et governo mio vivino nel timor del signor dio, et si mantengano in una buona pace et unione con li vicini. Questo è stato principalmente procurato da me per il mio ministerio, che mi obbliga a farlo, et per quello, ch' io son tenuto al servitio et commodo delli principi interessati dall' una et l' altra parte; per l' una, perchè mi hauno eletto et deputato a questo vescovato, per l' altra per l' obbligo naturale, che io ho a questo serenissimo dominio per esserle nato suddito et vasallo per città in Arbe, per padre di casa Dominis, et per madre donna di questa illustrissima città, nella quale io mi son lungamente fermato. Ho parimente procurato questa pace et unione per interesse mio particulare, perchè essendo io vescovo di Segna et dei vicini lidi, quando non si accomodi il negotio, et non vi si trovi qualche assettamento, ma che si continui, come segue al presente, in tanti eccessi barbari et inhumani, io son risolutissimo di rinontiar il vescovato, et vidurmi in un simplice cappellanuccio più tosto, che governare et reggere gente così sfrenata, cosí sciolta, et cosí poco amica al signor dio, et nemica della quiete commune et della pace. Ho finalmente procurato questo bene richiesto et pregato, se bene commandamenti espressi devono essere a me, come sono le richieste et raccomandationi dalla santità di nostro signor, che più volte mi ha incaricato et mi ha raccomandato questo negotio con brevi particolari a me, de quali ne sono qui doi, come anco la copia di doi altri, scritti alla maestà dell' imperatore et al serenissimo Ferdinando per il pio zelo et ardente voluntà, ch' è stata sempre et tuttavia è nella santità sua di vedere tutti li principi in pace et amorevole unione tra di loro; et li brevi sono questi.

Al venerabile fratello il vescovo di Segna. Clemente papa VIII. Venerando fratello salute et apostolica benedittione. Habbiamo per il passato havuta sempre honorata opinione della virtú vostra, et ultimamente anco il venerabile fratello Minutio arcivescovo di Zara, vecchio prelato, amico nostro domestico et secreto, con molta vostra laude ci ha esposto, che nel negotio dell' accomodamento delle controversie tra Segnani et Venetiani ne dimostrate un ardentissimo desiderio, et che ne havete proferto anco l' opera vostra, che nel vero sono operationi degne della persona, che tenete, ne dubitamo in conto alcuno, che con il mezzo dell' opera vostra et dell' auttorità ancora non siate per giovar in questo proposito, si chè venga rimossa l' occasione di tante dissensioni, et che alla fine godano quelli paesi la desiderata loro quiete. Per il che habbiamo voluto scrivervi le presenti per avisarvi, che ci riuscirà sommamente grato, se con la diligenza vostra promoverete questa trattatione di compositione, che a noi è grandemente a cuore; ne cessarete, sino a che con la benedittione di nostro signor non riduciate a fine, quanto si desidera, come anco più particolarmente narrerà alla fraternità vostra l' istesso arcivescovo, la cui fede et prudenza è conosciuta da noi per la continua familiarità, che habbiamo seco, il quale anco traporrá bene spesso il suo favor nelle trattationi di questi componimenti. In questo mentre vi damo la nostra apostolica beneditione. Di Ferrara, sub anulo piscatoris, a doi settembre 1598, il settimo anno del nostro pontificato. Silvio Antoniano.

Al ditto. Clemente papa VIII. Venerando fratello salute et apostolica benedittione. Habbiamo sentito molto contento, che la fraternità vostra habbia preso quel pio negotio di sedar le controversie tra quelli di Segna et li Venetiani con ogni prontezza d' animo, et che vi attenda volentieri, et in modo che se per cotesto conto le occorrerà, sia per transferirsi non solamente a Gratz ma ancora a Praga per esponere et all' arciduca Ferdinando nostro figliolo et singolarmente amato da noi, et ancora al medesimo carissimo nostro figliolo Rodolfo imperator eletto per la causa della cara pacificatione. Noi poi havendo ultimamente alli giorni passati scritto a voi et al venerando fratello Minutio arcivescovo di Zara in questo proposito, noi ci promettevimo per la vostra virtú e pietà, che voi abbraciaste cotesta causa tanto salutare con ogni affetto et diligentia; et veramente è degna et merita, che et a gloria di dio et a publico servitio vi impieghiate tutta la vostra opera et industria; et habbiamo scritto, et a cesare et all' arciduca, acciochè con la nostra paterna essortatione tanto maggiormente siano eccitati a questa pacificatione. Sollecitate dunque, et proseguite con l' aiuto di dio il negotio incominciato, et con la nostra beneditione, la quale vi diamo espressamente per per questo conto; imperciochè non vi è cosa alcuna tanto difficile, che non si possa sperare dalla bontà delli principi cattolici per il beneficio commune con la diligenza di un homo pio et prudente, et

principalmente col favore divino. In Ferrara a XV ottobre 1598, l' anno VII del nostro pontificato. Silvio Antoniano.

Al carissimo nostro in christo figliolo, Rodolfo re d' Ongaria et Bohemia etc: eletto imperator de Romani. Clemente papa VIII. Carissimo in Christo figliolo salute etc. È molto tempo, che per rispetto della publica quiete desideriamo, che tra quelli di Segna et li Venetiani segua qualche pacificatione et accomodamento, il che non dubitiamo, che non sia anco desiderato dalla maestà vostra, acciochè sia levata l' occasione di molti mali, et sia conservata la pace tra li principi cattolici, la quale in ogni tempo deve essere grata et salutevole, et hora è molto necessaria, minacciando il crudelissimo inimico del nome christiano l' universal ruina. Il negotio pare incominciato con buona speranza, nel quale non solo vi attendono particularmente li commissarii della maestà vostra et del nobil homo Ferdinando arciduca, ma ancora il venerando fratello vescovo di Segna con ogni pia diligentia, il quale anco forse si trasferirà a voi, acció chè con la vostra auttorità tanto più presto et facilmente possa espedir la trattatione di questo desiderato negotio, et condurlo a buon fine. Onde essortiamo efficacemente la maestà, vostra, che sia contenta di prender questa cura et pensiero, acciochè con la sua prudentia et grandezza di animo rimovi quelle difficoltà, le quali forse potessero ritardar un tanto bene, et che dopo, che haverà ascoltato benignamente secondo il suo solito il vescovo di Segna, lo licentii in modo, che, havendo egli condotto la cosa al fine desiderato per la sua industria et diligentia, ne possa ricevere abundante frutto, et che noi possiamo medesimamente rallegrarsene per la gloria di dio et per la quiete universale. In Ferrara a XV ottobre 1598, l' anno settimo del nostro ponteficato.

Al nobile figliolo diletto Ferdinando arciduca d' Austria. Papa Clemente VIII. Mossi noi da un pio desiderio, che fra i principi catholici nostri figlioli in christo si conservi la charità christiana, et resti estinta ogni radice, se alcuna ve ne è di mala voluntà, et in quanto sempre si possa, non ci sia alcuna materia di dissensione, habbiamo scritto questi giorni alli venerabili fratelli l' arcivescovo di Zara, vescovo di Segna, et alli commissarii cesarei et della nobiltà vostra, che conforme alla pia intention vostra diligentemente discorrino fra di loro, et trattino col capitano del mar adriatico per ritrovar modo alla pacificatione fra Venetiani et quelli di Segna, la qual cosa ci rendemo certi, che da voi per la publica quiete sia medesimamente desiderata. Hora noi intendemo, che il predetto vescovo di Segna, homo prestante, è per venir a voi per tale negotio, qual' si vede con non poca speranza principiato, et se cosi sarà bisogno, si transferirá anco in Praga al carissimo figliolo nostro Rodolfo imperatore eletto vostro zio. Noi per quello, che conviene all' officio nostro pastorale, sempre invigilamo a quelle cose, che servino a gloria di dio et al commun bene della christianità; onde laudiamo la diligenza et prontezza del suddetto vescovo di Segna, et paternamente

essortiamo la nobiltà vostra, che non solo lo ascoltiate benignamente, come è di vostro costume, ma che per rimover le difficoltà et per mettere fine a questo negotio troviate modo con la prudenza et auttorità vostra, che le possi dar buon compimento, come senza anco nostre essortationi per vostra propria inclinatione si rendemo certi, che da voi stesso sareste per fare; ciò sarà veramente degno della virtù et pietà vostra, et a noi grandemente caro. Di Ferrara li XV ottobre 1598, l' anno VII del nostro pontificato.

Li quali letti che furono, seguitò monsignor vescovo, et disse: quanto io babbia faticato per questo accomodamento lo sa il siguor dio et lo so io; quanto habbi procurato, lo sanno gli illustrissimi signori Francesco Vendramino et Pietro Duodo cavalieri et ambasciatori di questa serenissima republica all' imperatore, et ultimamento lo ha conosciuto et veduto ancora il clarissimo signor Angelo Badovaro, che è stato ambasciator a Gratz; son pronto et disposto di tornare di novo una et più volte, quando farà il bisogno, et mi eshibisco parato ad ogni viaggio per servitio del signor dio et per la pace et quiete di questi due stati, et per il beneficio et commodo delli sudditi communi. Quanto poi di danno et maleficio apporti alli negotii della serenità vostra et alli sudditi suoi il perseverare in questi travagli et danni lo sa da se stessa la somma prudenza di vostra serenità et di questi eccellentissimi signori, che ogni giorno li sentono et provano; taccio la spesa del danaro, et l' interesse, ch' io non ne so niente.

Quando io andai a trattar di questo accomodamento con la maestà dell' imperatore, ritrovai alla corte il signor Flaminio Delfini, mandato dal pontefice pur a questo solo fine di procurarne qualche buon ordine et risoluto dalla maestà sua cesarea; acció fossero levati gli Uscocchi di Segna, prohibito loro severamente il far danno à i sudditi di questa serenissima republica, overo trovato qualche temperamento, che tendesse a questo particolar fine d' introdurvi la pace et la quiete a quei confini. Trovai, che haveva s. altezza ottenuto-dall' imperator un decreto, il quale pareva a prima vista facile et utile, ma consideratolo bene et diligentemente, si rendeva difficilissimo et del tutto inutile. Lo dissi alli ministri, feci con loro ogni buon ufficio, et anco con sua maestà, et mi adoperai in modo, che spianai tutte le difficoltà, et lo feci ridurre a forma migliore et più giovevole al negotio.

Io serenissimo principe considero in questo negotio due punti principali et pieni di degni rispetti et interessi, communi ad ambe le parti, che sono il pregiuditio et il pericolo; pregiudicio per la parte di sopra, che essendo assediati et cosi fortemente ristretti li lochi et sudditi et dell' imperatore et del serenissimo arciduca venivano in conseguenza a risentirsi questi principi nelle loro ordinarie entrate; pericolo, per il timore, che hanno de' Turchi vicini, da quali sono soliti ricevere sempre danno et maleficio grandissimo; et pur ultimamente, come havrà forse anco inteso la serenità vostra, sono in grosso

numero entrati a danni del territorio di Fiume et de i altri luochi circonvicini. Per la parte di vostra serenità militano li medesimi rispetti et interessi; ma può ella con la sua singolare prudenza considerare, quanto facilmente si leverebbono, quando si venisse a qualche honesto accomodamento. Di più si può far da parte di questa serenissima republica considerare qualche poco di sua riputatione, che vi sia, in vedere, che contro un dominio cosi grande, florido et potente osino et ardischino venticinque tristi, sciagurati, scalzi ladroncelli invadere li lochi, abbruggiar le ville et ammazzar li sudditi suoi con tanto danno et rovina delle loro provincie di Dalmatia et dell' Histria. Quando di tanti pregiudicii et di tante rovine è stato parlato all' imperator et all' arciduca, perchè vi provedano et vi rimediino, sua cesarea maestà ha fatto dir all' arciduca, che Segna, loco et nido de Uscochi, è di sua altezza, et però ch' ella vi rimedii et li castighi. Se si va per il rimedio a sua altezza, ella fa dire allo imperatore, che Segna è membro del regno d' Ungheria, di cui sua cesarea maestà è padrona, et che però a lei sta solamente il provedervi et il riparare a questi danni; et così se la gettano adosso l' uno all' altro senza speranza di alcun bene, et il negotio va sempre peggiorando con pericolo di maggior male ancora.

Il vero rimedio di provedere a questi disordini et a tanti travagli, unico et potentissimo, sarà adunque il levar gli Uscochi da Segna, et dividerli a dentro fra terra in Ottosaz et altri luochi; perciocchè se bene altro rimedio vi fosse di provedere alli danni presenti, che potesse essere anco più facile per le difficoltà, che andaranno a far questa divisione, non sarà però cosa durabile, ma che per poco tempo basterà, ma non smorzerà affatto questa fiamma et questo gran foco.

Chi considera il sito et fortezza di Segna, dove è posta et dentro quali confini, conoscerà molto chiaro, che è fortezza buona, et che serve per parapetto et antemurale non solo alli lochi arciducali da quella parte, ma a Trieste ancora, per donde potrebbono facilmente Turchi aprirsi la strada all' invasione delli stati più adentro dell' arciduca et dell' imperatore et di tutta casa d' Austria, ma penetrare nel Friuli ancora; et se si leggono le historie antique, si troverà, che quando Attila venne in Italia con un diluvio de Hunni, fece quella strada a punto come più commoda et più facile; et altre barbare nationi l' hanno da poi seguitata con quel danno et rovina della povera Italia, che è pur troppo noto a cadauno. Et non è dubbio alcuno, che altra gente, che questa de' Uscochi, non è atta a difendere il paese contra Turchi cosi bene nè con tanto valore, massime per far correrie per quelle balze et diruppi. Gli Alemani sono soldati buoni per difender colli petti loro la muraglia, ma non già correr il paese nemico et diffender li territorii dalli Turchi; onde sarà necessario, se si vuole pensar a levar Uscochi da Segna, come è sommamente necessario per il vero accomodamento di questo negotio, di condurli in loco et in sito, nel quale possano diffendere li Stati dell' imperator e dell' arciduca, et esser gli antemurali, et dal quale possano invadere li lochi

de Turchi, nemici communi, et questo sarà Ottosaz, et altri siti in quel contorno. Bisogna adunque levar Uscochi di Segna, et in loco loro introdurvi huomini buoni; et di una città, che è asilo di ladri, di gente trista et scelerata, che non ha altro in pensiero, che rapine, violentie et morti, ridurla in una città mercantile, dedita a i traffichi, et farla insomma scalla di mercantia da quella parte. A questa attione così buona et salutare si attraversano delle difficoltà assai, et io le ho provate quanto ogn' altro, che ho più volte et lungamente tratato et maneggiato questo negotio in corte cesarea, et appresso il serenissimo arciduca Ferdinando, et con li ministri tutti.

Tra tutte le difficoltà, tre ne trovo io principalissime et potenti per impedir la buona conclusione di questo negotio; la prima è del denaro, del quale vi è non solo strettezza grande, ma mancamento ancora; perciò che trovandosi et sua maestà cesarea et non meno sua altezza esausta di denaro per le continue necessarie spese, non occorre pensar di proponere nuove occasioni, se non si provede prima del denaro per farle. A mover li Uscochi, soldati di Segna, ove hanno buonissima commodità di allogiamenti et di stanze, fa di bisogno preparargli prima habitatione. In Ottosaz il luoco è non solo dishabitato, ma quasi diserto, et vi bisogneranno molti danari a provedere le cose necessarie per le habitationi de soldati. In oltre bisognerà pensar a dar il soldo a quelli, che saranno levati di Segna, il qual soldo, mentre stanno in quella città, non li vien dato, provedendosi loro il viver per altra parte; et questa è una delle più importanti anzi la prima difficoltà del negotio.

La seconda è una grandissima, se ben vana et falsa, gelosia concentrata nell' animo de ministri et di sua maestà cesarea ancora, che tra questa serenissima republica et li Turchi vi sia una secreta intelligentia overo unione contra la serenissima casa d' Austria, et che vostra serenità habbia tutti li pensieri suoi a procurar occasione di spogliarla di quel poco stato et di quelle terre, che ella possiede alle gengive del mar Adriatico.

Terza et ultima difficoltà. Sono talmente imbevuti tutti li principali ministri di sua maestà cesarea, et ella ancora grandemente vi preme, di voler conservarsi una libertà nel mare per li lochi, che possedono, di poter per le espeditioni belliche, che loro venisse in pensiero di tentare con barche armate a danno de Turchi, come et quando se li presentasse occasione di far contro di loro alcun progresso, che vogliono ad ogni modo conservarla et mantenersela come cosa a loro carissima et di gran preggio.

Quanto alla prima, in varie occasioni erano stati proposti et discorsi con sua maestà molti partiti, ma tutti sono stati sempre da lei reietti, com non buoni et pregiudiciali alla dignità et esistimatione sua. Io non dimeno havendo molto pensato a questo negotio per l' obligo del mio carico et per il debito mio verso gli interessi di sua maestà cesarea et di vostra serenità, ho trovato un modo, il quale senza intacco della dignità del imperator trova danari per le spese

della fabrica di Ottosaz et per il soldo, che bisognera dar alli 200 Uscochi, che si levaranno, che tanti basteranno; perciocchè di 700 huomeni da guerra, che sono in quella città, 500 sono persone, che hanno il modo di vivere honestamente, che attenderebbono volentieri a far bene et alla mercantia, et 200 soli discoli, che sono cagione di tutti li mali. L' ho detto alli ministri, l' ho detto a sua maestà, et ella et loro se ne sono contentati, et l' hanno approvato. Questo è: io ho trovato mercanti, che accomoderanno l' imperator di 50 mille ducati con questa condittione, che gli siano concessi gli alberi et legni, che sono nelli boschi vicini a Segna et in tutte quelle rive dei lochi arciducali, con libertà di poterli estrazer per donde le piacerà senza pagamento di datio alcuno. Dal datio di questi legnami, che è delli principi, de' quali ne sono in grandissima abundantia et copia, in breve tempo si rimborseranno di tutto il danaro esborsato, et ne faranno anco grosso guadagno. Ho trattato con loro, ho discorso sopra il partito, quanto è bastato per farli contentare, et di novo mi hanno dato la parola di attendere al partito, ne vi pongono altro dubbio, se non che la serenità vostra si contenti promettere, che non sarà loro data molestia o impedimento nel mare, mentre transiteranno col sudetto legname in modo tale, che possano condurlo dove et come più loro sarà di piacere et di commodo. Non voglio anco restar di accennare alla serenità vostra, se paresse bene discorrere colla sua somma prudenza, se tornasse a lei conto, per liberarsi et più presto et più facilmente da tanti travagli et danni di Uscochi, l' attendere ella stessa a questo negotio, poi chè non li mancheranno modi secreti et sicuri di poterlo fare col mezzo de' mercanti particolari, senza interessarvi il publico; perchè, accomodandosi del legname, che potesse a lei bisognare, et facendo vender il restante, potrebbe in breve riffarsi di tutto il suo capitale, et avanzare anco grossamente.

Quanto alla seconda difficoltà della gelosia, mi son affaticato assai, et ho parlato cosí liberamente, che ne son stato in sospetto alli ministri, li quali mi hanno notato presso l' imperatore per interessato grandemente verso il servitio di questa serenissima republica, et hanno anco tentato di farmi levare il vescovato; ma io ho dimostrato a sua maestà cesarea cosí chiaramente con la ragione di movermi solo con fine del servitio di dio et del beneficio de i communi sudditi, che ella è restata quieta, et le ho fatto conoscere con la verità del fatto, Segna non essere quella real fortezza, che le viene rappresentato, et che dalla parte del mare non è sicura in modo, che potesse resistere alle forze potenti di questa republica, quando volesse romperla da vero, et batterla con le sue galee; le ho considerato, che in loco delli Uscochi, che leverà di Segna, potrà introdur 200 alemani, et dar a questi ancora il soldo, senza sentir maggior gravezza di quella sente al presente; il quale soldo, importando circa, X mille ducati l' anno, ne ho parlato col signor Rossi, secretario qui della maestà cesarea, il quale, facendo dal suo canto quanto può, di già ha trovato mercanti, che daranno ogn' anno questi X mille du-

*

cati sopra legnami dei boschi con la libertà et auttorità detta di sopra; et quanto alli altri soldati, che resteranno in Segna, si è pensato anco il modo di provederli al vivere, senza che habbino occasione di andar a rubbare, et questo sarà, che loro soli possino tagliar li legnami et condurli alle marine alli mercanti; et cosi con l' utilità, che caveranno da tale lavoro, potranno sostentarsi con le loro famiglie senza correre li pericoli, che corrono di andar rubando con mala satisfatione de' principi loro, che un giorno potrebbono darli castigo oltre la pena, che nell' altra vita patiranno dal signor dio.

Oltre di ciò saranno non poco giovevoli gli alemani per contener in offitio nel principio quelli, che resteranno in Segna, per quanto facesse bisogno, et nel mandar in Ottosaz gli altri discoli et tristi; in che vi converrà essere del da far assai. Et in questi due punti del bisogno di denari, et del modo trovato da lui di pagar li soldati et fabricar Ottosaz, si dilatò esso reverendissimo vescovo lunghissimamente, replicando alle volte alcuna delle cose dette di sopra, secondo che portava il ragionamento.

Al terro punto poi continuò sua signoria reverendissima. Io l' ho suffocato, l' ho suppresso, lo ho tacciuto, non ne ho toccato parola, giudicando cosi essere bene et di servitio del negotio; perchè, se volemo considerar lo armarsi delle barche nelli lochi arciducali, et l' uscire in mare, questo si può considerar in due modi: l' uno, che vogliano Austriaci uscire per fattioni publice belliche, et l' altro per occasioni private. Publice intendo, quando di commandamento de i principi et di ordine delli generali fussero commandati li capitani et li soldati di andare sotto le loro insegne a fare qualche fattione d' importanza; private poi, quando particolari persone o per rubbare o per vendetta o per altra occasione usciscono nelle loro barche a commetter sceleratezze et delitti. Al primo dico, che quando vorranno uscire per fattioni belliche, vostra serenità non li può impedire, perchè passeranno da Segna ad Obrovazzo, lochi tutti et riviere arciducali, per dove sbarcati possono passare ad ogni loro voglia nel paese turchesco, et nell' intesso modo nel ritorno ricoverarsi a suo piacere; ne di ciò sentirà alcuno interesse o pregiudicio questa serenissima republica, posciachè non passeranno per il mare, ne toccheranno li lochi suoi. Al secondo rispondo, che, cessando l' occasione, cesseranno anco li danni et gli sospetti; perchè, essendo passati li tristi et scelerati adentro nel paese in fra terra, saranno restati in Segna li buoni, et quelli, che, assuefatti in breve alle mercantie, come io so, che grandemente desiderano, non pensaranno a' nuovi danni, anzi saranno li primi a castigar quelli, che ardissero di nuovo pensarvi. Et dopo un gran giro di parole sua signoria reverendissima concluse: che non potendo apportar pregiudicio nè danno a questa serenissima republica la pretensione de Austriaci di haver libertà di poter uscire con le loro barche in mare, haveva giudicato bene tacerla et passarla di sopra via come cosa, che non metti niente in essere. Et poi continuò monsignor reverendissimo vescovo. Tutte questa ragioni,

considerate da me et ben ponderate a sua maestà et alli ministri ancora, furono da lei approvate, et se ne dimostrò soddisfatta; ma volse però, come negotio grave et importante, haverne il parere et il consiglio di altre persone pratiche et di esperienza; perciò fecescriver ad un signor Gasparo Lob capitanio, stato altre volte lungo tempo in Segna, et huomo vecchio et di gran bontà et valore, et al signor generale Lencovich, che commanda alle genti della Crovatia, del Cragno et altri lochi, che debbano informarsi bene di questi particolari, et poi scriver a sua maestà la loro opinione.

Ispeditomi da quella corte, mi transferii a Gratz, et dopo haver trattato le medesime cose con sua altezza alla presenza de i ministri suoi, la qual altezza è di buonissima volontà verso questo serenissimo dominio, furono tutte le cose approvate, con questo però, che ella ancora ne voleva il parere et la informatione delli sudetti capitanio Gaspar et generale Lencovich, co i quali io trattai lungamente, et li feci conoscer il beneficio, che nascerebbe da ciò alli principi d' ambe le parti et alli communi sudditi. Loro ancora hanno approvato li partiti, hanno posto l' opinion et parer loro in scrittura et datala a sua altezza, che l' ha inviata a sua maestà cesarea; et spero, che in breve ne haverò qui la risposta con la risolutione della sua voluntà, la quale doverà capitar quì dentro pochi giorni. Dovevo io aspettare questo aviso prima di venir a vostra serenità ad esporle le cose sudette, et lo haverei anco fatto, se un accidente grave et importante non mi havesse astretto a far l' uffitio, che ho fatto; il che è, che, essendo andato io a Fiume per cose pur attinenti a questo negotio, fui subito mandato a chiamar per due huomeni a posta dal capitanio di Segna, il quale mi fece dire, che per servitio di sua maestà et di questa serenissima republica io mi dovessi subito transferir a lui. Inteso questo, mi partii da Fiume, et abbocatomi in Segna con lui, egli mi disse, che tutti li capi della militia erano disperati et li soldati ancora, che non valeva egli a tenerli più lungamente in freno, et che erano risolutissimi di uscir in grosso numero a danni delli sudditi di vostra serenità, poichè si trovavano tanto ristretti et assediati, che non potevano più supportare. Io parlai con li capi, gli esortai et pregai ad acquietarsi, et finalmente si contentorono di obedirmi et sodisfarmi. Ma in questo mentre, che ho ricevuto la parola dalli capi di tutti li soldati, et che in me stesso vivevo consolato di questo bene, si senti sbarrar un artellaria dalla fortezza, si mossero per vedere ciò che era, et trovorono, che le barche delli Albanesi havevano trovato una picciola barchetta, un legnetto, che con alcuni poveri vecchi o donne passavano con alcune poche cose da vivire per loro; l' havevano presa, et ammazzate le persone di essa barchetta. Questo atto hostile, commesso sopra li loro proprii occhi et contra persone povere, meschine et innocenti, gli turbò tanto, che, ridottisi la sera insieme, congiurorono tutti di uscire al maggior numero che potessero et quanto prima a danni de sudditi di vostra serenità, per devastar et abbruggiar le ville et ammazzar indifferente-

mente huomeni, donne, putti, et in fine risolutissimi di far il peggio, che potessero, se ben dovessero morir tutti in questa fattione. Ciò inteso da me per via secreta, andai a trovar li capi et li soldati, li esortai, li pregai, li scongiurai, che non volessero mandar ad effetto un tal pensiero; feci tanto, et mi adoperai in modo, che mi promisero alla fine di sodisfarmi anco questa volta, con questa promessa però, ch' io feci loro, di venir a vostra serenità, et supplicarla humilmente, come faccio, che, essendo il negotio in trattatione, che quando fosse altramente sarei troppo imprudente, se pensassi de ottenerla, si contenti non dirò di levargli l' assedio, non di liberarli il mare, ma solo quel poco seno, che hanno tra lito et lito, rallentar un poco tanta strettezza, in che li tiene, prometterli, il poter con picciole barchette passar sino a Fiume, et fermarsi dentro di loro territorii da lito a lito, come ho detto, et questo in poco numero. Con questa promessa, dico, io li ho acquietati, et per esser sicuro, che mi attendino la parola, in ne ho voluto scrittura authentica, che è qui presso di me (et mostrò sua signoria reverendissima una scrittura, che teneva in mano, et del capitano et de tutti li capi de soldati), nella quale mi promettono et si obligano, di non essere li primi ad uscire a danni de sudditi di vostra serenità, quando ella si contenti darli questa poca consolatione, che possino passar da lito a lito dentro nella fiumara et nelli loro territorii in picciole barchette a pochi per volta. Inoltre mi ha giurato il capitano de Segna in parola di soldato et di honore, che, se alcuno uscirà a danni di vostra serenità, egli lo farà ad essempio d' altri castigare severamente; et quando non lo potesse fare per dubbio, che o si sollevassero gli altri, o che la massa dei ladri fosse grande, promette, non li aprir ne admetter nella città, et che si contenterà, che la serenità vostra vadi con le sue galee et barche, et smonti con le genti sino al ponte di Segna per castigar li tristi, et lui dall' altro canto farà il medesimo, acció si conosca il desiderio, che egli ha di veder questo negotio ultimato, et che a quei confini si vivi quietamente et in pace. Et credami, soggiunse, vostra serenità, che in Segna vi sono molti homeni da bene, mercanti honorati, che odiano a morte questi tristi, perchè sono la rovina loro, impedendosegli di questa maniera il poter trafficare et sostentar le persone loro et de figlioli con li guadagni, che facevano per la via del mare. Questa gratiá sarà a tutti grandissima, oltre che è pia et christiana, et ad un certo modo potrebbe sotto un tal beneficio cattivare gli animi di questa gente, che nello avenire non commettesero tanti mali.

Qui mi potrebbe esser adotto in contrario, che quando fosse rallentato lo assedio, li sudditi non reclamerebbono, et per conseguenza li principi più non curarebbono di rimediare a tanti danni, che si commettono. Rispondo, che il beneficio et utile delli principi deriva dal comercio libero et aperto per rispetto delli datii, et che non liberandosi il mare, non levandosi l' assedio, ma solo lasciandosi transitar da lito a lito, verrebbono ben li sudditi a sentir qualche sollevamento,

ma non già li principi a riceverne alcuna utilità particolare. Si potrebbe ancora considerare, che il tenerli cosi ristretti, come sono al presente, le leva la commodità del vivere; et io dico, che questo si può considerare commodità di pane et commodità di vino; se di pane, non pone in esser questo cosa alcuna, perchè per la via di terra, che non li può esser impedita, ricevono dal Cragno et altri lochi superiori grani quanti ne vogliono, et di questi ne hanno abundanza, anzi l' arciduca et l' imperator paga ben spesso li soldati et li officiali in tanto formento, onde cessa affatto questo rispetto. Quanto poi al vino, confesso, che di questo al presente ne hanno bisogno; perchè facendone il paese del Vinodol per lo inverno solamente, questo è di già fornito, et se alcuni pochi ne hanno, lo vogliono per il loro bisogno, onde gli altri ne patiscono assai. Che se la serenità vostra si contentasse dar loro un poco di sollevatione al tenerli tanto ristretti, potrebbono honestamente aiutarsi, et sovenire alli loro bisogni; et pure in ogni modo converranno patire, quando non si lascino per la via del mare entrar nella fiumara barche con vini della Marca et Puglia.

Io prego la serenità vostra et le signorie vv. ecc.me a voler considerare con la loro somma prudenza, quanto poco loro importi questo poco sollevamento in comparatione delli infiniti mali, che potrebbe questa gente commettere, ridotta all' ultimo della disperatione, quanti peccati, quante scelerità, quanti ammazzamenti, quante rovine si fuggirebbono; et se bene vostra serenità fugasse, prendesse, uccidesse, spiantasse et sradicasse tutta questa trista et scelerata gente di Uscochi, non farebbe però, che non fossero seguite le ingiurie, non rimediati li danni di tanti sudditi, non riparato al pericolo, a che stanno esposti tanti miseri innocenti, non ristaurate le isole, et non operato, che non restassero vuote et desolate le terre, e privata quella serenissima republica de suoi sudditi.

Il negotio è ridotto a termini tali, che in breve si può aspettarne buon fine; et se sua santità havesse saputo sapere, ch' io cosi presto dovessi parlarne alla serenità vostra, son certissimo, che mi haverebbe inviati suoi brevi per lei. Concedi adunque vostra serenità, concedino le signorie vostre eccelentissime con la loro grandezza d' animo, et con la loro religiosissima pietà et charità per servitio di tante povere anime innocenti ad honor del signor dio et a loro gloria questa gratia, che sarà commune alli sudditi d' ambe le parti; et a me sarà gratia singulare, poichè ricevendola io a prò di quelle persone, delle quali io sono dessignato pastore, et che di già hanno cominciato ad amarmi et credermi, veniranno nell' avenire ad accrescermi l' amore, et a riverirmi ancora; et io con maggior auttorità potrò adoperarmi a benefitio commune delli principi, et in particolare di questa serenissima republica, per servitio della quale sarò prontissimo di stare, andare, tornare, alla corte cesarea, a Gratz, e dove sarà bisogno, spendendo la robba persino a tanto, che mi resti di poter vivere in questo ministerio con servitio del signor dio, et spargendo il sangue allegramente et con ogni prontezza maggiore.

Rispose il serenissimo principe. Monsignor reverendissimo havemo inteso attentamente quello, che ella ne ha detto, et havemo conosciuto dal suo ragionamento il zelo, che ella ha del servitio del signor dio, et del beneficio di quei populi, che sono commessi al suo governo, et insieme ancora la buona volontà, ch' ella tiene verso la republica nostra, la quale ne è carissima, et ne fa grandemente amare la persona sua. Per risporta potressimo dir molte cose; ma non volemo dir altro, se non che essendo nato questo negotio d' Uscochi già tanti anni, et prima forse, che non siamo nati noi, havera questa trista et maledetta gente inferiti grandissimi et insupportabili danni, li quali erano stati, in quanto s' era potuto sempre con incomparabile pacienza, tollerati per quella affettione et osservanza, che si porta alla serenissima casa d' Austria. La esperienza, che havemo del suddetto negotio ne fà conoscere quello, che habbia da succedere in esso, perche non le havemo mai rallentato l' assedio ad instanza de principi, che si sono intraposti, et ad instanza di sua maestà cesarea medesima et di sua altezza ancora, che ne sia seguito alcun buon effetto, anzi contra le tante promesse fatte et tante volte replicate sono sempre gli Uscochi usciti a danni nostri et de nostri sudditi in ogni luogo, dove hanno potuto, senza alcuna riserva et riguardo. Il medesimo si può credere che farebbono al presente ancora. Non volemo intrar a parlar cosa alcuna del negotio, da lei introdotto; ma lasciaremo, che questi signori, a quali secondo la forma del nostro governo incombe il carico delle cose gravi et impostanti di stato, vedino, pensino, et risolvino quello, sarà conveniente. Da questi potrà vostra signoria sapere alcuna cosa di più quando giudicaranno, che sia necessario il farlo. Con che levatosi monsignor reverendissimo vescovo in piedi, fece riverenza et partì. L. rtis. die suprascripta.

Disse il clarissimo signor Marco Quirini savio di terra forma, ch' il clarissimo signor Angelo Badoer gli haveva dato in Pregadi un capitolo di littere del conte di Zdrin, dricciate a monsignor reverendissimo vescovo di Segna, et alcuni capitoli formati in Segna dalli principali capi di quella militia, quali erano stati dati a lui dal detto vescovo hoggi dapoi il disinar, essendo andato egli a visitatione sua come quello, ch' era stato da s. s. reverendissima conosciuto in Gratz, mentre era ambasator di sua serenità al serenissimo arciduca Ferdinando: et che il detto vescovo si era iscusato di non haver lasciato questa mattina nell' eccellentissimo collegio il capitolo delle lettere del conte di Zdrin per il rispetto et riverenza, che conviene portarsi a sua serenità, et perchè le lettere contenevano altri particulari, et che haveva tralasciato il darle gli altri capitoli, per non attediar lo eccelentissimo collegio con più lunga scrittura.

In lettere del conte di Zdrin, scritte all' eletto di Segna sotto li 4 maggio 1600.

Habbiamo sentito con piacere, ch' egli speri di ottener la pace, et lo preghiamo, che sia contento di essortar per nostra parte alla medesima li signori Venetiani, et ricercar, che voglino osservar con noi

la loro antiqua amicitia, et che soprasedino da quelle novità, le quali vanno machinando al nostro castello di Buccari contra ragione.

Imperciochè, se succederà altrimenti, ben che siamo inferiori di forze ad una tanta republica, nondimeno se vorranno inferire alcun danno alli nostri confini, non resterà invendicato da noi ancora con pericolo di tutte le nostre fortune.

Se quelli di Segna o altri soldati de principi fanno dispiacere, violenza, ingiuria alli Venetiani, questo non deve esser ascritto ad alcuna colpa, non essendo commessa alcuna cosa simile dalli nostri, alli quali habbiamo imposto efficacemente, che non diano occasione ad alcuna offesa.

Se i populi della giurisdittione nostra inferiranno alcun danno, se ben leggiero, overo saranno puniti da noi, overo li manderemo ritenti al senato Venetiano, acciochè li castighi secundo che le piacerà.

Seguono li capitoli farmati in Segna, nominati nella precedente espositione.

A di 18 maggio 1600 in Segna.

Convocata tutta la militia di Segna, tanto de soldati quanto de venturini al solito commun segno di tamburro, et congregata che fù in castello, se gli propose, se ottenendosi da signori Venetiani libera ogni navigatione dentro al canal della Murlacca per tutto il lito Austriaco del stretto di Giubal fino a Lourana, accettarebbono anco spontaneamente l' obligo, et lo confirmarebbono sopra li seguenti articoli con sollenne giuramento.

1. Che nessuno di loro non darebbe mai nessun danno ne alli lochi ne alle persone ne alli vasselli de signori Venetiani.

2. Che ne anche manderebbono ai detti danni ne copertamente ne palesemente i suoi famigli o adherenti, ne patirebbono, che alcuno con l' appoggio loro faccia danno alcuno o ingiuria a sudditi Venetiani o passaggieri o in mare o in terra di essi signori Venetiani.

3. Che non usciriano mai fuori del detto canale in mare oltra l' isole per nessuna sorte d' occasione.

4. Che rompendo alcuno questo patto et obligo, ciascuno aiuterà con ogni suo sforzo al castigo et rovina de delinquenti.

5. Che quest' obligo s' intenda durare sino al fermo et stabile accordo et componimento, che tra i principi si tratta.

Risposero tutti a commune voce, che l' accettavano volentierissimo et confermavano, et cosi ad uno ad uno, tanto soldati quanto venturini con sollenne giuramento in mano di me infrascritto cancelliero approvarono et confirmorono i sopradetti articoli alla presentia di monsignor reverendissimo eletto di Segna, del signor Andrea de Baunoch commissario cesareo et arciducale et del signor Daniel Barbo capitanio di Segna. In fede di che ricercatone io infrascritto cancelliero, formai subito questa publica scrittura et authentico instrumento di obligatione da presentarsi a signori Venetiani per mano di monsignor reverendissimo di Segna ognivolta, che vorranno condescendere

dal canto loro a quanto da esso reverendissimo saranno ricercati a nome delli soprascritti signori commissario et capitano, voivode et tutta la militia; che perciò anche a maggior fede sarà sottoscritta questa authentica scrittura dalli signori commissario et capitanio, et con li loro sigilli, come anco quelli delli quattro voivode corroborata. Obligando inoltre qui in ogni miglior modo la sua fede da gentilhomo et cavalliere il sop.to signor capitano, che seguendo questa sospensione e temporaneo accordo, in tutto questo termine con ogni rigore possibile ritenirà questa militia dal mal fare, et dentro a termini di questo accordo et delle sopradette obligationi con severi castighi contro chi mancasse, et con chiuder in tutto et per tutto questa città a delinquenti, non dando loro ne ricetto ne favor alcuno. Dechiarando anche, che se essi signori Venetiani troveranno alcuno di questi di Segna uscito dopo che sarà conchiuso questo accordo, a far male nelli lochi loro fuori delli posti termini et confini contra alle poste capitulationi, possino far di loro quanto loro parerà et piacerà, che il tutto sarà qui ricevuto et approvato come ben fatto, senza risentimento alcuno. In quorum etc. Loco delli sigilli delli sopradetti. M. Antonio de Dominis eletto di Segna m. p. Io Andrea de Banach commissario della s. s. a. Daniel Barbo m. propria. Hieronymus de Argento, cancellarius Segne, de mandato. 1600 12 iunii. L. Rtis.

1600. 23 novembre. Havendo l' illustrissimo signor Antonio Priuli, savio del consiglio in settimana, fatto legger alli eccellentissimi signori savii una lettera scritta da Gratz dal reverendissimo nuntio apostolico vescovo d' Adria al reverendissimo vescovo di Segna, fu dalle loro signorie eccelentissime ordinato, che fosse letta la lettera et posto anco in scrittura quello di più, che haveva nell' istesso proposito detto a s. sig. illustrissima l' eccelente Labieno Velutello. La lettera è questa:

Illustrissimo et reverendissimo signore.

Io resto in vero molto tenuto a vostra signoria reverendissima dei continui et distinti raguagli, che s' è contentata fin' hora di darmi, ma di presente crescono di modo, che quasi non vorei haver orrecchie d' udirgli per il dispiacer che ne sento, se bene per adoperar l' opera mia, accio vi si rimedii, non posso se non leggerli volentieri. Subito che io ho havuto notitia delli danni fatti a Monfalcone, che si possono riputare in Friuli, mi sono riscaldato con sua altezza, che da suoi stati esca tal perfida gente, et a spiegate bandiere per sturbare la publica quiete et la pace tra vicini, et per esser cagione, che li sudditi stiano sempre in spavento di sentir danni et patimenti di maniera, che l' arciduca s' è rissoluto di dar ordine al luogotenente di Goritia et al capitanio di Gradisca, che mettendose in arme con gente, procurino non solo di perseguitare per tutto il suo stato li Uscochi fuggitivi, ma di liberare anco li prigioni, che sono stati fatti da loro li giorni adietro, et di quella deliberatione; affine che cotesti signori

illustrissimi conoscano la buona mente di sua altezza, et quanto li dispiacciano simili disordini, manda con questo ordinario commandamento al secretario Rossi, che ne dia parte in collegio, il quale spero che rimarà satisfatto, et che anderà trattenendo quello, che havesse potuto dissegnare in vendetta delli danni suddetti, de quali prego dio, che potriano una volta vederne qualche fine, per haver commodità maggiore di andare contro i sforzi del commune innemico, il quale s' intende, che nei contorni di Canisca habbia anco piantati altri forti per rendersi più sicuro, et per impedire, che li nostri non possino accostarsi alla piazza, se non con grandissima difficoltà. Di corte cesarea non intendo altro, et ammiro questa fatal lentezza, la quale perciò appena credo, che mai sia per mutarsi; et con questo a vostra signoria reverendissima di tutto cuore mi raccommando et prego contento. Di Gratz li 13 novembre 1600. Di vostra signoria illustrissima e reverendissima affetionatissimo Hierolimo vescovo d' Adria.

(A tergo.) All' illustrissimo et reverendissimo signor osservandissimo monsignor vescovo di Segna.

Essendo stato ricercato da monsignor reverendissimo vescovo di Segna, qual è figliolo d' una sorella di mia madre, ch' io dovessi raccordare alli eccellentissimi signori savii la supplicatione, da sua signoria reverendissima presentata li giorni passati a sua serenitù, et havendo io Labieno Veluto in raggionamenti familiari scoperto più volte l' ardentissimo disiderio, che egli ha di veder terminate queste molestie d' Uscochi, et dettomi molte volte, quanto ha egli operato et opera in questo proposito con dissegno di far ogni maggior servitio a questo serenissimo dominio, havendomi anco mostrata una lettera scrittale da monsignor reverendissimo nuntio apostolico in Gratz, ho giudicato essere ufficio et debito mio di farne del tutto consapevoli li eccellentissimi signori savii, et peró raccordato in particolare all' illustrissimo signor Antonio Priuli mio singolar signor et patrone il negocio di monsignor reverendissimo vescovo, gli esposi anco, quanto in raggionamento familiare m' è occorso con sua signoria reverendissima di intendere, et dargli anco la lettera, che da sua signoria reverendissima mi fù data. Li particolari del qual ragionamento sono stati questi, cioè:

Facendo io grave condoglienza con sua signoria reverendissima delle molestie et perturbationi d' Uscocchi, ella mi disse: che haveva sempre desiderato et anco incaminato qualche trattamento, essendo suddito et devotissimo servitor di questa serenissima republica, et mosso anco da più instantie fattele dal pontefice di adoperarsi per la quiete di questo turbolente negotio, che Segna, Vinaduol et Novi, con tutta la riviera capitasse nella potestà di questo serenissimo dominio, come più atto a poter sostenere ogni sorte d' impresa, ma ha ritrovato sempre estrema difficultà per la renitenza de consilieri cesarei, onde imaginò un' altro espediente per liberar questo serenissimo dominio da travagli, di far levare la militia da Segna da sua maestà ce-

sarea, et ridurla in altro luogo molto più a proposito per la sicurezza de suoi confini col Turco; sopra la quale sua proposta furno commesse anco le informationi a diversi, le quali da sua signora reverendissima sono state anco sollecitate, ma non ha potuto vederne il fine di esso negocio, havendo convenuto per la sua consecratione partirsi dalla corte, et perchè li negotii publici appresso sua maestà passano con indicibil tardità, et perche anco dissentivano colla sua buona proposta quelli duoi consilieri, che ultimamente da sua maestà sono stati licentiati; et che essendo ultimamente segnita la perdita di Canisa, vedendo soprastare alla christianità un troppo grave et quasi certo pericolo, non ha mancato di pensare a nuovi et più gagliardi esperimenti per assicurarsi quanto più si può di tenir luntano il Turco; et però ha continuamente et alla corte di Roma et appresso monsignor nuntio in Gratz gravemente detestato l' insolenti inrutioni d' Uscochi, facendo moto, che bene sarebbe, che vedendosi, che l' imperiali non hanno potuto conservar Canisa, che gli era nel cuore, che però essendo certissimo, che non potranno ressister alla potenza Turchesca nelle parti di Segna et Vinoduol et tutta quella riviera, che gli è molto luntana, che pero è consiglio di necessità, che in qualche maniera ne restasse patrone di quei luoghi questo serenissimo dominio, di che anco ha fatto consapevole monsignor l' arcivescovo di Zara, acciochè per la parte sua coadiuvi questo suo pensiero, et ha passato anco più oltre; che cosi come a lui non è lecito di scoprir apertamente ogni suo pensiero quanto a Fiume et Segna, per esser l' uno del serenissimo arciduca, cioè Fiume, et l' altro di sua maestà cesarea, dalla quale è stato eletto in vescovo, che però quanto al conte di Sdrin egli adopererebbe ogni opera, tanto più quanto teme, che si possa dare al Turco per l' impossibilità sue di fare o con danari o con altro modo, che cedesse Vinadol, che è sua giurisdittione a questo serenissimo dominio. Si promette anco, che la sua opera sortirebbe qualche buon effetto, cosi come anco si promette di haver molta facilità col conte Frangipane, qual è patron di Novi et di quella riviera, et che ha anco pretensione grandissima in Vinadol che è sottoposto al giudicio, che per questa difficoltà tra essi conti verte; il qual Frangipani ritrovandosi in stato molto destituto, spera ogni facilità di trattamento con questo in particolare, cosi come si promette anco, che quelli populi, vedendosi esposti a tanti et cosi manifesti pericoli, essendoli stata più volte da sua signoria reverendissima celebrata la mansuetudine et sicurezza di quello felicissimo governo, che con molta facilità si rissolverebbono di venir a viver sudditi di questo serenissimo dominio; et questo è quanto, che io Labieno sopraditto ho potuto sottrager dalli ragionamenti havuti col suddetto reverendissimo vescovo di Segna, che con ogni riverentia et devotione d' animo rappresento a vostre signorie eccellentissime. Mi aggiunse anco esso rev.mo vescovo, che nelle trattationi, che occorressero farsi, sarebbe bene astenersi di far sapere cosa alcuna al secretario di sua maestà cesarea Rossi, il qual secretario dopo ch' io

mi licentiai hieri mattina in Rialto da sua signoria reverendissima hebbe con essa lunghissimo ragionamento.

Esposizioni prencipi. (Secreta). Collegio III. 1599—1600, u mletačkom arkivu.

Spom. IX. God. 1600. 30 prosinca, u Rieci.

Eccellentissimo signor mio osservantissimo. L' obligo, ch' io tengo di procurare il bene et la pace di questi liti et marine, non solamente universale per l' officio et carico personale, ma anco particolare per gli ordeni datimi da chi mi può commandare, sicome non m' ha lasciato sin' hora tralasciare occasione alcuna di promovere quest' accomodamento, come chiaramente l' hanno dimostrato i molti buoni officii anche in Venetia a sua serenità notissimi, cosi hora, che veggo con grandissimo mio gusto et contento sbracciato da dovero il serenissimo arciduca, per porvi una volta remedio stabile a tanti disturbi, mi spinge, ch' io venghi a congratularmi con vostra eccellenza, che sotto al suo felicissimo governo s' habbia a vedere rassettato questo travagliosissimo negotio, et insieme a pregarla con ogni sommissione et riverenza, sia contenta dal canto suo cooperare, che così in fatti siegua, acciò che et le sue et le mie fatiche et quelle di ciascun' altro, che in questo si sia adoperato, ricevano il tanto aspettato et desiderato frutto della pace et quiete di questi sin' hora troppo travagliati contorni. Sò ben io presto discernere, quando la cosa và seriamente, et quando di burla: et le dico con ogni ingenuità, che mai sin' hora non s' è fatto da dovero, ma c' hora v' è bene fermezza et sodezza nelle comissioni. L' illustrissimo signor Gioseffo Rabata, vicedomo di Lubiana, cavaliero intelligentissimo, discretissimo et zelantissimo di questo rassettamento, ha pari il desiderio et volontà all' amplissima autorità che tiene, ne saranno punto minori le forze; onde per haver il buon effetto di purgare Segna, smorbarla da ladroni et regolare quel presidio, non più n' ho speranza ma certezza, già che al sapere v' è congiunto il volere et potere. La cooperatione et buon aiuto, che desideriamo, speriamo et dimandiamo da vostra eccellenza, si è, che tenghi coll' illustrissimo signor commissario buona intelligenza, et che tutti insieme ci uniamo al ben commune. Tanto è stato debito mio di notificarle. Nel resto prego dio signore nostro la prosperi in ogni suo buon pensiero. Da Fiume il penultimo del 1600. Di vostra eccellenza devotissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna.

Izvana: All' eccellentissimo signor mio osservantissimo il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in golfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. X. God. 1601. 9 siečnja, u Rieci.

Illustrissimo et eccellentissimo signore. Per aprirsi meglio la strada al regolamento della troppo sregolata Segna fù necessitato l' altro giorno l' illustrissimo signor commissario da Rabatta giungere sino a Lubiana per abboccarsi ivi coll' illustrissimo generale Lencovich

già ch' egli non poteva per indispositione venir a queste marine, onde lasciò a noi carico et ordene di procurare, che al suo ritorno, che sarà dimani o l' altro, ritrovi levati gl' intoppi per proseguire speditamente la sua commissione. Pertanto non havendosi saputa anchora la mente di vostra eccellenza sopra quanto li giorni passati le fù scritto per via di Veglia, siamo necessitati di nuovo pregarla a farne sapere, se potiamo apertamente, senza essere molestati dalle sue guardie marittime, transitare tra Fiume et Segna per mare con l' occasione de condurvi solamente et la necessaria militia per il freno d' Uscochi et le vettovarie tanto per il signor commissario et sua compagnia, quanto per la detta militia continuatamente sin che sarà in Segna, conforme alla parola, c' habbiamo da Venetia da sua serenità per relatione del secretario della maestà cesarea ivi residente. Et cosi con ogni spirito torniamo a pregare vostra eccellenza, che per beneficio de poveri sudditi dell' una et l' altra parte et per quiete anche et sodisfattione della serenissima republica vogli cooperare dal canto suo a questo gran bene, perchè può essere sicurissima, che non dovendo havere in Segna le commodità o almeno la necessità de viveri, o nessuno v' andarà ad affaticarsi in questo negotio, o andandovi, non si potrà continuare, et nel più bello s' abbandonerà il tutto: chè pur troppo vi sarà da contrastare con le persone senza havere anche a contrastar con la fame. Sopra che s' haveremo da vostra eccellenza per questo messo l' aspettata et desiderata sodisfattione, fra pochi giorni sentirà resolutioni et effetti tanto più grati, quanto meno forse sperati. Con che per fine le preghiamo ogni vera felicità. Di Fiume li 9 di gennaro 1601. Di vostra eccellenza affetionatissimi Marc' Antonio vescovo di Segna, Wolfganngo Racavi locotenente di Fiume.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signore, il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in golfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XI. God. 1601. 14 siečnja, u Rieci.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Sono due giorni, ch' è ritornato l' illustrissimo signor commissario da Lubiana, con havere spontato tutte le difficoltà, et havere ricevuto moltiplicate commissioni dal serenissimo arciduca Ferdinando solicitato dalla sacra cesarea maestà di porre una volte fine alli tanti rumori et disordeni d' Uscocchi. Quello che sua signoria illustrissima desidera da vostra eccellenza per adesso, lo intenderà dalla sua; et a me non occorre altro per risposta a quella di vostra eccellenza se non rinuovare le preghiere, che si compiaccia ben corrispondere con questo signore ottimamente animato, et le dia occasione più tosto di infiammarsi sempre più nel buon animo, che d' intiepidire. Co' l' progresso, se ci uniremo bene, si potrà far sapere a vostra eccellenza tutto quello, che per terminar in bene questo fastidioso negotio da lei si potrebbe desiderare: poichè s' è già ridotto il tutto a termine, che la sola

buona corrispondenza habbia a perfettionare, quanto si brama et desidera dall' una et l' altra parte. Et qui per fine le bacio le mani, et prego ogni vero contento. Di Fiume li 14 gennaro 1601. Di vostra eccellenza affezionatissimo servitore Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in golfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XII. God. 1601. 15 siečnja, u Rieci.

Illustrissimo et eccellentissimo signore. Ho dalle lettere responsive di vostra eccellenza scritte a monsignor reverendissimo di Segna et a me inteso la buona volontà sua di corrispondere mecho per il rimedio delli disordeni de Uscochi. Et se bene io non ho racercato altramente il transito del mare, ma solo la rimotione di qualche disordine o scandalo, tuttavia resto sodisfatto del suo buon animo, et accio che parimenti possa conoscere, quale sia la ottima volontà del mio serenissimo prencipe, ho pregato monsignor reverendissimo vescovo di Segna, che vogli venir personalmente da vostra eccellenza, et dechiararli più oltre li buonf ordini, che tiengho per il rimedio sudetto, al quale piacerà a vostra eccellenza di prestare piena fede come alla persona mia propria. Et con questo fine con ogni sincerità me gl' offerisco, et baccio l' illustrissime mani. Fiume li 15 genaio 1601. Di vostra eccellenza illustrissima affetionatissimo Josepho da Rabatta de Norimbergo, arciducal consigliero, vicedomino del ducato della Carniola, et commissario cesareo et arciducale.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor Filippo Pasqualigo per la serenissima republica di Venetia general di terra in Istria, Dalmatia et Albania.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XIII. God. 1601. 16 siečnja, u Rieci.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Riportai hieri sera all' illustrissimo signor commissario la risporta di vostra eccellenza illustrissima a quanto io le proposi, et ne restò molto consolato. Feci parimente l' instanza per compiacerla della dimanda di que' suoi sudditi, et sua signoria illustrissima subito concepì intensissimo desiderio di farlo; ma perchè non le pare di doverlo fare senza saputa, consiglio et consentimento almeno dell' illustrissimo signor generale di Crovatia, hoggi spedirà fante a posta per communicare con sua signoria illustrissima questo punto: et io per me tengo, che senz' altro sarà compiaciuta: promette bene, di farli subito carcerare, venuto che sarà in Segna: onde resta, che vostra eccellenza le mandi in una poliza i nomi di que' tali. Ha di subito spedito a Segna commissione a quel capitanio, a dever lasciar passare amichevolmente le galere et barche armate da que' liti, dato c' harranno et poi ricevuto il segno di seguranza: et che non impedischi con tiri

della fortezza le faccende di vostra eccellenza in mare. Et perchè in quest' hora s' è saputo, che da cinquanta Uscocchi fugitivi di Segna si sono raccolti nella campagna di Grobnico, spedisce sua signoria illustrissima subito nuovi ordini a tutti i passi et ministri in Istria, che rinforzino le guardie et scentinelle, et caso che costoro s' aviassero in quelle parti, siano non solamente perseguitati a furore da tutti i populi et tagliati a pezzi, ma anche ne diano subito aviso alli ministri et officiali della serenissima republica, et bisognando s' uniscano con quella militia all' esterminio di questi ladroni, vietando sotto gravissime pene ogni difesa o prottetione in tutti i lochi arciducali. Et perciò hora più che mai ci preme il pensiero, che costoro non si salvino in Turchia, ove se fussero accettati, come temiamo grandemente che siegua, sarebbe danno importantissimo di questo confine Et cosi torno a riccommandare questo punto a vostra eccellenza con quel maggior affetto, che posso. Con questi ordeni et buona corrispondenza riusciranno tutti i buoni effetti desiderati. Agiungo bene, che riuscendo per caso qualche insolentietta d' alcun privato, sua signoria illustrissima si confida, che non per ciò vostra eccellenza entrarà subito in rotture a' danno degl' innocenti senza prima farglielo sapere, perciò che co' l' consenso, corrispondenza et aiuto communicato molto meglio et più presto si potrà sempre remediare ad ogni eccesso.

Ragionando meco questo signore sopra il caso dell' infelicc Chersainher suo nipote, m' ha mostrato d' haver parimente buona confidenza in vostra eccellenza, che non permetterà almeno siegua danno all' innocente fratello schiavo de Turchi nella robba et facoltà, che di giustitia se gli conviene, come anche nella dote materna et crediti de varii creditori. Tanto m' è occorso per debito della riverenza, che devo a vostra eccellenza illustrissima, a cui raccommandandomi di cuore, bacio per fine le mani et prego ogni prosperità et essaltatione. Di Fiume li 16 di gennaro 1601. Di vostra eccellenza illustrissima devotissimo servitore Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in colfo Istria, Dalmazia et Albania.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XIV. God. 1601. 14 veljače, u Senju.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Si consegnano hora alle sue barche nove sudditi della serenissima republica. Cosa insolita et straordinaria di questi prencipi, et pur si fà per sodisfattione di vostra eccellenza et per stabilimento di buona amicitia et corrispondenza. Vero è che ci punge l' animo un grave scrupolo, che le lagrime di questi poverini, qui tenuti et conosciuti per innocenti et niente colpevoli, non ci procaccino l' ira di dio, però veniamo con ogni efficacia possibile a pregare vostra eccellenza illustrissima, massime io, che ne son stato il principale persvasore, che

siano salve le vite loro, acciò io non resti irregolare. L' istesso la prega instantissimamente il molto illustre signor Vido Clecovich, ch' è qui in luogo dell' illustrissimo signor generale, poichè il buon vecchio ne sente gran rimorso di conscienza, che non habbiamo spedito al macello questi poveretti.

Aspettiamo poi al fermo per contraccambio i sudditi di queste parti, massime li marinari di Trieste et Fiume: et li prigioni d' Istria: et que' poveri ragazzi, che furono la passata estate presi sotto sant' Elena, dove erano a far legna. Degl' Uscocchi ritenuti et condannati al remo non per altro misfatto personale se non per ritrovarsi in compagnia d' Uscocchi, s' aspettarà anche la sua benignità: ma io in particolare intercedo per un Vuchsan Michich, condennato nella galera del clarissimo Loredano sotto l' illustrissimo Giustiniano, vicegenerale, giovine di buone qualità et genero d' un' huomo da bene, mio grande amico, al quale son molto obligato, quasi della vita et honore: se lo concederà a me in gratia, le restarò talmente obligato, ch' in perpetuo me le renderò servitore. Et già che son entrato in dimandarle gratie prima d' havere con lei merito o servitù se non d' affetto, la supplico a concedere licenza in Arbe alli miei parenti, che mi possano mandare non so che gelatine, senza le quali io non posso liberare le mie entrate sequestratemi in Vinodol dal conte di Zrino. Queste et simili gratie io compensarò con pregar il signor Iddio del continuo per ogni sua prosperità. Di Segna li 14 de febraro 1601. Di vostra eccellenza illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditore generale da mar in colfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XV. God. 1601. 15 veljače, u Omišlju.

Reverendissimo signore. Gli uffitii fatti da vostra signoria reverendissima con quelli signori illustrissimi per l' accomodamento di quello intricato negotio, danno compitamente segno della sua bontà et religione, di che senz' altra giustificatione io n' ero sicurissimo. Però in risposta di quanto la mi scrive nelle sue di 14 le dico, che nell' espeditione delli nove sudditi mandatimi dall' illustrissimo signor commissario io haverò principalmente riguardo alli rispetti di lei, desiderando di compiacerla in cosa di maggior momento. Ben mi dispiace convenirle dire, che se ben questi sono meritevoli di castigo, non sono però di quella qualità de scelerati, che s' attrovano sopra quella piazza, li quali, mentre non saranno puniti, come si conviene, è da credere fermamente, ch' il negotio non prenderà mai buona piega. Però quando sua signoria illustrissima habbi intentione di essequire la commissione de' suoi principi di castigare questi perturbatori della publica quiete et di cingersi il capo d' una corona di perpetua gloria, non v' è altro rimedio, che il conceder a me queste fiere et inhumane genti, che si sono con tanta iniquità dimostrate inimiche

della loro patria, quale però non devono in modo alcuno ricevere aiuto o favore da qualsisia, che hebbi nome di christiano. Io dunque spero, ch' el signor commissario, come quel cavagliere d' honore è et è tenuto da cadauno, non debba mai lasciarsi desuadere da quel primo proponimento, per il quale gli fu commessa questa così importante carica; et che per ció non solo io, ma la republica e tutto 'l mondo insieme sta con gran desiderio di vederne effetti corrispondenti a questa commun aspettatione. Quanto al particolare di questi sudditi arciducali, che s' attrovano in queste forze, ho dato subito ordine al proveditor dell' Istria, che debba far metter in sua libertà quei quattro da Lupoglavo, che il mese di decembre passato furno fatti prigioni da quelle militie; et io de' quà immediate ho fatto levar dalla catena li tre fiumani, presi dalle galee sopra un grippo con carico di cepolle, quali con occasione delle presenti mando al signor segretario mio per appresentarli all' illustrissimo signor commissario. Quelli altri da Trieste, che sono nominati nella polizza, non n' ho alcuna relatione: però se mi sarà data miglior informatione, non mancherò di dar ogni maggior sodisfatione a quelli signori. Nel suo particolare poi io son molto contento, che dal signor Francesco de Dominis et altri suo parenti in Arbe le siano mandati tutti quelli refrescamenti, che le possano bisognare. Ch' è quanto m' occorre dire a vostra signoria reverendissima in risporta d' esse sue lettere, et per fine di cuore me le raccomando. Di galea in porto di castel Muschio a 15 di febraro 1600. Di vostra signoria reverendissima affettuosissimo Filippo Pasqualigo proveditor general.

Foris: Al reverendissimo signore il signor Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna. *(Pečat sv. Marka)*

Iz izvornika kod porodice Dominisove u Rabu, sada izgubljena, godine 1848 prepisao g. Iv. Gurato.

Spom. XVI. God. 1601. 2 ožujka, u Rabu.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. L' illustrissimo signor commissario mi spedì hierisera, facendomi grand' instanza, ch' io venissi a referirle a bocca alcune cose, et così subito mi son posto in viaggio. Hor hora son giunto in Arbe, dove pensavo ritrovare vostra eccellenza illustrissima, ma saputo, che s' era trasferita verso Zara, con animo di ritornare ben presto, è stato debito mio di farle sapere la mia venuta et il fine di essa, onde starò aspettando qui con grande desiderio l' ordene et commandamenti suoi, s' io debo seguirla o pur aspettarla qui. Con che per fine le bacio le mani con pregarle ogni prosperità. D' Arbe li due di marzo 1601. Di vostra eccellenza illustrissima affetionatissimo servitore Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in colfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XVII. God. 1601. 20 travnja, u Senju.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Le gagliarde querimonie sopra il caso di Vodizze et Novac et Trieste, havute prima da Venetia poi da vostra eccellenza illustrissima per lettere et ultimamente a boca, come ne ha qui referto il signor Bagni secretario, ha fatto risolvere il signor commissario ad andarvi subito per vedere, come sta il caso, et farne quelle provigioni et risentimenti, che conviene Se vostra eccellenza vorrà alcuna cosa da sua signoria illustrissima, l' haverà a Fiume per queste feste, et dopo esse in Trieste. Non resteró anche farle sapere due casi corsi in questi due giorni, hoggi et hieri l' altro. Hoggi una compagnia di quelli, ch' erano confinati a Berlog, venuti per vettovarie, non havendo potuto impetrar l' ingresso, s' erano ammutinati, dimandando crescita di paghe o licenza: et chiamati in castello per far i conti et pigliar la licenza, espressamente negorono di voler venire. Uscì il signor commissario con la sua gente armata per maltrattarli, ma essi si ritirorno alla campagna: poi temendo a se, vennero a penitenza, gettorno le armi, et inginocchioni dimandorono gratia et perdono, scusando il fatto, et cosi l' ottennero per il presente giorno d' hoggi; tre soli come capi di questa sollevatione, tra questi Bose Gherdovich et Ostoja non ardirono presentarsi: et così questa sera sono stati banditi co'l più rigido et severo bando che si possa: scacciate le famiglie et confiscati i beni, che è stato d' estremo terrore agl' altri confinanti, et sigillo della rigorosa osservanza introdotta.

L' altr' hieri i Turchi fecero la prima correria vicino a Segna, et levorono alcuni ragazzi et donzelle, ch' erano a far legne. Il signor commissario corso fuori con gl' altri, egli solo sopragiunse a cavallo i Martelossi, et liberò tre donzelle abbandonate da nemici per l' arrivo di sua signoria illustrissima. Fu troppo risico, ma egli lo giudicò necessario in questi principii per entrare in opinione appresso questa gente non men di buon politico che di buon soldato. V' aiungo, ch' inanzi l' arrivo del signor Bagni di ritorno a Segna i banditi al numero di quaranta in circa, non si fidando di star cosi vicino, già che non havevano risolutione, si sono levati via, et io intendo per un certo, che si sono aviati tutti insieme verso la Corbava de Turchi per tentar qualche bella impresa da facilitarsi con essa la via alla gratia et accomodamento.

Resta il signor Clecovich con l' autorità et instruttioni sufficientissime da continuare in tutti a buoni ordeni. Et io qui per fine le prego le buone feste. Di Segna il venerdi santo *(20 travnja)* 1601. Di vostra eccellenza illustrissima affezionatissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in golfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

*

Spom. XVIII. God. 1601. 9 svibnja, kod tornja sv. Marka.

Reverendissimo signore. Gl' avisi, che m' ha dato vostra signoria reverendissima con le sue lettere di 20 del passato mi sono riusciti carissimi, poì che comprendo maggiormente il suo affetto verso 'l bene e la quiete d' i communi sudditi; et per risporta vengo a dirle, ch' essendo ultimamente stata una barca d' Uscochi a sbarcare al castel Veniero, giurisditione della republica, quali penetrati nel territorio, hanno a quelli di Possedaria et luochi vicini depredato buon numero d' animali; successo veramente contro ogni mia aspettatione, che come m' ha apportato infinita molestia, così tengo per certo, che sarà per dispiacere grandemente a sua serenità; ma quello, ch' è peggio, temo che sia un principio di metter il negotio in disordine e nelle confusioni di prima. Se l' illustrissimo signor commissario non si fosse partito, n' haverei fatto seco grandissima condoglienza; ma per l' assenza sua ho voluto toccare queste quattro parole a vostra signoria reverendissima, et dirle in oltre, che quando non le fosse d' incommodo, mi sarebbe caro, ch' ella venisse sino in Arbe, dove io mi trovarò fra due o tre giorni, per poterle dire alcuna cosa et sopra questo et alcun' altro particolare; per il qual effetto io mando le presenti con barch' armata a posta, acciò lei, come le piacerà, se ne possa servire della commodità del passaggio. Et a vostra signoria reverendissima con questo fine di cuore mi raccomando. Di galea alla torre di san Marco li 9 maggio 1601. Di vostra signoria reverendissima affetuosissimo Filippo Pasqualigo proveditor general.

Foris: All' reverendissimo signor monsignor Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna.

Iz izvornika kod porodice Dominisove u Rabu, sada izgubljena, godine 1848 prepisao g. Iv. Gurato.

Spom. XIX. God. 1601. 24 svibnja, u Rabu.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Hoggi solamente mi sono capitate le lettere del signor commissario assai vecchie, ne sò come meglio raguagliarne vostra eccellenza se non mandarle gl' istessi originali, da quali intenderà, quanto mi scrive, massime che la fretta, che mi fa la presente sua barca, ciò mi persvade. Prego bene vostra eccellenza resti servita di rimandarmi questi originali. Et agiungo nuova instanza con humili preghiere, si degni donarmi il vecchio Malagrudich, et io in parte della ricompensa subito farò consegnar a sua eccellenza il prigione, ch' è in Segna, reo nella presa del D. Pintio et altri misfatti. Potrà mandarmi il vecchio, se così le piacerà, et con l' istessa barca io mandaró lettere al signor Clecovich, con le quali subito le sarà consegnato il prigione, et le prometto di far opera, che di breve habbi anche il Brocchetta. Con che di tutto cuore me le raccomando, pregandole da Dio ogni vero contento. D' Arbe li 24 di maggio 1601. Di vostra eccellenza illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna.

Post scriptum. M' avisa il sig. Clecovich d' alcune cose, et però le mando anche il suo originale.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in golfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XX. God. 1601. 3 lipnja, u Rabu.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Hor ora m' è capitata una dal signor commissario da Lubiana in risposta della mia, che io le scrissi dal Vinodol, avvisandolo di quella di vostra eccellenza illustrissima, ch' ella mi scrisse sopra il successo di Possedaria. Et perchè in questa vi sono varii altri avisi, le invio subito l' istesso originale, dal quale vostra eccellenza intenderà il tutto. Non può essere, ch' io non habbi presto risposta alle altre mie già di quà scritte dopo gl' ultimi ragionamenti seguiti tra noi: et così non restarò con l' istessa diligenza farne partecipe vostra eccellenza illustrissima, a cui baciando le mani affetuosamente m' offerisco et raccomando, pregandola a conservarmi i miei originali, et mandarlimi con sua commodità. Parimenti aspetto i suoi ordeni circa il prigione di Segna, che gli lo farò consegnare a suo beneplacito. Di Arbe li 3 di giugno 1601. Di vostra eccellenza illustrissima devotissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in golfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XXI. God. 1601. 8 lipnja, iz Raba.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Dalle incluse copie del signor Rabatta vostra signoria eccellentissima intenderà et la presta venuta alle marine di sua signoria illustrissima, et la causa di tal prestezza, et l' incaminamento de negotii. Io risolvo di volarmene a lui, et tratanto vostra eccellenza mi conservarà nella gratia sua, et io continuarò di solicitare ogni buona risolutione; et qui le bacio le mani, pregandole ogni essaltatione. Di Arbe li 8 di giugno 1601. Di vostra eccellenza illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in golfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XXII. God. 1601. 12 lipnja, u Rieci.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Giunsi a Fiume hieri, dove ritrovai il signor commissario tutto in facende per gl' apparecchi di ricevere le genti d' Italia, quali tutte in 10.000 hanno da sbarcare qui et a Buccari, poichè la peste di nuovo scoperta in Trieste, non permette lo sbarco, ch' ivi s' haveva da fare. Qui per gratia di Dio si stà benissimo, et sono già tre mesi, che

non si sà che cosa sia nè morte nè infermità, et s' usa diligenza estrema nelle guardie, chiudendo in tutto et per tutto i passi di Trieste, anzi che n' era venuto un mercante da Trieste con le sue fedi inanzi che si fusse scoperto il male, et per buon rispetto l' hanno fatto uscir, et l' hanno posto alla quarantena.

Il signor commissario si fermarà qui sino che sarà passata tutta questa gente, la quale per li dieci di questo doveva cominciar comparire alle marine per imbarcarsi. S' aspettano dalla corte le risolutioni sopra il negotio de' legnami et sopra altri appartenenti al confine di Segna.

Jurissa Caiduc è stato fatto schiavo da Turchi nella Lica, dove era andato a far correria. Se non vorrà o non potrà riscattarsi, ci tornerebbe gran conto, che se gli procurasse la morte. Tanto m' è occorso per debito dell' ossequio et reverenza, ch' io devo a vostra signoria illustrissima, a cui con ogni sommissione mi raccommando. Da Fiume li 12 di giugno 1601. Di vostra eccellenza illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in golfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XXIII. God. 1601. 25 lipnja, u Rieci.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Già che tanto seriamente trattai con vostra eccellenza illustrissima in Arbe sopra il negotio de legnami, è debito mio farle sapere, in che termine hora egli si ritrovi. Alla corte si come per il passato è stato più volte lodato et approvato, così ultimamente se n' è trattato con efficacia sopra il memoriale lasciato in Gratz dall' illustrissimo signor commissario Rabatta. Un solo dubbio nato ne' conseglieri dalla poca cognitione del loco, che 'l taglio di que' boschi habbia da indebolire quella frontiera ha trattenuta la total risolutione, et sono venute commissioni per farne l' inquisitione et informatione. Ella s' è gia formata, et dimani si spedisce per Gratz, onde subito n' aspettiamo compita risolutione et autorità di trattarne et concludere appresso alle lettere di credenza, ch' a me sono già venute per sua serenità. Questa militia italiana di bellissimo aspetto ogni giorno viene giungendo, et si và incamminando verso la piazza della mostra, che sarà a Zagrabia. Qui si ritrova monsignor Serra Genovese, chierico di camera et commissario apostolico del campo, et il signor Flaminio Dolfino vicegenerale del signor Giovanni Francesco Aldobrandino. Questi assistono allo sbarco et all' avviamento, nel che il signor Rabatta fa fatiche indicibili, ma con maravigliosa riuscita. Già sono sbarcati et passati da cinque milla, ne seguono più di sette milla tra le genti di sua santità et del Gran Duca, oltre li venturieri, che passaranno due milla. La gente del Catholico secondo la voce commune passarà dodici milla. Degl' apparecchi poi de' paesi si dicono gran cose, et al certo il serenissimo arciduca Ferdinando anderà in

persona al campo, onde speriamo grandemente la recuperatione di Canisa et qualch' altra honorata impresa. La peste di Trieste continua, ma qui per gratia di Dio et per questi contorni tutti si stà benissimo et fuori d' ogni sospetto, anzi per le strettissime guarde molto da lontano, posso dire, senza pericolo. Sbrigato che sarà il signor commissario dallo sbarco et incaminamento di questa gente, subito s' avviarà verso Schrisa o Carlobago, che si dice, per fabricarlo et metterlo in difesa co 'l suo presidio. Con ciò finisco, baciando le mani a vostra eccellenza illustrissima. Di Fiume li 25 di giugno 1601. Di vostra eccellenza illustrissima affetionatissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in golfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XXIV. God. 1600. 26 lipnja, u Pragu.

Ho ricevuto con l' ordinario della riverenza mia lettere di vostra serenità de 16 del presente mese, et l' officio fatto da monsignor eletto di Segna nel proposito delli Uscochi, et il comandamento appresso, che e' restata servita di inviarmi; al quale io darò quanto mi sia possibile ogni più accurata et diligente essecutione. Il suo ragionamento è stato simile a quello fece qui a me dopo ritornato da Pilzen circa le lettere di sua maestà al serenissimo Ferdinando: et fu in conformita delli raccordi, che egli diede all' hora, copia de quali inviai alle eccellenze vostre da Rochezano alli 30 di novembre passato, et 21 feb. susseguente. La risposta, che dice haver mandato qui, della sereniss. altezza, conviene di necessità esser intorno li raccordi sopradetti, come anco ha dechiarito alla serenità vostra, li quali versano nel modo di levar da Segna parte delli Uscochi, et quelli solamente, che attendono al corso et alle rapine, et del far la provisione del danaro. Per le sopradette scritture scopro anco appresso, che dimandi per un interim fino alla totale ressolutione di sua maestà il corso libero alli Uscochi per il canale della Morlacca tra Juba et Lourana, che fu una di quelle cose, le quali raccordategli da me, levò dalla scrittura, che doveva portare a sua maestà, mandata in mie lettere alla serenità vostra sotto li 30 novembre sopradetto, et questo io feci, perchè mi parve l' interserirvi all' hora cose della navigatione non fosse altro, che un terminar nove zizanie senza speranza di vederne mai il fine; il che causò quel buon frutto, che egli medesimo mi confessò qui, cioè la presta espeditione del negotio, et la costante et uniforme unione di questi nel volerlo rissolver. Andò con la lettera o decreto cesareo a Gratz, et per quanto mi scrisse, come anco inviai alli 27 di marzo passato, fu da sua altezza, dal reggimento et dalli consiglieri bellici et dalla camera approbato, quanto haveva proposto alla sua maestà; ma prima di risponderli deliberorno di comunicar tutto questo negotio alle provincie, che vi evano interessate; et dubitando egli, che ciò fosse per partorir lun-

ghezze, ottenne, che dal Cragno solo si pigliasse il parere, come mi avisò con sue lettere de 24 aprile passato, mandate a vostra serenità pure a gli otto maggio susseguente, in modo che la riposta non può essere, come ho detto riverentemente, se non sopra questo particolare, et ho ripetuto volentieri tutto ciò fin qui, perchè le eccellenze vostre veggano come in un breve ritratto lo stato di questo negotio al presente. Hora procurerò di penetrare, se mai mi potrà venir fatto, che risposta sia stata mandata, et come l' haverò, l' invierò anco subito alla serenità vostra.

Depeše Petra Duoda poslanika mletačkog u Pragu, u mlet. arkivu.

Spom. XXV. God. 1601. 7 srpnja, iz Zadra.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Pregato dal signor Rabatta, et spinto dal bisogno urgente, ho cercato vostra eccellenza illustrissima a Veglia, Arbe, s. Pietro di Neme et sono giunto anche sino a Zara: ne havendola potuto giungere, ho communicato il nostro bisogno qui con monsignor illustrissimo arcivescovo, a cui lascio la cura di conferire il tutto con vostra eccellenza o in voce o in scrittura, già che la gran fretta, ch'io ho di ritornare a dietro per trasferirmi alla corte di Praga, collà chiamato da sua maestà in fretta per l' occasione, ch' intenderà da monsignor illustrissimo predetto, non mi lascia nè seguirla nè far scritture et discorsi lunghi, et così qui inviandole le lettere d' esso signor Rabatta, finisco con baciarle le mani et pregarle da dio nostro signore ogni contento. Di Zara li 7 luglio 1601, di vostra eccellenza illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio vescovo die Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccelentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditor generale da marin colfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XXVI. God. 1601. 9 srpnja, u Zadru.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Il vescovo di Segna venne qua sabbato a hora di vespro, pensando di trovarvi vostra eccellenza, et restò afflittissimo di non ritrovarvela, non potendo venirle dietro per la fretta, c' haveva di ritornarsene; onde si risolse di communicar meco la causa della sua venuta in longhe parole, che poi in ristretto si pose nel memoriale, che di sua propria mano mi lasciò qui, del quale vostra eccellenza vedrà copia. Mi mostrò di più le lettere, ove il serenissimo arciduca ordinava, che si concludesse il partito di legnami, et l' altre capitateli da poi della maestà dell' imperatore et del consiglio suo della camera, nelle quali si dice al vescovo, che se ne debba subito andare alla corte cesarea, et che porti seco un disegno reale de' boschi et di tutto 'l sito del paese con le considerationi sue et d' altri huomini intelligenti intorno al commodo et l' incommodo, che potesse derivare dal taglio di simili boschi, parendo, che la consideratione dependa dal dubbio, che in quel modo non si venisse ad aprire più facil passo a' Turchi di de-

scendere poi alle marine; a che il vescovo sà risponder benissimo, et mostrare anzi il contrario con chiare ragioni. Ma io ho un altro pensiero, che li ministri cesarei pensino, che da questo taglio s' habbia a cavare qualche gran thesoro, et che comincino discorrere, come ne possa a loro ancora toccare la sua parte; però ho avertito il vescovo, che estenui il negotio quanto può, et faccia credere, che li signori Venetiani non habbiano più che tanto bisogno di que' legni, et se daranno qualche poco danaro, sarà più tosto per altri fini, et perchè non si creda, che donino, ma che comprino.

Quando il vescovo parlò meco intorno alla somma de danari, che ricerca il signor Rabatta in suo nome particolare, proferì quattro o cinque mila, seben nel memoriale ha poi posto cinque o sei, incaricando grandemente la prestezza per timore, che s' haveva di qualche sollevamento, et che quei ladroni dalla pura necessità et dal mal uso non facessero qualche sortita desperata. Ho voluto rappresentare tutto a vostra eccellenza semplicemente nel modo, ch' il vescovo mi ha pregato, poichè l' illustrissimo signor proveditor dell' armata, a cui n' ho dato informatione minuta, ha mostrato desiderio, ch' io medesimo ne scriva.

Il vescovo partì la sera medesima con buon tempo, et credo, ch' arivasse il di seguente a Fiume, di là s' incaminerà subito verso la corte, donde confida di riportare ciò, che fa bisogno per l' assoluta conclusione. Intanto pregava vostra eccellenza, che facesse vedere minutamente la qualità de legnami, per poter al suo ritorno senza più di mora concertare del prezzo di legni a parte, poi del taglio et della condotta separatamente, havendola a fare li sudditi austriaci, ch' egli dice mostrarsene volenterosi per la speranza del guadagno, et c' hanno divisato fra loco, che per la vicinanza della marina potranno fare due viaggi al giorno.

Quest' è quel, ch' io debbo dire a vostra eccellenza, rimettendo il resto alla sua prudenza, e pregandole dal cielo prosperità e gloria, con che le bacio la mano. Di Zara a 9 luglio 1601. Di vostra eccellenza affetionatissimo servitore Minutio arcivescovo di Zara.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditor generale da mar in colfo.

Prilog uz poslanicu nadbis. Munucia od 9 srpnja 1601.

Copia d' memoriale lasciato dal vescovo di Segna all' arcivescovo di Zara. Che l' negotio de legnami era ridotto a termine, quasi di conclusione, alla corte di Gratz, come per lettere et commissioni viste appare. Il dubbio solo di pregiuditio alla frontiera, qual si leva con informationi.

Che la camera di Praga s' havrà interposto, et che perciò sua maestà mi chiamava in fretta, risoluta di concludere.

Che' questa dimora era di gran pregiuditio alle cose di Segna et allo stabilimento lor per il bisogno di soldati transferiti con pericolo.

Che il signor Rabatta era per abbandonar il governo, se quanto prima non trovava ripiego di danaro, non essendo speranza alcuna d' haverlo dalle corti.

Ch' egli haveva già speso del suo da 15000 fiorini, ne havendone più in contanti, non poteva da se supplire come sin' hora.

Che ricercava, ch' a lui, come persona privata, si facesse uno imprestito senza interesse di cinque in sei mila ducati per l' urgente bisogno di cominciare ad intertenere quelle genti.

Che per la summa egli obligarebbe i suoi beni con securtà a Venetia, overo con tanti pegni in ori et argenti.

Ch' era sicuro, che si scontarebbe tal debito o con la conclusione del partito de' i legnami, o se non, con tanta robba, ch' egli ha già in mano del fisco di sua serenissima altezza, ch' arriva et passa la detta summa, ma non v' è tempo ne commodità di farne così presto ritratto.

Senato III. Secreta. Uscochi 1600-1602. IX, u mletačkom arkivu.

Spom. XXVII. God. 1601. 6 kolovoza, u Gradcu.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservatissimo. Sono stati alcuni sciocchi, che per mostrare troppo giudicio hanno svegliato un scrupolo in queste corti contra li miei partiti proposti del negotio de legnami, che 'l taglio de' boschi di Segna habbia a pregiudicare alla fortezza di quella frontiera, et da qui n' è nato, che non hanno mai questi prencipi voluto risolvere questo negotio, ma sono sempre stati nelle inquisitioni et informationi di questo pregiuditio, et ultimamente ristretti dal estremo bisogno de danari et necessità di fabricar Ottocciacz et altri lochi circonvicini et di trattenere gli Uscocchi lontani da Segna per stabilire la quiete del mare, m' hanno chìamato, come le feci sapere da Zara. Sono dunque giunto a Gratz, et ho posto in consideratione a quest' altezza serenissima, di quanto danno potrebbe essere allo stabilimento delle cose di Segna, se si soggettassimo alle tardanze della corte di Praga, dove non è niente inteso questo negotio, et ho fatto in maniera, che sua serenissima altezza m' impedisce d' andar oltre, ma assumendo in se la conclusione di questo negotio già assai bene qui masticato, si contenta per via di lettere solamente darne qualche notizia alla sacra cesarea maestà, ma vuolsi quanto prima quì risolvermi. Per tanto spero fra pochi giorni venirmene con perfecta autorità et commissione di trattarne et concludere il partito tanto necessario alle cose nostre, poichè il signor Rabatta entrava già in disperatione di poter trattenere gli Uscocchi in Ottocciacz, et voleva abandonare l' impresa, se non trovava ben presto danari da fermarli con provedere loro de' bisogni massime di fabriche publiche et private, monitioni, vettovarie etc. Tanto ho voluto significare a vostra eccellenza illustrissima; con che le bacio le mani, desiderandole ogni essaltatione. Di Gratz li 6 d' agosto 1601, di vostra eccellenza illustrissima affetionatissimo servitore Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditor general da mar in colfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XXVIII. God. 1601. 15 listopada, u Pragu.

Prencipe serenissimo. Maggior consolatione in questo tempo non mi poteva avenire, quanto l' accorgermi evidentemente, che le fatiche mie procedenti da un vivissimo affetto di reverente osservanza verso la serenità vostra, mio natural principe, le siano grate et accette. Godo non indicibil contento in vedere, che il buon animo mio, la mia ottima volontà et affectione sia et molto bene conosciuta et riconosciuta insieme. Et quantunque non habbia bisogno di sprone quegli, che spontaneamente corre, tuttavia la presente cortesia usatami dalla serenità vostra mi farà non solamente correre, ma volare ad ogni ossequio et servitio suo; et appieno al volo et al corso aggiungere con molta prontezza il sangue e la vita, ovunque si me presentasse occasione di tal servitio della serenità vostra, che la vita e il sangue ricercasse. Ora tanto non mauci d' affatticarmi con tutte lo spirito mio intorno al malagevolissimo negotio de Uscocchi, per stabilire quello, che l' iuverno passato in Segna si felicemente s' inconuncio ad incaminare con la fervente essecutione del signor Rabatta, et con qualche indrizzo della debole opera una ; et in vero mi ritrovo falmente immerso in questo pensiero, che giorno et notte altro non vado raggirando te non varij mezzi, co quali si possa ridurre il tuto ad un vero stabile et perfettissimo accomodamento. Et quanto in occorne in questo proposito, tanto vado et proponendo etpromovendo, con fatica pero moltiplicata, dovendosi trattare in queste borti questo negotio più per insinuationi et riflessi, che per atione diretta, et contanta delicatezza, che niente più. In che termine si ritrovi al presente questo negotio, lo saprà a bastanza la serenità vostra dal suo illustrissimo ambasciator qui residente; et io con questa occasione altro non toche significarle, te non ricordare alla serenità vostra con ogni debita riverenza et commissione, che il negotio de Uscocchi ben tosto è per precipitare tullo, se non si fermano lontani dal mare, dove sono collocati, con portificare loro que luochi, et porgene alcuni acuti di costà. A ciò v' è necessaria qualche summa di denaro. Dalli patroni principi è messo speranza di cavarlo, che l' aqua dal punuce. Resta il solo et singular partito de boschi. A questo hora inclinano anri consentono l' una et l' altra corte, nelle quali ho gia spontato le prime difficolta intorno ad alcuni pregiudicij, che s' imaginavano. Un solo nuovo intoppo ritrovai in questa Corte, e sarebbe voluto ogni emotumento di questo partito perla camera di sua maestà et in più grossa summa di quello ch' io disegnavo per il confine di Segna. Pur li ridussi con qualche difficoltà a contentarsi d' applicare al detto fine la parte necessaria. Di maniera c' hora il negotio tutto sta nel poter et buona volontà della serenita vostra, alla quale io dal canto mio posso affermarmi con quella sincerità et schrettezza, qual conviene ad un indegno ministro d' Christo et adun fidelissimo etaffetionatissimo suddito et servo di cotesta gloriosissima republica, che per molti capi d' utile et comodo, questo partito non deve essere

dalla serenità vostra rifiutato. Et così la prego pur con quella debita reverenza et sommissione, che conviene, voglia aprire l' orecchio a quanto se le propone, et accettare con quella maturità, che le parerà, i tanti comodi di questo partito. Et io si come ho estinto tutte le particolari difficoltà da questa parte, che sopra l' agitato partito sorger potevano, così m' essebisco de soddisfare parimente alla serenità vostra sopra le difficoltà tutte, che nel detto partito dalla parte sua intorno a que' boschi et legnami nascer ponno. Con che offerendomi di nuovo prontissimo a' servitii della serenità vostra, et soggettandomi humilissimo alla gratia sua, le prego da dio signor nostro ogni colmo di gloria et felicità. Di Praga li 15 d' ottobre 1601. Della serenità vostra divotissimo suddito et servo Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna.

Uz depešu poslanika mletačkoga u Pragu od 15 listopada 1601 u mlet. arkivu.

Spom. XXIX God. 1601. 24 studenoga, u Rimu.

Sereniss. principe. Feci nell' audienza di hieri affettuoso officio co' l pontefice a favore del reverendo Fra Paulo de' servi, perchè la santità sua si contentasse di conferir il vescovato di Nona nella sua persona, dicendole, che vostra serenità per il merito della singular dottrina et valor suo in ogni sorte di scienza et per le qualità honoratissime della sua persona, la quale per questo nella sua religione haveva havuti principalissimi carichi, come quello di procurator general, et altri, mi haveva commandato, che io lo raccommandassi con ogni efficacia alla serenità sua: che queste conditioni tanto honorate di questo reverendo padre erano non solamente conosciute da molti di questi illustrissimi cardinali, ma dalla santità sua medesima, che in qualche occasione l' haveva sommamente commendato con qualche d' uno de signori miei precessori; che però la serenità vostra si persvadeva di restare compiaciuta, tanto più che questo vescovato non era desiderato da questo padre per altro fine, che per potere libero da carichi della sua religione attendere più quietamente alli suoi studii. Stette sua santità un poco sopra di se, e poi disse, non si ricordiamo di conoscerlo, ne di haver parlato di lui, pur potrebbe essere, che la memoria non ne servisse. Il noncio ancora ci scrive della sua persona, et noi ne habbiamo voluto prendere informatione, et quanto alla letteratura, restiamo sodisfatti; ma quanto alla sua vita, non habbiamo quella relatione, che vorressimo; però non sappiamo, se potremo gratificare quelli signori. Dissi a sua santità, che lei mi diceva una cosa non più intesa, et che io havevo sempre udito, che in questo padre non fosse menor bontà di vita, di ciò che havesse dottrina; et che la supplicavo a voler havere consideratione all' honor suo et alle sinistre relationi, che ben spesso sogliono venire dalle religioni, che sono ripiene di emulationi et d' invidie fratresche, le quali perseguitano per l' ordinario a punto quelli, che erano ripieni di bontà: che sua santità poteva ben sopra il testimonio di vostra serenità ri-

posar sicuramente la sua conscienza, et stimare, che quando questo padre non fosse per ogni buona conditione eccellente, lei non gli lo haverebbe raccommandato. Stette cosi sua santità et disse: noi non possiamo promettere a vostra signoria cosa alcuna, perchè in simili rissolutioni è necessario, che noi prima de gli altri restiamo sodisfatti. Ed io le risposi, che per questo a punto credevo, che sua santità haverebbe gratificato più tosto questo buon padre, che alcun altro, quando però havesse havute relationi di lui sincere, et non da persone mal affette.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu Iv. Mocenigo, u mlet. arkivu.

Spom. XXX. God. 1601. 31. prosinca.

Relatione de successi della città di Segna 1601 e 1602, et della morte del commissario Rabatta.

Senj bje sagradjen od Gala Senoni nazvanih. Kašnje upravljaše s njime Frankopani. Naseliv se u njem Uskoei, ovi s prva stadoše po kopnu i moru napadati samo na Turke, poslije i na kršćane. Mletčani, nemogav ovo trpiti, šalju proti njim silu, da jih ukroti i u Senj utisne.

Erano poi già alquante fiate spediti dalla maestà cesarea e dal serenissimo arciduca, prima Carlo poi Ferdinando, commissarii de primi personaggi e consiglieri della corte a por qualche ordine e regola in Segna, acciò non venissero più querele e reclami a quelle corti dalla serenissima republica veneta; ma non vi posero mai seriamente la mano per le molte et importanti difficoltà, che sempre incontrorono, e per non intendere bene questo negotio.

E perchè fosse ben inteso non mancò Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna di trasferirsi in persona due volte alle corti di Gratz e Praga a proprie spese, anco spinto dalla santità di nostro signore, et accompagnato da brevi di sua beatitudine, dove attese molto bene ad informare et i prencipi et i consiglieri loro, dimostrando chiaramente et in voce et in scrittura con più di un discorso, quanto era grande l' errore e l' ingiustitia, anzi danno e pericolo del proprio confine et indignità di si alti prencipi in tolerare impunite le tante insolvenze e licenze di questa gente. Procurò di disingannare quelle corti di alcuni errori importantissimi imbevuti per diffetto di fedele informatione, e mostrò chiaramente i torti, che si facevano alla serenissima republica di Venetia di riputatione e d' interesse, si doveva porre gagliardo rimedio alle cose di Segna; ne lasciò di ricordare partiti efficacissimi et onoratissimi a questo rimedio et alla riforma di Segna necessarii. Sapeva ben egli molto bene, che mentre Segna fosse piazza di grosso presidio, e che in essa si tenesse lo sforzo della soldatesca necessaria a diffesa del confine, non vi era speranza alcuna di potersi mai ritrovare sufficiente et stabile rimedio alle tante maritime turbolenze, perchè sempre la commodità del mare avrebbe allettata questa militia al corso et a rapine; et li stessi capi, che la dovrebbono frenare, sarebbono stati i primi a spingerli fuori per proprio utile e interesse.

L' unico dunque e singolar rimedio era levar fuori di Segna lo sforzo militare. A questo si opposero sempre cinque gravissime difficoltà, le quali non lasciarono mai, che alcuno ardisce a porvi la mano:

La prima era l' estremo bisogno di questa frontiera per diffesa di molti stati e diverse provincie intiere arciducali.

La seconda era qualche non leggiera gelosia, che disarmandola, ella non cadesse in mano de' signori Venetiani, com' era caduta tutta la Dalmatia, e così quella piccola reliquia appartenente al regno d' Ungaria su 'l mare Adriatico si perdesse.

La terza era l' ordinaria ragion di stato di non cedere in questa guisa a quel poco di possesso del dominio sul mare, con vascelli armati pregiudicando alle pretensioni sopra tal dominio.

La quarta era un comune mal affetto della corte cesarea et arciducale contra la serenissima republica Veneta per una falsa opinione su 'vani sospetti fondata, che essi inclinassero alli progressi de Turchi et fossero contrarii alla grandezza della casa d' Austria, onde udivano volentieri, che fossero molestati dalli Uscochi e travagliati.

La quinta nasceva dalla grande stretezza del danaro, qual era per fortificar necessario, e per presidiare altre frontiere lontane dal mare ogni volta, che si dovesse levar da Segna la profession militare.

Penetrate e scoperte queste difficoltà, attese il vescovo a facilitarle, mostrando, che miglior e più sicura frontiera era Ottoscaz, Brigne, Prozor et altri simili luoghi infra terra, a quali si poteva e si doveva trasferire la militia di Segna.

Che Segna non poteva diffendersi in modo alcuno con qualsivoglia numero de diffensori delle forze di mare, e perciò era vana ogni cosa; anzi che il lasciar in dentro sregolata militia, era un accelerarsi qualche strana risolutione e fatale.

Che il dominio del mare sarebbe stato sempre di chi più potesse con l' armata di mare, con che, senza ceder alle proprie ragioni o pretese, si poteva comporre il tutto.

Che li progressi de Turchi erano da temersi molto più dalla republica, che quelli dell' imperatore, anche per propria conservatione, et che li contrarii sospetti erano vanissimi.

Che finalmente con vari partiti di mercanti sopra li negoti delle selve e legnami si poteva trovar buona somma di danaro.

Con questo ritrovò le orecchie assai aperte, et sopragiongendo l' istanza grande fatta da sua santità per altri brevi, per nuovi nunci e per messi a posta; sopragiongendo inoltre il grido de sudditi propri oppressi e maltrattati dalla militia veneta, e principalmente i moti dell' Istria, con principii di una guerra aperta in tempo assai importuno, risolse finalmente il signor arciduca Ferdinando, così richiesto anco dalla sacra cesarea maestà, come generalissimo sopra tutti questi confini, far una seria et efficace speditione, ordinando tal commissione, qual a punto l' importanza del negotio richiedeva.

Si compiaque sua altezza serenissima d' imporre questo carico sopra la persona dell' illustrissimo signor Gioseffo da Rabatta Goritiano suo consigliero et vice domino nella Carniola, cavaliere, di questo negotio intelligentissimo, come quello, che si aveva molto bene maneggiato in Venetia con la serenissima republica ambasciatore del serenissimo arciduca Ferdinando, di zelo, prudenza e destrezza e fervore segnalatissimo, in simil maneggi, cioè ardui e poco meno che disperati molto bene esperimentato, essendosi sua altezza serenissima servito felicissimamente del suo valore nella riforma della religione anco in luoghi pericolosissimi.

Fù espedita sopra la sola persona di questo signore la commissione molto ampla, piena di auttorità; e quantunque sua signoria illustrissima si trovava in Goritia convalescente et fresco di una grave infermità, non restò però anche con pericolo della propria vita a porsi in viaggio per questa commissione nel mese di decembre nel centro dell' inverno. Raccolta dunque una buona compagnia di archibugieri del contado di Goritia, con quella se ne passò a Posterna, dove il capitanio di Segna formava la compagnia di cento moschettieri tedeschi. Sollecitò, che li spedisse, e gl' inviò a Fiume, e di quà se ne passò a Trieste, per far gente d' accrescer le sue forze; et commandato quel numero, che li pareva, dal territorio e castelli di Trieste, s' inviò in Istria per veder di procurar qualche sospensione d' armi, che perciò passò sotto Parenzo, per gettare qualche fondamento coll' illustrissimo signor Gerolemo Cornaro proveditor, per far bone provisioni di grani per la vottovaglia di Segna per le nuove e vecchie militie; ma molto più per fermar nella fedeltà i popoli e sudditi arciducali nella sudetta Istria itd.

Ordinate le cose nell' Istria, venne sua signoria illustrissima a Fiume, dove ponendosi all' ordine per incaminar bene a Segna l' esecutione della sua commissione, si fermò ad aspettare le varie militie, che da varii commmuni per suo ordine si raccoglievano dal Carso dell' Istria, dal territorio di Castua e di Croatia.

Attese ancora a far venire quantità di grani già ordinati nel contado di Pisino itd. E perchè l' illustrissimo signor Giorgio Lencovich, general di Crovatia, destinato all' aiuto della riforma di Segna, per le sue indispositioni non poteva venir da Lubiana alle marine, fece grande istanza al signor commissario Rabatta, che venisse sino a Lubiana ad abboccarsi con sua signoria illustrissima inanti di por mano al negotio; si pose in viaggio da Fiume verso Lubiana in tempo molto crudele e travaglioso con vento e nevi altissime, che bisognò a forza di petti umani farsi la strada a palmo a palmo sin Lubiana.

In Lubiana dunque oltre le varie discussioni sopra questo negotio si spontò la difficoltà di aver la gente di Crovatia. Avutane dunque la promessa di 400 archibugieri, se ne tornò a Fiume, e con sua signoria illustrissima s' accompagnò l' illustrissimo signor Vido Cher-

covich cavalier vecchio da Carlistot, acciò che in luoco dell' illustrissimo signor generale assistesse a questa riforma.

U tom Uskoci porobe njekoliko mletačkih ladja oko zadarskih ostrova.

In questi istessi giorni a punto se n' era passato a Segna l' illustrissimo signor Daniele Barbo capitanio di quel luoco con una compagnia nuova di cento moschettieri tedeschi, ispedito inanzi dal signor commissario per fargli la strada.

Saputo questo bottino, passarono gravissime commissioni da Fiume dal signor Rabatta al signor capitanio Barbo a Segna per la conservatione di esso bottino, ma niente giovarono, perciochè fù al solito compartito itd.

Mentre si raccoglieva in Fiume la militia e vettovaria per Segna, attese il signor commissario d' aver buona corrispondenza con li ministri della serenissima republica; e così ispedirono ben due volte barche a posta con lettere de sua signoria illustrissima et del vescovo di Segna all' eccellentissima signor Filippo Pasqualigo proveditor general di mar in golfo; procurando di levarsi gl' intoppi e impedimenti. Ne potendosi per lettere concluder cosa alcuna, s' accostò sua eccellenza vicino a Fiume con la sua armata appresso il scoglio di san Marco, nel stretto che è tra Buccari e castel Muschio.

Andato dunque il vescovo di Segna a ritrovar sua eccellenza a nome dell' illustrissimo signor commissario, spiegò primieramente la rissolutione et intentione della sacra cesarea maestà e del serenissimo arciduca Ferdinando intorno al rimedio sopra i disordini di Uscochi, dichiarandoli, che li capi della commissione erano questi: di castigar i capi de ladri e malfattori, di trasferir il nervo della militia di Segna alle fortezze superiori lontane dal mare, di scacciar da Segna i Dalmatini et altri sudditi della republica banditi, falliti e fugitivi con serrar loro in perpetuo la porta, che non vi capitino per l' avenire; et che con consenso et ordine del signor general di Croatia era per prohibir l' ordinario uso di barche armate, levando l' autorità anche al capitanio di poter far speditioni maritime militari. Et acciochè potesse sua signoria illustrissima porvi la mano allegramente senza intoppo o impedimento alcuno, instava appresso sua eccellenza, che bene corrispondesse et aiutasse a questa tanto necessaria riforma, primieramente lasciandoli il passo del mare tra Fiume e Segna libero e sicuro per il transito suo e delle militie e parimenti delle vettuarie, tanto inanzi quanto doppo l' andata sua a Segna, dove non si voleva chiudere senza la debita provisione de viveri, per non aver poi a combattere con la fame, già che haveva pur troppo a combattere con quella sfrenata et indomita gente. Pregava in oltre sua eccellenza, si lasciasse udire frequentemente intorno a Segna con la sua armata per maggior terrore e spavento d' Uscocchi, et che si compiacesse di mandar dentro in Segna alcuno de suoi per assistere e udire in fatti, quanto da dovero si sarebbe sua signoria illustrissima adoperata in questa commissione, acciò non soggiacesse poi alle mormorationi, alle quali erano soggiacciuti per lo più i

commissari suoi predecessori. Oltre a ciò dimandava, se poteva assicurarsi di levar dall' Istria la sue parti contra la militia veneta per servirsene al freno degli Uscocchi; il che farebbe volentieri, quando sua eccellenza li dasse parola, che le sue militie non infestarebbero quei contorni. Ultimamente li poneva in considerazione, se fosse ispediente, che sua eccellenza facesse far offici con sangiachi et altri magistrati Turchi confinanti, che non ammettessero alcuno de Uscochi, che, per scansar li castighi e giuste persecutioni, per sorte risolvessero voltar in Turchia, già che ivi non v'era grave pericolo.

A questo ragionamento del vescovo sua eccellenza rispose: che averebbe fatto avere i passi liberi ne dalle sue militie ricevuto molestia alcuna da chiunque passasse tra Fiume e Segna con le debite fedi et chiarezze di esser per servitio di esso signor commissario, quali fedi doverano mostrarsi a quel presidio o almeno le fedi di sanità o pur anco alla larga, non volendosi accostare, dessero qualche segno con voce o con gesti, e ciò per rispetto di Uscocchi da mal fare, che potessero barcheggiare agli ordinarii ladronezzi, che era pur troppo necessario volteggiar per quei contorni.

Che averebbe mandato il suo secretario a Segna per compiacerli nella sua dimanda; che averebbe commandate le sue militie dell' Istria a non fare altrimenti molestia a nessun suddito arciducale, ogni volta che dalla banda arciducale non vengano molestati i sudditi della republica; finalmente che l' trattare con Turchi era cosa da pensarci; ma prima di dar queste risposte esagerò gravemente i gravi misfatti di Uscochi, e come erano già intolerabili, et che era ben tempo, che li prencipi conforme alle tante promesse una volta si risolvessero da dovero a rimediar a tanti scandali et insolenze di questa gente.

Passarono all' hora tra sua eccellenza et il vescovo varie querele et diffese de Fiumani et altri sudditi dell' una e l' altra parte, ma quello, sopra che instò sua eccellenza con grande efficacia, fu, che sua serenità commissario gli compiacesse di due cose, l' una, che gli dasse in mani alquanti de sudditi della rapina, che si salvavano in Segna, e sarebbono da sua eccellenza nominati al tempo suo; l' altra che facesse restituire il grippo di Lesina, che era stato preso li giorni passati con le sardelle, giacchè intendevano ritrovarsi esso grippo col carico a Fiume . . .

Postosi il signor commissario del tutto in ordine, avuto aviso, che la gente di Crovacia sotto la condotta del molto illustre signor Gallo cavalier della corricola al numero di 150 a pena e tutta gente vile, erano già gionti a Segna, spedì colà per terra la maggior parte delle altre militie sue da Fiume, guidate dall' illustrissimo signor Vido Cloneovich; e sua signoria illustrissima col vescovo et le militie di Fiume et del contado di Goritia sotto il governo dell' illustrissimo signor Odoardo Locatello da Gradisca, s' imbarcò in Fiume per Segna, e con felice viaggio venne sino quasi sotto alla città due sole miglia discosto da Segna, dove da un repentino soffio di borra fu necessitato a smontare senza poter passar oltre per mare per la

gran furia di vento. Furono colà subito condotte le cavalcature e montati a cavallo, accompagnati dal Capitanio e voivodi di Segna, fecero la loro entrata solenne alli 29 di gennaro il commissario e il vescovo, a cui questo era il primo ingresso alla sua chiesa dopo la consacratione fatta l' ottobre precedente in Venetia. Furono ricevuti con bellissima salva d' artigliaria e archibugi, e inviati alla chiesa catedrale con le solite cerimonie ecclesiastiche, il vescovo piglió il suo possesso.

Aveva sua signoria illustrissima, mentre si poneva in ordine a Fiume, mandate a Segna intimationi e proclami successivamente, che tutti quelli, che pretendevano star soggetti alla sacra cesarea maestà et all' arciduca Ferdinando et fuggire l' infamia et pena di ribelli, dovessero alla sua venuta ritrovarsi in Segna. Pur con tutto ciò vi furono di loro, che si absentorono, uscendo in campagna, ne vollero aspettar in Segna il commissario, quali furono un Giurissa Carduch, come quello, che era consapevole a se di enormissimi eccessi, et di esser stato il primo, che cominciò alla disperata a maltrattare chi se gli trasse inanzi e per mare nelli porti e per terra nell' Istria. Costui si ritirò in Ottoscach, e con lui il Budonovich capo del bottino delle sardelle. Dall' altra parte il Moretto e Vuicha Vedascich con la loro compagnia d' Uscochi intorno il numero di 20 si salvorono per le grotte e caverne intorno Segna; *isto tako Miloš Bugdovać i Siricel sa 40 drugova; a mnogo jih osta, misleć:* che questa commissione dovesse esser simile a tante altre precedenti fatte pro forma solamente e per apparenza. Tuttavia quando viddero la città empirsi di nuove militie al numero di 1500 archibugieri, non passando loro il numero di 300, cominciarono ad atterirsi et errare in molesti pensieri, e lasciarono ben tosto il pensiero, che avevano, di unirsi tutti in comun diffesa, rimedio loro solito contro alle provigioni precedenti e commissioni, e ciascuno cominciò a pensare a' casi suoi; et per nuova et insolita paura disuniti, poverissimi di partiti, con faccie smorte, andavano come persi. Accresceva loro terrore la vista dell' armata venetiana in un porto dirimpetto a Segna, accorgendosi dell' ottima intelligenza tra il signor commissario et il general venetiano. Già le porte e le guardie tutte delle torri et muraglie erano in mano delli Todeschi. Fece sua signoria illustrissima chiuder ambi le porte della città, e sentinelle di giorno e di notte; compartì per tutta la città le sue militie, empiendone le case de gl' Uscochi, et a punto quelli, che più erano sospetti, tenendo perpetuamente occupati i capi delle strade.

Badava kapetan senjski D. Barbo traži ublažiti Rabatu, te da milostivo s Uskoci postupa. Rabata najprije izda oglas: che chiunque disegnava restare alla divotione et obbedienza della maestà cesarea e di sua altezza, con lasciar ogni pensiero di rapire e del corseggiare per mare, risolver di far vita onesta sotto l' ali e protettione dell' invitta aquila parte col soldo de principi patroni parte coll' industria et onorati e giusti sudori, in spatio di quello e del seguente

giorno venisse a farsi conoscer da sua signoria illustrissima con dar in nota il suo nome, e particolarmente i venturieri, che vorranno toccar soldo per servir al colfine nelle superiori fortezze lontane dal mare. Alli malfattori rei di gravi e straordinarie sceleratezze diede termine di due giorni a presentarsi con umiltà e sommissione, e dirsi in colpa e cercar la gratia della benignissima casa d' Austria, la qual non si sarebbe negata, a chi poteva col valor suo esser di beneficio al confine, non si lasciando venir adosso il rigor della giustitia.

Si pose pena di ribellione a ciascuno, che prestasse qualsivoglia favor o aiuto agl' ostinati e disobbedienti, se alcuno se ne ritrovasse. Si proibì sotto pena della vita, che nessuno venisse fuori di Segna senza espressa licenza di sua signoria illustrissima; e parimenti, che nessuno de Segnani andasse ne di giorno ne di notte con l' arme per la città. Fu anche intimato pena della vita a chiunque chiamato in castello dal signor commissario resistesse di venire subito senza scusa alcuna. Ultimamente si comandò alli quattro vaivode sotto pene gravi, che quanto prima dessero in nota a sua signoria illustrissima i nomi di tutti tanto soldati quanto venturieri, che all' ora si ritrovavano absenti con apponer la causa dell' absenza. *Na govor Rabatov, u kom jim pobrojio bješe njeke njihove zločine, Uskoci odgovore pismeno:* che si nominassero le persone ree di tali delitti, che loro volevano pigliarle e consegnarle a sua signoria illustrissima, acciò ne ricevessero il condegno castigo, et l' innocente non patisse per il peccatore. *Predaju oružje, i svi se prikazuju, da se po proglasu zapišu;* con la qual occasione destramente, che nessun se ne accorse, ritenne due principali capi nominatamente ricercati a morte dall' eccellentissimo general Pasqualigo, cioè Martino conte di Possedaria e Marco Maglitich, che era vaivoda in Ledenize castello di giurisdittione di Segna. Aveva disegnato in quel giorno ritener anco Mascarda, ma avendosi egli dato in nota sotto un altro cognome, restò libero del castello, *ali je malo kašnje od kapetana Odoarda Grassella na ulici proboden. Iste noći po priekom sudu dade Rabata* per capi di ladri et assassini e disturbatori della publica quiete strangolare li due retenti Possedarich e Marglitich, et appiccare fuor delle mura del castello a vista della piazza. Accelerò al detto conte di Possidaria questa violenta morte l' aver egli il giorno precedente, montre il signor commissario andava in persona con le sue militie alle case del Buchoval et Sircich per levarli, et voleva l' aiuto dell' istessa militia di Segna, usate parole di sollevationi, disvadendo i compagni di tal operatione con troppo ardire et sfacciatagine. *Tim sve popade silni trepet. Izvanji sada zaprose milost, ali Rabata zahtievaše:* che prima li dessero in mano i capi, che dissubidienti stavano alla compagna, e che restituissero tutto il bottino, e poi parlassero di gratia, che forse l' averebbero ottenuta. *Nemogući drugako, oni ulove i dovedu mu poglavice Moreta i Nikolu de Condo, ali ne Budovaća i Sisića; no ipak Rabata, oštro jih ukoriv, dopusti, da se kući vrate. Biskup, upotrebivši crkvene kazni navraća Uskoke na izručenje pliena, što su jošte pri sebi imali;*

*

a pošto se mislilo, da ga još ima po kućah sakrita, svi izlaze iz svojih stanova, koji budu pomnjivo premetani i pregledani, bili se jošte šta našlo. Et perchè tra gli altri si ritrovó in questo et simili casi assai colpevole il priore dell' ordine di sancto Domenico, risolsero il vescovo et il signor commissario levarlo di là et inviarlo verso Ancona *na mletačkih brodovih, neka ga u Rimu po pravici sude.*

Tra tanto avendo la borra fatto un poco di pausa, sopragiunse il signor Vettor Barbaro secretario dell' eccellenza signor general Pasqualigo, mandato a Segna a petitione del signor commissario, perchè assistesse e vedesse, quanto si operava, e proponesse quel tanto, che di mano in mano sua eccellenza e la serenissima republica in questa riforma desiderava; e gionse a punto nell' ora, che si conduceva alla publica forza il Moretto et Nicolò suo compagno, a quali, già appiccati verso sera, gli Albanesi soldati della republica spiccorono le teste e via gli portorono. Ebbe il signor secretario subito gionto grata udienza dal signor commissario nell' inferior castello di Segna alla presenza del vescovo e dell' illustrissimo signor Vido Checovich.

Il ragionamento di esso signor secretario ebbe principio con parole di complimento ecc. Poi entrò in esagerare i misfatti degli Uscocchi, toccando a capo per capo ogni sorte di eccessi da loro commessi ecc. che perciò era stato mandato dal suo eccellentissimo generale a richiesta di esso signor commissario per vedere i buoni effetti et per proporre a sua signoria illustrissima alcune cose, che in questo proposito sua eccellenza desiderava et ricercava.

A questo ragionamento assai lungo et ornato di parole rispose il signor commissario con parole gravi et pregnanti, piene di ottimo sentimento; et cosi doppo la cortese risporta alli complimenti, ripigliando la materia delle querele et esclamationi fatte contro li Uscocchi, dimostrò primieramente, che buona causa o almeno occasione degli eccessi de Segnani erano stati li stessi signori Venetiani, quali doppo che cominciorono per i loro rispetti, che hanno col Turco, ad impedire i progressi de Segnani contro esso Turco, ostando loro, che non depredassero i confinanti Turchi, e ripigliando loro di mano le prede e schiavi, appicando o condannando al remo quanti ne capitassero nelle mani loro, avevanli dato occasione di voltarsi ad altre rapine; là dove prima col depredare li confinanti Turcheschi nutrivano se stessi et distruggevano i Martalossi, quali soli avevano infestato et rovinato buona parte della Croatia con le loro rubberie e private sette et scorrerie. Aggiunse poi, che anche la mala corrispondenza delli generali e ministri maritimi della republica aveva impedito molto i buoni effetti delli altri commissarii suoi precessori itd; che quantunque gli eccessi di costoro fossero gravi et enormi, tuttavia molti erano falsamente attribuiti a Segnani, poichè venivano commessi da loro proprii sudditi sotto nome di Uscocchi di Segna; *te dokaza, da jedino Uskoci kadri su učuvati one granice od Turaka; a s druge strane pobroji škode od Mletčana nanešene od Trsta pa duž*

cielo primorje zemljam nadvojvode; ma non ostante tutto questo che era venuto con ordine di sua altezza arciduca primieramente di castigar li capi de malfattori et assassini, di poi per transferire la militia di Segna in altre fortezze lontane dal mare, con riserbare solo cento persone di uomini quieti et pacifici cittadini oltre li Todeschi; in oitre per scacciare tutti i Dalmatini sudditi della republica, et per chiuder loro le porte, che non siano mai recapitati in Segna, ultimamente per moderare e regolare l' uso delle barche armate, acciò escano solo col consenso e licenza espressa del generale di Crovatia.

Tajnik tražio se obraniti od njekih stvari, zahtjevajuć navlastito, da u naprieda oružanih brodova u Senju više ne bude. Na ovo odgovori Rabata: che era negotio da trattarsi e risolversi in altre occasioni, e da decidersi, se per ragione delle genti l' uso del mare sia commune, e non da usurparsi da un prencipe particolare itd.

Attese il vescovo a procurare con ogni suo sforzo, che si scansasse questo scoglio, perchè sapeva molto bene la contraria et ostinata risolutione tra le parti; perchè li signori Venetiani non averiano mai comportato l' uso delle barche armate di Segna per più rispetti; prima per le ragioni tanto antiche, che possedono nel mare adriatico di non comportare in esso vascelli armati a nessun altro prencipe o sia ciò per concessione o investitura, che abbia avuta, o sia per commun accordo e consentimento de prencipi, che hanno riviere in questo mare, quasi come commesso alla loro cura e custodia, già che nissun altro ha tanta forza e commodità di tener armata in esso, quanta la republica, adossando con questo ad essa il carico tutto tenerlo mondo e purgato da corsari, acciò le merci e carichi e traffichi di tutti i navigli sieno secure et senza pericolo, nella quale cura e custodia spendono molto danaro e sangue a beneficio de tutti, là dove se non vi tenessero tante galere, le fuste de corsari infesterebbero ogni lito e porto. Di poi perchè si ha per lunghissima esperienza, che le barche armate de Segnani non sanno cosa sia discretione o modestia, ma che sempre trascorrendo in mare, daneggiano l' isole e barche e scorrono facilmente a bottini. In oltre perchè scorrendo a soli danni de Turchi, eccitano le forze turchesche verso il mare, dando loro occasione di far forte su li porti e distretti in estremo pregiudicio de stati loro et danno del cristianesimo tutto, come hanno già fatto nel contado di Zara a Islam, e sopra la fiumara d' Obrovazzo, fabricando forti per la sola occasione di Uscochi, che con le barche armate colà si conducevano. Dall' altra parte sapeva la mente delle corti di Praga e Gratz, e di non si voler privar in nissuna maniera dell' uso delle barche armate in Segna e per gravi rispetti, prima per continuare in tal qual possesso attuale del dominio del mare interrompendo in questa guisa la prescritione a signori Venetiani, a quali non vogliono contendere il dominio, che pretendono. Di poi per non privare la militia di Segna del commodo, col quale si manteneva delle depredationi di paesi turcheschi per via di mare, et avendo in questa guisa una grossa militia al servitio del confine,

per la maggior parte non pagata; oltre a ciò per varie occorrenze di espeditioni publiche contro il Turco o per pigliar lingua, o per altri simili bisogni.

Fece dunque ogni sforzo, che questo punto, come impediente al negotio, che egli aveva per le mani, si dissimulasse et ad altro tempo si rimettesse itd. Et cosi si trovò questo temperamento, che il signor commissario levasse l' ordinario uso delle barche armate a Segnani non per via di cessione, ma per via di commandamento e proibitione, riservando al generale solo di Crovatia e supremi capi immediatamente sottoposti a sua maestà cesarea et a sua altezza l' auttorità di poter espedir barche armate in tali bisogni et occorrenze, che non potessero turbare il mare e l' isole, e dar disgusto alcuno a signori Venetiani; rimettendo poì assolutamente il trattamento della total libertà o annullatione tra prencipi in altra occasione, come punto non meno antico che commune. Et cosi venne sopita questa grave difficoltà, et levato questo importante intoppo, poichè non ne fu più fatta altra mentione.

Oko 40 Uskoka, pozvani, nehtješe se u Senj povratiti, nego su lutali po grmu i klisura oko grada.

Sollecitava il signor secretario Veneto con polize sopra polize a dar in nota i nomi di quelli, che desiderava il signor suo general dal signor commissario o fosseso castigati di morte, o fossero dati in suo potere. Quanti mai furono conosciuti o nominati per l' isole e Dalmatia in qualsivoglia danno, ancor che d' una pecora, cavati dalle infinite relationi di molti anni fatte alle cancellarie, tutti venivano dimandati a morte; et in oltre tutti li sudditi della republica di ogni qualità e conditione che fossero, prima dimandati in commune sotto parole generali, e da poi a nome per nome in particolare. Quanto alli primi, perchè v' includeva tutto il fiore della militia, tanto necessaria al confine, et massime di alcuni vaivodi e valorosissimi soldati degni d' immortal lode per le molte prodezze fatte contro Turchi nell' aquisto di Petrina et in varii fatti d' arme nobilissimi, espressamente negò di volerlo compiacere, perchè voleva ben castigar alcuno a terrore, ma non voleva distrugger il confine. Quanto alli sudditi, che era ben cosa insolita e del tutto inaudita, che li prencipi di casa d' Austria diano prigioni ad altri prencipi, ma che li scacciavano o li licentiavano, o loro stessi li castigavano: pur tuttavia, che egli risolveva di compiacere a sua eccellenza, già che dalla corte non aveva proibitione; et così fece un giorno radunare tutti li terrieri abitanti in Segna nella chiesa di santo Spirito, dove non vi vennero se non poveri artigiani, uomini che vivevano delle proprie fatiche, e di questi nove ne furono chiusi nella torre del castello; gli altri, che erano consapevoli a se stessi di esser stati in corso, temendo di quanto loro sarebbe avvenuto, si nascosero. Quelli nove poveri, non rei d' altro, se non al più di esser falliti di galera, furono consegnati alle barche armate della republica et condotti alla galera del signor general Pasqualigo. *Poglavice iz Dalma-*

cije ili su skriveni bili ili izbjegnuli iz grada, a pet njih, koji su se još u gradu nalazili, na dvor uskoče, u što su se jednom gradska vrata otvarala. Na to se Barbaro veoma razsrdi, tužeć se, da mu se nehudni izručuju, dočim se krivei na slobodu puštaju. Rabata, u tom sasvim nevin, javno baca krivnju na gradskoga zapoviednika Barbu, a vojevodam Miholodiću i Vlanovu zapovieda, da bjegunce ulove, ako jim je stalo do spasa ostalih. Budu napokon Mletčanom predani Zode iz Raba i Rude iz Hvara, pravi razbojnici, te dva Malgrodića, od kojih prva dva bješe na smrt odsudjena, a ostala dva u zatvor bačena, jedan na tri a drugi na pet godina.

Continuavano le strettezze delle guardie alle porte del continuo chiuse e di quando in quando la corte, massime di notte, cercava nelle case di alcuni particolarmente sudditi della republica, che si pensava fossero nascosti per la città; il che teneva in estremo terrore e travaglio tutti i Segnani tanto Uscochi quanto terrieri, ne ardiva alcuno, per innocente che si sentisse, dormir in casa ne comparire vicino al castello: et quando il signor commissario caminava per la città, non solamente gli Uscochi, ma le donne et i fanciulli piangevano e fugivano a nascondersi, per non vedere o incontrare, tanto era il terrore di tutti. Vi furono anco di quelli, che stettero tre e quattro giorni sotterati con un poco di spiraglio, senza mangiar o bevere, per tema di non esser cercati dal signor commissario, e ritrovati; ne potendo più star con queste strettezze et angustie di cuore, ricorsero più volte al vescovo et al capitanio, che facessero officii presso a sua signoria illustrissima, che una volta si dichiarasse, quali cercava a morte, e liberare gli altri, se pur era per liberarne, alcuno, da questi spaventi e timori, perchè non potevano più tolerarli; et accorgendosi, che buona parte di questo continuare di perseguitarli erano gli officii del signor secretario Venetiano, che con rinovate istanze quasi ogni giorno alle due polize aggiungeva alcuno, risolsero di por in ordine una quasi solenne ambasciaria, pigliando per guida e per interprete il vescovo; e così ritrovati dal commune un bel paro di tapeti, si presentarono al signor secretario Barbaro, salendo alla sua stanza con il vescovo i più vecchi e rispettati, restando la moltitudine nella piazza inanzi all' alloggiamento del detto signor secretario.

Fece il vescovo un ragionamento assai lungo et affettuoso a nome di tutta la militia di Segna, nel quale mostrò, che ella riconosceva i propri errori commessi con la serenissima republica, e che quel perdono, che averebbono dimandato alla presenza di san Marco, lo dimandavano ora alla presenza di sua magnificenza, qual essi in questa occasione pigliavano per rappresentante della serenissima republica. Instava, che sua magnificenza rappresentasse all' eccellentissimo signor generale questa loro umiliatione, et facesse officii almeno privati al signor commissario, che una volta li liberasse da tanti timori e spaventi, et intercedesse per un perdono totale de tutti, contento già del sangue sparso e di tanti condotti alle galere. Esa-

geravano l' antica servitù fatta anco in servitio di san Marco nelle passate guerre contro Turchi: esibivano, che le teste, che ad intercessione sua ora si fossero loro conservate, si averebbero riservate a beneficio commune del cristianesimo, anco della republica, quando ne venisse l' occasione, e però che non mancasse di aiutarli, ricordevole, che la republica con l' innata e propria di lei pietà più tosto trionfarebbe dell' umiliazione e rassegnazione loro e emendazione, che cercar di satolarsi del loro sangue; et che in segno della loro umiliatione e riverenza, conforme alla consuetudine del paese offerivano a sua magnificenza quel piccolo presente, come tributo della riverenza et osservanza, che li dovevano.

Barbaro neprimi dara, al jim obeća, da će sa preporukom o svem svoga poglavara obaviestiti. Taj čin ganu Rabatu, te još oko 20 njih baci u progon pod kaznom smrti, ako bi se u Senj povratili, s čega ostali odahnuše. Zatim pobroji pučanstvo, te odredi, da se njekoji izsele, njekoji ostanu a njekoji prodju u pogranične tvrdjave na vojničku službu. Do 100 obitelji spremnih na odlazak sakupi se u crkvu, a biskup jih blagoslovi, i na mirno življenje nagovori.

Rabata odpravi sada biskupa Dominisa k providuru Pasqualigu, da mu javi, što se u Senju obavilo; te se stavi, da nutrnje vladanje preustroji po načelih od dvora dobivenih „e ciò per opera e diligenza del vescovo, qual per via di Roma e Gratz aveva procurato, che ciò seguisse". *Medjutim Rabata, imenovan senjskim kapetanom, ostavi mjesto sebe Kovića i k Istri se uputi. Sada Barbo, prije senjski kapetan i Drašković, hrvatski ban, sve sile napru, da ga ma kojim načinom pred gradačkim i pražkim dvorom omraze, a to daje povoda Uskokom, da proti njemu buntovničke glasove razsiju.*

Nell' istesso tempo si trovava nella corte di Praga il vescovo di Segna, colà chiamato dalla maestà cesarea dell' imperatore, acciò desse nuove informationi sopra il negotio de' boschi da lui più volte proposto. Era stato sempre parere del vescovo, che prima si accomodasse Ottoschas, e poi colà si facesse la traslatione della Segnana militia; e per averne il necessario danaro propose un bel partito, che la serenissima republica facesse uno sborso di intorno 10,000 tolari sopra l' appalto di legnami de' boschi vicini di Segna; ma l' ingordigia della corte di Praga, che averebbe voluto per se e questo e maggior danaro, impedì, che l' arciduca Ferdinando non puote mai concluderlo.

Attendevano dunque a Praga a riddurre questo negotio de boschi ad uno sborso di 300,000 tolari almeno per servitio di sua maestà; et per avere questo intento sollecitavano il vescovo, che desse loro informatione et indirizzo; ma il vescovo vedendosi in questa guisa quasi levare di mano i disegni dell' accomodamento delle cose di Segna, attese sempre a persvadere, che prima di ogn' altra cosa sua maestà risolvesse la fortificatione del confine di Segna e l' accomodamento delle cose di Uscocchi, che applicandosi a questo fine li 10,000 taleri del primo esborso dell' emolumento di quelle selve, che poi

facilmente si concluderebbe intorno a maggior summa, poi chè altramente i signori Venetiani non verrebero a partito alcuno.

Et volendo quei signori consiglieri chiarirsi di questo, ricorsero all' illustrissimo ambasciator Duodo, quale scrisse a Venetia, e ne hebbe risposta, che la signoria farebbe un moderato esborso sopra dette selve, pur che sua maestà desse fermo rimedio a' rumori di Segna, e insieme idonea sicurtà sopra la summa, che sborsassero.

Sdegnati quelli signori consiglieri sopra questa cautelata risposta, e massime accorgendosi, che poco utile ne caverebbero per la loro camera, posponendo in cio l' interesse del confine di Segna, e prendendosi pochissimo pensiero del rimedio de Uscocchi, licentiarono il vescovo senza risolutione, dicendo, che ad altro tempo ciò risolverebbero, e massime alla venuta del serenissimo Ferdinando, qual di breve doveva comparir a quella corte.

I Segnani, che si viddero cadersi le speranze di dover esser accomodati con questo danaro per l' irresolutione di Praga, fastiditi dello stare in luochi scommodi et niente fortificati, esasperati da castighi ricevuti dal Rabatta, fomentati dalle persecutioni, che egli aveva nelle corti, risolsero di levarselo dagl' occhi; ne mancò il demonio di presentar loro commoda occasione di effettuare, quanto la fiera crudeltà loro suggeriva; e fù:

Che gli venne commodamente nelle mani Jurizza, qual egli fece carcerare in fondo di torre, con disegno di farlo decapitare.

Per liberare costui dalla carcere e dalla morte si sollevò tutta quella militia, e attese primieramente con preghiere, poi con minaccie a persuadere al Rabatta; et egli, chiusosi nel castello inferiore, fidato in qualche difesa e nel grado e carico, che teneva, animato anco dalle vane bravure dell' alfiere del regimento tedesco, non solo non consentiva a mitigare l' aperta seditione, ma l' esasperava con minaccie e con aspre parole.

Si volsero dunque all' aperta violenza, e posto da parte ogni rispetto, ogni obbedienza e ogni riverenza, tentorono prima la porta del castello, ne potendola conquistare, si voltarono ad una canoniera di esso castello debolmente murata, et con un pezzo di artigliaria, che stà su la piazza inanzi al castello, vi fecero un foro, qual poi facilmente allargarono, et animati all' assalto con bevere aqua di vita, qual uno di loro chiamato Bucovacz portò in quantità, compartendola, facilmente entrorono nel castello.

Il Rabatta vedendo, che si faceva da dovero, ne trovandosi con sufficienti diffese, fece subito liberare il Jurizza, obligandolo a dar per se un altro malandrino chiamato Vidovich.

Ma non per ciò restarono dal mal animo quei lupi arrabbiati, sitibondi del sangue di questo genoroso cavaliere; anzi entrati alquanti per il foro fatto, uccisi ivi alcuni pochi tedeschi moschettieri, che avevano fatto non sò che poco di diffesa, con uccidere uno di loro e ferirne un' altro, aprirono le porte del castello.

Et se bene Jurizza era già libero, entrorono in furia, et salite le scale, gettate a terra tre man di porte, uccidendo quei pochi tedeschi, che le guardavano, giunsero all' ultimo camerino, dove era il Rabatta con un giovine fiorentino gentilomo suo parente, che ritornato dal campo sotto Canisa, era venuto a visitarlo, et sforzata la porta con manarini, ritrovarono ambedue apparecchiati alla diffesa.

S' erano prima raccomandati a dio, come cavalieri christiani, apparecchiandosi a morire e cristiànamente e valorosamente, et s' erano confessati l' un l' altro; rotta la porta, sparò il Rabatta la pistola, quàl andò fallace, poi si pose in atto di diffesa con la spada ignuda et il pugnale. Furono subito sparate due archibugiate, quali ambi lo colpirono nel petto; s' inginocchiò e cominciò a dire il confiteor, nel finir del quale cadde morto. Li furono a dosso quei cani, et uno di loro con la scimitara gli mozzò il capo. Altri s' aventarono contro il fiorentino, qual però malamente ferito, fu da alcuni di loro coperto et diffeso dalla furia et scampato dalla morte, e liberati gli altri servitori e familiari di esso infelice Rabatta. L' alfiere si era salvato e nascosto in certi luoghi remoti, ma diligentemente cercato e ritrovato, fù subito tagliato a pezzi.

Esposero la testa del Rabatta sopra la porta del castello ad una finestra, poi ne fecero varii stratii e crudeltà inaudite, e posero a saccho i danari, ori, argenti et ogni altra robba, che nel castello trovarono. Ciò seguì l' ultimo di decembre dell' anno 1601.

Per ricoprire questa loro sceleragine fecero anco per forza unirsi con loro tutti quanti erano nella città tanto soldati quanto cittadini, facendo, che ciascuno si sottoscrivesse come consentiente e coadiuvante a questo parricidio.

Cominciarono poi ad inventare varie calunnie contro il morto; indi si posero a formare tra se quasi una republica, ellegendo alquanti, che tenessero il governo politico, lasciando per forma solamente il carico di luogotenente a quello, che anche in vita del Rabatta l' essercitava.

Ispeditisi del Rabatta, volsero i pensieri loro ancora verso il vescovo come auttor di ogni riforma, e per il di cui indrizzo tenevano, che il Rabatta facesse tutte quelle dimostrationi, et cominciarono apertamente a machinarli la stessa e più cruda morte. Il che presentito dal vescovo per viaggio, mentre tornava, dalle corte, venne con tale cautela alla marina, che prima si trovò in Arbe a salvarsi, che loro sapessero la sua venuta.

Questo è stato il fine miserabile del signor Gioseffo di Rabatta, indegno delle virtù et integrità sua; et per certo questo eccesso di tanta iniquità più carica di colpa i prencipi patroni, che gli Uscocchi micidiali, perchè non dovevano mai admetter querele con riservare l' auttorità et il credito del loro ministro, che era nel governo, vedendo gli ottimi effetti della sua prudenza; et quando si danno le estreme commissioni; quali si sogliono dare ne casi quasi disperati, con

rimettere il tutto alla prudenza del commissario, come si faceva nella republica romana ai dictatori, non si deve poi inquirere sopra le particolari attioni fatte da lui per beneficio universale, se non forse da poi finita tutta la commissione.

È questa miserabile morte degna di una maggior compassione, quanto è minor la speranza, che ella abbia ad essere degnamente vendicata, parte per la copia di emuli e nemici, che questo gentiluomo aveva nelle corti, quali più tosto vanno approvando il fatto che biasimandolo, parte per il timore, che non segua tra Uscocchi qualche gran sollevamento, che possa apportare grave pregiudicio al confine.

Qui gli Uscocchi si fanno forti, uniti di nuovo in Segna; e piaccia a Iddio, che non tornino a primi e peggiori disordini.

Cod. LXV. Clas. VI (CIII 4) u Marciani u Mletcih.

Spom. XXXI. God. 1602. 3 siečnja, u Gradcu.

Illustrissimo signor patron mio osservantissimo. Hieri partì di quà il serenissimo archiduca Ferdinando a cotesta volta, molto bene da me instrutto et informato circa il nostro negotio. Fui domenica passata con sua altezza puoco meno di un hora in secreta audienza. Primieramente l' informai del negoziato a Praga, et a che termine s' era ridotto il negotio; poi le essagerai gagliardamente i mali tutti, che in particolare a sua altezza sarebbono avenuti in breve, se non s' adoprasse seriamente a stabilire le cose de Uscocchi, et i beni et i comodi grandi di suo particolare interesse, se sua altezza le stabiliva. Gli feci proteste solenni, che se la serenissima republica fusse tirrata a suoi danni et al guasto de paesi di sua altezza con nove insolenze de Uscocchi, dovesse attribuire principalmente a se stessa, et che tutto il mondo darebbe ragione a sudditi Venetiani; et le feci toccare con la mano l' ottima volontà et dispositione di essa republica in particolare verso la persona di sua altezza; le mostrai parimente, che in sua altezza principalmente consisteva il vero rimedio et stabilimento delle cose di Segna, quali però sin' hora stavano in aria. Hebbe carissimo il mio discorso, et ne mostrò sodisfatione grandissima, consentendo et confermando ogni mio detto, dicendomi, che già da se era rissoluta di trattare con sua maestà anche di questo punto, il quale però ne volse la mia informatione in iscritto. Viene dunque apparecchiato di cavarne da sua maestà secondo il mio indrizzo il consenso et auttorità di concludere circa i boschi, risolutissimo di volervi porre seriamente la mano subito al suo ritorno. Altrettanto m' ha confermato monsignor nontio, havergli sua altezza communicato et il mio ragionamento et la sua risolutione. Il confessore anche di sua altezza, ch' è il Padre Bartolammio Vilerio, da cui sua altezza è molto retta et guidata, et viene in sua compagnia, mi ha confermato l' istesso; nè ho mancato d' empire molto bene l' orecchie a questo padre, perchè ne sia vigilante sollecitatore. Spero grandemente, che presto n' haveremo per mezzo di questo ottimo principe l' intento,

che anche nel partire mi diede la mano, affermandomi, c' haverebbe operato. Di mattina piacendo a dio continuo il mio viaggio, et circa il capitaneato di Segna nella persona del Francol, non se ne parla più, havendo egli havuto crescita di provigione in Carlistot, et il signor Rabata va superando nurabilmente le invidie, a cui questigiorni passati fu in Fiume pontata la colonna per mano del secretario dell' eccellentissimo Pasqualigo. Tanto m'è occorso per hora così alla sfuggita in prescia nell' hosteria, onde resto, baciando le mani di vostra signoria illustrissima, confermandomele per quell' affettionato servitore, che sempre me le son mostrato. Di Gratz li 3 di gennajo 1602. Di vostra signoria illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna.

Uz depešu mletačkoga poslanika u Pragu od 14 sieč. 1602, u mletačkom arkivu.

Spom. XXXII. God. 1602. 15 siečnja, u Ljubljani.

Illustrissimo signor mio osservantissimo. L' atrocissimo caso di Segna nell' infelice persona del signor Rabatta m' ha turbato in maniera, che non so dove mi sii. Haveva fatto prigione Jurissa, et credo dessegnasse spedirlo; adunque sotto pretesto di liberar costui li Scocchi unitamente sforzorono le porte del castello, ammazorono la guardia tutta, liberorono il prigione, et poi trucidorono crudelissimamente esso signor Rabatta, con farne di lui strazzi crudelissimi, isfogando in questa guisa il concepito odio per la riforma dell' anno passatto. S' io mi trovavo li, gli facevo compagnia, tanto si racconta quì. Jo aspetto, che il timore, che costoro unitamente non facciano maggior male o vadano in Turchia, facci, che vadano in tutto impuniti. Et io mi voglio assentare da quella Babilonia. Dicono et hanno scritto alle isole et al signor generale Pasqualigo, che non dubitino, che loro vogliono continuare la buona pace et amicitia. È passato ordine al signor Francol, che subito vada a Segna, et c' habbia una di quelle piazze, che non seguitino altri disordini. Il ricordare costì, che di ciò si piglino pensiero, massime nel frenarli dal corso con protesti etc. non potrà se non giovare; et io alla marina non mancherò di sustentare il negotio et ben universale, acciò con tutti questi eccessi non cada, et di cuore me le raccomando. Di Lubiana li 15 gennaro 1602 di vostra signoria illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna.

Uz depešu poslanika mletačkoga u Pragu, u mlet. arkivu.

Spom. XXXIII. God. 1602. 1 veljače, iz Raba.

Illustrissimo et eccellentissimo signor patron mio osservantissimo. Mi ritrovo qui con gran bisogno di fromento et di vino, che mi conferisca, poichè questi vini d' Arbe mi fanno grande nocumento: parimente mi stringe il bisogno a mandare al conte di Zrin l' obligata gelatina, acciò non mi sequestri et usurpi le mie povere entrate, ne' ritrovo chi voglia portar dentro questa gelatina et riportarmi del

mio grano et vino per rispetto degli ordeni di vostra eccellenza illustrissima in proposito della prattica et contumacie, et così son sforzato ricorrere humilmente a vostra eccellenza con pregarla affetuosamente si degni concedermi gratia, ch' io possa mandare una barchetta a Selce nel Vinodol sotto Brebir per gl' esposti bisogni con obligo, che nessuno smonti nè prattichi, ma solamente consegni la gelatina et riceva il grano et vino, nè se gli impedisca il ritorno con stalie. Et se anche mi compiacesse di questo favore per mezzo d' una delle sue barche armate, mi sarebbe di tanto maggior commodo et contento, et gliene restarò obligatissimo. Con che le bacio le mani, et me le raccomando. Di Arbe il primo di febraro 1602. Di vostra eccellenza illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor generale Pasqualigo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XXXIV. God. 1602. 4 veljače, u Rabu.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio colendissimo. Rispetti d' importanza mi movono anzi sforzano proporre a vostra eccellenza illustrissima con ogni debita sommissione una mia humile ma affettuosa domanda, che s' io mai fui degno d' essere in qualche cosa aggradito, hora si compiaccia vostra eccellenza di condescendere alle mie preghiere con donarmi liberi i Clissani ultimamente nell' isole retenti.

Ne li dimando per alcun interesse mio privato, nè tampoco per loro meriti (se bene l' havere loro con tanta pietà cooperato al commun beneficio del Christianessimo nel far cadere in mano de' Christiani l' importante fortezza di Clissa, li rende degni di qualche misericordia), ma per separare in buona parte et far scudo all' honore et riputatione del buon signor Rabatta, i cui emuli si servono contra di lui della prigionia di costoro fatta dopo il componimento et con le fede di uso, onde lo tassano d' ingannatore fallace et impio. Servirà parimente (et di ciò faccio gran conto) per assecurarmi alcuni in Segna, da quali fedelmente potrò di mano in mano havere notitia certa et sicura degli andamenti di que' traditori, et conseguentemente applicare remedii idonei al bisogno, tanto per mezzo di vostra eccellenza illustrissima, quanto anche per mezzo de' loro prencipi, quali aspettano d' essere più da me che da nessun altro illuminati et indrizzati. Con che le resto devotissimo servitore il vescovo di Segna.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XXXV. God. 1602. 8 veljače, u Rabu.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Con l' istesso messo, c' ha postato da Segna lettere a vostra eccelenza illustrissima, è venuto l' archidiacono mio, mandato a me dal signor

Francol con l' inserte lettere. E' stato posto a far stalia secondo gl' ordeni di vostra eccellenza. Tanto è stato debito mio farle sapere. A bocca solamente mi domandano, ch' io facci sapere loro, quanto di quà si và operando nel negotio de boschi, ne sò che rispondere loro di certo, se non che quando si entrarà nel trattato, andarò loro avisando, acciò si confermino nelle buone speranze, ch' altro tanto loro promettevo nelle mie ultime, ma non capitate. Con che resto baciando le máni a vostra eccellenza illustrissima, et pregandole ogni essaltatione. Di Arbe li 8 di febraro 1602. Di vostra eccellenza illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XXXVI. God. 1602. 21 veljače, u Rabu.

Illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo. Il signor Giacomo Gal di passaggio verso Sebenico toccò qui hierisera, et secondo gl' ordeni di vostra eccellenza non hebbe la prattica. Mi raccommandò l' inserta del signor Francol, ch' è in sua raccommandatione; altrettanto scrive a me, ch' io m' adoperi appresso vostra eccellenza in favore d' esso signor Gál. Così vengo a pregarla humilmente, si compiaccia di prestare quei favori, che giusti et honesti le pareranno, a questo buon gentilhuomo si per conto della prattica, che securissima se gli può dare, per esser i paesi, d' onde viene, sanissimi, si anco per ricevere altri favori dalli clarissimi rettori nella causa del riscatto del suo parente schiavo signor di Lamberg. Li giorni passati il signor Francol ha fatto tagliar la testa ad un Suicza Vedasich, che fu il primo a ferir d' archibuggiata il povero signor Rabatta, et già fu capo di que' assassini, che presero l' avocato Pintio. Et in questo di tutto core me le raccommando. Di Arbe li 21 di febraro 1602. Di vostra eccellenza illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna. Il signor Gal aspettarà a Zara o vostra eccellenza o sue lettere in sua raccommandatione.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor mio osservantissimo, il signor Filippo Pasqualigo proveditore generale da mar in colfo.

Izvornik u mletačkom arkivu. Senato III. Secreta IX.

Spom. XXXVII. God. 1602. 30 ožujka, na Rimu.

Serenissimo prencipe. *Župnik sv. Ivana Novoga pao je na izpitu za ninskoga biskupa, toga radi* raccordandomi io l' ordine dato dalla serenità vostra li mesi passati intorno a questo vescovato per il padre fra Paulo dei Servi, io mi era rissoluto di far l' uffitio nell' audientia di hieri per il detto padre con sua santità, affinchè le commissioni della serenità vostra da me sempre riverentemente osservate, potessero con questo accidente incaminarsi alla sua debita essecutione. *Juče sretev se sa stožernikom Aldobrandino, rekao mi je:* che essendo stato proposto a sua santità li mesi passati dall' illustrissimo mio

precessor a nome della serenità vostra fra Paulo dei Servi, conveniva al mio debito di continuar la istantia, perchè il detto padre stimato di grandissima dottrina, di buona vita et di ottime qualità fusse admesso al detto vescovato, et che però io lo raccomandava a sua signoria illustrissima caldissimamente. *Tako* non mancarò di aiutar et di favorir anco la rasegna dell' arcivescovato di Spalato alla persona di domino Gio. Btta. Agosti et la coadiutoria nella persona di don Francisco Colombo canonico regolare.

Depeša poslanika mletačkoga u Rimu, u arkivu mletačkom.

God. 1602. 13 travnja, u Rimu.

Serenissimo prencipe ... Havendo io ricevuta (*naime od Senata*) la confermatione dell' ordine intorno al vescovato di Nona per il Padre Mro. Paulo dei Servi, ne ho trattato hieri con l' illustrissimo signor cardinal Aldobrandino, il quale mi ha parlato di maniera, che io posso liberamente ricercar la prossima audienza il vescovato a suo santità, per il detto fra Paulo, tenendosi per escluso affatto il reverendo piovano di san Zuanne Novo.

Depeša poslanika mletačkoga u Rimu, u mletačkom arkivu.

God. 1602. 20 travnja, u Rimu.

Serenissimo prencipe ... Dapoi la trattatione del sudetto negotio col pontefice io entrai a laudar a sua santità la persona di don Paulo dei Servi per il vescovato di Nona, dicendole, che havendosi inteso, che il reverendo piovano di san Zuanne Novo non haveva apportata sodisfatione nell' esame alla santità sua, io et per gl' ordeni dati li mesi passati all' illustrissimo mio precessore, et per l' istessa commissione rinovatami ultimamente dalla serenità vostra la supplicava di conceder il vescovato al sudetto domino Paulo, soggetto di profonda dottrina, non solo in filosofia et in theologia, ma in altre scientie ancora, conosciuto in Roma da illustrissimi cardinali di vita esemplare, et meritevole di esser abbrazzato dalla santità sua. Mi rispose il pontefice: noi conosciamo questo padre, ma scrivi vostra signoria a quei signori, che non vogliamo darle questo vescovato, che ci propongano un' altro soggetto, che lo faremo volentieri; io repplicai, che le conditioni di questo erano tali, et le informationi, che ne haveva la serenità vostra erano così degne, che non si poteva proponerle miglio soggetto, che però se fusse stata fatta qualche falsa relatione di lui, io la supplicava a non le dar alcuna minima credenza; repplicò il pontefice, che non gustava in alcun modo di darle questo vescovato; che la serenità vostra le trattasse d' altro soggetto; ond' io vedendolo tanto ressoluto dissi: Padre santo, io scriverò il tutto alla serenissima signoria, et specialmente, che la santità vostra non disponerà di questo vescovato, se non in uno di quelli, che da lei le saranno proposti; et egli rispose: scrivetele, che così faremo, et se haveste altri che fratti, lo facessimo ancor più volentieri; et io le dissi, che se il vescovato fusse d' altra qualità, che non

mancarebbono altri che frati, ma che conveniva che la santità sua si appagasse di ciò, che si poteva. Ho pregato ancora l' illustrissima signor cardinal Aldobrandino di favorir il sudetto domino Paulo; et mi disse sua signoria illustrissima, che monsignor Noncio li mesi passati le haveva scritto ancora lettere di costà in favor suo, ma che il pontefice, parlando di questa materia, soleva esser molto dificile da mutarsi, ond' io starò aspettando li commandamenti della serenità vostra.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. XXXVIII. God. 1602. 7 travnja, u Rabu.

Illustrissimo signor mio osservantissimo. Diedi conto da Lubiana a vostra signoria illustrissima dell' infelice caso del povero signor Rabatta, ma n' ha mancato poco, che non habbiano fatto a me ancora l' istesso servitio; et s'io non mi fussi salvato più che di pressa in Arbe, ero spedito. Ho dato conto di ciò alla corte, et varii ricordi, da farne i debiti risentimenti senza pericolo, ma non vi veggo ne spero provigioni, anzi più piace che dispiace il successo. È venuto il signor capitanio Francol al governo di Segna più per guardare la piazza che per altro, se bene ha già fatto mozzar il capo ad un di quei scelerati, chiamato Uvicza Nedassich, ma credo per altre cause. I principali se ne passeggiano sicuri per Segna, et mangiano alla tavola sua, et minacciano apertamente a me, temendo, che altro non sia restato, che possa frenar loro, che me, et cosi vorriano levarsi questo stecco dagli occhi, et io m' apperechio diritirarmi a Roma. Gl' Uscochi tutti sono tornati a Segna, tanto li banditi quanto quelli, che erano trasferiti in Ottoccsiacz o altrove, et dominano con forma quasi di republica libera. Per interessi loro stanno quieti nel mare et ne stati della serenissima republica, ma ciò durerà puoco, et io aspetto in breve rotture peggiori delle passate, non volendo i principi applicarvi il pensiero. V'è di peggio, che fra pochi giorni dubito vada Ottocciacz in mano de Turchi, conforme alle mie tante profetie. Et Jurissa col Buhovacz et alcuni altri s'apparechiano a passarsene al Turco. Ciò si sa publicamente, ne si vi rimedia. Non si vide mai la più stomachevole essitanza, ma il male è, ch' il danno non è solo di quei, che dormono et dovrebbero vigilare, perchè l' incendio del vicino minaccia ruina sucessiva ai sucessivi vicini. Quanto al negotio di lignami non fu mai più opportuno il tempo d' incaminarlo, quanto il presente, et io non ne veggo ne odo risolutione alcuno da Gratz. Anche da quella parte veggo alcuni imbrogli, mirandosi più a disegni privati, che al beneficio publico; ma io lascierò il pensiero a chi l' ha d' havere. Tanto m' è occorso per debito dell' osservanza, che le porto. Non restarò di tributarla con ogni mia servitù ovunque sarò. Et per fine le prego felici queste sante feste. Di Arbe il giorno di Pasqua 1602. Di vostra signoria illustrissima obligatissimo servitore Marc' Antonio vescovo di Segna.

Uz depešu poslanika mletačkoga u Pragu, u mlet. arkivu.

Spom. XXXIX. God. 1602. 29 svibnja, u Zadru.

Illustrissimo signor mio osservantissimo. Per il stabilimento della quiete, c' hora mercè della providenza divina godono li sudditi nostri et li arciducali, monsignor Marc' Antonio di Dominis, vescovo di Segna, nobile di Arbe, si è affaticato presso li prencipi austriaci con molto dispendio et incomodo delle cose sue, et presso il signor Gioseffo di Rabatta, che per questo accomodamento fu mandato commissario in Segna, con tanto affetto et zelo, che si è dimostrato non dirò buon suddito della serenissima republica et prelato di ottima intentione, ma principal instromento di tanto bene. Per la qual causa è caduto in tanto odio et malevolenza presso a Segnani, che dopo la morte del sudetto signor Rabatta, che, mentre viveva, era scudo della sua difesa, ha convenuto allontanarsi dalla sua residenza, per non andar volontariamente ad incontrare la morte, che con diversi mezzi gli veniva procurata; ha per ciò risoluto di conferirsi alli piedi di suo signore per ottenere sollevamento. Io, che conosco benissimo il merito del soggietto et la giustitia della sua causa, vengo volontieri a raccomandarlo a vostra signoria illustrissima con ogni più caldo affetto, acciò che si compiaccia di operare dove farà bisogno in modo, che sii gratiato nella dimanda. Et tutto che io sappi, che lei non è solita di perdere l' occasioni, ove col giovar ad altri possi dimostrare la molta gentilezza dell' animo suo, non voglio però restare di accertarla, che tutti li favori, che vostra signoria illustrissima conferirà in servitio di sua signoria reverendissima, io li reputarò fatti nella mia persona, et gliene tenirò particolar obligatione: oltre che me assicuro, cha la serenissima republica ne riceverà sodisfattione d' ogni suo bene. A vostra signoria illustrissima bacio la mano con ogni cordial affetto, et alli communi nepoti prego insieme ogni bramata felicità. Di galea in porto di Zara li 29 maggio 1602. Di vostra signoria illustrissima affettuosissimo servitore Filippo Pasqualigo proveditor generale.

Izvana: All' illustrissimo signor mio osservantissimo, il signor Francesco Vendramino cavaliero ambasciator veneto al sommo pontefice. Roma.

Iz izvornika kod porodice Dominisove u Rabu, sada izgubljena, g. 1848 prepisao g. Iv. Gurato.

Spom. XL. God. 1602. 22 lipnja, u Rimu.

Serenissimo prencipe. È venuto a ritrovarmi ultimamente monsignor il vescovo di Segna passato di Dalmatia per la via di Ancona a questa corte, et havendomi discorso sopra le cose de Uscochi, et sopra le cose sue medesime, mi ha significata la causa della sua venuta, la qual è per supplicar la santità del pontefice di voler proveder alla sua fortuna col darle modo di poter concambiar il vescovato di Segna in qualchedun' altro, mentre caduto in mortal odio appresso Segnani per le sue buonissime operationi communi con quelle del Rabatta

ammazzato da essi Uscocchi, egli sà certo, di non poter entrar, non che fermarsi in Segna senza evidente pericolo di lasciarvi la vita; con che sua signoria reverendissima diccorrendo intorno a quello, che da lei è stato operato in questa materia principalmente per esser fidelissimo suddito di quel serenissimo dominio, mi ha fatta una modesta istanza, che io voglia favorirlo presso sua santità; onde io havendo lodato molto le sue operationi conosciute et stimate da me sin dal tempo, che io mi ritrovava alla corte cesarea, l' ho assicurato della ottima volontà di questa serenissima republica verso la sua persona, essendomi offerto di scriver la sua istanza, si come io faccio, per ricever intorno a ciò quel commandamento, che piacesse di darmi alla serenità vostra.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. XLI. God. 1602. 6 srpnja, u Rimu.

Serenissimo prencipe. Con monsignor il vescovo di Segna io ho fatto puntualmente l' ufficio, che mi viene commesso dalla serenità vostra, lodando il suo merito et assicurandolo dell' ottimo concetto et dell' honorato grado di stima et di affettione, nel quale egli si ritrovava appresso quel serenissimo dominio; conchè le significai la commissione datami dalla serenità vostra di favorirlo appresso sua santità, sempre ch' io sapessi in qual soggetto dovesse esser conferita la sua chiesa, havendole considerata la importantia di questa materia, nella quale con la mutatione potrebbono seguir accidenti, che mettessero confusione nelle cose hormai ben incaminate; con che lo essortai di haver la mira a questo conforme al buon fine, ch' egli haveva dimostrato così chiaramente dalle sue operationi sin' hora fatte con servitio universale et con sua grandissima laude. Mi rispose sua signoria reverendissima ringratiando prima humilissimamente la serenità vostra della sua benignità in favorirlo conforme alla sincera sua devotione verso quel serenissimo dominio, et poi mi disse, ch' el nominar soggetto in luogo suo al vescovato di Segna apparteneva, com' era ben noto, alla maestà dell' imperatore, et ch' egli veramente non ne poteva haver notitia; che intanto le riusciva impossibile affatto il ritenersi il vescovato et ritornarsene per alcun tempo in Segna, sapendo certissimamente di dover esser ammazzato dalli Uscocchi in pochi giorni della maniera, com' era succeduto alla persona del Rabatta; che nel venir dalla corte cesarea egli era stato avisato di un' imboscata fattale da 30 di loro in un luogo, per dove stimarono, che egli dovesse far il viaggio, et che egli fu liberato dalle mani di dio, tenendo altro camino; al che soggionse, che egli era disposto di metter la vita per quella serenissima republica tutte le volte, che egli conoscesse di poterle apportar servitio; ma che amazzandolo gl' Uscochi, conveniva in ogni modo cader subito quella chiesa in altro soggetto, senza che per ciò si potesse ricever alcun minimo servitio dalla sua morte. Io le risposi, che la serenità vostra era molto aliena da tutto quello, cha potesse causar la perdita della sua vita, mentre

per termine di gratitudine et per propria sua natural bontà le era desiderata da lei ogni maggior sicurtà della sua persona, et con quell' accrescimento di prosperità, che ella meritava; ma che conveniva in cosa tanto importante, che si andasse considerando sopra quello, che si potesse far convenientemente per salvar tutto in un medesimo tempo con recipoca sodisfattione et con servitio di quel serenissimo dominio; con che vedendolo molto perplesso, benchè pieno di buona volontà, io trovai bene di andarle considerando diversi partiti come da me per la importantia della materia, se fosse stato bene, che vivendo egli per qualche tempo lontano da Segna sin' a tanto, che Uscochi fossero transferiti altrove (come se ne trattava), egli facesse governar da un vicario la sua chiesa, come molti vescovi fanno, et viver dove più le fusse piacciuto quietamente, aspettando il tempo più sicuro di ritornarsene al suo vescovato. A questo egli disse, che di somma gratia se ne sarebbe contentato, quando egli havesse potuto haver le sue poche entrade per sostentarsi; ma che fuori di Segna egli non poteva valersi di alcuna minima cosa, perchè tutto le restava impedito. Io tornai a considerarle altri partiti, et finalmente uno le piacque, il quale è questo, che egli rappresentando al Pontefice il suo grave pericolo, et il suo desiderio di liberarsene con la renontia del vescovato, le rappresenti insieme quanto importi, che in Segna si ritrovi un vescovo di bona mente et di retta intentione per la materia de Uscochi, la quale dependeva grandemente dalle conditioni, et specalmente dalla bontà di un vescovo, che si trovi in quella città, che però egli potendo haverebbe nominato qualche buon soggetto volentieri in luogo suo, ma che non essendole permesso di farlo, dovesse la santità sua per la importantia della cosa et per il proprio servitio mirar sopra tale elettione et particolarmente operar col mezzo del suo noncio alla corte cesarea per conferir lei medesima quel vescovato senz' altro; che come chiesa di poca rendita si poteva assicurarsi, così facendo, che non sarebbe stata nominata alcuna persona da sua maestà, ond' ella haverebbe potuto poi eleger un soggetto delle qualità necessarie per servitio di dio et per la quiete commune. Questo uffiicio promette di far il vescovo da se prima che venga all' atto della renontia, affinchè sortisca l' effetto, che viene desiderato, mentre egli afferma di conoscer, che restando la elettione alla corte, per la qualità del presente governo sarà nominata in ogni modo qualche persona di poco buone qualità, et mal affetta verso quella serenissima republica; intorno a che io son andato pensando, poichè la risolutione del vescovo è di liberarsi in ogni modo di quel vescovato, come si vede, se forse sarebbe a proposito, che per nome della serenità vostra fusse fatto ancora qualche ufficio con sua santità intorno alla detta elettione, per assicurarsi della qualità di essa più che fosse possibile, il che doverà esser posto in quella consideratione, che parerà alla singolar prudenza della serenità vostra et dell' eccellenze vostre.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

*

Spom. XLII. God. 1602. 10 kolovoza, u Rimu.

Serenissimo prencipe. Dapoi che io vidi il Pontefice rimaner alquanto, le dissi: che vacando la chiesa di Spalato per la morte dell' arcivescovo, si come doveva esser molto ben noto alla santità sua, io la supplicava di conferirla in persona confidente, et che fusse suddita di quel serenissimo dominio. Mi rispose il Pontefice ricercandomi, se 'l vescovo di Segna era suddito della republica; al che rispondendo, che così era, soggionse sua santità: piacerà a quei signori, che le diamo questo vescovato? Io risposi: padre santo ho adempito pontualmente le commissioni generali, che io tengo in questo proposito dalla serenissima signoria; ma se le piacerà di redursi benignamente a memoria le raccomandationi, che io feci a vostra santità li giorni passati di questo soggetto per nome di quei signori, lei potrà conoscere il buon concetto, in che egli è tenuto, et la buona volentà, che le viene portata da loro; et ella soggionse: habbiamo inteso, et vi penseremo.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu Franja Vendramina, u mletačkom arkivu.

Spom. XLIII. God. 1602. 17 kolovoza, u Rimu.

Serenissimo prencipe. Dell' arcivescovato di Spalato non ha per ancora disposto il Pontefice in alcun prelato, intendendosi però, ch' ella habbia tuttavia buona dispositione di conferirlo nella persona del vescovo di Segna, ancora che il decano di Udine, il quale è vicario dell' abbatia di Rosazzo in Friuli per il signor cardinal Aldobrandino, venga favorito da sua signoria illustrissima per il detto arcivescovato; lasciandosi nondimeno lei intender, di non voler opponersi al merito del detto vescovo di Segna, il quale havendo questa notitia, et vedendo la dilatione del pontefice, se ne vive intanto con l' animo molto perplesso et molto travagliato.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. XLIV. God. 1602. 7 rujna, u Rimu.

Serenissimo prencipe. L' arcivescovo di Spalato non è per ancora stato dichiarito da sua santità, essendomi stato referto, che l' arcidiacono Alberto, il quale vive qui mal contento, et si dimostra in tutte le occasioni poco ben disposto verso quel serenissimo dominio, ha appresentato ultimamente un memoriale a sua santità, dicendo, che il capitolo di Spalato ritiene una antica auttorità di proponer egli il soggetto per quella chiesa, et che vogliono li canonici usar delle sue giuridittioni a questo tempo; ha aggionto ancora molte maldicenze del vescovo di Segna per il predicamento, in che par ch' egli si ritrovi più d' ogn' altro di poter haver l' arcivescovato; facendo egli ordinariamente de simili mali ufficii in tutte le occasioni di vacanze o di coadiutorie per tutta la Dalmatia con istanza, che non siano eletti soggetti di altra natione, che della sua propria, et procurando de imprimer malamente l' animo di sua santità; et perchè io tengo

indubitatamente per certo, che simile auttorità di proponer soggetti per alcuna chiesa non si ritrovi appresso alcun capitolo de canonici per tutto il stato universalmente di quel serenissimo dominio, io non mancarò di affermar questa verità al pontefice sempre che io intendi, che da lei le siano date orecchie, affine di opponermi a quest' impertinenti tentativi.

Depeša poslanika mletačkoga u Rimu, u mletačkom arkivu.

Spom. XLV. God. 1602. 9 rujna, u Spljetu.

Serenissimo principe. È vacata ultimamente questa chiesa metropolitana di questa divotissima et fedelissima città di Spalato per la morte seguita li giorni passati di monsignor reverendissimo Foconio ultimo arcivescovo. Il reverendo capitolo di essa non ha maggior desiderio di quello, che sia promosso a quel arcivescovato soggetto sopra tutte le cose a vostra serenità grato et ossequente et di conditioni et qualità tali, che possi per ristoro delle passate nostre accerbità portare nel suo governo a noi amore, quiete et pace, conforme anco alla pia et paterna devotione di vostra serenità, et di cotesto serenissimo dominio verso i suoi fidelissimi sudditi; et confidamo senza dubbio, che quando ci sortisse di conseguire per nostro prelato in questa chiesa il reverendissimo domino Marc' Antonio de Dominis vescovo al presente di Segna, haverebbe effetto il predetto giusto desiderio et affetto nostro, poi ch' egli è prelato d' inocentissima vita et di molta virtù et bontà, et pieno di devotione et ossequio verso la serenità vostra et cotesta serenissima republica; di che crediamo che ne viva qualche dimostratione et testimonio apresso di lei. L' onde confidati nella clemenza et benignità publica humilmente la suplicamo con il mezzo di pre Doimo de Vitis concanonico et nuntio generale, che si degni favorire et protegere presso sua santità la persona di esso reverendissimo vescovo di Segna alla promotione del predetto arcivescovato, quando però questa prelatura non fosse d' alcun nobile di cotesta serenissima republica ricercata; et possa la sublimità vostra aspettare et promettersi, ch' il governo et attioni di questo soggetto habbiano ad essere sempre sparse et risplendenti di quel seme et affetto di reverenza et devotione verso lei, ch' è debita al decoro et dignità publica, et necessaria alla quiete et tranquilità de suoi fidelissimi sudditi, con la qual benigna gratia vostra serenità reccherà singolar consolatione a noi; onde et per essa et per li continui benefitii, quali riceviamo dalla pietà sua, porgeremo a nostro signor dio humili et affetuose preghiere per la lunga et felice vita sua et per la perpetua essaltatione di cotesto serenissimo dominio. Gratie. Di Spalato li 9 settembre 1602. Di vostra serenità, humilissimi et devotissimi sudditi canonici et capitolo. Io pre Doimo de Vitis canonico et procurator generale di esso reverendo capitolo.

Izvana: Al serenissimo principe di Venetia signor et patron nostro collendissimo.

Dalmazia. Rettori. 1602. Vol. II., u mletačkom arkivu.

Spom. XLVI. God. 1602. 5 listopada, u Rimu.

Serenissimo prencipe. Mi disse poi sua santità di haver esaminato il giorno antecedente monsignor il vescovo di Segna per l' arcivescovato di Spalato, et che egli era reuscito eccellentemente et con grande sodisfattione di lei et di tutti gli assistenti, essendosi mostrato molto meritevole di quel grado; con questa occasione io raccordai a sua santità la pensione per monsignor Cornaro sopra il detto arcivescovato, ma lei mi rispose più fredamente dell' altra volta, mostrando di haver multiplicità de istanze per pensioni, siccome intendo che da gl' illustrissimi signori cardinali Aldobrandino et Baronio è stata sua santità ricercata efficacemente per il degano di Udine, et per il signor Badin de Nores, oltre ad altre suppliche, ne però serve a gran peso di pensione il concetto, che qui si tiene delle rendite di detto arcivescovato.

Depeša poslanika mletačkoga u Rimu, u arkivu mletačkom.

Spom. XLVII. God. 1602. 5 listopada, u Rimu.

Serenissimo prencipe. Monsignor il vescovo di Segna, eletto arcivescovo di Spalato, essendo venuto hoggi a ritrovarmi, dopo essersi offerto con quella devotione, con la quale professa di esser obligato alla serenità vostra come suo fidelissimo suddito, mi ha discorso longamente intorno alla resignatione del vescovato di Segna, sperando egli, che monsignor Veranzio debba riceverlo, quando egli resti sicuro di poter tener insieme senza incompatibilità una sua prepositura, che le apporta al presente molto commodo. Aggiunge di poter per sei mesi secondo li canoni ritener in se ancora il detto vescovato, et che con la volontà del pontefice egli procurarà di ritenerlo fin' a tanto, che la elettion cada in soggetto meritevole, et che possa apportar sodisfattione alla serenità vostra per la materia di Uscochi. Io ho laudato grandemente questa sua offerta conforme alla promessa fatta da sua signoria reverendissima li mesi passati, havendolo essortato di operar si fattamente, che ne segua l' effetto per il servitio di dio et per la quiete commune. Egli ha detto di dover scrivere hoggi alla serenità vostra, et che il mese futuro egli venirà ad appresentarsele reverentemente in quella città.

Depeše poslanika mletačkog u Rimu, u mletačkom arkivu.

Spom. XLVIII. God. 1602. 19 listopada, u Rimu.

Serenissimo prencipe. All' eletto arcivescovo di Spalato io ho significato, quanto mi commette la serenità vostra, et particolarmente intorno al procurar, che il vescovato di Segna venga conferito in persona confidente et di sodisfattione di quella serenissima republica; havendomi egli risposto con termini di molto ossequio verso la serenità vostra, et che così in questa come in tutte le occasioni egli non mancherà di operar quello, che conviene al suo debito come fedelissimo suddito; conchè mi ha trattenuto sua signoria reverendissima

del pregiuditio, che tratta di farle un Spalatino con una fabrica in Spalato della maniera, che piacerà di vedere alla serenità vostra dal suo memoriale, che sarà qui occluso.

Prilog. Serenissimo principe mio signor clementissimo. Procura instantemente Doymo Vrmaneo cittadino Spalatino appresso la serenità vostra licenza et facoltà di continuar una sua fabrica vicina al castello dell' arcivescovato di Spalato. Et perchè intendo, quella molto pregiudicare alle ragioni archiepiscopali, che per ciò la solicita straordinariamente in sede vacante, supplico con ogni umiltà la serenità vostra sicome futuro prelato di quella chiesa, che trattenghi la rissolutione per poche settimane, sin che io in persona venghi ad informarla di varii pregiudicii, che con questa fabrica si fanno a' gl' arcivescovi di quel luoco, affin che la serenità vostra poi informata, proceda a quella risolutione, che giusta et honesta le parerà. Della serenità vostra suddito et servo devotissimo Marc' Antonio de Dominis, vescovo di Segna, arcivescovo di Spalato dessegnato.

Depeše poslanika mletačkog u Rimu, u mletačkom arkivu.

Spom. XLIX. God. 1602. 31 listopada, u Spljetu.

Serenissimo principe. Il consiglio de questa magnifica comunità in virtù di un privileggio, che tiene dalla serenità vostra dell'anno 1420, come là vedrà dall' occlusa copia, ha voluto far ellettione del suo arcivescovo, benchè questo reverendo clero, che dovea concorrer a tal ellettione per dispositione del sudetto privileggio, non vi habbia voluto poner il suo asenso, et però in sodisfation loro qui aggionta mando alla serenità vostra una tale ellettione, la quale sarà posta da essa in quella consideratione, che parerà al suo sapientissimo giuditio. Gratie. Di Spalato l' ultimo ottobre 1602. Polo Trivisan conte et capitanio.

Prilozi. 1. Die lunae 21 mensis octobris 1602.

Congregato il spettabile consiglio della magnifica communità di Spalato nella chiesa di s. Lorenzo alla presentia et de mandato del clarissimo signor Polo Trivisan dignissimo conte et capitanio di essa città, nel qual intervenero consiglieri numero vinti sette, computate le persone di esso clarissimo signor conte e del clarissimo signor camerlengo e castellano, fu per il spettabile meser Giacomo Papali honorabile giudice della corte posta la parte del tenor infrascritto.

Poi che questo reverendo clero senza alcuna legittima et ragionevol causa è andato tergiversando intorno alla elettione del novo pastore a questa chiesa vacante dalli 2 agosto prossimo passato per la morte del quondam reverendissimo Giov. Domenico Foconio ultimo arcivescovo di Spalato morto fuori della romana corte, pretendendo forse pregiudicar per tal via alle ragioni e privilegii di questo consiglio, che ha nella elettione insieme con esso reverendo clero di esso pastore, non ostante le molte amorevoli, riverenti et efficaci instantie et officii fatti dalli spettabili sindici di questa comunità con li re-

verendi procuratori di questo reverendo capitolo, e finalmente l' intimatione fatta dal spettabile canceliero, come dalle publiche scritture si legge; ne essendo conveniente tollerar un cosi grave e manifesto pregiuditio alli privilegii et ragioni di questa comunità, l' anderà parte.

Che in virtù delli detti privilegii nostri et osservanze in simil casi pratticate sia da questo consiglio fatta elettione di duoi o più soggetti, che saranno proposti et abbracciati con più della mità delli voti, et che in alcun modo non siano sospetti a sua serenità, ne patiscano alcuna nota nella integrità della vita, e siano di sufficiente dottrina, atti a governar questa chiesa metropolitana, et li popoli a tal cura soggetti, li nomi delli quali siano in lettere dell' illustrissimo signor conte nostro capo di questo consiglio inclusi e mandati al serenissimo dominio con humil et riverente instanza per parte di questa fedelissima sua comunità, che sua serenità si degni prender cura e far, che dall' illustrissimo orator della serenissima republica ressidente in Roma, o per altra via, sia uno delli detti nominati, quello, che più parerà a proposito al sapientissimo suo giuditio rappresentato al santissimo romano pontefice per la sua confirmatione, affinchè questa sua devotissima comunità non resti in alcun modo nelli suoi privilegii intaccata. Il che sia e s' intenda pro nunc et senza alcun minimo pregiudicio di esso reverendo clero, che ne ha il medesimo privilegio di far unitamente con noi la sopradetta elettione, con questa espressa dechiaratione, che della elettione predetta, che si farà, non si possa dar copia ad alcuno, ma stia sempre serrata fino ad altro ordine di sua serenità, affinchè sopra quella il volere et ordine del serenissimo principe nostro in tutto e per tutto habbia la sua dovuta essecutione.

La qual parte letta e ballottata, hebbe balle favorevoli nel consiglio minore numero otto contra nissuna, e nel maggiore numero vintisette contra nissuna; et cosi fu presa di tutti li suffragii.

Presa la parte sopradetta in proposito della elettione di monsignor arcivescovo, il spettabile meser Giacomo Papali giudice della corte sopradetto, commemorando la bontà, integrità, sufficientia e dottrina del reverendo monsignor Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna, quello propose et nominò in arcivescovo di questa città, essortando e consultando quello come soggetto degno e meritevole dover esser eletto.

Il spettabile meser Giacomo Tartaia sindico dell' anno commemorando la bontà, integrità, sufficientia et dottrina del reverendissimo monsignor Gierolimo Buchia vescovo di Cattaro, quello propose et nominò in arcivescovo di questa città, essortando et consultando quello come soggetto degno e meritevole dover esser eletto.

Li quali doi sopradetti proposti et nominati come di sopra furono a viva voce da tutto il consiglio sopradetto, come soggetti degni e meritevoli eletti et nominati in arcivescovi di questa città, da esser mandati ambidue in lettere del clarissimo signor conte e capitanio a sua serenità giusta la forma e continentia della parte sopradetta

hoggi presa in questa materia, et cosi restorno eletti et nominati arcivescovi di Spalato li sudetti: reverendissimo monsignor Marc' Antonio de Dominis vescovo di Segna; reverendissimo monsignor Gierolimo Buchia vescovo di Cattaro. L. S. Blanchinus de Blanchinis cancellarus magnificae communitatis exemplavit et sigillavit.

2. Copia di una particola essistente nel privilegio concesso da sua serenità l' anno 1420 alla magnifica comunita di Spalato.

Inter caetera. Item sumus contenti, quod electio archiepiscopi Spalati fiat per clerum et nobiles dicte civitatis. In quarum fidem et evidentiam pleniorem presens privilegium fieri iussimus, et bulla nostra aurea pendente muniri. Datum in nostro ducali Palatio die ultimo iulii, indictione terciadecima 1420. L. S. Blanchinus de Blanchinis etc.

3. In nomine sanctae et individuae trinitatis. Noverint universi et singuli praesens publicum instrumentum inspecturi, quod anno nativitatis dominicae millesimo quingentesimo tertio, indictione sexta, die vero quarto mensis martii. Cum ecclesia metropolitana Spalatensis archiepiscopi et pastoris careret solatio, et destituta esset per obitum bonae memoriae reverendissimi domini Bartholomei Averoldi eiusdem ecclesiae, dum in humanis ageret archiepiscopi et pastoris, sicuti domino placuit, vita functi in civitate Venetiarum eius corpore fama sic refferente honeste et debite peractis debitis obsequiis traddito sepultarae; venerabiles et circumspecti viri domini canonici eiusdem ecclesiae numero tresdecim de presenti ressidentiam facientes, et totum capitulum representantes, nobilesque viri civitatis Spalatensis predictae ac eius generalis consilii numero quadraginta sex in unum ac simul in eadem cathedrali Spalatensi ecclesia ad sonum campannae convocati, congregati, ac nominatim descripti, missà prius sancti Spiritus devote decantata, ipsiusque implorato suffragio coram magnifico et clarissimo domino Joanne Antonio Dandulo dig.mo. provisore Spalati ibidem presente et interveniente, prout in caeteris eorum consiliis, volentes ex forma privilegiorum eis ab antico concessorum per sacros reges Ungariae diversis et successivis temporibus et postremo per illustrem et excelsum ducem dominum Venetiarum in felici acquisitione ipsius civitatis spalatinae, quae omnia ibi recensere ad electionem futuri archiepiscopi et pastoris procedere ad id devenerunt.

Quod nobilis dominus Christophorus Papalis sindicus comunitatis predictae surgens in loco eminenti, et dei omnipotentis nomine exordiens verbis devotis, aptis et convenientibus perorans, hortatus est conventus et congregationis predictae dominos canonicos et nobiles, quatenus, postpositis et reiectis omnibus animi passionibus et affectionibus, ad huiusmodi electionem procederent, proponerentque et eligerent in archiepiscopum et pastorem predictum aliquem religiosum virum bonum, iustum, bonis moribus, vita et scientia preditum, eo magis quia non tantum civitatis huius, sed et totius provintiae metropoli ipsi subesse habet curam gerere, et qui sit pacificus, tran-

quillus, prudens ac idoneus ad regimen ecclesiae, ad remediumque et salutem animarum; et talem insuper et pro tali commemoravit et nominavit reverendum presbyterum dominum Bertutium Georgio filium magnifici domini Marci, patricium venetum et prothonotarium apostolicum, eumque proposuit eligendum in archiepiscopum et pastorem predictum, qui etiam a non nullìs aliis postea pro tali comendatus fuit et propositus eligi debere, et ex inde nobilis dominus Franciscus de Lucaris surgens, et locum predictum ascendens, pro tali et tale commemoravit et nominavit reverendum pre.m dominum Bernardum Zane filium magnifici domini Aloysii, patricium similiter venetum et prothonotarium apostolicum, a nonnullis etiam aliis ibidem comendatum, quem et proposuit et consuluit eligendum in dictum archiepiscopum et pastorem. Moxque cum nullus alius nominaretur aut proponeretur preter duos suprascriptos, voces ex voto cuiuslibet congregationis et conventus huiusmodi per suffragia, prout in aliis tam capituli, quam nobilis consilii predictorum electionibus solet, declarandas duxerunt. Positis ergo cedulis duabus in bireto loco urnae, quarum alteri alterius nomen cum cognomine scriptum erat alterique alterius, et illis deinde sorte edductis, primo pro predicto reverendo domino Bernardo Zane mittendum venit. Missis itaque cìrcum, et exactis suffragiis, pro eo suffragia tantum octo fuerunt, contra autem unum et quinquaginta. Missis vero postmodum et exactis pro suprascripto reverendo domino Bertucio Giorgio similiter sufragiis, pro eo fuerunt septem et quinquaginta, contra tantum duo, et sic idem reverendus dominus Berthucius tot vocibus seu suffragiis superior electus remansit, et fuit per praedictos in archiepiscopum et pastorem praedicte Spalatensis ecclesiae; et hiis peractis omnibus ibidem gaudentibus et exultantibus pre gaudio praedicti domini d. canonici de capitulo praedicto pulsantibus campannis canticum iucunditatis et letitiae te deum laudamus alta et devota voce decantarunt. De et super quibus omnibus suprascriptis eligentes praedicti instrumentum et instrumenta per me notarium et cancelarium fieri petierunt et rogarunt, presentibus premissis omnibus et singulis egregio viro domino Simeone Baldicello cancelario suprascripti domini provisoris, ser Jacobo Jugovich et Philippo quondam Zanini civibus Spalatensibus testibus habitis et rogatis, et aliis etc. L. S. Ex actis consilii magnificae comunitatis Spaleti. Blanchinus de Blanchinis eiusdem comunitatis cancelarius exemplavit et sigillavit.

Dalmazia. Rettori 1602. vol. II, u mletačkom arkivu.

Spom. L. God. 1602. 16 studenoga, u Rimu.

Serenissimo prencipe. Nel concistoro tenuto hieri fu preconizata la chiesa di Spalato nella persona di monsignor de Dominis vescovo di Segna con pensione di cinquecento scudi Venetiani all' anno per il decano di Udene, concessigli da sua santità ad istanza del signor cardinale Aldobrandino non senza qualche sentimento de altri prelati, ai quali è parso questa summa nel detto soggetto in una sola volta

troppo rilevante, mentre restando ogni altro escluso, molti di questi illustrissimi signori cardinali ancora haverebbono havuto molto grato di ricever una simile pensione.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. LI. God. 1602. 23 studenoga, u Rimu.

Serenissimo prencipe. Sono stati aggiunti dal pontefice cinquanta ducati di pensione sopra l' arcivescovato di Spalato per le molte istanze dell' illustrissimo signor cardinal Baronio nella persona del signor Badin di Nores cipriotto, havendo ridotti sua santità li primi 500 dati al decano di Udine da scudi a ducali venetiani, che con altri 50, che per inanzi pagava l' arcivescovato, sono al presente ducati 600 di pensione. Ha ricevuto il palio ultimamente monsignor l' arcivescovo, et partirà (per quanto affermano) fra dieci o dedeci giorni, venendo ad appresentarsi quanto prima alla serenità vostra.

Depeše poslanika mletačkog u Rimu, u mletačkom arkivu.

Spom. LII. God. 1603. 28 veljače, u Mletcih.

Marinus Grimano dei gratia dux Venetiarum etc., nobilibus et sapientibus viris Paulo Trivisano, de suo mandato comiti Spalatri, et successoribus fidelibus dilectis salutem et dilectionis affectum. Vacante ecclesia ista Spalatensi per obitum reverendissimi domini Johannis Dominici Foconii illius ultimi archiepiscopi et pastoris extra romanam curiam defuncti, modernus summus pontifex illam contulit reverendissimo domino Marco Antonio de Dominis, nobili Arbensi, olim episcopo Segniensi, sicuti constat eius sanctitatis literis patentibus sigillo pendente munitis, datis Romae XVII kalendas decembris proxime elapsi. Quare mandamus vobis cum senatu, ut eundem reverendissimum Marcum Antonium, sive eius legitimum procuratorem poni faciatis, et positum conservetis in tenuta et reali possessione ecclesiae et archiepiscopatus praefati, cum responsione omnium fructuum, redditum ac proventuum ad illam spectantium et pertinentium. Has autem registratas praesentanti restituite. Datum in nostro ducali palatio, die XXVIII februarii, indictione prima, MDCII.

Iz rukopisa Dominisove porodice u Rabu, sada izgubljena, prepisao g. 1848 g. Iv. Gurato Rabljanin.

Spom. LIII. God. 1603. 11 travnja, u Trogiru.

Die veneris XI aprilis 1603, in civitate Tragurii. Coram illustrissimo et reverendissimo domino visitatore (sc. Michaele Priolo) comparuerunt personaliter presbiter Gregorius Stipanovich illiricus, curatus villarum Breghliae loci Policcio, et Thadeus Sainovich, Jacobus Magacinco, Joannes Harsich, nomine totius Christiani populi villarum illarum in regimine Turcarum existentium ad hoc specialiter transmissi, et genuflexi flenter indoluerunt, quod frater Nicolaus Ugrinovich, episcopus Samandriensis per multos annos in ipsos tirannidem exercuit, ab eis multa blada, vina, et alia indebite exigendo, ac in detrimentum multarum animarum, multis publicis sacramenta ecclesiae

et sepulturam prohibendo, quare nonnulli absque baptismo perierunt, nonnulli absque sacramentis ecclesiae diem clauserunt extremum, et sepultura caruerunt, et nonnulli ad Turcarum sectam sequendam profecti sunt; et statim ostendit mandata illirico idiomate scripta cum sigillo domini episcopi Samandriensis per me cancellarium recognito, et quamdam aliam policiam, in qua descripta erant nomina predictorum, qui absque baptismo decesserunt et Turcae effecti sunt, quae mandata et policia ex idiomate illirico in vulgarem sermonem mandato illustrissimi domini traducta, in infrascripto folio continetur. Quare humiliter flentes suplicarunt, quatenus eorum et totius christiani populi in illis partibus miseriae compatiendo, ipsis de aliquo opportuno remedio misericorditer provideatur ut intus.

Illustrissimus dominus predictos exploratores paterna consolatione reficiens; attento, quod prout sibi innotuit, episcopus praedictus quolibet anno in confirmatione parrochi praedicti a praedictis christi fidelibus pauperrimis existentes in locis Turcarum, uti christianus quilibet non absque vitae suae evidenti periculo accedore potest, indebite exigit multa suprascripta interponendo propterea praedictum presbiterum Gregorium Stipanovich, de cujus optima vita christiana, zelo religionis et pro illis partibus sufficientia non modica a fide dignis nobis relatum fuit, in parrochum confirmamus, donec suis exigentibus meritis, prout hactenus consuevit, animarum saluti illarum partium institerit, absque eo, quod a praedicto episcopo Samandriensi aliquam aliam confirmationem obtineat. Quod si episcopus praedictus contra nostram hanc confirmationem aliquid attentare praesumpserit aut praedictus parrochus confirmatus delinquerit, ita ut exinde debeat auferri, incolae praedictorum locorum ad reverendissimum archiepiscopum Spalatensem metropolitanum reversum habeant, iustitiam recepturi, cui protectionem suam in domino commendavit, mandavitque per me cancellarium eidem opportunas patentes litteras fieri ut infra.

Noi Nicolò Ugrinovich vescovo di Samandria et Dunno, et delli pagesi di Tersa et quelli, che si trovano appresso il mare al signor prè Matthio Puglianovich amorevoli salutationi. Et di puoi essendo noi capitano di Brechlia vi commandiamo con la virtù de dio et con autorità nostra e sotto pena di santa obedientia e di suspensione dall' administratione de tutti sacramenti per diece anni da incorrere subito che trasgredirai a' nostri commandamenti, et questo vi commandiamo, che non dobbiate celebrar messe in Brechia superior et inferiore ne in case, ne in giese ne fuora delle chiese ne battizzar, ne confessar, ne sepelire morti, ne a niun de Brechia così huomini come donne administrar qual si voglia sacramento il giorno di san Nicolò, ne dopo san Nicolò il giorno di Natale, ne dopo Natale, ne niuno altro giorno, ne di feste sin tanto che sopradetti de Brechia non venghino avanti di me, overo dove mi attrovarò. Il signor sia con voi. Da Poliza il giorno di san Andrea 1597. L. S. Nicolò Ugrinovich vescovo sopradetto.

Kukuljevićevi rukopisi br. 278.

Spom. LIV. God. 1603. 12 travnja, u Trogiru.

Michael Priolus dei et apostolicae sedis gratia episcopus Vicentinus, dux, comes et marchio etc. dilecto nobis in christo presbitero Gregorio Stipanovich Illirico, curato villarum Brecliae loci Policiae, salutem in domino. Quoniam ad obviandum multis inconvenientibus, quae ex confirmatione tua in curatione dictarum villarum Brecliae a reverendissimo episcopo Samandriensi fieri solita quolibet anno oriri solent ab incolis dictarum villarum, nobis fuit humiliter supplicatum, ut te in curatum perpetuum confirmaremus. Nos intuitu inconvenientium praedictorum ac animarum saluti dictarum incolarum paterne consulentes, tenore praesentium auctoritate apostolica nobis concessa, et qua fungimur in hac parte te antedictum presbiterum Gregorium in curatum dictarum villarum Brecliae confirmamus, donec exigentibus tuis meritis prout hactenus consuevisti animarum saluti illarum partium insisteris. Quod si episcopus praedictus contra hanc nostram confirmationem aliquid attentare praesumpserit, aut tu, quod non credimus, contra sacerdotalem honorem deliqueris, incolae praedicti ad reverendissimus archiepiscopum Spalatensem metropolitanum recursum habeant, utroque casu iustitiam recepturi, cui illorum protectionem in domino commendamus. Volumus autem populo praedicto publice nomine nostro benedicere ac ab infrascriptis casibus, qui hucusque deliquerunt, absolvere possis, et valeas, ad quod auctoritatem omnimodam tibi concedimus et impartimur. Datum Tragurii die 12 aprilis 1603. Casus autem sunt, videlicet: si quis arma ad infideles detulerit; si quae mulieres detinuerint filium in lecto ante annum; si quis cum brutis animalibus inhoneste peccaverit; si quis homicidium perpetraverit.

Kukuljevićevi rukopisi br. 278.

Spom. LV. God. 1603. 2 studenoga, u Zadru.

Serenissimo principe. Ricevo da doi cittadini di Spalato, persone sensate, che osservano le attioni de nobili di essa città, con quali non hanno intelligenza, ma continue contese, la noticia, che vostra serenità intenderà dall' occlusa copia di loro lettera, la quale mando, perchè sappia tutto ciò, che intendo in simili propositi, se bene non tutti hanno sempre sodo fondamento; ma come si sia, sò quello, ch'è di mio debito, e non mancarò di vigilantia con trasferirmi a quella parte, come ho scritto nella precedente. Il Maruli, nominato nella detta lettera, nobile di Spalato, una delle famiglie, che hebbe gran parte nelli passati trattati di Clissa, questa persona venne questi passati giorni qui in Zara, e senza mostrarsi a me, passò con barca a posta tolta per Venetia, ne posso intender, se divertisse il camino per Ancona. Vostra serenità ne potrà far prender informatione in quella città, dove forsi sarà venuto. E perchè si nomina in essa lettera monsignor reverendissimo arcivescovo di Spalato, non resterò di ramemorar, che il zio di esso pur de casa de Dominis, come vescovo di Segna intervenne all' impresa di Clissa, quando il Lencovich

general di Crovatia si condusse per soccorrerla, nella qual mal guidata attione il predetto vescovo, che caminava inanti con un crocifisso in mano, restò morto, per la qual causa successe al vescovato di Segna il nepote hora col favor e consenso di vostra serenità arcivescovo di Spalato, il quale per il merito suo con la casa d' Austria, e per la dipendenza, che come prelato ha con la corte di Roma non può se non haver speranze grandi e concetti conformi alli prencipi, con quali ha tanta dipendenza. Gratie. Di Zara a 3 di novembre 1603. Di vostra serenità Nicolò Donado proveditor generale.

Prilog. Lettera scritta al proveditor general. Li di passati essendosi partito da qui Nicolò Maruli nobile di questa città, cognato di Zuane Alberti, che fu già capo nell' impresa di Clissa, con finta di andare verso Zara per trattare alcuni negotii con la signoria vostra illustrissima et eccellentissima. Informati poi della verità, che il detto Maruli si sia imbarcato verso Ancona per andare alla volta di Roma a levare una buona somma di danari, rimessa da sua maestà cesarea, con haversi prima fatte fare alcune fedi da questo nostro illustrissimo monsignor l' arcivescovo, non sapendo noi a che fine et effetto, tanto più che inanzi l' arrivo di detto Maruli a Zara, havendo esso dimandati i marinari, che lo conducevano, se portassero lettere a particolari, respondendogli essi de si, li diede giuramento, che non le capitassero, sino che egli non si fusse partito da Zara. Il che per molto zelo et divotione, che portamo a sua serenità et al publico interesse habbiamo voluto con barca a posta significarlo a vostra signoria illustrissima et eccellentissima, che n' habbi quella consideratione, che ad essa prudentissima sarà sopra tal fatto parsa necessaria. Con che humilmente le baciamo le mani. Di Spalato li 28 ottobre 1603. Di vostra signoria illustrissima et eccellentissima devotissimi et humilissimi servitori. Cornelio Arnerio, Zorzi Martio, cittadini di Spalato.

Depeše obć. providura br. 5, u mletačkom arkivu.

Spom. LVI. God. 1603. 26 studenoga, u Spljetu.

Serenissimo principe. Venuto a Spalato, ritrovo l' andata a Roma di Nicolò Maruli di questa città, della quale diedi conto a vostra serenità, essere per solo effetto di levar trea millia scudi stati rimessi dalla maestà dell' imperator a beneficio d' una figliuola di Zuane Alberti capo della passata impresa di Clissa, dove morì; mercede al merito di esso Alberti, e procurata da esso Maruli suo cognato col trattenersi doi anni sono appresso alla corte. Non è questa noticia secreta, ma publica a tutta questa città, ne altra novità o machinatione non si scopre, ne potrà esser trattata, che non se ne habbia noticia. Resta però intanto questa picciola città oppressa dalle proprie discordie e dissensioni, nelle quali consumano se stessi con pericolo di qualche inconveniente ancora, a che andarò procurando qualche temperamento per il manco male. Gratie. Di Spalato a 26 novembre 1603. Di vostra serenità Nicolò Donato proveditor general.

Depeše obć. providura u Dalmaciji br. 5, u mletačkom arkivu.

Spom. LVII. God. 1603. 27 prosinca, u Rimu.

Serenissimo prencipe. Io ho stimato esser necessario tanto maggiormente di andarmene, come io ho fatto, a ritrovare l' illustrissimo signor cardinal Aldobrandino lunedi passato, quanto che s' intendeva per cosa certa, che non era per dar sua santità l' ordinaria audienza a' gli ambasciatori la settimana presente, sicome è seguito, per causa delle capelle continue di questi santi giorni. Cosi io rappresentai a sua signoria illustrissima il desiderio della serenità vostra, che essendo vacato il vescovato di Traù per la morte di quel prelato, fosse conferita quella chiesa in un nobile o cittadino o suddito confidente di quel serenissimo dominio; essendomi allargato con le ragioni solite a dirsi in simili occasioni, et particolarmente dei confini, che tiene quella città col paese del signor Turco. Et perchè mi era molto ben noto, et sua signoria illustrissima se ne era ancora lasciata intendere de inclinar grandemente per il detto vescovato alla persona del decano del capitolo di Udine, io procurai di andar accompagnando l' ufficio di tal maniera, che consideratole il servitio della serenità vostra, et il commodo della santità sua per reciproca quiete, travagliata molte volte dalle qualità de i vescovi, potesse restar persvasa sua signoria illustrissima, che il decano non potesse riuscir cosi grato ne molto a proposito per il detto vescovato; ma io la ritrovai sempre più impressa di molta benevolenza verso il detto soggetto, dicendo lei, di haverle data la parola di favorirlo subito che s' intese l' aviso di quella vacanza, et prima ancora in universale fin quando egli pretendeva l' arcivescovato di Spalato, dove gli fù all' hora anteposto monsignor vescovo di Segna. Seguirono diverse repliche intorno a questo soggetto, il quale havendo governate le cose dell' abbatia di Rosazzo di sua signoria illustrissima, contese longamente con monsignor reverendissimo patriarca d' Aquileia in cose di giurisditione, con dimostrationi di poco rispetto verso di sua signoria reverendissima per ingratiarsi maggiormente appresso il signor cardinale; contese ancora acerbamente con li suoi canonici di Udine, uno de quali fu batuto dalle sue mani; et si dimostra esser soggetto molto facile alle commotioni, et che per mettersi innanzi, non haverà riguardo all' obligo del prelato, all' interesse del suo principe naturale. Ond' io considerando a i travagli, che è solita di patir la serenità vostra dalli vescovi della Dalmatia, et sapendo le diferenze, che sono passate con tanta molestia intorno a quel castello vicino a Traù (cioè Bossiglina), m' affaticai con destra maniera di levar la protettione di sua signoria illustrissima da questo soggetto, e finalmente mi fu risporto, che lei haverebbe rappresentato il tutto al pontefice a' nome mio; ma io non posso assicurarmi della sua volontà, restando tuttavia con l' animo sospeso fin' alla prima audienza de sua santità, con la quale sarà fatto da me ogni più efficace ufficio in questo proposito, tenendo per certo cosi convenirsi al servitio della serenità vostra. Di Roma a 27 di decembre 1603.

Depeša Franje Vendramina poslanika mletačkoga u Rimu.

Spom. LVIII. God. 1603. 2 siečnja, u Rimu.

Serenissimo principe. Conforme alle commissioni datemi dalla serenità vostra io feci l' ufficio con la santità del pontefice intorno alla colatione del vescovato di Traù, ne tralasciai alcuna di quelle ragioni, che si sogliomo addurre in simili occasioni così per li confini, che ha quella città col paese del signor Turco, come per ogni altro rispetto, havendoli - soggionto, che conveniva alla singolar prudenza della santità sua di mirar sempre con gran diligentia, a chi si conferivano questi vescovati della Dalmatia, intorno alla natura dei soggetti et alle loro qualità, così per li importanti interessi di quella serenissima republica, come per liberar ancora lei medesima da molte molestie, che ben spesso le sono date dai sudetti vescovi, dai quali io dissi esser portate frequenti occasioni di disgusti, quello che non succedeva così nei vescovi delle altre città della serenità vostra; et le accennai, che per se ne trovavano qui due al presente di Curzola et di Liesena, che si sapeva esserle molesti, et che senza discorrer d' altre cause, poteva ben conoscer il tutto la santità sua nella qualità delle loro nature. Mi rispose il pontefice, soridendo, ch' egli haveva notitia di queste cose, et che in particolare egli si raccordava, che essendo ancora cardinale tanti anni sono, le passò per le mani un negotio aromatico di un castello vicino a Traù, et soggionse, che egli non haverebbe mancato in questa elettione di haver sopra di ciò quella mira, che si conveniva conforme a quello, che da me le era stato rappresentato. L' illustrissimo signor cardinal Aldobrandino, dandole io parte di quest' ufficio fatto con sua santità in proposito di esso vescovato, mi disse, che quanto più egli pensava in questa materia, tanto più egli conosceva di esser in obligo di favorir il decano di Udine, conoscendolo soggetto meritevole, et essendo stato vicario della sua abbatia di Rosazzo, con che mi andò considerando, che subito seguita questa vacanza egli le haveva promesso costantemente di favorirlo, et che ne haveva parlato a sua santità, et che lei si era dimostrata verso il detto soggetto benissimo disposta. Con che me ricercò, che io dovessi favorirlo unitamente, overo di lasciar far a lei, perchè mi affermava, che il soggetto haverebbe data sodisfattione a quel serenissimo dominio in quel vescovato. Mi disse in fine, che in ciò si trattava della sua riputatione. Io risposi a sua signoria illustrissima, che la sua riputatione sarebbe stata da me stimata sempre infinitamente, et che il medessimo haverebbe fatto la serenità vostra per il desiderio, che ella teneva di ogni sua esaltatione, ma che in questo particolare del vescovato di Traù a me pareva molto ben conveniente, che fossero considerati li giusti rispetti di quel serenissimo dominio, li quali erano da me stati esposti alla santità sua et a sua signoria illustrissima. Le dissi, che in simili occasioni considerate le qualità dei soggetti, che si appresentavano, et comparate le qualità dell' uno con l' altro, si doveva elegger quello, che potesse esser giudicato più

proprio per il ben publico et per la satisfattione a quel serenissimo dominio, il quale, dissi, che seben non era condesceso a dechiarir il suo desiderio intorno a particolar soggetto, che però io voleva dir liberamente a sua signoria illustrissima, ritrovandomi sul fatto, et conoscendo quelli, che s' offerivano, che questo decano (benchè per altro io lo teneva in buon conto et specialmente per vederlo tanto grato et cosi favorito da sua signoria illustrissima) per questo vescovato non sarebbe reuscito di molta sodisfattione. Soggionsi, che ben poteva sua signoria illustrissima scaricarsi sopra di me della promessa fatta, et contentarsi, che io, che non haveva altra mira, che di far quello, che era stimato da me esser servitio della serenità vostra, non mi astenessi di farlo; et sequitando con simili concetti, io procurai con ogni destrezza di divertir il suo animo dalla protettione di questo soggetto; rispondendomi lei, di stimar grandissimo l' interesse della serenità vostra, ma di convenir far stima della sua parola, et di quelli, che l' havevano ben servita. Ma io nelle repppliche andai destramente rispondendo di tal maniera, che da una parte si mantenesse la sua buona volontà con segno di molto rispetto et di grandissima stima verso la persona di sua signoria illustrissima, ma che dall' altro canto ella potesse conoscer, che mi conveniva di operar in tutte le cose per debito del mio ministerio quello, che io conosceva esser servitio di quel serenissimo dominio, et mi parve di far in ogni modo qualche frutto. Lei mi disse, che li Dalmati, che si ritrovavano in questa corte con prelati, come altri, erano tutti amutinati di voler, che uno della natione havesse questo vescovato, et che con memoriali supplicavano il pontefice di farlo, affermando, che la communità di Traù proponeva un soggetto a sua santità huomo di chiesa, nominato il Bizza, et che per il medesimo ella voleva supplicarne la serenità vostra dei suoi favori; ma io risposi di non saper altro intorno a questo particolare, se non che in fatti io mi certificava, che non vi fosse alcun Dalmata hoggidì ne ecclesiastico ne secolare, che potesse esser a proposito per il buon servitio di quella chiesa et per la quiete commune. Così il detto decano di Udine persvaso (per quanto io mi rendo certo) da sua signoria illustrissima, fu a ritrovarmi quattro giorni inanzi, et con officiose parole mi disse, che havendo pur inteso, che io non havevo havuto buona relatione della sua persona, egli era venuto per espurgarsi; così egli, discorendo delle cose sue, mi confessò di haver dato veramente un schiaffo nella sacrestia di Udine ad uno dei suoi canonici, ma disse, di esser stato provocato; et che essendone stata fatta querella col pontefice, et essendo egli caduto in escomunica, sua santità, intesa la sua ragione, le haveva data l' assolutione in scrittura molto ampla con dechiaratione espressa, che egli era stato provocato et tirato a forza. Mi aggionse ancora, esser state vere le contese con monsignor reverendissimo patriarca di Aquileia; ma si scusò, che non fossero procedute dalla sua persona, che come vicario di quell' abbatia egli fosse stato travagliato da sua signoria reverendissima in cose di giuris-

dittione; et che egli dando parte solamente di quanto passava al signor cardinal Aldobrandino, non havesse fatto da se alcuna cosa mai se non con il commandamento espresso di sua signoria illustrissima. Disse di esser suddito fedelissimo, di honorata patria e di buon nascimento; che erano morti dei suoi congionti in servitio di quella serenissima republica, la quale, disse, che soleva favorir tutti egualmente, et non escluder alcuno nelli beneficii ecclesiastici, che non havesse demeritato con lei; ricercandomi infine, che io non me le opponessi, ma che io lasciassi libera la eletione et la protettione, che teneva della sua persona l' illustrissimo signor cardinale. Io le risposi, che la serenità vostra amava et favoriva sempre cortesemente li suoi sudditi, et che dove io havessi potuto, gl' haverei fatto servitio fuori della presente occasione, nella quale, soggionsi, che havendo io qualche notitia della chiesa di Traù, conveniva essortarlo altretanto per il servitio suo, quanto per ogni altro rispetto di lasciar questa occasione, et di retirarsi da questa istanza. Le soggionsi, che egli poteva ben credere, che io non facessi questo ne per favorir altro soggetto, ne per mancamento di buona volontà verso la sua persona, ma che io era mosso da honeste cause et da un sincero concetto del mio animo, che così fosse bene. Le dissi, che a lui, essendo così favorito dal signor cardinale, non potevano mancar altre commodità; che egli haveva già havuto 500 scudi di pensione sopra l' arcivescovato di Spalato pochi mesi sono; che questa era stata cosa di molta consideratione, et che più valevano quelli per la sua persona liberi da cura d' anime et da travagli, che un vescovato ancora di maggior stima di questo. Egli mi rispose, di haver già havuto il detto assegnamento della pensione, ma che arrivato l' arcivescovo a Spalato, rappresentando qui le gravezze et le spese di quella chiesa, non voleva pagarla, et che faceva grand' istantia al pontefice di liberarlo; seben, disse, ch' el signor cardinale non la voleva intendere, et che essendole stata data a istantia sua, voleva, che in ogni modo le fosse pagata. Così partì il decano da me, senza haver altro, che essortatione di ritirarsi da questa pretensione. Di Roma li 3 di gennaro 1603 (m. v.)

Depeša Franje Vendramina poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. LIX. God. 1604. 31 siečnja, u Trogiru.

Serenissimo principe. Havendo noi presentito, che sua beatitudine intende di meter alla dignità di questo nostro vescovato un soggetto della nostra natione, habbiamo voluto per parte di questa sua fidelissima communità riceventemente rappresentare alla serenità vostra il monsignor reverendissimo vescovo di Nona, prelato di vita integerrima, sufficienza et vita essemplare, et di universal sodisfattione, supplicandola, che per la sua clemenza et benignità si degnasse a nostra intercessione haverlo per raccomandato appresso sua santità, quando però vostra serenità non havesse pensiero di qualche altro soggetto, poichè così il publico come il particolare ne sentiranno somma con-

solatione. Gratie. Di Traù li ultimo di gennaro 1604. Di vostra serenità humilissimi e devotissimi servitori li giudici della communità di Traù.

Dalmazia. Rettori br. IV, u mlet. arkivu.

Spom. LX. God. 1604. 20 ožujka, u Rimu.

Serenissimo principe. . . . non havendo io mancato in fine di raccordarle *(najme stožerniku Aldobrandino)* semplicemente, che era hormai tempo di dar il suo pastore alla città di Traù con la elettione del vescovo; non volendo io restar intanto di aggionger reverentemente alla serenità vostra in proposito di questo vescovato solo per un honesta sodisfattione del mio animo, come essendomi stato scritto li mesi passati, che intendendosi costà, che qui si facevano officii per ottenerlo, io dovessi far ufficio con sua santità, che fosse conferrito in soggetto o nobile o cittadino o suddito confidente; io stimai convenirsi al mio debito per servitio publico di havervi sopra qualche consideratione, et di non lasciar, che senza altro qui fosse eletto quello, che più le fosse stato grato. Io considerai, come in effetto si voleva conferir qui subito al decano di Udine il detto vescovato solamente per haver egli come vicario dell' abbatia di Rosazzo mantenuta una lunga lite per molti anni in materia di giurisditione col patriarcato d' Aquilegia, il qual patriarcato è stato sempre grandemente protetto da quel serenissimo dominio, come è noto, per quegli importantissimi rispetti di stato, che convengono al suo servitio; io sapeva, che in virtù della detta lite mantenuta col suo mezzo gagliardamente si era procurato di sottrar dalla diocesi del patriarcato la detta abbatia, membro così principale, in beneficio del signor cardinale, che hora la possede, et d' altri signori cardinali, che forse la possederanno pro tempore con poco servitio della serenità vostra; il che io non ho potuto persvadermi, che ne per se stesso ne per l' essempio potesse esser reuscito grato in alcun modo all' eccellenze vostre. Io di più considerai, che la porta reale d' introdursi alli vescovati di quel serenissimo dominio per li sudditi buoni e sinceri sia quella della serenità vostra, et che quelli, che dipendeno tanto d' altra parte, avanzandosi per queste vie, non rendino così sicuro quel testimonio di confidenti, che viene desiderato. Pensai, che havendo monsignor decano fatto questo col patriarcato, egli potesse ancora far il medesimo con altri, e tanto più avanzandosi col solo mezzo de cardinali li più principali del collegio per particolari interessi; et che non havendo potuto egli contenersi le mani da i suoi propri canonici in Udine, che egli potesse ancora (aggionta la facilità della natione) apportar qualche travaglio al publico et al privato nella chiesa di Traù. Io considerai le qualità di quel vescovato, le pretensioni così vivamente sostentate dai vescovi passati sopra quel castello tanto importante al publico servitio, et il travaglio dato così longamente alla serenità vostra dall' ultimo vescovo qui in Roma indebitamente per questa causa; considerai, quali fossero li confini di

*

Traù et la qualità dei tempi presenti; li pensieri, che qui si tengono (come si è veduto dall' essempio et vescovo di Curzola et dalle cose di Clissa) di qualche novità in quelle parti, et che non era perciò senza sospetto il veder, che vogliono havervi per vescovi soggetti tutti suoi dependenti; sicome per questo rispetto mi pareva ancora degno di consideratione il veder cosi facilmente reietto un prelato di merito della città di Venetia, il quale è stato comprobato per fidelissimo, et che come tale et di benemerita casa fu raccommandato altre volte col mezzo dei suoi ambasciatori caldamente al presente pontefice, sicome si vede dalle istesse lettere scritte da quell' eccellentissimo sanato. S' aggionge a questo, che servendo io la serenità vostra in quell' eccellentissimo collegio ho sentito a discorrer da prudentissimi senatori in qualche occasione de i travagli, che si sono havuti da i vescovi di Dalmatia, et che si sogliono haver continuamente; che era certo necessario di haver riguardo a suo tempo sopra le elettioni loro, poichè quando erano eletti, bisognava tolerarli più, che si poteva, et che finalmente causavano continui disgusti fra il pontefice et la serenità vostra. Questi rispetti, serenissimo principe, mi parvero degni di consideratione, et pensai, che potessero esser stimati tali per aventura dal suo sapientissimo giudicio. Onde, affinchè rimanesse sospesa la elettione, io trovai bene di parlar all' hora come da me, et di scriverlo sinceramente, si come io feci, conforme al debito di buon ministro in quelle cose, che egli stima convenienti al servitio publico con fine di riceverne qualche suo commandamento, et di esseguirlo, sicome io ho fatto sempre fidelissimamente. Di Roma li 20 marzo 1604.

Depeša Franja Vendramina poslanika mlet. u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. LXI. God. 1604. 8 svibnja, u Rimu.

Serenissimo principe. Essendo venuto hieri mattina a ritrovarmi monsignor l' abbate Bernardini, secretario dell' illustrissimo signor cardinal Aldobrandino, mi diede notitia per nome di sua signoria illustrissima, come sua santità haveva fatto la espeditione delle chiese vacanti, soggette a quel serenissimo dominio in questa forma: che l' abbatia di san Gregorio l' haveva conferrita a monsignor referendario Marini governator di Terni con 1500 scudi d' oro di pensione non per ancora dichiarata, ma riservata in pectore dal pontefice; che al decano di Udine haveva conferito il vescovato di Traù, et l' arcivescovato di Zara a monsignor referendario Ragazzoni; havendomi soggionto, che per la istanza da me fatta intorno alla pensione per monsignor reverendissimo l' eletto d' Aquileia sua santità s' era contentata d' assignarle 500 ducati venetiani sopra il vescovato di Traù, affinchè restasse sgravata la serenità vostra di questa parte di pensione, che le era pagata da lei; come ancora mi disse, che raccordandosi della istanza da me fattale per la persona di monsignor Pietro Cornaro, l' assegnava sua santità sopra l' arcivescovato di Zara 200 ducati Venetiani all' anno, aggiongendolene altri 150 per il vescovo

di Cattaro, et che il resto sin' alla somma de ducati 650 erano dati 100 all' arcivescovo di Antivari frate zoccolante, et li altri 200 erano repartiti in tre persone dependenti da sua santità; con che nell' audientia de hieri io resi prima le debite gratie al pontefice delle sudette espeditioni in quella forma, che mi parve conveniente, et particolarmente della pensione delli 500 ducati assegnati a monsignor reverendissimo patriarca d' Aquileia. Di Roma li 8 maggio 1604.

Depeša Franje Vendramina poslanika mlet. u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. LXII. God. 1604. 20 kolovoza, u Spljetu.

De mandato illustrissimi et reverendissimi domini domini Marci Antonii de Dominis archiepiscopi Spalatensis tenore praesentium praecipitur in virtute sanctae obedientiae, et sub excomunicationis latae sententiae poena, ac aliis poenis ad arbitrium suae dominationis illustrissimae et reverendissimae, Marino Ottonio et Lucae Domnianovich, ne ullo modo audeant vel eorum aliquis audeat se ingerere in actibus canonicalibus, nec se pro canonicis gerere, nec stallum in choro arripere, aut vocem in capitulo habere, donec debitam habuerint confirmationem. Item praecipitur reverendis domino Rinaldo et domino Paulo Cusmaneo, canonicis, procuratoribus reverendi capituli, ne sub poena solvendi de proprio praedictos reverendos Marinum et Lucam in aliqua re pro canonicis recognoscant, neque eos distributionum ac obventionum participes efficiant, donec etc, alioquin etc. In quorum fidem etc. Datum Spalati in palatio nostrae residentiae, die 20 augusti 1604. Marcus Antonius archiepiscopus Spalatensis. L. S.

Deliberazioni. Senato, kao prilog, u mletačkom arkivu.

Spom. LXIII. God. 1604. 17 listopada, u Mletcih.

Illustrissimo et eccellentissimo patron signor signor et patron colendissimo (Bened. Moro). Mi è stato scritto da Spalato, che dovesse riverentemente rapresentare a vostra signoria illustrissima et eccellentissima, che monsignor don Alissandro Comuli, qual si trova a Roma, scrive una lettera a monsignor arcivescovo nostro, che dovesse imediate transferirsi a Roma, acciò che altri non toglino la sua corona; il qual Comuli è passato a Ragusi con inchieta di fabricar una chiesa d' ordine del cardinal san Zorzi, et imediate arivato esso Comuli a Ragusa, il dottor Maruli doppo molto trattato fatto con monsignor arcivescovo, se nè è andato alla detta città di Ragusa con finctione di andar a Constantinopoli, ne anchora s' ha potuto saper la certezza di questi loro trattati. Il che per zello et per devotione, che portiamo tutti a questo gloriosissimo dominio ho volesto scriver a vostra signoria illustrissima et eccellentissima non potendo venir in persona per la malatia, che continuo mi tien in letto. Con che a vostra signoria illustrissima et eccellentissima humilmente bacio le mani. Da Venetia alli 17 ottobre 1604. Di vostra signoria illustrissima et eccellentissima devotissimo servitore Marco Veglio.

Roma. Deliberationi, 1604. Senato I, u mletačkom arkivu.

Spom. LXIV. God. 1604. 23 listopada, u Mletcih.

All' ambasciator a Roma. Siamo avisati di certa trattatione, che ha a quella corte l' arcivescovo di Spalato, come vederete dalla occlusa copia di una lettera, che è stata presentata nel collegio dal dilettissimo nobile nostro Benetto Moro P., la quale vi mandiamo, acciochè procuriate di penetrare con la solita prudenza et vigilanza vostra qualsivoglia trattatione, c' habbia il predetto arcivescovo a detta corte, et ce ne habbiate poi a dare particolare notitia di tutto quello, che et hora et nell' avenire potrete intendere in questo proposito.

Roma. Deliberationi 1604. Senato 1, u mletačkom arkivu.

Spom. LXV. God. 1604. listopada, u Rimu.

Serenissimo principe. Di quanto l' arcivescovo di Spalato potesse trattar qui col mezo di domino Alesandro Comuli di natione schiavona ho procurato con ogni diligenza di scoprir qualche cosa, et si come della persona dell' arcivescovo non trovo incontro, ch' egli habbia al presente alcun negotio, così ho saputo, che detto domino Alesandro partì di quà già dovi mesi in circa con tre altri Jesuiti, mandati dall' illustrissimo cardinal s. Georgio a Ragusi con ordine di fondar ivi una chiesa, overo introdurre là una compagnia; et portò seco gran copia di confessionarii et dottrine christiane, tradotto in schiavone, et ch' egli, doppo fermatosi a Ragusi, dovea anco passar più innanzi in Albania, et forsi anco in Bossina, quasi che sia mandato per andar disseminando in quei contorni la dottrina christiana; et per intelligenza di vostra serenità detto Comuli è soggetto di spirito, molto vivace et attivo, et cinque anni sono fu mandato dal pontefice in Crovatia visitatore per simili negotii et anco in Transilvania per le cose di quel principe, il che pareva a lui di meritar moltissimo colla sede apostolica, et fin il cardinalato, se ben doppo ritornato, quando sua santità era a Ferrara, forse inganato dalle sue promesse, si ridusse a porsi nelli Gesuiti, ne dal pontefice hebbe altra ricompensa delle sue fatiche, se non a contemplatione sua disponsa, che certa picciola abatia, che teneva nell' isola di Nona et altre pensioni fussero in vita di lui godute dalla sua religione.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. LXVI. God. 1604. 14 studenoga, u Spljetu.

Serenissimo principe signor signor clementissimo. Già che vediamo con severe pene et rigorose censure di Roma esser sforzato il nostro povero reverendissimo arcivescovo a pagar ducati 500 all' anno al decano d' Udine al presente vescovo di Traù, molto meglio et di più certe et fertili entrate proveduto che esso nostro monsignor arcivescovo, del che parendoci molto strano, che con li poderi nostri et di questo arcivescovato viene satiata et aricchita gente straniera, et di nissun utile o giovamento a questa città et diocese nostra; la onde ricorriamo alli piedi della serenità vostra humilmente supplicandola, che per l' innata clemenza sua si degni di prestar in ciò ogni sorte di favor et aiuto ad esso nostro prelato, il quale per essere pane di questa povertà, mantenimento della chiesa nostra, et finalmente re-

fugio di tutti l' infedeli, che vengono alla santa fede et capitano in questa città, con ogni giusta raggione deve da noi essere raccomandato et dalla serenità vostra suffragato. Vogliamo, che le sia noto, serenissimo principe, come la chiesa nostra non n' ha alcuna sorte d' entrata, come essa è priva di maestri di chierici, maestri di canto, cantori et organisti; come ultimamente, per ridur la cosa in brevità, è vacua di fornimenti, paramenti et ogni servitù necessaria di maniera tale, che noi sacerdoti si vergogniamo di comparire all' altare per amministrar li divini officii vestiti di strazze sordidissime et vilissime. Estendesi la diocese del detto nostro reverendissimo arcivescovo nel paese turchesco, dove egli ha molte anzi infinite parochie, le quali tutte si ritrovano nude di messali, calici, croci, paramenti et altre cose necessarie al culto divino, ne aspettano ne sperano d' altrove sussidio et aiuto, se non dal detto loro et nostro prelato, il quale a tutto ciò remediarebbe, come ottimamente haveva comminciato, se dal grave peso di questa intolerabil pensione venisse sgravato, per causa della quale converrà tralassiare tutte queste opere devote et pie, già ch' a pena gli restarà da vivere anche con qualche indignità del grado suo; lasciaremo da canto la spesa, che sua signoria reverendissima fa per mantenir il castello Suzuraz al confine contra Turchi, supponendo ciò essere assai palese alla serenità vostra, alli piedi della quale di nuovo riverentemente riccorriamo, supplicandola a ricever le nostre voci et di tutta questa fidelissima città, che non permetta, ch' el pane nostro sia dato a stranieri, da quali anco forsi per morbino verrà decipato, et che noi moriamo di fame. Confidiamo dunque, serenissimo prencipe, che la serenità vostra sia per essaudirci, e speriamo mediante li favori et auttorità sua d' impetrar anche gratia dalla santità del sommo pontefice della liberatione di questa pensione; di che restaremo tutti consolati con obligo di pregare nostro signor dio per l' esaltatione della serenità vostra. Gratie. Di Spalato alli 14 di novembre 1604. Della serenità vostra devotissimi et fidelissimi sudditi et servitori li canonici et capitolo della metropolitana chiesa di Spalato.

Roma. Deliberacioni 1604. br. 25, u mletačkom arkivu.

Spom. LXVII. God. 1604. 14 studenoga, u Trogiru.

Serenissimo principe. La communità di Spalato haveva ultimamente eletto suo ambasciatore per ispedirlo a' piedi della serenità vostra, che si degnasse aiutare il suo reverendissimo arcivescovo, hora che deve andare a Roma per ricercar di restar sgravato dalla pensione de ducati cinquecento. Et sapendo io, quanto sia caro alla serenità vostra, che venghi levata ogni occasione a' sudditi suoi de travagliarla con ambasciarie, ho persvaso l' intervenienti di essa communità a procurar d' altro modo l' essito del suo desiderio; si come hanno fatto, che hanno inviato al loro agente costì la supplica, che doverà esser presentata alla serenità vostra, havendomi perció ricercato di accompagnarla con mie lettere, si come faccio con le presenti a loro compiacenza, benchè con altre mie habbi fatto simil ufficio colla venuta costì de sua signoria reverendissima; supplicandola appresso, che

degni haver in consideratione l' instanza d' essa communità et favorirla secondo il solito della sua benignità, come meglio parerà alla sua somma prudenza. Gratie. Di Traù li 14 novembre 1604. Andrea Gabriel proveditor general.

Roma. Deliberazioni 1604. br. 26, u mletačkom arkivu.

Spom. LXVIII. God. 1604. 17 studenoga, u Šibeniku.

Serenissimo prencipe. *Primio je javne listove od 19 prošloga* insieme con la copia di lettere scritte da Marco da Veglia all' illustrissimo signor procurator Moro in proposito dell' andata a Roma di monsignor arcivescovo di Spalato chiamato da don Alessandro Comuli per le cause in esse lettere esposte. Sopra che tenendo io commissione dalla serenità vostra di penetrar qual sorte di trattatione possi haver alla corte di Roma esso arcivescovo et d' ogni altro motivo in quelle parti, mi occorre per hora dirle, che oltre quello, che fu avisato d' essersi fatte tributarie ad imperiali le quattordici ville murlacche in questi confini, quanto alla persona di esso arcivescovo, egli si è lasciato intender, che và a Roma per procurar liberation della pensione, et di già mi ha ricercato, che lo accompagni con mie lettere, siccome ho fatto, con quali vi saranno anco altre mie unite con la istanza della communità di Spalato, che parimente supplica la serenità vostra a volerlo favorire a Roma per occasione di detta pensione, havendo io procurato, che essa communità non mandi per questo effetto ambasatori a piedi suoi, come haveva deliberato di fare, et detto monsignor arcivescovo deve hormai esser gionto ìn quella città. Onde la serenità vostra potrà con la sua somma prudenza penetrar in qualche suo dissegno, essendo molto ben conosciuto da lei per esser Arbesano, et stato longamente vescovo in Segna, et hora apparentato con Spalatini per haver maritato un suo nipote con una delle nobili di quella città, siccome intendo, che habbia anco parenti in questa. Et per dirle di più sopra la natura di quell' arcivescovado, vengo affermato, che li arcivescovi conservano una particolar auttorità sopra li christiani sudditi del Turco, ne' quali si hanno introdotto come un dominio temporale, perchè con simplici mandati d' interdetto della Chiesa condannano, che uno restituisca all' altro la robba: et detti sudditi sono tanto observanti a questi commandamenti, che cadauno procura di haver ne suoi bisogni un simil suffragio, rendendosi ubedienti più che non alli ministri turcheschi; il qual tutto ho voluto dire alla serenità vostra ad ogni buon fine.

Depeše Andrie Gabriel, mlet. providura u Dalmaciji, u mlet. arkivu.

Spom. LXIX. God. 1604. 23 prosinca, u Mletcih.

All' ambasciator a Roma. Venendo a quella corte l' arcivescovo di Spalato, egli ci ha ricercato a dovervi scrivere, che debbiate haverlo per raccommandato nelli negocii, che doverà trattare a detta corte, concernenti l' interesse della sua chiesa, che sono l' estintione di certa pensione, che egli paga al vescovo di Traù per quelle cause, che vederete espresse nelle scritture di quella communità et delli

canonici et capitolo, che vi mandiamo occluse nelle presenti, et che il vescovo di Bossina, già suffraganeo della sua chiesa et che da alcuni anni in quà è stato sottoposto all' arcivescovato di Ragusi, sia ritornato sotto la sua diocesi com' era prima, et che gli sia anco restituito il resto della diocesi sua, che gli è stato usurpato, come intenderete dallo occluso suo memoriale. Vi commettemo dunque col senato, che in questo ultimo particolare debbiate prestargli efficacemente l' opera vostra, perchè egli ottenga, quanto noi conoscemo esser giustamente desiderato da lui. Et nell fatto della pensione ancora vi adoperiate, quanto stimarete esser conveniente. Vederete anco dall' altro memoriale, che sarà pur nelle presenti, quello, che ci ha discorso il medesimo arcivescovo di Spalato in proposito della elettione delli canonici di detta chiesa, intorno che volemo medesimamente, che debbiate opportunamente procurar di ottennere da sua santità, che il capitolo continui a far le sue elettioni ben regolate et giuridiche, come faceva per il passato, anco nelli otto mesi riservati alla sede appostolica, non ostante la terminatione fatta dal reverendissimo vescovo di Vicenza Priuli et visitator appostolico di honesta memoria contro una consuetudine di più di cento anni, et sopra questo particolare vi manderemo anco qualche scrittura de nostri dottori, ma non restarete tratanto di fare quei uffici, che stimarete esser necessarii doppo che sarà gionto in corte il sopradetto arcivescovo per coaiuvare le sue trattationi.

Roma. Deliberazioni 1604. Senato I. Secreta br. 26, sa šest priloga, u mletačkom arkivu.

Prilog I uz ducalu od 23 prosinca 1604.

Serenissimo principe. I religiosissimi dotatori dell' antica metropolitana chiesa di Spalato non hebbero mai intentione d' arricchire et satiare con li poderi, che alla detta chiesa donarono, gente straniera et di nessun utile e giovamento alla città et diocesi di Spalato, et molto meno di far soprabondare al vescovo di Traù, molto meglio et di più certe entrate proveduto che l' chrivescovo di Spalato, con far restare diggiuno esso arcivescovo, onde il proprio esuriat et il straniero ebrius sit con li frutti di quest' istesso arcivescovato. Viene sforzato con pene et rigorose censure di Roma il nostro povero arcivescovo a pagare ducati cinquecento all' anno di pensione al presente vescovo di Traù, che è il pane di questa povertà, il mantenimento di questa chiesa, il culto divino tra questo clero, et il sostentamento della fede nostra christiana in provincie intiere, che sono sotto il Turco. Quanti poveri sono in questa città, non hanno più certo refugio che l' arcivescovo, già che occupato il territorio, quasi sino alla porte, dal Turco, non possiamo havere ne hospitale ne altre simili opere pie per aiuto di poveri. La nostra chiesa non ha un quattrino d' entrata, la sacrestia senza paramenti et fornimenti neccessarii, onde ci vergogniamo vedere comparere all' altare i sacerdoti nostri involti in strazze sordidissime, et pur per ordene anco della serenità vostra

l' arcivescovo in ciò là dà provedere, ma egli con raggione dice, che a pena gli resta da vivere, anche con qualche indecenza del stato suo, pagando si grossa pensione. La chiesa nostra non la maestri di chierici si di gramatica come del canto, non la organisti che vagliano, non la cere d' ardere con decoro, non la cantori, non la officiali ne ministri necessarii al culto divino per l' estrema povertà, et il solo arcivescovo, che potrebbe a ciò provedere, come là comminciato nobilissimamente, viene sforzato a tralasciare il tutto per pagare questa intolerabil pensione. Estendesi in Turchia la sua diocesi, con lavervi hora più di cinquanta parochie nude sotto Turchi, senza calici se non di peltre, senza messali, senza paramenti, senza croci, ne aspettano ne sperano aiuto d' altri che dal suo prelato nostro arcivescovo, et egli viene ridotto a termeni d' impossibilità con questa pensione. Egli non lá casa propria, che già abbrucciò, et converebbe in ogni modo edificarla per l' incommodo, spesa et indegnità, ma per la detta pensione non lo può fare. Quanti schiavi christiani, fuggiti dalla servitù di Turchi, capitano in Spalato, che sono continui, tutti lanno ricapito dall' arcivescovo, qual et li mantiene et provede loro di viatico nell' imbarcarli; l' istesso fà con Turchi o Giudei, che vengono alla nostra santa fede, ma è sforzato a tralasciare anche quest' opera per questa pensione. Il castello Susuraz dall' arcivescovo viene mantenuto al confine con il Turco sotto Clissa tanto nella fabrica quanto nelle guardie diurne e notturne, interne et esterne con li ministri necessarii a quel confine, et tutta l' entrata sua non giunge a doimille ducati, anche questi pendenti da un debolissimo filo d' ogni picciol rottura co' Turchi, per il che anco dalla serenità vostra è stato essentato quest' arcivescovato et clero dall' obligo delle decime, et quello, di che la serenità vostra viene privata, si dà a stanieri. Confessiamo alla serenità vostra, che s'odono in questa città communemente mormorationi d' importanza con pericolo di maggiori nel vedersi privare di quanto havemo commemorato. Onde veniamo riverentemente alli piedi di vostra serenità supplicandola a ricevere le nostre voci et di tutta questa sua fidelissima città, et farle portare anche all' orecchie della santità del sommo pontefice con farlo informare della verità, acciò che annulli informato quello, che per difetto d' informatione vera et fedele ha imposto di danno et gravezza a questa chiesa, città et diocesi tutta, facendo constare a sua santità, quanto sproportionata cosa sia imporre pensioni si gravi in questi confini strettissimi con Turchi, et dove vi sono tanti bisogni proprii, a quali non si può suplire anche senza pagar la detta pensione. Come dunque possiamo permettere, che il nostro pane sia mangiato o forse anco decipato per morbino da stranieri, et noi moriamo di fame? Confidiamo adunque, che la serenità vostra sia per impetrarci gratia da sua beatitudine della liberatione di questa pensione, et restaremo tutti al solito da lei consolati. Gratie. Di Spalato alli 16 di novembre 1604. Della serenità vostra humilissimi et devotissimi servitori giudici, sindici, e consiglieri della communità.

Prilog II uz dukalu od 23 prosinca 1604.

Serenissimo prencipe. Ritrovo nelle antiche scritture dell' arcivescovato di Spalato, che tra gl' altri vescovi di esso suffraganei v' era il vescovo di Bossina. Quest' anni passati la santità di nostro signore instituì vescovo di Bossina un padre di san Francesco dell' osservanza, sottoponendolo all' arcivescovato di Ragusi; et essendo che l' honorevolezza di Spalato ridondi a qualche grandezza anche di vostra serenità, vengo a supplicarla, si compiaccia dar ordine all' illustrissimo et eccellentissimo suo ambasciatore a Roma, che mi favorisca in questo proposito, mentre ne tratterò con sua beatudine, sicome anche nel liberare la mia diocesi usurpatami dalli frati Bosnesi, et ampliare le giurisdittioni dell' arcivescovato di Spalato, dove commodamente si può fare, recuperandole dalle mani de stranieri.

Prilog III uz dukalu od 23 prosinca 1604.

Serenissimo prencipe. Mentre il mio capitolo di Spalato si godeva un certo ius quesito, che pretende nell' elettioni de' canonici senza haverne contradittione, io mi son sempre accomodato a favorirlo in mantenere le sue elettioni (quantunque con falsità et bugia habbino alcuni detto il contrario alla serenità vostra per particolare privato odio, che sensa causa mi portano). Ma dopo che m' è stata mandata da Roma una contraria terminatione dell' illustrissimo et reverendissimo di buona memoria Priuli visitator apostolico, con ordine espresso della sacra congregatione sopra vescovi, ch' io in tutto l' essequischi, impedendo esso capitolo, che non proceda alle dette elettioni nelli 8 mesi riservati alla sede apostolica, mi trovo tutto confuso et perplesso, et insieme acremente da alcuni puochi maligni travagliato, ne ritrovo, chi mi possa meglio sollevare quanto la serenità vostra, i cui cenni a me saranno regola secura d' ogni mia publica attione. Adunque se la serenità vostra giudica, che convenghi dar luoco et essecutione agl' ordeni et della detta visita apostolica et della sacra congregatione di Roma, ponga silentio alli suoi sudditi et particolarmente alli procuratori del popolo di Spalato, che non mi travaglino, ma s' acquietino et vivano meco in pace; o se pur hanno alcuna cosa contra di me in altra materia, apertamente la diano fuori, affinchè, s' io sarò colpevole, ne riceva et la debita correttione et il condegno castigo. Ma se l' intentione di vostra serenità è, chel capitolo eontinui a far le sue elettioni ben regolate et giuridiche, lo favorisca con le sue raccommandationi all' illustrissimo et eccellentissimo suo ambasciatore in Roma, ch' aiuti ad impetrare dalla santità del sommo pontefice la gratia delle elettioni anche nelli 8 mesi pontificii, ch' io son per adoprarmi efficacemente in quella di queste due parti, nella quale scorgerò l' inclinatione, et n' havrò il commandamento dalla serenità vostra.

Prilog IV. uz dukalu od 23 prosinca 1604.

Serenissimo principe signor nostro clementissimo. Questo nostro capitolo devotissimo della serenità vostra con grandissimo suo dispiacere ha sentito, qualmente alcuno, et non sapiamo chi sia, comparso inanti alla serenità vostra con far streppiti et indolenze a nome pur di questo capitolo contra alla discretissima persona del nostro prelato, mandatoci con divino consiglio anco della serenità vostra, ne ha potuto far di meno per il debito suo et obligo notabilissimo, che ha verso il suo presente amorevolissimo arcivescovo, se non significare alla serenità vostra, che questo capitolo non ha sin qui una minima occasione di dolersi di sua signoria reverendissima, anzi ne ha molte d' essaltarlo et riverirlo, come prudentissimo et zelantissimo di mantenere l' honore et la giurisdittione di questo suo capitolo. Et però chiunque è comparso a nome nostro inanti alla serenità vostra merita riprensione, havendosi usurpato ordene et commissione, che non ha mai havuto, essendo che questo capitolo si loda grandemente del contrario a fatto di quanto indebbitamente a nome suo è stato esposto alla serenità vostra da persone troppo ardite in spendere il nome, che non deveno in materia al tutto contraria alla verità. Et supplicamo la serenità vostra con la debbita humiltà et riverenza, che nell' avvenire non ammetta alle orecchie sue alcuno a nome di questo capitolo, che non mostrerà procure et commissioni espresse d' esso capitolo capitolarmente fatte, che dove ci sentissemo oppressi et aggravati, sapressimo da noi esponere leggitimamente i nostri gravami. Di Spalato alli 26 di settembre 1604. Di vostra serenità devotissimi sudditi et servitori li canonici et capitolo della metropolitana chiesa di Spalato.

Prilog V. uz ducalu 23. prosinca 1604.

Serenissimo principe signor signor clementissimo. Già che vediamo con severe pene et rigorose censure di Roma essere sforzato il nostro povero reverendissimo arcivescovo a pagare ducati 500 all' anno al decano d' Udine, al presente vescovo di Traù, molto meglio et di più certe et fertili entrate proveduto che esso nostro monsignor arcivescovo, del che parendoci molto strano, che con li poderi nostri et di questo arcivescovato viene satiata et aricchita gente straniera et di nissun' utile e giovamento a questa città et diocese nostra; laonde ricoriamo alli piedi della serenità vostra humilmente supplicandola, che per l' innata clemenza sua si degni di prestar in ciò ogni sorte di favor et aiuto ad esso nostro prelato, il quale per essere pane di questa povertà, mantenimento della chiesa nostra et finalmente refugio di tutti l' infideli, che vengono alla santa fede et capitano in questa città, con ogni giusta raggione deve da noi essere raccomandato et dalla serenità vostra suffragato. Vogliamo, che le sia noto, serenissimo principe, come la chiesa nostra non v' ha alcuna sorte d' entrata, come essa è priva di maestri di chierici, maestri di canto,

cantori et organisti, come ultimamente, per ridur la cosa in brevità, è vacua di fornimenti, paramenti et ogni servitù necessaria, di maniera tale, che noi sacerdoti si vergogniamo di comparire all' altare per amministrar li divini officii vestiti di strazze sordidissime et vilissime. Estendesi la diocesi del detto nostro reverendissimo arcivescovo nel paese turchesco, dove egli ha molte anzi infinite parochie, le quali tutte si ritrovano nude di messali, calici, croci, paramenti et altre cose necessarie al culto divino, ne aspettano ne sperano d' altrove sussidio et aiuto, se non dal detto loro et nostro prelato, il quale a tutto ciò remediarebbe, come ottimamente haveva comminciato, se dal grave peso di questa intolerabil pensione venisse sgravato, per causa della quale converrà tralasciare tutte quest' opere devote et pie, già ch' a pena gli restarà da vivere anche con qualche indignità del grado suo; lasciaremo da canto la spesa, che sua signoria reverendissima fa per mantenere il castello Suzuraz al confine contra Turchi, supponendo ciò essere assai palese alla serenità vostra, alli piedi della quale di nuovo riverentemente riccorriamo, supplicandola a ricevere le nostre voci et di tutta questa fidelissima città, che non permetta, ch' el pane nostro sia dato a stranieri, da quali anco forsi per morbino verrà decipato, et che noi moriamo di fame. Confidiamo dunque, serenissimo prencipe, cha la serenità vostra sia per esaudirci, e speriamo mediante li favori et auttorità sua d' impetrar anche gratia dalla santità del sommo pontefice della liberatione di questa pensione, di che restaremo tutti consolati con obligo di pregare nostro signore per l' essaltatione della serenità vostra. Gratie. Di Spalato alli 14 di novembre 1604. Della serenità vostra devotissimi et fidelissimi sudditi e servitori li canonici et capitolo della metropolitana chiesa di Spalato.

Prilog VI. uz dukalu 23 prosinca 1604.

Serenissimo principe. Havendo rissoluto questo reverendissimo arcivescovo di andar a Roma per procurar di restar sollevato dalla pensione, che paga per questo arcivescovato delli ducati 500, venendo hora alla serenità vostra, come dice, per haver buona licenza, mi ha ricercato di volerlo accompagnare a lei con mie lettere, acciò in questo suo bisogno si degni favorirlo appresso sua santità. Onde non ho voluto restrar di far le presenti, per render certa vostra serenità dell' ottima dispositione, che nelli pochi giornì che mi trovo qui, ho compreso esser nella persona di sua signoria reverendissima verso le cose di lei, acciò secondo il solito della sua benignità si compiaccia coaiuvare a questo suo desiderio. Gratie. di Spalato a 6 novembre 1604. Andrea Gabriel proveditor general.

Spom. LXX. God. 1605. 5 siečnja, u Zadru.

Serenissimo principe. Ho ricevuto le lettere della serenità vostra di tre del passato con il memoriale del reverendissimo arcivescovo di Spalato in proposito dell' accordo, che dice esser seguito tra li

precessori suoi et la spetabil communità di detta città in proposito di decime; sopra che dovendo io di commissione della serenità vostra prender particolar informatione, come prima io mi conferisca a Spalato attenderò d' haverla, per darne poi ogni minuto conto alla serenità vostra in lettere mie.

Depeše Andrie Gabriel mletačkoga providura u Dalmaciji, u mlet. arkivu.

Spom. LXXI. God. 1606. 15 siečnja, u Rimu.

Serenissimo principe. E' arrivato l' arcivescovo di Spalato, et con buon' occasione m' adoperarò per gli interessi suoi; et discorrendo seco sopra 'l novo vescovo di Segna Marcello Marchesi, mi disse lui, per la molta prattica, c' haveva di questo soggetto, che s' egli andasse a Segna, essendo d' animo ardito e terribile, moverebbe molt' humori, et senza dubbio eccitarebbe gl' Uscocchi all' acquisto di qualche luoco vicino de Turchi: ma credeva, che a lui dovesse bastare il titolo, trattenendosi in corte senz' andare alla residenza, non arrivando il suo vescovato a seicento scudi di rendita.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. LXXII. God. 1605. 7 lipnja, u Mletcih.

Rescriptae die 20 Junii 1605. Pro reverendo domino Lazaro Bosoforte nomine instantis. Spectabilis et generose vir. Monitorium relaxationis sive executionis sequestri illustrissimi et reverendissimi legati apostolici datum ad instantiam reverendissimi episcopi Traguriensis die 22 maii proxime precedentis, tenoris ut in eo, spectabilitas vostra in omnibus suis partibus exequatur et exequi faciat.

Carolus Fuscareno advoc. communis Venetiarum die 7 Junii 1605.

Illustrissimus dominus comes, visis litteris suprascriptis, mandavit eas exequi in omnibus etc.

A tergo: spectabili et egregio viro domino comiti et capitaneo Spalati honorando amico carissimo. Offredus de Offredis dei et apostolicae sedis gratia episcopus melphitensis ac in toto serenissimo dominorum Venetorum dominio nuntius apostolicus universis et singulis clarissinae dominationis magistratibus, iusdicentibus, rectoribus, et potestatibus tam inclitae civitatis Venetiarum, quam aliarum civitatum, terrarum et locorum praedicto serenissimo dominio subiectorum eorumque officialibus executoribus et iustitiae ministris salutem in domino. Noveritis, quod cum fuerit resservata annua pensio ducatorum quingentorum monetae venetae admodum illustrissimo et reverendissimo domino Martio Andreutio episcopo Traguriensi super fructibus archiepiscopatus Spalatensis, ad cuius solutionem fuit legittime sententiatus admodum illustrissimus et reverendissimus dominus Marcus Antonius de Dominis modemus archiepiscopus Spalatensis ab illustrissimo et reverendissimo domino auditore camerae apostolicae, et quia deffecit in solutione, ab ingressu ecclesiae interdictus. Verumne fructus dictae pensioni obnoxii dilapidentur, nos ad instantiam suprascripti reverendissimi domini episcopi inherendo suprascriptis sententiis a curia nostra pro illis sequestrum

relaxavimus, eosdem fructus in sequestro poni mandavimus et fecimus; sed quia ad solutionem debitam faciendam prefata non sufficiunt iura pro debita executione dictarum sententiarum illustrissimi et reverendissimi domini auditoris camerae apostolicae: vos omnes et singulos clarissimos dominos dominos magistratos, iusdicentes, rectores et potestates, ad quos presentes nostrae pervenerint, benigne in domino hortamur ac in iuris subsidium regamus, quatenus cum pro parte suprascripti reverendissimi domini episcopi Traguriensis fueritis requisiti, seu aliquis vestrum requisitus fuerit, prefatum reverendissimum dominum archiepiscopum Spalatensem seu eius introitus per attestationem, sequestrationem, intromissionem, subastationem, venditionem et alienationem quorumcumque fructuum archiepiscopatus Spalatensis pro pensione prefata spetialiter obligatos penes colonos, affictuales et conductores et alios quoscumque, et in quocumque loco existentium ad dandum et exbursandum prefato domino episcopo Traguriensi creditori sive eius legitimo procuratori ratas pensionis decursas et hactenus non solutas, cogatis et compelatis seu per ministros et officiales vestros cogi et compelli faciatis. In quorum fidem. Datum Venetiis in Palatio apostolico apud sanctum Franciscum a Vinea die 22 mensis marcii 1605. Offredus nuntius. Stephanus Radetti notarius imperialis.

Sliedi naredba kneza Splietskoga od 8 svibnja 1605 o izvršenju uzapćenja nadbiskupskih dohodaka. Zatim nalog gori pomenutoga drž. odvietnika Foscarini spljetskomu knezu, da sliedeću opomenku izvede.

Offredus de Offredis dei et apostolicae sedis gratia episcopus melphitensis ac in toto serenissimo dominorum Venetorum dominio nuncius apostolicus universis et singulis dominis presbiteris, clericis, notariis et tabellionibus publicis et nuntiis iuratis quibuscumque per civitatem et diocesem Spalatensem ac aliis ubilibet constitutis, illique vel illis, ad quem vel ad quos presentes nostrae pervenerint, salutem in domino. Ad instantiam et requisitionem admodum illustrissimi et reverendissimi domini moderni episcopi Traguriensis reservatarii auctoritate apostolica pensionis annuae ducatorum quingentorum monetae venetae super fructibus archiepiscopatus Spalatensis et creditoris eiusdem ducatorum mille et quingentorum sibi a moderno archiepiscopo debitorum pro rattis eiusdem pensionis decursis et non solutis tenore presentium auctoritate apostolica nobis concessa et qua fungimur in hac parte: vos antedictos dominos presbiteros, clericos, notarios et tabelliones publicos ac nuntios iuratos quoscumque et vestrum quemlibet in solidum requirimus et monemus, 1mo, 2o. 3o. et peremptorie, vobisque in virtute sanctae obedientiae precipimus et mandamus, quatenus pro parte prefati admodum illustrissimi et reverendissimi domini episcopi Traguriensis requisiti fueritis seu aliquis vestrum requisitus fuerit, omnes et singulos fructus, reditus, esproventus archiepiscopatus Spalatensis praedicti ad dictam summam ducatorum mille et quingentorum ascendentem penes et in manibus magnifici domini Joannis de Dominis, affictualis eiusdem archiepisco-

patus, ac penes alios conductores et affictuales quoscumque fructuum predictorum sequestretis et sub tuto et fermo sequestro ponatis. Praecipientes eisdem sequestrariis, ne sub excomunicationis ac de suo proprio et exinde solutionis respective poenis prefato reverendissimo archiepiscopo seu alicui aliae personae fructus huiusmodi sequestratos sub quovis pretextu, colore vel ingenio tradant aut consignent, seu prefatus dominus Joannes tradat aut consignet, cui et quibus nos etiam precipimus ac in sequestro ponimus per presentes; et si quis forsan de premissis se gravatum senserit, citato prius praedicto reverendissimo domino episcopo, coram nobis compareat causas sui gravaminis allegaturus et iustitiam recepturus. Alioquin etc. In quorum fidem etc. Venetiis in palatio apostolico apud sanctum Franciscum a Vinea die 4 mensis aprilis 1605. Offredus Offredis. Stephanus Radetti notarius imperialis.

Prepis uz depešu obć. providura u Dalmaciji od 20 rujna 1605, u mlet. arkivu.

Spom. LXXIII. God. 1605. 11 lipnja, u Rimu.

Serenissimo principe. Havendomi ricercato l' arcivescovo di Spalato di favore presso il pontefice per l' instanza del capitolo de canonici della sua cathedrale, che vorriano la continuatione dell' elettione de canonicati, che vacassero nelli otto mesi spettanti alla beatitudine sua, io ne trattai nell' audienza d' hieri, conforme a gl' ordini procedenti di vostra serenità, considerandole il continuato possesso, et che per la tenuità loro, rendendo soli cinque in sei ducati de nostri all' anno e tre o quattro d' essi al più fin vinticinque, non tornava conto venir a Roma ad impetrarli, et che per ciò dallì santissimi predecessori suoi era stata permessa la facultà ad esso capitolo non ostante la regula predetta de gl' otto mesi, se ben poi sotto Clemente colla visita del reverendissimo vescovo Priuli fu altrimenti dichiarito. Il pontefice, benchè vada molto riserbato nel rispondere, tuttavia essendo di questo negotio informatissimo, havendolo maneggiato, s' estese in dimostrare, che la cosa era chiara et decisa in congregatione et in rota, che aspettasse alla sede apostolica l' elettione delli mesi riserbati, adducendo, che ciò fu terminato di Lesina, et che, se si facesse a Spalato, anco il restante delle città di Dalmatia, oltre l' altre, vorriano il medesimo. Et benchè replicassi, che altri pontefici l' havevano permesso, et che l' immemorabil uso haveva non solo virtù di privilegio, ma di legge, stette fermo in dire, che non si poteva far altro, et che nel caso delli canonicati deboli si potria di volta in volta darne l' auttorità al vescovo, si come, mentre fu cardinale, procurò a quello di Parenzo; et per darmi almeno qualche satisfattione di parole, disse, che farebbe tutto ció, che fusse conveniente; aggiugnendo, che il memoriale presentato mandarebbe al datario, perchè glie ne parlasse, che non vuol dir' altro, che maggiormente stabilir la negativa, poichè egli sostentarà le ragioni della cancellaria. Et questo caso escluderà affatto quello di Lesina, che pretende l' istesso.

Et se ben per l' auttorità della serenità vostra resta di quello sospeso, tuttavia si vede, che 'l papa lo tiene per deciso, et quando pervenisse a notitia sua, ne prenderebbe risolutione. Di Roma a XI giugno 1605.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu Augustina Nani, u mlet. arkivu.

Spom. LXXIV. God. 1605. 23 srpnja, u Mletcih.

Serenissimo prencipe. *Poslanik izviešćuje svoju vladu, da će radi svoga nemirna ponašanja korčulanski biskup biti u Massu premiešćen, te dodaje:* io stimai bene trovar occasione di renovar contra il vescovo di Liesena il mal concetto, essendo appunto questi giorni stato reclamato contra di lui dall' arcivescovo di Spalato, il vicario del quale, benchè del metropolita, era stato da quello di Liesena inferiore escommunicato per la causa dell' abbate Dolfino, a favor del quale havea sententiato: sopra di che vuol far citar il vescovo a Roma, et n' ha dato memoriale molto vehemente contr' esso per farlo castigare; et procedeva contra 'l vicario criminalmente innanzi l' auditor della camera. Et de questo negotio del Dolfino ho osservato nella scritture ultimamente mandatemi da vostra serenità, ch' era anco nato il motivo d' esso vescovo contra 'l rettor di Liesena. Dissi perciò al papa, che questi vescovi Dalmatini davano spesso gran travagli, et perciò lodai la permuta di Curzola, et che anco quello di Liesena non era punto migliore, detestando l' ardire d' escommunicare il vicario predetto del metropolita; et senza condescender al particolare del rettor di Liesena, dissi, che ogni giorno si sentivano richiami di lui, e che non era possibile poterlo tolerare, seben' egli haverebbe caro esser rimosso da quella chiesa; et però l' induce il suo malanimo, eccitato anco da ciò, sempre a novità scandalose, et vorrebbe esser chiamato a Roma, dove starebbe senza spesa in casa deli illustrissimo di Como, per haver una chiesa migliore. Veramente, replicò il papa, egli è molto facile all' escommuniche, et non ha giuditio. Gliel' habbiamo detto, l' ammonissimo più volte, quando fù qui, a contenersi ne limiti. Ma la chiesa è come il matrimonio. Bisogna andar destramente, tolerandolo, et non si può separarlo senza una causa rilevantissima. Reiterai, che in questo soggetto concorrevano appunto rispetti tali, che lo rendevano indegno del vescovato.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. LXXV. God. 1605. 17 kolovoza, u Spljetu.

Serenissimo prencipe. In aggiunta di quanto riverentemente ho dato conto alla serenità vostra sopra quello, che l' è stato rappresentato dal reverendissimo arcivescovo di questo luoco contro la persona mia, ho voluto con l' istessa debita mia riverenza repplicarle queste per maggiore informatione sua et mia giustificatione in questa causa col testimonio di altre scritture seguite in questo proposito tra il signor Zuanne de Dominis nepote, procuratore et affittuale di esso reverendissimo arcivescovo da una et il reverendissimo vescovo da Traù dall' altra. Il tutto occorso dopo le essecutioni fatte in sus-

sidio di ragione delli monitorii et per obedienza delle lettere dell' illustrissimo avogador Foscarini. Il che la serenità vostra potria vedere così dalle copie, che le ho mandato, et hora più compitamente da queste insieme con la lettera scrittami da Roma da detto reverendissimo arcivescovo. Dicendole, che stante l' appontamento dell' accordo o conventione, che poi è seguita tra il reverendissimo di Traù et il detto signor Zuanne de Dominis, questo fece il deposito nella mia cancellaria de ducati 500 per una delle rate debite, per la ellevatione del quale (procedente comun consenso et conventione tra li medesimi) esso affittuale et procuratore fu citato a questo mio foro dal commesso del reverendissimo di Traù, et lassò in sua assenza terminare la detta ellevatione per adombrare con questo termine questo suo assenso e contentamento, che si può dire atto voluntario, se ben è giudiciario, le quali essecutioni furoro tutte retrattate, si come da queste copie la serenità potrà vedere et comprendere quanto sia seguito; si che havuta da lei ogni matura consideratione sopra tal negocio non debbo punto dubitare di essere cascato in censura alcuna ecclesiastica, ne meno contravenuto all' ottima mente sua, non havendo operato cosa di pregiuditio alli ecclesiastici decreti, ma solo come mero essecutore, dalla quale starò spettando sue lettere in testimonio della buona sua gracia et per mio contento insieme, rimettendomi però al sapientissimo giuditio della serenità vostra. Gratie. Di Spalato li 17 agosto 1605. Maria Bondumiero conte et capitanio.
Dalmazia. Rettori Filza br. V, u mlet. arkivu.

Prilog uz depešu kneza spljetskoga Bondumiera 17 kolovoza 1605.

All' illustrissimo signor mio osservantissimo il signor Marino Bondumiero conte e capitanio di Spàlato. Marc' Antonio arcivescovo di Spalato; di Roma li 30 di luglio 1605. — La mia nota devotione verso il mio natural principe et l' osservanza particolare verso vostra signoria illustrissima non meritava, ch' ella si facesse tanto fervente essecutore a miei danni in favore del vescovo di Traù, non essendo necessitata per giustitia a farlo, già che l' illustrissimo avogador accortosi, che non poteva ne doveva dare quelli suffraggi, gli revocava tutti: ma pacienza, questa n' è mia disgratia. Aviso solamente vostra signoria illustrissima, che sino che si è trattato di arrestationi et sequestri in virtù delli mandati del nontio giudice ecclesiastico, se bene incompetente in questa causa, come s' è conosciuto qui in Roma, vostra signoria illustrissima, che può essere mero essecutore del giuditio ecclesiastico nelle persone et cause ecclesiastiche non ha tanto errato: ma mentre per sentenza sua dà auttorità al mio avversario di levare il denaro sequestrato dal suo deposito senza avere in questo punto giudicatura alcuna ecclesiastica, vostra signoria illustrissima si è fatto giudice ordinario tra due vescovi, verso quali non ha auttorità alcuna, et così contrafacendo alla libertà ecclesiastica è incorsa in scommunica papale, nè può essere assoluta, se non dal papa, si

come anco il vescovo di Traù è pur incorso in scommunica, contra il quale qui si procederà. Ma per la riverenza et rispetto, che porto al mio prencipe, mi basti farlo sapere a sua serenità, et darne privato aviso a vostra signoria illustrissima, acciò ella vi pensi sopra ai casi suoi, et di core me le raccomando.

Spom. LXXVI. God. 1605. 20 kolovoza, u Mletcih.

Poslaniku u Rimu.

Vi mandiamo copia di una lettera scrittaci dal conte et capitanio di Spalato in proposito dell' indoglienza, che fece già l' arcivescovo di detta città di certo suffragio dato da lui al vescovo di Traù, perchè con le ragioni, che egli adduce, possiate parlando al detto arcivescovo o in altro modo, che a voi parerà, procurare, che sia levato qualsivoglia interdetto, nel quale potesse essere incorso il sopradetto rettor nostro.

Roma. Deliberationi. Senato I. Secreta br. 27, u mletačkom arkivu.

Spom. LXXVII. God. 1605. 29 kolovoza, u Rimu.

Serenissimo principe. Ho veduto le scritture et lettera del clarissimo signor Marin Bondumier conte di Spalato intorno li suffragii dati all' agente del vescovo di Traù contra l' arcivescovo di Spalato, et fattili medesimamente vedere al vice regente della penitentiaria, et non si trova per essi, che sua signoria illustrissima sia caduta in alcuna censura, ma ne anco commesso peccato veniale, non v' essendo alcuna mala intentione, di modo che non è necessaria l' assolutione, se ben' a cautela, disse egli, dove si tratta dell' anima, si potrebbe pigliare, per giocar di sicuro; ma che l' escomunica non può star senza peccato mortale; et duolmi, che l' arcivescovo habbi posto scrupulo con poca prudenza per li suoi oggetti, procurando di metter in mala fede quel clarissimo rettore presso vostra serenità, il quale in questo fatto s' è governato con molt' antiveder, et di ciò mi sono doluto coll' istesso arcivescovo, riprendendolo acremente, perchè s' alcuno era incorso in censura, era stato primo suo nipote.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. LXXVIII. God. 1605. 10 rujna, u Rimu.

Serenissimo principe. Ho ricevute l' altre scritture intorno il negotio dell' arcivescovo di Spalato, il qual di già ammonito da me, ha scritto a quel clarissimo rettor humilmente, riconoscendosi dell' error fatto, et fra pochi giorni partirà per la sua residenza, essendo stato nella lite co 'l vescovo di Traù dichiarato, che paghi la pensione, et se pretende aggravio, si faccia poi udire.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. LXXIX. God. 1605. 20 rujna, u Zadru.

Serenissimo prencipe. Quanto poi all' informatione, che vostra serenità mi commette nelle sue di XI del passato, che io debbi prender sopra il contenuto delle lettere a lei scritte da Roma dal reve-

*

rendissimo arcivescovo di Spalato in proposito del gindicio fatto a favor del reverendissimo vescovo di Traù et contra detto arcivescovo dal clarissimo signor Marin Bondomier conte et capitanio di Spalato, io non posso rappresentarle altro che le scritture con alcuni atti seguiti in questa causa, de quali ne ho potuto haver copia, per inviarla, come faccio, alla serenità vostra in queste mie; et siccome io so, che da quanto esso signor conte ha sin' hora scritto alla serenità vostra, serà restata giustificata a bastanza la causa sua, così per effetto di verità convengo affermarle, che essendo sua signoria clarissima gentilhuomo pieno d' integrità et prudenza, et che si essercita in quel reggimento con molta sua laude et universal sodisfattione di essa città, così non mi posse persvader, che nel caso delli predetti prelati sua signoria clarissima habbi fatto attione alcuna, la quale non solamente sii contraria alla sua conscienza, ma che meno discordar possi dalla mente della serenità vostra.

Depeše Andrie Gabriel obćega providura u Dalmaciji, u mlet. arkivu.

Prilog uz depešu obćega providura u Dalmaciji od 20 rujna 1605.

Copia di polizza scritta dall' eccelentissimo signor ambasciatore di Venezia in Roma all' abbate Tritonio. Doppo molte difficultà ho finalmente indotto monsignor reverendissimo di Spalato ad acconsentire all' accordo, ch' io proposi a vostra signoria reverendissima questa mattina; onde potrà con l' auttorità sua indurvi anco monsignor reverendissimo di Traù, sicome ancor lei ne ha affermato di sentirlo, et col detto accordo restano gli animi di questi prelati riconciliati, sicome si conviene, et haveranno occasione di ben vicinare. L' accordo è questo: che monsignor di Spalato lasci, che li ducati 500 riscossi restino a monsignor di Traù, e quando non l' habbi havuti, acconsentirà, che li levi dal deposito, sicchè in ogni maniera habbi ducati 500 alla mano; che il restante poi delli termini decorsi et che decorrerano per tutto l' anno 1606 habbi esso arcivescovo nelle rate, che appositamente si metteranno, a sodisfare et saldare per tutto natale 1606, dando esso di Spalato fideiussione de sodisfatione del detto di Traù nella città di Spalato; che il detto di Spalato cedi ad ogni pretensione di diminutione o annulatione della pensione; ma però quanto alla pretensione, che ha monsignor di Spalato, che il vescovo di Traù debbi concorrere per rata a certe spese, questa si debbi vedere da un cardinale o auditor di Rota o altro prelato per fuggire le liti da ellegersi di commun consenso come arbitro; ma che però detta pretensione non possi suspendere ne impedire ne diffalcar li sopradetti pagamenti fin tanto, che non sia dechiarito et totalmente deciso; si che nel tempo predetto per niuna causa o pretesto li possino, come è stato detto, essere impedite le solutioni antedette; et il giuditio della signatura non si tenti, ma stia in sospeso, facendo però venir la risposta quanto prima; et me le raccomando. In casa il giorno d' hoggi 28 luglio 1605. Agostino Nani.

Spom. LXXX. God. 1605. 27 rujna, u Trogiru.

Serenisimo prencipe. Vacando gli anni passati la Chiesa di Spalato, piacque a la santa memoria di papa Clemente ottavo conferirla ne la persona di monsignor vescovo di Segna, con carico di pagare a me ogn' anno cinque cento scudi di pensione; la qual gratia fu accettata da lui con molto suo gusto et con grande sua sodisfattione, havendomi ancor io contentato per darli compito contento a richiesta d'alcuni amici et signori, che di scudi, che mi dovea pagare, mi pagasse ducati; oltre che li lasciai porre anco i termini del pagamento, come a lui piacque. Hora essendo venuto il tempo di sodisfare al debito, havendoli io, come è solito, fatto intimare le bolle, non ostante la promessa fatta a sua beatitudine et anco a me, li cascò in animo di non voler pagare, con dire, che la chiesa era tanto povera, che in alcun modo non poteva sopportar tal carico, asseverando et affermando, che non valeva mille ducati, havendo anco in conformità (per quanto ho ultimamente inteso a Spalato) procurate certe fedi d' alcuni suoi adherenti per infrascare il vero et per havere la prottetione di vostra serenità. Io che sapevo, ch' esso medesimo fin da principio havea fatto l' affitto ad un certo Doimo Vrmaneo pur da Spalato di mille e novecento ducati franchi, oltre molte regalie, feci cavar l' istrumento in Venetia, et fu fatto veder a sua serenità, sicome ho fatto anco mostrar l' ultima locatione a questo nuovo pontefice, fatta pur da lui al nipote di due mila liberi d' ogni spesa. Onde havendolo io convenuto in Roma inanci al signor auditore de la camera, fù condannato. Con tutto ciò stimando puoco d' obedir la sentenza, incorse ne la censura de la sospensione, nella qual se ne stà tuttavia con molto pregiudicio de l' anima sua, essendo l' anno, che se ne stà illaqueato. Vedendo ciò monsignor nuntio passato di buona memoria, come essecutore de le bolle pontificie, udite le parti in contraditorio, mi concesse un intromissione de i frutti, et che si potessero far vendere a l' incanto, havendomi medesimamente l' illustrissimo signor avogadore Foscarini data una lettera di suffragio al signor conte di Spalato, acciò fosse essequita. Parmi mò, che non ostante, ch' io havessi incomminciato tale essecutione, et fatta per ciò non puoca spesa, sia cascato in pensiero a l' illustrissimo signor avogador sodetto, senza citar la parte, revocare le sue medesime lettere e scrivere a Spalato, che non si esseguissero; per lo che havendo io fatto pregar più volte sua signoria illustrissima a degnarsi dirne la causa di tale revocatione, i miei agenti non hanno mai potuto cavare cosa alcuna. Onde io, che andavo creditore di 1500 ducati in tre anni, non ho mai potuto havere salvo che ultimamente 500 depositati dal nipote medesimo del' arcivescovo nell' officio di Spalato, qual si contentò, havendo visto le mie ragioni, ch' io li levassi, obligandosi in oltre per istrumento di depositare altri mille, che mi si restano, 500 per volta di tre in tre mesi, porfin tanto, ch' io conseguisca il mio. Monsignor arcivescovo havendo ciò presentito, persi-

stendo nel suo primo proponimento, ha fatto saltare in campo un certo Francesco de Dominis, che pare esser creditore di grossa somma di denari, qual essendo ricorso costì con certi scritti da monsignor vice nuntio, che non era informato del negotio, ha ottenuto un sequestro per l' assecuratione di tal pretenso credito et medesimamente una lettera di essecutione dell' illustrissimo Foscarini, non ad altro effetto, salvo che per impedire il deposito, che l' nepote havea a fare, et ch' io non sia sodisfatto. Credo che nessuna giustitia, ne ecclesiastica ne secolare, e particolarmente quella di vostra serenità, vorrà mai, che quei frutti, che sono in spetie obligati a me in virtù de le mie bolle et giuditii seguiti, si diano in pagamento ad altri, quando anco fossero legitimi creditori de l' arcivescovo, come non sono, et che io habbia così mala fortuna, di non potere, intanto tempo haver l' essecutione de le mie bolle, et de le sentenze seguite a favor mio. Sono securo, che ciò non è intentione di vostra serenità, tanto più che son certo di non haver mai demeritato in conto alcuno con questa serenissima republica. Per tanto mi faccio lecito di supplicarla, che si degni ordinare o al signor conte di Spalato, o a chi meglio li parerà, che le mie sentenze siano essequite, et che mi sia amministrata quella pronta giustitia, che è propria di lei et di questa serenissima signoria, il che riceverò per singolar gratia de la benignità de la serenità vostra, a la quale baciando humilmente le mani, le prego dal signor Iddio ogni colmo di felicità. Di Traù li 27 settembre 1605. Di vostra serenità devotissimo et humilissimo servitore Martio vescovo di Traù.

Dalmazia. Rettori. Svez. V., u mletačkom arkivu.

Spom. LXXXI. God. 1606. 9 siečnja, u Spljetu.

Knez spljetski Marko Bondumier šalje duždu sliedeći list Dominisov i uvriedljivo pismo, koje Dujam Lignjičić, netjak hvarskoga biskupa, pribio bješe na vratih stolne crkve proti istomu nadbiskupu, i prosi za naputak.

Prilog I. Illustrissimo signor conte et capitaneo di Spalato. Monsignor Pietro Cedolino vescovo di Liesena, che gode nel travagliare ogn' uno, hebbe da alcun tempo in quà per impresa di calcitrare e col suo proprio prencipe, et anco col mio tribunale, di lui superiore et metropolitico, et passò tant' oltre li mesi adietro, che ardì insino a far escomunicare dal finto et sforzato nome del suo vicario il mio vicario senza o raggione o auttorità alcuna, ponendo tanta zizania in questa mia chiesa, quanta da molto tempo in quà non è stata. Riccorsi io alli debiti suffraggii della santa sede, et impetrai un rigoroso monitorio contra il vicario di Lesina, il quale vicario per scansare la tempesta, che gli veniva addosso, s' è aiutato com' ha potuto con iscoprire la verità, che il tutto fosse operato dal suo vescovo con inganno et danno di lui, che era innocente: et dove pensavamo tutti di respirare per l' assenza di esso monsignor vescovo, ci troviamo ingannati, per haver egli lassato in

queste parti un nipote vero herede et imitatore della mala natura et inquieti costumi del zio, che con maggior ardire et intolerabile sfacciataggine và turbando la pace et quiete comune in questa città, dove ora egli habita come canceliero di questa magnifica communità. Il cui soverchio ardire, se non sarà ripreso, sino la libertà ecclesiastica, dalla serenità del nostro principe con tanta pietà aiutata et diffesa, verrà da un giovanetto assai petulante conculcata. Ha havuto costui, cioè Doimo Ligniceo, ardire di formare scritture mordaci et pungenti contra la dignità et auttorità mia, trattandomi malamente con dire, chel mio tribunale con mezi illiciti ha estorta una scrittura, infamando questa mia corte; non contento di questo è passato tanto inanzi, che gli è bastato l' animo di profanare con le sacrileghe mani le sacre porte di questa mia chiesa, attaccandovi publicamente un libello famoso qui inserto in compagniá et con l' aiuto di Zenobio Tanobii, et con scandalo universale di tutta questa città et provincia, con smacco dell' honor mio, con intacco della libertà ecclesiastica, et finalmente con intolerabile vilipendio della mia dignità; onde supplico vostra signoria illustrissima, sia contenta provedere a tali disordini, et col debito castigo comprimere l' audatia di costoro, et havere per raccomandata questa mia dignità per mano principalmente del mio serenissimo prencipe nella mia persona collocata, protestando però, ch' io dimando il castigo delli detti Doimo e Zenobio citra poenam sanguinis: et di core me le raccomando. Testimonii da esaminarsi saranno: il sacrestano di san Doimo et contesti, che da lui saranno nominati. Marc' Antonio arcivescovo di Spalato.

Prilog II. Libello famoso di Doimo Ligniceo affisso da lui alle porte della chiesa. Correndo voce, che la corte metropolitana di Spalato ha con mezzi illeciti estorto al molto reverendo mes. prè Andrea Bonfio vicario del molto illustre et reverendissimo signor Pietro Cedulino vescovo di Liesena una scrittura contra esso molto illustre et reverendissimo monsignor Cedulino zio di me Doimo Ligniceo, et s' habbi saputo far tanto, che ne anco ne habbia detto vicario lasciata copia nelli atti della cancelaria episcopale; ne potendosi sapere ciò, che la contenga, meno se così sia vero, non havendo voluto alcun nodaro accettare appresso li atti suoi in contradittione a detta scrittura per rispetti a me occulti; con la presente da esser affissa alle porte della chiesa catthedrale di Spalato io Doimo predetto, come nepote et congiunta persona del sopradetto molto illustre et reverendissimo monsignor Cedolino per suo interesse contradico a detta scrittura, in quanto la vi sia, et a tutto ciò, che con essa è asserito, accusandola di estorsione, invalidità, et d' altri diffetti, a quali è sottoposta, e protestando, che per tale si debba tenere, et che a loco et tempo congruo si faranno conoscere le cose premesse. Il che faccio per conservatione dell' honore et raggioni del detto molto illustre et reverendissimo mio zio, con questo et ogni altro miglior modo, che di ragione si deve.

Dalmazia. Rettori, u mletačkom arkivu.

Spom LXXXII. God. 1606. 4 ožujka, u Rimu.

Serenissimo principe. *Poslanik mletački u Rimu obaviešćuje svoju vladu, da je hvarski biskup Cedulini prikazao dva spomenka biskupskoj skupšćini* contra quello *(t. j. nadbiskupu)* di Spalato, l' uno sopra la persecutione, ch' usava con un suo nipote per farlo castigar dal conte di Spalato per l' affissione di certa scrittura, che mi notificò anco vostra serenità, sopra la porta della chiesa; et l' altro, per un' escommunica, intimata al clarissimo signor Andrea Boldù conte della Brazza, perchè non avesse obedito, et gl' havesse prohibito il lasciar esaminar testimoni, et fusse ricorso per l' assolutione al metropolita di Spalato, et ottenutola. Sopra il primo fu deliberato di commetter all' arcivescovo, che sospendesse in proceder contro il vicario d' esso vescovo di Liesina interessato, et d' astenersi dall' implorar il braccio secolare contro il nepote; *a o drugoj stvari, da će se papu obaviestiti.*
Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mletačkom arkivu.

Spom. LXXXIII. God. 1606. 18 ožujka, u Rimu.

Serenissimo principe. Il cardinal Sauli et il vicegerente della congregatione de vescovi han referto al pontefice, si come scrissi a vostra serenità con mie de 4 instante, che dovevano fare, il caso trattato nella congregatione sopra un proclama publicato a 25 giugno passato dal clarissimo signor Andrea Boldù conte della Brazza, che alcun suddito laico non si lasciasse esaminar dal vescovo di Liesena senza sua licenza; et che havendogli il detto vescovo fatto un precetto, che sotto pena di escomunica lo dovesse rivocare, ch' egli fece intimar al vescovo, che dentro d' un mese dovesse comparer nell' eccelentissimo collegio per addur sopra ciò delle sue ragioni, et che dell' intimatione n' havea ottenuto inhibitione dall' arcivescovo di Spalato, come metropolita. Udita dal papa tal relatione, come era per altre cose mal impresso della persona di esso vescovo, così gli parve conforme al parer anco della sudetta congregatione, che in questo caso lui si fosse diportato canonicamente; onde ordinò, che si caminasse innanti dalla congregatione, la quale poi deliberò, che si commettesse all' arcivescovo di Spalato, che levasse la sua inhibitione, come indebitamente data, non toccando a lui l' appellatione, et che poi si commettesse al vescovo di Liesena, che procedesse et essequisse il processo, scomunicando il conte, quando non rivocasse il suo proclama. Et l' illustrissimo di Vicenza, che interviene nella detta congregatione, venne subito a darmi parte di ciò, mostrandomi, che haveva fatto ogni possibile per impedir l' essecutione contra 'l conte, adducendo, ch' era cessata l' occassione, per la qual il vescovo voleva esaminare, che non bisognava aggiugner legne al foco, che venirà presto l' ambasciator straordinario, che di questo se gli potrà parlare, et che forse non vi sarà più quel conte, che fece il proclama, potendo haver fornito il suo reggimento. Gli fu risposto, che se ben fosse partito, bisogna proceder contra il ministro successore, dandogli trenta giorni

di tempo, acciò possa riceverne commissione dal principe, et che in casi simili s' è proceduto nell' istesso modo col re catholico; che non si dovea governar Roma per le nostre leggi, ma per li consilii; che non bisognava, che l' offeso seguisse l' offendente, et che 'l papa doveva usar la sua potestà colli prencipi, lasciando poi, che loro parlino et reclamino, perchè all' hora non si mancharebbe di far, quanto si convenisse.

Inteso io tutto ciò, andai pensando, se potessi, prevalendomi di certo ordine di vostra serenità de 22 luglio dato al conte della Brazza nel detto proposito mandatomi per informatione, in qualche maniera far revocar o suspender la deliberatione contra il conte; et così nell' audienza d' hieri doppo tutti gl' altri negotii, parendomi il pontefice adolcito per li ragionamenti passati sopra le cose de' Turchi, gli dissi, che li giorni a dietro havevo fatto gagliarda querela contro il vescovo di Liesena, perchè anco absente col mezo d' un suo nipote a Spalato non mancava di nove perturbationi con l' affissione de libelli alla porta della chiesa cathedrale, et che la beatitudine sua mi diede ferma intentione d' acremente ammonirlo; ma che hora parevami d' intendere, che più tosto si volessero autenticare le sue attioni, raccontandole tutto quello, ch' era passato nella congregatione, dolendomi, che trattandosi di negotio di questa natura, et doppo ch' io n' havea tenuto proposito con lei, si deliberasse, senza darne prima conto all' ambasciatore; et che se mi fusse stata detta alcuna parola, non si sarebbe caminato tant' oltre; raccontandole, che inteso da vostra serenità, quanto haveva operato il conte, in quant' alle cose spirituali haveva commandato espressamente questo luglio ad esso, che lasciasse, che 'l vescovo essercitasse il suo carico, com' è conveniente, et non l' impedisse, poichè quant' alle cose temporali, nelle quali s' andava mescolando il vescovo, volendo esaminar diversi laici, non era ragionevole, che lo facesse; che perciò il precetto del vescovo al conte, acciò revocasse il proclama, eccedeva la sua auttorità, et meriterebbe egli punitione; concludendo, che dal proveditor generale furono accommodate le differenze d' all' hora, onde cessava l' occasione, et che stante tutto ciò non si doveva commetter' altr' essecutione al vescovo, pur troppo largo in escomunicar fuor di proposito, et che non levandosi la mano da questo, non poteva vostra serenità se non vedersi indebitamente accresciuta la molestia. Rispose il papa: queste cose passano per congregatione, et molte volte noi non le sappiamo; et volse in questa maniera dissimulare la scienza et l' ommissione della communicatione, che nelle cose ben fatte la republica merita lode, ma che anc' in ciò non s' era risarcita la giurisditione ecclesiastica, perchè il proclama essendo publico, bisognava far ordine publico, et che non esse et esse et non apparere, idem est; che però dovesse darle capia della deliberatione, perchè vi potriano esser parole tali, che bisognasse mutarle. Soggiunsi io: padre santo, li principi procedono con religione et riputatione nelle loro attioni; et che vostra serenità non haveva si può dir publicamente a ridirsi delle

operationi del ministro, fatte con provocationi del vescovo, che voleva indifferentemente esaminar in tutte le cause; che bastava assai l'ordine predetto al conte, che dichiarava la pia intentione publica, ch' io per sua satisfattione la leggerei, havendola meco per quest' effetto; ma la santità sua non si curò, ben disse, che ne parlassi col vice regente, che verebbe a ritrovarmi. Et perchè io havevo toccato, che poteva esser mutato il reggimento, et che però al successore per le nostre leggi non era permesso impedirsi ne gl' atti del precessore, allegò lei il concilio lateranense, che obliga quello, che succede; et io reiterai, che forse parlava delli ministri, che in fraude sono mutati dalli principi per cause simili. Passò poi lei a raccontarmi, che non li piaceva la prattica di bandir i vescovi dalla residenza, et che vien prohibito dalla bolla in cena domini; che però pensiamo alla nostra conscienza; che me ne parlò, et io mai li risposi, et che bisognava, che lo lasciassimo ritornar al vescovato; che, s' havesse fatta alcuna cosa, lo castigarebbe, e gli levarebbe anco il vescovato, ma che si provasse. Ripigliai io: padre santo, quest' è il minor male, che meritasse il vescovo, et continuai, che per assai più leve cause ce ne erano degl' altri a Roma. Saggiunse il pontefice secondo il detto suo solito l' allegar un' inconveniente non risolve. Ma passai io: parmi, che si voglia con noi risolver tutte le cose, e tacer con gl' altri; che la risposta di quello, che m' addusse, fu la querela, che feci contra di lui per l' attione del nipote; che quant' alle perniciose attioni del vescovo havevo altre volte ragionato, ma come vechie non si voleva far altro; che constavano pur troppo chiare quelle et altre nove, et che in gratia di Clemente fu fatto ultimamente ritornare, et che castigandosi questo, servirebbe per essempio a gl' altri, li quali allettati dalla speranza di migliorar nel vescovato, com' è successo ultimamente in Curzola, erano sempre pronti alle novità et scandali per ricorrer a Roma; et che per li canoni non solo un vescovo, ma un semplice parochiano pro bono pacis come scandaloso, come infruttuoso, doveva esser rimosso. Concluse la beatitudine sua: scrivete pure, perchè non ci piace questa prattica del bandir li vescovi. Ho poi saputo, che sabbato passato fu scritto all' arcivescovo di Spalato, che si rimovesse dall' inhibitione; et quant' al vescovo di Liesena, vuol egli dimandare un nuovo ordine sopra 'l deliberato; et io non mancarò di far ogni cosa, perchè non s' effettui altro contro il conte; se ben il rivocar o sospender' ordine della congregatione non può riuscire se non difficilissimo. Da Roma a 18 marzo 1606.

Depeše Agustina Nani poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. LXXXIV. God. 1606. 2 svibnja, u Spljetu.

Illustrissimo signore signore colendissimo. Havendosi qui sentore di alcuni moti in Italia, quel desiderio ardente, che tiene questa sua divotissima università di cittadini et popolo, l' ha voluta, come fà, con ogni prontezza d' animi dimostrare al serenissimo dominio veneto, al cui minimo cenno s' offerisce destinare in ogni occorrente

bisogno di sua serenità huomeni a cavallo al numero di vinticinque et cento fanti a piedi, i quali per opera et aiuto delli fedelissimi Francesco et Zuanne fratelli Capigrossi, ser Bartholomeo et Gierolimo Cambi, cittadini nostri, come altre volte fecesi nell' occorso d' Augusta, si sono prontamente rissoluti a condurre detti huomini senza alcuna precedente sovventione, et con essi loro le facoltà, e le vite proprie esporre al servitio del suo principe. Il che ci è parso significarlo a vostra signoria illustrissima, aspettando quello, che si sarà commandato, per dovere essequire gli ordini di sua sublimità con ogni allacrità di cuore, che per fine humilmente in sua buona gratia si raccommandano. Di Spalato li 2 maggior 1606. Di vostra signoria illustrissima humilissimi et obligatissimi servitori Cornelio Arner, Zorzi Martio procuratori della università di cittadini et populo.

Izvana: All' illustrissimo signor signor colendissimo, il signor Nicolò Donato. Venetia.

Dalmatia. Rettori, u mlet. arkivu. *Senat naredi obć. providuru Ivanu Krst. Contarini, neka se na vladino ime zahvali spljetskoj obćini* delle cortesi offerte fatte d' huomini a cavalle et a piedi. *V. Contarinievu depešu od 20 svibnja 1606.*

Spom. LXXXV. God. 1605. 21 lipnja, u Kiozi.

Serenissimo principe. Monsignor vescovo di Sebenico, che si trova allogiato qui con me, hoggi mi ha conferito sotto strettissima legge di secretezza, haver ottenuto dal papa licenza non solo di poter celebrare le messe, et essercitare i divini offitii nella città et diocesi del suo vescovato, ma anco di conferire secretamente la stessa libertà alli arcivescovi et vescovi della Dalmatia non ostante l' interdetto. Et havendogli io dimandato il modo tenuto da lui nel conseguire questa auttorità dal pontefice, mi ha esposto, che due sono state le raggioni, con le quali ha persvaso sua santità, l' una, che trovandosi bon numero di greci nella sua diocesi, bona parte de quali vive alla latina, quando questi non fussero stati admessi nella chiesa romana, sarebbero ritornati alla greca et al loro rito naturale; l' altra, che essendo vicinissimo il paese turchesco habitato per la maggior parte de christiani, li quali non vedono ne messa ne chiesa, se non quando vengono alla città, sarebbe stato un castigarli, senza che havessero commesso pecato, et che tanto maggiormente questi erano degni della gratia di sua santità, quanto che sono ossequentissimi della sede romana; che quando andò al possesso del vescovato, portò seco il retrato del pontefice, inanzi al quale s' inginochiavano et lo adoravano; che hora havrebbe portato quello della sua santità, al quale haverebbero usato lo stesso ossequio et veneratione. Gli ho anco dimandato, se ha durato difficoltà nel ricevere questo singolar favore; mi ha risposto, che il papa doppo haver sentito le sudette cose li disse: se così è, si contentiamo, ma avertite bene di non ci inganare, perchè risoluta volontà nostra è, che lo interdetto sia osservato ove si può, et lassiamo sopra la vostra coscienza; et che egli

li rispose, che la sua coscienza la voleva per lui, che non l' havrebbe detto buggia, ma che con tutto ciò vedesse sua santità quello voleva che facesse, perchè si trovava a Roma, et se sua santità lo havesse commandato, non si sarebbe partito. Mi ha detto, che tutto ciò conferirà all' illustrissimo fratello della serenità vostra overo all' illustrissimi Contarini et Querini, con li quali mostra haver gran confidenza, pregandomi a non scriver in publico, perchè questo tantoresti maggiormente secretto. Io gli ho ditto di tacere, et affermato, che quello, che sà lo eccellentissimo senato, non é conferito a persona alcuna, che non sia admessa in esso, et che però poteva far bon animo et conferire liberamente questo et altro, che forse tien' in petto, alla serenità vostra. Gratie. Di Chioza li 21 giugno 1606. Antonio Foscarini podestà.
Dalmazia. Rettori, u mlet. arkivu.

Spom. LXXXVI. God. 1606. 26 rujna, u Spljetu.

Serenissimo prencipe. Convengo anco dire alla serenità vostra col solito devoto affetto, che questo illustrissimo arcivescovo (per l' assenza del quale da questo luoco da alcuni mesi pareva fossero scordati et cessati certi suoi immaginati pensieri non solo di aggravio di questi fedelissimi sudditi della serenità vostra, ma anco di derrogare alla giurisditione temporale, come per alcuni suoi atti tentati si vede), subito ritornato alla sua ressidenza ha rilassato un mandato di sequestro contra miser Nicolò Petrovich et miser Piero Bonomelli persone laiche con pena imediatamente di scommunica, intimatole per un suo chierico, della natura che la serenità vostra vedrà dall' occlusa copia, li quali si sono aggravati denanti a me, che con tal modo indirretto et violente vengono levati dal foro loro secolare all' ecclesiastico; il che havendo io considerato essere di pregiuditio alli sudditi, et offesa grandemente la publica dignità et violata la libertà temporale, ho fatto venire a me il suo reverendo vicario, al quale ho detto, quanto mi è parso bene sopra questo negocio, acciochè reffertolo all' illustrissimo arcivescovo, egli restasse avvertito et amonito di questa sua ingiusta attione, et acciò annulasse esso mandato, promettendoli io ogni giusto suffraggio contra li suddetti, quando fussi ricercato. Non però io ho veduto fin hora alcuna risposta, anzichè con l' occasione di haver ricercato dal suo canceliero la copia authentica del detto mandato con la relatione, che havesse fatto il chierico, la quale pareva le fosse negata, ho compreso da esso, che monsignor illustrissimo habbia regolato esso mandato nella parte della scommunica con aggiungervi pena alli detti sequestratarii di pagare del proprio. Il che meno se li competisse, per esser imediate contrario e alle leggie e alla pia mente della serenità vostra. Che anco sua signoria illustrissima havrebbe retrattato esso mandato, quando che li fosse prestato il brazzo di fare questo sequestro (intendendolo però far rofferire et notare nella sua cancellaria episcopale); io gli ho detto, che sarò sempre mai prontissimo di suffragare ogn' uno, ma che la relatione voglio sia notata nella mia cancellaria,

che così m' è parso cosa giusta et raggionevole, rispetto che si aggità l' interesse et la conventione di persone laiche. Et non vedendo alcuna retrattatione, ne parendomi per interesse publico, che possano vivere tali atti pregiudiciarii e al publico e al particolare (con tutto che io ne habbia dato conto all' eccellentissimo signor proveditor general, con quanto anco doppo per tal causa è successo, l' aviso del quale alla serenità vostra, per la lontananza sua di queste acque, dubitando, che tardi le possa capitare, ho preso spediente di rappresentarlo insieme a lei, con mandarle per sua informatione l' alligate scritture, acciochè coll' infinita prudenza sua considerate le cose sopradette et succitate, possa deliberare quello, che la giudicherà giovevole et necessario così a sollevatione delli suoi sudditi, come per l' indemnità et conservatione delle cose publiche, alla quale riverentemente io mi rimetto. Non restando di dirle, che esso monsignor illustrissimo parte hora da questo luoco (si dice) per Sebenico, et è oppinione, che sia per passare a Venetia et forse a Roma. Restarà sicura la serenità vostra, che questo officio faccio per sodisfatione del zello, che ho del servitio publico. Grazie. Di Spalato li 26 settembre 1606. Maria Bondumiero conte et capitanio.

Kao prilog nadbiskupova naredba o rečenu uzapćenju od 13 rujna 1606. Dalmazia. Rettori, u mlet. arkivu.

Spom. LXXXVII. God. 1606. 4 listopada, blizu Korčule.

Serenissimo principe. Dal clarissimo signor conte et capitanio di Spalato son pur hora avisato, che se ne venghino a' piedi della serenità vostra et per nome di quel reverendo capitolo doi pretti elletti per procuratori d' intorno alcune pretensioni vertenti tra esso capitolo et quel reverendissimo arcivescovo. Onde come non posso non dolermi, che per male sodisfationi, che passano tra publici rappresentanti et li prelati della città si lascino partire di provincia pretti con nome quasi d' ambasciatori, senza che ne sia fatta parola al proveditor generale, così quando mi fosse stata rappresentata prima questa loro risolutione, haverei procurato, come in molte altre simili occasioni ho fatto ancora, la diversione del disturbo, che da essa poteva venire all' orecchie della serenità vostra et dell' eccellenze vostre illustrissime, alle quali questo tanto ho voluto colla solita mia riverenza dire, affinchè restino certe, esser ciò non pure senza mia saputa, ma contra mia voglia sequito, che non haverei altrimenti permesso, che le fosse accresciuta quella molestia, che d' avantaggio convien a tempi presenti da questa razza patire. Gratie. Di galea alla madonna di Corzola à 4 ottobre 1606. Giov. Battista Contarini proveditor general.

Depeše obć. providura u Dalmaciji, u mletačkom arkivu.

Spom. LXXXVIII. God. 1606. 4 studenoga, u Hvaru.

Serenissimo principe. Essendo io avisato, che il vescovo di Traù se ne stesse molto tempo fà luntano dalla città senzi altrimenti la-

sciarsi mai vedere in chiesa, volsi tentare l' animo suo col persvadergli la consecratione della chiesa di Spalato violata per occasione di certa rissa nata in essa, che ricusato da lui con assai aparenti ragioni, mi confermò maggiormente nell' opinion mia della mala natura di questo soggetto; et perciò scrivendogli una mia lettera a Bossiglina, ove si rittrovava, perchè intervenisse almeno alla solennità d' ogni santi nella sua chiesa, con fargli sapere appresso quello, che dalle copie di quanto è sopra ció passato mando alla serenità vostra, non solo non ha egli valuto lasciarsi vedere in chiesa, ma non mi rispondendo ne anco, si è absentato sotto finta di passar nel Friuli patria sua; nel che tanto più si scuopre la pessima sua intentione, quanto che non ha voluto farlo, se non doppo il racolto delle sue entrate, che serva per riverente aviso della serenità vostra et dell' eccellenze vostre illustrissime, alle quali etc. Di galea nel porto di Liesena a 4 di novembre 1606. Gio. Battista Contarini proveditor general.

Depeše obć. providura u Dalmaciji, u mletačkom arkivu.

Spom. LXXXIX. God. 1607. 25 siečnja, u Zadru.

Serenissimo principe. *Obći providur Iv. Krst. Contarini izvieščuje svoju vladu, da su obe stolne crkve, spljetska i trogirska, oskvrnjene, da su dotični biskupi odsutni, da je toga radi pozvao Ninskoga biskupa, neka jih blagoslovi, ali da ovaj:* nato di un zapadore del contado di Zara, et uscito dalla scuola di Gesuiti, molto ben instrutto delle loro simulate fintioni, è andato racogliendo il più che ha potuto delle sue entrate, se ben poche sono, et invece di venir a me ha voltato altrove; di che si come ho stimato debito mio darne riverente raguaglio all' eccellenze vostre, così non potendo se non con scandalo et mal essempio della provintia fermarsi nello stato presente quelle chiese, parerebbe a me, che non potesse riuscir se non di molto servigio publico, che dalla somma loro auttorità fosse fatto sapere o al vescovo di Traù, che in Friuli si trova, o all' arcivescovo di Spalato venuto a piedi della serenità vostra pur per l' inconveniente della sua chiesa, che si transferissero almeno per questa riconciliatione, affinchè non restasse il servigio di dio per mancamento loro senza la debita coltivatione.

Depeše obć. providura u Dalmaciji, u mlet. arkivu.

Spom. XC. God. 1608. 1 ožujka, u Trogiru.

Serenissimo principe. L' illustrissimo arcivescovo de Spalato, havendo celebrata la messa in questa chiesa cathedrale il giorno de Natale passato, diede ordine, che egli fusse incensato et poi il clero, senza mandar a me come rapresentante la serenità vostra, ne all' illustrissimo proveditor alla sanità Michiel, ne alla mia banca questa antiquissima et osservatissima recognitione; novità, che ha causato qualche moto in tutti. Onde mi parve mandar a dirli, che dovesse far osservar l' ordinario, et che non mi dasse occasione di uscir di chiesa.

Dalle qual parole astretto, mandò l' incenso, et presa occasione di far un sermone, si dolse, esser stato violentato a far dar l' incenso a persone laiche, proferendo altre parole assai gagliarde in questo proposito. Io havendo ottenuto il mio intento, per non causar maggior scandalo in quel giorno santissimo tra questi cittadini, che mostrorno gran resentimento, non volsi replicarli altro; ma sua signoria illustrissima, persistendo in questo pensiero, mandò sotto li 28 del detto mese un mandato all' illustrissimo vescovo di questa città, havendo in esso fatto registrar, quanto intendeva, che per l' avenire si facesse, che è tutto contrario ad una terminatione fatta pur dall' illustrissimo vescovo de Traù 13 marzo 1584. Io subbito di tutto il fatto diedi particolar conto all' eccellentissimo general Zane, il quale et con l' auttorità et con molta diligentia, che usa per rimediarvi, spera ridur il negotio a buon fine. Ma non vedendo io sin hora il sopradetto mandato ne rivocato ne regolato, ho stimato esser mio debito, che la serenità vostra resti del tutto informata con mandarli come faccio con le presenti copia della terminatione 1584, del mandato 1607 et delle mie lettere, scritte all' eccellentissimo general Zane, acciò con l' infinita sua prudentia per levar qualche futuro disturbo possi dar quelli buoni ordini, che le parerano, de quali io sarò come debbo prontissimo essecutore. Gratie. Da Traù al primo marzo, 1608. Alvise Morosini conte et capitanio.

Dalmazia. Rettori 1608, u mletačkom arkivu.

Spom. XCI. God. 1608. 22 ožujka, u Zadru.

Serenissimo principe. Da monsignor arcivescovo di Spalato, che si trovava in Traù li dì passati, mi è stata data occasione di molta molestia con un suo pensiero di non volere, che in quella chiesa, che non è sua, ancorchè le sia metropolita, fosse dopo l' evangelio incensato il rettore e gli altri della banca, cosa che si usa in quella chiesa non solo per consuetudine inveterata, ma anco per antica constitutione di un vescovo di quella città. Alla qual inovatione, ordinata da lui a punto il giorno di Natale prossimo passato, senza far alcun motto a chi doveva, non volse acconsentire in alcuna maniera il signor conte, protestando, che si continuasse l' uso consueto, et che non si facesse novità, altrimenti si sarebbe uscito di chiesa; onde le fù finalmente dato l' incenso secondo il solito, ma non restò l' arcivescovo con occasion d' un sermone, che fece pur all' hora al popolo di toccare questo proposito con parole impertinenti e di qualche scandalo; et non contento di questo, nel partir che fece dalla città, lasciò un mandato al vicario, che non dovesse permettere, che si dasse l' incenso doppo l' evangelio ad altri che al sacerdote celebrante, se non in caso, ch' egli fosse violentato a ciò fare. *Namjestnik nehtjede tu naredbu izpuniti, a nadbiskup proti njemu povede istragu. Pisao je nadbiskupu, neka se toga okani.* Si è contentato di non procedere contro il vicario et di permettere, che si osservi il solito.

Depeše obć. providura u Dalmaciji Iv. Jak. Zane, u mlet. arkivu.

Spom. XCII. God. 1608. 23 srpnja, u Spljetu.

Izvana: Beatissimo Patri Paulo V totius christi ecclesiae pastori vigilantissimo.

Beatissime pater. Est meae diocesi Spallatensi contermina satis ampla diocesis episcopatus Delminiensis sive Dumnensis metropoli meae suffraganea, tota quidem sub imperio Turcarum, christianis tamen hominibus catholici romani ritus plenissima. Haec proprium semper ad nostra usque tempora habuit episcopum, postremus fuit idem, qui et Samandriensis, quo e vivis misera nece manu Turcica sublato, ipse metropolitica in primis auctoritate usus, iuxta sacri decreta concilii Tridentini, cum nullum ibi adsit capitulum, vicarium, eidem diocesi eius sede vacante unum ex fratribus franciscanis provinciae Bossinae praefeci fr. Paulum Cacich virum religiorum, qui diu fuit demortui episcopi vicarius in eadem diocesi generalis, ut id tamdiu regat dictam diocesim in spiritualibus, donec per sanctitatem vestram de proprio pastore provisum ei fuerit. Reliquum igitur est, ut vostra sanctitas super hoc id statuat, quod animarum illarum saluti expediri censuerit. Sane si meam hac in re sententiam aperire licet, dicam, regionem illam episcopum nullum alere posse, immo neque prelatum alium sub quocumque titulo specioso, nam et postremus inopia adactus indigna multa et tulit et fecit. Fratribus solis franciscanis committere hoc regimen neque est tutum neque animabus proficuum, nisi aliquem habeant, quo et hortatore et stimulatore atque etiam vindice in officio pascendarum rite animarum contineantur. Incredibile est, quot mortales sine confessione et sacramentis quotque infantes sine baptismo in dies pene intereant. Cum lacrimis ad me toties turmatim pagi integri et oppida ventitarunt, rogantes, obsecrantes obtestantes, ut animabus ipsorum contulerem et fidem christianam inter ipsos etiam, ut facio infinitis Turcicis provinciis, mihi diocesano iure subiectis pro mea virili sartam tectam conservarem. Bosnensis quidem episcopus adeo remotus degit adeoque multis in Bosnensi regno debet locis occurrere, ut nullum prorsus ab eo sperari possit adiumentum. Proprio episcopo locus non est, nam et sanctissimus pontifex Clemens octavus gloriosae memoriae meis monitis acquiescens, successorem ultimo Dumnensi episcopo dare noluit. Restat igitur, ut perpetua administratio dicti episcopatus Delminiensis sive Dumnensis, curam dumtaxat, onus et laborem, nullum vero prorsus emolumentum ad me traho, sola spe aeternae restitutionis, per vestram sanctitatem archiepiscopo uniatur Spalatensi, cum ea tamen facultate, ut vicarium sibi pro suo libitu instituere possit ex fratribus et removere, eundemque tandiu ab obedientia suorum fratrum eximere queat, quamdiu vicariatus fungetur officio. Immo et necessarium erit indultum istius sanctae sedis, ut idem archiepiscopus et administrator suo tempore facultatem concedere possit eidem vicario ecclesias et altaria consecrandi nec non sacramenti confirmationis administrandi, quo in eadem diocesi nulli catholico episcopo patet accessus, in locis a mari re-

motioribus. Sic enim futurum spero, ut illis christi fidelibus egregie pro munere nostro consulatur. Deus optimus maximus sanctitatem vestram christiano orbi diutissime servet incolumen. Spalati, die XXIII iulii 1608. Sanctitatis vestrae humilissimus et obsequentissimus in christo servus M. Antonius archiepiscopus Spalatensis.

Prilog uz depešu od 4 travnja 1609 poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. XCIII. God. 1609. 12 siečnja, u Šibeniku.

Serenissimo prencipe. Dall' illustrissimo monsignor nontio apostolico, ressidente presso la serenità vostra è stato commesso ultimamente ad uno delli canonici di questa città, huomo di qualche cognitione, a doverli dar informatione del stato delli christiani, che si ritrovano in queste parti superiori del regno della Bossina soggetti al signor Turco, della quantità loro, et se sarebbe bene di sottoporli nelle cose spirituali all' arcivescovato di Spalato con l' assistentia ordinaria di un suo vicario, unendo al detto arcivescovado il vescovado de Dalma, che loro commanda al presente; la qual cosa intendo esser molto ambita dal presente arcivescovo, et obliga il detto canonico a presta rissolutione, acciochè col fondamento della sua et dell' altre informationi, che aspettava nel medesimo proposito havesse potuto anco sua signoria illustrissima informar la sacra congregatione sopra i regolari in Roma, come le veniva commandato. Questa cosa, capitatà a mia notitia per via sicura, ho voluto io ancora immediatamente notificar alla serenità vostra maggiormente, ch' io non so discerner, che misterio potesse contenire questa union di chiese, quando che seguisse, o come dovesse riuscir grata alla serenità vostra. Gratie. Di Sibenico a 12 genaro 1609. Alvise Zorzi conte et capitanio.

Iz staroga prepisa kod mene, i Dalm. Rettori, u mletačkom arkivu.

Spom. XCIV. God. 1609. 28 veljače, u Rimu.

Serenissimo principe. *Javlja, da je primio* l' aviso di Sebenico circa l' unione in Bossina, che procura l' arcivescovo di Spalato. Ho dato già ordine per sottrare alcuna cosa, mà per me tengo, che sia desiderio privato dell' arcivescovo con fine di avantaggiare li suoi interessi, accrescendo l' utile con augumentare la iurisdittione. *Moli za naputak.*

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. XCV. God. 1609· 7 ožujka, u Mletcih.

1609. a 7 màrzo, in Pregadi. — Al proveditor general in Dalmatia et Albania. — Siamo avisati, che l' arcivescovo di Spalato procura di unire al suo arcivescovato alcuni luoghi de' christiani soggetti al signor Turco nella Bossina. Noi ne habbiamo scritto a Roma, et ci è venuta la risposta, havendo ancò repplicato hoggi novo ordine, come il tutto vederete dalle copie occluse. Dispiacendoci questi tentativi et queste novità, habbiamo voluto commetter a voi ancora, come fa-

cemo col senato, che prendendo particolar informatione di quanto si tratta in questo negocio, debbiate procurar dè impedire la detta unione nel modo, che stimarete più conveniente, parlandone anco coll' arcivescovo, et avvertendolo, che questo a lui poco o nulla può giovare, ma ben causare all' incontro inconvenienti di male conseguenze, et che spetialmente apportano a noi queste attioni dispiacere et mala sodisfattione; onde deve egli astenersene. Col qual ufficio, che doverà esser fatto da voi col solito della molta virtù et prudenza vostra, procurrarete, che si sopiscano queste trattationi, ne procedano più oltre, avisandovi poi, quanto haverete operato.

Deliberazioni. Senato, u mletačkom arkivu.

Spom. XCVI. God. 1609. 14 ožujka, u Rimu.

Serenissimo principe. Ho preso informatione di quello pretendeva l' arcivescovo di Spalato in quei luoghi della Bossina, et ho ritrovato, che già 4 overo 6 mesi fece presentare un memoriale sopra ciò a sua santità, dalle quale fu rimesso alla congregatione de vescovi, che ordinò la informatione a monsignor nontio residente appresso la serenità vostra. In questo tempo alcuni frati di san Francesco sí sono opporti, come quelli, che pretendono di lungo tempo havere la sopra intendentia et governo di quei popoli; si stà aspettando la informatione di esso monsignor nontio, la quale viene solecitata da un Simone Calcaneo, che è in Venetia, da che si potrà intendere ogni particolare. Io starò avvertito per impedire ogni resolutione, et ho dato ordine per havere la copia del memoriale, che è alla congregatione, sperando, che mi sarà data, et la inviarò alla serenità vostra. Di Roma li 14 marzo 1609.

Depeša Franje Contarini poslanika mlet. u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. XCVII. God. 1609. 24 ožujka, u Zadru.

In essecutione dell' ordine datomi da vostra serenità con le lettere sue de 7 del presente in proposito de monsignor arcivescovo di Spalato mi transferirò quanto prima in quella città, sotto nome però di altro negocio, et abboccatomi con sua signoria illustrisima farò ogni officio, perchè egli desista da questi novi tentativi di estendere la giurisditione nel paese della Bossina, et voglio sperare di condurlo a quello che è desiderato da vostra serenità, se ben è prelato, che mi ha travagliato molto, et ho havuto non poco che fare li dì passati a rimoverlo di un concetto, che havea circa la confermatione dell' arciprete d' Almissa, nella quale haveva aggionte fuor dell' ordinario alcune parole, che facevano pregiudicio al ius eligendi, che hanno gli Almissani. Gli era anco entrato in pensiero di voler succedere nelle spoglie di un prete morto nella sua giurisditione; nella qual cosa gli ho detto chiaramente, che ciò non le sarà mai permesso dalla serenissima republica, nel stato della quale questi sono assolutamente patroni del suo, onde si è ritirato; con tutto ciò io non diffido di non conseguire, quanto desidera vostra serenità.

Depeše obć. providura u Dalmaciji Iv. Jak. Zane, u mlet. arkivu.

Spom. XCVIII. God. 1609. 4 travnja, u Rimu.

Serenissimo principe. Mi è riuscito di havere secretamente per via del medesimo secretario della congregatione de vescovi la copia delle scritture nel negotio dell' arcivescovo di Spalato, nelle quali si vede l' ordine dato a monsignor nontio; quello, ha scritto esso arcivescovo, et quanto medesimamente hanno avisato li frati, che stanno in quelli monasterii dell' ordine di san Francesco in Bossina: il che mando, non a fine sia letto nell' eccellentissimo senato, perchè causeria tedio, ma perchè si possano vedere tutte le informationi, che sono in tal proposito. Di Roma li 4 aprile 1609.

Depeše Fr. Contarini, poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Prilog I. uz depešu poslanika mletačkoga u Rimu od 4 travnja 1609.

Copia della lettera scritta dalla sacra congregatione sopra vescovi et regolari a monsignor nuntio di Venetia. Molto illustre e molto reverendo monsignor come fratello. Si manda a vostra signoria l' inclusa copìa di lettera scritta da monsignor arcivescovo di Spallatro sotto li 23 di luglio del presente anno 1608 a nostro signore, et dalla santità sua rimessa a questa sacra congregatione insieme con li inclusi memoriali del vescovo di Bosna et frati minori osservanti di quelle provincie, acciò visto, quanto si deduce dall' una parte et dall' altra, s' informi diligentemente della verità, et ne dia qui pieno raguaglio, acciò da questi miei illustrissimi signori si possa pigliar quella deliberatione, che sarà più espediente per il buon governo et servitio delle anime di quei popoli di Dalma et Craina; ma tra tanto proveda, che da detto monsignor di Spallatro s' osservi onnimamente l' incluso decreto già altre volte fatto da questa medema sacra congregatione. Che è quanto mi occorre, pregandole dal signore ogni contento. Di Roma il primo ottobre 1608. Di vostra signoria come fratello affetuosissimo, il cardinal Gallo.

Prilog II. uz depešu poslanika mletačkoga u Rimu od 4 travnja 1609.

Copia della lettera scritta da monsignor vescovo di Bosna et frati osservanti alla santità di nostro signore etc. A tergo: alla santità di nostro signore Paulo quinto, nostro signore et padre benignissimo, Roma. Intus vero: Beatissimo Padre. Alla sua santità humilmente si espone, come il reverendissimo monsignor l' arcivescovo di Spalato non cessa di darci travagli, quasi che non havessimo altri varii et diversi da questi infideli, anzi di continuo attende a quelli per far una fabrica di Babilonia, che veramente sarà una grandissima confusione fra questi popoli semplici, perchè esso non osserva ne si contenta di quel santo decreto fatto per la volontà di sua santità dalli illustrissimi cardinali della santa congregatione sopra de vescovi et de regolari, fatto l' anno del signore 1605, sia posta Dalma et Craina, luoghi marittimi, dove habitano cinque monasteri de frati osser-

*

vanti di san Francesco, sustentando et governando quelle anime sub dominio Turcharum, et esso l' arcivescovo ha constituito un vicario un certo fra Paolo Jachich in pregiuditio di quel santo decreto ad presens nostro officio et auttorità episcopale, atteso che io haveva fatto un' altro avanti di lui, secondo che è sempre stato da me et da antecessori miei fatto, per nome fra Michele Runovich, prete della provincia, persona intelligente, theologo et da bene, in tutte le buone conditioni, che certo merita havere ogni grado di honore al par suo secondo giuditio nostro, et il monsignor arcivescovo ha constituito sopradetto fra Paolo per vicario, il quale fra Paolo fra li altri suoi mali portamenti, disobedientie, contumacie alli suoi superiori, egli è un archa d' ignoranza, che non sa leggere quanto manco intendere, et pur si promove da se stesso a tal grado e forse anco al maggiore con favore del sopradetto arcivescovo per incitamento et pregiere di alcune persone secolare, triste et scelerate; et però sua santità può considerare il nostro misero stato, tanto che se succederà, questi poveri monasterii saranno rovinati et affatto abandonati, perchè non potranno più resistere alle furie et avaritie di Turchi, tanto che povere anime capiterano male. Per tanto sua santità humilmente supplichiamo, che a questi inconvenienti per la sua benignità et pietà voglia provedere fin tanto, che sarà meglio informata da noi col tempo; et in fede noi sottoscritti scriviamo etc. nella Madonna di Piombo nella nostra capitular congregatione di tutti priori della provincia li 16 d' agusto 1608.

Di sua santità humili et devoti servi et figlioli fidelissimi: Francesco vescovo di Bosna qui di sopra; frate Elia de Voinizza ministro presente; frate Antonio Milanchovich stato ministro et priore dell' ordine; frate Gregorio Massovich già stato ministro due volte; frate Mariano Minich già ministro due volte; frate Stefano Slatarich ministro passato; fra Giacomo Vulaicich ministro preterito; fra Gregorio di Dalma priore attuale; fra Gaspare di Foiniza priore attuale; fra Tomaso da Piombo diffinitore attuale; fra Taddeo Milenich priore della provincia; fra Giorgio di Drametina priore della provincia; fra Michele Runovich priore della provincia; fra Mariano di Piombo priore della provincia; fra Simone de Dilovich priore della provincia; fra Mariano Turbich priore della provincia; fra Martino Bilavich priore della provincia; tutti qui sopra priori di mano propria, della provintia di Bosna Argentina sub dominio Turcharum.

(Drugo pismo sasvim isto na biskupsku skupštinu u Rimu.).

Prilog III. uz depešu poslanika mletačkoga u Rimu od 4 travnja 1609.

Copia di memoriale. Beatissimo Padre. Sotto li 5 di luglio 1605, il vescovo del regno di Bosna e delli circomicini paesi, sottoposti al dominio turchescho, vedendo, che l' arcivescovo di Spalatro s' ingerisce nelle giurisditioni sue, et particolarmente nelle ragioni del vescovato di Dalma, pur sottoposto al Turco, diocese governata dal stesso ve-

scovo per mezzo di cinque monasterii dell' ordine de osservanti bosnesi, mandò li suoi nuntii alli piedi della santità vostra et della sacra congregatione sopra li vescovi per causa di questi inconvenienti, dalla qual sacra congregatione per ordine della santità vostra fu decretato, che l' arcivescovo non s' intromettesse in alcun modo nelle ragioni del predetto vescovado, deputandogli l' arcivescovo di Zara per cognitor delle ragioni, che potesse havere. Hora non havendo mostrato mai alcuna ragione, a chi deve, meno curando il decreto della sacra congregatione, con tutto anco che vi fusse il legittimo vicario del vescovo di Bosna in quel vescovato, vi ha mandato suo vicario un frate profugo da quella provincia et ribelle alli suoi superiori, per mezzo del quale attende levar l' obbedienza al suo ordinario con evidentissimo pericolo di nuovo scisma, come non fussero più che gravi li scismi et l' heresie delli vicini Serviani et Greci appresso la tirannide dell' infedeltà turchescha. Perciò humilmente supplica la santità vostra, come anco per lettere particolari intenderà, si degni con la sua providenza paterna dar qualche buono et gagliardo rimedio a questi pericolosi inconvenienti, raccommandandosi con tutta la sua povera christianità al favor della serenità vostra, quam deus etc.

Prilog IV uz depešu poslanika mletačkoga u Rimu od 4 travnja 1609.

Decreto per li frati et vescovo di Bosna Argentina. Sacra congregatio ad relationem illustrissimi et reverendissimi domini cardinalis Aquavivae censuit, statuit et decrevit, nihil fore nec esse innovandum per reverendissimum patrem dominum archiepiscopum Spallatensem de et supra gubernio et administratione episcopatus Dalmiae seu Dunno in praeiudicium reverendissimi patris domini episcopi Bosnae Argentinae et fratrum minoris observantiae oratorum; quod si contrarium aliquid pretendit idem archiepiscopus Spallatensis, voluit sacra congregatio, quando pro eius parte fuerit institutum, quod scribatur pro infirmatione archiepiscopo Jadrensi, et ita a quocumque decreto observari mandavit, non obstantibus etc. Romae, die quinta iulii 1605.

Spom. XCIX 1609. u Mletcih.

Non si può compendere dalle scritture del reverendissimo arcivescovo di Spalato, ne dalle altre mandate da Roma, le qual tutte io ho veduto con diligentia per commandamento di vostra serenità, se per beneficio spirituale delli popoli di Dalma et Craina sii meglio, che stiino sotto il governo del vescovo Bossina et delli frati di san Francesco, overo siino ridotti sotto l' administratione del sudetto arcivescovo, perchè ambidue le parti asseriscono haver per fine il servitio di dio; et se le cose corrispondono alle parole, non appar altro iuditio dalle scritture sudette; ma bene posto da canto affatto lo stato della controversia, et lasciato in dubio, se sii vero o non vero quel, che dicono il vescovo di Bossina et li Padri, et considerato solo quel,

che vien proposto dall' arcivescovo, si può chiaramente concludere, che il ridur li popoli di Dalma et Craina sotto Spalato sii cosa piena di gravissimi pericoli, et di contra è facilissima cosa, che in breve tempo potessero nascere scandali di molta conseguenza per tre ragioni: la prima de quali è, che il reverendissimo di Spalato ha fatto presentar una supplica al presente pontefice, nella quale vi sono queste forti parole, cioè: dimandano con instanza quelli christiani di venir sotto la cura dell' arcivescovo di Spalato a loro vicino et comodissimo non solo per il governo spirituale delle anime loro, ma anco per il governo publico et civile in temporalibus, bramando loro di sottomettersi nelle cause civili al giuditio di esso arcivescovo, per non esser neccessitati a ricorrere alli tiranici tribunali delli infedeli. Questo dissegno di haver governo politico et civile de que popoli in temporalibus non potrà comportarsi con li interessi delli Turchi, a quali tal governo appartiene, onde un giorno potrebbono far qualche risentimento contro l' arcivescovo, che portasse travaglio non solo a lui, ma anco alli popoli soggetti di vostra serenità. Il particolare ancor, che siino que' popoli sottomesi all' arcivescovo nelle cause civili, può partorir disordine, perchè essendo neccessario, che le sentencie seguano sempre contra una delle parti, et restando la parte perditrice poche volte persvasa, che non le sii fatto torto, quello che haverà la sententia contro, anderà all' ordinario giudice Turco, e qui potrà nascere qualche competenza di foro, che li Turchi decidessero al muodo loro con la forza.

La seconda ragione è, che l' arcivescovo, dimandando al pontefice, che quella diocese sii ridotta sotto lui, dimanda insieme facoltà di instituir et destituir a suo beneplacito vicario uno delli frati di san Francesco, esentandolo dall' obligo della religione, mentre che starà vicario, cosa che genererebbe scisma tra li frati, come sempre avviene in simil occorrenze; ne mai ho veduto esentato un frate dall' obligo, che non siino seguiti disordini notabili. Questa divisione tra li frati divverebbe in consequenza divisione tra li popoli, et in progresso una parte haverebbe ricorso alli Turchi contro l' altra.

La terza ragione è, che l' arcivescovo, usato ad haver governo temporale sopra que populi a giudicar le cause civili tra laici, con questi esempii estenderebbe facilmente l' istesso muodo di regere anco alli luochi della sua diocesi soggietti alla serenità vostra, et se non lo facesse questo arcivescovo, lo farebbe un delli successori, et sarebbe causa di molte controversie. Simil accidenti nacquero in Francia, quando li Normanni erano ancora pagani, et è cosa tanto facile all' ecclesiastico assumer a se l' auttorità temporale, che bisogna guardarsi da qualunque cosa ne possi prestar occasione.

A queste ragioni aggiungo, che furono dal principio divisi li governi spirituali secondo la divisione delli temporali; et nelli buoni tempi, quando li temporali si mutavano, la stessa mutatione facevano li ecclesiastici nelli governi spirituali. Il che seben adesso non si costuma, però si debbe pigliar per regola di buon governo, procu-

rare sempre (quando quietamente si può farlo), che vescovi d' alieno dominio non habbino giurisditione nel proprio, et che li vescovi proprii non habbino giurisditione fuori, perchè se nella parte, che governano fuori, vi è alcun abuso, entrano in speranza et fanno ogni sforzo per introdurlo per tutto.

Non voglio tocar qui il mal suono, che portano le parole di sopra copiate; cioè, che si riducano que popoli sotto Spalato non solo per il governo delle anime, ma anche per il buon governo politico et civile in temporalibus, come cosa, che forse è detta con buona intentione; dirò solo per conclusione, che le tre ragioni sudette mi muovono a credere, che il reverendissimo vescovo di Spalato facesse meglio il servitio di dio et del suo principe, che sono congionti, contentandosi della diocesi havuta fino al presente; sottometto però il mio parere al sapientissimo giuditio di vostra serenità. Gratie.

Svjet fra Pavla Sarpia, iz izvornika u mlet. arkivu knj. V. str. 92.

Spom. C. God. 1609. 11 travnja, u Zadru.

Serenissimo principe. Mi sono transferito a Spalato per trattare con monsignor illustrissimo arcivescovo il negotio commessomi da vostra serenità, affine che egli desista dalle prattiche, che tiene a Roma, circa l' accrescere la giurisditione sua nella Bossina et luoghi circonvicini soggetti al signor Turco. Et si come con gli altri, per coprir la causa di questo mio ritorno a Spalato, che ha dato materia di varii discorsi, ho fatto sparger voce, esservi andato per quel lazaretto et per quella scala, così con lui medesimo ho preso occasione da una lettera, che egli haveva scritta a me, nella quale doppo alcune giustificationi fatte meco per esserle stato riferito, che ero alquanto disgustato di lui, mi soggiunge in fine, che dalla conclusione di alcuni negocii, che al presente li passavano per le mani, sperava di far constare la devotione sua verso la serenissima republica; onde io nell' ufficio, che ho passato seco, affermandole, che restavo sodisfattissimo di lui, le dissi, che da questo sua signoria illustrissima ne doveva prender certissimo argomento, che io ad instanza sua e non per altra causa, se ben havevo fatto divolgare diversamente, ero ritornato in quella città; perchè essendomi capitato all' orrecchie, che da sua signoria reverendissima si trattava questo negocio, il che mi si confermava dalla ultima parte delle sue lettere, che a mio giudicio non volevano accennar altro, et sapendo, che altre volte era stato trattato e questo et altri negocii simili, i quali non essendo stati abbracciati per buoni dalla serenissima republica, ella haverà procurato d' interromperli, si che non havevano havuto la sua perfettione, havevo giudicato di dimostrarle l' affettione, che le portavo, venendo in stesso ad avertirla, che queste novità non sariano ben sentite a Venetia si per molte ragioni, che le andai considerando, si anco perchè, se altre volte vostra serenità le haveva abbhorite, era da credere, al presente ella dovesse anco havere la medesima opinione. Mi rispose egli, essere verissimo, che le parole della ultima

parte della sua lettera non volevano inferire altro che questo; ma che si era persvaso, che ciò dovesse esser anzi di sodisfattione e di servitio della serenissima republica, co 'l qual concetto egli era entrato più vivamente in questa prattica, tanto più che per questa via riceveriano quelle anime notabilissimo beneficio dall' haver persone, che non li mancassero di amministrarli di continuo i santissimi sacramenti, poichè li frati di Bossina, che hanno al presente la cura di quelle anime, ciò essercitano con tanta negligenza e con così poca carità christiana, che non solo restavano molti senza comunione et senza confessione, così nell' estremo della loro vita, come nelle feste principali e solenne, ma infinite ancora senza battesimo et senza instruttione di saperli battezare in certi casi urgenti da se stessi. Et perchè compresi nel corso del suo ragionamento, che i suoi fini principali erano accrescer la riputatione e l' utile, di che era entrato in gran speranze, procurai colle sue medesime ragioni di distruger i suoi fondamenti et mostrarli impossibile la riuscita; perchè havendomi egli detto, che quei frati di là sono divenuti richi e potenti, che cavalcano sopra bellissimi cavalli con molta pompa e grandezza, le dissi, che tanto meno si potea credere, che essi permettessero la riuscita del negocio, quanto che si vedeva manifestamente, che la introduttione di questi apportava la loro distruttione et la privatione di quei commodi et grandezze; che si doveva tener per certo, ch' essi fossero con ogni sorte d' inventione per oppugnare et per interrompere questi disegni, imprimendo gelosia ne' Turchi, che ciò non fosse semplice spirito di religione, ma pensieri de principi e della republica per haver spie in quel paese; il qual sospetto entrato in quelle genti barbare potrebbe ancor partorir danno et morte non solo a quelli, che vi fossero mandati da lui, ma anco a' gli altri poveri christiani habitanti, che hora vivono in quiete. Il che tanto più doveva egli credere, quanto che nel vescovato di Dalma, del quale esso monsignor arcivescovo dice esser metropolita, havendo voluto introdurgli un vicario, et havendone di ciò dato il carico per haver minor impedimento ad uno di quei medesimi frati habitanti nel paese, non l' hanno essi voluto in alcuna maniera abbracciare ne comportarlo, onde ha convenuto abandonar l' impresa. Però per non svegliar humori io lo consigliavo ad astenersi et a desistere da queste novità, essendo io sicurissimo, che non solo sariano grate, ma anci riusciriano molestissime alla republica. Et in fine doppo molte repliche fatte tra noi, havendomi io servito grandemente di alcune ragioni cavate dalle instructioni, che havevo procurato prima di havere dall' illustrissimo signor conte di Sebenico, delle quali qui allegata sarà la copia, conclusi et fermai seco in questa maniera: che quanto a se si saria del tutto rimosso da questi pensieri, et haveria troncato il negocio quanto havesse potuto; ma se fosse stato stimolato a continuar la prattica o da monsignor nontio o per via di Roma, non havrebbe fatto in essa alcun progresso, se prima non ne havesse dato conto a vostra serenità, acciò che da lei si fosse preso quell' espe-

diente, che havesse parso alla prudenza sua. E cosi mi licentiai. Et pare a me di haver ottenuto tanto, che si possi tener per fermo, che non se ne sia per far altro, e tanto meno, quanto sono così vive le ragioni contenute in esse scritture, che sono copia delle medesime lettere, scritte da un canonico et da un' altro sacerdote da Sebenico a monsignor noncio, che mi persvado, che dalla parte di Roma non sarà tentato altro; onde se monsignor arcivescovo mi osserverà, come voglio credere che sia per fare, quello che più volte mi ha constantemente affermato, senza dubio il negocio non passerà più inanzi. Gratie. In Zara alli XI aprile 1609. Zan Giacomo Zane proveditor general.

Prilog 1. Copia di lettere scritte per don Giovanni Groniovich canonico di Sebenico a monsignor nontio.

Illustrissimo et reverendissimo signore. L' informatione, che io posso dar a vostra signoria in materia del vescovado di Dalma e Craina et de circonvicini christiani, soggetti al giogo infedele, secondo la mi comanda con le sue delli 12 novembre, è questa. Primieramente in quanto alla provisione delli bisogni spirituali al presente sono soccorsi dalla caritatevol opra delli padri osservanti Bosnesi, tra quali vi sono molti originali di quella medesima gente, ma vivono sotto l' obedienza del prelato bosnese in cinque monasterii divisi; e questa provisione, se bene non ha che faro a quelle, de quali gode la tranquillità fedele sotto li principi christiani, tuttavia è molto oportuna, quanta oportunità può comportare la barbara tirannide. Secondariamente assai meglio puonno esser provisti e nelli bisogni loro suffragati dal vescovo di Bosna col mezo delli suoi frati, che dall' illustrissimo arcivescovo di Spalato, quando anco vi tenesse il vicario suo; uno, perchè di già li frati Bosnesi sono con ferma stanza in quelli luochi, et stanza non solo tolerata, ma privileggiata dalli prencipi ottomani, dove il suffragio del monsignor arcivescovo, sinochè si fermasse et assicurasse, durarebbe non solo gran difficoltà, ma maggior pericolo assai, si perchè simil principi per natura sua ordinamente sono dubbiosi, sì anco perchè la novità della giurisditione pretesca potrebbe sospettosa nelle ombrose et barbare menti, et solite veder nel suo stato più torto un frate mendico suo vassallo grato alli suoi sudditi, che un altro forestiero poco conosciuto, meno provisto, et per niuna prova di virtù anco grato, potrebbe dico indur gravissima gelosia, almeno per ragion di stato, massime, che di continuo, ma dal sacco di Durazzo in quà sopramodo li Turchi vanno osservando tutte le attioni delli christiani suoi sudditi, et particolarmente nella craina, come loco marittimo e commodo alli sbarcamenti delle armate, qual gelosia potrebbe esser l' ultima rovina et eccidio di quelle scintille christiane, che vi sono. Di che ci puonno servir per essempio li casi occorsi questi ultimi anni in Albania et altri luochi di levante. Si aggiunge, che li frati sono ministri perpetuamente privilegiati dal nemico della fede anco nelli tempi delle guerre,

ne mai per guerra che sia corsa tra il Turco et altro principe christiano sono stati impediti e travagliati, dove almeno in occorrenza di guerra, che potesse attaccar con li signori Venetiani, bisognarebbe, che neccessariamente li sostituti del monsignor arcivescovo, prelato del dominio veneto, sgombrassero il paese con danno evidentissimo di quella povera christianitade. Terzo et ultimo la sede apostolica chiarita per cento e cinquanta anni dell' obbedienza et sufficienza del governo Bosnese, non doverebbe lasciar il certo per il dubbioso, perchè non riuscendovi poi il dubbioso per qualche già probabil accidente, il certo lasciato non si potesse ricuperar più per cagioni di scommodo et disgusto, che portano seco le mutationi di giurisditione, massime sotto il Turco, il quale facilmente potrebbe desiderar qualche simil novità per maggior pregiudicio di quelle poche ragioni christiane, che quelli poveri padri astretti dalli santissimi comandi della santa sede et delli suoi prelati appresso l' affettione patriota conservano con effusion di sangue proprio ben spesso. Ultimamente non può far buona riuscita in alcun modo l' aiuto del monsignor arcivescovo, o che s' unisse il vescovato di Dalma e Craina col suo arcivescovato, o che lui vi tenesse una semplice sopraintendenza, perchè standovi il suo nuovo governo, overo che bisognerebbe, che li padri Bosnesi, non potendo più curar quelli christiani, partissero da quelli monasterii, et per conseguenza rimanesse desolata quella christianità, non essendo probabile ne possibile, che l' arcivescovo possa mantener mai tanto numero di ministri in quelli paesi quanti sono li padri, che partissero, ovvero che restandovi (il che non credo), cominciarebbono novi scismi appresso quelli, che li del rito greco di già mantengono, come intendo da buona parte, che un certo frate mandato dal monsignor arcivescovo habbi cominciato fare nel prohibire come vicario alli christiani, che non debbano andar alle messe delli frati, meno ricever sacramenti da loro. Stando dunque tutte le ragioni allegate, la santa sede apostolica non può far meglio se non lasciar le cose nel suo primiero et antico stato, cioè che li frati tengano la cura di quelle anime, come l' hanno tenuta sempre etiam li anni passati, quando vi era il proprio vescovo in quelli paesi, et levar al monsignor arcivescovo questo fastidio; overo quando volesse far altra risolutione, crear un novo vescovo in quel vescovato, il qual dovesse esser proporto dalli stessi padri Bosnesi, come da quelli, che meglio di ogni altro conoscono le neccessità reali di quelli paesi. Giovarebbe appresso molto, che il nostro signore così in questi paesi miserabili di Bosna come per il rimanente della christianità europea e di rito romano, ma sottoposta alla servitù nemica, destinasse ogni cinque anni almeno un visitatore apostolico privilegiato al possibile, particolarmente dalla autorità della sacra congregatione, del qual sacramento, altre volte tra quelli popoli stimatissimo et desideratissimo, è quasi al presente persavisi la memoria, et appresso la memoria quasi estinta generation, grave pregiudicio alli ministri catolici et romani, per essergli da pochi anni in quà vietato l' uso della confer-

matione concessoli altre volte dalla sedia romana, venendo di continuo arguiti d' imperfettione poco catolica dalli scismatici et habitanti appresso quella semplice christianità,. la quale ricordandosi altre volte haver havuto questo sacramento dalli superiori frateschi, facilmente prestano credenza alle scismatiche e false loro parole. Di Sebenico a 7 gennaro 1609.

Prilog II. Copia d' una informatione mandata a 16 febraro 1609 al monsignor nontio in Venetia da don Tadeo Milenich Bosnese da Sebenico intorno al vescovato di Dalma.

Sapia vostra signoria illustrissima, che Dalma non è altro, che una pianura circondata di alcune poche ville, nelle quali si trovano intorno a 70 famiglie catoliche, il resto tutto Turchi et Morlacchi, gente scismatica. Similmente Craina non è altro che alcune ville maritime del regno di Bosna, nelle quali si trovano intorno 200 famiglie catholiche. Et questo è nella diocese di Dalma, et computata la Dalma, Craina et altre ville di esso vescovato (perchè non ha una città ne castelli, ne borghi, eccetto alcune fortezze, dove habitano li Turchi), credo che non passano quatordici millia anime catoliche in tutto, dopoi che i Turchi hanno occupato il regno di Bosna, che sono in circa 150 anni, governate nel spirituale tuttavia dal reverendissimo monsignor vescovo di Bosna frate di san Francesco osservante, sempre eletto dal capitolo dei frati minori osservanti della provincia di Bosna et da alcuni pochi preti secolari, et più di 40 frati sacerdoti, divisi in sette monasterii, et dico manu tacta, benissimo al presente governate, essendo essi poverissimi, dico in tanto poveri, che alcuni o molti di loro, havendo venduto li beni mobili et stabili, hanno venduto li proprii figliuoli per pagar le impositioni et angarie di Turchi, et mai non si ha impacciato nessuno arcivescovo di Spalato ne di altra parte in esso vescovato fin' hora, per esser questo vescovo suffraganeo stato dall' arcivescovo Collossense in Ungaria, et hora dipende dal papa. Dall' altra parte dopoi il patriarca di Constantinopoli scismatico ogni anno manda li suoi commissarii per raccoglier li tributi da quelli, che seguitano il rito greco, et attende per ogni modo soggiogarli prima al tributo per esser christiani, perchè ha il breve del gran Turco, che pigli il tributo dalli christiani, nel qual nome comprende scismatici et catolici delli suoi stati, et poi anco soggiogarli al rito greco, et anco hora scismatico; et questo è il maggior travaglio et persecutione, che ha la fede catolica in queste parti, alla quale se li poveri frati di san Francesco non si opponessero ogni anno con gravissimo lor danno, travaglio et fatica, non si trovarebbe hora un catolico non solamente nel vescovato di Dalma ma anco in tutta la Bosna. Dall' altra parte essendo loro sotto la tirannide turchesca, non si può havere miglior governo spirituale cioè al presente stantibus terminis.

Prego Iddio, che non sieno presto privi di quell' aiuto, che hanno. Tornando al detto vescovo di Dalma, dico, che il vescovo di Bosna

tuttavia ha havuta la cura di esso con li predetti frati et quelli pochi preti, che si trovano hoggidi; eccetto una volta un certo fra Daniele Dalmatino, sono intorno 53 anni, si fece vescovo di Dalma con fraude et inganno. Di che essendo informata sua santità, li mandò subito un mandato, che vedutolo, subito si dovesse partire di esso vescovato con quelli quattro preti, li quali haveva condotto seco per constituirli parochiani in quel vescovato, lasciando le parochie in mano delli frati osservanti di san Francesco, come era per il passato. Et partendosi il detto fra Daniele, raccomandò il vescovato di Dalma al monsignor Nicolò Ugrinovich vescovo di Samandria, per esser parente et patrioto di Dalma, et anco per esser morto il vescovo di Bosna, cioè in quel tempo, et poi prima Antonio de Matteis, et poi il presente vescovo Francesco Falconi, vescovi di Bosna, tuttavia hanno havuto la cura del detto vescovato, eccetto che il presente (sono già alcuni anni) havea raccomandato la Craina et alcune altre ville intorno esso al detto monsignor Samandrese come al suo vicario, per esser egli patrioto di Craina, et standо tuttavia nella Craina come nella patria, dico reservando per se la Dalma, la Rama, Slievno et altri luochi mediteranei, pertinenti ad esso vescovato. Essendo li anni passati ammazzato dalli Turchi il detto Samandrese con un prete e due secolari, il monsignor di Bosna ha costituiti li suoi vicarii in Craina e nelli altri luochi secondo li bisogni, come anco li suoi antecessori hanno fatto ab antiquo, per mezo delli quali governa quelle povere anime. Adunque illustrissimo signor credetemi, che se si muterà l'ordine del governo, in poco tempo si perderanno li detti sette monasterii, perchè li frati per la povertà li abbandoneranno, perchè vivono delle parochie et delle fatiche di quelli poveri christiani, et poi anco in pochi giorni si perderanno anco le anime delli fedeli, poichè non haveranno li suoi pastori, li quali li ammaestreranno et difenderanno dalla rabbia del patriarca Constantinopolitano greco scismatico, massime per esser li frati patrioti et parenti di essi poveri christiani. Considerate poi illustrissimo signore, che se l' illustrissimo arcivescovo di Spalato non ardisce uscir fuora della città nelle ville della sua diocese soggette al Turco, come esso istesso confessa, le quali sono per un certo modo di dir sotto la muraglia di Spalato, a darli il santissimo sacramento della confirmatione, et stanno prive in tutta la vita sua, come volete, che vada in Dalma tanto giornate tra li Turchi, scismatici et altri nemici della santa fede, poichè il monsignor di Bosna non ardisce venir in alcune ville di esso vescovato, essendo nasciuto fra li Turchi et suddito del Turco, et havendo tante gratie et privilegii dalli Turchi et dall' istesso gran Turco, che possa andar et visitar li christiani, administrarli i santissimi sacramenti, insegnarli la legge et altre cose necessarie, et ancora non è sicuro della vita, et pur può venir et viene nella maggior parte dell' istesso vescovato; li altri, che possono, vengono a trovarlo nelli loro bisogni; et per esser il detto vescovato (se però si può dir vescovato, poichè non si trova nel registro delli vescovi a Roma)

tutto soggetto al Turco, non è possibile, che l' illustrissimo arcivescovo di Spalato ne possa haver cura di quelle anime, poichè non può attender per le predette cause a quello della sua diocese, et poi non sono altre chiese, come conviene il popolo, fuorchè alcune poche nella Craina, dove conviene il popolo, eccetto quelle delli frati contigue alli monasterii, dove il popolo si pasce della parola di dio, et piglia il cibo spirituale.

Adunque illustrissimo signore piacendovi considerate molto bene la presente relatione dello vescovato di Dalma, et io vi consiglio, a non far l' altra mutatione fino che soggiace a questo crudo tiranno et nemico della santa fede, accio che non si perdano queste povere et misere anime. Si potrebbe però rimediare a quelli, i quali si lamentano, quando si concedesse ad amministrar il santissimo sacramento della confirmatione, come era per il passato concesso a tutti li frati parochiani. Il che fece levar Antonio de Matteis vescovo di Bosna et Dalma sono intorno 32 anni, et questo dove non potesse venire sicuramente il vescovo, perchè è più facile et sicuro alli frati caminar fra li Turchi che alli vescovi. Questo è il rimedio et il consiglio et la relatione, quanto ho saputo dar et notare.

Et sopra tutto vostra signoria illustrissima deve sapere et molto bene considerare, che al presente facendosi l' altra mutatione, apportarebbe manifesto pericolo alla vita non solo al monsignor vescovo di Bosna et Dalma, ma anco a tutti li frati, preti et altri religiosi, che si trovano in quelle parti al servitio di queste anime, et sopra tutto a tutti li fedeli, perchè loro non essendo fin hora mai stati sotto l' illustrissimo arcivescovo di Spalato nello stato di christiani cioè Venetiani, et queste anime sotto il dominio turchesco et di novo soggiogate sotto li vescovi della christianità, sarebbono tutte quante notate della ribellione et tradimento, et poi li capi delle famiglie puniti nella vita, et le moglie et figliuoli venduti all' incanto, come intendo, che li Turchi della Craina hanno già cominciato mormarare contra li fedeli, intendendo questo moto dell' illustrissimo arcivescovo di Spalato, perchè anco li principi catolici non si contentarebbono facilmente di simili mutationi, quanto manco etc.

Depeše obć. providura u Dalmaciji, u mlet. arkivu.

Spom. CI. God. 1609. 4 svibnja, u Spljetu.

Principe serenissimo. Dagl' officii dell' eccelentissimo signor generale Zane a nome publico passati meco, et de privati ragionamenti de molti, m' accorgo, che la sincerissima fedeltà mia verso la serenissima republica et il vero vivo affetto mio di continuar a compiacere et servire il mio principe, etiam con porvi la vita, vengono ad essere posti in dubbio, o almeno con varii sospetti ad essere denigrati, con mio grave pregiudicio et dolor intolerabile. I miei trattati in materia del vescovato Dumnense et Bosnense sono stati publici et aperti, in pura et sola materia di giurisdittione ecclesiastica et d' aiuto spirituale di molte anime de' christiani: et quando comin-

ciai trattarli in Roma, ne diedi particolar conto all' illustrissimo Nani all' hora in ambasciatore, et ne formò sua signória illustrissima anco memorialè: giudicandosi essere reputatione della serenissima signoria, che l' vescovo Bosnese sia suffraganeo (come in vero é) di Spalato, et non di Ragusi; et che tanti sudditi turcheschi dependano in spirituale da prelati dello stato, et non da stranieri; d' onde ne nasca facilità di far gente a servitio di vostra serenità come si fà nella Poglizza et Rodobiglia, provincie sottoposte al signor Turco in temporale, ma rette et governate dagl' arcivescovi di Spalato in spirituale con gran soavità et profitto. Pur perchè i frati muovono garbugli, et si temono alcuni pericoli mostratimi dall' illustrissimo Zane, io ricevo ogni minimo cenno del mio principe per comandamento et regola delle mie attioni, et l' assicuro, di non mover un pelo di simili negotii senza communicarli et riceverne dalla serenità vostra il consenso. Si vanno confermando i' sospetti et le gelosie da un disegno geografico da me dato al signor cardinal san Giorgio, mio antico patrone: ma l' illustrissimo signor cardinal Duodo può levar ogni sospetto, perchè il disegno fu principalmente della Morlacca et confini, fatto da me mentre ero vescovo di Segna per ordine della sacra cesarea maestà, quando io trattavo il partito a benefitio della serenissima republica sopra quei boschi, et ne diedi in Praga un abboccamento ad esso illustrissimo Duodo: ma perfettionandolo in Roma, glielo mandai perfetto: et prima lo mostrai al signor cardinal san Giorgio, qual dilettandosi molto delle cose di geografia, ne volle copia. Ma incidentemente posso affirmare, che sono già anni, chel detto signor cardinale ha ogn' altro pensiero che de conquisti di regni et provincie.

Con quest' occasione non restarò di significare alla serenità vostra, che con sua buona gratia vorrei celebrare quest' anno la mia prima sinodo provinciale, trovandomi a ciò obbligato non solo dalli sacri canoni et concilii, massime dal Tridentino, ma anco havendone io havuto questo òrdine da Roma. Non si trattaranno se non cose mere ecclesiastiche et spirituali. Et prometto di non passar decreto alcuno, ch' io non lo communichi, con chi mi sarà da vostra serenità ordenato. Piacesse a dio, che si rinovasse la frequenza di questi sinodi et concilii provinciali, et che li principi istessi li solecitassero, che molti disturbi si sopirebbero et si troncarebbe molto la forza, a chi n' è cagione. Tanto m' è parso di significare alla serenità vostra, offerendomi sempre prontissimo a sincerare ogni mia attione, et a far constare, ch' io le vivo così affettionato et sviscerato, quanto le sia mai stato, et con effetti vivi alla giornata vostra serenità l' andarà provando. Alla cui buona gratia con ogni riverenza mi raccomando. Di Spalato li 4 di maggio 1609. Della serenità vostra devotissimo suddito et servo monsignor Antonio de Dominis arcivescovo di Spalato.

Dalmazia. Rettori 1609, u mlet. arkivu.

Spom. CII. God. 1611. 31 prosinca, u Mletcih.

1611 adi 31 decembre, in Senato. All' ambasciator a Roma. Leonardus Donato etc. Le differenze, che vertivano fra monsignor di Spalato et il vescovo di Traù per occasione di certe provisioni, sono state ultimamente accordate col mezzo delli reverendissimi patriarchi Barbaro et Vendramino, che a nostra richiesta si sono interposti, et hanno convenuto nel modo, che vederete dalla qui inclusa copia di instrumento fra di essi stipulato. Per la compita essecucione del quale et per quiete insieme di questi prelati essendo necessario ottener gratia dal pontefice, che approbi questa conventione, vi dicemo col senato, che con prima opportunità debbiate farne a sua santità l' instanza per parte nostra, assicurandone, che debbe mostrarsene facile per conservar quei prelati in buona unione et concordia.

Prilog I. uz depešu mletačkoga senata na svoga poslanika u Rimu od 31 prosinca 1611.

1611. 26 decembre. Hieri l' illustrissimo patriarca di Venetia mandò a chiamare me Marco Ottobon humilissimo secretario et servo della serenità vostra, et gionto che io fui a sua signoria illustrissima, mi disse, che monsignor illustrissimo patriarca di Aquilegia, obbedendo al commandamento di vostra serenità, s' erano interposti fra monsignor di Spalato et monsignor di Traù come mediatori amicabili per accommodar le loro defferentie, et che colla gratia del signor dio li haveano accordati insieme, et ultimata ogni controversia nel modo et forma, che distinamente si vede dall' instrumento sopra ciò celebrato, del quele me ne dava copia, acciochè da loro parte io la presentassi a vostra serenità, et la supplicassi insieme, ad esser contenta per ultima ressolutione di questo negotio, ch' ella ha mostrato di essergli grandemente raccommandato, di far due cose facili et honestissime: l' una d' intercedere presso il pontefice, che confermi questo accordo, acciochè in evento di morte di monsignor di Spalato inanzi che sia adempito il total pagamento, resti quello di Traù sicuro di conseguir il suo sopra li frutti di quella mensa; l' altra cosa è, di chiamar nell' eccellentissimo collegio monsignor di Spalato, et essortarlo all' essecutione del convenuto; poichè di questa maniera si può haver per fermo, che tutto habbia a terminare in bene, et questi prelati habbino a conservarsi in amorevole unione et quiete, conforme al desiderio della serenità vostra et delle signorie vostre illustrissime et eccellentissime.

Prilog II. uz depešu mletačkoga senata na svoga poslanika u Rimu od 31 prosinca 1611.

In christi nomine amen. Anno nativitatis eiusdem 1611. indictione, 9. die vero sabbati 17 mensis decembris. Essendo corse fino a quest' ora presente molte difficoltà, controversie, liti et differentie tra li molto illustrissimi et reverendissimi monsignor Marc' Antonio de Do-

minis arcivescovo di Spalato da una, e monsignor Martio Andreuci vescovo di Traù dall' altra parte per causa et occasione dell' annua pensione ducati 500 riservati per autorità apostolica sopra li frutti della mensa arcivescovile di Spalato, et come si contiene nelle bolle a favor et commodo di esso reverendissimo Andreuci; et havendo significato sua serenità essere di sua mente et della serenissima signoria desiderio, che tali differentie siano sopite con l' opera et prudenza degl' illustrissimi patriarchi d' Aquileia et Venetia, come versati nelle cose ecclesiastiche e particolari estimatori di questi doi prelati, desiderosi essi illustrissimi et reverendissimi patriarchi di far cosa grata a sua serenità e poner quiete tra dette parti, hanno proporto il seguente accordo, compositione et transatione con gl' infrascritti patti, oblighi et dichiarationi da essere dalle dette parti accettati, abbraciati et inviolabilmente osservati, riservandosi essi patriarchi in caso di contrafatione facoltà di poter astringere le parti all' osservanza di quanto si contiene nel presente instrumento eziamdio per vie di censure, et in ogn' altro migliore et più efficace modo, che a sue signorie illustrissime parerà.

Et 1. che monsignor reverendissimo arcivescovo di Spalato prometta et oblighi personalmente et realmente, come si obliga et promette per liberarsi come esso dice dalle censure, di pagare et sodisfare al detto reverendissimo di Traù o suoi legittimi intervenienti ducati 2300 lire 1, sol. 4 da lire 6·4 l' uno per le pensioni sin' hora corse, maturate et non pagate nei modi, termini et maniere come segue.

Cioè ducati 500 nel termine di mese uno, quale habbia da comminciare subito, che gl' intervenienti di monsignor arcivescovo di Spalato saranno stati avisati con lettere di esso monsignor arcivescovo scritte, che saranno subito da lui ad esso monsignor di Traù consignate, et tanto più di tempo se gli conceda, quanto serà necessario, acciochè possino questi danari esser inviati al luoco destinato al pagamento.

Dietro a questi haverà da esborsare monsignor arcivescovo predetto a monsignor di Traù ducati 1000 per il giorno della natività della beata vergine a settembre prossimo venturo.

Et poi doveranno esser pagate le sussequenti ratte duplicate alli suoi tempi espressi nelle bolle sopra ciò ispedite, si che ciascuna di esse ratte habbia da essere di ducati 500, sinchè il detto monsignor di Traù sarà stato intieramente sodisfatto di tutto esso suo credito.

Et acciochè monsignor di Traù stia con maggior cautione et sicurezza, monsignor arcivescovo predetto sia in obligo darli sicurtà, che sia riputata idonea in questa città di Venetia, qual doverà constituirsi pieggio et principal pagatore simul et in solidum con detti monsignor arcivescovo per li sopradetti ducati 1000, quali si doveranno pagare al settembre, come si è detto, et fatto l' esborso di questi ducati 1000, darà parimente subito la detta sicurtà per gl' altri 1000 dell' anno susseguente, et così d' anno in anno sino all' intiero paga-

mento die essi ducati 2300. 1. 4. con gli oblighi della sicurtà nel modo sopradetto.

Et perchè li danari, che furono levati dalla cancelaria di Traù del 1608. 19 settembre, et 12 ottobre, che ascendono alla summa de ducati 111. 5. 17, furno all' hora presi da monsignor di Traù a buon conto di spese et di rimesse di cambii, essendosi hora essi censi bonificati a monsignor reverendissimo di Spalato a conto delle rate decorse, si dichiara, che esso non possa pretendere, che tai danari li siano bonificati a conto di dette spese et cambii.

Et poichè è anco conveniente, che domino monsignor reverendissimo di Traù resti sicuro della continuatione, di questi pagamenti sino all' ultimo soldo, si doverà far uffitio, che la serenissima signoria interceda appresso la santità di vostra serenità, che convalidi questo accordo in modo, che seguendo anco la morte di monsignor arcivescovo presente, che dio non voglia, inanzi che seguisse il total saldo et pagamento intiero predetto, restino i frutti di quella mensa arcivescovile obligati a continuare questi stessi pagamenti sino al saldo predetto.

Con obligo in oltre a detto monsignor arcivescovo di Spalato, che sin tanto, che non haverà saldato intieramente questo suo debbito, non possa mover litte ad esso reverendissimo di Traù in Roma o in altro luoco per qual si voglia pretensione, ma poi soddisfato che haverà esso debito, sia in libertà così di esso monsignor arcivescovo, come anco di monsignor di Traù di usare tutte et cadaune delle sue raggioni nessuna eccettuata ad ogni debito et competente tribunale et giudice per qual si voglia pretensione, che esse parti l' una contro l' altra potesse havere.

Ma perchè pretende monsignor di Traù, oltre al credito suo soprascritto, di dover al presente havere dall' istesso monsignor di Spalato qualche somma per le spese liquidate e da liquidarsi, et inoltre per le rimesse de cambii per Roma, et altre pretensioni, doverà sopra ciò aspettarsi la decisione degl' illustrissimi patriarchi, et sino a tanto, che ciò non sia deciso et pagato quanto si terminerà, non possino esse parti molestarsi hinc inde quovis modo ut.

Con dichiaratione ancora, che resti annullata ogni sorte di cessione fatta quomodocumque et qualitercumque per il passato da monsignor arcivescovo di Spalato dell' entrate et amministratione di esse, come se fatte non fossero, ancorchè dalli superiori non sia stata admessa, ne da detto monsignor di Traù accettata; et resti parimente annullata ogni essecutione reale sin' hora incominciata contra l' entrate et beni di esso monsignore arcivescovo.

Con liberatione totale, compita et assoluta d' ogni et qualsivoglia bene, che al giorno presente si trovasse sequestrato, impegnato, o in altro modo da qual si voglia tribunale ecclesiastico o secolare ad instantia di esso monsignor vescovo di Traù alla giustitia per ulteriore essecutione fatta fin' hora obligato et hipotecato, senza però pregiuditio della spese.

Dichiarando esso monsignor reverendissimo di Traù contentarsi et assentire alla liberatione delle censure di esso monsignor reverendissimo di Spalato in virtù del presente accordo, ma in caso che sua santità non lo convalidasse, s' intende, ch' esso monsignor arcivescovo ritorni nell' istesse censure con reincidentia ipso facto. Volendo di più, che il presente instrumento di transatione, compositione et accordo habbia forza et vigore di atto et sententia volontaria, et in ogni altro miglior modo piu valido et efficace.

Li quali reverendissimi arcivescovo et vescovo hanno accettato et abbracciato il presente accordo, et per l' osservanza di quello hanno obligato se, loro heredi et beni mobili, stabili, presenti e futturi; sopra delle quali tutte cose essi reverendissimi di Spalato et Traù pregano me notaro a farne il presente publico instrumento.

Actum Venetiis ad scriptorium mei notarii positum super platea sancti Marci, praesentibus ad praedicta domino Jacobo de Maiis quondam domini Petri de Burno Vallistellinae et domino Bartolo Gurbatel de Comasin Tridenti quondam P. Baptistae Torribus, vocatis et rogatis. Nicolaus de Federicis notarius publicus Venetiarum, de praemissis rogatus in fidem subscripsit.

Prilog III. uz depešu mletačkoga senata na svoga poslanika u Rimu od 31 prosinca 1611.

1611. 28 decembre. Venuto nell' eccelentissimo collegio monsignor vescovo di Traù, disse in sostanza: Serenissimo principe. Ho stimato mio debito di venir a dar riverente conto a vostra serenità, come hieri è seguito l' accordo con monsignor di Spalato. Io n' ho sentito gran contento, perchè sia stata conosciuta la giustitia della mia causa, et sia seguito quello, che vostra serenità ha mostrata desiderare; ma ho poi sentito maggior consolatione di haver obedito et saputo obedire al commandamento di vostra serenità et di vostre eccellenze, come farò sempre prontamente, dimostrando la mia devotione et riverenza. Resta, che havendo io dato commodità di tempo a monsignor di Spalato secondo che ha desiderato, sia col mezo dell' eccellentissimo ambasciator in Roma procurato, che sia l' accordo stabilito in modo, che, seguendo morte di alcuno, io non perdi quello, che mi perviene; in che supplico il favore di vostra serenità et la continuatione de suoi commandamenti in ogni occorenza.

Rispose sua serenità: monsignor, sentiamo con piacere questo accomodamento, poichè mette pace, apporta decoro alle vostre persone, lieva gli dissidii et a noi le molestie; se per il stabilimento bisogna alcuna cosa, la faremo volentieri, quando intenderemo li particolari; desiderando, che come sete vicini di chiese, siete anco amorevoli insieme.

Rispose il vescovo: vostra serenità delli particolari sarà informata dagl' illustrissimi patriarchi; et la ringratio della prottetione, che ci

promette. Io l' assicuro, che servirò a monsignor di Spalato con ogni affettione, et mi sforzarò sempre di mostrarmi non indegno della gratia di vostra serenità et di vostre excellentie. Con che si licentiò et partì.

Ducali all' ambasciator in Roma T. Contarini. Classe VII. Cod. MX (LXXIV. 5), u Marciani.

Spom. CIII. God. 1612. 14 siečnja, u Rimu.

Serenissimo principe. Passai doppo a significarle *(naime papi)* l' accordo seguito tra l' arcivescovo di Spalato et il vescovo di Traù coll' interpositione di monsignor patriarca d' Aquileia et di quello di Venetia; il che ella sentì volentieri, et havendole presentato l' instrumento fermato tra esse parti, mi diede parola di confermar quanto si desiderava.

Depeše poslanika mlet. u Rimu Tomasa Contarini, u mlet. arkivu.

Spom. CIV. God. 1612. 21 siečnja, u Mletcih.

Senat svomu poslaniku u Rimu.

L' arcivescovo di Spalato ci richiese ultimamente d' intercedere presso il pontefice per la confirmatione dell' accordo seguito fra di lui et monsignor di Traù; onde l' uffitio vostro è stato opportuno, et la gratia ci sarà di contento e di molta consolatione a questi prelati, che con tal mezzo saranno meglio confirmati nell' unione et concordia.

Dukale u Marciani Cod. MX—XII.

Spom. CV. God. 1612. 21 siečnja, u Rimu.

Serenissimo principe. Dimandai doppo a sua beatitudine quello, che haveva commandato dell' accordo seguito tra l' arcivescovo di Spalato et il vescovo di Traù. Ella mi disse, che haveva dato ordine, che fosse confermato, quanto si conteneva nell' instrumento accordato fra essi: et mostrò desiderio di esser informato per sua sodisfattione, se in caso, che ne seguisse la morte dell' arcivescovo, quella chiesa fosse stata sufficiente per l' estintione del debito al vescovo di Traù, et per sustentar l' arcivescovo successore. Io le risposi, che credevo, che l' entrate di quell' arcivescovo haverebbono potuto bastare alla sotisfattione del debito, et ad allimentare quello, che fosse stato eletto, et mantenersi con riputatione. Replicò sua beatitudine, che haveva commesso al secretario de Brevi l' espeditione. Onde stimo esser necessario, che vi sia qui qualcheduno per il vescovo di Traù, che occorrendo alcuna spesa, possi far l' esborso per il levar delle bolle.

Depeše poslanika mletačkog u Rimu Tom. Contarini, u mlet. arkivu.

Spom. CVI. God. 1612—1623.

14. gennaro 1617. Manifesto di monsignor Marcantonio de Dominis stampato in lingua latina e fiamminga, come scrive il nunzio di Fi-

andra[1]. Proibizione di detto manifesto dalla sacra congregazione dell' indice, ed instanza del nunzio, onde venga effettuata anche a Venezia: ma (dice il nuncio) è mala congiontura, che il signor Giacomo Cornaro al sant'

[1] Non soltanto questa notizia abbiamo intorno al de Dominis nell' estratto dal Gessi, ma anche le seguenti, le quali potranno servire d' illustrazione alla biografia di quel troppo celebre uomo.

Adi 15 aprile 1612. „Monsignor arcivescovo di Antivari e il conte Oracio Toriani priore di Settimo riferiscono al nuncio, che monsignor arcivescovo di Spalato pensava alla stampa di un libro ripieno di concetti e proposizioni contrarie alla sede apostolica, ed ereticali. Il nunzio promette a' suddetti di ammonire l' arcivescovo, ma con poca speranza."

Adi 28 aprile 1612. „Abboccamento del nunzio coll' arcivescovo di Spalato, e assicurazione per parte di quest' ultimo di non voler stampare cosa alcuna contro la sede apostolica; e quello che aveva studiato per stampare, tutto tendeva alla causa sua con monsignor vescovo di Traù per provare la nullità delle censure." V. Farl T. III. p. 489.

Adi 20 luglio 1613. „Officii gagliardi del nuncio con un parente di monsignor de Dominis arcivescovo di Spalato per distoglierlo dalla intenzione di stampare un suo libro *De auctoritate summi pontificis*, che con ragione potria esser proibito con poco onor suo e vergogna. Farl. III. 499.

Adi 8 marzo 1614. „Disgusti tra monsignor arcivescovo di Spalato e il vescovo di Traù fino il primo ad interdire il secondo; e lettere ingiuriose corse tra di loro. — L' arcivescovo ha intenzione di rinunciare la sua chiesa, desiderabile che si decida pel permesso, sentendosi per lui ogni dì romori e disgusti Farl. III. 495.

Adi 12 aprile 1614. „Perseverando l' arcivescovo di Spalato nel suo desiderio di rinunciare quella chiesa, il nuncio esorta, che si abbracci questa risoluzione.

Adi 19 aprile 1614. „Il cardinale Merlino d' ordine di nostra santità scrive al nunzio, che procuri di persvadere con destrezza monsignor arcivescovo di Spalato di venire personalmente a Roma a trattare la rassegna della sua chiesa. Il nunzio vi si adopera senza effetto, protestandosi l' arcivescovo risolutamente di non poter venire per mancanza di danari.

Adi 12 novembre 1616. „Instanza del nuncio in collegio, onde si abolissero le empie scritture di monsignor de Dominis arcivescovo di Spalato, e chiaritosene, se si stampassero in Venezia, di farne una provvisione. Mostrarono tutti dispiacergli in estremo simil cosa, e che per parte loro erano risoluti di farle abolire, affermando però, che non erano stampate a Venezia. Proposta nella congregazione del sant' ufficio la proibizione del manifesto del de Dominis, fu decretata la medesima anco nel collegio e nel consilio di X, per riferte del signor Giacomo Cornaro. — Il de Dominis in Coira si abboccò con due segretarii della repubbica, che ivi si trovano; conferì di andare in Inghilterra per esser sicuro dopo il manifesto, ma che voleva viverci catolicamente.

Adi 26 novembre 1616 „Seguonsi le traccie sopra monsignor de Dominis.

Adi 3 decembre 1616. „Partenza da Venezia di monsignor Sforza nuovo arcivescovo di Spalato in luogo del de Dominis (Far. III, 500).

Adi 28 gennaro 1617. „Il nuncio fa istanza, che vengano proibiti alcuni libri con l' opera di monsignor de Dominis. Il signor Andrea Morosini e Giacomo Cornaro rispondono, che questi libri non trattavano di fede ma d' istorie, e quindi mai si avrebbono dovuto spurgare. Replica il nuncio, che ciò competeva alla superiorità ecclesiastica.

Adi 18 febbrajo 1617. „Nuove istanze del nuncio per la proibizione di sei libri, oltre il manifesto di monsignor de Dominis. Risposta del collegio, che erano libri d' istoria, e non si sapeva, che cosa vi fosse di male. Il nunzio allora trova necessario di scrivere a Roma per avere la censura di detti libri per poter mostrar, che siino contrarii alla fede.

Adi 11 marzo 1617. „Prete Domenico Zen Veneziano chiede al nuncio informazione dell' entrata e instituzione di monsignor de Dominis già arcivescovo

officio e poi in collegio habbia preso il negotiato, perchè è di quelli, che poco amano le cose di Roma, e che molto applaude all' opinione di F. Paolo. *Cicogna. Iscrizioni veneziane. Knj. II. 615.*

di Spalato, e della sua partita e della sua vita e costumi suoi per scriverne ad alcuni in Olanda, che mostravano desiderio d' aver modo di chiarire, che la fuga di lui non era provenuta da buon zelo, come ei pretendeva, ma da disgusti e da natura cattiva e piena di vizii. Il nunzio lo raguaglia di alcune cose, riserbandosi di parlarne altra volta.

Adi 6 maggio 1617. „Il nuntio fa istanza presso al procurator Nani, e al signor Andrea Morosini riformatore dello studio di Padova, onde non si divulghino alcuni manifesti di monsignor de Dominis tradotti in volgare, e mandati a Venezia; ed è stato risposto, che erano capitati al collegio alcuni di essi libretti, e si erano abbruciati, e così non si saria mancato per l' avenire di fare questa e simile provisione.

Adi 26 agosto 1617. „Un Giacomo Torre nativo di Navarra e in Venezia alloggiato in casa dell' ambasciator d' Inghitterra si presenta al nuncio, offerendosi con buona coscienza per meritar all' anima sua di metter fuoco ove abitava monsignor de Dominis, abbruciare le sue opere, ed ammazzare con ferro lo stesso monsignore. — Il nuncio risponde, che non era stile dela santa chiesa a far così morire gli eretici contra conscienza, ma si cercava persuaderli, che tornassero alla fede. Il Torre si prefigge allora andare a Roma, e il nunzio ne previene il cardinal Borghese, e tiene, che possa essere una finta dello stesso ambasciadore.

Adi 25 novembre 1617. „Censura di un opera di monsignor de Dominis piena di eresie e di odio contro la s. Sede.

Adi 13 genaro 1618: Copia di lettera sopra monsignor Antonio de Dominis: „Di Londa 22 dicembre 1617. L' arcivescovo, che fu di Spalato, predicò in questa città domenica alli 10 del corrente nella chiesa, che chiamano degli Italiani con gran concorso di popoli et di consiglieri di stato di questo re, la maggior parte di quali o quàsi tutti non intesero la lingua, et dopo la predica detto arcivescovo andò a desinare con Gio. Calandriuo e Filippo Burlamacchi Lucchesi eretici, che sono qui li capi et procuratori della suddetta chiesa Italiana, et nel banchetto bevvero tanto che ne restarono tutti imbriachi; si dice che questa predica si va stampando.

Adi 15 settembre 1618. „Predica recitata in Londra il primo dell' avento da monsignor de Dominis ristampata in Olanda con la finta data di Roma, e l' opera: *Scoglio del christiano naufragio* stampata col nome finto dell' illustrissimo signor cardinal Bellarmino (Farl. III. 499. 500).

A queste notizie tratte da memorie inedite, aggiungerò anche le seguenti tratte da un altro mio codice inedite del secolo XVII, num. 983 intitolato *Giornale,* contenente avvisi da Roma e altre città del mondo dal 1621 al 1623 inclusivamente:

Di Roma 29 ottobre 1622: „Giovedì giunse qui di Inghilterra monsignor de Dominis già arcivescovo di Spalato.

Di Roma 12 novembre 1622: „Monsignor de Dominis oltre l' habitatione et invito gli è anco da N. S. stata assignata buona pensione de danari, havendo nel partire che fece da Fiandra a quella volta havuto in dono mille scudi da quella serenissima infanta, et altri 500 dal novello cardinale Queva, dicendosi che hora attende a comporre alcuni libri in reprobatione di quelli, che ha stampati, mentre era in Inghilterra.

Di Roma 24 dicembre 1622: „N. S. oltre la pensione ordinaria assignata all' arcivescovo di Spalato, gli ha assignato altra summa de denari motu proprio ogni mese per mantenimento della sua famiglia.

Di Roma 29 gennaro 1623. „L' arcivescovo di Spalatro ha supplicato il Papa, che lo voglia provvedere di qualche pensione per potersi trattener qui con l' istessa servitù condotta d'Inghilterra et con maggior decoro: gli è stato risposto, sarà provvisto di 500 scudi di pensione nel Venetiano.“

Spom. CVII. God. 1613. 4 siečnja, u Cigali.

Serenissimo principe. Mi scrive il clarissimo conte di Traù in lettere di 27 del passato di haver con un mandato comesso al vicario di quel reverendissimo vescovo, che debba partire da quella città et territorio per le cause, che la serenità vostra intenderà dalla copia delle medesime lettere, che ad ogni buon fine le mando per riverente aviso, come farò di quel più, che potesse occorrer in questo negotio dopo che ne habbia le debite informationi. Gratie. Di galia in porto Cigalla a 4 di genaro 1612. m. v. Filippo Pasqualigo procurator, proveditor general.

Prilog. Illustrissimo et eccelentissimo patron patron colendissimo. Havendo inteso questa magnifica communità, che monsignor reverendissimo vescovo di cotesta città voleva mandare qui per suo vicario un meser Piero Thomaseo di Almissa, che ha per moglie una di queste cittadine, ma è fatto, non so in che modo, ultimamente religioso, prese parte in consiglio, che fossero scritte lettere al detto reverendo vescovo, et supplicarlo, che non mandasse per vicario detto Thomaseo, et caso che lo volesse mandare, che fussero mandati ambasciatori a supplicare sua serenità, che si degnasse levarlo, per le cause, che si sarebbero esposte. Et non havendo monsignor vescovo voluto gratificar essa magnifica communità, ma farlo venire, si risolsero anco il reverendo capitolo et reverendi monasterii delle reverende monache di mandar a Roma per supplicar sua santità, che lo levasse de qui per le cause esposte; et mi par anco, che la sacra congregatione de signori cardinali habbi commesso la cognitione a monsignor reverendissimo nontio di Venetia, con ordine, che prima sii suspeso dall' officio. Et perchè esso reverendo Thomaseo mi teniva in continuo moto la città con suoi atti et pretensioni, io volevo, che partisse, acciò non seguisse qualche inconveniente; et ritrovandosi qui monsignor reverendissimo arcivescovo di Spalato, si mise di mezo, et trovò questo temperamento, che esso reverendo Thomaseo sustituisse un' altro in luoco suo, et che esso stasse privatamente, ne se ingerisse in cosa alcuna pertinente al detto officio; et così promisse di fare, et sustituì il reverendo don Zorzi Inglizza; tamen da li a pochi giorni mancò alla promessa, et quello, che più importa, che ricercando esso certe fedi dalli cittadini et populo di questa città, sono fra essi venuti in disparere grandissimo, et dio vogli, che si finisca in bene. Et sopra ciò credo anco, che l' eccellenza vostra illustrissima convenirà mettervi della sua autorità; onde per oviar ad ogni inconveniente, che potesse succeder, ho preso espediente de farli un mandato, che debba partir da questa cittá et territorio, ne più venir li senza espresso ordine di illustrissimi signori superiori; però ad ogni buon fine ho voluto di tutto il seguito darne riverente conto all' eccellenza vostra illustrissima, alla quale facio humil riverenza. Di Traù li 27 decembre 1612. Di vostra eccellenza illustrissima obligatissimo servitore Agostin Tron conte et capitanio.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor patron colendissimo il signor Filippo Pasqualigo procurator di s. Marco, general in golfo.
Depeše obć. providura u Dalmaciji, u mletačkom arkivu.

Spom. CVIII. God. 1613. 23 studenoga, u Mletcih.

Senat svomu poslaniku u Rimu.

Desidera monsignor arcivescovo di Spalato di rinontiare la sua chiesa a persona et nel modo vederete nella lettera, che egli ci ha scritto, che vi mandiamo qui occlusa: abbracciando noi volentieri l' occasione di gratificar questo prelato meritevole et amato da noi per tutte le sue buone conditioni, et per esser di famiglia, che si è sempre mostrata fedele et devota alla republica, prestamo volentieri il nostro assenso, et vi commettemo, che quando sarete ricercato da suoi aggenti, debbiate coadiuvar appresso sua santità et altri, che farà bisogno, il suo desiderio, dove convenientemente potrete, portando il merito della bontà et virtù del detto prelato, et con efficaccie dimostrando l' affetto, col quale desideramo, ch' egli resti gratificato; valendovi anco delle ragioni espresse nelle sue lettere.

Prilog. Serenissimo principe. L' età mia da se grave, ma più anche grave per non poche indispositioni corporali, che quella accompagnano, mi sforza a procurar di sgravarmi dal peso di questa chiesa, con addossarlo a soggetto, che, contentandosi di esser mio coadiutore con futura successione, sia principalmente a vostra serenità confidente et fedele suddito, come ricercano i gravi interessi et rispetti di questa città et confini, et da me nell' ottima dispositione et affettione verso la serenissima republica, et instrutto et esperimentato et ben stabilito, essendo io di ciò molto geloso in questa mia renontia per il devoto affetto mio verso la serenità vostra mio natural principe, et poi anco meco ben corrisponda, et con mio avantaggio per me supplisca. Questo si è il molto reverendo domino Vincenzo de Franceschi, famiglia honorata di Capo d' Istria, et ristretto in parentella col signor capitano Francisco Cambio qui da Spalato, mio arciprete in questa mia chiesa et vicario generale, la cui casa ha meriti con la serenissima republica. Bisognoso donque io di riposo, et havendo soggetto tanto opportuno et a lei fedele et molto discretto, come prendendone informatione, m' assicuro, che vostra serenità troverà certo, et essendo a me molto avantaggioso, ho voluto prima che promovere cosa alcuna dar di tutto ciò riverente conto alla serenità vostra, supplicandola con la debita humiltà si compiaccia gratiar me suo indegno servo non solo in contentarsi, che il detto Franceschi entri per me in questa coadiutoria, ma anco in aiutare a promovere il negotio appresso la santità del pontefice, quale con la raccomandatione di vostra serenità si muova a conceder questo coadiutore, et io allegerito da questo peso resterò tanto più pronto et espedito ad ogni servitio della serenità vostra, alla quale humilmente m' inchino, pre-

gandole perpetua prosperità. Gratie etc. Di vostre serenità servo humilissimo monsignor Antonio de Dominis arcivescovo de Spalato.

Deliberationi. Roma Secreta 1. R., u mletačkom arkivu.

Spom. CIX. God. 1613. 30 studenoga, u Rimu.

Quanto all' arcivescovato di Spalato quando quel prelato pensi di haver un coadiutore, et non far rinontia libera di quella chiesa, può far di meno di tentarlo, sapendo la serenità vostra le difficoltà, che s' incontrarono in quella di Crema, et monsignor della Torre vescovo di Veglia non ardì promuoverne parola, havendo penetrata la mente della beatitudine sua: con tutto ciò non mancarò di favorir li suoi agenti quando ne sarò ricercato, se ben con poca speranza di cavar alcun frutto.

Depeše Tomasa Contarini poslanika mlet. u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CX. God. 1614. 2 siečnja, u Rimu.

Li agenti dell' arcivescovo di Spalato mi havevano dato memoriale da presentar al pontefice per la coadiutoria. Haverei volentieri fatto l' ufficio per obedir alle commissioni delle signorie vostre eccelentissime, tutto che stimi difficile l' ottener la gratia; ma havendo essi agenti posto nel memoriale, che il coadiutore possi ritener un canonicato et un beneficio insieme con la coadiutoria, cosa che non è nelle lettere scritte dall' arcivescovo alla serenità vostra, et ch' è impossibile a superare, non ho stimato bene il farne altro. Se regoleranno l' instanza, non mancherò di far l' ufficio.

Depeše Tomasa Contarini, poslanika mlet. u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CXI. God. 1614. 25 siečnja, u Rimu.

Li agenti del vescovo di Spalato riformarono il memoriale per la coadiutoria che ricerca, et io hiermattina feci l' ufficio con il pontefice, il quale si mostrò difficile, come mi havevo presuposto, sapendo, che mal volentieri inclina a simil concessioni: con tutto ciò havendo la santità sua cognitione del soggetto corpulente et poco atto alle fatiche, non sono fuori di speranza, che questa gratia possi haver buon' effetto.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CXII. God. 1614. 5 veljače, u Trogiru.

Serenissimo principe. Quando io credevo, che col ritorno alla sua ressidenza di questo monsignor reverendissimo vescovo si acquietassero le differenze del reverendo clero, per le quali havevo havuto molti disturbi, per l' accomodamento de quali sua signoria reverendissima, come prelato di esemplar vita et ottime qualità, si haveva interposto. Ma monsignor reverendissimo arcivescovo di Spalato, che, per quanto intendo, non ha buona intelligenza con monsignor vescovo per causa d' una pensione de 500 ducati all' anno, che gli paga, si ha messo a favorir certi et escomunicar altri, che sopra le porte

della chiesa non si vedevano altro, che escomuniche di preti, si che le cose sono in peggior stato che prima, et ultimamente alli 2 del corrente, giorno della purificatione della B. Vergine, mentre monsignor vescovo era in chiesa, fece attacar un' interdetto contra di esso reverendissimo vescovo, per il quale la città si mise tutta in moto et voleva far ambasciatori; io l' acquietai, et promisi del seguito darne, come riverentemente facio, conto alla serenità vostra, acciochè informata, possi rissolversi come meglio al prudentissimo et sapientissimo suo giuditio parerà. Gratie. Di Traù li 5 febraio 1614. Agustin Tron conte e capitanio.

Dalmazia. Rettori, u mlet. arkivu.

Spom. CXIII. God. 1614. 17 srpnja, u Trogiru.

Serenissimo principe. Heri matina da persona sin' hora incognita fu posto nell' ampola dal vino per la messa del veleno, et celebrando la santa messa monsignor vicario di questo reverendissimo vescovo, si tossicò; del che accortosi imediate, corse alli remedii, et si spera, che non haverà male. Et perchè stimo questo caso di molta importanza et consideratione, ho voluto perciò ad ogni buon fine darne riverente conto alla serenità vostra. Gratie. Di Traù li 17 luglio 1614. Agustin Tron conte et capitanio.

Prilog uz depešu kneza trogirskoga od 17 srpnja 1614.

Serenissimo principe. Hieri mattina, mentre il mio vicario celebrava la messa ne la chiesa cathedrale, fu avvelenato nel vino del sacrificio, havendo permesso iddio, che non sia morto, o per mostrare la sua onnipotenza, o pure perchè è stato soccorso con presti et efficaci rimedii. Di che ho voluto darne riverentemente conto a la serenità vostra, affinchè si degni ordinare, che mi sia dato il braccio da qualche capo di mare o qui dall' illustrissimo rettore, acciò che bisognando, possa far carcerare alcuni preti, contra li quali ho indicii di qualche consideratione. Il caso è atrocissimo, et se non si fa risentimento gagliardo, vedremo ogni giorno effetti degni di gran compassione, poi che parte di questo mio clero, per vivere in una scandalosa libertà, è passato ad ogni qualità d' ardire. Faccio humilissima riverenza a la serenità vostra, et le prego dal signor ogni colmo di gratie. Di Traù li 17 luglio 1614. Di vostra serenità humilissimo servo Martio vescovo di Traù.

Dalmazia. Rettori 1614, u mletačkom arkivu.

Spom. CXIV. God. 1614. 28 srpnja, u Trogiru.

Serenissimo principe. Fattami la consignatione di questo reggimento sotto li 20 del corrente dal clarissimo signor Agostin Tron mio precessore, come ne ho dato riverente conto alla serenità vostra con mie lettere, mi sono subito posto a procurar con ogni sforzo la quiete di questa sua fedelissima città, da me trovata piena di risse, fattioni et persecutioni non solo tra nobili et cittadini, ma anco tra questo

reverendo clero, cagione in buona parte di dette discordie. M' è parso opportuno di dar principio a pacificare detto clero, come quello, che tirrava grandissime pericolose conseguenze, et m' è stato concesso dal signor dio ridurlo, doppo molte fatiche, in quiete, havendomene anco favorito questo monsignor reverendissimo vescovo, quale professa di viver buon suddito e servitor a vostra serenità. Seguito detto accomodamento, sarò dietro a superare l' altre difficoltà, che mi restano, per ultimar gli altri rancori, che mancano a soppirsi ecc. Gratie. Di Traù li 28 luglio 1614. Francesco Tron conte et capitanio.

Dalmazia. Rettori, u mletačkom arkivu.

Spom. CXV. God. 1614. 24 kolovoza, u Spljetu.

Serenissimo prencipe. Doppo ch' io venni al governo di questo reggimento per obedir alla serenità vostra, trovai, che da questo illustrissimo arcivescovo et da questa reverenda abbadessa di san Benedetto venivano continuati alcuni abusi pregiuditiali parte alla dignità de' publici rappresentanti et parte concernenti all' usurpatione di queste riviere, senza riconoscimento della natural patronia dovuta alla serenità vostra. Ond' io vedendo, che la modestia usata da miei predecessori rendeva più ardite le pretensioni ingiuste delli detti due reverendi personaggi, mi risolsi di risarcir i disordini seguiti; et trovando difficile il poter riuscirmi di conseguirlo con maniere piacevoli, convenni usar modi risentiti, si ch' al fine ottenni, quanto debitamente tentai. Onde per questo rispetto hora et non prima ne dò riverentissimo conto alla serenità vostra, la quale resterà servita di riceverne l' informatione distintamente, che è questa.

Si trova un castel di questa giurisditione, ch' essendo nominato già castel dell' arcivescovo, vostra serenità gli anni passati prudentemente per giuste cause ordinò a miei predecessori, che si dovesse levar tal nome, et darli il suo, che era Suturaz. Ma se ben fu essequito questo in quanto al nome, non restava l' arcivescovo presente di conservar sopra di esso un certo ius, come di voler deputar i gastaldi, che sono come i degani et i merighi in coteste parti, et quel che più importa, di voler a suo gusto metter et cambiar le quardie tanto importanti, che si tengono al bosco et altrove per avisar le adunanze de' Turchi overo de' Morlachi, che si unissero a danni di questi confini con le solite et improvise lor incursioni. Onde parendomi, che questi negotii concernenti alla conservatione de' sudditi et dello stato insieme s' aspettassero a me, et non all' arcivescovo o pur al suo vicario, che sotto di me haveva principiato ad ingerirvisi, feci formar processo contro i suoi, et parte con piacevolezza et parte con rigore, finalmente i gastaldi et le guardie dipendono da me, et monsignor arcivescovo converrà quietarsi alle cose del dovere.

Secondariamente trovai, che nell' occasione delle messe solenne, alle quali interveniva il rettor rappresentante vostra serenità, mentre il diacono incensava il vicario, overo in sua absenza l' arciprete, il subdiacono incensava il rettore; et benchè ciò mi paresse non so-

lamente indecente, ma contrario in tutto all' uso di tutte l' altre città di questo dominio, tuttavia mentre interlasciai di intravenir intanto alle solenità, mi diedi a prender informatione da più bande, et a vederne anco il ceremonial pontificio, dove che conoscendo finalmente, che questo era un' abuso cresciuto per la troppa modestia, che pregiudicava alla publica dignità, mi risolsi di levarlo, et anco questo parte con destro modo et parte con risentite parole ho ridutto di comun consenso a quella consuetudine, che si osserva altrove: et quel disgusto, che tuttavia segue tra 'l magistrato di questa città et i canonici per la istessa precedenza spero, che sopirà, et che superarò anco questa difficoltà destramente con l' aiuto divino etc. Gratie. Di Spalato li 24 di agosto 1614. Giacomo Contarini conte et capitanio.

Dalmazia. Rettori, u mlet. arkivu.

Spom. CXVI. God. 1614. 15 rujna, u Spljetu.

Serenissimo principe. Faccio riverentemente fede a vostra serenità, come per questo consiglio de nobili di questa magnifica communità è stato creato il spetabile signor Pietro Cipci, uno di questi nobeli, a comparire 'a piedi di vostra serenità per occasion dell' arcivescovado di questa città, ch' è per esser renonciato al reverendo pre Vicenzo di Franceschi, et sopra ciò presentar suplica, con auttorità di poter sostituir, et come nella parte in esso consiglio presa sotto dì 14 instante appar. Gratie. Di Spalato di 15 settembrio 1614. Giacomo Contarini conte et capitanio.

Dalmazia. Rettori, u mlet. arkivu.

Spom. CXVII. God. 1614. 18 listopada, u Mletcih.

1614. a 18 de ottobre, in Pregradi. Al conte et capitanio a Sebenico, et successori. Il reverendissimo arcivescovo di Spalatro ha esposto alla serenità nostra, che con grave oppressione delli sudditi di questa città non si trova notaro ecclesiastico ne secolare, che ardisca essequire le citationi et altri suffragi, che da lui come metropolitano sono concessi alli appellanti da gli atti dell' officio episcopale, perchè nelli tempi passati dalli precessori nostri sono stati carcerati li notari, c' hanno fatto simili essecutioni, la qual cosa non essendo ne giusta ne conveniente, vi commettiamo col senato, che non debbiate impedire l' essecutione di mandato o suffragio alcuno dell' arcivescovato di Spalatro all' officio episcopale di quella città in causa ecclesiastica, anzi debbiate, essendo ricercato dall' arcivescovo o suo vicario, overo dalla parte interessata prestare ogni giusto favore, aiuto et braccio per la debita essecutione; dovendo però voi osservar in tutto et per tutto la deliberatione del medesimo senato de 19 ottobre 1613 quanto alle citationi et mandati de' tribunali ecclesiastici, essistenti fuori del dominio nostro, della quale vi mandiamo copia nelle presenti.

Simile al conte di Traù, et al conte et proveditor di Liesena. De parte 114, de non 0, non sinceri 2.

Prilog. Serenissimo principe, signor nostro clementissimo. Se le leggi et ordini ecclesiastici havessero la debita osservanza, li poveri sudditi con molta tranquillità servirebbono a dio, alla santa chiesa et alli suoi principi; ma perchè i buoni ordini vengono da quelli massime conculcati, i quali dovrebbono più che gli altri procurare la loro osservanza, di qui nascono molte turbationi et anco oppressioni di quelli, che con l' appellationi non si ponno aiutare. Tocca ad ogni pio principe christiano, si per sollevamento dei suoi sudditi come anco per promuovere et protegere l' ecclesiastica disciplina tanto da dio et dalla santa chiesa ad essi raccomandata, interporre l' autorità sua, acciò essi ordini ecclesiastici siano a pieno nelle chiese del suo stato osservate. Procurano i vescovi di Dalmazia, soggetti alla metropoli di Spalato, di farsi signori assoluti et liberarsi dalla giurisditione del suo arcivescovo, sfuggendo con varii artificii, che gli atti metropolitici non siano contro di loro essequiti, ma che le appellationi o muoiano o siano tirate a Roma, per opprimere con le loro passioni i miseri sacerdoti, quali pigliano a perseguitare. Così fà il reverendissimo vescovo di Sebenico (Vincenzo Arrigoni), quale, dando ad intendere agli illustrissimi rettori quello gli piace, fa si, che non si trovi più in quella città notaro alcuno laico, che voglia presentare citationi del tribunale di Spalato o altri atti ad esso vescovo, sendone anco stato alcuno incarcerato da quell' illustrissimo magistrato ad instanza et petitione del vescovo con molto smacco dell' arcivescovo et oppressione degli appellanti. Et nel clero non vi è chi ardisca far tal' officio, perchè subito vien malamente dal vescovo trattato. Havendo in oltre esso vescovo o suo vicario fatta severa prohibitione alli notari laici sotto pena di scomunica, che non essendo da lui approbati, non possino comparere a far' atto alcuno publico contro di lui. Cosa in vero intolerabile et contraria ad ogni ragione et alle parti della serenissima republica, quale dove prohibisce a notari et offitiali laici, che non possano senza licenza degli illustrissimi rappresentanti essequire gli atti delli tribunali ecclesiastici, che sono fuori dello stato di questo serenissimo dominio, lascia consequentemente libero il notaro ad essequire gli atti dei tribunali ecclesiastici dello stato. Altre volte sono ricorsi quelli del clero di Sebenico contra simile tirannide alla serenità vostra, et sono stati suffragati di lettere sollevanti del tenor qui aggiunto. Hora supplica l' arcivescovo di Spalato sia contenta la serenità vostra col senato et con pena rinovare le dette lettere mutatis mutandis alli suoi rettori di Sebenico, Traù et Lesina tutte d' un tenore, con aggiunta, che sieno liberi tutti i nodari et officiali laici, anzi anco astretti di essercitare l' officio loro legalmente etiam contro detti vescovi, dove sian ricercati per l' essecutioni degli atti metropolitani. Gratie.

Roma. Deliberazioni. Senato br. 37, u mletačkom arkivu.

Spom. CXVIII. God. 1615. 15 siečnja, u Trogiru.

Serenissimo prencipe. Hoggi, che sono li 15 zenner, mi furno presentate lettere della serenità vostra, con le quali mi commette, che debbi nelle cose di monsignor illustrissimo di Spalato darli ogni giusto suffraggio et aiuto. Il che volentieri obedirò, ma voglio ancor dire alla serenità vostra, come alla gionta che feci a questo reggimento, trovai la città tutta sotto sopra, causato il tutto da questi preti, che pur alla fine feci ridur a quiete, pacificandoli insieme; li quali preti essendo divisi in doi parti, tirravano tutto il popolo, cittadini e nobili dall' una e dall' altra con grandissimo pericolo, nel quale anco hoggidi s' attrova la cittadinanza e nobiltà, per il che procurai dalla serenità vostra l' accrescimento de soldati per bisogno della guardia della città, e per haver forze di castigare li deliquenti. Et per quello ho potuto intendere, parmi, che si tratti tra questi illustrissimi vescovi di Spalato e Traù di giurisditione, pretendendo questo illustrissimo d' havere la prima instanza, e che non li possa esser tolta, et l' illustrissimo di Spalato di poter far il tutto. Si che litigando questi duci prelati, mandano vicendevolmente scommuniche, che non sono obedite, e fanno un grandissimo scompiglio con pericolo delle anime. Ne sò, qual via si potrebbe tenere per ovviare a scandali, che potrebbero succedere. Il che havendo inteso la serenità vostra, riverentemente la supplico di procurare, che tali inconvenienti non passino avanti, acciò questa città non torni al primiero misero stato. Significandole, che quando si trattarà d' alcuna perturbatione di quiete di questi popoli denegarò il suffraggio fino nova commissione di sua serenità, alla quale darò immediate riverente conto. Gratie. Traù li 15 gennaro 1615. Francesco Tron conte et capitanio.

Dalmazia. Rettori. 1614 u mletačkom arkivu.

Spom. CXIX. God. 1615. 24 veljače, u Rabu.

Serenissimo principe. Per lettere del clarissimo conte di Traù de 8 del corrente, capitatemi solamente in questo giorno, forse per gl' impedimenti della navigatione e del tempo, sono avisato di alcuni cedolini d' iscomunica e d' irregolarità, che contra dui preti di quel luogo erano state di notte affissi à le porte da mare e da terra e sotto la loggia publica della detta città del tenore e per le cause, che intenderà la serenità vostra dall' aggiunta copia di essi, e delle medesime lettere del predetto conte, convenendosi fare giudicio, che questa operatione possa dependere da ordine, de chi ha fatto la prima sententia. E perchè il negotio mi par grave et importante assai, anco per i dispareri e disgusti, che intendo passare con qualche scandalo tra i prelati di Spalato e de Traù, ho stimato necessario, che ella ne sia particolarmente informata, onde possa deliberare et ordinare quello, che in questo caso le parerà a proposito per honor di dio e servitio delle cose sue, havendo io fin' hora solamente commesso, che si usi ogni diligenza per venir in luce, de chi ha ardito di affigere detti

cedoloni nei predetti luoghi. Di galia in Arbe li 24 febraro 1614 m. v. Lorenzo Venier proveditor general.

Depeše obć. providura u Dalmaciji, u mletačkom arkivu.

Prilog I. uz depešu obćeg providura u Dalmaciji od 24 veljače 1615.

Illustrissimo et eccellentissimo signor signor collendissimo. Tra li reverendissimi prelati di Spalato e questo di Traù vertiscono già buon pezzo gravissime differenze per le pretensioni, che ha quello di Spalato di giudicare li pretti di questa giurisditione non solo come giudice d' appellatione, ma anco come di prima instanza. Onde fin sotto l' illustrissimo mio precessore passorno dispareri fra loro di non puoca importanza, iscomunicando vicendevolmente diversi pretti, quali, ciò non ostante, allegando l' incopetenza de giudici, vanno celebrando al loro solito li divini officii, causando scandalo universale, et seguendone altri inconvenienti; poichè le notti prossime passate sono stati affissi da persone incognite sopra le porte di questa città, così da terra come da mar, et anco sotto la loggia di questa piazza alcuni cedolini d' iscomunica et d' irregularità d' un medemo tenore contra doi di questi religiosi, si come vostra eccellenza illustrissima si degnarà vedere dall' aggionta copia d' uno d' essi. Non ho mancato ne mancarò d' inquirere ex officio per venir in luce delli temerarii, che hanno attaccati detti cedolini contra la mente di sua serenità e senza mia saputa e licenza; supplicando io vostra ecc. illustrissima a degnarsi di commettermi il modo, che doverò tenere in tal proposito per reprimere la temerità di questi tali. Di Traù li 8 febraro 1615. Di vostra ecc. illustrissima dev.mo et oblig.mo servitore Francesco Tron conte et capitanio.

Izvana: All' illustrissimo et eccellentissimo signor patron mio collendissimo, il signor Lorenzo Venier, proveditor general in Dalmatia et Albania.

Prilog II uz depešu obćega providura u Dalmaciji od 24 veljače 1615.

Qui con l' auttorità metropolitica del molto reverendo monsignor vicario generale dell' illustrissimo et reverendissimo monsignor arcicivescovo di Spalato si dichiara e dà notitia e tutta la città di Traù, et anco a tutta la provincia, qualmente Zuanne Centani e Simon Celio pretti Traurini già sotto 27 settembre 1613 per sententia diffinitiva di detto monsignor illustrissimo et reverendissimo arcivescovo di Spalato publicati per escomunicati, al presente dal detto monsignor vicario metropolitano sono dechiariti e publicati per sententia irregulari. Et si avisa tutto il popolo, che come appestati spiritualmente ciascaduno debba fuggirli e schivarli, per haver loro, essendo così escomunicati, celebrato, et altri divini officii essercitato, in sprezzo della censure ecclesiastiche et auttorità metropolica. L. S.

Spom. CXX. God. 1615. 22 ožujka, u Spljetu.

Serenissimo prencipe. Fin sotto li 24 d' agosto passato diedi riverentissimo conto a vostra serenità d' alcuni abusi pregiuditiali, che erano stati introdotti da questi arcivescovi in un castel di questa giurisditione, che per andarsi appropriando il ius di quello, si chiamò un tempo castel dell' arcivescovo, et hebbe perciò cagione la serenità vostra già molti anni di levarli tal nome, et farlo chiamar castel di Suzzuraz; et le diedi conto ancora, che volendo l' attual arcivescovo presente (il quale risiede quasi sempre costì) conservarsi un certo ius in esso castello, tentò nel principio del mio reggimento di voler crearvi il gastaldo et elegger le guardie di quei confini a gusto suo, il che da me non li era stato comportato per i notabilissimi pregiuditii, che ne poteva sentir vostra serenità, perchè col mezzo di questi huomini publici si conserva la quiete de sudditi, le ragioni de confini, la sicurezza della sanità et l' abbondanza delle entrate, che non vengono estratte, si che per queste et altre degne et importanti considerationi ragionevolmente et necessariamente deve aspettar la elettione et cassatione di essi al rapresentante vostra serenità et non ad altri. Et havendosi risentito meco esso monsignor arcivescovo fin da quel tempo con sue lettere della creatione di Piero Bonazza in gastaldo, le risposi et persvasi con efficaci ragioni a dover quietarsi a quello, che si operava per interesse del servitio publico; ne havendomi replicato altro, mi diedi a creder, che come buon suddito si havesse acquetato, et volesse anteporre il ben publico al suo gusto privato. Ma con l' occasione, che 'l detto gastaldo si è doluto più volte avanti di me, che non può haver il suo salario ordinario dall' agente dell' arcivescovo, cui s' aspetta l' obligo di pagarlo annualmente, mi ha dato materia (trovandosi esso agente in letto con le gotte) di mandar il mio cancilier a persvaderlo, che non voglia impedir il publico servitio con non pagar la dovuta mercede al detto gastaldo; il qual agente havendo per risposta mostrato un capitolo di una lettera di esso monsignor arcivescovo scrittali alli 8 d' agosto passato (del qual mi diede anco copia), che li commetteva a non dover pagar esso Bonazza gastaldo, et che se 'l conte di Spallato vorrà tuor per forza, lo lasci far, et debba inviarli la copia di tutti gli atti, tornai a manifestarli il medesimo canceliero con una scritturetta modesta essortativa, a dover far il detto pagamento per molti rispetti in quella spiegati; ma continuando a ricusar di farlo, scrisse di suo pugno sotto la medesima scrittura per risposta, che stante la detta espressa commissione non poteva condescendere alla volontà sua. Si che scoprendo io da tal lettera quel, che mai haverei creduto, che è l' animo inquieto di esso prelato, et non potendo penetrar i suoi fini, ho giudicato debito mio a darne riverente conto a vostra serenità con la copia delle cose narrate; et intanto, perchè si tratta di non poco pericolo, mentre si ritardasse o intepidisse il publico servitio col cessar i detti carichi di gastaldo et di guardie in un castello di tanta importanza, esposto primo alle frontiere di Salona et di Clissa, o col

lasciarli dipender da altri che da vostra serenità, procurerò, che in ogni maniera siano pagati da chi s' aspetta giusto all' antica consuetudine et obligo, che ha esso arcivescovato: ma ben vi userò quella maggior modestia et destrezza, che saprò et potrò, come è conveniente di far in casi et con suggetti simili. Gratie. Di Spalato li 22 di marzo 1615. Giacomo Contarini conte et capitanio.

Dalmazia. Rettori 1615, u mlet. arkivu.

Prilog. Copia della clausula contenuta nella detta lettera 8 agosto.

Al molto magnifico et molto reverendo signor come fratello il signor Rinaldo Rinaldi canonico di Spalato. Inter cetera: al gastaldo Bonazza non si dia niente, et se vorrà l' illustrissimo signor conte tor per forza, lasciatelo fare, ma avisatemi e mandatemi i atti, che farà. Di Venezia li 8 di agosto 1614. Di vostra signoria molto mag. et molto reverenda affettuosissimo come fratello l' arcivescovo.

Spom. CXXI. God. 1615. 1 rujna, u Spljetu.

Serenissimo principe. Da monsignor reverendissimo arcivescovo di questa città mi furono presentate lettere alli 22 aprile, scrittemi da vostra serenità con l' eccellentissimo senato sotto il 16 de decembre prossimo passato, nelle quali mi commetteva, che io dovessi empiegar nella fabrica di questa chiesa cathedrale quelli ducati ducento, ch' essa le dona per elemosina in gratia et a supplicatione dell' antedetto monsignor arcivescovo, che mi furono poi a tale effetto mandati dalli illustrissimi signori cinque savii sopra la mercantia, onde per debita essecutione delle predette lettere le dò riverente conto, come ho esseguito in tutto conforme alla pia mente di vostra serenità, et con l' assistentia dell' istesso monsignor si ha aggrandito questo bellissimo tempio, che poco manca a darli perfettione; et per dirne il vero, era cosa convenevole in una città di tanto concorso di gente diversa per l' importantissima scala che vi risiede, l' ampliar questa chiesa, ch' era fuor di modo angusta et oscura, et hora può dimostrar le antichità mirabili et gli artificii singulari, con che Diocletiano imperatore la fece da prima construere, onde con universal applauso la serenità vostra ne riceverà premio da dio et laude de chiunque la vedrà, la cui spesa distinta delli predetti ducento ducati mando in poliza alli signori antedetti per non apportar questo tedio alla serenità vostra. Gratie. Di Spalato il primo di settembre 1615. Giacomo Contarini conte et capitanio.

Dalmazia. Rettori, u mlet. arkivu.

Spom. CXXII. God. 1615. 19 prosinca, u Mletcih.

1615 a 19 decembre in pregadi. All' ambasciatore a Roma. Con occasione di parlare al pontefice del negotio de' Uscocchi vi commettemo col senato, che repigliando il ragionamento della persona di monsignor reverendissimo arcivescovo di Spalato sopra il danno, che ha ricevuto nelle robbe, che gli sono state depredate, debbiate

raccomandarlo a sua santità, comemorando, ch' egli con la molta virtù sua et zelo del ben publico, mentre era vescovo di Segna, ha fatto molti buoni et fruttuosi servitii in questo negocio, essendo stato in buona parte causa della venuta a Segna del commissario Rabata, c' haveva ottima intentione di rimediar et provedere a tutti gl' inconvenienti, havendo castigato molti di essi Uscocchi, da quali fu egli poi amazzato; et hora continuando l' odio contra il detto arcivescovo, gli minacciano la morte, et esseguiriano anco contro di lui il loro mal animo, se lo potessero haver nelle mani; onde meritando per tutte le sue buone qualità la gratia di sua beatitudine, la pregarete, che si degni de provedergli di qualche aiuto nelle future vacanze come meglio parerà alla sua benignità et carità, acciò nella strettezza della sua fortuna, che si è fatta maggiore per questo novo accidente occorsogli della perdita di tutte le sue robbe, che gli ha causato notabile incomodo et danno, riceva qualche sollevamento, et poi procurate, che ne segua l' effetto nelle occasioni, che si rappresentaranno, facendo a suo favore conveniente, ma affettuoso ufficio. + 137, — 3, — 14. $^5/_6$150. 1615 a 28 ottobre in collegio, + 18—0 — 0 — $^5/_6$.

Roma. Deliberazioni 1615. br. 38, u mletačkom arkivu.

Spom. CXXIII. God. 1616. 16 siečnja, u Rimu.

Serenissimo principe. Dell' arcivescovo di Spalato, pure per volontà publica da me raccomandato, narratogli lo svaleggio fattogli da' Uscocchi delle sue robe venendosene costà, mi chiese il pontefice, s' era molto, che ci era giunto; e poi disse, che voleva egli resegnar quella chiesa, che lo facesse, che penserebbe poi a qualche bene, e che per rispetto dell' eccellenze vostre lo favorirebbe maggiormente. Et havendogli io raccontato poi come, quando era vescovo in Segna, per la protettione che aveva del giusto, si acquistò l' odio di quei scelerati, rispose il pontefice, che dunque si allontani da quelle parti, e noi lo aiuteremo.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mletačkom arkivu.

Spom. CXXIV. God. 1616. 27 veljače, u Rimu.

Serenissimo principe. Sono alcuni giorni, che si trova qui chiamatovi dal santo ufficio quel Galileo dotor di matematiche, che già lesse nello studio di Padova quella scienza. È ricerco, dar conto di certe sue opinioni, se bene da qualch' antico accennate, che paion però nuove con suoi modi rappresentate, che la terra si movi, che il cielo sia fermo, e certe altre di questo genere, le quali repugnando in qualche luoghi alla scrittura sacra, e repugnando a miracoli, è di bisogno se ne rimovi; non è però ristretto; il fanno frequentar i sagramenti, e resta assai nell' aspetto cambiato da quello ch' era. *A 12 ožujka nastavlja:* Il santo officio ha dannata con publico decreto l' opinione del Galileo matematico, di cui già scrissi a vostra serenità, e proibito anco il Copernico più antico, che ne par-

lava. Della sua persona non intendo altro, se non che sia stato ammonito rigrosamente; resta ancora qui. *Ele ti liepe nepogrešivosti!*

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CXXV. God. 1616. 28 svibnja, u Rimu.

Passai appresso a dire alla santità sua, che havendo necessità monsignor di Spalato di lasciare quella chiesa, a cui non poteva più servire per l' età, e per la mala disposizione del corpo suo, supplicava egli sua beatitudine a permettergli, che ne potesse far la renoncia ad un canonico di Cividale di casa Ponzone, dottore, di buoni costumi, e discreto molto, sendomi tanto detto dalla serenissima republica, che amandolo assai, con la sue lettere mi comandava, lo raccomandassi humilmente alla santità sua. Disse il papa, che faceva bene monsignore a renonciare; che già, quando era qui, lo vide molto pieno e mal aiutante della persona; che hora dovea esser in peggiore stato; che quanto alla persona del proveduto prenderà un poco d' informazione, se ben l' attestato della serenità vostra era molto da lui stimato, perchè se non fosse meritevole, non lo porterebbe ella; che mille ducati almeno de nostri hanno da restare ad esso, e che haverebbe considerazione al negotio. Mi dimandò degli anni del soggetto proposto, e intesili da me, disse, non esservi bisogno di dispensa.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mletačkom arkivu.

Spom. CXXVI. God. 1616. 9 listopada, u Koiri.

Serenissimo principe. Fù sparsa voce ultimamente, esser capitato in Chiavenna un gentilomo Viniziano di grande auttorità et veneratione, da molti creduto poi ambasciatore della serenità vostra, et havendo noi dati buoni ordini per saper in effetto, chi egli fusse: l'altro hieri intorno la prima della notte ci fu fatto sapere l' arrivo di un Raguseo perseguitato dal pontefice et raccomandato all' hoste con lettere del signor cav. Ercole Salice; ne bastandoci questa semplice notitia, furono usati altri mezzi per saperne la verità; onde si venne in chiaro, che era l' arcivescovo di Spalato, insieme con un gentilomo Inglese, et con messer Matteo Ponzon suo nipote, fratello dell' arcivescovo presente, li quali tutti dissegnavano continuar il viaggio hieri mattina inanzi giorno. E perchè il sudetto Ponzon era benissimo conosciuto da me Dolce, lo feci venir a me per intendere maggiori particolari. Non voleva da principio egli manifestare la persona dell' arcivescovo, così da lui persvaso; ma vedendo non poterla occultare, confessò il tutto, et dalli avvertimenti et amorevoli essortationi nostre avvedutosi di esser deluso con vana speranza di condurlo in un luoco et ad un fine per giudarlo poi nella perditione, si risolse non volerlo più seguitare, anzi fermarsi in questa casa, per non essere maggiormente violentato. Ma per dubbio di qualche avania di robba o d' altro travaglio et pericolo in questi paesi, restò consolato con la promessa di dover per uno de nostri mandar a dirle presente l' arcivescovo, che non dovesse partire senza nostra saputa; il che essendo con buona

maniera stato essequito, mentre erano per montar a cavallo, diede occasione all' arcivescovo di mandarci a dire, che desiderava parlarci; et poco appresso venuto in habito secolare, disse in sostanza: che voleva prevenire quell' ufficio, che da altro luoco con maggior opportunità, et più appositamente teneva in animo di fare, nel dar conto a vostra serenità suo prencipe naturale delle giuste cause, che lo hanno fatto partire, le quali in somma erano: che non essendovi cosa più giusta ne più naturale della preservatione et diffesa della propria vita, et sapendo d' essere accerrimamente perseguitato dal pontefice, non solo con haverlo astretto a rinonciar la sua chiesa con riserva di sei cento scudi soli dei frutti et con pensiero di levarglieli del tutto un giorno, ma anco con veneni et col ferro, non si teneva sicuro in parte alcuna: che havendo egli solo fra tutti li prelati nel tempo dello interdetto scritto a favor delle ragioni della serenissima republica, haveva atteso da poi a componer' un libro: *de potestate principum,* et che sapendo benissimo, che in alcun luoco soggetto in spirituale alla chiesa romana non sarebbe permesso publicarlo, conveniva ritirarsi, dove con sicurezza della vita le sia lecito portar in chiaro con le sue fattiche la distintione dell' auttorità temporale alla usurpatione de pontefici romani; così appunto disse: il suo fine non essere di partirsi dalla religione cattolica, et si estese intorno a ciò con diversi particolari per giustificatione sua, pregandoci in fine non le metter' impedimento, convenendo pur troppo caminar con circonspitione per non ricevere ingiuria et offesa nei stati di casa d' Austria. Le dicessimo in risposta: essere da noi sentita con maraviglia et dispiacere grande quella sua partita per il scandalo universale, et perchè egli non doveva dar luoco a vani sospetti, ne rivocar' in dubbio la pietà del pontefice, et molto meno diffidare in qualunque caso della benigna protettione di vostra serenità. Non poter ne voler noi poner' altro impedimento al suo viaggio, che di pregarlo ad essercitar la virtù et prudenza sua, conservar la propria riputatione, et considerar molto bene la conseguenza di una tal risolutione, et quello che se le convenga di fare, dopo haver per lo spacio di molti anni godute prelature, dignità et benefficii ecclesiastici, et che se da altro rispetto non era spinto et mosso, che dal timore del pontefice, benchè questa gelosia sia mal fondata et poco credibile, non sariano mancati sufficienti mezzi per levarle ogn' ombra et assicurare la sua vita: che quanto all' ordine dato al Ponzon di non partire, debito nostro era di avvertirlo; perchè essendo stato con publico decreto ordinato, che nessun suddito habbi a partire dal serenissimo dominio, mentre durano le presenti turbulenze con Austriaci, et imposta gravissima pena a quelli, che partiti non ritornassero, egli non ubedendo sarebbe incorso senza dubbio nella indegnatione delle eccellenze vostre. Disse l' arcivescovo, che non sapeva di questo decreto, che haverebbe pacienza, che anzi li moti presenti d' Italia lo havevano eccittato a non differir la sua partita; dubitando, che sua santità a suggestione di Spagna possi far qualche dichiaratione contra la sere-

*

nissima republica per rimover le sue armi dalle oflese nei stati Austriaci, et che, se ella fusse astretta darle sodisfatione, egli in tal caso sarebbe constituito in maggior pericolo et travaglio: che ci pregava mandar l' aggiunta sua lettera, nella quale attestava di doversi in ogni luoco et in qual si voglia fortuna dichiarar suddito suo devoto et fedelissimo, et che forse potrà riuscirle più fruttuoso lontano che presente; et soggiunse, che per hora se ne anderebbe a trovar l' elettor palatino, per passar poi in Inghilterra, se così parerà a quella maestà; et partitosi da noi, montò subito a cavallo, continnando il viaggio in compagnia dell' hoste in virtù della raccomandatione del cav. Sallice et dell' Inglese sudetto, il quale siamo informati esser andato ad aspettarlo a Chiavena, non lo havendo voluto seco l' arcivescovo per il stato di vostra serenità, et il medesimo Ponzon, che è restato qui col suo ragazzo, ci ha detto haver inteso per camino, ch' il sudetto arcivescovo frequentava la casa dell' ambascator d' Inghilterra in Venetia. Gratie. In Coira alli 9 di ottobre 1616. Di vostra serenità humilissimi et devotissimi servitori Gio. Battista Padavin, Agostino Dolce.

Izvana: Al serenissimo prencipe di Venetia signor collendissimo. 3za exp. ppae. f.

1616. 14 ottobre. Di ordine dell' eccellentissimo collegio fù ordinato, che le presenti lettere con quelle dell' arcivescovo di Spalato non siano lette in senato. Et ciò balotato, furono: + 17, — 1, — 1.

Izvornik u tajnici (Secreta) mletačkog arkiva.

Prilog uz depešu poslanika mletačkih u Koiri od 9 listopada 1616.

Serenissimo principe signor mio clementissimo. La forza della verità conosciuta mi piace già anco a professarla et publicarla, a difesa della serenissima republica, non solo al tempo dell' interdetto, ma anco dopo in molte occasioni, etiam con scrivere dell' autorità legitima et potestà de priucipi temporali nel far leggi et governare lo stato suo contra le vane pretensioni della corte Romana: qual, repugnando alla divina dispositione, vuole in ogni modo poter dar leggi, norma et commandamenti ad essi principi; et sforzarli ad accomodarsi nel politico governo a quanto ella prescriva: et alla fine pretende di poter estendere la sua dominante mano sino sopra le corone et scettri, che i supremi principi da dio immediatamente hanno ricevuto. Onde la mia libertà nel dire et scrivere contra simili vanità, dalla candidezza et ingenuità della già detta verità nata, m' ha eccitato un implacabil odio della detta corte. Da cui minacciandosemi, anzi apparecchiando tanto più fera, quanto più occulta persecutione, insito di veleni et ferri, come da buoni amici son avisato anzi accertato, la prudenza mi detta ch' io cerchi scampo alla vita mia, et quanto sia possibile, con la divina misericordia, quella assecuri. Per fugire adunque i vicini pericoli, mi vado ritirando dove al meglio io mi possa salvare. In questa mia necessaria ritirata non

potendo io di già mai discostarmi non che allontanarmi dalla santa, pura, et incorrotta nostra fede catholica et apostolica: ma per difesa di quella con molto inchiostro consumarò anco il sangue, se bisognerà, et lasciare la vita; qual inchiostro, vita et sangue offerisco parimente sempre, in ogni loco ch' io mi sarò, alli servitii della serenità vostra mio natural prencipe, a cui per obligo della mia molta devotione con questa, come devo, dò conto delle mie risolutioni, accertandola, ch' ella per sempre sia per esperimentarmi quel fidele et effectionato suddito et servo, qual sin hora m' ha in più occasioni esperimentato. Compiacciasi dunque la serenità iscusare questa mia partita, pigliarla in buona parte, et continuare in farmi degno della gratia sua. Et qui con ogni riverente affetto me le inchino. Da Coira li 8 d' ottobre 1616. Della serenità vostra suddito et servo ossequentissimo Marc' Antonio de Dominis arcivescovo di Spalato.

Izvana: Al serenissimo prencipe di Venetia signor clementissimo.

Izvornik, na kom je nadbiskupski pečat u mlet. arkivu.

Spom. CXXVII. God. 1616. 19 studenoga, u Rimu.

Serenissimo principe. Dissi anco hieri al pontefice, detestando con discretione la sceleragine del vecchio arcivescovo di Spalato, dell' ordine dato celeremente dalla serenità vostra, perchè fosse sopresso quel manifesto di lui, prima anco che monsignor noncio fosse a parlarlene: non aspentando ella, zelantissima della nostra santa religione, stimoli in cose di cosi fatta natura. Disse il pontefice, che nel fin dell' audientia ben voleva parlarmi egli di questo, che haveva intesa l' impia, anzi impiissima risolutione di colui, che monsignor noncio gli scriveva, come fosse stata sentita dalla serenità vostra con molto disgusto, e dell' ordine dato, perchè fosse impedito il corso a quel libro, e perchè si sapesse, ove fosse scampato; che di questo testimonio della molta pietà di lei molto la ringratiava e lodava; che di questi tali inditiati, come era questo, non bisognava impedire al santo officio l' intendere et esequire ciò, che stava bene; che di ciò pregava egli istantemente l' eccellenze vostre, che era necessario prevenir questi scelerati, perchè poi si reducevano in luogo sicuro; che forse costui non sarebbe hora ove dovea essere, se il sancto officio havesse potuto farne ciò, che voleva; che egli adunava nel suo libro tutte l' oppinioni più impie per isbattere il fondamento della religione, cioè l' autorità della santa sede, che anco circa i sagramenti disentiva. E tornò a dirmi, che commendava la serenità vostra e ringratiava dell' operato, e che la pregava a lasciar all' inquisitore libero l' esercitio del suo carico; sendo la sovversione della religione la sovversione de gli stati ancora.

Si ragiona hora qui con assai ardore dell' haver costui apostatato; i mal affetti han detto, ch' era gentil' huomo Veneziano; e nella congiuntura de presenti tempi han cercato di nuocerci anco per questo accidente. Io ho detto, colui essere d' una remota parte degli stati di vostra serenità, molt' anni vissuto co' Gesuiti, e che la serenissima republica ne' gentil' huomini suoi non patisce, dio gratia, di quella

peste. Ho inteso il papa haver espediti ordini, accio chè sia arestato, se possibil serà. Dicono, qui gli abbruggeranno la statua.

Depeše poslanika mlet. u Rimu Simuna Contarini, u mlet. arkivu.

Spom. CXXVIII. God. 1616, u Mletcih.

Serenissimo principe. Esequendo il commandamento di vostra serenita debbo riverentemente dar il parer mio sopra un decreto di prohibitione de libri venuto da Roma, et una lettera, che insieme con quello è stata presentata alli illustrissimi signori all' heresia. Et prima quanto alla lettera, in quella vi è una molto ragionevole et buona particola, dove si dice, che sia osservato lo stile usato in simil materie, et non è dubio, che la lettera è stata et scritta et presentata per muovere, con dimostrar di admettere per buoni gl' usi di questo serenissimo dominio, a ricevere el decreto con occhi chiusi. Ma quando si vede una lettera senza sigillo ne sottoscrittione et poi con una nota, che la mostra scritta non all' inquisitor quì, ma a quel di Mantoa, l' artifitio resta scoperto, che hanno voluto far dimostratione d' approbar lo stile di quì, ma in modo, che possino negarlo.

Per quello, che appartiene al decreto, quando quello fosse conforme al concordato, doverrei dire, che fosse bene publicarlo, ma essendo in tutto contrario, non posso restrar di mettere in consideratione a vostre eccellenze illustrissime le contrarietà.

Intorno la libertà, che vien concessa alli vescovi et inquisitori di poter prohibire altri libri non compresi nell' indice, si dichiara, che s' istendi de libri contrarii alla religione, forestieri o con false et finte licentie stampati, et rarissime volte si darà il caso, ne si farà senza giustissima causa etc.

Nel decreto romano sono prohibiti sei libri, nissun de quali tratta di religione. Il quarto è di un catholico Anglese, ne per altro è prohibito, se non perchè diffende contro Bellarmino, che li principi in temporale non sono soggietti al papa. Il secondo è un libro, che già 40 et più anni è uscito in luce, et ogn' anno è stato portato et permesso, ne ha altro che pura historia, ma non molto secondo gl' interessi di casa d' Austria, e cosa molto nova dopo 40 anni truovarlo cattivo. Il quinto, che è historia d' Amsterdam, non credo, che in questo tempi, dove vi è bisogno de quei popoli, sia ispediente, col prohibirlo, disgustarli per interesse d' altri principi. Li altri non li ho veduti, ma il titolo loro mostra, che sono d' historia overo d' humanità.

Quanto al manifesto dell' arcivescovo di Spalato, già questo ufficio dell' inquisitione di Venetia lo ha prohibito, per il che non fa di bisogno altra cosa di più. Ma per conto delli libri, che egli possa comporner all' avvenire, il prohibirli innanzi tratto è cosa nova, et massime, che nel manifesto dice esserne una gran parte, che diffende l' autorità spirituale de principio contra le usurpationi della corte romana.

Debbo anco riverentemente raccordare, che nel concordato si dice, che rarissime volte occorrerà caso di prohibir libri; et chi introducesse la forma ricercata, occorrerebbe ogni giorno. Sono soli due mesi, che gli fu ammessa una prohibitione, in quale erano alcuni libri ben cattivi, ma anco alcuni d' altro genere, non dimeno piacque a vostra serenità concedere, che si esequisse, per non esserci rispetto publico in contrario; hora admettendo la presente publicatione de libri, che diffendono l' autorità de principi et de historie buone, ogn' altro giorno veniranno con nuove prohibitioni, et si pregiudicarà al concordato, che non vuole, se non rarissime volte et per causa giustissima tocante la religione.

Per queste cause il mio riverente parere sarebbe, che fosse risposto, per quel che tocca alla scrittura dell' arcivescovo, già esser stato sufficientemente proveduto; quanto agli altri, che si haverà la debita consideratione, et tra tanto che si soprasceda.

Questo tanto debbo rappresentare a vostra serenità, che quando vedessi li 4 libri, de quali non ho cognitione, se non per quel che il titolo porta, potrei dire alcune cose di vantaggio. Gratie. Humilissimo et devotissimo servo Fra Paulo di Venetia.

Roma. Deliberationi, 1616. br. 39, u mletačkom arkivu.

Spom. CXXIX. God. 1616. 17 studenoga, u Mletcih.

Die iovis 17 mensis novembris 1616, assistentibus illustrissimis dominis Andrea Baduario et Jacobo Cornelio ac Thoma Contareno comite dal Zaffo.

Coram illustrissimo et reverendissimo domino Nuntio apostolico et admodum reverendo patre inquisitore generali et domino vicario patriarcali Veneto.

Cum pervenisset ad notitiam huius sancti tribunalis, dominum Marcum Antonium de Dominis archiepiscopum Spalatensem Venetiis discessisse Angliam versus, animo imprimi faciendi quaedam eius scripta contraria sanctae romanae ecclesiae ac fidei catholice, et interim ex itinere Venetias transmisisse quaedam exemplaria impressa, in quibus exponit causas suae huiusmodi profectionis, quae exemplaria iam ab hoc sancto tribunali fuerunt damnata et prohibita veluti continentia errores et haereses manifestas; ad effectum recognitionis, quod huiusmodi exemplaria seu manifesta fuerint transmissa ab eodem archiepiscopo, et fuerint ab eodem composita et praelo consignata, sanctus tribunal mandavit sumi informationes ut infra: nec non super eius itinere, consiliis, mente ac sermonibus, in visu etiam literarum illustrissimi et reverendisimi domini cardinalis Mellini, scriptarum prefato domino Nuntio, et etiam admodum reverendo patri inquisitori generali.

Vocatus comparuit reverendissimus dominus Sfortia Ponzonus archiepiscopus Spalatensis, cui delato iuramento de veritate dicenda, prout tacto pectore, imantinenter

Interrogatus, che dica quello che sa intorne alla partenza di monsignor Marco Antonio de Dominis suo precessore, et circa il manifesto o consiglio stampato da esso, et del quale già si è havuto notitia in questo santo tribunale.

Respondit: Io veni da Roma circa li 24 o 25 de settembre passato, et ritrovai, che 4 giorni prima monsignor arcivescovo de Dominis sia partito da Venetia, et mi fu detto da quelli di casa sua, che era andato a disporto per Verona, se bene di ciò in alcuni ordeni lassiatimi circa l' esatione dell' entrata di quest' anno et debiti, da doversi pagare, non me ne ha fatto alcun moto dove andasse o dove volesse andare. Menò seco mio fratello Matteo Ponzone, il quale prima si lasciò intendere haver desiderio di andar in Fiandra, dove fioriscono molti pittori, della qual professione lui se ne diletta. Lo condusse con promessa di raccommandarlo a Verona ad un gentilhomo suo amico, che l' haverebbe condotto in quelle parti. Con questa promessa se ne partì; ma nel progresso del viaggio scoperto il pensiero di esso monsignor de Dominis, che tendeva ad altro fine et in altro loco, in Coira lo lasciò, aiutato anco dalla autorità delli clarissimi signori residenti della serenissima republica, et indi partito, si ritrova di presente a Venetia. Et quanto al manifesto li giorni passati con sue lettere delli 22 di ottobre date in Eidelberg (le quali hora presentò) mi mandò un' essemplar di esso manifesto stampato, qual il giorno seguente consegnai a monsignor illustrissimo nontio qui presente, prout de facto presentavit ipsas litteras directas sibi comparenti, datas loco et tempore ut supra, et subscriptas: monsignor Antonio de Dominis arcivescovo di Spalato.

Quibus receptis, super illarum recognitione opportune interrogatus,

Respondit: Io conosco benissimo, che detta lettera è scritta et sottoscritta di sua propria mano di esso monsignor de Dominis già arcivescovo di Spalato, perchè ho pratica della sua mano, havendo havuto molte altre sue lettere mentre io era a Roma.

Interrogatus, che dica, che cosa habbia inteso dal fratello di quel, che ha detto di sopra circa il suo viaggio et pensieri.

Respondit: scoprii, che il suo viaggio era verso Ingilterra con pensiero di publicar nova dotrina e discrepante da quella, che tiene la chiesa catholica, come mio fratello dirà più pienamente.

Extunc sanctus tribunal ostendit exemplar impressum eiusdem manifesti sive consilii dicti archiepiscopi Marci Antonii de Dominis, quod est impressum in forma quarti cartarum decem. Quo per ipsum viso et diligenter inspecto, opportune interrogatus, respondit: questo è il medesimo manifesto, del quale diedi un altro essemplare a vostra serenità illustrissima monsignor illustrissimo nontio, quale hebbi con una lettera di monsignor de Dominis, come ho detto.

Quibus habitis et acceptatis, fuit sibi relectum examen, illudque confirmavit, et ipse comparens fuit licentiatus omnino.

Molt' illustre et reverendissimo patron osservantissimo.

Dall' occluso mio manifesto intenderà vostra signoria reverendissima la necessità della mia risolutione; onde non starò darli altro conto: tanto più che non m'è andata fatta di condur meco messer Mattheo suo fratello, che doveva esser mio principal sollevamento et suo molto utile et honore. Il tutto per il meglio. Voglio sperare, che vostra signoria molto illustrissima et reverendissima sia per lodar coll' intelletto in me quello, ch' il senso sarà per vituperare; i buoni effetti però, ch' io spero di questa mia risolutione per servitio di dio et della sua santa chiesa, la lodaranno più d' ogni altra cosa. Credo che vostra signoria reverendissima m' havrà cautelato per la summa di l. 4214 conforme al conto lasciato al signor Giovanni Bartoli, alla quale dovrà aggiungere i danari imprestati a messer Matteo per vestirlo, et passano 100 ducati, come poi a parte vedrà dal suo scritto. Defalcando prima il danaro della pala di san Giovanni Battista, se li miei harranno toccato quel danaro. Et acciò io non risichi tanta summa, sarà il dovere, che vostra signoria reverendissima facci far segurtà di vita d' anno in anno, sino che m' havrà sodisfatto, et la prego a farlo. Quanto alla pensione starò a veder quello seguirà: non posso credere, ch' el papa sia per transferirla, stante massime la mia cessione, et all' hora lei si partirà meco, come deve, ma dubito. Vorrei ch' ella fosse stata consacrata et in possesso inanti la publicatione della mia partita. Sul tutto aspetto minuto aviso da lei, et darà le lettere al signor Bartoli, ch' egli ben me le invierà. Saluto messer Mattio, a cui provederò di loco, se vorrà venire quando potrà senza timori vani et pericoli imaginati, et dio le conservi. Di Heidelberg li 22 d' ottobre 1616. Di vostra signoria molto illustre et reverendissima affetionatissimo per servirla Marc Antonio de Dominis arcivescovo di Spalato.

Izvana: Al molto illustre et reverendissimo patron osservantissimo monsignor Ponzoni arcivescovo di Spalato.

Et successive citatus comparuit domini Mathaeus Ponzonus quondam Claudi Cremonensis, pictor venetus, frater dicti reverendissimi domini Sfortie Ponzoni archiepiscopi Spalatensis, laicus, aetatis annorum 32, habitans nuper prope sanctum Stephanum Veneciarum et modo in contrata sanctae Marinae, cui delato iuramento de veritate dicenda prout tactis iuravit.

Interrogatus: se habbia cognitione di monsignor Marc' Antonio de Dominis arcivescovo di Spalato, et quanto è che non l' ha visto.

Respondit: io lo conosco da molto tempo in quà, perchè è mio parente, et và per più di un mese, che non l' ho veduto, perchè essendo andato in sua compagnia fino in Coira, lui si partì, et io restai là per 20 giorni in circa, et poi veni a Venetia.

Interrogatus: con che occasione andasse con detto monsignor de Dominis, et poi non andasse più inanzi con lui oltre Coira.

Respondit: lui sapeva, che io haveva volontá di andar fuori per veder il mondo, operando la mia professione; mi disse, che haveva oc-

casione buonissima di grande honor mio et utile di andar in Fiandra, et che voleva, che andasse con esso monsignor sino a Verona, che là haveria trovado un cognado del signor Dani el Gabri, che con lui mi haveria incaminado per Fiandra, et che lui voleva andar a solazzo per il lago per diporto. Come fussimo poi nel burchiello per Padova con esso monsignor, mi disse, che andava a Brescia, et che gli saria dato il luogo, ove stavano li Jesuiti, che voleva fare un' academia. Come fossimo poi arivati a Padova, arivati all' hosteria, la matina seguente prima che si levasse dal letto mi disse: ti voglio dare una buona nova. Et mi disse, che lui era quel gentilhomo, che mi voleva menar in Fiandra, et che haveva pensier di passare li monti ancora lui. Quel giorno medesimo poi si mettessimo in viaggio per passar inanti. Arivati poi finalmente a Chiavena, lo vene a ritrovar un gentilhomo inglese, et gli disse, che erano 8 giorni, che lo stava aspettando. Et mi pare, che detto gentilhomo havesse nome Roberto, che era giovine sbarbato. Et quello vene poi in compagnia nostra a Coira, et andorono poi insieme, perchè lo haveva da condurre in Inghilterra. Per viaggio mi disse, che si voleva fermar alquanti giorni in Heidelberg per ordinar alla stampa alcuni suoi libri, li quali haveva seco in un forcier, che erano in sei pezzi. Et di più mi disse, che haverei veduto le gran carezze, che gli sarebbero fatte arivati che fossimo in Inghilterra, perchè lui andava a tavola apparechiata. Mi sentendo questo suo pensier di voler andar in Inghilterra, mi cominciai o smarir, perchè la mia volontà è di viver da buon catholico, e cominciai a ritirarmi, di non voler andar inanti; ma l' obligo grande, che mi ritrovava haver, non sapeva in qual modo lasciarlo così solo, non havendo servitor alcuno con lui se non me et il mio servitor et quel gentilhomo inglese. Arivati poi che fussimo la sera in Coira, procurò di arivar più tardi che fosse possibile, et così arivassimo a un' hora et meza di notte, dubitando non esser trattenuto là dalli signori ambasciatori nostri Veneti. Io col mezo di quei signori ho procurato, et mi hanno fatto un intimatione sotto pena della desgratia del serenissimo principe, che non mi deva partir da loro. La matina seguente mandarono un suo di casa all' hostaria, ove erimo, alla presentia pure di esso monsignor Marc' Antonio, et mi fece detta intimatione prima che si partisse monsignor di Coira, che fu quella matina medesima, che lui volse andar a far riverentia a detti signori ambasciatori, et gli diede una lettera, che andava al senato, qual lettera era aperta, et ditti signori ambasciatori se ne servorono copia. Et nel tuor licentia da essi signori, luì li pregò, che giachè loro mi levavano da esso et il mio servitor, che non trattenessero lui nel suo viaggio, et che non gli dassero impaccio. Io poi l' accompagnai all' hosteria, lui poi montò a cavallo con quel gentilhomo inglese, et si partirono da Coira per il loro viaggio di andar in Inghilterra.

Interrogatus: se sà, chi havesse mandato detto Roberto inglese a levar detto monsignor Marc' Antonio a Chiavena.

Respendit: esso signor Roberto disse, che era stato quà nella corte

del signor ambasciator inglese; non sò mo chi l' havesse mandato; sò bene, che anco una sera detto monsignor de Dominis prima che si partisse da Venetia, montò in barca, et disse, che andava a visitar detto signor ambasciator inglese. Ma lui non ha scoperto altro a me se non quello, che ho detto di sopra.

Interrogatus, se sa, che sorta de libri fossero quelli, che detto monsignor portava nel forcier per farli stampare.

Respondit: viddi, che erano sei libri scritti a penna in foglio, ma non vi so certificar di mano de chi fossero scritti quei libri, de quali ne haveva cura grandissima; ma io non so, ne lui mi ha detto, che dotrina contenessero.

Interrogatus: se detto monsignor per viaggio o in altro loco gli habbia significato la causa, per la quale andava in Inghilterra.

Respondit: disse, che andava per accomodar alcune bagatelle in materia della religion et fede, cioè che quelli de Inghilterra da noi sono tenuti per persi, et lui voleva unirli con noi altri con poca cosa, dicendo, che facilissimamente haverebbe fatto.

Ad interrogationem respondit: lui in materia di fede non mi ha fatto mai persvasione alcuna, ma mi ha detto, che haveria del bene in Inghilterra.

Interrogatus: se sà, che detto monsignor habbia poi fatto stampar detti libri o altri scritti di sorte alcuna.

Respondit: signori nò. Io mi fermai poi lì in Coira, et non intesi altro, se non che in Bergamo in casa del signor capitanio una scrittura in stampa, qual diceva esser un manifesto del detto monsignor.

Et illico sibi fuit ostensum exemplar seu manifestum impressum dicti archiepiscopi, de quo supra. Quo per ipsum viso et diligenter considerato, interrogatus, respondit: questo essemplare è simile a quello, che io vidi in Bergamo.

Interrogatus: se in viaggio nelli ragionamenti familiari scoperse, che detto monsignor arcivescovo havesse alcuna opinione cativa nella fede catholica et christiana.

Respondit: mi disse, che sua santità haveva tanta autorità, quanto ogn' altro vescovo; et che da poco tempo in quà la chiesa di Roma ha preso tanta autorità, et cose simili, le quali furono causa di movermi a ricorrer da ditti signori ambasciatori per liberarmi di non andar con lui. In Coira poi un gentilhomo, che si chiama il cavalier Ercole Salici, il quale in Chiavena haveva parlato secretamente doi o tre volte con detto monsignor, disse a me, che facevo male a non andar con esso monsignor, perchè detto monsignor sarebbe stato dei primi soggetti, che havesse havuto quel re.

Quibus habitis et acceptatis, fuit sibi relectum examen, illudque confirmavit, et in relectione addidit: monsignor arcivescovo sudetto nel viaggio si faceva chiamar Marin Lucari Raguseo, et lui andava in habito corto senza veste, con un capello roano, et li habiti di damascheto di colór di rosa secca; et subito, che fossimo in Padova, si cominciò a chiamar con quel nome, et a mutar habito, dicendo, che

haveva delli amici assae, che non voleva esser conosciuto. — Quibus habitis, fuit licentiatus.

Die iovis 18 mensis novembris 1616 post vesperas, circa horam 22.

Illustrissimus et reverendissimus dominus nuntius apostolicus, una cum admodum r. p. inquisitore generali Venetiarum se contulit ad domum domini Johannis Bartoli in contrata sanctae Marinae sitam, in qua cum reperiantur omnes libri domini Marci Antoni de Dominis archiepiscopi Spalatensis eosdem libros visitavit, et diligenter inspexit, ac de illis infrascriptam descriptionem seu inventarium fieri mandavit per me cancellarium infrascriptum, ad effectum.

U tom popisu ima do 181 djelo, mal da ne svi sv. otci, a ostalo ponajviše crkvenoga predmeta, medju ovimi i slavenskih, n. pr.:

Dottrina christiana in lingua schiava
Epistole et evangelii in lingua slava.
Sermoni predicabili in lingua slava di Mattio Bosnese.

Et cum inter eosdem libros dicti domini archiepiscopi de Dominis, in dicta domo ut supra repertos, extent non nulli prohibiti, illustrissimus dominus nuntius apostolicus suprascriptus mandavit, eosdem prohibitos in margine descriptionis singulorum prohibitorum linea signari, prout ego cancellarius signavi, et per d. p. inquisitorem a dicta domo secum asportari, prout statim actualiter asportavit.

Et insuper cum illustrissimus dominus nuntius in eisdem libris viderit etiam aliud breviarium impressum Venetiis apud Juntas MDCIX, in cuius principio adsunt verba infrascripta: omnis spiritus laudet dominum. Breviarium Romanum ad usum reformatae religionis pro universa occidentali ecclesia accommodatum; et intus plurime lineationes et cassaturae nec non etiam additiones manuscriptae per dominum archiepiscopum de Dominis manu eius propria tam in pagellis quam in marginibus et aliis diversis locis eiusdem breviarii, ut in eo; ideo praefatus illustrissimus dominus nuntius mandavit per me id notari, et devenit ipsum breviarium ad urbem ad sacram congregationem sancti officii mittere, prout ego notarius illud in quadam capsula consignavi tabellario pro presenti die ad urbem destinato, videlicet ser Laurentio Basso illud recipienti et fideliter deferre se obliganti.

Die sabbati 19 mensis novembris 1616, assistentibus illustrissimo domino Andrea Baduario et Thoma Contareno comite de Zaffo.

Coram illustrissimo et reverendissimo domino nuncio apostolico et admodum rev. p. inquisitore generali et domino vicario patriarchali.

Citatus comparuit dominus Melchior, filius domini Nicolai de Dominis Arbensis, spechiarius venetus ad signum temporis de contrata sancti Juliani Venetiarum, etatis annorum 30 in circa, cui delato iuramento, prout tactis, iuravit.

Interrogatus: se ha notitia et cognitione di monsignor Marc' Antonio de Dominis arcivescovo di Spalato.

Respondit: lo conosco, perchè è mio barba, cioè mio padre et esso sono germani.

Interrogatus: che dica, che cosa sia de detto arcivescovo, et ove al presente se ritrovi.

Respondit: mi ho havuto lettere da esso da Heidelbergh.

Et iussus praesentare ipsas litteras, de facto exhibuit litteras datas Heidelberg die 22 octubris 1616 scriptas et subscriptas manu eiusdem archiepiscopi, directas sibi domino Melchiori tenoris infrascripti.

Interrogatus: perchè gli habbia mandato detta lettera, et se sia scritta di mano di esso monsignor.

Respondit: questa lettera me la diede messer Giovanni Bartoli, il quale con detta lettera mi diede ancora un libreto stampato di detto monsignor, che dicono esser un suo manifesto, qual manifesto era occluso in detta lettera; et io al presente non mi trovo haverlo, perchè l' ho prestato via, ma me lo farò restituire, et lo portarò.

Et sibi iniunctum fuit, ut predicta exequatur quamprimum.

Et subsequens suum dictum: questa lettera è scritta et sottoscritta di mano di esso monsignor, et io la conosco per la molta pratica che ho della sua mano, et per haver havuto altre lettere di sua mano et sue scritture.

Interrogatus: quanto tempo è, che partisse detto arcivescovo, et a che effetto sia andato in Heidelberg.

Respondit: mi mi trovava in villa, et veni per la festa di s. Francesco a Venezia, et mi fu detto, che alcune volte era stato per trovarmì a casa, ma essendo in villa non mi trovò, onde andò via et si partì, ch' io non lo vidi, et erano 8 o 10 giorni, che lui era partito, quando io venni. Ho ben inteso, che sia andato in quelle parti per stampar alcuni libri; et ciò ho inteso a dir da molte persone et dal signor Giovanni Bartoli, che dice haverlo sentito a dire ancor lui.

Interrogatus: se detto arcivescovo habbia mai trattato con esso di questa sua partita, o de libri, o di cose di religione o di fede.

Respondit: mai ne ha parlado, ne io mai mi ho potuto accorgere, che lui havesse cativi pensieri verso la nostra religione catholica.

Et tunc sanctus Tribunal pro recognitione mandavit ipsi ostendi exemplar dicti manifesti, de quo supra, extans in presenti processu. Quo per ipsum viso et diligenter inspecto, opportune interrogatus, respondit: quello, che era nella mia lettera et che io ho prestato via et portarò quà, era giusto come questo, che mi mostrate, ch' io benissimo ho visto.

Interrogatus: se dopo la ricevuta de detta lettera et manifesto habbia havuto altre leltere da detto monsignore o aviso o relatione alcuna della sua persona.

Respondit: io non ho havuto altre lettere se non che legato con questa mia vi era un' altro piegheto, il quale era diretto a messer Galeazzo de Dominis da Arbe, et perchè si trovava qui a Venetia all' hora, quando io hebbi le lettere, un mio cugino messer Christoforo de Dominis, diedi ad esso detto piegheto, che lo portasse in Arbe,

Interrogatus: se detto pieghetto fosse soprascritto con la mano di monsignor, et se sa, che cosa fosse dentro di detto piegheto.

Respondit: il soprascritto era di mano di esso monsignor, et vi era anco il suo sigillo; che cosa fosse dentro io non lo sò, ma era un volumeto come il mio.

Interrogatus: se sa, dove sia per andar a trattenerse o habitare detto monsignor.

Respondit: per quanto si comprende in questa sua lettera, che io ho presentato, lui mi scrive, che và appresso il re de Inghilterra: ne io so altro, se non quanto ho compreso dalla lettera.

Et quum in predictis litteris ipsi testi directis inter alia continetur, che detto arcivescovo esorta esso testimonio a mandarli un suo figliolo in Inghilterra etc., fuit sibi iniunctum sub paenis, ne ullo pacto audeat transmittere prefatum eius filium nec aliam personam ad dictum archiepiscopum nec ad partes suspectas. Et insuper quod si imposterum fuerint sibi delatae aliae litterae, praedicti archiepiscopi, eas presentet in hoc sancto tribunali. Quibus auditis, respondit: io non ho mai havuto animo di mandarli mio figliolo ne altri, ne voglio mai mandarglielo, et obedirò a questo santo tribunale.

Quibus habitis et acceptatis, fuit sibi relectum examen, et confirmavit.

Et successive comparuit dominus Johannes Bartholi quondam Andree de Lucignano, Hetruriae, Aretinae diocesis, causidicus in palatio ducali Venetiarum, aetatis annorum 35 in circa, de parochia sancti Juliani, cui delato iuramento prout tactis etc.

Interrogatus: che dica, se ha cognitione et pratica di monsignor de Dominis arcivescovo di Spalato, et che dica, dove al presente si trovi.

Respondit: mi lo conosco da 6 anni in quà, perchè è barba di mia moglie Franceschina figlia del signor Marco Negro suo zerman. Dove sia al presente non so; so ben per una lettera, che hebbi ultimamente, quando mi mandò il manifesto, che la data era di Heidelberg dei 22 del passato, con la qual lettera mi diceva, che dovesse mandargli le sue robbe, et che manderia degli altri manifesti, cioè delli altri essemplari simili a quello, che haveva mandato a me, cioè delli medesimi stampati. Mi dispiace di non haver la lettera, perchè la straciai dopo dato il manifesto a monsignor illustrissimo nontio qui presente, pensando, che il tener appresso queste cose mi potesse piutosto nuocere che giovare; ché anzi circa il particolar de mandar le robbe, dimandai il consiglio a vostra signoria illustrissima monsignor nontio, et ella mi rispose, che confereria col padre reverendissimo inquisitor, et in conclusione se mi disse, che non dovesse farlo. Et per prima mi haveva scritta un' altra lettera di Brescia li 3 ottobre 1616, la qual pur portai a far vedere a vostra signoria illustrissima et poi la straciai; ma ho fatto poi tanta diligenza per casa, che ho trovato tutti li pezzi, quali sono questi che presento, et è scritta et sottoscritta di man propria di esso monsignor de Dominis arcivescovo. Ma quell' altra, che poi mi scrisse, non l' ho trovata, perchè la straciai

minutissimamente et giettai nel foco, perchè dubitava, che mi potesse più nocere che giovare il tenere queste cose appresso. Et quando ricevei quella lettera col manifesto, vi erano accompagnati tre altri pieghetti di lettere con la mansione fatta di man propria di esso arcivescovo, et sigillate con il suo sigillo. Uno era diretto al novo arcivescovo, l' altro ad un tal Caogrosso a Spalato, et il terzo a messer Matthio de Dominis spechier in Venetia suo parente, quali tre pieghetti consignai uno al detto arcivescovo novo, il suo al messer Marchio, et l' altro l' inviai a Spalato. Vi erano poi nel mio piego diretto a me cioè nella lettera a me diretta quattro manifesti senza coperta, cioè quattro essemplari del manifesto, con ordine ch' io ne dasse uno al signor Labieno Velutello suo zerman avocato in Venetia, un' altro al signor Alvise dalla Nave marzer al ponte de baretari, un' altro al signor Piero medico, al qual non glie lo diedi, perchè l' haveva dato prima a vostra signoria illustrissima, et il quarto era il mio sudetto, che pur haveva dato a vostra signoria illustrissima, et a ponto ciascuno di essi essemplari haveva notato lui di sua mano sopra a chi andava, che erano li nomi delli sopradetti.

Et sibi ortenso uno ex eisdem exemplaribus, quod modo habetur in sancto officio penes presentem processum, et per eum viso et diligenter considerato, interrogatus, respondit: questo è uno di quelli, che erano serati nel mio piego di quei doi, che ho dato a vostra signoria illustrissima, che a punto sopra di questo vedo, che vi è il mio nome notato di man propria di esso arcivescovo.

Interrogatus: per che causa straciasse così minutamente detta lettera, et la gietasse nel foco.

Respondit: perchè non la voleva appresso, dubitando come di sopra, perchè vi erano dentro li detti essemplari del manifesto, quale ho inteso, che è pieno di heresie; et in oltre perchè considerai, che essendomi stato dato il piego dall' ambasciator del re de Inghilterra, qui residente, et scrivendomi lui in detta lettera, che dovesse mandarli le sue robbe col mezo di esso ambasciator, et per questo dubitai, che non mi potesse avenire qualche male.

Interrogatus, se la lettera, che ricevé con l' essemplar sudetto, fosse scritta di man di monsignor.

Respondit: signori sì, perchè io conosco benissimo il suo carattere.

Ex tunc ad maiorem recognitionem aliarum literarum dicti archiepiscopi hactenus depositarum in presenti processu, dictae litterae fuerunt sibi ostensae. Quibus per eum diligenter visis et consideratis, interrogatus, respondit: queste ancora sono scritte di man di esso monsignor.

Et insuper fuit sibi ostensum breviarium, de quo supra, et presertim in partibus, ubi sunt cassationes et additiones manuscriptae, tam in pagellis seorsum, quam in marginibus et aliis locis, quibus per eum visis et diligenter inspectis et consideratis, interrogatus, respondit: tutte queste additione scritte a penna sono di mano propria di detto arcivescovo, eccetto che le lettere magiuscule o frontispizio del breviario, che per esser maiuscule non le conosco.

Interrogatus: se detto monsignor habbia mai trattato con lui delli suoi pensieri, o lui babbia scoperto, che havesse cativa dotrina.

Respondit: io non me intendo troppo di dotrine, ma pur comprendevo, che haveva alcuni sensi contro la corte romana. Li particolari mo non mi ricordo. Et questo dalli ragionamenti, perchè qualche volta ragionavimo insieme di varie cose familiari.

Interrogatus, respondit: io non ho mai penetrato niente che lui habbia scritto contro la fede catholica. Intesi bene una volta, che essendo lui a Spalato, scrisse una lettera, nella quale vi era non so che, che non stava bene. Et in quei tempi vostra signoria illustrissima mi ordinò, che io scrivesse al detto arcivescovo, che si sentivano delle voci de scritture sue non buone, che si avertiva a desistere et astenersi da simil cose. In conformità di che gli scrissi. Et in oltre intesi da alcuni schiavoni, che in pergolo predicando a Spalato haveva detto alcune cose, che havevano causato scandalo in alcuni, et che lui ritornato dopo in pergolo, le retrattasse, con dire, che havevano mal inteso.

Quibus habitis et acceptatis, fuit licentiatus.

Signor Marchio carissimo.

Nel mio partire lasciai alcuni ordini, che se vi dessero, perchè eravate fuori di Venetia. Ora vi prego a solicitar di scoder il tutto, massime li danari dal signor Cavogrosso, ch' è somma grossa. Scossi che li haverete, me ne darete aviso, et ordenarò quello haverete a fare. Pigliate per me volentieri questo carico, et io vi contra cambiarò co' fare sensaria per la vostra mercantia de specchi in Inghilterra, dove mi trovarò al servitio di quella maestà con buona et honorata provisione, et dove vi potrò giovare, non mancherò. Salutate i vostri di casa, et tenete appresso di voi l' incluso mio manifesto, nel quale dichiaro la causa della mia partita. Se' l vostro Nicolò non fusse figliuol solo maschio, farrei, che me lo mandiate, et impiegarlo appresso di me a farsi huomo, tanto nelle lettere quanto nelli negotii et corrispondenze. Voi potrete pensarvi sopra: et io poi vi darò miglior informatione, come sarò al luogo; et dio vi conservi tutti. Da Heidelberg li 22 di ottobre 1616. Tutto vostro affetionatissimo M. Antonio de Dominis arcivescovo di Spalato. Scrivendomi darete le lettere al signor Giovanni Bartoli.

Izvana: Al molto magnifico signor Marchio de Dominis suo carissimo. Venetia. Al tempo.

Molto magnifico signor nepote carissimo.

Hieri cominciò pure a mostrarsi buon tempo, et hoggi continua, ma il paese è tutto allagato, et io con buona salute mi ritrovo in Brescia con gl' amici aspettando, che diano giù quest' acque per godere il bellissimo Bresciano. Hò qualche disegno et cominciamento di trattato per haver il luoco de Giesuiti per inviare ivi un' honorata academia con mio utile et honore. Sel negotio pigliarà buona piega,

ve n' avisarò. Messer Mattio nostro passò i monti giorni passati, con quel gentilhuomo, ma poco viaggio havrà fatto con quelle pioggie. Del mio ritorno non posso dirvi niente, sino che non veggo il fine del sopradetto negotio. Sto però bene et saluto al solito tutti, tutti. Ne starò far le litanie, ma voi supplite nominatim. Da Brescia li 3 d' ottobre 1616. In particolare saluto a parte monsignor reverendissimo mio successore. Tutto vostro Marc Antonio arcivescovo di Spalato.

Izvana: Al molto magnifico patron osservandissimo il signor Giovanni Bartoli. Venetia. A signor Giulian in calle delle acque in corte del forno al nro.

Et successive citatus, comparuit ser Laurentius Bassus correrius sive tabellarius, quondam Simeonis Bergomensis, natus Venetiis de parochia santi Pauli, aetatis annorum 40 in circa, cui delato iuramento et pretactis etc. iuravit. Qui fuit vocatus ex quo antea fuerat delatum illustrissimo domino nuntio apostolico, ipsum vidisse in itiere archiepiscopum Spalatensem.

Interrogatus: se habbia veduto o incontrato per viaggio l' arcivescovo di Spalato.

Respondit: io l' ho incontrato in Basilea, possono esser 16 giorni in circa, et così cenassimo insieme all' hostaria dalla Cicogna in compagnia con altri forestieri; et mi disse, che l' andava a spasso un poco per il mondo, ne seppi dove andava. Et una giornata di poi, che hebbi passato detto loco, intesi, che lui era l' arcivescovo di Spalato, si che quella sera, che cenassimo insieme non lo conobbi per arcivescovo, ma dicevano, che era un cavalier vestito di abito beretin di panno, con spada a canto, et haveva doi servitori, uno con una palandrana rossa, et l' altro vestito di nero con spada; et quello dalla palandrana haveva un terzariol. Detto arcivescovo lo vidi, che è un homo grande, grosser, con barba grisa impontida et mustachi non troppo longhi, olivastro di carne.

Quibus habitis, fuit licentiatus. Antonius de episcopis officii sanctae inquisitionis Venetiarum cancellarius.

Die iovis 24 novembris 1616 assistentibus magnificis dominis Andrea Baduario et Thoma Contareno comite de Zaffo.

Coram illustrissimo et reverendissimo domino nuntio et admodum reverendissimo p. inquisitore generali et domino vicario patriarchali.

Citatus comparuit dominus Mattheus Albertus quondam Petri, nobilis spalatensis, doctor, aetatis annorum 58 in circa, habitans Venetiis in contrata sancti Cassiani, cui delato iuramento et tactis etc.

Interrogatus: che dica come quello, che ha pratica dell' arcivescovo Marc' Antonio de Dominis, et che è stato a Spalato nel tempo del suo arcivescovato, se sappia, che esso habbia scritto o detto o insegnato dottrina contraria alla santa fede christiana et chiesa romana o sospetta o scandalosa.

Respondit: el primo anno del suo arcivescovato, che fu dell' anno 1603 venne differentia tra lui et il quondam pre Marino Ottonio all' hora

eletto canonico dal capitolo, se l' admissione fatta ad esso Ottonio dall' illustrissimo vescovo Priuli visitator apostolico di poter administrar la cura delle anime fosse valida, et disse in scrittura l' arcivescovo all' hora, che il visitator poteva destituir un già instituido, ma admetter alla cura un, che non fosse admesso, questo non lo poteva, perchè esset mittere falcem in messem alienam. Gli fu replicato all' arcivescovo dal detto Ottonio in scrittura, che 'l visitator predetto haveva fatto attacar alle porte della metropolitana il suo mandato in stampa, dal qual si vedeva, che esso haveva omnes vices summi pontificis in quelle parti della sua visita in spiritualibus, et che el summo pontifice era ordinario non solum urbis sed orbis et cuiuscumque partis ipsius orbis, et però che esso haveva potuto farlo. Il qual arcivescovo nondimeno non gli volse admetter dette ragion, et gli fece la sententia contra. Et questa fu cosa scandalosa in quelle parti, et le scritture, se esso non le ha levate dalla cancellaria, saranno ancora in cancellaria. Poi sono 4 o 5 anni, se ben mi ricordo, lui fece una predica di quaresima in tempo, che il padre Fra Dominico da Zara Biondi, dominicano, era predicator in Spalato, et hora è provincial della provincia di Dalmatia, et esso ancora si trovò presente all' istessa predica dell' arcivescovo sopra l' evangelio: sederunt Scribae et Farisei super cathedram Moisis, nel domo di Spalato in publico predicando tene conclusion, che Christo fosse suddito di Cesare, et che perciò Pilato non peccò a giudicarlo, mittendo falcem in messem alienam, ma si bene ne havea fatto sententia ingiusta, et per quel mi ricordo allegò doi testi dell' evangelio per comprobar questa sua opinione, il primo, che Christo se volse scriver nel rolo di Cesare come suo suddito, quando exivit edictum a Cesare Augusto, ut describeretur; et un altro testo, quando che venne l' esator di Cesare a domandar il tributo a Christo, disse a Piero, che dovesse tuor dal pesce una moneta, staterem, et darla pro me et te. Questa sua predica dete scandalo alla città, et si mormorò assae. Io in particolar tornato a casa dalla predica, la messi in scriptis con tutti li suoi fondamenti, allegationi et conclusioni, et la mandai al vescovo di Traù. Dopo questa predica esso monsignor arcivescovo mandò da me a casa per Domenego Migdoleo, hora primicerio et all' hora canonico suo cancellier a dirmi, che l' arcivescovo nella predica mi haveva visto molto attento ad essa predica, il che gli era stato di gusto, et che desiderava saper, se mi me rendeva capace di quelle sue ragioni, et che per brevità del tempo haveva omesso molte allegationi de dottori catholici in questo proposito, le qual in un foglio me le mandava, et se mi non haveva quei libri, che me ne haveria accommodato. Io tolsi il foglio, il qual mandai all' istesso monsignor di Traù, et gli risposi, che non havevo studiato questa materia, et che occupato da altri miei affari non haveva tempo di studiare. Et così mi sbrigai da lui. Poi in diversi tempi ha fatto diverse altre prediche, nelle quali sempre missiava dottrine scandalose; et però quanto a quella parte delle prediche, che trattava questi ponti, io tornato a

casa, li ho messi in scrittura, et li ho mandati al medesimo vescovo di Traù, alli quali mi riporto. E vedendo, che lui continuava nelle prediche così fatte, et che non si prendeva nissun espediente, mi risolsi nelle ultime prediche che fece, di mandarglie a dir per il reverendo p. Piero Gaudentio canonico, che lui nella sua predica, dove che haveva ditto sopra il passo di san Paolo, quem constituit haeredem universorum, non s' intendeva d' haverlo constituito herede dei principi secolari, che questa dottrina era scandalosa, et a mio giudicio heretica, perchè Christo da se solo haveva detto, data est mihi omnis potestas in caelo et in terra, oltre l' autorità sudetta di san Paolo, dove haveva detto haeredem universorum senza escluder ne limitar l' heredità data a Christo; et che però mi contentavo, se lui arcivescovo havesse voluto chiamar alla sua presentia doi persone ecclesiastiche et venir da lui a mostrarghe il suo error. Mi mandò a dir, che lui haveva carico de insegnarme a mi, et non tuor la dotrina mia, et se ero ignorante, et che non intendevo, che andasse da lui, che mi haveria reso capace. Mi gli risposi, che non volendo da lui a me venir a duello, ma alla presentia de persone ecclesiastiche saria venuto; ma lui non si contentò. L' istesso gli mandai a dir con occasione di un' altra predica, che fece sopra quel passo delli atti delli apostoli, dove san Piero disse: visum est nobis et spiritui sancto, promosse una questione, quomodo poteramus esse certi aliquid esse verum dogma fidei, ita ut possit dici: visum est spiritui santo ita ut sit veritas infallibilis. Messe tre conditioni: la prima, che talis veritas esset determinata in concilio universali; seconda, che fosse approbata dal papa; la terza, che fosse accettata dall' universal della chiesa. Questa terza conditione a me parve non esser catolica ma erronea e contraria all' istesso passo delli atti delli apostoli, dove san Piero non aspettò, che la determination fatta dal loro concilio apostolico fosse accettada, pronuntiò intrepidamente: visum est nobis et spiritui sancto. Et a me mandò a responder, che non valeva le mie dottrine, ma che se voleva, andasse da lui, che mi haveria insegnato. Et così non son stato più. Queste sue prediche tutte di tempo in tempo le ho redutte in scrittura, et le ho mandate al detto vescovo di Traù, alle quel mi riporto. Fuori delle prediche ho inteso dal reverendo p. Piero Gaudentio, et dal medesimo reverendo de Franciscis, che in materia delli sacramenti della chiesa et della libertà de' preti a maritarsi, et de secolari di poter licitamente tener concubine, massime quelli, che non havevano commodità di mantener le moglie nel grado condecente al stato suo, potevano ciò fare senza peccato; et che la confessione auricolar non era sacramento di dio, ma legge positiva ecclesiastica, et però noi non erimo obligati a questa confessione. In questa sua dotrina di confessione et di concubinato diede gran mormorio et scandalo nella città, ma però si tiene, che habbi, chi seguiti hoggidì questa sua dotrina, et massime da alcuni anni da quà, da che lui l' ha disseminata, et in particolar il sopradetto suo cancellier pre Dominico Migdolei, è publica voce, che quella femina,

che teneva in casa, sia stata sua femina, et che ultimamente l' ha maritata, ma però tiene una maridata per publica però voce et fama del suo vicinato. Et non si sa il suo confessore. Et li parenti di esso arcivescovo, che ha fatto a Spalato, per haver maridato un suo nepote de Dominis in casa de Capogrossi, serella de Zuane et Agostino, figliuoli di Giacomo Capogrossi, et germani di Zuane figliuolo di Bartolomeo, questi tre tengono sue concubine, et non si sà, che si confessino da molti anni dapoi queste dotrine dell' arcivescovo; ma non solo l' arcivescovo questa dotrina l' ha insegnado oretenus, ma exemplo suo, perchè è cosa publica et con molto scandalo si ragiona per la città, che esso arcivescovo mai si confessava, ne si sà il suo confessore; et quanto alle donne, questo istesso Migdoleo suo cancelliero, che stava in vicinanza dell' arcivescovo, teneva le femene dell' arcivescovo per servitio di esso arcivescovo. Et di questo il signor Giacomo Tartaglia gentilhomo di Spalato mi ha narrato molti particolari, delli quali lui saprà dar conto, ma in particolare, che una figliuola di Steffano Boliosich dal castel del' arcivescovo, che si haveva dolesto, che l' arcivescovo l' haveva deflorada, et dopoi haverla goduta per alcun tempo, l' haveva mandata a remengo, et che haveva ritrovato recapito da un Pre Nicolò Gaudentio canonico, et che l'arcivescovo perseguitava questo canonico, perchè voleva, che la mandasse via, che non la stesse nella città; sopra di che mi occorse a ragionare con l' istesso pre Dominico Migdoleo cancellier dell' arcivescovo, il qual mi disse, che se il canonico pre Nicolò voleva tre concubine, che non si gli devederà, ma che l' arcivescovo non voleva, che tenesse questa; et però convenne a costei andar fuori della città. Li altri suoi particolari della sua vita li canonici là sapranno meglio et massime de crimine pessimo, che ne è pubblica voce et fama, che lui fosse colpevole, massime con un giovine, che lui se teneva a Spalato, como in cose di simonia, che lui gli ha atteso et commesso, come si può provar con scritture appresso l' archidiacono presente di Spalato. Delle sue dotrine, mentre era a Spalato, vi era publica voce et fama, che lui scriveva, et che li suoi scritti concernevano la equalità tra vescovi et pontefice Romano, ma però mi non ho visto questi suoi scritti. Qua in Venetia ho inteso, che è in stampa una sua dotrina, quale mi non ho vista. E intorno a scritture mi non sò altro.

Interrogatus: che dichi, chi potesse dar notitia delle sudette sue cative dotrine, predicate et insegnate, o de altri errori simili, se ne ha et insegnato et predicato.

Respondit: ho nominato di sopra il provinciale, l' arciprete de Franciscis et il canonico p. Piero Gaudentio. Ma oltre de questi vi è qua l' archidiacono di Spalato Allegreti et anco il reverendo p. Marino canonico di Spalato, che sono qui presenti in Venetia, et sono stati presenti alle sue prediche; et alle Caselle vi è quel piovano nella diocesi di Padoa. A Sebenico si ritrova il capitanio Giacomo Perma, il quale si ritrovava a Spalato, quando l' arcivescovo fece la predica della confessione, et mi venne a trovar dopo la detta

predica a dirmi ha messo in ultima desperation questo arcivescovo, dove a predicato, che l' universal della chiesa era in manifestissimo error, et Roma et Franza et Spagna et Italia, cioè che prima de quel, che il sacerdote assolveva el penitente non lo legava prima che era contra la dotrina di Christo, il quale haveva detto, quodcumque ligaveritis in terra, erit legatum et in caelis, et quodcumque solveritis, erit solutum, et che prima haveva detto legaveritis et poi solveritis, et cho perciò bisognava, che il sacerdote prima l' havesse legato con haverli dato la penitenza et mandatolo via senza assolutione fina che facesse la penitenza, et poi assolverlo. Diceva però questo capitanio, che questa dotrina lo meteva in una disperation, perchè se la fosse vera, inanzi de quel che lui havesse adempida la penitentia più presto saria venuto il caso, che havesse commesso qualche novo peccado interim. Et su questo esso capitanio mi parlò.

Super generalibus dixit: io ho havuto gran disgusto con detto arcivescovo per occasione, che quando fu fatto lui arcivescovo io haveva un mio fratello canonico, et lui se gli oppose. Et però l' arcivescovo dispose del suo archidiaconato et beneficio per privationem, et volse repetir li frutti male percepti; et mi in particolar diedi pegni di oro et argento al sopradetto p. Piero Gaudentio affittual di mio fratello, che assicurasse l' arcivescovo della sopradetta pretension per non dargli dinari, ma essi danari mandasse a mio fratello. Tra tanto morse, et il detto archidiaconato et benefitio fu dato per obitum al presente archidiacono, et per la lite in Rota fu deciso a favor della data per obitum, in tal caso io ho repetito dall' arcivescovo li miei pegni, et lui non ha voluto mai rendermeli. Et questa è stata la causa del disgusto, che è stato tra noi. Ma però quel che ho deposto di sopra, ho detto la verità in coscientia, et per verità coram deo nel modo che ho inteso et che sò.

Quibus habitis, fuit litentiatus.

Die sabbati 26 mensis novembris 1616, assistentibus illustrissimo domine Andrea Baduario et Jacobo Cornelio.

Coram illustrissimo et reverendissimo domino nuntio apostolico, et admodum reverendis patre inquisitore generali et domino vicario patriarchali Venetiarum. Citatus, comparuit reverendus dominus Hieronimus Allegretus Spalatensis, archidiaconus ecclesiae archiepiscopalis Spalatensis, aetatis annorum 50, modo pro negotiis Venetiis existens, et habitans in contrata s. Johanis in Bragora, cui delato iuramento, prout tactis etc. iuravit.

Interrogatus: se sà, che l' arcivescovo passato Marc' Antonio de Dominis habbia predicato, insegnato o scritto dotrina alcuna contraria alla religione catolica romana, dove, quando, in che loco, et con che occasione.

Respondit: monsignor arcivescovo de Dominis principiò a scoprire il suo veleno con occasione di certe contraversie, che vertivano al tribunal suo contra il padre Fertilio dell' ordine de' Predicatori, ha-

bitante a Traù, per causa che voleva giudicarlo non ostante il privilegio, et all' hora detto arcivescovo cominciò a scrivere contra li privilegii delle religioni, che malamente gli erano stati concessi da sommi pontefici, et che non potevano quasi concederli, allegando in questo molte dotrine tirate da lui a suo modo, come veramente si può vedere in dette sue scritture, che ha fatto in questa materia. Io lo sò, perchè hebbi le dette scritture in mano, cioè una copia, quale mandai ad altri miei padroni. Similmente anco all' hora scrisse alli suffraganei, come a dir al vescovo di Sebenico, a Lesina, seben all' hora il vescovo non si trovava a Lesina, ma la lettera capitò in man del vicario, esortandoli, che se venissero insieme, et provedessero contro tali privilegii concessi a frati, come meglio si comprende in essa, che fo anco mandata alla santa inquisitione di Roma, come sospetta de errori. In oltre dopoi ancora l' anno passato, credo che fosse del mese di febraro fu presentata una lettera dal suo vicario et cancelliero, che andava diretta al capitolo, nobili et cittadinanza di Spalato, la qual fu letta in presentia delli nominati nella mansion, dove esortava a doversi unir insieme et eleger a suo beneplacito un' arcivescovo in loco suo, adducendo molta dotrina cavata dalli canoni et dalli santi padri, con esortarne, acciochè con questa occasione conseguissimo il nostro ius, che fu innanzi che fossimo soggeti al serenissimo dominio Veneto, perchè all' hora il capitolo con la cittadinanza nominava, alla qual lettera non fu data alcuna risposta, parendone, che era suspetta quasi di scisma et erronea. Ma io ho pigliato una copia di essa, la portai a monsignor vescovo di Lesina, et al padre Nassi inquisitor di Zara, che all' hora predicava a Lesina, dal qual fu giudicata con monsignor vescovo detta lettera erronea et suspetta, per tanto la inviorno verso (credo) Roma all' inquisitione. Circa le prediche sue mi ricordo, che già 3 anni in circa di quaresima mentre predicava il patre Fra Domenico Biondi sopra il pulpito di Spalato in domo, esso arcivescovo de Dominis repigliava alcune prediche, particolarmente quelle, che si dovevano predicar in italiano, in particolar quella super cathedram, et sopra la quale si estese molto in provare, che la potestà ecclesiastica non era data da dio ma dal principe temporale, et che tanto può haver la chiesa, quanto li concede il principe temporale. La dotrina veramente in particolar, che lui allegava, hora non mi posso così bene ricordare, et anco diceva, che li preti et prelati et altri ecclesiastici possono esser giudicati in tutte le cause dalli principi temporali; seguitando poi anco in un' altra predica a confirmar l' istesso, allegando, che Christo volse esser anco giudicato dal temporale, in particolare, quando fu condotto inanzi Pilato, confirmando, che la dotrina sua con questa attione di Christo fosse vera. (Advenit illustrissimus dominus Thomas Contarenus comes dal Zaffo). Et anco disse, che quando passavano per un luoco, che li fosse domandato datio, che Christo commandò a Pietro, che lo pagasse et per lui et per esso. Et disse molte altre cose in questo proposito, le quali all' hora si notavano in particolare dal p. fra Am-

brosio Lutisseo dominicano et dal quondam signor Pietro Cindri. Della qual dotrina tutti restassimo suspesi et mal sodisfatti. Et li fu mandato a dire per il reverendo Pietro Gaudentio et dal detto quandam signor Pietro Cindri, che la detta dotrina sua era suspetta et mal intesa. All' hora detto arcivescovo mandò in scriptis una scrittura, nella qual aprovava, che la detta dottrina sua era vera; et credo, che la detta scrittura facilmente si potria trovare o dal dottor Alberti, ovvero dalli frati, se non fosse stata mandata all' inquisition, perchè non l' ho vista più. In un' altra predica ancora predicando sopra la penitenza, venne a provare, che la confessione non è totalmente de iure divino, ma de iure positivo, et che la sola contrition bastava, senza esplicar il fondamento del precetto divino determinato dalla santa madre chiesa. Et in altra predica disse pure quasi al contrario di questa, che si trova un gran abuso et errore nella chiesa romana, di Franza, di Spagna et di Italia, che avanti vengono assolti li penitenti di quello che son legati, perche dice Christo: quodcumque ligaveritis in terra erit ligatum et in caelis, per questo dice bisogna quando vien un penitente inanzi il confessore, deve prima ligarlo, et dapoi mandarlo via, et così farlo ritornare, et dapoi assolverlo, con molte altre inducion sue a farlo credere, che sia così. Et queste sue prediche le faceva in domo alla presentia del popolo et di molta gente, nella mente delli quali metteva gran confusìon, et se ne mormorava per la città. Dapoi anco in particolare si è sentito, che diceva, che è licito alli gentilhuomeni, quali non potessero onoratamente mantenir le loro mogli, che gli è licito di tenire una concubina senza maritarse. Et questa sua dotrina l' ha insegnato in privato. Et di questo potrà dare informatione più ampla il reverendo p. Marino Glenda curato alle Caselle sul Padòvan, perchè si trovò all' hora a Spalato alli parlamenti suoi. Et se intendeva dal suo cancellier p. Domenico Migdoleo, che detto arcivescovo attendeva a scriver libri contra la libertà ecclesiastica, qual Migdoleo laudava le sue opere a tutti, et gli serviva per secretario in tutte le cose. Et in oltre detto arcivescovo diceva, che l' autorità sua era tanto come quella del papa, et non si estende più se non quanto la sua come papa, ma come principe temporal per haver dominio sotto di se, che solo in quello si estendeva da più. Et di questo anco detto p. Marin saprà, et p. Piero Gaudentio canonico in Spalato, et il dottor Alberti, et p. Marin Drivodilich; et si vedeva anco, che lui ha ordinato a tutti li ordini sacri et ha beneficiato un' illegitimo, che cascava anco di mal caduco, non ostante che da me li fu ricordato come archidiacono, che li obstavano li natalitii; per tal diffetto lui mi rispose, che questo toccava a lui veder, et così m' aquietai. Et in effetto dopo ordinò al sacerdotio senza alcuna dispensa, che noi potessimo saper. Similmente anco si faceva licito di dar li benefitii in confidentia, come havendo conferito tre benefitii semplici al suo nepote Nicolò de Dominis, et perchè la cittadinanza o il popolo di Spalato gli si oppose, che tali benefitii non potevano haver

li forestieri per il privilegio particolare, che quelli della città hanno; et dubitandosi detto arcivescovo, che detti benefitii sariano impetrati a Roma, fece che il nepote suo sudetto li renontiasse da man sua, et così li conferì uno al sudetto p. Dominico Migdoleo suo cancellier, et doi altri al reverendo p. Simon Calcaneo. Ma in questo mezo havendo trattato detto arcivescovo meco, che io dovessi permutar un' abbatia de Arbe con li tre benefitii, in ricompensa della quale mi haverebbe dato li detti tre benefitii, et dopo haver conferiti li detti benefitii alli sudetti doi, de li ad un mese seguì tra me et suo nepote la permuta senza altra renontia delli doi, et questo ho scoperto li giorni passati, per haver trovato in cancellaria di Spalato le procure et li possessi spirituali et temporali pigliati dalli sudetti doi. La sua dotrina ultimamente è stata sempre scandalosa; et quanto a me hora non mi posso ricordar altro, se non mi fosse ricordato in particolar.

Super generalibus recte etc.: io non ho da partir niente con esso, non ho disamicitia alcuna con lui, ne mai l' ho havuta.

Interrogatus: se sa, dove al presente si trovi detto arcivescovo

Respondit: io non so altro, se non che qui a Venetia ho inteso, che è andato in paesi de Luterani.

Die martis 29 mensis novembris 1616 assistentibus illustrissimis dominis Andrea Baduario et Jacobo Cornelio.

Coram illustrissimo et reverendissimo domino nuntio apostolico et admodum reverendis patre inquisitore generali et domino vicario patriarchali Veneto.

Citatus comparuit reverendus dominus Marinus Drivodilich presbiter et canonicus ecclesiae archiepiscopalis Spalatensis, aetatis annorum 53 in circa, modo Venetiis pro negotiis suis degens in contrata san. Martialis, cui delato iuramento, prout tactis etc. iuravit.

Interrogatus: che dica, se sa, che monsignor arcivescovo Marc' Antonio de Dominis habbia scritto, insegnato o predicato dotrina alcuna contra la santa fede catholica o contro la sua chiesa romana, che cosa, dove, quando, et con che occasione.

Respondit: la prima cosa dico, che son stato travagliato da detto arcivescovo de Dominis et nella vita et nella robba et nell' honore, che fine mi ha fatto metter nei cameroti qui a Venetia. Però non so, se posso esser essaminato contra di lui. Et havendomi fatto tuor le mie scritture, fra le quali ve ne erano alcune, che contenevano alcune sue opinioni, che non mi piacevano, cioè erano copie de sue compositioni, che contenevano dotrina poco buona secondo la mia opinione, et dette copie erano di mia mano.

Et sibi detto, che ostante detti suoi travagli ricevuti dall' arcivescovo, esplichi la consciencia quello, che sa circa le cose dimandategli.

Respondit: io come ho detto di sopra, vidi certa compositione, la quale l' arcivescovo sudetto mandava a suffraganei vescovi, invitan-

doli in quella, che tutti dovessero moversì contra li reverendi padri (se ben mi ricordo) di san Dominico, che essi padri fanno certi abusi nel celebrar et far altre cose, che non piacevano a lui, che ora non mi ricordo; che nissun huomo humano può tiore la podestà, la quale da dio gli è stata concessa alli vescovi et arcivescovi, et mi riporto a quella scrittura, dalla quale restai scandalezzato, perchè in quella diceva, che il papa quasi non potesse tuor et levar questa autorità alli vescovi come di sopra. Dapoi similmente son stato alle sue prediche tre o quattro volte nel domo di Spalato, et sopra il pulpito una volta predicava sopra la penitentia, et con quel trattare dimostrava, che l' atto interiore bastasse a salvar un' anima. Io non vi sò dire, se lui havesse quella opinione. Et diceva insieme, che non occorreva la confession auricolare, et che per il passato si faceva così, et che adesso si osserva la confessione auricolare; insieme aggiongendo, che adesso bisogna prima ligar et poi sciolger, et non dimeno si fa el contrario, che prima li confessori prima sciolgono et poi ligano. Ne so, se fu in questa predica o in un' altra, che lui parlando di Christo, sopra quelle parole: regnum meum non est de hoc mundo, disse, che Christo non haveva nissun dominio nè autorità temporale, ma che lui si sottopose all' autorità et iurisditione temporale. Et questo fu nel pulpito se ben mi ricordo. Ma nell' altra predica, che fece appresso all' altar sedendo, sopra quella epistola di san Paolo: multifariam multisque modis etc. disse, che l' ecclesiastica autorità e ecclesiastiche persone non hanno nissuna potestà ne autorità temporale, má hanno tal' autorità temporale tanta, quanta dalli principi temporali gli viene essa data et concessa. Io de tutto non me posso recordar per li gran travagli, che ho havuto da lui. Similmente l' ultima volta tornato esso arcivescovo da Venetia a Spalato, fece la predica il giorno della resurrettione, et disse quel ponto della sacra scrittura: testes volo vos esse, dicendo alli apostoli Christo: testes volo vos esse resurectionis mee, che Christo non li diede altra autorità ne incarcerar ne altra iurisditione veruna se non che siano testimonii della sua resurrettione, il che mi contaminò. Del restante mi non sò di certo, perchè lui non voleva haver troppo pratica con mi, anzi fugiva, sentendo che faceva certe cose in Spalato, che non piacevano ne a me ne ad altri.

Interrogatus: che dica in singolare, che scritture fossero quelle, che lui copiò, et nelle quali si contenevano opinioni, che non li piacevano.

Respondit: ho detto di sopra, che era quella lettera, che lui scrisse alli sufraganei.

Super quamlibet respondit ut supra, et nihil aliud sciret, fuit litentiatus: so bene che sono qui presenti alcuni Spalatini, che sono stati alle sue prediche, et sono il signor Francesco Capogrosso, stà a san Zuane Novo appresso la chiesa, il signor Zuane Cupareo, non sò dove stà ma pratica col signor Francesco; et loro forse potranno saper qualche cosa delle sue predicationi.

Quibus habitis, fuit licentiatus.

Et successive citatus, comparuit dominus Aloysius a Navi, merciarius apud pontem baretariorum, qui opportune interrogatus, respondit: el nepote de monsignor de Dominis mi portò uno de' suoi manifesti in stampa, et poi la sera di san Martino mi venne ad avisar, come monsignor illustrissimo nontio qui presente era avisato, et che voleva detti manifesti, et voleva, che io dicessi di haver aneo havuta una sua lettera: et io per liberarmi da ogni travaglio la sera abbruciai detto manifesto, non havendo ancora saputo, che fosse stato prohibito, et non hebbi lettera alcuna con quello.

Et fuit licentiatus sibi iniuncto, quod si imposterum ad eius manus pervenerit aliquid exemplar dicti manifesti, illud statim deferat ad hoc sacrum tribunal.

Die sabbati 3 mensis decembris 1616, assistentibus illustrissimus dominus Andrea Baduario et Jacobo Cornelio.

Coram illustrissimo et reverendissimo domino nuntio apostolico ed admodum reverendis patre inquisitore generali et domino vicario patriarchali.

Citatus comparuit dominus Franciscus Caogrosso quondam domini Bartholomei, Spalatensis, aetatis annorum 38 incirca, nunc Venetiis, habitans in contrata san. Joannis Novi, cui delato iuramento, prout tactis etc. iuravit.

Advenit illustrissimus dominus Thomas Contarenus comes de Zaffo.

Ad opportunas interrogationis respondit: io son stato a Spalato più volte alle prediche di detto monsignor arcivescovo de Dominis, ne mai ho avertito, che habbia detto cose contra la santa chiesa. Ho ben inteso per la città, che era gran differentia tra lui et il dottor Alberti, qual dottor andava alle sue prediche, et poi privatamente andava dicendo, che detto arcivescovo diceva delle cose contra la fede ma mi non ho avertito a tal cosa.

Super generalibus recte etc. et cum aliud nesciret, fuit licentiatus.

Et successive citatus comparuit domino Joannes Cupareus quondam ser Marini, Spalatensis, aetatis annorum 34 in circa, nunc Venetiis pro negotiis per dies aliquot degens in contrata san Joannis Novi, cui delato iuramento de veritate dicenda, prout tactis etc. iuravit.

Interrogatus opportune, respondit: io son da Spalato, ma poco sto alla patria, et quasi sempre son absente.

Interrogatus: se mentre è stato a Spalato, se sia trovato presente alle prediche dell' arcivescovo passato, l' habbia sentito a dir cose contrarie alla santa chiesa.

Respondit: qualche volta sono stato presente alle sue prediche, ma non ho avertito ne fatto consideratione sopra le cose che diceva; è ben vero, che dopo per le piazze sentiva a dir da diversi, che lui diceva delle heresie.

Interrogatus: se in particolar si ricorda, da chi l' habbia udito a dire.

Respondit: da diversi religiosi, et in particolar anco dal dottor Alberti; et quasi tutti lo dicevano.

Interrogatus: se si ricordi in particolar, che cosa dicessero, che detto arcivescovo havesse detto.

Respondit: mi ricordo in particolar haver sentito a dir, che lui diceva, che la confessione non sia necessaria; delle altre cose non ho memoria particolare.

Super generalibus recte etc. Quibus habitis, fuit licentiatus.

Molto magnifico signor nepote carissimo.

V' ho scritto a pieno da Heidelbergh con inviarvi alcuni essemplari del mio manifesto ivi stampato. Parti da Heidelbergh, dopo d' haver ricevuto molti favori da quelle Altezze insino di pagare ogni spesa dell' hostaria di giorni 15 per me et per tutta la mia compagnia, alli 2 di novembre more novo, et per mia disgratia quell' istessa sera m' assaltò la risipola della gamba ordinaria con febrone etc., et ho seguito il viaggio giacendo in barca, ma con grandissimi patimenti, aggiungendosi l' afflitione degli evidenti pericoli, ch' io avevo, d' essere conosciuto et retento per far servitio al papa per tutte le riviere di Magonza et Colonia et sotto 7 fortezze di Spagnoli, che sono sul Reno, d' onde io ammalato passavo. Púr son giunto per gratia di dio, et libero da pericoli et convalescente, già in Haga sono 5 giorni, et hora mi sento benissimo et rinvigorito, massime ricevendo favori et accoglienze straordinarie non solo dall eccellentissimo ambasciator Charletton, qual m' alloggia con molta affettione, et da madama sua consorte, che con panaelle alla veneziana, fatte di mano sua, m' ha rinfrancato, ma anco da tutti i grandi. Il principe Mauritio ha ricevuta la mia visita con molto affetto, et hieri m' ha solennemente banchettato et destinato una nave da guerra, ch' a posta mi trapposti in Inghilterra. Il signor conte Henrico suo fratello m' ha parimente usate molte accoglienze, così anco madama sua madre. La principessa d' Orange, qual è venuta a posta a vedermi, offerendomi danari et ogni altra cosa ch' io havessi bisogno con affetto notabilissimo. Non dico degl' altri di questi signori, quai tutti universalmente molto m' honorano. Tenivo fermo di dover trovar più vostre lettere, ma mi sen ingannato, et pur il tempo serve a saper qualche cosa delli moti costì et in Roma seguiti dopo la publicatione della mia partita. Spero, che già si siano imbarcate le mie robbe per Inghilterra; et se sin' hora non fussero imbarcate, solicitate appresso il signor ambasciator, acciò v' aiuti; et se non le havete già imbarcate, lasciate la sacristia cum contentis in ipsa, et tenetela così sino ad altro ordene. Il resto tutto mandate iusta l' ordene et inventario. Qui il mio manifesto ha fatto effetti mirabili, et già comincio essere l' oracolo; i primi huomini della nostra professione corrono a me tanquam ad oraculum, et spero grandissimo bene. A dio gratie et gloria. Saluto Franceschina et Madona, preghino per me; et messer Marco, li signori Vellutello, cognato, sorella, specchiece, parenti tutti et amici, et dio

vi conservi tutti. D' Aga li 23 di novembre 1616. Tutto vostro l' arcivescovo.

O quanto bisogno ho havuto di Madona in questa mia resipilla: non potevo haver nell' hostarie ne anco un poco di brodo; panatelle non sanno ne anco che cosa siano. Ma giunto in Aga l' eccellentissima signora ambasciatrice m' ha ristorato con panatelle alla venetiana, fatte di sua mano: et m' ha risuscitato. Die martis 10 ianuarii 1617 a nativitate. Data in actis presentis processus per illustrissimum et reverendissimum dominum nuntium apostolicum, qui dixit sibi fuisse exhibitam a domine Joanne Bartolo.

Izvana: Al molto magnifico signor nepote carissimo il signor Giovanni Bartoli. Venezia. San Julian in calle delle acque in corte del forno al Nr. 3.

Illustrissimo et reverendissimo signor signor et patron colendissimo.

Se ben dopo anoncio le bone feste a vostra signoria illustrissima. Ho inteso la partita di monsignor arcivescovo de Dominis già di Spalatro, et che la sua andata sia stata verso Inghilterra et fuori d' il grembo di santa chiesa; se così è, qui in Arbe nel monasterio di santo Andrea si ritrova un suo ritrato in mano d' una sua nipote et altre monache sue parenti; a me è parso bene darne di ciò aviso a vostra signoria illustrissima; di quello debo fare, starò atendendo sua comisione, che quel tanto, che da lei mi sarà comesso, da me serà prontamente eseguito; et per fine li bacio le mani, pregandoli da nostro signore ogni compito bene. Di Arbe li 14 genaro 1617. Di vostra signoria illustrissima et reverendissima devotissimo servitore pasquale vescovo di Arbe. Di vostro signor illustrissimo et reverendissimo devotissimo servitore Pasquale vescovo di Arbe.

Izvana: All' illustrissimo et reverendissimo signor et patron mio colendissimo monsignor il vescovo di Rimini nontio di nostro signore. A vostra signoria illustrissima et reverendissima a Venetia.

Die iovis 26 mensis ianuarii, assistente illustrissimo domino Vitale Lando. Coram illustrissimo et reverendissimo domino nuntio apostolico et admodum reverendo patre inquisitore generali et domino vicario patriarchali Venetiarum, lectae fuerunt suprascriptae litterae exhibitae in presenti processu per eundem illustrissimum dominum nuntium apostolicum.

Sacrum tribunal, audito illarum tenore etc. et consideratis etc., devenit, quod scribatur supradicto reverendissimo domino Paschali episcopo Arbensi, quatenus dictam imaginem Marci Antonii de Dominis episcopi Spalatensis superius descriptam sibi actualiter consegnari faciat, illamque detineat absconditam in loco occulto, ne videatur, ad effectum etc. donec etc. Et illico ipse illustrissimus dominus nuntius apostolicus scripsit litteras iuxta eiusdem decreti continentiam.

Illustrissimo et reverendissimo signor mio osservantissimo.

Inimicus homo anco lontano tenta disseminar zizania in questa mia gregge. Il già arcivescovo de Dominis i giorni passati indrizzò al signor Giovanni Capogrosso suo amorevole alcuni manifesti volgarizati e legati in forma d' officiuolo con ordine di distribuirli ad alcuni particolari, et insieme il suo ritratto stampato in rame. Ciò inteso, lo feci chiamare, et acremente ripresolo, che di tal iniquità volesse esser ministro, li cavai dalle mani l' occluso manifesto, che gl' era restato, havendo prima distribuiti due altri sono in Bossina, e l' altro ad un prete di Dalmatia. Io ragionevolmente dubitando di qualche male, feci subito in una predica a posta rinovar la publicatione della prohibition di quello con alcuni buoni officii molto giovevoli in questo proposito, si che spero, che la sua perversità non farà alcun progresso. Starò vigilante, ne permetterò, che per mia negligenza questo popolo patisca danno alcuno, assistendomi la divina bontà et protettione. Mi conservi vostra signoria illustrissima in gratia sua et in quella de patroni, a cenni de quali sono obedientissimo; et per fine le baccio le mani. Di Spalato li 27 luglio 1617. Di vostra signoria illustrissima et reverendissima obbligatissimo servitore Sforza arcivescovo di Spalato.

Izvana: Litterae illustrissimi domini moderni archiepiscopi Spalatensis exhibitae in actis officii sanctae inquisitionis venetae per illustrissimum dominum nuncium apostolicum Venetum, assistente illustrissimo domino Rugerio Rusino. Die iovis 17 augusti 1617.

Izvana na svezku: 1616. Contra Marcum Antonium de Dominis Arbensem archiepiscopum Spalatensem, qui diversos errores et haereses publicavit, et Angliam versus aufugit. 10. Informatione pro Urbe. V. Cantù „Gli eretici in Italia“ Vol. III. p. 190, 207, 325.

S. Uffizio, u mletačkom arkivu.

Spom. CXXX. God. 1616. 1 prosinca, u Londonu.

Non è ancor partita la persona, che il detto ambasciator *(naime savojski)* manda in Piemonte, et la và trattenendo, fin che habbia fuori della Torre le dette munitioni, et si comincino ad imbarcare, dibitando per le facili alterationi di quest' aere, che anco qualche novo accidente li impedischi l' effetto di questo picciolo aiuto; questa persona, della quale egli in tal occasione con licentia del re si prevale, et partirà sabato mattina, è il signor Giovanni Francesco Biondi da Liesina, gentilhuomo provisionato di sua maestà, ma suddito dell' eccellenze vostre, et che conserva intatta la devotione del suo animo, verso il loro servicio. Mi ha egli conferito tutte le instruttioni, che ha dall' ambasciatore, per le quali oltre l' apportar al signor Duca distinta notitia di tutto il negociato sin' hora, et della poca speranza, che si deve havere per l' avvenire, deve principalmente dir a sua altezza, che havendo detto l' ambasciator di Spagna ultimamente al re, che niuno principe del mondo potrà più valere appresso il Cattolico in accordar le differenze col duca quanto la maestà sua, si è

essa maestà posta in speranza, che così possi essere, et però ha detto nell' ultima udienza al conte di Scarnafigi, che si ritrova disposto d' inviar una persona espressa in Spagna per tratar l' accomodamento. Il Biondi ha ordine di far saper anco a sua altezza li ufficii, che io ho a nome et per commissione della serenità vostra essequiti con sua maestà et ministri, intesi dall' ambaxatore non solo dalla mia relatione, ma anco dalla bocca medesima della maestà sua, il che gioverà in render tanto più obligato il signor Duca alla serenissima republica. Doverà anco procurar con ogni maniera la licentia di ripatriare al detto ambasciatore.

Depeše mlet. tajnika u Londonu Ivana Krst. Lionello, u mlet. arkivu.

Spom. CXXXI. God. 1616. 3 prosinca, u Rimu.

Serenissimo principe. Mi disse anco hieri il pontefice, finito il proposito deli altre mie: signor ambasciator, credemo, che i signori tengono a Venezia l' ambasciator d' Inghilterra, perchè possa trattare i negoti di quel re, ma non perchè habbia a sovvertire e sedurre i suoi sudditi et i prelati particolarmente, per fargli cadere nell' apostasia, come ha fatto ultimamente di quell' arcivescovo di Spalato, alla fuga del quale ha tenuto mano, sendo egli accompagnato da un inglese: però noi, sapendo la buona mente de loro signori, gli preghiamo a parlare seriamente a quell' ambasciatore, che desista da questo termine improprio, e che anco non lasci per alcun modo uscire quei libri di quel de Dominis, che a lui ha mandato quel manifesto suo; e mi fece la santità sua in ciò molte repliche e con molto calore, con lo stesso dicendomi, che io alla serenità vostra rappresentassi il desiderio suo. Io promisi di farlo, e le feci quell' intesa attestatione, che mi hanno ordinata le sue ultime lettere, dell' ardore, con che procede ella per sua natural pietà in queste materie, e che nella presente, se d' avantaggio le fosse stato detto, harrebbe anco esequito, assicurando io la santità sua, che in sul fondamento della nostra santa religione ben conoscevamo noi appoggiarsi quello dello stato nostro lealmente.

Depeše mlet. poslanika u Rimu S. Contarini, u mlet. arkivu.

Spom. CXXXII. God. 1616. 10 prosinca, u Mletcih.

1616. 10 decembre, in Pregadi. All' ambasciator a Roma. Li nostri deputati sopra l' heresia sono stati ricercati da monsignor nuntio del pontefice di far publicar certo indice d' alcuni libri prohibiti dalla congregatione dell' inquisitione di Roma. Loro come anco alcuni nostri rappresentanti di terra ferma, a quali è stata fatta dalli medesimi inquisitori l' istessa richiesta, hanno preso tempo a risolversene; et noi, tolto il parere del padre maestro Paulo, si siamo risoluti di dar l' ordine, che vederete dalla qui inclusa copia. Le cause, che ci habbiano mosso a ciò, intenderete dalle aggionte informazioni, et il tutto vi mandiamo col senato, perchè in tutto possiate valersene, quando ve ne fosse ragionato, et non altrimenti.

Per quello poi, che tocca alla condoglienza fatta dal pontefice contra l' ambasciator d' Inghilterra, residente in questa città, affermarete a sua beatitudine, ch' egli et per sua natura et per l' avvertimenti, ch' altre volte le facessimo, vive con molta modestia et riserva, ne apporta de se scandalo di alcuna sorte; et noi in questo siamo molto solleciti et diligenti, perchè non segua alcun inconveniente, eccitati a ciò dalla nostra pietà et religione, et dalla stima che facemo delli suoi paterni ricordi. Et quanto all' arcivescovo di Spalato, siamo certi che non sarà stata suggestione di esso ambasciator, ma cattivo suo pensiero, radicato prima di hora nel suo animo, et per informatione vostra vi dicemo tener aviso, che esso arcivescovo forse gionto all' Haia a 20 del mese passato, sendosi recapitato in casa di quell' ambasciator inglese. + 77 —0—0.

Prilog I. Molto reverendo padre. Essendo usciti in luce alcuni libri, quali sono stati giudicati molto perniciosi, et che potessero essere, quando si divolgassero, di grandissimo danno et detrimento a catholici, è parso alla sacra congregatione dell' indice onnimamente prohibirli, et farne perciò l' incluso decreto, quale con questa si manda a vostra paternità, acciò quanto prima lo faccia stampare, intimare et publicare in tutta la sua giurisditione, governandosi però in ciò conforme al stile di costì in simili materie. Et in specie preme molto a sua santità et alla sacra congregatione, che si ponga ogni vigilanza et possibile diligenza circa l' ultimo posto in detto decreto intitolato: Marcus Antonius de Dominis archiepiscopus Spalatensis, acciò in ogni modo s' impedisca, che non sii o vada in man di veruno, per il gran danno, che si stima potrebbe fare, non solo per esser il libro in se pestilentiale et pieno d' infinito veneno, esecrande heresie, falsità et calunnie contro la chiesa catthokica quanto ogn' altro, ma per il grave scandalo anco et maggior authorità, che seco portarebbe congiunto, per esser non di qualsivoglia persona privata, ma di uno collocato in sì gran dignità ecclesiastica come di arcivescovo. Et quanto prima darà poi aviso del tutto etc. Di Roma a di 19 di novembre 1616. Il cardinale di santa Cecilia.

Prilog II. Decretum sacrae congregationis ad indicem librorum etc. Libellus, cui titulus est: Marcus Antonius de Dominis archiepiscopus spalatensis, suae profectionis consilium exponit, in quo plures propositiones formaliter haereticae, erroneae, schismaticae, sapientes haeresim, blasphemae, scandalosae et contumeliosae in ecclesiam catholicam romanam, respective continentur.

Et quia in praefato etiam libello author ait, opus quoddam de republica christiana se brevi editurum, quod decem libris complectetur, et singulorum librorum materiam, quam in eis tractat, proponit; in quo se docere expresse asserit plures propositiones, quae cum manifeste haereticae sint, ideo predictum quoque opus, ubique et quovis idiomate, sive iam impressum, sive imprimendum, presenti decreto prohibetur. Die duodecima novembris 1616. P. episcopus Albanensis cardinalis sante Ceciliae.

Roma. Deliberazioni. 1616. br. 39, u mletačkom arkivu.

Spom. CXXXIII. God. 1616. 17 prosinca, u Rimu.

Serenissimo principe. Dissi hieri al papa circa l' ambasciator d' Inghilterra, che resiede presso vostra serenità, quanto ella mi scrive della modestia, che egli usa per gli avvertimenti, da lei più volte fattigliene, lontano anco dallo scandalo; con aggiunger alla santità sua, che l' eccitamento della propria pietà della republica e della stima, in che tiene i santi paterni racordi di lei, non lascierà mai, che sia desiderata maggior vigilanza e maggior cura nella stessa republica in materia di tanta importanza. Restò pago grandemente il pontefice di questo, e d' un' espressione abbondante, ch' io feci, della molta religione della serenità vostra, e del suo fermo proponimento di anteponere gli interessi di essa ad ogn' altro della republica. Mi disse poi il pontefice, che l' arcivescovo de Dominis esa giunto all' Haya in habito corto da mercante; che s' era spacciato per ambasciator di Ragusi; che diceva molto male della santità sua; che però ella havea caro, che ne dicesse male più testo che bene, perchè si stimerebbe vituperata quando ne dicesse bene un' huomo vituperoso, come quegli era. Io confermai questi suoi santi concetti, e dissi, che da un cuore e da una bocca patrida, come era quella di lui, non ci era il miglior modo di honorar la sua beatitudine che quello, che egli usava.

Depeše Šimuna Contarini, mlet. poslanika u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CXXXIV. God. 1616. 29 prosinca, u Londonu.

Serenissimo principe. É capitato qui l' arcivescovo di Spalato per riformarsi nella religione; aspetta la venuta del rè in Londra per baciarle le mani. Vienmi detto, che sua maestà lo vedrà volentieri, et li assegnerà qualche provisione. Di lui mi disse ultimamente il signor Vinat, che già tre anni viene aspettato, et mostra egli di non haverlo iu grande estimatione, aggiungendomi per gioco, che noi in Italia havemo maggior bisogno di soldati Inglesi, di quel che in Inghilterra si habbia di letterati Italiani.

Depeše Ivana krst. Lionello, tajnika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CXXXV. God. 1617. 5 siečnja, u Londonu.

Serenissimo principe. Mi disse lunedì il signor secretario Vinut, che haveva da far meco un ufficio a nome di sua maestà per l' arcivescovo di Spalato, il quale essendo partito d' Italia per venire al servitio del ré, haveva ritrovato in Grixoni duoi ministri della serenissima republica, da quali era stato assai mal trattato, havendo questi procurato, che un suo picciolo nepote et un ragazzo, che conduceva seco in Inghilterra, l' habbiano abbandonato, et siano tornati in dietro, onde ha convenuto venire de qui con un solo servitor Inglese; et di poi pervenuto all' Haya habbia per aggionta ritrovato un' altro secretario di vostra serenità, che l' ha trattato peggio, di che ne ha sentito la maestà sua dispiacere per il termine, che si è usato con un servitor di lei, et che veniva a ritrovarla, et deside-

rava, che si sapesse a Venetia la cosa come era passata, et conoscesse la serenità vostra la poca discrettione, che si haveva usata con questo arcivescovo, che tale per a punto furono le sue parole.

Io li risposi, che della persona di questo arcivescovo, della sua venuta qui, et di quello che li sia occorso nel viaggio non ne havevo alcuna informatione, solo mi pareva di haver udito dire, che passando egli per Grisoni con un suo nepote, ch' era in qualche parte dipendente di parentato con uno delli secretarii di vostra serenità, che ivi si trovavano per occasion de negocii, che si ha con quella nation, sia stato da esso essortato a ritornar a casa sua, non gli parendo forse, che questo viaggio, massime per la stagione, gli potesse esser di servicio; che per il resto io conoscevo li signori secretarii Padavino et Dolce, che sono in Grisoni, et medesimamente il signor Suriano, che si trova all' Haye, così prudenti et savii, che non haveranno da se stessi trappassato col vescovo i termini della discrettion; ne meno credo, che havessero dalla serenissima republica alcuna commissione; ma quando anco come ministri della serenissima republica havessero o di suo ordine o senza detto all' arcivescovo qualche parola, che non li piacesse, supplicava sua maestà a creder, che non vi era punto in ciò interessata, perchè quest' huorno non haveva all' hora alcun carattere di servitor della maestà sua, ma ben carattere, se non m' inganno, di suddito della republica, la quale se anco fosse proceduta seco con termini rigorosi per non lasciarlo partire da casa, non vi sarebbe alcuna raggione di farne lamento, et sà ben sua eccelenza quel, che si osserva in Inghilterra, quando si scopre, che qualcheduno vogli partir dall' isola con quei pensieri, con quali è partito l' arcivescovo d' Italia. Che è grandissimo il rispetto, che si porta da vostra serenità et da suoi ministri a tutti quelli, che dipendono dalla maestà della Gran Brettagna, come in tutte le occasioni si è sempre con pronti effetti dimostrato, ma che in questo caso non credo assolutamente, che ne si sia fatta cosa alcuna in pregiudicio di questo rispetto, nè vi fosse ne anco occasione di poterlo fare. Il Vinut non mi seppe rispondere altro solo che lo scrivessi a Venetia, acciò s' intendesse da vostra serenità; et credo che l' arcivescovo habbia procurato quest' ufficio con animo di far la vendetta con li signori secretarii, et che l' eccellenze vostre formino di essi qualche sinistro concetto, perchè habbiano forse con santo zelo procurato, che questo mal huomo non conduchi seco nel precipitio anco quelli duoi poveri figliuoli. Fu egli l' altro giorno nella chiesa con sua maestà, che vien preso per assoluta dechiaratione del rendersi protestante; publica anco certi suoi manifesti, che ancora non ho potuto vedere, et per me sfuggirò tutte le occasioni di ritrovarmi con lui, et di parlarli, et supplicherei vivamente l' eccellenze vostre di qualche lume della loro volontà circa il modo di governarmi seco, e se di lui mi fosse più parlato.

Depeše Ivana krst. Lionello tajnika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CXXXVI. God. 1617. 11 veljače, u Rimu.

Serenissimo principe. Dopo questo dissemi il Papa: Anco certi libri, prohibiti qui dal santo Officio, come quello del Dominis infelice già di Spalato, et alcun' altri, usciti di Germania, siatina d' heresie, non si sono lasciati prohibire colà. Di quello del Dominis vostra eccellenza ci disse pure, che non lo permetterebbono. Degli altri ha detto alcuno di que signori, che non trattano ex professo de religione, sendo libri d' historie; che importa, che non trattino de religione? Se dentro si sono dell' heresie, perchè non si hanno a prohibire? Corrumpunt bonos mores colloquia mala. O., quanto più una mala scrittura, che resta sempre. Lascino di gratia correr la prohibitione. Io risposi, che del manifesto del Dominis sicuramente era seguito ciò, che d' ordine di vostra serenità haveva io già riferito alla santità sua; e che gli altri si sarebbon potuti vedere e forse purgare, se contenevano errori, per non levare il gusto della lettura delle historie, e quel contento, che dalla varietà de libri si cava. Bene, siano purgati, ma pertanto non siano veduti. Dissi: rappresentarei quanto sua beatitudine mi ordinava. Et ella aggiunse d' aspettarne sodisfattione.

Depeše Šimuna Contarini poslanika mlet. u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CXXXVII. God. 1617. 25 veljače, u Rimu.

Serenissimo principe. De libri, che si vorrebbono prohibire, rifferii io pure alla beatitudine sua quanto in ogni parte la serenità vostra me ne scrive. Rispose ella: quello del Dominis, vogliono, sia abbollito: non non lasciano correrne la prohibitione, la quale anco degli altri si dove lasciar publicare, sin che siano emendati. Io dissi del concordato del 96, e come tal' hora per alcun' ombra si costumasse di prohibire de buoni libri, onde l' osservanza di quello fosse molto a proposito. Rispose il papa, che haveva egli letto più volle quel concordato; che non si parla in esso de' libri, che qui si prohibiscono, ma solo di quegli, che nello stato di vostra serenità da vescovi particolari fossero interdetti; che non ha il papa ad accordarsi con alcuno nelle prohibitioni, che stima giovevoli alla religion christiana; che il papa est episcopus episcoporum et ordinarius ordinariorum; che la santa sede est mater omnium ecclesiarum; che da lei in materia di fede può assolutamente ordinarsi ciò, che si vuole, che qui nella congregatione sua si andava al buono; che non si haveva altra mira, che al servitio del signor Dio. Dissi io, che il concordato co' santi suoi precessori diceva, che non si prohibissero nello stato di vostra serenità libri, che non trattasser di religione, senza il gusto di lei, e che questi libri nelle parti, ove offendevano, era intentione di lei, che fossero corretti, e che affermava ella alla beatitudine sua, non trovarsi manco que' libri costì, o nello stato suo, se ben con adoperarsi piamente in questo negotio non lasciarebbe di certificar nuovamente la beatitudine sua del suo costante antico affetto verso il ser-

vitio di dio, e le giuste sodisfattioni della santità sua. Tornò egli a dirmi che il concordato non parlava delle prohibitioni di Roma, e che vorrebbe dagli effetti comprender anco questa pietà della republica che si affermava da me sempre tanto.

Depeše Šimuna Contarini poslanika mlet. u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CXXXVIII. God. 1617. 18 veljače, u Mletcih.

1616 18 febr. m. v. in Pregadi. All' ambasciator a Roma. Circa la nota de libri da poibirsi, havete detto il proprio, che in quello, che tocca al Dominis, si è data ogni sodisfattione, che è stata richiesta. Et quanto agli altri dall' ultima espositione di monsignor nuntio haverete veduto, in che si rimase, di haver nota delle cose, che effendono in essi et espurgarle, et esequire il concordato del 96 concernente questi propositi, che sarebbe del tutto annullato, quando si prohibisce ogni sorte di libro senza vederlo, o saper prima alcuna cosa di quello, che contenga.

Roma. Deliberazioni 1616. br. 39, u mletačkom arkivu.

Spom. CXXXIX. God. 1617. 7 ožujka, u Mletcih.

1617. 7 marzo, in Pregadi. Savi del consiglio, di terra ferma e alli ordini. Che invenendo il segretario del signor ambasciator de Inghilterra a far nova instanza, o prender la risposta nel collegio sopra il passaporto delle robbe del già arcivescovo di Spalato, gli sii da sua serenità detto: Come nell' affetto et osservanza verso la maestà del re de Inghilterra si continua dalla republica con pienissima volontà, et particolar dispositione ançora si conserva alla persona et interessi del signor ambasciator; ella per quello tocca alli affari del già arcivescovo di Spalato non se intende, ne si vuole saperne alcuna cosa; spiacendoci, che in richiesta de simile natura non si sia potuto (conforme il signor ambasciator può per sua prudenza comprender) devenire ad altra risposta, sicuri, che si riconoscerà da sua signoria ad ogni modo nella convenienza il nostro buon' animo. + 118—0—17.

Protupredlog. Ser Germo. Trivisan, Savio de Terra Ferma, vuol: Che rinovando il segretario de Inghilterra altra instanza al savio nostro del consilio in settimana circa il passaporto già da lui richiesto, gli sia detto da esso savio; che lo consiglia a non insister nella detta dimanda, non essendo per parer suo possibile, che sii compiaciuto, mentre del nome, et così del soggetto, di che si tratta, non si può sentir a parlare se non con displicenza dalla republica per li molti rispetti, che vi concorrono. In che si poteva considerare quel, che per rincontro si farebbe in caso simile dalla parte d' Inghilterra et da ogni altro principe verso suddito di male qualità, fugitivo et per capo di religione, et altro tanto contumace, come è questo. — 15.

Deliberazioni. Roma. Senato., u mletačkom arkivu.

*

Spom. CXL. God. 1617. 16 ožujka, u Mletcih.

1617. 16 marzo, in Pregadi. Al residente Leonello in Inghilterra. Il segretario dell' ambasciator di quella maestà qui residente ci ha fatto instanza di passaporto per le robbe dell' arcivescovo di Spalato, e noi con risposta discreta habbiamo nella qualità della richiesta fatto conoscer la necessità della negativa; il tutto vederai dalla copia dell' espositione et uffitio, che sarà qui agionta, et tutto volemo co'l senato ti servi per informatione senza farne moto con alcuno; credemo, che meno ne haverai occasione, la quale se pure ti venise, ti doverai tenere con tuoi ufficii nel termine appunto passato da noi, per assicurare dall' un canto nelli particolari interessi di sua maestà la nostra ottima dispositione, et dall' altro li giusti rispetti nel detto tentativo della risolutione nostra sopradetta.

Et in conformità sia scritto all' ambasciatore nostro in Roma per sua informatione, et perchè provocato, possa portare il proprio et pio termine della republica nelle cose della religione et del servitio del signor Dio. + 109—0—0.

Deliberazioni. Roma. Senato, u mlet. arkivu.

Spom. CXLI. God. 1617. 25 ožujka, u Rimu.

Serenissimo principe. *Buduć mu Papa opazio, da Englezi, dolazeći u pomoć Mletčanom proti Španjolcem, nose sobom psalme u italijanskom jeziku i da jih u sviet turaju, odgovori, da će o tom republiku izviestiti, ali da su tomu krivi Španjolci kao pobudnici ove borbe.* Mi replicò il pontefice: l' interesse di dio và congiunto con quello dello stato. Questa volta, signor ambasciatore, ha la republica qualche spirito a canto, che vorrebbe la mutatione della religione, noi lo sappiamo, n' habbiam' le lettere; non diciamo già de signori del governo; vegga anco quell' altro arcivescovo di Spalato. Padre santo, dissi habbia per certissimo la beatitudine vostra, che dalla republica non si pretermetterà diligenza imaginabile, che resta in colmo il suo antichissimo zelo verso il servitio di dio, fondamento della sua conservatione; onde non manchecà di buona diligenza circa quanto conviene. Mi soggiunse poi: intendiamo, quell' arcivescovo di Spalato non essere quello, che si pensava, nella gratia del re d' Inghilterra; si è messo a mangiare et a bevere; e ridendo, sentiva gusto, dicendomi questo il papa; onde stimai bene aggiungere io ancora essere avisato, fosse egli in pochissima stima e quasi sprezzato; et a questo proposito, quantunque vostra serenità mi commandi non uscire con il papa, se non opportunamente, di ciò, che la richiese l' ambasciator d' Inghilterra, stimai però poter giovare alle cose nostre con notificare a sua santità la negativa data da lei allo stesso ambasciatore circa l' istanza sua nel proposito di colui. Non potrei dire a vostra serenità et alle signorie vostre eccellentissime, quanto il papa si cambiasse di volto, che, malinconico in prima, si fe tutto allegro e disse: Benedetti quei signori! è un trist' huomo colui; ci ha consoluti assai vostra eccel-

lenza con dirne questo; e ch' egli resti anco come sprezzato in Inghilterra. Tornamo a pregarla di scrivere di questi libri.

Depeše poslanika mletačkoga u Rimu, u mletačkom arkivu.

Spom. CXLII. God. 1617. 14 travnja, u Londonu.

Serenissimo principe. Riserberò medesimamente per l' occorrenze, che mi potessero avvenire, l' aviso, che mi danno l' eccellenze vostre dell' officio fatto dal secretario inglese costì per il passaporto dell' arcivescovo di Spalato, regolandomi nelle risposte in conformità di quello, che ha deliberato l' eccellentissimo senato a 7 marzo, sopra il che non essendomene stato fin' hora fatto motto, se ben mi sono ritrovato questi ultimi giorni con l' arcivescovo di Canturberì et secretario Vinat; spero che non me ne sarà fatto ne anco nell' avvenire.

Depeše Ivana Krst. Lionello, tajnika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CXLIII. God. 1617. 23 srpnja, u Edimburgu.

Serenissimo principe. Alcuni giorni sono il segnorio Vinut si lamentò col Biondi, che il Duca non scrivesse mai, ne facesse sapere alcuna cosa de casi suoi; il che così in effetto, impero che doppo la partita del conte di Scarnafigi non è mai capitato qui di Piemonte per nome di sua altezza aviso alcuno nè al rè nè al detto Biondi, che pur porta nome di suo ministro.

Depeše Ivana Krst. Lionello, tajnika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CXLIV. God. 1617. 5 listopada, u Londonu.

Serenissimo principe. Fu anco il Biondi agente di Savoia all' audienza del re, col quale passò de' medesimi concetti, promettendoli sua maestà, che vuol aiutar il signor duca certissimamente subito, che habbia aviso, che la pace non s' effettui.

Depeše Ivana Krst. Lionello, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CXLV. God. 1617. 15 prosinca, u Londonu.

Serenissimo principe. Il già arcivescovo di Spalato domenica con gran concorso di popolo ha principiato a predicare in una chiesa di questa città, et con questa publica attione ha voluto confirmare d' avantaggio, quanto egli sia contrario alla chiesa romana, et la sua mala dottrina. Doppo haver fatto pregar dio per queste maestà, vi aggiunse anco, che si dovesse far il simile per la grandezza e conservatione di cotesta serenissima republica. Le sue opere già uscite si vanno traducendo in varie lingue, et havendone mandate in Olanda alli stati generali, ha conseguito in dono alcuni pezzi di argentaria.

Depeše vit. Petra Contarini, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CXLVI. God. 1618. 27 travnja, u Londonu.

Serenissimo principe. Il Biondi residente di Savoia ha fatto ultimamente rappresentar al re, come Spagnoli sotto poco fondati protesti andavano differendo la restitutione de Vercelli, e per conse-

guenza l' essecutione della pace già tante volte et con tanta asseveranza fatta prometter alla maestà sua, che però per nome di sua altezza la supplicava di non abbandonarla, et quando più in lungo portassero Spagnoli la restitutione, si contentasse di assisterle con quei aiuti et favori già tante volte promesseli; li ha fatto risponder il re di saper il suo obligo per il trattato d' Asti, et quanto vi fosse della sua riputatione, poichè da tante parole ricevute da Spagnoli si vedeva deluso et ingannato, che però venendo il bisogno, li confirmava le promesse già fattele, et che in niun modo l' haverebbe lasciato abbandonato; poca speranza può haver sua altezza da aiuti da questa parte, benchè vi fosse ottima dispositione in sua maestà al farlo.

Depeše Petra Contarini, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CXLVII. God. 1618. 14 lipnja, u Londonu.

Serenissimo principe. Si continua dal Biondi agente di Savoia a dar parte di tempo in tempo alla maestà sua di quanto segue nella restitutione delle piazze, che fa don Pietro a sua altezza, et come poco speri di rihavere quella di Vercelli, mentre si camina con tanta lentezza a levar le munitioni et apprestamenti da guerra, benchè non restasse a don Pietro che più volere ne pretender, havendo a tutto condesceso il duca per non darle pretesto a non farlo, et và esso agente insistendo, che dal re si divenghi all' essecutione delle promesse già tante volte fatte et confirmate, non dovendo hora più poner in dubbio del fine de' Spagnuoli, che mira solo a non voler altrimenti render quella piazza; l' ultima risposta ch' hebbe, versò nell' asicurar di novo sua altezza della sua bona volontà, che non mancarebbe alle promesse fattele di conoscere le sue giustissime ragioni, et il mal modo, col quale procedevano Spagnuoli, per diffender il duca, sospendendo anco le trattationi del matrimonio, che maneggia con il catholico.

Depeše Petra Contarini, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CXLVIII. Radnje Franja Biondi.

Glavne književne radnje Franja Biondi hvaranina jesu sliedeće: *a)* Storia delle guerre civili fra le case di York e di Lancastro, Venezia 1637-8 *tri knjige,* Bologna 1647, *prevod englezki,* London 1724; *b)* L' Eromena, *roman preveden na francezki po* Augiguieru 1633. 8. tri knjige; *c)* La Donzella Desterrada, *roman, s podpisom* u Londonu 1636; *d)* Il Corralbo, *roman, s podpisom u* Londonu 1632. *Od romana prvo izdanje nije poznato.* Boer *prekroji* Corralba *i g. 1635 obielodani. Sva tri ova romana, koja se tiesno svezuju, bila su na svietlo dana zajedno u Mletcih* 1637. 4. i 1641, *i u Rimu* 1647. *U rukopisih ostavi mletačku povjest, a u raznih sbirkah ima dosta krasnih njegovih stihova.*

Spom. CXLIX. God. 1619. 11 travnja, u Mletcih.

De mandato illustrissimi et reverendissimi domini cardinalis Vendramini patriarchae Venetiarum et domini nuncii apostolici ac multum reverendi patris inquisitoris generalis, iudicum in causis fidei sanctae, et generalis inquisitionis venetae, vigore decreti hodie formati in eodem sancto tribunali, assistentibus illustrissimis dominis Joanni Mauro et Vitale Lando, praesentium tenore praecipitur tibi Augustino Caput grosso de Spalato sub poena excomunicationis latae sententiae nec non connisti, ac aliis poenis a legibus et sac. constitutionibus adversus eos, qui huiusmodi mandatis non paruerint, inflictis ac impositis, quatenus spatio triginta dierum, quorum decem primi pro primo, decem secundi pro secundo et decem tertii pro tertio et ultimo termino peremtorio ac amonitione canonica premissa assignantur ab literarum tibi personaliter facta presentatione vel ad vulvas domus solitae tuae habitationis affinione debeas et tenearis personaliter et non per interpositam personam Venetias te transferre, et coram dicto sacro tribunali in canonica sancti Marci comparere ad respondendum de fide catholica, teque ab haeresi ac haeresiae suspitione exculpandum, alias dicto termino elapso, ad ulteriora prout de iure contra te in dicto sacro tribunali progredietur, et hoc ex debito officii nostri pro omni meliori modo.

Datum Venetiis in officio sanctae inquisitionis die XI aprilis 1619.
L. S. Antonius de episcopis cancellarius de mandato.

„S. Uffizio, u mletačkom arkivu.

Spom. CL. God. 1619. 13 travnja, u Mletcih.

Illustrissimo et reverendissimo signor patrone collendissimo. Sono molti giorni, ch' io hebbi ordine di prendere informationi sopra alcuni particolari contra un signor Agostino Capogrosso di costì, il che per quanto s' è potuto, qui ho essequito; et per ciò hora, come le scrivo nell' altra mia, se le manda la cittatione etc. et per compire il processo informativo, essendo necessario essaminare costì altri testimonii per ordine del nostro santo tribunale, prego vostra signoria illustrissima, che dopo la partenza di detto signor Agostino non resti essaminare et prendere le giuridiche informationi sopra le cose contenute nel qui alligato foglio, essaminando li testimonii nominati, et altri ancora potessero essere informati o fossero nominati da questi, che nel foglio sono nominati, et come si scrive a vostra signoria illustrissima in ogni confidenza et segretezza, così si desidera, che lei segretamente proceda, come usa et è d' essenza nelle cose del santo Offizio; raccordandole però, che nelli essami procuri la presenza et l' assistenza dell' illustrissimo signor conte o suo vicario, come è solito, et ordinando, che testimonii debbino esplicare le necessarie circostanze del loco, tempo, contesti etc., et poi si degnarà inviare le copie a questo santo tribunale per poter procedere nella causa. Le faccio riverenza, et prego dal signor iddio vera prosperità. Venetia li

13 aprile 1619. Di vostra signoria illustrissima et reverendissima devotissimo servitore fra Giovanni Domenico da Ravenna.

Izvana: All' illustrissimo et reverendissimo signore patrone colendissimo monsignore arcivescovo di Spalato.

S. Uffizio, u mletačkom arkivu.

Prilog. Contra Agostino Capagrosso da Spalato.

1. Che non crede ne a papa ne ad arcivescovi ne a vescovi, ma solo a Marc' Antonio de Dominis.

2. Che sà più Marc' Antonio de Dominis che non sa tutta Roma.

3. Che il ritratto del Dominis fa miracoli, sempre lo porta seco. Tempestando una volta (disse), che lo pose ad una fenestra, et che da quella parte la tempesta non fece danno.

4. Che non va mai a messa, perchè li pretti l' assordano et anoiano.

5. Che aspettava una cassa delle opere del detto arcivescovo de Dominis.

6. Che tutte le sudette cose le ha detto publicamente, et più volte anco in conviti.

7. Che l' arcivescovo de Dominis è partito per la persecutione, che le faceva il papa.

8. Che la sua dottrina è buona e vera.

9. Che sprezza la confessione sacramentale, et ha detto, che pazzia a dire li fatti suoi a preti e frati.

10. Che il papa non può mandare giubilei, et che è un homo cattivo e tristo.

11. Che quello, che predica in Inghilterra l' arcivescovo de Dominis, predica bene.

Spom. CLI. God. 1619. 18 travnja, u Londonu.

Serenissimo principe. La voce di lega con il papa, la serenità vostra et Savoia si è publicata in ogni condition di persone con disavantaggio grande del commune servitio, et senza il beneficio, per quant' io credo, dell' effetto. Auttore di questa falsa novella è stato Marc' Antonio de Dominis, che fu arcivescovo di Spalato, et hora come ribelle d' iddio et della chiesa gode in questo regno molte entrate e honori e credito appresso il rè; alla cui notitia si è egli ingegnato di far pervenire quest' aviso, et ne ha impresso Canturberì e molti del consiglio. Ma l' ambasciator di Savoia ha contraoperato alla mina, et ha impedito non si presti da sua maestà fede a questa falsità, havendo perciò scritto al Bochingen et altri di corte quanto occorreva, et s' affatica per dissuaderne gl' altri; et ha fatto passare con il Dominis un terribile e risentito ufficio. Ma l' iniquo huomo non cessa da ogni maggior chimera per nuocere alla catolica religione et unione, accompagnando suoi pessimi ufficii con la falsità della dottrina, et con li libri, che continuamente escono dalla sua diabolica fucina; come questi giorni si è veduto un libro molto empio contro il concilio di Trento. Io non parlerò del sopradetto fatto,

se non a provocatione di risposta, et ne aspetterò da vostra serenità lume migliore.

Depeše Antuna Donato, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CLII. God. 1619. 25 travnja, u Spljetu.

Serenissimo prencipe. Per pronta e riverente essecutione delle lettere di vostra serenità de 9 intrante, resemi per via di Liesena se non heri l' altro solamente, ho procurato con ogni diligenza possibile di sottrar fondatamente li particolari contenuti in esse, et ritrovo, che capitorno già molti mesi in questa città alcuni Inglesi, che erano anco stimati persone di qualità, che venuti da Constantinopoli, fecero la contumacia per li rispetti di sanità nella giurisditione di Traù, et di là poi liberi si condussero qui per abboccarsi col quondam. Zuanne Capogrosso dipendente et stretto amico del già arcivescovo Dominis, ma l' istesso giorno, che giunsero essi, et l' istessa hora apunto si sepeliva il detto Capogrosso, morto il giorno innanti, et subito detti signori Inglesi, che spendevano nome di nepoti dell' ambasciator della maestà d' Inghilterra, partirono senza fermarsi in questa città un spatio d' hora apena; et ritrovo per verità, che monsignor illustrissimo arcivescovo presente hebbe dal medessimo Capagrosso, ridotto che fù vicino alla morte, alcuni libri, certi manifesti et un ritratto del predetto Dominis, mandatili da lui doppo il suo arrivo in Inghilterra, et che subito era il tutto stato arso alla presenza di monsignor illustrissimo. Da all' hora in quà non è capitato più Inglese alcuno, ch'io sappia, volendo io saper tutti li forestieri, che si conducono in questa città per quel zelo, che mi è dovuto verso gl' interessi della vostra serenità.

Non restarò tuttavia d' usar ogni esquisita diligenza per indagar ogni particolare, conforme ai comandamenti di lei, nel proposito del già arcivescovo Dominis, del quale non si trova hora più qui alcun parente, poichè un suo nepote nominato Zuanne de Dominis, cognato del Capogrosso, è ritornato ad habitar in Arbe sua patria molti mesi sono, et un suo cugino pure, chiamato Marco Negri, habita al presente costà. Gratie. Di Spalato a 25 aprile 1619. Marin Garzoni conte et capitanio.

Dalmazia. Rettori, u mlet. arkivu.

Spom. CLIII. God. 1619. 7 lipnja, u Londonu.

Serenissimo principe. Alla capella et alla processione de cavalieri della Garathiera è intervenuto come fà in ogn' altra occasione il già arcivescovo di Spalato in habito di vescovo quanto se fosse in Roma, et di più con un manto rosso, che dal collo per la schiena li cadeva in terra. Questo è piena la corte, et ogn' uno afferma habbia persvaso al rè l' introduttione et il commandamento nè suoi regni della confessione auricolare avanti all' uomo, con fare che si lasci il costume solamente farla colla mente a Dio, come cosa, che alla sua ragione politica debba riuscir di gran vantaggio, mentre con tal rispetto

molti s' asteniranno forse da qualche grave peccato, come di congiura, di che si vive qui in continuo sospetto, et d' altro. Non si vede però in questo proposito essecution nessuna.

Depeša Petra Ant. Marioni, tajnika mletačkoga u Londonu. Annali della rep. di Venezia u c. knjižnici bečkoj, Brera. Serie II. Cod. 322.

Spom. CLIV. God. 1619. 27 kolovoza, u Padovi.

Illustrissimo et reverendissimo d. d. Marcello Lantes sanctae romanae ecclesiae cardinali amplissimo frater Philippus Faber Faventinus ordinis minorum conventualium sacrae theologiae in universitate patavina professor S. P. D. Versabor illustrissime ac reverendissime princeps in studiis meis scolasticis multa animi mei oblectatione et suavitate, cum in libros de republica ecclesiastica Marci Antonii de Dominis incidi. Hos conspexi, legi, consideravi. Tandem non potui non simul dolere et mirari; dolere propter charitatem, qua proximo nostro omnes tenemur, mirari, quod vir sexagenarius, philosophus et theologus profitetur, in tantam caecitatem et pertinaciam pervenerit, ut ecclesia catholica, in qua sancte nutritus et educatus fuit, spreta, ad Haeretios seccesserit. Despexeram tamen scripta haec, utque videram referta omnibus haeresibus nostrorum temporum, quae a viris doctissimis catholicis ita acute et adamussim toties confutatae sunt, ut mirum sit hos novatores non pudere adhuc blaterarė. Caeterum cum animadverterem auream illam sententiam divi Augustini sermone 98 de tempore „oportet haereticorum turibulis altare circumdari, ut certa et manifesta omnibus fiat fidelium atque infidelium differentia. Cum enim fides catholica velut aurum caeperit fulgere, et praedicatio eius ut argentum igne probatum intuentibus resplenduerit, tunc maiore cum turpitudine et dedecore haereticorum voces obscuri erramenti vilitate sordebunt". Non potui non diligentius rem introspicere, et animum huic scriptioni applicare. Cumque temeritatem, imprudentiam, convitia, continuas criminationes, quibus opus totum scatet in fidem catholicam et ecclesiasticam hierarchiam in summum pontificem christi vicarium in terris viderim, zelo dei et domus suae accensus coactus sum pre aliis in medium descendere non clamoribus, non convitiis, non mendaciis et tergiversationibus, sed validissimis et evidentissimis mediis ignorantiam, imprudentiam et superbiam hominis retundere. Certe quicunque in doctrina fidei serio versantur, facile comperient verissimum esse illud divi Augustini de agone christiano cap. 28. *Isti homines,* loquitur de haereticis, *decipiunt, qui negligentes sunt in fide catholica, et ipsam fidem suam, quae in scripturis* manifesta est, nolunt discere, et quod gravius est et multum dolendum cum catholica fide negligenter versentur haereticis diligenter aures accomodant". Nullum ergo inveni validius argumentum ad confirmandum hominem in catholica fide, quam diligenter perspectis fundamentis doctrinae catholicae, eam cum placitis haereticorum comparare. Perspexi enim divi Augustini comparationem auri et auricalchi, argenti et aeramenti, vix turpidinem haere-

ticae impietatis delineare. Atque inde vehementissime excandui in eos, quos aliquando audivi haereticos magni et acris ingenii commendare. Quam quaeso acutiem in eo reperias, qui in suis disputationibus nullum velit supponere principium, omnibus certum et indubitatum, in quo veluti in cardine tota fundatur disputatio; sed quodcumque axioma afferas, illud velit pro spiritu suo examinare et probare, vel reprobare, admittere si libet, sin minus refellere? Certe vulgatissimum est assertum primi phisicorum Aristotelis communiter a sapientibus approbatum, contra negantem principia non esse disputandum. Huiusmodi enim ut belvae et homines irrationales dimittendi sunt. At haeretici praesertim nostrorum temporum huiusmodi sunt. Patres, concilia, traditiones apostolicas, in quibus tota doctrina ecclesiae catholicae, ut in certissimis monimentis conservatur, alte despiciunt. Ad sacram scripturam provocant, sed cum de sensu eius dispatatur, volunt illum esse verum et germanum, quem unicuique suus particularis spiritus dictat. Sacram scripturam iactant pro fundamento certo, sed cum quae sit sacra scriptura queritur, et qui sit germanus textus, eam et eum tantum, quem suo particolari iudicio approbant, admittere volunt. Sic Lutherus, sic Calvinus suo spiritu: qui sint sacri libri et qui non, et qui veram doctrinam redoleant, et qui non examinarunt et retinuerunt. Et dicemus esse viros ingenio prestantes, doctos, sapientia eminentes, qui nihil volunt esse verum, nisi quod sibi et suo spiritui particulari pro libito videtur esse verum? Verum est quidem aliquando divum Augustinum dixisse, non nisi magnos homines haereses excitasse etc.

His ergo haereticorum et Marci Antonii eorum asseclae maledictis et perversitatibus veluti spinis quasi a somno excitatus, atque verbis illis divi Augustini eodem sermone 98 de tempore „idcirco doctrinam catholicam contradicentium obstit oppugnatio, ut fides nostra non otio torpescat, sed multis exercitationibus animetur“ svasus, coactus sum ordinaria mea studia aliquantulum interponere, et lupum hunc insectari et profligare: et quidem non me habet nec habebit veluti soricem extremos ramorum apices vorantem, ut in quasdam alias iocatu . . . sed aprum, sed tigrim, sed leonem interna viscera dissecantem, rodentem, exterminantem, nullam excusationem sit habiturus apud deum in illo magno die iudicii, quo iuxta Pauli sententiam pr. Corinth. 1.“ omnes nos manifestari oportet ante tribunal christi, ut referat unusquisque propria corporis pro ut gessit, sive bonum sive malum.“ Quam tremendam sententiam miseri haeretici nec vident nec timent. Volui autem sub illustrissimo nomine suo (cardinalis amplissime) hos meos labores prodire, ut exploratissima signa gratitudinis et observantiae humillimae animi mei erga te singularem benevolentiam et protectionem, qui religionem nostram tanto zelo et animi propensione complecteris, et me singulari benignitate fovere continuo dignaris. Benignis rogo inspice oculis, et qua solis humanitate animi mei propensionem amplectere. Iterum te ad huius religionis gubernacula sedentem, ut divino suo spiritus deus dirigat et

conservet nobis omnibus praecor et praecabor. Patavii die 27 augusti anno 1619.

U Marciani. Classe XI. Cod. XLII.

Spom. CLV. God. 1619. 29 rujna, u Mletcih.

Molto reverendo patrone honorandissimo. Mando a vostre patrone l' informationi prese contro il Capogrosso, ne prima ho potuto mandarle per molti impedimenti attraversatisi, che longo sarebbe raccontarli, ma però da me molto prima previsti. Oltre i testimonii da lei nominatimi ho procurato essaminar anco quelli, che gl' erano più intrinseci, alcuni de quali han detto qualche cosa; alcuni però son andati molto reservati. Alcuni de contesti non s' han potuto essaminare, come il medico di Spalato, che poi tre mesi si trova a Lesina, il governator Geremia, che è in armata, fra Simon guardian di Traù, ch' è amalato, il predicator della quadragesima passata de minori osservanti, ch' è lettor a Zara, patron Domenico Migdoleo nodaro del processo. Son quatro giorni, che ricerco l' assistenza dell' illustrissimo signor conte, ne l' ho potuto havere per diversi suoi negotii; si che ho stimato bene non restar di mandare l' informationi per questo solo non essaminato, il cui detto, se stimarà neccessario, si potrà un' altra volta havere. Nicolò Aquila è cognato d' esso Capogrosso, et Marco Negri, che si ritrova a Venetia, potrà la paternità vostra essaminare a suo piacere. Dal processo conoscerà la mala natura di quest' homo, si che lo posso chiamar peste di questa città, e quanto più da quella starà lontano, sarà tanto maggior il servitio di quest' anime. Facio riverenza a quei signori illustrissimi, et a vostra p. molto reverenda di vivo core n' offro et raccomando. Di Spalato li 29 settembre (1619). Di vostra paternità molto reverenda, umilissimo servitore Sforza arcivescovo di Spalato.

S. Ufficio, u mletačkom arkivu.

Spom. CLVI. God. 1620. 17 siečnja, u Londonu.

Serenissimo principe. Questa notte è stato fatto il balletto del signor principe. Io sono stato per vostra serenità con li signori ambasciatori di Francia et di Savoia. Siamo andati a vedere la collatione. Sua maestà stava sotto il suo ordinario baldachino circondato da molti signori, et appresso di lui stava particolarmente, sedendo pure, il già arcivescovo di Spalatro, il quale ogni giorno con la stampa di libri, che gustano assai al rè, et con altro si avanza a maggiori gradi di stima e di amore presso la maestà sua.

Depeše Jerolima Lando, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CLVII. God. 1621. 1 svibnja, u Rimu.

Istruzione a vostra signoria monsignor arcivescovo di Patras, nuntio ordinario destinato da mio signore in Fiandra. Il primo maggio 1621. L' altro *(najme zadaća za njegovo djelovanje)* s' è la temeraria et diabolica impresa, alla quale s' è portato Marc' Antonio de Dominis, già

arcivescovo di Spalatro, d' essersi, appostatando dalla fede catholica, ritirato in Inghilterra, ove ha con maligna dottrina sparso tutto il veleno, che haveva nel seno, contro la religione stessa, i pontefici e la sedia apostolica, componendovi alcuni pertiferi libri da lui intitolati de republica christiana, ma già molti catholici in varie parti se gli sono opposti fieramente, e tra gli altri l' università di Lovagno, della cui dottrina è però compilatore Giovanni Giansenio, che ha la prima cattedra di quella, huomo piissimo, ma che non ha il valore alla pietà inferiore, e perciò egli è stato uso di mandare quà per mezzo del nuntio i quinternetti, secondo che gli è iti componendo, e si sono fatti rivedere alla congregatione del san Officio e rimandare al nuntio medesimo alcune correttioni. Dovrà vostra signoria continuare ad inviarneli nell' avvenire, e render certa l' università et la persona del Giansenio quanto ella acquisti di merito e di lode e da sua beattidine si riceva l' opera a grado, confortandoli tutta via a non allentarsi nella primiera diligenza, poi che pare, che questi ultimi libri non corrispondano a' i primi, e pure si tratta in ciò non solo del commune beneficio, ma della propria riputatione."

Miscellanea. Filze, u mlet. arkivu.

Spom. CLVIII. God. 1821.

Reverendissimo viro domino Marco Antonio de Dominis archiepiscopo Spalatensi. Noli gravate ferre, reverendissime praesul, candidam hanc et animi et calami (devotissimi tibi utriusque) libertatem. Sane expressit mihi, vel renitenti, verba haec prius sincerus quidam et religionis zelus et tui. Fama est, te discessum a nobis meditari, neque tam loco cedere velle quam fide. Strenua profecto suspicione non caret hoc ipsum proficisci; neque enim cuiusquam subire mentem potest, hominem senem velle hoc aetatis corpore tam male ad molestum iter comparato, animi causa peregrinari. Deferbuit procul dubio iamdiu iuvenilis ille ardor relictam pridem oras curiose revisendi: nec ita crassi sumus insulares, ut credere possimus, coelum te mutare velle, nisi animum prius quadantenus mutare decrevisses; multo vero minus septem illos invisos coelo totiesque tuo fulmine ictos colles repetere. Novimus et nos sat bene ingenium Romae. Ecquem latere potest, nedum hominem cordatum, quam infida sit illa statio superbae hierarchiae expugnatori? Moneat te olim vester Fulgentius, quam nihil ira tutum sit pontificiae maiestatis tantillo violatori, etiam post fidem (si qua famae fides) sancte datam, post promissa munera, post benignissimae invitationis bladitias. Viderit tua prudentia, ut te vel propudiosissima palinodia tactaeque, quas dejerasti prius, arae liberaverint. O tuam, si (quem modo profiteris) sanus et orthodoxus Romam remeare audeas, miram animi confidentiam, piamque martyrii sitim! dignam stupore nostro, dignam immortalitate! Quin nobis istic liceret et hanc tibi gloriam invidere, et gratulari felicitatem: sed quam te parum provehat ambitio, est quod non immerito timeamus. Quid ergo? Aegre profecto monuero, opus esse novas profectionis suae rationes

exponat reverentia vestra. Quas vero tandem illas? Si ex fassis liceat (uti plebeiis semper ingeniis licuit) conjectare, fortassis sanctum quoddam uniendae ecclesiae studium te Romam, discordiae huiusce sacerrimam sedem, propellit; machinaturum demum aliquid, quo funestissimae christiani orbis lites aliquando sopiantur: ad quod quidem opus instructiorem te aliis omnibus produxisse visus est ille pacis author; animus certe quam non desit, memini te alicubi palam profiteri. Dignam sane piissimo praesule lapsoque e coelis pacis φιλοτιμίαν! Quis non hunc una et animi candorem et ardorem zeli pronus exosculetur. Pereat certe quisquis est, pereat pessime, qui discerptissimae ecclesiae redintegrationem suo ipsius sanguine redemptum ire noluerit. Sed parce, si me audis, colendissime praesul; parce huic labori. Novimus nos istic, quid possint humanae vires: votis nos una tecum, si lubet, usque contendemus, ūt dei beneficio beet aliquando christianam rempublicam pax alma, respiciensque ab alto dissipet tandem omnes errorum inimicitiarumque procellas, quibus hodierno die miserrime conflictamur. Sed mortalium quisquis se hoc effectum dare posse sperat, nimio quam frusta est: aut enim eruat se prorsus oportet romana ecclesia, (quod quis hominum suadere se posse autumet?) aut hoc profecto nullo modo fieri potest. Non negarim equidem (dedimus enim et nos strenue, quantum potuimus, operam huic instituto) penes utramque litigantium partem, esse sacra pacis limina, que aliquanto propius liceret, absque ullo fidei damno, salutare. Nam et levicula quaedam sunt, quae tuto liceret alterutrique (si opus foret) indulgere, neque quid impedit, quo minus in tractandarum, quae necessario obveniunt, controversiarum modo, plus utrinque moderationis christianae possit adhiberi: sed ut unanimem in summis religionis capitibus, quae nunc est Romae indoles, concordiam ineamus (dolens edico) haud minus impossibile est, quam lucem tenebris, Beliali deum consociare. Quam infamis audit hodie Joannis Sturmii media, non secus ac lata illa, qua ad imum usque barathrum tenditur, via! Quam vapulat etiamnum bonus ille Cassander, Friciusque, et quisquis moderationis ingenii theologus, pacis ausus est meminisse! Quin et lepidos haereticis suis connumerandos censuit pridem non nemo Gallicanorum patrum Gualterius. Quis vero te melius novit, quam mordicus olim tenuerunt Tridentini patres vel minimas quasque quisquilias, stipulamque suae (quam vocant) fidei? quibus orbem christianum penitus conflagrare maluerunt Romani rerum domini, quam ut tantillum suo qualicumque iure cedere viderentur? Ecqua nunc spes est, post tot annorum pertinaciam, profusiores veri pontificios charissimis erroribus ultro abrenunciaturos? Nimia profesto fide sit oportet, qui istud crediderit. Eat nunc quis probus monitor, et suggerat ista (cuius in pectore conclusa delitescit ecclesia) pontifici summo: sine modo svaderi tibi, obsecro, sancte pater, ut fastuosum hunc papatum monarchicumque in ecclesias Dei imperium abdicare velis: noli cathedram tuam, quod soles, ἀναμάρτητον venditare: desine tibi, post tam apertam tuorum hominum erubescentiam, arogare gladium illum alterum po-

testatis secularis: cave tui ipsius praecepta divinis aequiparanda censeas, edicasque: insigne illud commentum transubstantiationis, sacrificii missatici, purgatorii ignis, fatere tandam et exsibila: noli ecclesiam christianam deinceps ludos facere, lucrosis indulgentiarum nundinationibus: iubeas ne sanctorum effigies reliquiaeve in idola convertantur. Quid, quaeso, aliud a magno Romuli nepote, nisi facem crucemve reportabit? Quid ergo? Ubi steterit palam errorum parentibus simul et patronis quidvis aut agere aut pati potius, quam ut a sententia sua, quamlibet impia ac prodigiosa, discedere velint: quid a nobis tandem putat, paternitas vestra, primaevae veritatis asseclis, posse expectari? Ut conclamatissimis erroribus dare manus, et plus quam servili iugo pontificiae tyrannidis colla subdere, iam sero animum inducamus? Non ita sane et deum et hominem exuere possumus, ut hac tam insana lege pacem colere mavelimus. Alterum profecto horum (si quando convenire lubitum) plane necesse erit, ut aut illi errare, aut nos recta ire desinamus: illud, ipsi valde nolunt, hoc, deus. Quod si (qui olim caesari animus fuisse dicitur, non nisi difficillima quaeque obeundi) idem hodie sacratum deo pectus tuum insideat promoveatque: cave tibi, Tyrrhenum mare ingressuro, a *duodecim scopulis*, plebi quidem nautarum forsitan incognitis, tibi vero peritissimo naviculatori exploratissimis. Minitantur illi scilicet exitium non cymbis modo quotidianis, seu onerariis, seu actuariis: sed ubi eo transfretaveris, sane aut impingat navis tua necesse est, aut subsidat. Dicam planius, nec te salus ipsa servare poterit, ubi Romam accesseris, quin aut damnatos a te pridem errores, mutata velificatione revoces resorbeasque, aut damneris vivicomburio. Durum utrumque omen, nec ulla alia ratione, nisi prudenti, quod cautus usque fecisti, profugio avertendum. Potestne fieri, ut adeo sis prodigus totius tui, horum uti alterutrum, tuto placideque vitam istic agenti arrideat? Certa mors imminet utrinque reduci: corporis quidem, si verum fateri audes; si dejerare, animae. At at, si quidem animo iampridem discessum a nobis anteverteris, non erit, ut de diuturniore aliqua molis extimae retentione soliciti sumus. Nolo ego de te, tanto theologo, mali quicquam opinari: levis cuiusdam inconstantiae, si te tuum ipsius factum palam alligarit, est quod tibi succenseas. Dic mihi vero, per deum immortalem, magne praesul, quid tandem est, quod te nobis post aliquot annorum moram, iam de subito abripere, Romamque pellicere potuit? Nunquid inhospita tibi visa est gens nostra? Minusve quam forte speraras, virtutibus tuis indultum? Causari profecto illud non potes, in quem larga benignissimi regis manus, tam ampla, tam opima congessit ultro munera, maiora insuper, si foret opus, largitura: quem aula, urbs, academia utraque, plebs denique universa ita suspicere solita est et venerari. Quin et haec ipsa, qua iam serenissimi regis beneficio frueris, discedendi libertas, quam ingenue tecum istic actum fuerit, satis clamitat. Non ea patet ubique nobis plenissima eundi qua lubet, radeundique facultas. Fuere e nostris, quibus Romam vidisse capitale pridem fuit: sunt qui, ubi saevae urbis limina infelici pede tetigerint,

cesserint illico lictori, jamque septemdecim plus minus annos (modo usque superesse licuerit) carcere inquisitorio crudelissime detenti sunt. Non ita nos tractamus hostes, non perduelles nostros, nedum advenas. Equo patent istuc coelum et terra; pessimeque de Britannia nostra meriti, hospidium nimis hercle benignum sibi pollicentur. Num tibi ego parum placuere mores nostri? Paulo forsan depravatiores solutioresque, quam par est, vivendi rationes? Obrepent certe vel sanctissimo populo seculi sui vitia: neque nostros omnes immunes venditamus ab illa malorum illuvie, cuius bonos quosque et piget et pudet serio. Venient scandala, vetus verbum est servatoris. Atqui teipsum appello testem, iudicemque; quicquid sumus, non adhuc Italiam impietate exaequavimus. Cedemus profecto non inviti genti pontificiae, neque illidiram hanc inhonestamque palmam invidebimus. Finge nos, si placet, multo adhuc improbiores, iustificabit nos tamen Roma, ipsa Delos pontificii Apollinis, Itali vice dei coelum. Etiam inter purpuratos ecclesiae illius moderatores comperies, a quibus turpissimi inter nostros ganeones facile se victos fatebuntur. Quid ergo demum? Num displicet, quam nos istic profitemur, religio? Absit, absit, ut grandaevus antistes, tam eximiis animi dotibus imbutus, recidivam patiatur. Apage mendacem famam! Non possum ego tam iniquis rumusculis aurem praebere: quicquid ogganniat vulgus, nolo istoc credere, nolo suspicari. Quod si quis, tui similis, tam male consuleret et suae et aliorum saluti, eum sic audacter compellare non dubitarem. Displicetne ergo religio? Non ea nunc primulum innotescit: diu est, ex quo utriusque ecclesiae dogmata serio soliciteque pensiculaveris, ac trutinatam a te probe sententiam nostram denique amplexus, solam veritati divinae consonam, orbi propinaveris, veracique calamo palam consignaveris. Ecquod vero nunc novi luminis tibi improviso obortum sic illustravit oculos, ut quae solertissima viginti fere annorum indagine frustra perquisiveris, clarissime demum cerneres? Res eadem est; Tu, si sis alius, videris quod te numen mutarit. Certe qui religionem nostram odio habent plus quam Eteocleo, fatentur nos verum dicere, sed totum non dicere criminantur. Quicquid est positivae, quam appellant, apud nos theologiae, etiam adversariis perplacet: negationum solummodo quarundam, paulo atrociorum, graviter accusamur. Nempe audacem illam impiamque novae fidei farraginem ferre nec posse nos nec debere profitemur. Nihil quicquam addidimus, nihil immutavimus: non aut formosior est, quam fuit olim, romanae ecclesiae facies, aut reformatae turpior. Dic mihi nunc, cur, quae intoleranda tibi primum visa sunt religionis assumenta, placere incipiant? Cur iam sero primigenia nostrae simplicitatis forma tibi sordescere videatur? Obsecro te, amplissime domine, imo adiuro per D. N. J. C. redeas ad cor tuum, velisque animae tuae misereri. Senex nunc es; moneant te cani tui (flores illi coemeteriales, qui nunc caput tuum gravi quodam decore obtegunt) non longe abesse fatalem illum diem, quo tremendo summi iudicis tribunali sisteris, rationem demutatae sententiae redditurus. Cogita iam serio, quid responsi daturus sis illi, illi falli nescio,

vivorum mortuorumque arbitrio. Quicquid certe fiat caecae plebeculae (cui, foeda doctorum tyrannide, coelestis doctrinae jubar intercludi solet), fieri non potest, quin ut tu, quem tam insigni eruditione rerumque omnium scientia instruxit deus, severissimum judicium a veritatis agnitae prius abnogataeque acerrimo vindice reportes. Assurgent contra te in illo verendo die scripta tua egregia, ὀρθοδοξίας quondam tuae monumenta aeviterna; testabunturque et quis olim fueris, et quam solidis rationum nixus firmamentis ad nostras partes accesseris, turpemque tibi lapsum coram deo et angelis exprobrabunt. Interim vero coelum et terra nobis attestentur, ecquid sit, in quo nos sacris indubiisque dei eloquiis non firmissime adhaereamus; ecquid in quo ss. patrum conciliorumque authoritate destituamur; ecquid in quo nos a romanis discessionem fecerimus, nisi ubi illos a se, a deo discessisse constiterit. O pios salutaresque nostros errores! Ecquis bonus est, qui cum beatissimis patribus, cum gloriosis martyribus, cum ss. apostolis cum deo denique ipso errare dubitaverit. Aliam profecto semitam, qui sibi calcandam ellegerit, erret, cadat, pereat necesse est. Fige ergo, si sapis, venerande praesul, fige istic pedem; mane usque nobiscum, et fruere deo, fruere evangelio, fruere suavissima bonae conscientiae pace. Quod si te ista parum moveant, age, orna hanc modo et accipe, quandoquidem ita vis, fugam ab hoc asylo pacis simul et religionis, daque aurem noctuis illis (si quae sint) Loioliticis, quae tibi istaec suaserint: olim (vivit dominus) sera duceris facti poenitentia, Britanniamque nostram aut nunquam vidisse, aut nunquam dereliquisse frusta enoptabis: quod ex animo deprecor. Reverentiae vostrae humillime deditissimus Josephus Hallus archipresbyter Vigorniensis.

Chart. Sec. XVII. 4, 8868. — Hohend. 20. 9. u c. bečkoj knjižnici.

Spom. CLIX. God. 1621. 9 listopada, u Londonu.

Beatissimo padre! Chiamo in testimonio non solamente lo scrutatore de' cuori e la mia coscienza (che sono testimonii occulti), ma anche le mie publiche et a tutti palesi tanto in scritto quanto in voce, protestationi et attestationi, che mosso da buon e pio zelo ho fatto 'l mio passaggio, e che non mi sono giammai ne con el cuore, ne con la professione partito dalla sua chiesa catholica romana mia madre e nodrice. Ho voluto certificarmi della dottrina avversa, chiarirmi della volontà et intentioni, penetrar alla radice delle discordie nella religione e de scismi. Ho finalmente ritrovato, che l' essentiale e reale stà tutto nella nostra fede, e così ho fatto constar' in queste parti a migliori ingegni et a più discreti spiriti non solo in privati ragionamenti etiam con chi comanda, etiam con sopremi, ma anco nelle prediche et publichi discorsi, nelle quali ho difeso la santa romana catholica chiesa. Ho per gratia di dio fatto le prime mosse, et acceso il santo fuoco della verità, arderà spero al suo tempo. Vero è, che m' ha bisognato, per aprirmi l' adito, entrar con la loro per uscirne con la mia. Perciò ho scritto e parlato ne' principii con vehemenza contro cotesta santa fede, essagerando le cose; ma certo a

buon fine. Et ecco in un istesso tempo et io ho finito di far i colpi, che volevo, e vostra beatitudine viene assonta al sopremo fastigio della specola di santa chiesa, et l' eccellentissimo signor conte di Gondemare, ambasciatore della maestà catholica in questo regno, m' invita da parte di vostra santità e della maestà del suo signore a ritornar col corpo là, di dove con lo spirito non mi sono giamai partito. Tre incontri da dio, come confido, uniti. Aparecchimi prima dell' invito una mia affettuosa lettera a vostra santità congratulatoria della sua assuntione al summo pontificato et assertoria al pensiero dell' unione per far il suo ponteficato immortale, ma a me non fu permesso, ch' io l' inviassi, quando non dovevo farlo con mio pericolo. Hora che vedo, che vostra santità harrà a caro il mio ritorno, eccomi apparecchiato a spendere queste reliquie della mia vita etiam il sangue al servitio di dio et di cotesta sua sede. E quando vostra santità si compiacerà d' abbracciarmi da vero, e darmene segno con un suo breve assolutorio, me troverà ancora armato a battere gl' avversarii suoi per ridurli alla santa unione sotto 'l glorioso manto suo. Se nelle mie opere publicate ho ecceduto il buon fine di sopra toccato, io ne chieggo humil perdono, e sottopongo tutta la dotrina mia al giudicio di vostra santità e di cotesta sua sede, e le prometto vera e leal fedeltà, accettando il paterno suo invito, et gettandomi nelle braccia sue, certo e sicuro, che la mia vecchiaia non le sarà contentibile. Le raccomando insieme humilmente meco due religiosi, che saranno in mia compagnia, cioè un dom Michele da Siena monaco cassinense e fra Aurelio Maduro napoletano della congregatione del carmine mantovana, sacerdoti che anco a loro vostra beatitudine nominatamente nell' istesso breve che aspettiamo, ed altro che le paresse, conceda libero perdono di tutto 'l passato e benigna assolutione dalle censure, e siano loro liberati dalla dispensa dell' obligo della professione, che possano sciolti per sempre da essa restarsene nel secolo tra preti secolari habili e capaci d' ogni beneficio e dignità ecclesiastica. E quì humilmente li baccio li santissimi piedi, pregandoli felicissimo estesto pontificato. Di Londra li 9 ottobre 1621. Alli sacratissimi piedi della santità vostra humilmente prosteso Marc' Antonio de Dominis arcivescovo di Spalatro 'l vecchio.

Car. knjižnica Arsenala u Parizu. Histoire litteraire. Recueil Conrart br. 574.

Spom. CLX. God. 1621. 25 prosinca, u Rimu.

Foris: Al molto illustre e reverendissimo monsignor l' arcivescovo di Patrasso, nunzio di nostro signore in Brusselles. *Intus:* Molto illustre reverendissimo monsignore. Significai a vostra signoria con un' altra mia il pensiero di monsignor Antonio de Dominis, già arcivescovo di Spalato, di tornarsene in Italia, con dirli d' ordine di nostro signore, che capitando costì, si contentasse di sentirlo voluntieri et assisterli con ogn' aiuto, favor et indirizzo; et essendosi hora inteso 'l desiderio suo, e volendosi proceder al bisogno, ch' ha, d' esser asso-

luto, sua santità essendo benignamente condescesa alla instanza, che s' è fatta, e desiderando, che ciò segua con segretezza e con ogni circonspettione, s' è compiaciuta di dar facoltà a vostra signoria come si fa per mezzo della presente, di sentir il detto Spalatense, come sarà costì, facendoli giudicialmente avanti di lei deporre tutto quello, che deve per scarico della sua conscienza circa le cose da lui commesse contro la nostra santa fede in scritti et in voce et in qual si voglia altro modo; et dopo che avrà abgiurato l' eresia, in caso, che da se o interrogato deponga d' haverne col cuore adherito, o la sospettione di essa, in caso che neghi d' haver tenuta e creduta heresia alcuna, vostra signoria l' assolva in utroque foro per l' auttorità, che se le dà con questa da ogni e qualunque scommunica e censura incorse, con imporli penitenze salutari. Avvertendo vostra signoria, che nel pigliar la sua depositione giudiziale con giuramento basterà, che intravenga solo 'l notaio, e l' abiura poi dovrà farsi secretamente alla presenza di vostra signoria e de duoi testimonii con l' intervento del medesimo notaio. E perchè in compagnia del sudetto Spalatense vengono domino Michele da Siena e Fra Aurelio Madara apostati, uno de' cassinesi e l' altro de' carmelitani, i quali parimente hanno bisogno d' esser assoluti, vostra signoria sentirà ancor essi con spedirli et assolverli dopo ch' havranno abiurato nel modo sudetto; ch' è quanto m' occorre scrivegli con la presente, raccommandandole di nuovo le sudette persone, et in specie lo Spalatense, con fargli animo, consolarlo, aiutarlo et indirizzarlo in quel che li sarà di bisogno, come le l' ho già scritto con altra mia, alla quale mi rimetto, e dio la prosperi sempre. Di Roma adi 25 decembre 1621. Di vostra signoria molto illustre e reverendissima affettuosissimo per servirla il cardinale Mellino.

Car. knjižnica Arsenala u Parizu. Histoire litteraire. Recueil Conrart br. 574.

Spom. CLXI. God. 1622. 8 siečnja, u Rimu.

A tergo: monsignor Antonio de Dominis. *Intus:* Gregorius pape XV. Misericordiarum pater, qui non morte peccantium sed conversione potius delectatur, et vita iam pridem Christi Filii sui vicarios in terris pontifices Romanos edocuit poenitentia sepius quam poena contentos esse, atque apostolicae clementiae portum naufragantibus omnibus patefacere. Non enim ullam concipere potest hominum perversitas, scelus tam atrox atque nefarium, quod divinae bonitatis magnitudo et poenitentiam lachrymae non diluant. Quare nos divinae mansuetudinis exemplo eruditi, quod perierat requirentes, tibi a Christi ovile redire cupienti non solum ecclesiasticae veniae fores non occludendas esse duximus. Quia ubi nuper literas tuas accepimus, non mediocriter gavisi in domino sumus, te aliquando palam dopositis impietatis armis a romana ecclesia, quam matrem et nutricem tuam appellas, pacem exposcere. Angebamur plane vehementer cum impium bellum contra catholicas aras, deumque ipsum suscepisse dicebaris, et cum desertor

atque hostis ab omnibus habereris: non tamen oblivisci poteramus te filium fuisse. Nunc autem gratissimum est testimonium tuarum literarum, dum scribis, te ad conventus istos malignantium non ut transfugam, sed ut exploratorem accessisse, quo eorum insidias detegeres, neque tibi caepta frustra fuisse, cum ad eorum conatus comprimendos viribus atque armis te satis instructum putes. Quinimo diserte asseris, te multis iam Britanniae proceribus virisque mentis sanioris persuasisse veram ortodoxae religionis magistram sanctam romanam ecclesiam esse, cum auctoritatem divinitus constitutam tibi non scriptis modo et ingenii opibus, sed sanguinis profusione ac vitae ipsius dispendio defendendam esse fateris. Sane tantum nobis is nuntius solatium peperit, quantum evangelico patri familias ejus filii reditus attulit, qui cum omnes opes profudisset, paternam tamen munificentiam imploravit. Caeterum quod pertinet ad censuras, quibus te, duosque illos socios absolvi postulas, uberioribus literis voluntatem nostram declarari iussimus dilecto filio nobili viro comiti Gondemaris, quem convenire, eique nostram clementiam testanti fidem habere poteris. Perge igitur et quam celerrime recede de tabernaculis impiorum, ut tibi ad gremium hujus sue romanae ecclesiae redeunti paternam nostram charitatem ostendere et apostolicam benedictionem quam primum impartiri possimus.

Datum Romae sub annulo Piscatoris apud sanctum Petrum die 8 ianuarii 1622. Pontificatus nostri anno I. Joannes Ciampolus.

Car. knjižnica Arsenala u Parižu. Histoire litteraire. Recueil Conrart br. 574.

Spom. CLXII. God. 1622. 21 siečnja, u Londonu.

Serenissimo principe. É stato detto et avisato, che Giovanni de Dominis tuttavia nominato arcivescovo di Spalato, habbia havuto con il mezo dei Spagnoli salvocondotto da sua santità per andar a trattare la conversione di sua maestà, et l' unione di questa con la chiesa nostra, mandato da lei. Io fino nel mese di settembre passato scrissi al suo proprio luogo, che maneggiavano Spagnoli, che tal huomo si partisse di quà, ma non ardirò già di dire cosa con tal fine, benchè voglia dio, che tutti li suoi oggietti siano buoni, come ben gravi furono alla sua venuta.

Depeša tajnopisom složena Jerolima Lando, poslanika mletačkoga u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXIII. God. 1622. 9 veljače, u Londonu.

Estratto d' una lettera dell' arcivescovo di Spalato all' illustrissimo et eccellentissimo signor conte di Gondemar ambasciatore straordinario di Spagna in Inghilterra, scritta sotto li 9 febrajo secondo 'l nuovo stile 1622. Sono già intorno ad otto mesi, ch' ho atteso con la prudenza humana ad assicurare lu mia andata in Italia, con procurare diverse chiarezze, assistenze, protettioni, promissioni, lettere, e brevi, per mano o protettione di vostra eccellenza, ma non però son io mas-

sime in quest' età, e dopò tanti maneggi di negotii gravi e divini et humani, si mal avveduto, che molto bene non mi accorga, non potersi ritrovare cautela alcuna humana, che sia bastevole a veramente assicurarmi, stante le grave offese, ch' appresso la santa sede contro me esclamano ogni volta, che non voglia ella usar meco la solita sua pietà e clemenza. Per levarmi d' Inghilterra, (dove vostra eccellenza sà, quanto io sia e sicuro e commodo, e di questo re ben trattato et accarezzato, anco con nuove speranze di rilievo) mi si potriano dare mille speranze di maggiori avanzamenti temporali, e dopo oprar' a loro beneplacito. Tutti gl' amici personaggii di grande consideratione con moltiplicate persvasioni m' hanno avvisato, ch' io non mi muova, e mi considerano ragioni efficacissime, et qui si fa non poco per trattenermi. Con tutto ciò per far vedere a vostra eccellenza e a tutto 'l mondo la mia sincerità et il buon' animo ch' ho d' impiegarmi, se mi sarà concesso, al compito servitio della sua chiesa catholica romana e di sua beatitudine, poste a parte tutte le cautele o procurate o havute o aspettate et tutte le promesse, quale lascio libere nelle mani di chi me l' ha fatte, così senzi altro appogio humano, confidato solamente in dio, spontaneamente da mè, non necessitato da caso alcuno, ne tratto da promesse humane mi voglio gettare nelle braccia del nostro santissimo padre Gregorio XV. e di quella santa sede. Vorrei per tanto con l' aiuto e scorta di vostra eccellenza passar a Brusselle od a Parigi con le sole lettere dell' illustrissimo signor cardinale Mellino a quelli illustrissimi nuncii, e nell' uno o nell' altro luogo fermarmi fino alla mia totale espeditione. Vado spontaneamente senza certezza di sicurezza alcuna, prevedendo 'l pericolo, al quale m' espongo, disposto di volerlo con animo intrepido incontrare sotto la sola confidenza della divina protettione e della misericordia di sua santità, poi ch' anco in quest' andata alla gloria di dio principalmente miro. In Brusselles od in Parigi aspettarò non solamente promesse già sicure (ch' essendo uscito d' Inghilterra di mia spontanea volontà, e datomi nelle mani loro, l' arti non havranno più luogo per cavarmene), ma anco essecutioni et assegnamenti o grandi o piccoli, o quelli che saranno. Il zelo, prudenza e valore di vostra eccellenza notoria a tutta la christianità et particolarmente sperimentata dalli catholici di questo regno, e 'l suo benigno e pio procedere verso di me, m' assicurano, che continuarà la protettione di questa sua opera sin' a ridurla al fine conveniente, com' io spero, che sarà con l' auttorità di vostra eccellenza etc.

Car. knjižnica Arsenala u Parizu: Histoire litteraire. Recueil Conrart br. 574.

Spom. CLXIV. God. 1622. 11 veljače, u Londonu.

Serenissimo principe. Quel cavalier Ghez, che è a Roma, questi protestanti temono, che in effetto tratti, si maneggi per ordine di sua maestà; come pure sono adombrati, il Dominis si parta di quà con qualche ordine di lei, et però se vada divulgando la voce, stimando

di poternelo divertir; a chi ne parla a lui stesso intendo che risponde, che pensa di poter unire come mediatore le due religioni, ch' è stimolato di lungo tempo dal pontefice, che non aspetta altro, che la bolla, che non và altrimenti di ordine del rè, quale non si vuol mescolare in ciò, ma che bene per una sua lettera li ha dimandato licenza, e spera di partire con buona gratia di sua maestà, quale ha deputato l' arcivescovo di Canturberi et li vescovi di Londra et di Vinchester, che oltre haver parlato e disputato seco, l' hanno anco in certa maniera essaminato, dopo di che si è veduto molto malinconico. Spagnoli, per quanto intendo, gli promettono 12.000 scudi di pensione fino che gli sia dato un vescovato, come quello di Salerno; ben alta summa, che indica o dissegno di non darglieli poi facilmente, o di spremervi qualche succo.

Depeša, tajnopisom složena, Jerolima Lando, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXV. God. 1622. 5 ožujka, u Rimu.

Serenissimo principe. Ho anco penetrato circa quel particolare de Giovanni de Dominis arcivescovo di Spalato, che mi scrivono tener aviso d' Inghilterrá, haver havuto salvo condotto col mezzo de' Spagnoli di poter venire a Roma, per trattar l' unione del regno d' Inghilterra, alla quale pareva, che il re inclinasse, onde debbi procurar di saperne alcun particolare, il che ho fatto con destra maniera, et mi ha detto Lodovisio, che già alcuni mesi fece tentar col mezzo dell' ambasciator di Spagna questo de Dominis, come sarebbe stato trattato, se fosse venuto a Roma, ritornando al grembo della chiesa, et le fu detto, che poteva venir, dandole il pontefice buone parole generali, come convien far verso ogni pecorella, che sii smarrita; ma che di questa unione della chiesa o conversione del re non se ne ha mai parlato, ma di quà la stimorno una fintione, et che non havesse veramente il spirito, poichè accennava di pretender un qualche buon vescovato, dissegnando su l' arcivescovato di Salerno, quello che ha havuto il cardinal san Severino, et che il pontefice disse, che saria un mal essempio, quando si dasse di questi premii a chi era partito dalla chiesa per rittornarvi, ma che bastava il perdono, poichè sarebbe stato un eccitamento ad altri di far il medesimo; aggiungendomi, che quell' ambasciator Godmar in queste cose è un poco più facile a creder di quello conviene; et con questa occasione mi è ritornato a confermar quello sò d' haver scritto altre volte, che quel matrimonio non si farà certo, et che la congregatione a ciò deputata non li darà mai quella licenza, ma tutto era con apparenza de' Spagnoli per intrattener quel rè innamorato di questo negotio, poichè questo le torna conto per altro.

Depeše Reniera Zen, poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXVI. God. 1622. 11 ožujka, u Londonu.

Serenissimo principe. Il re incaminato verso Tibbols, rimase a Reiston, colpito da sue ordinarie doglie in un braccio, ma ora si trova

assai bene, et dimani s' attende in questa città. Desinando e cenando replicatamente in publico nominò per legerezza et irreligione quella del Dominis di volersene ritornare in Italia, dicendo, che haveva inteso, esser egli stesso stato biasimato dal mondo, ma a gran torto, che si fusse inteso con lui sopra la sua partenza per la riconciliatione al papa in qualche punto di religione. Ma che dio sapeva, come stava ciò lontano dal suo cuore, et che se havesse un tal pensiero, il quale non tiene hora, e pensa che non sarà mai nell' animo suo, non procederebbe sotto mano, ma publicamente, et quando negociasse col pontefice, non haverebbe bisogno dell' arcivescovo di Spalato per instrumento, havendo molti vescovi uguali a lui in dottrina, et particolarmente quello di Vuinchyester. Et che per giustificarsi, oltre tale sua dichiarazione, haveva voluto una scrittura, sottoscritta da esso Dominis in attestato, che nè direttamente ne indirettamente sia mai portata pur minima parola tra loro a tate effetto. Intendo che l' ambasciator Gaballeoni di Savoia prima che partisse di quá, addimandò alla maestà sua (non sò per qual fine), s' ella veramente trattava alcuna cosa a Roma, et l' avvertì, ch' esso Dominis si maneggiava sotto nome suo; ma non vi prestò fede. Questi Protestanti sospettando, che possa essere anco la sottoscrizione suddetta di accordo, vanno eccitandola a non permettere, che la loro religione sia burlata, et dicendo, che tal huomo è venuto quà per espiare; ond' ella si mostra in maggiore sentimento della partenza sua, che non faceva al principio, ne anchora gli ha concesso la licenza richiesta, che l' ambasciator di Spagna si viene maneggiando assai, per fargli havere.

Depeše Jerolima Lando, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXVII. God. 1622. 8 travnja, u Londonu.

Serenissimo principe. Il signor Gondmar *(poslanik španjolski)* mostrò ultimamente col suo domestico *(najme sa podvornikom englezkoga poslanika odlazećega u Madrid)* dispiacere grande, come di altre cose, che non caminano hora tanto bene a suo gusto, perchè sua maestà riceva così grande sentimento della divulgazione, che il Dominis parta di quà, mandato per far qualche bene alla religione; dicendo, che tale concetto, ancor che non vero, valeva pure ad avantaggiare con la sola apparenza, che in fine non le poteva riuscire di pregiuditio, a Roma et altrove li detti negotii[1]. Doppo essersi affaticato molto per far avere la licenza di partire all' istesso, rispose a chi per nome della maestà sua si dolse, perchè habbia procurato di deviarlo di quà: doverebbe anzi ringraziarmi, havendo mirato di levarle un tal tristo, quale non è stato solicitato già da me, ma hà egli solicitato me, onde ho procurato di condurlo a tal segno, acciò si conosca l' incostanza, l' ambitione e l' avaritia sua, sole briglie, che lo guidano e che prevagliono in lui ad ogni zello di religione. Se sua maestà

[1] Radilo se o tom, da se englezki kraljević od Vallesa oženi sa sestrom španjolskoga kralja, čemu je papinske dozvole trebovalo.

lo farà anco impiccare, non me ne curo; faccia ciò che le pare. Così gentilmente scansando l' incontro del maggiore disgusto in lei, in ogni modo ottiene il suo intento; et il soggetto di tal maniera stimandosi deluso, agitato per qualche giorno (non sò se più hora) dall' incertezza del ritorno, et appassionato, moderando la lingua, mostrò a di passati humiliatione a sua maestà, et desiderio di gettarsi di nuovo nelle sue braccia. Si era divulgato ciò non ostante, che ella havesse voluto dargli la licenza, che pur con tanta premura richiedeva. Ma in effetto nel congresso di questi prelati udite le opinione e li sensi loro, dopo haver voluto anco la terza sottoscrizione da lui, che ne direttamente ne indirettamente, nè eccitato da lei, nè eccitandola egli, nè per bocca sua nè per quella di consiglieri o d' altri, ne in qualsivoglia modo, sia mai stato maneggio di essere ispedito a Roma per il suddetto fine, deliberò di volerlo scacciare da tutti questi regni con prescrittione di tempo, risoluta di farne preceder l' aviso in Italia con tenerlo peranco qui sospeso, sinchè resti spogliato dei beneficii; perchè resti di tal modo manifesto al mondo l' inganno suo et vana la voce divulgata; per il qual fine se n' è scritto a cotesto signor Vutton et al signor Vuach a Turino.

Depeše Jerolima Lando, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXVIII. God. 1622. 15 travnja, u Londonu.

Serenissimo principe. Il Dominis citato inanzi all' arcivescovo di Canturberi coll' intervento di altri vescovi, di signori del consiglio et alquanti leggisti o giudici dopo fatto riconoscere e confessare varie sue sottoscrittioni e compositioni, fù intimato di ordine reggio sotto gravità di pene a partire in 20 giorni da questi regni, nè mai più tornarvi, di tal modo intendendosi bandito, come avisai per le passate mie, che si doveva fare. Assai chiaro scuopro, che egli tuttavia se ne par con l' appoggio de' Spagnoli, se ben il signor Gondmar parlò nella forma, che avisai.

Depeše Jerolima Lando, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXIX. God. 1622. 29 travnja, u Londonu.

Serenissimo principe. L' ambasciator dell' imperatore si partì l' altro hieri, seco conducendo il Dominis, fù già arcivescovo di Spalato con il concerto, che ben è apparso chiaro dell' ambasciator di Spagna, tutto che questo parlasse già, come scrissi.

Depeše Jerolima Lando, poslanika mlet. u Londonu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXX. God. 1622. 17 svibnja, u Bruxelles-u.

Marci Antonii de Dominis archiepiscopi spalatensis reconciliatio. In nomine domini. Amen. Adi 17 di maggio 1622. In Bruxelles, in casa della solita habitatione di monsignore illustrissimo e reverendissimo Giovanni Francesco de conti Guidi di Bagno, per la gratia di dio e della sede apostolica arcivescovo di Patrasso, della santità di nostro signore papa Gregorio XV e della istessa sede ne' Paesi Bassi e contea di Borgogna con podestà di Legato di latere nunzio. Con-

stituitosi e presentatosi personalmente inanzi a sua signoria illustrissima e reverendissima come a nunzio sudetto l' illustrissimo e reverendissimo monsignore Marco Antonio de Dominis già arcivescovo di Spalatro ritornato cinque giorni sono d' Inghilterra, in presenza di me notaro infra scritto fece spontaneamente la seguente depositione.

Illustrissimo e reverendissimo signore monsignore nunzio della santità di nostro signore in Brusselles. Passai io Marc' Antouio de Dominis arcivescovo di Spalatro il vecchio sono corsi già oltre cinque anni d' Italia in Inghilterra non per professare heresia alcuna, ne per smembrarmi o separarmi dalla mia madre sua chiesa catholica romana, con cui sempre e nell' animo e nella publica professione sono stato congiuntissimo, ma per altri rispetti da me in diversi occasioni dichiarati e publicati. Ritrovata in quel regno la fede e religione in altri termini di quello, che m' era stata descritta, e veduto l' aperto scisma e mal sicuro stato dell' anime e coscienze, mosso da interno spirito risolsi ritornar colà, d' onde era malamente partito, con gettarmi spontaneamente tutto nelle braccia paterne, et alli santissimi piedi del sommo pontefice vicario di christo, confidato nella sua clemenza e pietà. Mi presento dunque inanzi a vostra signoria illustrissima e reverendissima come a luogotenente e rappresentante del santissimo padre Gregorio XV. nostro signore.

E primieramente confesso d' haver pratticato e communicato in divinis con gl' heretici e sismatici avversarii della santa apostolica romana sede, prendendo anco i loro publici giuramenti ma in senso da me inteso, con scandalo però grave della santa chiesa catholica. Confesso d' haver parlato e scritto in maniera, che sò indi esser nato sospetto della mia pura catholica fede, asserendo e defendendo molti articoli nella chiesa catholica tenuti per dannati, non già con malitia e pertinacia, ma persvaso de ragioni et auttorità almeno apparenti, che quelli si potessero e dovessero difendere, nel che havend' io preso, come qui fece Cipriano santo, involontario errore senza pertinacia con rimettermi al giudicio della sua chiesa catholica, havrò scritto e detto heresie, ma non sarrei giamai stato eretico, perchè sempre ho abominato ogni heresia, dalla quale non mi sono mai per mia elettione lasciato contaminare l' animo. Confesso finalment d' haver nel mio parlar' e scrivere ecceduto li termini della modestia e prudenza christiana con usar soverchio calore e ingiuriose amplificationi contro 'l sommo pontefice e quella sua sede in parole mordaci e troppo libere. Di questi e d' ogni altro eccesso mi pento, e ne dimando perdon a dio et alla clemenza della santità di nostro signore, e supplico humilmente vostra signoria illustrissima e reverendissima, che per quanto con il mio fare, dire e scrivere sono incorso in scommunica d' alta censura ecclesiastica, con la special' auttorità datagli d' ordine della santità di nostro signore Gregorio papa XV mi voglia a pieno assolvere et accettarmi nel numero de' veri e fedeli prelati della sua chiesa catholica romana, e concedermi piena e compita reconciliatione in utroque foro, dispensando anco meco in ogni

irregolarità, se con li premessi ed altri errori io fossi in alcuna incorso. Quanto ho in queste mie confessioni deposto, tanto con giuramento confermo. Sic me deus adjuvet.

Marc Antonio de Dominis arcivescovo di Spalatro 'l vecchio.

Interrogato esso monsignor de Dominis dal predetto monsignor illustrissimo e reverendissimo nunzio, che dica, se mai egli fù denuntiato, inquisito, condennato o relasso d' alcune heresie e false opinioni. Rispose di nò.

Interrogato, s' egli sia mai stato riconciliato con la chiesa per alcun' heresia, nella quele lui sia incorso in tempo alcuno. Rispose di nò.

Interrogato, s' egli tenghi e creda, che le openioni de gl' heretici d Inghilterra siano buone e senza errore. Rispose ch' egli credeva, che quelle openioni e dottrine de gl' heretici d' Inghilterra, che sono contrarie alla fede catholica, non siano vere, ne senza errore, anzi teneva per certo, ch' erano errori in ogni modo, da esser condennati.

Interrogato come egli intende quelle parole poste nella sua depositione, cioè (ma in senso da me inteso) ivi dove dice d' haver communicato in divinis con gl' heretici e scismatici avversarii della santa apostolica romana sede, prendendo anco i loro publici giuramenti. Rispose: queste parole esser da lui applicate al solo proposito delli giuramenti presi: perciò che giurando, intese di confirmar l' auttorità propria ecclesiastica.

Interrogato, s' ha mai sentito male contro gl' articoli della fede, e precetti della sua chiesa. Rispose: che con pertinacia et ostinatione non ha mai sentito contro alcun articolo nella catholica chiesa tenuto, se non ingannato da alcuni apparenti et auttorità, preparato sempre di rimettersi al giudicio della sua catholica chiesa et apostolica sede.

Interrogato, s' egli vuol credere, tenere, professare, quello che tiene, predica, crede e professa la sua madre chiesa apostolica romana, di cui hora è capo 'l santissimo padre Gregorio XV. nostro signore. Rispose: ch' egli crede, tiene, professa tutto quello, che tiene, predica e santamente professa la santa madre chiesa apostolica romana.

Interrogato, s' ha mai havuto prattica e corrispondenza, mentre egli era in Inghilterra, con alcuno eretico dimorante nelle parti e paesi catholici, e se ha mai sollecitato alcun catholico a lasciar la fede catholica e seguir le leggi de gl' heretici. Rispose di nò.

Interrogato, se sopra ciò, ch' egli ha deposto nella sopra scritta sua confessione sia stato mai da alcun giudice prevenuto, citato e condennato. Rispose di nò, ma che spontaneamente era ritornato d' Inghilterra con animo di riconciliarsi con la catholica religione.

Interrogato, s' egli è pronto et apparecchiato d' abgiurar e maledire e detestare con tutto 'l cuore et animo suo tutta e qual si voglia heresia. Rispose, di esser pronto, disposto con tutto l' animo e cuore d' abgiurare, maledire e detestare tutte e qualsi voglia heresia et errori.

Dopo queste interrogationi l' istesso monsignore illustrissimo e reverendissimo nunzio significò al predetto monsignor de Dominis, ch'era

necessario, che facesse la detta abgiuratione al meno del sospetto dato d'heresia con gl'atti e scritti suoi, com' egli stesso ha confessato. E subito in presenza di me notario e testimonii infrascritti, esso monsignor de Dominis fece la seguente abgiuratione e detestatione ad verbum, dicendo:

Ho già confessato io monsignor Antonio de Dominis arcivescovo di Spalatro 'l vecchio d' haver difeso in parole e scritti publici molte propositioni e molti articoli della sua chiesa catholica romana tenuti per dannati et hereticali, persvaso in me stesso da ragioni et auttorità, ch' a me parevano almeno apparenti, che tali essi articoli non fussero, e che le definitioni non fossero sufficienti e totalmente compite, che altrimenti non gl' haverei mai asseriti ne difesi, essendomi in ciò ingannato, et havendo preso involontario errore, senza pertinacia, ma con dipendere intieramente dalla sua chiesa catholica e dalla sede apostolica. Io quanto ho giamai detto e scritto del primato di Pietro e del romano pontefice, de sacramenti, delle indulgenze, del purgatorio, del celibato clericale, de' voti monastici, dell' auttorità, de' concilii e della chiesa, della regola della fede, del giudice delle controversie, e d' altri simili materie, il tutto sottopongo, et anco me stesso al salubre giudicio della sua chiesa catholica, del sommo pontefice e della santa sede, e così tutti gli errori, che nelle dette et altre simili materie si ritrovano ne' miei detti e scriti, essendo contrarii alle verità catholiche nella catholica chiesa, con l' auttorità della santa sede tenute; io meglio instrutto et alla sincerità della pura fede ridutto, abgiuro, abomino, casso, danno et annullo, da quelli mi rimovo, ne le voglio altrimente difendere, ma consento e concorro ch'essi siano giustamente dannati, non havendo io mai preteso di voler pertinacemente asserire e difendere alcun' errore; e però io, non come heretico (che nell' interno mai fui tale), ma come buon catholico, abgiuro la mia propria dottrina, ovunque per debolezza d' ingegno, inganno e involontario errore dalle verità, catholiche, ell' ha deviato e dato in me sospetto d' heresia, alla qual' heresia in qual si voglia minima parte nel cuore non ho mai con volontaria elettione consentito. Prometto e giuro di dover prendere sin che viverò la difesa della mia madre santa chiesa catholica romana, e di dover resistere con le mie deboli forze alle inique oppugnationi de gl' heretici et avversarii, e d' oppugnar in voce et in scritto i loro eccessi et errori, con ritrattare anco e riformare i miei libri in tutte quelle parti, nelle quali sarò caduto in errore. Sic me Deus adjuvet.

Marc' Antonio de Dominis arcivescovo di Spalatro il vecchio.

Monsignor illustrissimo e reverendissimo nunzio predetto inanzi di venire all' atto dell' assolutione, comandò a me notario infrascritto di registrare qui la lettera dell' illustrissimo signor cardinal Millino, continente la commessione della santità di nostro signore, com' è in essa, la quale è del tenor seguente.

(Ovdje se navodi pismo stožernika Merlina od 25 prosinca 1621, gori naštampano).

Fatta la sopra scritta abgiuratione, fu il predetto monsignor de Dominis dall' istesso illustrissimo e reverendissimo monsignor nunzio assoluto in utroque foro in forma della chiesa consueta con l' auttorità speciale delegatali e concessali come sopra, dalla sentenza dell' escommunicatione, e da altre censure e pene dal detto monsignor de Dominis per le cose premesse incorse, et alla communione de fedeli e participatione de gl' ecclesiastici sacramenti et al grembo et unità della san madre chiesa catholica riconciliato e restituito, e fu con l' istesso monsignor de Dominis ad cautelam dispensato sopra l' irregularità, nella quale per occasione delle cose predette è potuto incorrere, e ciò con havere usato le solite cerimonie e dette le consuete orationi come nel pontificale romano viene prescritto: ingiungendoli le infrascritte penitenze salutari:

Dovrà recitar' ogni giorno in perpetuo li salmi del matutino con l' evangelio, homilia et oratione del terzo giorno della Pentecoste in memoria del benefitio della reconciliatione, ch' in tal giorno ha ottenuto.

Tutte le domeniche recitarà una volta il Te Deum, con la collecta pro gratiarum actione.

Tutte le ferie seconde recitarà la prima lettione del primo notturno dell' officio de' morti, con il suo responsorio e collecta pro defunctis.

Tutte le ferie quarte recitarà un Miserere con la collecta pro remissione peccatorum.

Tutte le ferie seste recitarà l' Hynno Vexilla Regis et con la collecta di santa Croce.

Acta fuerunt haec Bruxellis anno, mense et die quibus supra, praesentibus ibidem reverendissimo domino Marco Antonio Bongratio presbytero juris utriusque doctore protonotario apostolico, ecclesiae collegiatae .... Avenionensis decano, atque illustrissimi domini nuntii secretario, et Francisco Maria Sassi etiam presbytero, protonotario apostolico ac eiusdem domini nuncii capellano, testibus ad praemissa respective vocatis et specialiter rogatis et habitis. Jacobus Thibault notarius apostolicus.

Carska knjižnica arsenala u Parizu: Hist. litter. Recueil Conrart br. 574.

Spom. CLXXI. God. 1622. 4 lipnja, u Rimu.

Serenissimo principe. *Javlja, da je došao u Rim svećenik Bruni, biskupski namjestnik u Carigradu, i dodaje:* Ho veduto che haveva un certo libretto intitolato: li 12 scogli, nel quale è incorso il christiano; credo sia opera del già vescovo di Spalato; delli quali dice, che a Constantinapoli ne sono capitate casse intiere a quell' ambasciator d' Inghilterra, che si dispensavano; e voleva darlo qui all' inquisitione, credo per ingraziarsi. Si fece dare questo libretto per cosi ischivar nuovi incagli, quantunque lo sente nominar per un infame libro. Intendo, che questo Dominis s' aspetta di certo qui a Roma, et doverà abiurarsi della dottrina falsa insegnata et stampata; ha havuto

salvo condotto dal pontefice, et crede veramente l' inquisitore, che porti concetti, che anco quel rè habbia de buoni pensieri, et tutto è stato trattato et operato dall' ambasciator di Spagna in quella corte, che qui tiene fama di molto pio.

Depeše Reniera Zen, poslanika mletačkog u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXXII. God. 1622. 11 lipnja, u Rimu.

Serenissimo principe. Ho anco fatto cader ragionamento del Dominis (cioè col cardinal Lodovisio), et mi ha detto, che era partito dal regno, si come avisai nelle mie passate, et che era per venir presto qui; et domandandole io, che sperava di questo huomo, mi ha detto, che veramente crede venghi a penitenza. Io ne ho mostrato sommo gusto per quello tocca al servitio di dio et della religione; ma mostrai solo curiosità per quello potesse toccar al servitio di stato, che non fosse qualche machina di Spagnoli, intendendo, che loro lo conducono, et con gran promesse. Mi ha detto, che tutto è pensiero di quell' ambasciator Godmar, il quale si mostra molto pio; et domandandole, se le sarebbe effettuata la promessa di quelli 12,000 scudi d' entrada, mi ha risposto: noi non le daremo queste cose, ma un salvo condotto et qualche denaro da far il viaggio non si potrà far di meno, havendo poi scritto, che non ha un quattrino.

Kao prilog ulomak iz depeše od 27 svibnja, poslane iz Brusselles-a.

Marc' Antonio de Dominis stà tutta via qui in casa del nuntio apostolico, molto carezato da questi ministri; dicono, doverà passarsene a Roma et poi ad abitar a Napoli; pensano cavarne utili grandi per la cognizione che professa anche delle cose del regno d' Inghilterra et di cotesta serenissima republica particolarmente, dove per ordenario riceve lettere ogni settimana scritte in ziffera con carateri in numeri, delle quali suole recever avisi essentiali; io non manco di poner ogni mio studio et arte per poterne cavar qualche lume per poderne poi dar parte a che devo, et non guarderò ne spesa ne fatica per venir a quello desidero. Prima che parta da questa corte darà in luce un manifesto, per il quale dirà l' occasione, perchè lui si è partito da Londra, et la causa che lo move a ritornar alla fede catholica, dove n'era uscito. Non voglio lasciar passar con silentio una certa galanteria detta dal sudetto de Dominis. Dice che essendo in Londra nel suo studio li apparve l' anima de Paolo V. tutta fuoco, dicendole queste formal parole; surge Marco Antonio de Dominis, ritornati et predica il vero evangelio; et che sparisce subito, che per ciò restandole queste parole del pontefice nell' horecchie, et esaminando la sua conscientia, se risoluto de allora a ritornarse, et per ciò l' haveva essequito con quel zello, che era nel conspeto d' ognuno palese, et che pregava dio concederli tanto di vita da poter e con suoi scritti e con sue predicationi far vedere ad ogni persona, qualle sia et de quanto essempio debbi servir questa sua reconciliatione alla chiesa romana. Non son burle certo, è verissimo, che lui la detto, et

e' la detto a persona grave et di carico et titolo elevato nella chiesa, ma però con conditione di tenirlo secreto, che per accidente mi è venuto a notitia, con obbligo di non dirlo però a anima vivente, che per non mancar fede data, io mi son risolto scriverlo per non dirlo, et così sattisfo all' obligo della fede data.

Depeše Reniera Zen, poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXXIII. God. 1622. 5 studenoga, u Rimu.

Serenissimo principe. È arrivato l' arcivescovo Dominis d' Inghilterra, venuto alla grande con 14 bocche. Stà alloggiato e spesato dal pontefice, et dicesi per corte, che habbia negotii di trattar d' ordine del re, et ha accennato a persona già sua amica e mia amorevole, che sotto mano ho mandato da lui per cavar alcuna cosa, che lui è per persvader molto, che si faccia questo matrimonio col principe (di Valles), perchè causerà gran bene nella christianità. Nel resto confessa il suo errore, et ringratia dio del lume, che le ha dato di ritornare alla catholica religione, dicendo, che il suo peccato haverà forse causato questo bene; ha fatto l' abiuratione in Fiandra, non si sà, se gliela faranno far anche qui, ma si crede più torto di si che altrimenti per molti rispetti, et io ho penetrato, che vogliono, che rittrati qui, che scrivi contro quello, che ha scritto, et per ciò se gli fanno queste carezze.

Depeše Reniera Zen, poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu

Spom. CLXXIV. God. 1622. 5 studenoga, u Rimu.

Serenissimo principe. Dell' arcivescovo di Spalato mi ha detto (cioè il cardinal Lodovisio), che viene solo a penitenza, che si ha ridetto in Fiandra, ma che qui hanno voglia et concluso, che vogliono, che anco qui facci il medesimo; et dicendole io, che è pur venuto con tanta spesa, chi li ha dato li denari, et che misterio è questo, che Spagnoli tanto lo portino; mi ha risposto, che tutto ha fatto quel marchese di Codmar, che è un pio huomo, et che ha stimato far un gran servitio alla chiesa di dio, come in effetto è vero, cavandolo e facendolo ritornar al grembo della chiesa romana; et che sua maestà si ha dato da intender, che questo huomo aiuterà questo matrimonio, come anco pensa di far; che il papa le ha dato la casa, parte per 14 bocche, et una caroza, che così conviene far a chi ritorna alla chiesa, ma si vuol, che si ridichi in publico; et poi ha detto: volemo anco, che recanti, et che scrivi in contrario di quanto ha scritto; che ha fatto diversi libri, alcuni bestiali, come quello delli 12 scogli, ne quali è incorso il christiano, altri più, come quello dove racconta la causa della sua andata in Inghilterra, che il meglio è quello sopra il concilio, il quale è un gran libro, repplicando due volte, è un gran libro; poi soggionse ridendo; non li ha fatto lui, che non è sua frase; si dice, che l' ha fatto il vostro frà Paolo; et io pur ridendo dissise è un gran libro, non bisogna di questo farlo ridir, soggiongendo: il povero nostro fra Paolo è perseguitato dai suoi gemiti, e non

per altro se non per la sua virtù, bontà et modestia; di che rise Lodovisio.

Depeše Reniera Zen, poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXXV. God. 1622. 12 studenoga, u Rimu.

Serenissimo principe. Monsignor l'arcivescovo di Spalato ha fatto nova abiuratione nelle mani del cardinal Bandini capo di Santo Officio, hora comincierà a praticar, et potria esser, che facesse instanza di venirmi a veder; onde desidererei intender al senso dell' eccellenze vostre.

Depeše Reinera Zen, poslanika mletačkoga u Rimu u mletačkom arkivu.

Spom. CLXXVI. God. 1623. 21 siečnja, u Rimu.

Serenissimo principe. *Kaže, da je sa krčkoga biskupa predložio papi O. Lipomana, zatim dodaje:* Et quanto a quello di Traù ho fatto l'officio *(najme sa stožernikom Lodovisiom)*, che mi commanda, ma già ho scritto alla serenità vostra l'ordinario passato, dove mi ha detto Lodovisio esser dissegnato, et se questo non haverà effetto, non mancherò di continovare negli offitii, che le eccellenze vostre mi commettono, sopra il quale mi ha detto monsignor de Dominis, già arcivescovo di Spalato, che le era stato dato scudi 500 di pensione; questa nova si diceva per corte, ma io non la credo. Venne poi l'altro giorno festa di san Antonio l'arcivescovo qui da me, et mi disse, che quella mattina Lodovisio le haveva pagata la festa con la sopra detta pensione, poichè lui si chiama Marco Antonio, et mi soggionse, che con la buona gratia di vostra serenità pensava anco di raccomandar per il vescovato un suo nipote, quello, che appunto era stato raccomandato da vostra serenità ultimamente per il vescovato di Arbe, ma che intendeva esser come dato via. Io al punto della detta pensione non ho risposto altro, et veramente mi par gran cosa, che le speranze o promesse dell' ambasciator Godmar Spagnolo fattele in Inghilterra, si debbano effettuar nel nostro stato: questo hora stà qui alla grande, con cocchio, buona stalla et staffieri, et ha più di 3000 scudi di parte del pontefice, che si diffalcheranno con queste pensioni. Và ogni capella a servire, et come arcivescovo et vecchio sede per il più al primo luogo, si che io dubito farà venire la tentatione ad alcuno di questi vescovi poveri di tentar sua fortuna; parla delle cose del regno d' Inghilterra come se ritornasse da una ambasciata, prattica per tutte le corti, et quanto mi ha detto et ho cavato dalla sua conversatione è, che un di questi giorni manderà fuori in stampa un manifesto, nel quale rittratterà certe dottrine, che lei ha stampato più per dispetto che per altro, et altre d' altri libri pensa di rifformar et restampar, dicendomi, che quello dell' istorie del concilio di Trento le hanno dimandato, se l' haveva fatto lui, et che le ha risposto di nò, perchè così in effetto è vero, ma che lui l' ha ben fatto stampar in Inghilterra mandatogli da certi suoi amici di Germania, che è un libro molto stimato, et tutto istorie. Io credo, che

questa pensione sopra Traù la volesse monsignor patriarca Barbaro d' Aquileia, fattale assignar da vostra serenità in diffalco delli scudi mille, che paga, ma che continovasse poi a scuoderla.

Depeše Reniera Zen, poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXXVII. God. 1623. 25 ožujka, u Rimu.

Serenissimo principe. Questa sera mentre scrivo m' è venuto a trovar l' arcivescovo di Spalato, et mentre io pensavo mi volesse dir qualchè cosa di queste novità d' Inghilterra e partenza del prencipe, della quale qui assai hora si discorre, mi ha detto, essere venuto a posta a portarmi l' aggionta lettera per vostra eccellenza et un libro della sua rittratatione delle eresie et ritorno alla chiesa, et che ha voluto, che doppo quello, che haveva presentato al papa, di dove all' hora all' hora veniva, il primo fosse quello, che presentasse a vostra serenità suo principe naturale, et così io glelo mando; anderà mò presentandone a tutti questi signori cardinali, et poi se ne venderanno ancora. Delle cose del regno per questa partenza del prencipe dubita lui qualche sinistro possi occorrer, perchè molti sono li puritani nemici della nostra catholica religione et nemici anco del re, et questi malamente sentiranno queste ressolutioni; ma che se il re haverà dato prima buoni ordeni per la quiete, come si deve creder, potriano anco passar felicemente, poichè il re, quando vuole, ha assoluta auttorità anco sopra il parlamento.

Depeše Reniera Zen, poslanika mletačkoga u Rimu, u mlet. arkivu.

Spom. CLXXVIII. God. 1623, u Mletcih.

Scrittura sull' opportunità o meno di stampare un libro di monsignor de Dominis arcivescovo di Spalato. Serenisimo prencipe. Viene ricercata licenza di stampare in questa inclita città un manifesto del reverendissimo Marc' Antonio de Dominis arcivescovo di Spalato il vecchio, stampato in Roma li giorni passati, benchè porti la data del medesimo arcivescovo in Roma sotto li 24 novembre dell' anno passato, et il titolo è: Marcus Antonius de Dominis archiepiscopus Spalatensis sui reditus ex Anglia consilium exponit. Sopra di ciò havendo ricevuto per ordine di vostra serenità comandamento di dire il mio riverente parere, obedirò con la mia solita sincerità et affetione al publico servitio.

Questa scrittura è in apparenza una cosa et in essentia un' altra: perchè quanto all' apparenza, è di scrivere e publicare le cause, che hanno mosso il sudetto arcivescovo a ritornare d' Inghilterra in Italia; ma questo ponto, che professa esser il principale et scopo della sua scrittura, lo tocca così leggiermente, che non occorre farci sopra reflessione, non allegando altra causa se non la heresia di quella chiesa e la divisione o schisma dalla santa chiesa catholica romana, cosa chè ad un' huomo del suo sapere non poteva esser nuova, ma benissimo saputa prima, che si partisse d' Italia.

In essistenza il manifesto è un' accusatione di se medesimo et retrattatione delle cose da lui scritte et stampate contro la dottrina della chiesa cattolica romana con dimandarne ampiamente perdono al sommo pontefice, et promettere di riffar il danno col scriver in contrario. Il che se havesse fatto in puri termini di retrattatione o penitenza, saria cosa lodevole, e ha havuto esempio anco in santissimi dottori, et sarebbe bene, che si publicasse non solo in questa inclita città, ma per tutto il mondo per confermatione della nostra santa fede cattolica, et per un notabile esempio di non vacillare per humani rispetti nella religione, in quale per gratia di dio siamo nati.

Ma o perchè l' arcivescovo habbia havuto qualche altro motivo, che la coscienza, di che la charità christiana non mi permette interporre il mio giudicio, o perchè sia stato costretto a dare sodisfattione ad altri, la cui gratia gli sia troppo necessaria, o perchè tale sia la natura delli grandi affetti humani d' haver sempre congionto il trapasso, egli ha tessuto questa scrittura in forma tale, che, s' io debbo dire il mio senso come sono tenuto, non veggo ragione sussistente, per quale debbia esser licenziata qui alla stampa, ma molte, che persvadono il contrario efficacemente.

Primieramente, perchè questa ritrattazione publicata per esser d' un prelato, a mio giudicio non faria molto effetto a' gloria della nostra religione per l' esempio, come hanno fatto altre; si perchè chi leggerà attentamente, potrà credere, ch' egli parli sforzatamente, se pure è egli, che parla, et non piuttosto quelli, che hanno tenuta la scrittura quatro mesi dal fine di novembre sino alli ultimi di marzo. Ma più tosto può ciò avvenire ad altri quello, ch' è avvenuto a me ancora, che confesso ingenuamente non haver in mia vita letto cosa, che mi apportasse tanto scandalo et horrore. Imperochè, che un huomo possi errare per mancamento di giudicio, o sedotto da altri o per simili rispetti, non è maraviglia; ma che alcuno contra la verità conosciuta, contro dio, contra la sua propria conscientia, contra li fondamenti della propria salute possa volere scientemente et volontariamente publicar una congerie di dottrine false, heretiche, per tali da lui conosciute et senza interesse de utile, ma per un sdegno; questo io confesso, che non capisce nel mio intelletto, et non mi pare possibile. Onde essendo tale la forma di questa ritrattazione, che quella moltitudine numerosissima di errori, che detesta et abbomina, li fa dire, che li conosceva per errori et heresie, benchè li predicasse, deffendesse et scrivesse, questo mi rappresenta più tosto una fede venale, anzi una persona, che faccia della fede come delle vesti, spogliandole et vestendole ad arbitrio, et non un' illustre essempio di penitenza, ma un tenebroso abuso d' impietà, et che in vece di edificare, distrugga, et di sanare, ferisca, facendo credere, che, se prima fu falso, hora non sia sincero.

Et per esser questo un prelato et di dignità grande del serenissimo dominio, nel quale ha anco parenti honorati, fedelmente adoperati nel servitio publico, siccome è da rallegrarsi, che sia ritornato

dagli errori alla verità, così converebbe poter sepellire in sempiterna oblivione, che un tale personaggio con piena cognitione della verità, con un' empietà forse mai più udita ne letta habbia volontariamente eletto di tessere, scrivere et insegnare un sì gran numero di heresie, che basterebbono a convertire tutti gl' angeli in tanti diavoli dell' inferno.

Ma oltre queste ragioni, che persvadono, non esser bene permettere il ristampare questo manifesto, ve ne sono due, che io credo neccessitano a vietarlo.

Prima tra li dogmi, ch' egli abiura et anathematiza, è questo ancora d' haver insegnato: eundem (papam) non habere potestatem in temporalia, per la qual retrattazione resta da lui posto come articolo della nostra santa fede: papam habere potestatem in temporalia. É vero, che di tutto appone questa limitazione: in ordine ad spiritualia.

Sopra questa importantissima assertione, che si pone come articolo della santa fede, vostra serenità sappia, che per questi undeci secoli dopo la salita del nostro signore al cielo fu cosa inaudita nella santa chiesa, che gli ecclesiastici havessero potestà nelle cose temporali, se non concessali dalli prencipi per privilegio, gratie et concessioni, in alcuni luochi più in altri meno, secondo che ad essi prencipi pareva.

Ma essendo creato pontefice romano Gregorio VII del 1073, questo vedendo, che in Germania li Sassoni et altri prencipi per la puerità di Henrico IV imperatore aspiravano ad una sollevatione, stimò venuta l' opportunità di levare di mano di esso imperatore l' investitura delli beneficii ecclesiastici, et sopra di ciò mossa la difficoltà, eccitò tante seditioni et guerre al christianesimo, che in altro tempo non furono mai maggiori. Et quel pontefice fu il primo, che passò a deponere l' imperatore, assolvere li sudditi dal giuramento di fedeltà, commandare, che fosse fatto un' altro imperatore, et altre cose di questo genere, note nelle historie.

Avverto, che essendo interessato quasi tutto il christianesimo in queste due fattioni, li scrittori incominciarono ad essere divisi, perchè alcuni per la parte dell' imperatore biasmorono gli attentati del pontefice come novi, non più uditi nella chiesa, indebiti et contrari alla dottrina di Christo, di santi apostoli, et d' i buoni pontefici medesimi, che havevano insegnato, che li ministri ecclesiastici sono curatori delle cose spirituali, senza facoltà d' intromettersi nelle temporali. Par l' altra parte quelli, che favorivano la fattione pontificia, per deffendere le cose fatte da quel pontefice inventarono, che gli ecclesiastici hanno bene la loro auttorità sopra le cose spirituali, ma che può estendersi anco alle temporali in caso, che così ricerchino le cose pertinenti alla salute. Questa dottrina passò per questi termini intorno a 200 anni, con tenere ciascuna delle parti la sua opinione, benchè li più dotti et più timorati di dio sempre sostentassero, che agli ecclesiastici fosse prohibito l' estendere la mano alli governi temporali.

Nel 1215 in circa assonto al pontificato Innocenzo III, hebbe anc' esso varie contentioni con prencipi, ed come quello, che estese la sua potestà quanto potè, presa l' occasione di certa controversia, formò quella famosa decretale, che comincia: per venerabilem, sotto il titolo: qui filii sint legitimi, nella quale disse, che il papa ha giurisdittione anche temporale fuori dello stato a lui sottoposto, certis causis inspectis casualiter. Sopra la qual parola cominciò una disputa tra li canonisti per l' interpretazione di quella parola casualiter, et passati per molti gradi, finalmente ne' i tempi nostri quelli, che s' affatticano di attribuire potestà ancò in temporale sopra tutto il christianesimo al papa, hanno mutata o interpretata la parola casualiter in queste due altre: indirecte, et in ordine ad spiritualia, dicendo alcuni, che ha potestà indirecte sopra le cose temporali. Et perchè questa parola indirecte, et potestà indiretta non suona così bene alle orecchie, li Giesuiti l' hanno mutata in quest' altra: in ordine ad spiritualia, ch' è quella, che usa l' arcivescovo nel suo manifesto.

Ma sotto questo involucro di parole comprendono però tanto, che constituiscono il sommo pontefice monarca in spirituale et temporale sopra tutto il mondo, perchè vogliono, che per questa sua potestà indiretta et in ordine ad spiritualia egli possa deponere prencipi, farli mutare le leggi loro et il governo, cacciare dalli stati quelli d' aliena religione, liberare li sudditi dal giuramento di fedeltà, commandare, che sia fatta la guerra, a chi non obbedisce agli ecclesiastici, non mandare mercantie in parti d' infideli senza loro licenza, con tanti altri particolari, che sono innumerabili, et crescono di giorno in giorno in infinito. Questa dottrina sino al presente è stata come opinione deffesa et anco ampliata dagli interessati della corte romana, et impugnata anco dalli dottori catthólici, deffensori dell' auttorità data da dio alli prencipi et magistrati, et non admessa in alcun stato del christianesimo, se non come opinione disputabile. Ma mai ch' io sappia, nessun' è passato tant' oltre, che l' habbia proposta come articolo di fede, se non del 1610 il cardinal Bellarmino, che presa occasione di scrivere contro un certo Guglielmo Baules dottore francese mandò fuori un libretto, nel quale tra le altre cose pregiudiciali al publico governo portò anco questa dottrina non più come opinione tra theologi, ma come di fede, et in Francia dispiacque tanto questo trapasso, che condannarono il sudetto libro del cardinal Bellarmino, et lo fecero abbrucciare publicamente.

Hora l' arcivescovo anch' esso in questo suo manifesto pone la sudetta propositione come articolo di fede, abiurando et anathematizando la contraria; di modo che, chi approva questo scritto, confessa come articolo di fede, che il papa può deponer i prencipi, assolvere li sudditi dal giuramento di fedeltà, concedere li stati di chi non li obedisce alli occupanti, commandar alli prencipi di far la guerra alli disubidienti, et tante altre cose, che la corte pretende contra li prencipi, che sarebbe longo et tedioso il raccontarlo. Resti nel giudicio di vostra serenità et di vostre eccellenze illustrissime, se la qualità

dell' assertione, et la conditione de tempi ricerchi lá stampa et approbatione di tale dottrina come articolo di fede.

Due altre assertioni pone come articoli di fede, di che io resto stupito, come le sia stato permesso: l' una, che la cattolica religione non possi mancare dalla città di Roma, tanto c' haveremo un bellissimo articolo di fede, che Roma non possi essere destrutta, ma sia per durare sino alla fine del mondo; ma passi questo per un eccesso di adulatione, che però in cosa tanto seria, quanto è la fede, dà più saggio di chi non creda niente, che di chi creda troppo. L' altra è espressa in queste parole, che il papa perpetuo sitiat, et tota sollicitudine querat solam salutem animarum. Credo, che fondi sopra la bontà et santità del presente sommo pontefice senza havere riguardo, che vi sono molte historie delle vite de pontefici e de viventi, che giuocarebbono, che li pontefici ponno havere anco qualche altra sorte di sete; ma questo è fare articolo di fede sopra cosa di fatto, che non può essere certa: passerei queste due come eccessi di affetto, benchè siano contrarie alla ragione, a i canoni, masssime al famoso cap.: si papa scit 4., ma la sublimità della sapienza di vostra signoria et di vostre eccellenze illustrissime vede l' estremo pregiudicio, che porta: perchè se li sudditi e semplici siano insegnati come cosa di fede, che li papi non habbiano sete d' altro mai, et con tutta la sollecitudine procurino la sola salute dell' anime, ne segue, che in tutte le occorrenze o che scomunichino o interdicano, o commandino alli prencipi fare e disfare leggi, mutar governo, far o disfare leghe, levar gabelle et in ogn' altro ponto, che possono esser' innumerabili, conviene ubidirli, rimetersi a loro, far tutto quello, che commandano senza ricercar altro, et haver per empii et cattivi christiani li prencipi, che facessero altramente; questo non si può fuggire, se la nostra fede ammetta questo articolo.

Oltre di questo nel confutare la dottrina de protestanti, di che io non farò alcun discorso, se lo faccia fedelmente o con impostura, questo è ben certo, che lo fà con le più attroci offese et nelle più ingiuriose maniere, che si possi immaginare, et in particolare nomina più volte il re Inglese, e gl' attribuisce molte cose, che lo possono metter in sprezzo et discredito delli sudditi suoi, come ch' egli senta male o parli peggio della religione, che professa e fà professare alli suoi sudditi, ch' e' un mezzo potentissimo ed attivissimo per eccitare seditioni et sollevationi, et non è da dubitare, che quel prencipe non sia per arrecarselo ad attroce offesa, et non credo essere di servitio publico, che quelli, che non tralasciano alcuna cosa, possano valersi anco di questa, che vostra serenità con l' approbatione di questa stampa mostri assentire et ricevere piacere dell' offesa di quel re. Più indecentemente poi parla contra gl' Inglesi, chiamandoli scola di errori et falsità, ciechi, involti nelle tenebre, sinagoghe anglicane. Qui non considero quello, che sia vero, ma se sia decente un così ingiurioso modo: non la resparmia ne alli altri stati, ne agli Alemani, ma tutti tratta scostumatamente.

Dal che resta determinare dalla somma prudenza di vostra serenità et di vostre eccellenze illustrissime, se sia bene con la stampa in Venetia mostrare compiacimento delle suddette ingiurie contro prencipi et stati, con quali la serenissima republica non ha communione di religione, ma può ben haverla d' interessi di buon governo et di commune diffesa.

Aggiungerò anco, che quando l' arcivescovo, del quale si tratta, passò in Inghilterra, et fu publicato il suo manifesto, il padre theologo d' i Francescani di Padoa compose un libro contra il sudetto manifesto, et vostra serenità non volle, che fosse stampato nel suo stato, per non ingerirsi nelle attioni dell' arcivescovo ne in bene ne in male. Il che secondo il mio riverente parere si potrebbe far' anco di questo, poichè quanto alla sostanza non contiene cosa alcuna ne in diffesa della religione cattolica, ne contro li protestanti, che non si trovi et molto meglio in tutti gli altri libri. Et tanto più, che dal non stamparsi niuno può restar offeso, ne meno l' arcivescovo stesso, se non ha perso il senso dell' umanità, non essendo ne debito ne solito stamparsi tutte le scritture di simil sorte. Et per quello, che toccasse il favorire le stampe, è tanto poca cosa, che si tratta di gazete, et per la curiosità non ci-mancaranno in quest' occassione le città vicine suddite al sommo pontefice, a' quali in ispecialità tocca il trionfo. Et sottomettendo etc. Gratie.

Miscellanea, u mlet. arkivu.

Spom. CLXXIX. God. 1624. 14 rujna, u Rimu.

Lettera di Andrea Vittorelli, impiegato in casa d' un cardinal veneto, ad un nobile veneto. L' arcivescovo di Spalato morì di febre dopo haver ricevuto i santi sacramenti della penitenza, eucharistia et untione estrema, con christo crocifisso nelle braccia, che strinse al petto lacrimando, et con altre dimostrationi di penitenza, et con detestationi de suoi errori. Nostro signore lo consolò anco con mandargli le benedittioni. Si dice, che gli habbia di più concesso facoltà di transferire alla sua famiglia 500 ducati di pensione. In castello, ove egli morì, sono morti quindici et più huomini, et più di altretanti sono infermi . . . . Di Roma alli 14 settembre 1624.

Inquisitori di Stato, u mlet. arkivu.

Spom. CLXXX. God. 1824. 8. rujna, u Rimu.

Monsignore. Marc' Antonio de Dominis, custodito in castello san Angelo di Roma, non solamente per il bene fondato sospetto, ch' egli volesse tentare una improvisa fuga, ma ancora per nuove et importantissime cagioni in materia di fede, cavate dalla propria confessione del reo, e d' altrove, come altre volte s' è accennato, ridotto già il processo a segno tale, che poteva quasi dirsi compito, il giorno ultimo d' agosto alle vinti hore all' italiana in circa hebbe un' insulto di febre, che andò poi continuando in forma di terzana doppia, la quale si scoperse maligna, nel quarto e nel quinto aggravò tanto il paziente,

ch' egli rivoltosi a dio, abgiurò giudicialmente gli suoi errori, havendo prima che s' ammalasse detto al giudice in un constituto, che voleva disdirsene. Si confessò e fece testamento, nel quale ha spontaneamente ratificato la ritrattatione, ch' egli fece in quel suo libretto intitolato: consilium reditus ex Anglia. Nel sesto egli prese il santissimo viatico, e sollevossi alquanto. Nel settimo ridiede giù, et hebbe l' estrema untione, facendo chieder con molte lagrime la benedittione e l' indulgenza plenaria a sua beatitudine. Nel principio del nono, cioè la domenica, è morto alle quattro hore di notte, essendo stato aiutato nelle cose spirituali da due padri del ben morire sin' all' ultimo punto, e da altri religiosi ancora. Alle sette hore in circa fu aperto il cadavero per mano di Giovanni Girolamo chirurgo di san Spirito alla presenza del signor Giulio Mancini medico di sua santità, Thadeo Collicola medico del cardinale Barberino, di Demetrio Canevari medico di Borgo, di Marc' Antonio Luciani medico di san Spirito, di Giovanni Fabri medico tedesco e di Giuseppe Truglion medico francese; alla quale operatione furono astanti molti, cioè il capellano di Castello, il notaro del sant' Officio, alcuni soldati e servitori del morto. Il corpo fu ritrovato bello, senza alcuna macchia o mutatione di colore, e tolto via l' osso del petto, che chiamano sterno, fu veduto il polmone infiammato dell' una e dall' altra parte, communicandosi l' infiammatione al sitto transverso. La parte esterna del cuore haveva della pinguedine assai, e nell' interna v' era adunata alcuna portione di sangue malinconico. Il ventricolo e gl' intestini furono trovati sanissimi dentro e fuori, l' epate saldo, e nella vessica del fiele solamente erano due pietre di grandezza disugnali, ambedue lisce. Le reni e 'l restante del corpo erano intatte. Detto monsignore fin' all' ultimo della sua vita ha goduto tutto quello, che da principio gl' assegnò 'l palazzo apostolico, che importava tre mila scudi in circa, senza una pensione assai grossa, e nella sua infermità è stato curato non solamente dal Canevari e da Luciani sopradetti, ma dal medico suo solito. Egli s' è eletto la sepoltura nella chiesa di santi Apostoli, ma non essendo ancora stata data la sentenza nella sua causa, si farà deposito di quel cadavero in alcun luogo del convento. Ad altro tempo si darà raguaglio de' meriti del processo.

Car. knjižnica Aršenala u Parizu. Hist. litter. Recueil Conrart br. 574.

Spom. CLXXXI. God. 1624. 14 rujna, u Rimu.

Fabri piše Gallileu 14 rujna, 1624: L' arcivescovo di Spalatro ivit ad plures alli 8 di questo a quattro ore di notte nel castello di san Angelo: morì nel nono giorno d' una febbre maligna. Alle sette ore venne a casa mia Giulio Mancini d' ordini santissimi, che mi menò seco al Castello, volendo che anch' io assistessi quando fu aperto il cadavero di questo arcivescovo in presenza di un notaro del sant' Uffizio. Credo fosse fatto, acciocchè il mondo non potesse dire, che fosse stato avvelenato. Trovassimo tutti gl' intestini netti senza sospetto alcuno di veleno, li pulmoni soli erano alquanto accesi. Il suo

cadavere fu portato ai santi Apostoli, dove sta in deposito, come mi disse il signor cardinale di santa Susanna, quando desinai seco; e disse anchora, che si faceva il suo processo, e si formava la sentenza, perchè realmente dall' esamine, che il cardinale Scaglia gli fece adosso per spazio di 10 ore, si trovò, che era *relapsus*, ma avanti morisse, ebbe pentimento de' suoi errori, si confessò, ed ebbe tutti li sacramenti della santa chiesa *(MSS. Gal., Par. VI. Tomo 9, autografa, collocata per mala intelligenza della data fra le lettere del 1614).*

Opere di Galileo Galilei. ed. C. Albèri. Firenze 1851. Vol. VIII. 214.

Spom. CLXXXII. God. 1624. 21 prosinca, u Rimu.

Memoriale di quanto s' è passato nella congregatione dell' illustrissimi e reverendissimi cardinali et inquisitori il giorno di san Tomaso nella chiesa detta Minerva addi XXI. decembre 1624, secondo che s' è potuto ricordarsene. Adi XXI decembre 1624 giorno del beato apostolo san Tomaso, fecero congregatione gl' inquisitori generali haeretticae pravitatis, et altri cardinali nella chiesa de gli dominicani detta la Minerva per prononciare sentenza de jure contra un giovane laico nativo d' un borgo della diocesi di Milano, il quale diceva essere sacerdote, benchè non lo fosse: e poi contra la memoria et il cadavero del defuncto arcivescovo di Spalato Marc' Antonio de Dominis.

(Glede prvoga bje riešeno, da bude kaznjen po propisih Klementa VIII.)

Nella causa dell' altro fu portato inanzi agl' occhi d' ogn' uno un quadro, nel quale era 'l ritratto di Marcus Antonius de Dominis olim archiepiscopus spalatensis, più la cassa, nella quale era il suo corpo morto, che 'l santo Ufficio haveva guardato in deposito fin' a tanto, che fusse terminata la lite; e sopra la cassa v' era un sacchetto pieno di carte e scritti del detto Marc' Antonio, e tutto quello essendo scoperto, fu letto il suo processo narrativo, come: essendo stato partito, o più tosto per mano del diavolo guidato in Inghilterra tra gli heretici l' anno 1616 di età sua cinquantasettesimo, o incirca, haveva in ogni modo mostrato essersi più ancora con l' animo allontanato dalla romana chiesa che col corpo, e che quella sua apostasia tánto più era abòminevole, quanto da lui stesso era detto esser stata longamente premeditata, e poi con maturo consiglio e deliberatione esseguita. Che però la beata memoria di Paolo V papa haveva publicato un' editto, che venisse rendersi innanzi il santo Ufficio di Roma sotto pena d' esser privato d' ogni dignità ecclesiastica, officii, beneficii et poi sotto pena di scomunica di lata sentenza, e tutte le altre pene canoniche e legali. E che quello non ostante lui non era mai comparso, ma restava sempre fermandosi in quelle bande di là, insegnando, predicando e scrivendo molte cose contro la fede catholica; et acciò le sue heresie e gli suoi errori respettivamente fossero seminati per tutto, e facessero più danno, gl' haveva publicato hora col nome suo proprio, riconoscendoscene l' auttore, come ne' libri della republica ecclesiastica, e di quello, nel quale egl' espone li motivi della sua partita per Inghilterra: Marcus Antonius de Dominis consilium suae

in Angliam profectionis exponit; hora senza nome e col nome d' anonimo, hora sotto nomi finti e da esso trovati, de quali tutti libri però per pruove certissime era sicuro 'l san Ufficio, ch' egli fusse 'l solo e vero auttore, e li quali subito ch' erano stati mandati in luce, li censori a ciò hordinati havevano messo nel primo ordine de' prohibiti, perchè in essi tra altre cose cercava di scemare e sminuire molto l' auttorità e potestà pontificia, e di provare e mantenere le sequenti heresie et errori respettivamente: che li concilii anco generali tenuti in presenza del sommo pontefice e de cardinali non possino far articoli di fede; che la sacra scrittura, scritta per inspiratione dello spirito santo dalli profeti, apostoli et huomini apostolici, sola è chiara, basti a quelli, e che le traditioni non oblighino le conscienze; che la chiesa catholica sia invisibile, e che di essa ugualmente siano membra vive la romana, l' anglicana, e tutte quelle altre de protestanti, che s' accordano nelli articoli fondamentali necessarii alla salute, cioè della trinità, dell' incarnatione del figliuolo di dio, della sua divinità e passione, e poi della risurrettione; che non ci sia purgatorio; che 'l pontefice non habbia quel tesoro, che pretende, per dar indulgenze; che le ceremonie della messa siano superstitioni; che in essa non si faccia transsubstantiatione; che l' adoratione de' santi e delle imagini loro et il culto delle reliquie, che la romana chiesa osserva, non sia conforme alla volontà di dio insegnata nelle scritture sante; che delli sette sacramenti duoi solo siano veri sacramenti; che 'l pontefice romano non habbia superiorità nissuna nè auttorità sopra 'l temporale de' principi secolari, anzi che non l' habbia sopra gl' altri vescovi od arcivescovi.

Queste tali e simili cose heretiche et erronee rispettivamente da lui tenute et insegnate per lo spatio di cinque anni o in circa, al fine, o vero sia che fosse a ciò commosso da un vero rissentimento dello stato di sua perditione et un rimorso di coscienza, o sia che lo facesse per spegnere lo sdegno del sommo pontefice e per rihavere i suoi beneficii, ch' haveva perduto, fece sapere a Roma, che se vi fosse gratia e riconciliatione per lui, voleva venirvi per rivocare tutto quello, che contro la chiesa haveva scritto et insegnato, e per abgiurar le sue heresi et errori. Sopra che havuto risposta favorevole, che sarebbe ricevuto amichevolmente nel grembo della chiesa e restituito a gli suoi pristini honori, dignitati e beneficii, venne, rivocò et abgiurò li errori, e della santità di nostro signore Urbano VIII. P. gli furono tenute le promesse fattegli dalla beata memoria di Gregorio XV. Ma poi ripullulandosi in lui quel seme d' heresia, che mai dal suo cuore non fu totalmente sradicato, tra ragionamenti e dispute private con parecchi suoi amici si scoperse in modo, ch' egli fu deferito et accusato tacitamente alla santa inquisitione. Imperochè chiamato davanti quel santo tribunale e con diligenza essaminato et inquisito alcune volte in presenza dell' istesso pontefice, disse e confessò, che da più anni in dietro sempre era stato suo dissegno d' adoperar con ogni possibil modo qualch' unione convenevole tra le membra separate della

chiesa catholica, cioè la chiesa romana, l' anglicana e tutte le chiese protestanti ch' hanno e tengono tra se gl' articoli fondamentali di fede sopradetti, et a quel fine haveva scritto, mentre era in Inghilterra, un trattato di quella unione, e ch' a quello pensava ancora e credeva anco al presente esser la sua intentione santa, e quella unione potersi fare commodamente e legitimamente, se pur il pontefice volesse rimettere alquanto del suo primato e la chiesa romana lasciasse libero ad ogn' uno di credere, quel che buono gli parrebbe delle questioni indifferenti alla salute, come del purgatorio, dell' indulgenze, adoratione dè santi, loro imagini e reliquie, del numero e proprietà de' sacramenti, et in che modo nostro signore sia nella communione, della potestà delle chiavi, del primato di Pietro, et altre cose simili di minor rilievo per la salute e di grandissima difficoltà, per non esser determinate da dio nè dal suo santo spirito nelle scritture; sopra che essendogli detto, che gli articoli da lui tenuti per indeterminati da dio erano stabiliti ne' concilii, rispose egli queste parole formali: volesse iddio, che dalli concilii non fussero state stabilite tante cose, quante da essi stabilite si veggono. E gli fù replicato: quello, che le hanno stabilito li concilii basta per la fede, e così bisogna credere e non cercar altro. Disse egli: che spesso li concilii stabiliscono per articoli di fede cose, che non toccano alla fede solamente, e che negli concilii e particolàrmente parlando del concilio tridentino, in esso li voti di ciascuno erano da stimare solo come li pareri d' huomini dotti: e le conclusioni trate dalla pluralità di voti come communi opinioni di dottori, ma non già come articoli di fede o leggi, che possino obligare alla credenza necessaria d' essi. Et in certo altro discorso disse: che 'l concilio tridentino haveva condannato con li suoi anathematismi quelli, che condannati vi furono, non perchè fossero heretici, ma perchè dicessero, che la chiesa romana, insegnando 'l contrario, teneva heresie. Sopra che essendogli stato detto, che pensase bene a quel che diceva, che lo derogare all' auttorità de' concilii e 'l voler dire e mantener, che molte cose tenute per articoli di fede siano indifferenti, erano punti d' importanza et affatto contrarii alla chiesa, rispose: quel che io n' ho detto ne credo, e lo terrò e crederò così quando egli dovrebbe costarmi la vita. Più intorno al matrimonio hebbe oppenioni erronee et heretiche, dicendo che fuor del caso d' adulterio cagion nissuna poteva esser sufficiente per lo divortio e dissolutione d' un matrimonio pienemente secondo le leggi e sacri canoni consummato. E così esplicò lo dire del nostro signore nell' evangelio di Mattheo cap. V. vers. 19, conferendolo con quello, ch' è scritto nell' antica legge del vecchio testamento deut. XXIV. Di più disse, ch' essendo nella causa giusta e legitima l' auttorità sola d' un principe secolare poteva bastare per sciogliere ogni nodo matrimoniale, quantunque fermo e consummato ch' egli fosse. Così dichiaratosi, fù domandato, come havesse potuto ritornare alla chiesa romana mentre era infetto di tali e tante heresie da essa chiesa condannate et abhorrite. E' rispose: che senza far pregiuditio alla salute dell' anima l' uomo poteva

liberamente passar dalla chiesa romana all' anglicana, e da essa ritornare alla romana, purchè stesse sempre fermo e saldo ne gl' articoli fondamentali di fede sopradetti et ad amendua le dette membra d' una chiesa catholica communi, che nell' altre controversie poi libero esser doveva ad ogn' uno suo parere, il quale anco poteva caugiar più volte senza lesioni di sua conscienza.

Le quali heresie et errori respettivamente considerati da gli reverendissimi inquisitori in theologia dottori, fu dichiarato egli heretico rilasso, et gli fu detto, che come contro un tale havessero da procedere contro di lui gl' antedetti inquisitori et il procuratore fisci del santo Ufficio Carlo Sincero utriusque juris dottore, che però pensasse a far sua diffesa, per la quale gli fu concesso termine di tre mesi. Ma come egli si messe in ordine per essa difesa, et a ciò prese un procuratore per aiutarlo, subbito cadde infermo a morte, e così fatto venire a se alcuni padri religiosi et a loro confessatosi, mostrò gran pentimento degli suoi errori, e per maggior sicurezza dell' anima sua domandò l' uso de' santi sacramenti, il quale ottennuto ch' ebbe, contento e tranquillo passò da questa vita nel mese di settembre di quest' anno 1624 di età d' anni in circa 65.

E perchè contro un' heretico rilasso, benchè pentito, non però cessa 'l giuditio, fu il suo corpo guardato in deposito, e furono con editti publici avvertiti i suoi parenti et amici tanto quelli, ch' erano fuor di Roma, quanto quelli, che stavano in Roma, che s' alcuno tra loro volesse pigliar la difesa della memoria del detto Marc' Antonio di Dominis, havesse a venir inanzi 'l tribunal del santo Ufficio, e nissuno dentro il prescritto termine comparendovi, anzi quattro parenti suoi per all' hora ritrovati in Roma, et a ciò espressamente chiamati, rifiutando ogni sua difesa, fù formato 'l processo dal procurator fisci del santo Ufficio Carlo Sincero juris utriusque doctor accusatore da una parte conto le memoria del quondam Marc' Antonio figliuolo del quondam Girolamo de Dominis, già arcivescovo di Spalato, heretico rilasso dall' altra: ch' essendo manifeste heresie di credere, che 'l primato del papa romano, la transubstantiatione, il tesoro per le indulgenze, l' adoratione de' santi, il culto delle loro imagini e reliquie, il purgatorio et altre cose simili possino esser disputate nella chiesa e credute indifferentemente senza far pregiudicio alla salute, come sē non fossero articoli di fede; voler adoperare qualch' unione tra li catholici et heretici, come se ci fosse competenza tra la luce e le tenebre, dio e Belial; e mantener che la chiesa anglicana e le altre protestanti siano membra vive della chiesa catholica; et apparendo, che 'l detto Marc' Antonio, era stato infetto di quell' heresie medesimamente dopo 'l suo ritorno e la sua riconciliatione con la chiesa, dando di ciò pruove certissime la sua confessione e più ch' ogn' altra cosa un certo suo scritto di sua mano propria trovato dopo la sua morte in forma d' un consulto; nel quel fatto dopo la sua reconciliatione voleva in ogni modo difendere la necesità dell' unione con gli protestanti, insegnandovi li modi a lui parsi convenevoli per tutto 'l negotio.

Noi infrascritti per la misericordia di dio, della santa romana chiesa, cardinali, e della heretica pravità inquisitori generali, invocato prima 'l nome di Giesù Christo nostro redentore e di sua santissima madre Maria sempre vergine, considerati tutti li meriti del processo, e tutto quello, che nella causa vertente era da considerare, et havuto sopra 'l tutto avviso de' reverendi dottori di theologia e de leggi e canoni periti, specialmente dal procurator fisci Carlo Sincero juris utriusque doctor informati, condanniamo la memoria del quandam Marc' Antonio de Dominis già arcivescovo di Spalatro ad eterna infamia, lo degradiamo di tutte le dignità, officii, beneficii, dichiariamo tutte le sue facoltà e beni confiscati al san Ufficio; scacciamo la sua memoria, il suo corpo qui presente in deposito, la sua imagine et i suoi scritti dalla chiesa, della cui misericordia egli vivo s' è reso indegno; e perciò lo mettiamo nelle mani di monsignore il governator di Roma o suo luogotenente qui presente, acciò ch' egli ne disponga e faccia secondo le leggi, e vogliamo, che li scritti siano publicamente brucciati. Così giudichiamo noi.

Poi l' istesso giorno fu dalla parte di monsignore il governator di Roma condotto 'l corpo con l' effigie e li scritti del detto condannato nel campo di Fiore, dove ordinariamente si fanno le essecutioni di giustitia, et ivi fu il tutto publicamente abbrucciato.

Car. knjižnica Arsenala u Parizu. Histoire litteraire. Recueil Conrart br. 574.

Spom. CLXXXIII.

Lettera scritta al signore Mutio Pasti a Salerno.[1] Questo signore scrisse a Traiano Boccalini una lunga lettera, pregandolo di darli avviso del passaggio dalla religione cattolica alla calvinista di Marc' Antonio de Dominis arcivescovo di Spalato, e del suo ritorno in Roma, a che il Boccalini rispose in questa maniera:

---

[1] Ova poslanica bje upravljena Muciju Pasti Salernitanu na njegovo pitanje, da mu se kaže, kako je M. A. Dominis prošao na kalvinizam i opet se u Rim povratio. Njeki su držali, da je ovaj odgovor napisan bio po slavno poznatom Trajanu Boccaliniu s toga, što se ovaj list nalazi na 7 strani knjige III diela: *la bilancia politica di tutte le opere di Trajano* Boccalini, Castellana 1678, medju drugimi na svietlo danimi od Grgura Leta pod Trajanovim imenom. Ali je dobro poznato iz same ispovjedi Letieve, da oni listovi nisu svi Trajanovi; da su njekoji Trajanova sina Ridolfa, a njekoji jošte popunjeni i preradjeni a možda i izmišljeni po istom Letiu. Što se pako tiče ovoga lista o Dominisu, može se za stalno izreći, da on nije nikako poteći mogao iz pera Tajanova, pošto je ovaj svoje dne dokončao s otrova 26 studenoga 1613 (*V. Cicogna Iscr. Ven. IV. 355. br. 284).* Stjepan Cosmi spljetski nadbiskup meće ga na prosto medju izmišljene, veleć: *sono certo, che quelle lettere* (dva su) *sono apocrife et suppositizie, come che il sole risplende (Clar. Ven. Epist. ad Magliab. II. 232-46.)* Leopold Galeotti misli, da je vjerojatno ovaj list o Dominisu plod Trojanova sina Ridolfa: *ve ne è una importantissima. che narra le aventure di Marco Antonio de Dominis, citata anco dal Tiraboschi; tanto questa che quelle sulla vita e gli scritti di Dante, Boccaccio e Petrarca sono probabilmente del figlio di Boccalini (Arch. Stor. Ital. Nuova Serie I. 117).* I sbilja zna se za izviestno, da je

L' attione di Marc' Antonio de Dominis (che non chiamerò arcivescovo, per haverne con tanto scandalo rinunciato il carattere)[1] ha dato motivo di stupore a tutto il mondo, e particolarmente a quelli, che lo conoscevano da vicino, tra quali io non sono stato inferiore a più confidenti, dirò per mia disgrazia, poichè da questo tribunale del santo Officio sono stato chiamato più volte per informarlo de' suoi andamenti e della qualità de' suoi discorsi nel tempo, che conversò meco; et a dire il vero, quest' impicci non sono proprii per galant' uomini, e sopra tutto, ut vere dicam, per quei tali, che con la penna in mano sono costretti di scoprire agli occhi di tutti corde et animo.

Alla curiosità di vostra signoria non potrò pienamente sodisfare per diverse ragioni, tra le quali non é inferiore quella, che non si devono esponere alla discrettione d' un foglio i sentimenti più reconditi, e forse in bocca gli direi quello, che la massima di stato mi difende di mettere in carta, che non lasciarò ad ogni modo di compiacerla nelle cose più essentiali.

Questo signore nacque di buona famiglia, che vanta parentado con quella di Gregorio X. Studiò giovinetto nel collegio de' gesuiti, quali facevano gran conto del suo ingegno, e non mancò per lore di chiamarlo al loro ordine, e senza il cardinal Aldobrandino, che lo distornò di quel pensiere, per la speranza di servirsene egli stesso, certo è, che l' avrebbe fatto,[2] e chi sà, se con questo mezzo non si fosse distornato dal camino così precipitoso, e forse avrebbe perseguitato, e non abbracciato l' eresia, per quanto vanno ora vociferando questi buoni padri. Il medesimo cardinal Aldobrandino gli diede non sò che impieghi, ne' quali riuscì molto bene;[3] finalmente postosi in prelatura, il cardinal Borghese lo fece provedere dell' arcivescovado di Spalato, più tosto per allontanarlo di Roma, che per pensiere d' onorarlo, poichè in fatti la sua vita non era di grand' edificatione alla corte.[4]

Ridolf, Trajanov sin, bio prelat kod rimskoga dvora; da je u vrieme buna (1621-3) bio u zatvor bačen; te da je Dominisa lično i prije odlazka i po povratku iz Englezke i njegove zgode potanko poznavati mogao. Po sudu Michieli-Vituria *(Saggio sopra Marc Antonio de Dominis. Opusc. Ragusa 1811. 43)* napisan bje ovaj list *non con troppa esattezza.* Iv. Ferrari-Capilli nadje u njem dosta istinitih stvari, te je želio, da se potraže spomenici, koji bi bar glavne točke njegova života razbistrili: *tale impresa però è da lasciare a chi volesse darci, come sarebbe desiderabile, una vita nuova d' un uomo, la cui terrena carriera fu di tanto sapere illustrata, ma nel tempo stesso irta di tanti scogli; e darcela più largamente, e con ben altre vedute di quelle, che finora vi s' applicarono. (La Voce Dalm. 1861. br. 11).* Ono, što rekoh u tekstu glede Ferrari-Cupillia (Rad X. 158. opaz.), pravo ide momu prijatelju i poznatomu književniku Antunu Simoniću u Zadru.

Ako je uprav ovaj list Ridolfov, onda morao ga napisati više godina po Dominisovoj smrti, jere bar njeke pogrieške drugako se raztumačiti nedadu.

[1] To Dominis nije nikada učinio.

[2] Ovo je neistinito, pošto je uprav bio do god. 1596 Jezuit.

[3] A taj je bio najgolemiji Dominisev dušmanin.

[4] Ako je ovo istina, bilo je jamačno na dvoru i gorijega.

Per primo hebbe egli sempre il cuore inclinato agli amori, nè seppe mai astenersi da quei piaceri illeciti, che tanto abbondano in Roma, anche tra i nostri prelati; ma quel che più importa, egli haveva una destrezza particolare per farsi amare dalle donne, non solo communali, ma dalle più nobili istesse; onde mi ricordo d' havermi detto più volte, che stimava a sua gran fortuna d' essere amato dal sesso, e che questa era appunto la ragione, che non aveva mai voluto stabilire il suo amore sopra d' una sola, mentre era sicuro di trovare della corrispondenza per tutto. Si lasciò ad ogni modo accatturare alla cieca da una sfrenata passione verso una dama di questa città, di famiglia nuova sì, ma riguardevole, per la quale commesse qualche attione indegna ad un secolare non che ad un sacerdote, e come questa signora era (essendo già morta) congiunta di sangue, benchè remoto coll' illustrissimi cardinali Lanti e Mellino, ambidue romani, gli tirò un tal' amore talmente l' odio di detti due porporati, che non mancarono in vendetta d' ordirli molte insidie, per farlo precipitare, e tanto più cattive, quanto che erano nella maggior parte coperte, non volendo far publico il risentimento, per non render lo scandalo più generale appresso il volgo; e veramente si può dire, che da qui nacque la vera causa della sua ruina, poichè ambizioso il Dominis naturalmente, si conservò sempre l' animo involto nella pretentione del capello, credendo di facilitarsi la strada coll' acquisto di qualche nuntiatura, che senza dubbio havrebbe ottenuto senza la grave oppositione de due accennati cardinali, che facevano operar sotto acqua quasi tutti li loro adherenti.

Occorse in questo mentre, ch' essendo passato da Spalato in Roma, per vedere di reintegrarsi nello spirito di Paolo V., che l' haveva preso in cattivo concetto, ma che non volse con tutto ciò negarli la licenza di venire in Roma, hebbe lo scontro per strada di due cavaglieri Inglesi, ambidue protestanti, et uno tra gli altri soggetto dottissimo non meno nell' istoria che nella teologia, col quale lo Spalatro entrò a vari discorsi di religione, e come egli era in fatti bastantemente dotto, se non dottissimo, non mancò di penetrare al vivo il sentimento dell' altro. Tra l' altre questioni fu posta in disputa quella, *se uno poteva salvarsi in tutte le religioni cristiane concordi negl' articoli essentiali della fede, benchè discordi ne' riti e nelle cerimonie?* A questo parere cedeva l' Inglese, non senza allegarne infinite ragioni, e doppo varie contrarietà e prove allegate dall' uno e dall' altro, soggiunse lo Spalatro: *Et a che dunque servono tante religioni?* Per verificare anche nella chiesa militante quel detto di cristo: *in domo patris mei mansiones multae sunt*, disse l' Inglese. Dunque al vostro conto, ripigliò il Dominis, bisogna, che ogni uno stia nella sua? Sì, tornò a dire l' Inglese, ma è sano consiglio di sciegliere quella, nella quale i pericoli di cadere in qualche fosso non sono così manifesti e propinqui.

Questa opinione gli restò talmente impressa nell' animo, che da quel tempo in poi non potè astenersi di disputarla sotto la prima

coperta o corteccia della gratia universale; e come egli in fatti era stato sempre curioso di materie di religione, delle quali vi era a sufficienza infarinato, secondo che l'occasioni se gli presentavano, procurava d' entrar nella giostra con altri, senza potersi impedire di dare qualche inditio, ch' ancor egli *ambulabat in tenebris*. Giunto dunque in Roma, venne mal ricevuto dal pontefice, e peggio da cardinali, cose, che lo misero in una somma rabbia, onde per lo spazio di sei e più mesi, che restò in Roma, altra consolatione non hebbe (per quanto mi accennò un giorno segretamente), che quella sola di disputarsi con qualche luterano. Nè io mancai all' ora di soggiungerli, che doveva pigliar in questo le sue precautioni, perchè, abbondando Roma di spioni, e invigilando i suoi avversarii sopra le sue attioni, poteva arrivargli all' improviso qualche scabroso accidente; e mi ricordo, che altro non mi rispose, se non che queste due sole parole: *in domino confidit anima mea*.

Non riuscì vana questa mia profetia, perchè partito di Roma per ritornarsene al luoco della sua solita stanza, più disperato che contento, scopertosi non sò che punti d' inquisitione contro di lui, gli fù mandato ordine di ritornare indietro, per spurgarsi dell' accuse insorte a suo danno, per così dire; nè egli mancò di farlo, o fosse, che confidasse alla sua innocenza, o pure alla prottettione di qualche amico, overo alla sua industria e scaltrezza, con che s' assicurava di potersi diffendere.[1]

Dal commissario del sant' Offitio gli vennero d' ordine del supremo tribunale presentati sei capi d' accusa:

1. D' haver parlato contro la scomunica fulminata da sua santità contro i Venetiani, appunto come se fosse stata ingiustamente pronunciata;
2. d' haver passata stretta corrispondenza di lettere col padre Paolo servita, nemico giurato della santa sede, durante il tempo dell' interdetto;
3. d' essersi dichiarato, che se la corte di Roma non si risolveva di trattarlo meglio, che havrebbe preso qualche espediente, del quale potrebbe pentirsene col tempo;
4. d' haver praticato con heretici di varie nationi;
5. d' haver trascurato il servizio divino, e mostrato alienatione d' animo in ogni esercitio sagro; e finalmente d' essersi dichiarato in presenza di molti, che se la religione de' catolici era buona, quella de' protestanti non era cattiva, e che colui, che aveva la volontà di viver moralmente bene, ogni religione sarebbe stata buona per lui.

Queste accuse furono veramente presentate contro di lui all' inquisitione, e da questa ne furon fatte tutte le debite diligenze per compire con le dovute informationi il processo; ma però non si trovarono prove sufficienti, riducendosi la maggior parte de' capi in sospetti

---

[1] Ob ovom naši spomenici nekažu ništa. Zna se pako za izviestno, da poslie g. 1605 nije više u Rimu bio do svoga povratka iz Englezke.

e giuditii, onde non fu stimato a proposito d' ingolfarlo nell' inquisitione senza certezza di prove, lasciandosene la cura al commissario del santo Officio, acciò l' esaminasse con i debiti modi, e sentisse dalla sua propria bocca le ragioni, che da lui si potevano allegare in sua discolpa. Instette molto il cardinal Mellino, e con gran premura sollecitò la sua retenzione, come fecero ancora diversi altri cardinali, quali erano di parere, ch' essendo il Dominis caduto in sospetti simili e manifesti, o bisognava imaginarselo innocente o colpevole: se innocente, faceva di mestiere tacere le accuse; se colpevole, conveniva assicurarsi della sua persona; altramenti si sarebbe dato alla fuga, et un soggetto di quella natura disgustato e lontano, non poteva portar, che gran pregiuditio alla chiesa. Non mancarono di quelli, che rappresentarono il caso dell' arcivescovo di Toledo, accusato di eresia, e poi trovato innocente con discapito della reputatione del supremo tribunal del santo Officio di Spagna, che con troppa violenza, senza ponderar le conseguenze, s' haveva lasciato trasportare, non con altri appoggi, che d' inditii, a trattar con tanto rigore quell' illustre prelato, prima di compilare il processo.

Fu dunque stimato convenevole di caminar per la strada del mezzo, cioè di farli paura, non potendolo colpire da senno: consiglio poco accorto e mal fondato, perchè irritato il Dominis d' un tal procedere, non vi fu veleno, che non cercasse per inviperire il suo spirito, e tanto più, che non essendovi prove bastanti a convincerlo, non volle mai l' inquisitione dargli un' attestato d' innocenza, pretendendo di tenerlo in questa maniera con l' animo sospeso, e per conseguenza in timore.

Disperato dunque il povero Spalato, e d' ogni speranza frustrato, cominciò a chiamar ne' suoi spiriti inquieti tutte quelle agitationi d' opinioni, che da lungo tempo l' avevano molestato il cervello. Non mancarono alcuni suoi amici di consolarlo, ungendo le sue piaghe di quelli unguenti così communi a romani, cioè d' esortarlo alla patienza, mentre con la morte del pontefice, che di momento in momento poteva succedere, avrebbono tutte le cose cambiate di faccia. Ma lo Spalatro inviperito, conoscendo molto meglio la continuatione della sua cattiva fortuna, pensò di mutar stato e cielo, per trovarla migliore. Onde conferito il suo disegno ad un cameriere suo confidentissimo, poco buon cristiano, o almeno poco scropoloso, diede principio a vendere i suoi mobili et utensili sacri, et lo fece con tal destrezza, che mai alcuno se ne potè accorgere, con tutto che occulatamente vegliasse sopra di lui il sant' Offitio. A questo disegno l' accompagnò molto un cavaliere Inglese, che fù quello appunto, che gli messe la religion calvinista in testa, mentre per altro pareva portato alla luterana, e l' assistì non solo de suoi consigli, ma de' suoi appoggi, e s' obbligò anco d' accompagnarlo in Inghilterra dove l' assicurava, che avrebbe trovato ogni favorevole protettione appresso il re Giacomo, grande amatore de' letterati di vaglia. La maggior difficoltà, che se gli presentò, fu questa del modo della fuga, e della strada più pro-

pria di fare il viaggio per fuggire i pericoli, sapendo benissimo, che se l' inquisitione si poteva accorgere di qualsisia minimo indizio, non che effetto, avrebbe mandato con tutte diligenze da per tutto avvisi per farlo imprigionare. L' inglese più avezzo al mare trovava a proposito l' imbarco segreto in Cività vecchia; ma il Dominis non volse esponersi all' incostanza dell' onde, che avrebbono possuto gettarlo in qualche luoco, dove conosciuto poi, sarebbe stato ritenuto in prigione, e mandato al pontefice.[1] Per fuggir dunque ogn' incontro sinistro fu risoluto di provendersi di buoni e proprii cavalli, e fare il viaggio per terra, di che se ne assunse la cura l' Inglese, e così apparecchiato il tutto, mutò il Dominis d' abito, facendosi radere dal suo cameriere la barba, e tagliata la cocolla, prese una capigliera posticcia, ed un' abito alla francese, di modo che con la spada a cinto non poteva essère conosciuto nè anche dagli amici stessi. Aveva Spalatro fatto un peculio di cinque milla scudi romani, che cambiati in doppie e cechini, gli divise per maggior comodità tra il cavalliere Inglese, e suo servitore, e tra lui et il suo cameriere. L' ordine del viaggio fu, che i due padroni caminassero sempre cinque o sei miglia inanzi, e i due servitori seguissero poi, con ordine di trovarsi la sera tutti insieme nell' albergo assignato, appunto come se non si conoscessero, che per raccontro. In questa maniera caminarono sempre a gran passi, facendo più di quaranta miglia per giorno, fino a' confini di Como, dove si trovarono tutti insieme, non avendo più quel manifesto timore, a causa che entravano nel paese di Svizzeri protestanti. In tanto o allettato il camariere dello Spalatro da seicento doppie, che aveva seco del padrone, o pure che si pentisse della risolutione di passare in Inghilterra, lasciò caminare inanzi il servidore dell' Inglese, diede per altra strada di spirone al cavallo, onde non si trovò la sera nel luoco assegnato, non senza grave dispiacere del Dominis. Sconvolse grandemente l' animo di tutti questo inopinato incontro; non si sapeva quello giudicare, poichè il concetto dell' arcivescovo verso questo suo domestico era fuori e lontano di qualsisia minimo cattivo sospetto, stimandolo quasi impeccabile verso di lui; con il cameriere Inglese, che andava seco, non vi era di che sospettare, mentre questo era giovane di natura piacevole, senza prattica del paese nè della lingua; dove che l' italiano, tutto al contrario, forte, robusto, ben armato, et instrutto in ogni maggior furbaria; basta, che non fu trovato a proposito di ritornare in dietro per cercare il fuggitivo, del quale non se ne seppe mai nuova alcuna, ciò che diede motivo di gran stupore al padrone. Con questo rammarico seguirono il loro camino per la volta di Germania, indi in Ollandia, dove si fermarono alcuni giorni per osservare le cose più notabili, e poi venduti già prima i cavalli, s' imbarcarono per Londra, e fu osservato dall' Inglese una gran sospensione d' animo nella persona del Dominis

[1] Dominis nije iz Rima nego iz Mletaka pobjegao. U ostalom naši spomenici sudaraju.

doppo la perdita del camariere, forse perchè stimava questo primo sinistro incontro per un presagio di futura disgratia.

Lascierò ora per un puoco in Londra il buon arcivescovo, e ritornato con la penna in Italia, gli riferirò qualche cosa della particolare amicitia, ch' io ebbi con questo prelato; e per primo dirò a vostra signoria con sincerità, che egli era buon amico, d' animo netto, nemico di doppiezza, e constante in ogni cosa, fouorchè nell' amore. La prima volta io lo conobbi, essendo ambidue giovinotti, in un viaggio di Loreto, e ci intrinsicammo totalmente insieme, che da quel tempo in poi non passò mai quasi giorno, che non ci vedessimo, nè mese che non ci scrivessimo in occasione di lontananza. Io ebbi in fatti l' animo sempre portato ad amarlo, ed egli dalla sua parte mostrava di compiacersi meco, onde per sodisfare alle volte al desiderio d' un tanto amico, non mi usciva dalla penna materia alcuna, che non fosse da me sottoposta al suo giudizio; ben è vero, che per modestia s' astenne sempre di portarvi la critica, nè mai mi dispiacque altro, se non che per adularmi, impiegava in troppo abondanza le lodi. Dal principio conobbi io il suo umore (ancorchè più attempato di me)[1] molto diverso da quelle massime, che regnano in Roma, e non mancai più volte di dirgliene il mio sentimento; e veramente se egli avesse potuto accomodarsi un poco meglio all' uso della corte, avrebbe quanto ogni altro prelato avanzato la sua fortuna, poichè non mancava in lui nè dottrina, nè cognitione delle cose del mondo, nè studio nell' istorie, nè fecondità di memoria, nè sotigliezza d' ingegno, nè cento altri doni, anzi gli portò ancora non puoco pregiuditio l' estrema curiosità di penetrare nel fondo gl' interessi dell' Europa, e le differenze di religione. Egli parlava sempre col cuore nella lingua, la qual cosa è tanto più degna di lode tra cristiani, quanto di biasimo tra corteggiani in generale, e di Roma in particolare, dove si stima diffetto il non saper fingere et il non saper parlare con una lingua aliena dal cuore; e toccò in sorte al povero Dominis tra tanti prelati d' esperimentare il danno, che porta seco un tale diffetto. Che dirò di più? Egli si mostrò così alieno di corteggiar questo e quell' altro cardinale e prelati di ciappa, che quasi e senza quasi dava nell' eccesso, mentre per seguir questa sua inclinatione non solo non ossequiava, ma di più disprezzava gli amici stessi, con che veniva a comprarsi l' odio di tutti. Più volte fu da me esortato ad accommodarsi all' uso commune; ma non sò qual vanità, che aveva nella testa, lo divertiva; poichè in fatti presumeva di se stesso un poco più, di quel che portava il suo merito; vizio, che quantunque commune à tutti gli uomini, particolare ad ogni modo si faceva conoscere nella persona di questo signore, il quale mi rispose sempre alle persvasioni, che io amichevolmente gli faceva, che converebbe rinascere ancora una volta, perchè la natura l' aveva formato in quella maniera, dalla

[1] Bokalini Trajan rodio se u Loretu g. 1556 (Galeotti), a Dominis g. 1560. Dominis bio bi dakle mladji.

quale non poteva allontanarsi; aggiungendomi, che egli credeva la predestinatione, onde non poteva mancarli quel che dio aveva destinato di lui.

Di questa sua fuga non se ne accorse lo corte che ben tardi, e qual sussurro cagionasse in Roma, non è possibile d' esprimerlo con la penna. Il pontefice comandò subito al cardinal Borghese di scriverne a tutti li nuntii, acciò s' informassero diligentemente delle particolarità di questa fuga, et implorassero l' assistenza de' principi, per assicurarsi meglio della sua persona, in caso che si scoprisse la verità di quello s' andava vociferando, che si fosse ritirato non solo di Roma ma della religione istessa cattolica, che era quello appunto, che crucciava l' animo del pontefice, intento del tutto a cercar mezzi da diminuire l' eresia ed augomentare la religione cristiana.

Temeva che l' esempio pernizioso d' un prelato simile non fosse per tirare mali maggiori alla chiesa, onde con gran diligenza cominciò da se stesso ad aver circonspettione sopra i prelati mal contenti della corte, e particolarmente verso quelli, che avevano amicitia con lo Spalatro, quali furono tutti chiamati et esaminati dall' inquisitione, e dal cardinal istesso Borghese, sia per portar rimedio alle conseguenze, come ancora per penetrare, dove avesse drizzato il suo camino, non essendosi mai saputo, che per sospetto, il luoco da lui scielto per abiurare la religione cattolica, sospettando molti, che fosse passato in Germania, altri in Zurigo, diversi in Olanda, alcuni in Inghilterra; ma l' opinione commune era in Geneva, tanto più che alcuni mercanti, che venivano da Lione, riferivano d' aver inteso nel passaggio di Sciamberi, che nella città di Geneva si era trasferito di fresco, con gran piacere de' Geneurini un abbate d' alto grido, che facilmente poteva essere il Dominis, chè però fu scritto subito dal capo della congregatione de propaganda fide a padri missionari di Gex, acciò s' informassero della verità di questo fatto; ma la corte ne venne ben tosto chiarita col mezzo d' una lettera scritta dal medesimo Spalatro sotto la data di Londra al consistoro de' signori cardinali, et una al pontefice istesso.

Dunque è da sapere, che capitato in Inghilterra questo misero prelato fu accolto e ricevuto da quei predicanti e vescovi con segni di somma stima, mentre l' Inglese, che l' aveva con tanta generosità accompagnato, non mancò di farlo conoscere, ed informare i suoi compatriotti del merito dell' arcivescovo, e della sua risolutione d' abbracciare la religione calvinistica, e di far vedere al mondo gli errori della chiesa romana. Prima d' ogni altra cosa se ne passò a riverire quel rè, da cui venne ricevuto con atti di molta umanità, e commandò subito, che li fosse assegnata un' onorevole pensione per suo trattenimento, avendolo poi a gara l' uno dell' altro tutti quei richissimi vescovi accarezzato e regalato di necessarii trattenimenti, e con esso lui conferito sopra tutti i punti della religione cattolica, della quale ne fece solennemente nella chiesa di san Paolo di Londra l' abiura-

zione, in presenza d' una moltitudine di popolo, e volle intervenirvi il rè Giacomo istesso.[1]

Comparve egli vestito inanzi l' altare con l' abito vescovale, o sia arcivescovale all' uso della romana chiesa, che a questo fine fece fare espressamente in Londra, con la mitra in testa, e si presentò solo in ginocchioni all' altare, dove vi era assetato in una sedia il predicante maggiore di quella chiesa, il quale l' interrogò di quello chiedesse, et avendo egli risposto, che chiedeva d' uscir dalla falsa Babilonia di Roma, et essere ricevuto nella communicazione della chiesa purissima d' Inghilterra, se così si compiacessero quei benignissimi pastori, con diverse altre parole di gran disprezzo per la chiesa romana e di gran lode per quella d' Inghilterra, avendo dalla sua parte risposto il predicante con sentimenti uniformi, et in tanto presa la sua mitra et abito, furono gettati con scherno a terra, e poi vestito con altri abiti all' uso degli ecclesiastici del paese, conchiudendosi l' attione con un sermone sopra l' istesso soggetto. Scrisse poi lo Spalatro varie lettere in Roma, ma con differenti concetti, perchè al papa et concistorio non toccò altri punti, che generali, dichiarandosi, che dio l' aveva compiacciuto di toccarli, come ad un' altro Paolo, il cuore, e con una compuntione celeste mostrarli la vera strada della salute; che doppo tanti anni di cecità si era finalmente degnato il cielo d' aprirli gli occhi, acciò potesse vedere la vicinanza di quei precipitii, che minacciavano la perditione eterna della sua anima; che la providenza del signore, che era diversa di tutte le altre cose, non aveva voluto abandonarlo; che poteva render grazie al sommo creatore per averlo rigenerato in una nuova vita; che desiderarebbe, che ne' medesimi sentimenti cadessero tutti li suoi compatriotti, e particolarmente il papa e cardinali, che guidavano quel povero gregge di Roma, non alla mandra del signore, ma al macello del diavolo.[2]

Le lettere de' particolari erano piene di differenti espressioni, mentre si lamentava con gli amici dell' ingratitudine, che la corte di Roma aveva usatò con esso lui in tante occasioni; si doleva dell' ingiustitie del tribunale dell' inquisizione nel lasciarlo tanto tempo sospeso senza colpa e senza assoluzione; biasimava li suoi portamenti verso tutti li prelati meritevoli; sgridava con concetti rissentitivi contro quelli tali, che maneggiavano il governo della chiesa con massime più perniziose di quelle, che usava l' ottomano in Constantinopoli; si sforzava d' insinuargli nello spirito con parole molto chiare, ch' il servire nella corte romana per la speranza d' aver qualche premio, ciò era un vendere la propria libertà e la conscienza, e finalmente conchiudeva, che la sua risoluzione non poteva essere biasimata da nissuno, perchè non aveva altro oggetto, che la salute della sua anima ed il riposo del suo spirito, e che quelli, i quali volevano opponerli ragioni in contrario, era apparecchiato a farli vedere il loro errore e la giustizia della sua causa.

---

[1] Ovomu nema temelja.
[2] Tim listovom nije se dosele u trag ušlo.

*

Dal cardinal Borghese fu data cura a tutti gli amici di scrivergli per esortarlo al ritorno, et io in particolare fui chiamato da sua signoria illustrissima, imponendomi lo stesso carico con promessa, che, potendosi col mio mezzo ottenere questo intento, oltre la rimunerazione e stima, che sarei per riceverne dal cielo e da tutti li cattolici, sua santità e lui in particolare me ne conservarebbono dell' obligo, col mostrarne gratitudine a tutta la mia casa, anzi mi soggiunse di più, che se io voleva trasferirmi personalmente in Inghilterra per poter colpire più da vicino il cuore di quell' ostinato, che la camera apostolica mi fornirebbe li necesarii ricapiti per la spesa, e l' obligo sarebbe tanto maggiore.

In quanto a questo secondo articolo del viaggio, io mi scusai con li dovuti rispetti, rappresentando a sua signoria illustrissima le necessità della mia casa, che ricercavano la mia presenza, oltre a diverse incomodità corporali, che mi diffendevano in viaggiare. Circa al primo mi offersi d' ubbidire pontamente, e ritornato in casa, scrissi subito al Dominis con quei concetti, che mi suggerì la necessità del commando, e prima di sigillarla, la portai dal medesimo cardinale per fargliela leggere, come fece, avendone voluto anche una copia, che guardò appresso di se, ed egli medesimo si assonse il peso di mandarla, ma tutto ciò fu un seminar su le pietre, perchè trovò l' animo del Dominis così alieno d' ogni buona inclinatione, che non vi fece qualsisia minima riflesione, secondo argomentai dalla sua risposta, che mi mandò in breve tempo, colma di mille ciancie e trasportamenti di pensieri, qual lettera lo stesso giorno, che mi capitò, la portai dal cardinal Borghese, da cui non mi venne mai più resa, avendola mostrata al pontefice suo zio, e come credo al consistoro medesimo.

Monsignore Mutii, che desiderava guadagnarsi la gratia di sua santità, si dispose al viaggio d' Inghilterra, che venne con ogn' affetto aggradita et approvata dal papa questa sua risolutione, et oltre l' essere stato provisto di denari, il cardinal Borghese l' accompagnò ancora con sue lettere all' ambasciatore di Spagna et al nunzio di Parigi, dal qual ottenne pur altre lettere. Per meglio assicurarsi dalle calunnie degli eretici, deliberò il Mutii di cinger spada, e così trasportatosi in Londra sotto nome di mercante, non ebbe difficoltà di trovare Marc' Antonio, che alloggiava in una casa onorevole, e da cui fu umanissimamente ricevuto e trattato, poichè in fatti erano stati sempre insieme amici cari, ma per quello riguardava la religione, si burlò il Dominis di tutte le proposizioni, dichiarandosi, che lui era sicuro d' aver ben fatto, ma quando ciò non fosse, voleva col diffendere la sua risoluzione farla conoscere buona a segno, che il povero Mutio frustrato nel suo disegno se ne tornò più scornato che mai, non con altro piacere, che d' aver veduto Londra a spese della camara apostolica.

Desideroso in questo mentre lo Spalato di giustificar le sue ationi agli occhi dell' universo, giacchè giornalmente gli capitavano da tutte le parti le nuove, che questa sua risolutione veniva da tutti i catto-

lici generalmente disprezzata, si diede a scrivere alla peggio contro la chiesa romana, scordato del tutto del suo debito. Prima d' ogni altra cosa cominciò a mettere in campo la satira, che è l' unica consolation de' disperati, et in che fece veramente conoscere un' estrema malignità, perchè non solo scoprì alla vista di tutti alcuni diffetti de' prelati della corte, che sin' all' ora eran stati nascosti, ma di più abbellì con un' ornamento di mille bugie la malvagità de' suoi pensieri, facendo vedere la diversità e differenza, che vi è tra il collegio apostolico e quello di cardinali, tra i discepoli di christo e gl' ecclesiastici di questo tempo, tra i pontefici della primitiva chiesa e di questo ultimo secolo trascorso, tra la modestia degli apostoli e la vanità del clero presente, tra la povertà di san Pietro e la superbia di Paolo V., tra il zelo de' sacerdoti antichi e la trascuraggine de' preti d' oggi dì, tra l' umiltà di quei oltimi vescovi di Roma, che ressero con tanta edificazione de' popoli per lo scorso di tanti anni la chiesa ed il lusso di tutti i vescovi, che scandalizavano la cristianità con la superbia del loro procedere. Di materie di questa natura et ancora peggio ne riempì un volumetto in ottavo, intitolato: *Il vero Modello, o sia paralello della chiesa antica e moderna.*[1]

Nè contento di satiare la sua vendetta con l' offesa generale di tutta la corte romana, del clero, de' pontefici, della frateria, e de' popoli istessi cattolici, si diede a sfacciatamente parlare contro alcuni particolari, e sopra tutto contro quei cardinali e ministri dell' inquisitione, da quali si stimava offeso, nè perdonò ad alcune famiglie considerabili, e tra le altre alla Borghese, che era quella di Paolo V., a segno che la satira fù così pungente, che gli stessi Inglesi giudiciosi e disinteressati disprezzarono il libro, e trovarono disdicevole ad ogni buon cristiano una tal maniera di procedere.

Non lasciò con tutto ciò il Dominis di far capitar molti esemplari dell' opera nella città istessa di Roma, che a caro costo si spacciavano da quei mercanti librari. Seguì poi a scrivere altre opere sopra i punti et articoli principali della religione, e come quello, che era bastantemente informato di tutte le opinioni della nostra chiesa, et assai dotto nella teologia, non gli fu difficile con la conferenza di quei predicanti di trovar concetti adequati alla sua diffesa. Cominciò però con l' istoria, dandosi a provare, che san Pietro non fosse stato mai in Roma, pretendendo con questo di far vedere, che non sono i pontefici suoi successori nella chiesa romana; poi entrò alla favola della papessa Giovanna, che provò per verità sagrosanta, facendo vedere con questo l' interruzione de' successori di cristo. Nè tralasciò quell' articolo della decantata donazione di Constantino, che disprezzò come falsa. Parlò molto della sacra scrittura, e si stese sopra l' uso della cattolica religione nel publicarla a' popoli in una lingua da loro non intesa, e la necessità che vi era di farla leggere a ciascuno nel suo proprio idioma, ed in questo lodò molto Sisto V., per aver fatto

[1] Ovo je djelo nepoznato.

stampare quella bibia italiana, che diede motivo di far giudicar sinistramente di lui. Si stese sopra le indulgenze e stazioni del papa, che dispreziò come empie, ed introdotte insieme col purgatorio dall' ingordiggia degli ecclesiastici per vivere in apolline, assicurando, che non vi era altro purgatorio, che il sangue di cristo, e che da questo dovevano tutti li fedeli sperare le indulgenze et i perdoni.

Di più si stese ne' voti del monachato, che publicò ridicoli et invenzione de' frati, e non meno di questi i miracoli de' santi; e per far vedere maggiormente la sua iniquità, rappresentò molti falsi esempii, de' quali se ne dichiarò testimonio di visu. Circa alla messa non vi è bestemia nel mondo, che non inventasse per metterla in obbrobrio, e così ancora contro l' intercessione de' santi, adorazioni d' imagini, confessioni auricolari, ed in somma non vi è qualsisia minimo articolo nella nostra religione, che non disprezzasse con orrore, et che non procurasse con diabolici concetti di screditare, onde con ragione poteva contro di lui esclamare la nostra chiesa: *patiar flagitiis suis me infamem fieri.*

Si augumentava in questo mentre nell' animo del pontefice la perplessità de' pensieri sopra lo scandalo, che riceveva la cristianità rispetto a differenti giudicii, che se ne facevano, poichè alcuni condannavano la corte, e ne accusavano il papa istesso come quello appunto, che aveva trascurato di remunerare il merito dell' arcivescovo, e per certi ordinarii diffetti communissimi nella persona d' altri prelati e cardinali l' impedisse di pervenire ad altri vantaggi. Di questa maniera ne discorrevano quasi publicamente tutti quelli prelati, de' quali il numero è infinito in Roma, che si veggono, in luogo di avanzare, retrocedere, non per mancanza di merito o di serviggi, ma per un solo capriccio di fortuna, cioè per non averli questa permesso di dar nell' umore de' regnanti, che a dirla tra di noi, non pensano ad altro, che ad avanzare quelli soli, che trovano attaccattici a loro interessi, e del resto vadi la chiesa dove vuole.

Dirò ad ogni modo la verità, che quantunque Paolo V., non è esente la sua parte di queste inclinazioni, tuttavia è certo, anzi certissimo, che da lungo tempo non è stato in Roma un papa più disinteressato di questo, o che più di lui desiderasse di ricompensare ugualmente il merito delle persone e de' pretendenti a' gradi et onori della chiesa, de' quali il numero è così grande, che non è possibile di contentar tutti. Ogni altro pontefice forse si sarebbe puoco curato d' uno scandalo di questa natura, et averebbe detto, che non avendo la mandra del signore bisogno di pecore corrotte e rognose, per così dire il diavolo con queste ispirazioni sinistre l' aveva a viva forza tirato fuori per dispositione divina, acciò non fossero causa dell' infettazione nell' altre; ma Paolo V., che in fatti si può dire pastore zelante, conoscendo il dovere del suo offizio pastorale, ferito nel cuore di questa perdita, lasciò le nonanta nove nel deserto per correre dietro ad una sola smarrita; e veramente non vi fu diligenza, che non usasse, ne' opera alcuna, che non mettesse in campo, anche con gravi spese

della camara apostolica, per far accorgere del suo errore il Dominis, e per richiamarlo nel grembo della chiesa cattolica sua vera madre; et ancorchè molti cardinali e prelati esclamassero, che bisognava procedere contro di lui con le solite armi spirituali della chiesa e fulminar tutte le più rigorose censure, come contro al maggior apostata, che avesse sino all' ora veduto la christianità doppo l' apostasia del cardinal di Sciatiglione in Francia, con tutto ciò prudentissimo Paolo volle servirsi de gl' instromenti della dolcezza prima di passare a quelli del rigore.[1] Finalmente vedendo riuscire inutili tutti i mezzi, e sapendo, che l' altro sempre più impetrito nella sua pessima volontà disprezzava tutti i salutevoli avvisi, e continuava peggio che mai a vomitar bestemie con la lingua e con la penna contro la chiesa, stimò non poter con sua riputazione differire più oltre di passare alla fulminatione publica delle scommuniche, ancorchè dal primo giorno della sua fuga s' intendesse scommunicato et anathema. Per procedere dunque in un caso simile, che dava da parlare a tutto il mondo, con i dovuti termini della giustizia, acciò che nissuno trovasse poi da correggere o criticare sopra le sue attioni, ordinò la convocazione nella sala regia di tutti i cardinali, vescovi, arcivescovi et altri prelati più cospicui, che si trovavano all' ora in Roma o ne contorni. Giunto il giorno assegnato, e radunati in gran numero i prelati d' ogni grado, il pontefice si trasferì ancor lui con i soliti abiti, co' quali suol comparire nel concistoro publico, e postosi a sedere nel suo trono, diede principio ad un discorso veramente papale, servendosi per testo di quelle parole dell' evangelio: *Si peccaverit in te frater tuus, vade, et corripe eum inter te et ipsum solum, et si te non audierit, dic ecclesiae.* Parlò prima delle miserie della cristianità in generale e delle breccie, che satanasso infernale aveva fatto alla chiesa da un secolo in quà, e poi s' introdusse al particolare di Marc' Antonio de Dominis, che nominò sempre col titolo di *Leo rugiens.* Rappresentò a quella sacra radunanza tutti i tentativi della correzzione fraterna, et i mezzi, de' quali si era servito per richiamarlo all' ovile del signore; ma vedendo riuscire infruttuosa ogni buona opera senza alcuna speranza d' ammollir quel cuore perverso, aveva risoluto di farsi conoscere con un tal Giuda non più padre benigno ma giudice rigoroso, e che però desiderava di sentirne il parere di tutti i prelati della corte. Fù il primo a rispondere il cardinal Francesco dal Monte, che per l' assenza del cardinal decano gli spettava come sotto decano il primo voto, e benchè non fosse in istima di grande oratore, ad ogni modo in questa congiuntura fece miracoli, stendendosì ancor lui nelle cose generali delle disgrazie della chiesa, col conchiudere in lode del gran zelo, che tanto in questa, come in ogni altra occasione aveva mostrato sua santità nel suo governo, approvando la risoluzione, che aveva preso di procedere contro quell' empio apostata, et avrebbe passato più oltre, se non si fosse levata una voce generale di tutti

[1] Dominis bje umah po bjegu svečano izopćen.

insieme col fare instanza al medesimo papa, di non differire più oltre la fulminazione dell' armi spirituali contro quel sacrilego, che aveva disonorato quell' abito sacro, che essi portavano sul dosso; onde il pontefice nel medesimo tempo con una candela nera nelle mani pronunziò nel luogo istesso contro il Dominis spaventosissima scommunica, come seguì poi a fare in publico nel giovedì santo sopra il solito balcone di san Pietro con cappe nere. Di più non contento di questa funzione Paolo volle, che l' inquisizione procedesse la sua parte con gli ordinarii rigori del suo offizio, onde compilato il processo, e visitato da ministri e giudici del sant' offizio, venne da questo spaventevole tribunale condannato il Dominis con rigorosa sentenza ad essere vivo abbrucciato, et in tanto nella sua assenza si facesse lo stesso alla sua statua, per dare agli altri esempio publico, acciò imparassero a fuggire tentazioni così diaboliche. Già per un anno continuo si eran fatte le solite procediture in forma di contumacia, essendo stato ammonito e citato a rispondere fra un certo termine, quale trascorso, fu poi citato a vedersi dichiarare incorso nelle pene espresse nel monitorio, e finalmente nel 1615 verso il fine d' ottobre[1] congregati tutti li cardinali et ministri del sant' offizio nella chiesa della Minerva sopra un' eminente teatro fu letta la definitiva sentenza in questa forma:

Noi per la misericordia di dio e della santa romana chiesa cardinali (mentionati i nomi di ciascuno) et in tutta la republica cristiana contro l' eretica pravità inquisitori generali, invocato il santissimo nome di nostro signore Gesù Cristo, diciamo e sententiamo:

Che Marc' Antonio de Dominis, figliuolo del quondam Filippo, per le cause non solo contenute nel processo, ma a tutto il mondo manifeste, devo esser punito come eretico, e perciò incorso in tutte le censure e pene, in esecuzione delle quali lo priviamo d' ogni onore e prerogative, e particolarmente del grado e dignità sacerdotale ed arcivescovale, e lo scacciamo dal nostro foro ecclesiastico, ed in detestatione del suo delitto rilasciamo la sua effigie a monsignore governatore e suo luoco tenente criminale qui presente, per eseguire in essa le dovute pene, e commandiamo, che siano abbruciati i suoi empii ed ereticali scritti, e dechiariamo li suoi beni mobili ed immobili, ragioni et attioni, confiscati et applicati a chi di ragione si deve. Commandiamo ancora a tutti li fratelli e fedeli dell' uno e dell' altro sesso, che sotto pena di scommunica di lata sentenza non prattichino, nè passino corrispondenza alcuna con detto Marc' Antonio de Dominis, qual condanniamo come eretico, e commandiamo ancora a tutti i patriarchi, primati, arcivescovi e vescovi di mettere ogni diligenza per aver nelle mani detto Marc' Antonio, senza alcun riguardo di spesa, della quale ne saranno rimborsati dal nostro tribunale, al quale ne devono dar subito avviso, e così dichiariamo, pronuntiamo e sententiamo.

---

[1] Dominis odputi se iz Mletaka jedva 20 listopada 1616.

Il giorno seguente poi fu per ordine del governatore della città di Roma e suo luoco tenente criminale l' effigie di detto Marc' Antonio de Dominis dipinta al naturale in un quadro dell' altezza d' un uomo fù portata per Roma sopra un carro, preceduto dalla solita trombetta, et accompagnato da ministri di giustizia, e doppo un giro giunti in campo di Fiore, quivi dal carnefice fù l' effigie appiccata sulle forche a questo fine preparate, in mezzo ad una catasta di legne, alla quale venne nel medesimo tempo posto fuoco, restando in questo modo abbrucciata la statua, o per meglio dire l' effigie con tutti gli scritti del Dominis, essendo concorso a questo spettacolo un numero infinito di popolo non solo della città ma de contorni. Gl' inglesi, che si trovavano in Roma nel tempo di questa orrida funzione, ne scrissero subito in Inghilterra, oltre che alcuni suoi amici particolari gli mandarono in Londra copia della sentenza e della particolarità dell' esecutione, e benchè se ne ridesse all' avviso di tutto ciò il Dominis con i suoi amici, e si dichiarasse di non aver mai avuto in sua vita maggiore freddo di quel giorno, che si era in Roma abbrucciata la sua effigie, non lasciò però di risentirsene con un manifesto, che fece stampare in lingua italiana, sopra l' invalidità delle scommuniche e la tirannia dell' inquisizione, con una protestazione distinta in diversi capi contro l' ingiustizia, che se gli faceva, chiamando a giudizio il papa con tutti i giudici inanzi il tribunale di dio, con mille concetti di bestemmie;[1] ma se lui si burlò in Inghilterra con quelli predicanti della sentenza data in Roma contro di lui, non meno si burlarono il papa e cardinali della sua protesta fatta in Londra contro d' essi. Sorse in tanto ad ogni modo materia di nuovo dispiacere, o pure di continuazione di cordoglio nell' animo del pontefice, essendo stata intercetta una lettera del padre Paolo dell' ordine de' servi, che andava in Londra al Dominis, la quale scoperse la stretta corrispondenza, che passava tra questi due amici;[2] e come il papa Paolo teneva in poco buon concetto il servita, che soleva d' ordinario chiamare l' eresiarca di Venezia, non poteva che aver per sospetta l' amicizia di questo con un soggetto simile allo Spalatro, ritirato in un regno nimicissimo della chiesa romana, che però non potè impedirsi di portarne i suoi lamenti per bocca del suo nunzio al senato veneto, dal quale non ne ottenne altre risposte che generali e così equivoche, che non potè capirne il senso.

Varii erano li motivi, che obligavano il padre Paolo di continuar la sua amicizia con lettere al Dominis, ma il principale era quello del disegno, che aveva concepito nel suo animo di sollecitare la stampa della sua istoria del conciglio di Trento in lingua italiana, spiegata in otto libri; e perchè sapeva benissimo, che nell' Italia si sarebbono trovate molte e molte difficoltà in questa sua opera, nella quale aveva risoluto di scrivere la verità a dispetto dell' altrui appassionate pre-

[1] Ni tomu nema traga.
[2] I ovo je sasvim neosnovano.

tensioni, pensò per sfuggire gl' intoppi degl' inquisitori di mandarla in paesi stranieri, e come la fatiga ricercava effettivamente, che qualche uomo intelligente della lingua e pratico dell' istorie ne ricevesse l' assunto, per questo il padre Paolo mantenne la sua corrispondenza col Dominis, e per non mancare ad un tanto amico, e per poterlo con maggior franchezza pregare d' assumersi il carico dell' impressione, di che sarà bene di dirne qualche picciola circonstanza.[1]

Finita di scrivere tutta l' accennata opera, il servita ne scrisse a Londra allo Spalatro, per sapere da lui, se volesse incaricarsi della cura di farla stampare da qualche libraro, senza altro obbligo in suo riguardo che di alcune copie. Il Dominis, che sapeva benissimo non poter che riuscire di gran credito nell' universo tale istoria, si offerse di servirlo subito, che si compiacerà mandarli il manuscritto, con la promessa delle copie, che richiedeva; ed in fatti ne parlò subito ad un mercante de libri suo amico, assicurandolo, che vi era da fare un proffitto grandissimo; alle quali proposizioni non ebbe difficoltà di prestar l' orecchie il libraro, di modo che capitato il manuscritto per via del residente Inglese, che dimorava in Venezia, doppo la lettura d' alcuni giorni lo consegnò allo stampatore, che lo pose subito sotto il torchio, dichiarandosi il servita con l' amico Dominis, che alla sua discrezione rimetteva la forma della stampa, cioè se in foglio, o in quarto, e la qualità della lettera, come ancora scrisse, che trovando a proposito di dedicare il libro ad alcuno, poteva farlo, ma che però non voleva essere lui nominato con altro nome, che di Pietro Soave Polano, che l' anagramatismo riviene a Paolo Sarpio Veneto, nome e cognome del padre, supplicandolo ad ogni modo instantemente d' aver l' occhio sopra il correttore, acciò non patisse l' opera sua quelle stesse ingiurie degli altri libri stampati così mal corretti fuori d' Italia. Fù dunque impressa l' opera con forma di ragionevole foglio e lettera chiara e grossetta sopra ottima carta, avendovi aggiunto il Dominis un prefatio (?) ben lungo nel principio del libro col suo proprio nome nel frontispizio e nel fine di detto prefatio, tinto veramente di più veleno di calunnie e maldicenze contro la chiesa romana che d' inchiostro, a segno che essendo stata poi ristampata in breve tempo l' opera (così riuscì famosa) pure in paese d' eretici fù tralasciato di stampare questo prefatio, tanto fu stimato petulante e maligno; poichè è vero, che anche a nemici dispiace, quando la satira eccede, mentre si sà, che la lingua del rubelle saetta peggio di quella del nemico. Corse opinione nel principio, particolarmente in Inghilterra, che l' auttore dell' opera fosse il medesimo Dominis, ancor chè nel prefatio si dichiarasse d' aver ricevuto il manuscritto da amico d' Italia, e che del suo non vi aveva posto, che la diligenza e cura della stampa, sapendosi benissimo, che d' ordinario gli auttori sogliono a dissegno parlare in questa maniera per coprire altri fini. Confermò quest' opinione la dedicatoria al rè Giacomo, che del suo vi aggiunse lo Spa-

[1] Dapače je Dominis bez Sarpieva znanja ovo dielo tiskao.

latro, non potendosi alcuno imaginare, che un uomo simile a questo signore di natura assai altiera volesse usurparsi l' altrui fatiche; ma egli non fù così scropoloso, avendo avuto l' occhio più all' interesse, che a certe massime di stato; et in fatti questo libro gli aggiunse non picciola stima tra gl' Inglesi, e sopra tutto fra quelli, che intendevano l' idioma italiano. Si scoprì ad ogni modo in breve, che il Dominis non vi aveva posto del suo, che quel solo cumulo di maldicenza nel prefatio, e quella gran catena di lodi nella dedicatoria, poichè la corte di Roma, che veglia con occhi d' argo sopra la publicazione di libri, che la riguardano, publicò per cosa indubitata, che il padre Paolo e non il Dominis fosse l' auttore dell' opera, non solo per essersi descifrato l' anagramma del suo nome, e per essersi conosciuto lo stile, ma di più ne cavò l' argomento manifesto dall' essere certa, che il servita per lungo tratto d' anni con somma cura andava raccogliendo quanti documenti poteva col mezzo delle sue amicizie senza risparmiar nè a spesa nè a fatica sopra la celebrazione di detto concilio, e non solo in Italia, ma anche ne' regni vicini e nelle provinzie più remote; et in fatti questo padre per dare alla christianità la pura relazione istorica d' un affare più sacro che profano di si grande importanza, sudò e stentò buona parte della sua vita nella raccolta delle necessarie memorie; et io sò, che gli ambasciatori di Francia Fresnes e Ferrier lo providdero di molte lettere e copie de trattati, che sono il fondamento più sicuro e reale dell' istoria; cose, che non si possono fare senza scoprirsene il dissegno di chi chiede. Ma in qual maniera si fosse, non lo sò nè voglio saperlo. Certo è però secondo il mio parere, che il giudicio del sapere del patre Paolo, che io ho la fortuna di conoscere in particolare, non si può fare da suoi scritti, se non fosse con la descrizione, secondo si trova nell' istoria, che dalla misura d' un solo dito si comprese per regola di proporzione la grandezza e vastità del colosso di Rodi, o pure, come sottil artefice conoscere dall' unghia la grandezza del leone. Imperochè nelle opere scritte da questo padre in quella gran necessità de' dispareri, che vertivano tra la sede apostolica e la sua patria, ebbe sempre lo studio più in quello, che conveniva tacere, che publicare.

E benchè irritato dalle persecuzioni d' un pontefice nemico, e di tutti insieme gli ecclesiastici aderenti di questo, che con perverse calunnie procuravano di metterlo in concetto appresso il mondo non d' eretico ma di demonio, con tutto ciò, moderata la sua penna dalla sua gran prudenza, osservò con ogni isquisitezza più tosto la regola di diffendere la causa commune, che stimava giusta, che non già la massima ordinaria de' vendicativi di rispondere alle detrazioni; e piacesse a dio, che l' arcivescovo apostata si fosse posto innanzi gli occhi per modello nelle sue avversità la prudenza, zelo e disinteresse di questo padre, che forse non si sarebbe lasciato strascinare dal diavolo in un abisso, che ha tirato seco altri abissi.

Della stampa di questa sua istoria del concilio restò mal sodisfatto il servita, e ne fece rissentitivi rimproveri al Dominis; alcuni dicono,

che la causa primaria di questo sdegno fosse stata originata da quel prefatio tutto pieno di maldicenze, che stroppiava tutta la sua istoria, composta con la fatica di più di sette lustri, rendendola appassionata e nauseante agli eretici stessi; onde ne lagrimava con li suoi amici, e si pentiva d' essersi confidato ad un tale Apostata, che non si era degnato nemmeno di communicargli questo suo dissegno di voler aggiungere un prefatio di quella natura. Ma lo Spalatro, che conosceva l' umore del servita, si guardava di farli sapere il suo pensiere, poichè era certo, che l' avrebbe difeso di farlo, e ne averebbe ancor sollecitato l' instanze per impedirlo di metter in esecuzione tal pensiero, o almeno avrebbe scancellato quei concetti maligni. Basta, che sentì gran dispiacere, e gli scrisse di volerlo torre dal libro, perchè vi andava della sua riputazione; et in fatti nella seconda stampa di Londra fu tolto, e tanto più a quelle di fuori. Altri però sono stati di sentimento contrario, avendo seminato, che a questo sdegno era stato mosso il padre Paolo dall' interesse della borsa, mentre avendo il Dominis dedicato il libro, come si è accennato, al rè d' Inghilterra, ne aveva dalla generosità di questo principe ottenuto un regalo di trecento Giacobbi, che sono puoco meno di quattrocento doppie delle nostre, che il buon Spalatro guardò per se stesso, senza ne meno accennarlo al servita, che lo seppe per via d' altri; e benchè questo padre si fosse mostrato in tutta la sua vita disinteressantissimo, ad ogni modo non sarebbe stato un miracolo d' essere tentato ancor lui una volta dallo splendore o suono d' un tal metallo; e veramente ogni dovere voleva, che lo Spalatro, dividesse il dono con l' auttore, il quale, quando anche fosse stato un angelo, non poteva che sentirne qualche mozione nell' animo contro il Dominis nel vedere, che questo tirava tutto il proffitto de' suoi sudori di tanti anni per un puoco di fatiga d' un momento; non volse ad ogni modo per conservarsi nel suo concetto ordinario di disinteressato far mentione di questo articolo, ma si sdegnò tanto sopra quello del prefatio, che non ebbe difficoltà di credere il Dominis, che andava congiunto l' interesse alla sua colera, non del zelo verso gli ecclesiastici di Roma, ma della sua borsa particolare. Il padre Fulgenzio dell' ordine medesimo, amico sviscerato e discepolo caro del padre Paolo, o per ordine di questo, come vi è apparenza, o di suo proprio movimento, mentre sapeva molto bene, che l' augumento dell' elemosine del suo amico non potevano che augumentare le facoltà di quel convento, del quale spesso egli era priore, e col tempo doveva restare il primo vocale; basta, che d' una o d' un' altra maniera scrisse sopra questo articolo al Dominis, fingendo d' aver isteso d' altri, che dalla magnanimità di quel rè, a cui egli aveva dedicato il libro del padre Paolo, gli erano stati presentati trecento Giacobbi, di che se ne rallegrava sommamente, poichè questo era un segno evidente dell' aggradimento del libro, ma però trovava strano, che sua signoria guardasse tutto per lui senza parteciparne, come sarebbe di ragione, una parte a chi di ragione spettarebbe tutto il presente; aggiungendo, che non dubi-

tava, che la cosa non sia per riuscire in questa maniera, e forse l' avea procrastinato per il meglio, e mille altre cosette di questa natura, alle quali non fece alcuna riflessione il Dominis, rispondendo sempre cortesemente a tutti gli articoli delle lettere, fuori chè in questo; e benchè cessasse il padre Paolo di scrivergli più, con tutto ciò lo Spalatro stette sempre fermo alla sua risoluzione di guardar per se tutto il danaro, di modo che con questa occasione l' amicizia di queste due soggetti, l' uno nemico giurato della sede apostolica, l' altro poco amico del papa, restò sciolta e rotta per sempre con gusto della corte di Roma, alla quale si tolse con la separazione di questa corrispondenza uu gran martello dalla testa. Alcuni predicanti Inglesi, che sapevano le diligenze grandi, che faceva, o il papa e le corone stimolate da questo col mezzo de' loro ambasciatori per ritirare fuori di quell' isola il Dominis, procurarono d' insinuarli nello spirito la volontà di maritarsi, credendo in questa maniera di assicurarsi meglio di lui, poichè in fatti sospettavano, che non fosse per lasciarsi vincere dalle continue persvasive e promesse (secondo ne seguì l' effetto, come lo dirò ben tosto), giudicando ottimo rimedio quello d' incatenarlo con una moglie. Il Dominis si mostrò alieno nel principio per massima di stato, acciò non potesse la corte di Roma dire, che il suo fine di cambiar di religione non fosse stato altro, che il pensiere di sodisfare alla carne, in che veramente si era quasi sempre compiacciuto, come già ho detto. Ma di là a due o tre anni stette sul punto di cambiar di parere, tanto più che se gli presentavano ottimi partiti e particolarmente la vedova d' un predicante, ricca di più di tre milla doppie di dote, giovane di trent' anni e bella all' uso d' Inghilterra, anzi non meno graziosa che bella, con la quale passò qualche stretta corrispondenza sotto questa intenzione di matrimonio; ma presentatosi alla donna un altro partito d' un mercante giovine, commodo e per ogni capo più vantaggioso del Dominis, licenziò questo per quello, con cui conchiuse il matrimonio; onde sdegnato e deluso il povero Spalatro, giurò di non maritarsi più, e così fece; ma però nella sua confessione dopo ritornato in Roma, protestò, che mai nel suo animo era entrato pensiere di maritarsi, e quantunque avesse veduto qualche donna sotto questo colore, non ebbe ad ogni modo, che la sola intenzione di sodisfare gli amici, che con tante instanze lo stimolavano, e se questo è vero, come vi è apparenza che sia, chiaro è, che nel suo cuore non si scancellò del tutto il rispetto del carattere arcivescovale, dubitando, che d' una o d' altra maniera non fosse costretto un giorno di riassumere la cattolica religione, come seguì l' effetto; e di che ne dirò a vostra signoria il modo.

Nel principio dell' anno 1621 conoscendosi Paolo V. oppresso da malattia corporale, ed in stato di niuna o almeno di puoca speranza di ristabilirsi nella sanità, fatti chiamare all' intorno del suo letto i cardinali li 25 di gennaro, con un discorso altrettanto languido che compuntivo protestò, di non aver mai avuto nel suo animo che la gloria di dio et il servitio della sua chiesa, e doppo haverli raccom-

mandato l' elezione d' un successore degno, che mantener potesse con zelo et autorità quell' ordine di buon governo, che egli aveva procurato di mantenere, e rimediasse a qualche disordine, che vi restasse ancora, non già per sua negligenza, che di questo ne chiamava dio in testimonio, ma per accidente de tempi e per l' ostinazione de' malvaggi, che mal volentieri si sapevano accommodare all' ubbidienza di quella santa sede, e qui dato un gran sospiro, soggiunse, che una sol cosa gli dispiaceva in questo ultimo periodo della sua vita, et era, di non aver potuto torre via della chiesa quell' empio mostro di maldicenze, quell' inimico giurato della santa fede, e quel scelerato apostata di Marc' Antonio de Dominis, che sempre più continuava a bestemmiare la cattolica religione in quel regno, dove per opera del demonio così ferma si era stabilita l' eresia. Commandò poi al cardinal Borghese suo nipote, che subito seguita doppo la sua morte l' elezione del successore, consegnasse all medesimo tutte le lettere e memorie di quello si era fatto per tirare fuori d' Inghilterra e dalla sua apostasia quell' ostinato et infelice eretico, perchè sperava, che il suo successore fosse per abbracciare questa causa tanto importante, essendo necessario lo smorzarsi un tal scandalo, acciò l' esempio non servisse ad altri d' iniquità; e però stimava a proposito, che si rimettessero tutte le scritture sopra ciò al successore, pregando i cardinali di non desistere dalla lor parte, e non solo impiegare il lor zelo per la stessa opera, ma di più incaricarne nel conclave istesso quello, che dio averà destinato per succederli; protestando di nuovo intorno alla sua buona intenzione, et al dolore che sentiva nel profondo del cuore per non aver potuto compiere una tal opera; e qui datosi a lagrimare, il cardinal Borghese pur lagrimando gli asciugò gli occhi, et il decano in nome di tutti soggiunse con brevità alcune cosette in lode del suo gran zelo, supplicando la santità sua di credere, che tutta la cristianità, non che il consistorio e clero erano benissimo persvasi dell' ottima et ardentissima buona volontà, che aveva sempre mostrato in tutto il suo pontificato, et il desiderio grande d' estirpar del tutto l' eresia. In questa maniera dunque e con questa spina nel cuore mori Paolo V. doppo d' aver retto la chiesa poco meno di sedici anni. Toccò in sorte di cadere il vicariato di Roma nella persona del cardinal Alessandro Ludovisio, che si fece chiamare Gregorio XV.

Questo pontefice di patria Bolognese, aveva sempre mostrato un particolar affetto al Dominis; e mentre sotto Clemente VIII. fu referendario dell' una e dell' altra signatura, e che dal medesimo papa gli fu imposto, che esercitasse le cause civili in luoco del cardinal Rusticucci e del vicario pontificale, et alle volte anche il carico di vice gerente, cercò tutti i mezzi per avanzarlo, impiegandolo or in una cosa et ora in un' altra, lodandolo bene spesso al pontefice per metterlo maggiormente in stima nella corte; di modo che il Dominis soleva dire, che in questo mondo non si conosceva obbligato ad altri, che a monsignore Ludovisio; et avendo poi abbandonato la chiesa,

non cessò mai di dire, che altro rimorso non aveva nel suo animo, che quello solo, d' essere stato constretto per quiete della sua coscienza di privarsi della sodisfattione, che aveva nell' amicizia d' un soggetto simile al Ludovisio, che l' aveva sempre amato e protetto con sincerità. Questo dignissimo prelato sentì con sensibile dolore nel cuore dell' apostasia del Dominis, nè mancò con sue lettere di tentarne il suo ritorno, benchè in vano, anzi creato cardinale nel 1616 (?) da Paolo V., lo Spalatro gli scrisse per felicitarlo di questa promozione, aggiungendo tra le altre cose, che se dio si compiacesse, come senza dubbio lo sperava, di dargli in mano le chiari del Vaticano, non disperava la fortuna di bacciargli i piedi sacrati, la qual cosa fece credere a Lodovisio, che nel petto dell' apostata arcivescovo vi regnava il pensiero di ritornare all' ovile abbandonato; ma penetrando benissimo col suo giudizio, che mai fosse il Dominis per fidarsi a Paolo V, non volse tentar l' impresa, aspettando, che la providenza divina disponesse le cose in altra maniera.

Ricevuta la mitra e corona pontificale Gregorio rivolse tutto l' animo al governo e maneggio della cristiana republica, e particolarmente ebbe l' occhio alla pecorella smarrita; e perchè così lo stimolava il proprio debito pastorale, e perchè i cardinali gli avevano raccommandato questo articolo in conclave, di che non ne disperava l' esito dovesse riuscire favorevole stante quello ho accennato di sopra, onde si diede subito a crivellare li mezzi più convenevoli. Da Paolo V. era stata data la cura particolare del ritorno del Dominis al grembo della chiesa a monsignore Guido Bentivoglio, che dalle nunziatura di Fiandra era passato a quella di Francia, dove diede veramente gran saggi del suo valore; soggetto, che forse a guisa della fenice, non ne nesceranno, che uno per secolo; e come questo prelato, mentre fu in Fiandra, et anche doppo passato in Francia, ebbe aperto campo di penetrare l' umore non solo degli Olandesi, Fiamenghi e Francesi, ma degl' Inglesi stessi rispetto alle memorie, che andava scavando per le sue istorie, che aveva risolto di scrivere delle guerre di Fiandra, e che forse darà quanto prima alla luce, oltre che dotato di virtù angeliche, rapiva l' affetto e la riverenza d' ogni persona, che però Paolo in lui confidava con gli occhi chiusi ogni maneggio, e particolarmente l' incaricò, come ho detto, della sopracitata cura, in che v' impiegò il Bentivoglio quanti mai ufficii e diligenze si potessero desiderare; ma come la disposizione divina aveva riservato la gloria dell' acquisto di quest' anima ad altri in un' altro tempo, non ebbero quell' effetto, che meritavano le sue fatiche in tal materia. Intanto costretto Paolo per mille e mille altri capi a rimunerare l' infinità di rilevanti serviggi, che il Bentivoglio aveva fatto alla chiesa, non essendosi in fatti mai trovato soggetto, che sapesse meglio di questo diffendere tra gl' interessi di stato quelli della religione cattolica, lo creò nella sua ultima promozione delli 11 genaro prete cardinale, e gli mandò la beretta in Parigi; e giuntali poi a capo di quindici giorni la nuova della morte del papa, s' inviò subito alla volta di Roma, con la spe-

ranza di trovarsi in conclave, ma in Lione ebbe nuova dell' elezione del nuovo pontefice Gregorio XV., a cui scrisse subito lettera congratulatoria. Fra tanto stimò a proposito il nuovo papa di non risolvere cosa alcuna intorno al rubelle arcivescovo prima di abboccarsi col Bentivoglio, perchè come quello, che aveva maneggiato molti anni questo medesimo interesse, non poteva che sapere il forte et il debole, e però da lui più che d' ogni altro si dovevano ricevere le necessarie instruzzioni, onde gli scrisse, o pur fece scrivere lettere, acciò senza dilazione di tempo seguisse il suo viaggio, tanto aveva il buon vicario di cristo questa impresa nel cuore. Con grande applauso venne dalla corte ricevuto il Bentivoglio, e fu incredibile il concorso del popolo alla sua ricettione. Il cardinale Ludovisio nipote di fratello del papa, che era stato creato cardinale tre giorni doppo la sua esaltazione al pontificato, fu quelo che l' informò il primo dell' intenzione di sua santità, e seco lungamente discorse sopra la materia del Dominis, di che parve, che ne disperasse ogni buon esito il Bentivoglio stante i sudori e le diligenze, che si erano sparse in vano per tanti anni. Presentato poi all' udienza, doppo i soliti complimenti sopra il viaggio, entrò sua santità a parlargli appunto di questo capitolo, e come il Bentivoglio era stato instrutto dal Ludovisio sopra le domande, che era per fargli il papa, non ebbe difficoltà di sodisfarlo, mostrandoli copia di tutte le lettere et altri trattati, che si erano fatti e scritti sopra la medesima materia, che vennero conferite con quelle, che Paolo aveva lasciate al cardinal Borghese, e che già erano state consegnate a Gregorio. In somma visitate tutte le ragioni, le difficoltà e mezzi da tenere, si risolse, che conveniva abbracciar con maggior ardore di prima l' impresa, conchiudendo il Bentivoglio, doppo aver veduto le lettere, che il Dominis aveva scritte a sua santità nella promozione sua al cardinalato, che, disperato ogni altro capo, bastava questo solo per assediar quella rocca, poichè il concetto, che il Dominis aveva di sua santità, romperebbe ogni ostacolo. A questo fine fu conchiuso, che paternamente e con affettuose espressioni facesse intendere sua santità allo Spalatro, l' ardenza del suo desiderio di vederlo in Roma, per poter con gli effetti testimoniarli quella grande inclinazione, che l' aveva sempre portato a favorirlo e proteggerlo, e che più che mai lo moveva al presente. A questa conferenza assistì il cardinal Borghese, a cui pure erano note le diligenze di Paolo suo zio per lo stesso affare, e fù quello appunto, che distornò il papa dal sentimento, in che pareva cadesse, di promettere al rubelle molti avantaggi, e non solo l' offro d' un' altra chiesa maggiore, ma di più la speranza istessa del capello col tempo. Rispose a queste proposizioni il Borghese, che ciò sarebbe continuare nello spirito del Dominis i sospetti d' inganno, che erano quelli appunto, che lo stimolavano a non fidarsi alle promesse della corte, che con troppo eccesso gli erano state fatte, e di ciò ne portò in testimonio il Bentivoglio, che si era pienamente informato, e che confermò in fatti il parere di questo cardinale col dire, che essendo lo Spalatro grandemente scaltro e raffi-

nato nelle malitie umane, e sapendo per via d' altri esempii la natura della corte di Roma, difficilmente si lasciarebbe tirare dalle lusinghe, che fin' ora aveva con tanta durezza disprezzate. Si conchiuse dunque, che l' unico rimedio era di servirsi di certi mezzi moderati, e di promesse ordinarie, di modo che da se stesso potesse accorgersi il Dominis non aver sua santità che una buona, santa e sincera volontà verso di lui, e sarà facile il persvaderselo ogni volta, che le offerte abbiano una faccia riuscibile. Rissoluto il punto in questa maniera comparve sul tapeto la seconda difficoltà circa il modo di fare le proposizioni, poichè non si stimava a proposito, che il papa arrischiasse il suo decoro et abbassasse la sua suprema maestà col scrivere al rubelle della santa sede, e dall' altra parte sorgeva il dubbio, che non fosse mai l' altro per fidarsi alle parole o alle lettere di qualsisia prelato, nunzio o cardinale della corte, ancorchè parlasse in nome di sua santità.

Vi era all' ora in Londra ambasciatore del cattolico don Emanuele Enrichez grande amico del Bentivoglio e zelantissimo della religione, inviato a posta dal rè Filippo, acciò procurasse d' avantaggiare quanto più fosse stato possibile la fede cattolica in quel regno, dove pareva che vi fosse qualche speranza di mutazione dal pristino stato dell' eresia già incancherita. Al zelo di questo signore fu raccomandata una si fatta opera, e non contento il pontefice delle raccommandazioni del Bentivoglio, ne scrisse anco al rè cattolico, che non mancò d' ordinare a detto suo ministro di voler abbracciare l' impiego, che gli sarà commesso da sua santità con ogni ardore. Già si andavano accorgendo molti cattolici, che si trovavano all' ora in Londra, che doppo la nuova dell' esaltazione al pontificato di Gregorio XV. si conosceva un non sò che di variabile nella faccia e nelle attioni stesse del Dominis, cessando di frequentare conforme all' ordinario le funzioni ereticali, col procurare la società e conversatione de' cattolici, con li quali si tratteneva in discorso sopra la fortuna della chiesa romana, che godeva il privilegio d' un tanto pontefice tutto santo, clemente e benigno nelle sue azzioni. Non riuscì difficile all' ambasciatore l' impresa raccommandatali, mentre nel tempo, che ebbe la commissione, già comminciava il Dominis ad introdursi nella sua casa con l' occasione d' un gentiluomo di sua camara, che era stato lungo tempo in Roma, amico del Dominis, nominato Gasparo d' Obrizzi, che fù quell' appunto, che diede i primi ed i maggiori colpi nel cuore dello Spalatro. L' ordine o sia commissione dell' ambasciatore fù di proponere al vescovo apostata la buona congiuntura, che se gli appresentava di riconoscere il suo errore e di ripatriarsi con dio, riunendosi a quella religione, nella quale era nato, allevato et onorato con un grado così eminente, e per la quale i suoi antenati nello spatio di quattro o più secoli hanno mantenuto e protetto con lo spargimento del proprio sangue non che de' sudori; che il pontefice l' amava cordialmente, e conservava ottima volontà, nè altro mancava, che ogni volta e quando volesse risolversi d' abbracciare l' offro, che non

aveva altro riguardo, che alla sua eterna salute, se gli darebbono certezze e sicurtà tali, che li desiderarebbe, potendo esso chiaramente conoscere, che il papa l'amava, mentre gli desiderava non meno il bene eterno che temporale. Non poteva un' affare di questa natura, che la corte di Roma stimava di grandissima conseguenza, et il pontefice di sua somma gloria il buon esito, raccommandarsi ad un' altro soggetto più destro et accorto dell' accennato ambasciatore, che col mezzo dell' Obriccio, di cui si serviva per aprir la strada alle conferenze, si venne in breve spatio alla prima vittoria, che fu una dichiaratione, che il Dominis fece allo Spagnuolo di sentir non poco rimorso di coscienza della sua risolutione d' abbandonare la sua prima madre chiesa; ma che però era sicuro d' esser compatito da tutto il mondo, poichè pochi erano quelli, che non sapevano esser lui stato sforzato ad un tal atto di disperazione dall' altrui malignità; giacchè gli uomini non erano angeli da poter soffrire senza risentimento non solo di vedersi spagliato della dovuta rimuneratione a serviggi prestati alla sede apostolica, ma di più perseguïtato ingiustamente sin nell' onore e nella riputazione. Di più ancora vi aggiunse tra le altre cose, che manifestavano al vivo la sua buona disposizione di levarsi dal fosso, nel quale era caduto, che se mai aveva avuto buon concetto della chiesa romana e della corte, quello era il tempo d' averlo, rispetto alla bontà del capo, che la governava e reggeva, et al quale egli aveva una piena confidenza; ma come sapeva ancora d' aver molti nemici, che non desideravano altro che perderlo, non voleva darli questa sodisfazione, che senza dubbio arriverebbe, poichè i suoi avversarii sarebbono stati bastanti d' insinuare nell' animo del papa ogni azzione cattiva contro di lui, essendo in Roma.

Guadagnato questo primo punto, cioè tolto il primo ostacolo della religione (che a dire il vero, non penetrò mai nel petto dell' arcivescovo, certissimo essendo, che il suo animo non fu mai mosso, che da pure massime mondane) non ebbe più difficoltà l' ambasciatore di credere vicinissima l' impresa, e più che certa la vittoria, onde cessati i dubii della conscienza si venne a quelli della politica, quali tenevano sospesa la volontà del Dominis. Diceva questo in primo luoco, che non dubitava della buona intenzione del signore ambasciatore, che li proponeva il ritorno, ma bensì di quella della corte di Roma verso di questo, anzi di quella de' suoi malevoli verso la sincerissima di sua santità. Come potrò (diceva egli) assicurarmi, che la parola, che mi darà il signor ambasciatore in Londra, allorchè entraremo al particolare delle condizioni necessarie, mi sarà mantenuta in Roma? Forse che questo benignissimo ministro, avezzo a trattare con candidezza, che non aspira che al mio bene, sarà ingannato nelle proposizioni non meno, che io nella confidenza, e dell' inganno a me solo converrà sopportare la penitenza. La corte di Roma non manca mai di pretesti, quando vuol liberarsi delle promesse, e poi volendo l' inquisizione riternermi nelle sue prigioni, il signore ambasciatore verrà egli in Roma per liberarmi? Dunque per tutti i capi certo è il pericolo

e molto dubbiosa la sicurezza. Che si dirà nel mondo, (soggiungeva il misero delirante), se io doppo tante diligenze fatte nel tempo di Paolo V., mi lasciassi ora in un momento condur nel laccio sotto Gregorio? Qual riso ne faranno nelle loro conversazioni i protestanti? Qual allegrezze nelle piazze i miei malevoli? Quali lagrime non versaranno li miei amici? Chi non dirà che prima e poi ho mancato nel giudizio? Ma quando anche cessassero tutti questi sospetti, con qual mortificazione mi converrà guardare i prelati della corte? con qual occhio potranno questi mai vedermi passare per le strade di Roma? quali insidie non mi tramaranno in segreto per farmi poi perdere la vita in publico? per fuggir questi scogli converrà correr qualche tempesta peggiore. Quando anche mi risolvessi a far miracoli, non sarò mai creduto. Basterrà ogni picciol sospetto per mettere in cattivo umore contro di me la corte, il papa, la prelatura, il popolo tutto. L' inquisizione mi darà cento spie per osservare i miei andamenti, e basterà uno mal' affetto per riempir lo spirito dei giudici di mille sinistre impressioni. In somma sarò costretto a caminar con una cóntinua apprensione nel cuore, et a guisa del siracusano con una spada pendente da un filo sul capo.

Questi discorsi et altri simili della stessa natura furono dal Dominis tenuti all' Obriccio, perchè come amico confidava con maggior libertà, nè questo mancava di rifferire il tutto all' ambasciatore, e da questo poi portar le risposte al Dominis, al quale non mancarono l' uno e l' altro di questi signori di rispondere con ragioni valevoli a torli tutti questi dubbii dal capo: gli dissero, che l' essere sicuro dell' affetto del papa, poteva metterlo a coperto d' ogni timore: che nella corte di Roma non si soleva far riflessione anche nelle cose più gravi, che per pochi giorni, e che passati quei primi bollori di discorsi popolari, sul punto dello scandalo non vi si pensarebbe più oltre; che dal dubbio d' incorrere in qualche nuova disgrazia con l' inquisizione vi si poteva rimediare col vivere moralmente bene, in che non vi era difficoltà stante la gravità de' suoi anni, ne' quali cominciava ad avanzarsi, oltre che avendo il pontefice stabilito una congregazione di fresco de' cardinali più esporti negl' interessi della religione e della politica, acciò da questa si cercassero tutte l' arti e le maniere possibili, perchè il brittanico regno si riducesse alla vera legge cattolica, e prattichissimo egli dell' umore e degl' interessi degl' Inglesi, non mancherebbe detta congregazione di servirsi de' suoi buoni consigli, giacchè non vi è persona nel mondo, che meglio di lui sia capace di darli le dovute instruzioni sopra una materia delle maggiori conseguenze, e che stava tanto a cuore al pontefice, con che si verrebbe a rendere necessario non solo a quella congregazione, ma al concistoro istesso et al papa; di modo che bastava questo articolo solo per metterlo in maggior concetto di prima nella corte, et appresso il popolo tutto.

Penetrò veramente questo capitolo molto al vivo il cuore del Dominis, e non ebbe alcuna difficoltà d' imaginarselo tale, che gli era

descritto, onde abbandonatosi alle persvasive, si diede a questionar sopra i mezzi e maniere, con le quali sarebbe ricevuto e trattato in Roma. Diceva egli, che sapeva benissimo d' esser stato privato della sua chiesa, inabilitato per avenire ad ogni carico, et in fine brucciato in effigie, di modo che non poteva pretendere mai più nè onori, nè dignità, nè officii, nè cosa alcuna nella corte, perchè quando anche il papa fosse portato da qualche buona intenzione, tutti i prelati vi si opponerebbero, quali non permetteranno mai, che si dica nel mondo, che le dignità di Roma si diano ad un soggetto brucciato in effigie con una funtione così publica; si che non vi essendo da sperare cosa alcuna in suo favore, non poteva col suo ritorno in Roma che rendersi infelice per sempre; et in fatti non vi era altro rimedio, che o di chiudersi in un convento de' frati, o di starsene ritirato in una stanza di qualche camara, locanda, che non gli riusciva onorevole nè l' una nè l' altra; non la prima, perchè non voleva sentirsi improverare ogni momento dalla frateria il suo errore commesso; non la seconda, perchè non era bene doppo essere stato arcivescovo in tanta stima, d' andar mendicando con una veste da pretuccio un tozzo di pane per l' amor di dio. A questo gli fu risposto dall' ambasciatore, che nella vita de' pontefici e nell' altre istorie più generali di Roma vi erano mille esempii non solo di prelati semplici, ma di cardinali istessi, quali doppo essere stati anatematizzati, scomunicati e dichiarati scismatici e membri recisi della chiesa, non hanno lasciato d' essere reintegrati nel pristino stato delle loro prime dignità con maggiore loro gloria, mentre dipendeva dal pontefice il far ogni grazia, e torre dalle persone con la sua benedizione ogni macchia di dissonore. Instruttissimo di queste materie il Dominis replicò, che gli altri esempii erano differenti del suo, e che però non pretendeva far fondamento sopra ciò, desiderando solamente sapere quello, che in effetto vi era da sperare. A che soggiunse l' ambasciatore, che la sua intenzione nel rappresentargli un tale esempio non era per farli credere, che fosse sua santità per dargli, subito ritornato in Roma, impieghi e dignità; e quando anche il papa gli avesse commandato di far simili proposizioni et assicurarlo, che sarebbe rimesso a' suoi gradi, non l' avrebbe fatto, mentre non è suo pensiere, e molto meno di sua santità d' adularla per ingannarla e di prometterli molto per non darli niente. Al contrario l' intenzione del papa e sua erano sinceramente portate al suo bene et alla salute eterna della sua anima, che non si poteva comprare nè mercantare con qualsisia maggior tesoro del mondo, che se gli prometterà sempre molto meno di quello, che se gli concederà in effetto; et avendo il Dominis soggiunto, che pregava sua eccellenza dunque di dirli, quello che se gli prometteva di certo sia per l' onore di sua santità, sia per quello d' esso signore ambasciatore, questo nuovamente li replicò in questa forma:

Per primo, signore Marc' Antonio mio le dirò, che non avendo il papa altro scopo, secondo gli ho detto, che il suo bene, non è convenevole di far le cose, che con riputazione della santa sede e della

sua suprema dignità, et in che vostra signoria troverà senza dubbio il suo conto. Pretende dunque sua santità, che deposto voi dal vostro cuore ogni qualunque minimo cattivo pensiero o sia contro la nostra vera religione in generale o sia contro qualche persona o membro di questa in particolare, ve ne ritorniate nella vostra madre chiesa con ferma proposizione di detestare per l' avvenire l' eresia con altrettanto e maggiore ardore e zelo, che avete sin' ora fatto della religione cattolica, e ciò non solo con la lingua, ma con la penna. Di più che vi risolviate di abbracciare una penitenza salutare con tutti gli atti della maggiore umiltà che sarà possibile, e che pentito dell' errore commesso, dello scandalo portato alla cristianità, e dell' offesa fatta alla sede apostolica in generale, et alla prelatura in particolare, col mezzo d' un disonore così grande, come quello di spogliarsi con tanto obbrobrio e vituperio del carattere sagrosanto dell' arcivescovado, chiedere perdono a dio, alla sua santa chiesa, alla sede apostolica, a tutti i prelati sagri tanto presenti che absenti, è ciò non solo in particolare, che vuol dire, all' ora che occorre scontrarne alcuno, ma di più in un luogo publico, sia nel concistoro o nella sala regia. All' incontro sua santità promette, doppo che averete accettata la penitenza salutare dalle mani del sommo penitenciere, e fatta la dovuta riparazione alla chiesa, di ricevervi paternamente al bacio del piede, e nel medesimo tempo accordarvi le precise grazie. Primo un' assoluzione generale di tutte le colpe commesse in materia d' eresia, non solo per quello riguarda l' anima, ma anco l' onore, diffendendo, che per l' avvenire non vi possa essere ascritto a titolo d' infamia o a rimprovero vergognoso, e di ciò ve se ne darà bolla espressa. Secondo, che trascorso un' anno, vi si darà licenza di celebrare la messa all' uso prelatizio, senza però far funzioni publiche, che sua santità si riserva di dispensarvele a suo arbitrio conforme che vedrà convenirsi alla vostra modestia; e finalmente oltre a diverse altre grazie, che potrete pretendere dalla sua gran benignità e dal paterno suo amore, vi promette di mantenervi onorevolmente a sue spese, e d' assegnarvi pensione proporcionata per tutto il resto della vostra vita non solo per voi, ma per due de' vostri domestici.

Trovò tutte queste proposizioni, eccetto l' ultima, molto rigorose lo Spalatro, onde prese tempo a rispondere; ma il santo spirito, che cominciava a lavorare nel suo petto, non li lasciò penetrare quelle difficoltà, che pretendeva il demonio d' insinuarvi; anzi per convincerlo maggiormente (per quanto egli medesimo poi disse), gli fece per più giorni sognare spaventosissimi sogni, di modo che stimolato da questi, e sollecitato dall' Obriccio in nome dell' ambasciatore, si risolvè d' abbracciare le proposte, con questa sola riserva d' essere assicurato col mezzo della parola del cattolico e del cardinal Ludovisio nipote di sua santità. Procurò l' ambasciatore di rappresentargli, che sarebbe stata più aggradita la sua risolutione, se spontaneamente senza altre sicurtà se ne ritornava in Roma, confidando alla benigna esibitione del pontefice, e che intanto egli non lasciarebbe di dargli la sua pa-

rola in nome del cattolico, poichè era sicuro, che questo l' aveva ricevuto dal papa, il quale gli ha fatto protestare per via del suo nunzio in Madrid, che confirmarà tutto quello, che da me si tratterà sopra il vostro ritorno nella chiesa Romana.

Ma come si era già parlato sin dal principio, che si trovarebbeno mezzi di certificarla dell' affetto benignissimo di sua santità, non volse l' ambasciatore lasciarlo con l' animo sospeso, promettendoli di far venire in breve una lettera del signor cardinal Ludovisio, come in fatti successe; anzi non solamente scrisse il Ludovisio all' ambasciatore, ma al Dominis istesso, con ogni maggiore espressione d' affetto, promettendoli in nome di sua santità di concederli molto più di quello, che col signor ambasciatore aveva convenuto; ma quello, che lo fece più accendere nel desiderio del suo ritorno, fu la lettera. che il papa medesimo scrisse all' ambasciatore, colma d' un eccesso d' espressioni amorevoli verso lo Spalatro, tanto grande era la volontà, e stò per dire, l' imparienza, che egli aveva di veder quello senza altra dilazione ritornato nel grembo della santa chiesa.

Qui non devo tralasciar di dirli, che molti si sono ingannati su questo fatto, essendosi dati a giudicare cose non mai pensate nè imaginate dal papa o dal cattolico; mentre non solo i protestanti, ma i cattolici istessi doppo l' infelice successo, che in breve gli dirò, di questo misero prelato, si sono posti a scrivere et a circolare mille bugie stomacose, alle quali però non hanno dato credito alcuno li savii et intelligenti delle massime della corte romana. Fu publicato da per tutto, che vedendosi svanire tutta quella speranza, che Roma aveva preso d' ottenere l' intento del ritorno del Dominis nell' ovile, nel quale era nato, pensò il pontefice per ingannarlo di servirsi della promessa della porpora, per abbagliarli (secondo scrissero gli eretici), con questo lustro vano, tanto ambito dagli ecclesiastici, gli occhi, e senza di che ogni arte sarebbe riuscita vana; ma l' ambizione, che aveva fatto perdere tanti altri, acciecò (sono le opinioni degli eretici) anche il meschino Marc' Antonio de Dominis, et aggiungono per vender più goffa la loro ignoranza, che nella promozione, che si era fatta da Gregorio nell' aprile seguente alla sua creazione, si aveva lasciato un cardinalato in petto, per poter meglio ingannare detto Dominis col fargli credere, che tal luogo fosse per lui. Di questa trama ne accusano l' ambasciatore del rè cattolico, anzi tutta la nazione istessa spagnuola, quasi che fosse il suo mestiere il tradir con si fatti mezzi i galant' uomini. Dicono, che di suo proprio pugno avesse il cattolico scritto col dargli la sua parola reale, che subito giunto in Roma sarebbe fatto cardinale, e mille altre ciancie di questa natura, alle quali veramente non ci pensò mai alcuna delle parti interessate; et è certo, che a promesse simili non si sarebbe mai fidato l' arcivescovo instruttissimo degl' interessi di Roma, et in tanto si fidò, perchè vidde, che se gli offerivano articoli ragionevoli e corrispondenti alla qualità del suo delitto. Scrivo questo a vostra serenità, acciò leggendo in stampa o sentendo parlare nelle piazze di simili dicerie, non gli

dia credito alcuno, poichè la cosa è passata della maniera, che io gliel' accenno, non essendosi mai fatta al Dominis proposizione alcuna più vantaggiosa di questa, nè mai si pensò d' offrirgli il capello; ben è vero, che Paolo V. prima di passare al rigore delle censure et a quello della sentenza del fuoco contro la sua effigie gli fece proponere in grande abbondanza le speranze, e per quanto corse fama, una chiesa di maggior rilievo e più riguardevole di quella di Spalato, con altri infiniti avantaggi, ma non era ancor venuto per lui *tempus acceptabile.*

Tutti questi maneggi tra l' ambasciatore et il Dominis non poterono farsi tanto secreti, che non penetrassero nell' orecchie di quei predicanti, e come naturalmente gl' Inglesi si sono mostrati sempre pieni d' uno smoderato zelo verso la religione, sia prima con la cattolica, sia ora con la calvinista, ad ogni sospetto non che indizio certo corrono al rigore delle leggi, che in fatti sono rigorose in quel regno, mentre la regina Elisabetta odiosissima per suo particolar interesse, cioè per meglio dar nell' umore de' sudditi, al nome istesso della religione romana, stabilì editti insopportabili contro i cattolici, diffendendo con gravi pene l' amicizia, corrispondenza, o protezione di cattolici nel regno, qual rigore venne confermato dal rè Giacomo e dal suo parlamento, onde fu facile di cader il Dominis nel sospetto degl' Inglesi, che con cent' occhi si vegliano l' un l' altro sopra tal' interessi di religione a segno, che da tutti veniva guardato con occhio bieco, perchè quantunque non fossero stati scoperti gl' intrichi principali del trattato, ad ogni modo non piaceva a nessuno la domestichezza coll' ambasciatore e con i suoi corteggiani, che il Dominis vedeva troppo allo spesso e di notte tempo. Avvisato di tutto ciò il rè col mezzo dell' instanze d' alcuni predicanti, lo fece chiamare a se, e con qualche risentimento li fece una gran censura, assicurandolo in tanto, che se non fosse stata la considerazione del suo benigno affetto, avrebbe ricevuto dal capitolo o sia congregazione di quei predicanti una mortificazione publica, e se per l' avvenire non pigliava meglio le sue misure, caderebbe in mal posto; onde il povero Dominis vedendosi in quello stato dubbioso di peggio, prese l' ultimo espediente di non dilatar più il suo ritorno in Roma. Trasferitosi dunque doppo l' udienza del rè dall' ambasciatore, senza però dirgli cosa alcuna di questa udienza, conchiuse l' ultimo ripiego, nè altra difficoltà vi restava, se non quella del modo d' uscir fuori del regno, senza che gl' Inglesi se ne accorgessero; a che vi fu dall' Obriccio portato il dovuto rimedio, promettendo d' accompagnarlo egli medesimo sino nell' imbarco. In questa maniera avendo fatto portare di notte tempo in casa dell' ambasciatore alcuni suoi mobili, e cambiato d' abiti, partì la mattina seguente coll' Obriccio e cinque o sei altri corteggiani, che tutti insieme l' accompagnarono sino al porto più vicino, appostata prima a questo fine una barca. Fù consigliato di fare il viaggio sopra una nave spagnola, che andava a Genova, ma come non gli confaceva il mare, non volse per esposi lungo tempo

alla discrezione dell' incostanza dell' onde, risolvendosi di fare il viaggio quanto più fosse possibile secreto dalla parte di Francia, verso dove licenziatosi dall' Obriccio, s' imbarcò insieme con un signore napolitano, che se ne ritornava, nella patria e che li tenne fedel compagnia sino a Roma, essendo giunto con prospero vento a Cales, cosa che lo fece sperave favorevole esito, e che fosse per trovare propizia la corte di Roma. Prima d' uscire dalla casa dell' ambasciatore si confessò col confessore di questo, che era un padre franceschano, ma che però cingeva spada, per fuggir qualche affronto dagl' Inglesi, qualī non possono vedere per le strade alcun religioso col proprio abito. E come questo padre era missionario, con quella facoltà ricevuta come tale dal pontefice gli diede l' assoluzione *pro interim,* acciò occorrendo qualche accidente sul mare o pur per terra, non morisse dannato. In Parigi si trattenne tre giorni in casa di monsignore nunzio,[1] trattato da questo assai civilmente, e da lui volle essere instrutto delle massime d' Inghilterra e della varietà delle religioni, che corrompevano quella vastissima isola. Dal medesimo nunzio fù più ampiamente assoluto, ma *conditionaliter* però, cioè sino al suo arrivo in Roma. Una sola cosa dispiacque al Dominis, e fu, che il nunzio, che per altro lo ricevè umanamente, e che trattò seco con famigliarità, non lo messe a tavola seco, facendolo mangiare con li suoi gentiluomini, la qual cosa gli fece credere, che con peggio trattamento lo riceveranno i cardinali e prelati della corte di Roma, verso dove s' incamminò, consigliato dal nunzio stesso d' imbarcarsi in Marsiglia per Cività Vecchia, come in fatti fece, non senza pericolo di cader nelle mani de' corsari, da quali sarebbe stato meglio trattato, secondo il suo credere, che dagl' inquisitori; onde mentre si trovava nelle priggioni della santa inquisizione, non faceva altro che maledire quel giorno (se pur è vero il rapporto del carceriere), che la fortuna l' aveva privato del bene d' essere preso da corsari.

Scopertasi intanto la fuga (secondo il credere degl' Inglesi) del Dominis da Londra, sorse un gran bisbiglio nel popolo, perchè i predicanti nella prima domenica successiva alla partenza del detto Dominis ne fecero lunghi ragionamenti su i pulpiti, et alcuni passarono alla libertà di parlar contro quelli, che vi avevano tenuto la mano a segno, che corsero rischio i cortiggiani dell' ambasciatore di cadere nella disgrazia della plebaccia insolente di Londra, persvasa benissimo, che questo ne fosse l' autore, argomentando ogni uno gravi conseguenze, non già che si curassero del Dominis, ma perchè temevano, che l' intenzione dell' ambasciatore fosse di procurar l' introduzione del cattolichismo in quel regno, onde fù forza, che il rè mandasse per assicurare con le sue guardie dall' ira popolare la casa di sua eccellenza.

Arrivato vicino alla città di Roma, sentì tutto alterarsi l' animo, e gli entrò nel cuore un' apprensione non ordinaria, secondo che egli

[1] Dominis iz Londona prodje u Brusselles, gdje se više mieseca sadržao.

stesso lo confessò ad amici, e pareva, che ad ogni passo se gli aprisse un' abisso di disgrazie. Del suo arrivo era già in Roma precorso l' avviso, perchè da Cività Vecchia se ne aveva scritto al cardinal Ludovisio; non volle ad ogni modo esso entrare prima di scrivere un riverentissimo biglietto al medesimo Ludovisio in segno d' ubbidienza, da cui gli venne ordinato, che entrasse sul tardi in una carozza da nolo mandatali a questo fine, e dalla quale fu condotto nel convento d' Arakeli, dove da quel guardiano gli furono assegnate due stanze in conformità dell' ordine pontificio, et al medesimo guardiano venne anco commandato di spesarlo con un servitore. Il 3 giorno sua santità si portò personalmente nella congregazione del santo officio, con la quale conferì lungamente sopra quello, che si doveva fare del Dominis, cioè in qual forma doveva seguire la penitenza, che doveva ricevere, e di qual spezie dovevasi ordinar detta penitenza, e del modo di fare ancora emenda publica per riparere all' affronto gravissimo fatto alla chiesa, con tutte quelle altre circostanze convenevoli. Vi furono alcuni de' cardinali inquisitori, che portavano il loro parere al rigore, col dire, che era necessario assicurarsi della sua persona nelle carceri dell' inquisizione, perchè, molestandolo con le penitenze e mortificazioni, si potrebbe pentire del ritorno, e nuovamente acciecato dal diavolo, pensare un' altra volta alla fuga. Ma il pontefice contradisse onnimamente a questa opinione, e si dichiarò di non aver l' animo inclinato a far con il Dominis, come Pio IV. aveva fatto con i Carrafeschi, quali da Pio eran stati sollecitati al ritorno, e poi dal medesimo processati e condannati. A questo parere si sottoscrisse ancora il cardinal Bentivoglio, disapprovando la prima opinione come scandalosa alla chiesa, che doveva abbracciar non disperare i penitenti, che volontariamente venivano alla penitenza; soggiungendo, che mai più nessuno si fidarebbe alle parole della corte di Roma e de' pontefici, di modo che gli apostati, che si trovavano tra gli eretici, s' induriranno nella loro ostinazione, et ameranno meglio morire nell' eresia, che pensare al ritorno nella nostra chiesa. In oltre soggiunse, che la chiesa gallicana riceveva quei religiosi secolari o regolari, che venivano a penitenza doppo l' apostasia ereticale con ogni umanità e misericordia, perdonandoli non solo la colpa con una salutare penitenza, ma assegnandoli di più onorevoli trattenimenti; onde la chiesa di Roma, che era la madre di tutte le altre, non doveva mostrarsi meno benigna, anzi conveniva, che dasse alle altre esempio di misericordia e di pietà, mentre *melius est de misericordia reddere rationem, quam de crudelitate.* Nè mancò di portar molti esempii coll' aggiungere, che il timore di non essere ingannati dalla corte di Roma impediva a molti preti e frati apostati, che se ne vivevano ne' paesi degli eretici, di pensare al loro ritorno alla mandra del signore, e che se si spargeva una volta la voce d' esser stato il Dominis, doppo la promessa del perdono, malamente ingannato e senza misericordia castigato, non vi era più speranza alcuna di veder ritornare chi si sia al grembo della chiesa, anzi si torrebbe con tal procedura ogni

mezzo a missionarii di stendere la fede cattolica ne' paesi degli eretici, e caderebbero in tal errore, che nissuno vorrebbe guardagli più, non che conversarli e fidarsi alle loro parole. Non dispiacque il parere del Bentivoglio, abbellito et ornato con quel particolare dono d' eloquenza, che egli aveva dalla natura e dagli studii, onde retrocedendo gli altri dal proprio sentimento, si umiliarono alla volontà del pontefice, et approvarono come ragionevole l' opinione d' un tal cardinale, che sopra ogni altro intendeva le massime di stato e della religione; onde furono accordati al penitente arcivescovo gli articoli, che già gli eran stati proposti dall' ambasciatore cattolico in Londra; ben è vero, che doveva esser trattato con maggiore clemenza, perchè tolto il punto della prigione, del resto si caminò contro di lui con ogni rigore.

Fuori d' ogni aspettativa fu costretto il meschino a far emenda onorevole in tre luoghi: nel tribunale dell' inquisizione, dove gli venne letto tutto il processo, e poi con le ginocchia nude sulla terra obligato a dimandar perdono di tutte le sue eresie, sia in materia agente o patiente: nella chiesa di san Pietro in un giorno di venerdi, che correva appunto la solennità della cattedra, celebrando la messa il cardinal arciprete, et orando il padre Michei, che prese per soggetto: *et accessit tentator et dixit ei: mitte te deorsum.* Sopra le quali parole concettizzò i punti più teologici della religione cristiana e dell' eretiche ancora, applicando tutti gli errori ad un semplice effetto di tentazione diabolica, con certe espressioni puoco gustate. Basti che nel fine dell' evangelio, cioè doppo il sermone si presentò a piedi dell' altare il Dominis tutto pentito, con un capestro nel collo, chiedendo perdono tre volte dello scandalo, che per sua colpa aveva ricevuto la chiesa. Finalmente si presentò nel concistoro publico pure con le ginocchia a terra, implorando dalla benignità del sacro collegio misericordia e perdono alle sue enormità, supplicando tutti quelli illustrissimi porporati e reverendissimi prelati tanto absenti che presenti, di volerlo perdonare, promettendo dinanzi a dio e loro signorie illustrissime di detestar per l' avvenire con ogni orrore l' eresia, e di vivere come si richiede ad un vero religioso, essendogli stato risposto dal cardinal decano con un discorso grave ma compuntivo, e che cavò veramente le lagrime dagli occhi di tutti quelli, che sin' all' ora erano stati induriti, che in fatti erano puochi, poichè non era possibile di mirar senza compassione il povero Dominis vestito con abito da prete, appunto come il più gran criminale del mondo, e tanto più quelli, che l' avevano conosciuto e veduto fare solennemente le funzioni d' arcivescovo. Nella penitenziaria ebbe pure una mortificazione non inferiore alle altre: mentre il sommo penitenziere convocò tutti li suoi ministri di detta penitenziaria, ed in presenza di tutti quelli sacerdoti confessori gli diede pubblicamente l' assoluzione, avendolo fatto spogliare con la spalla nuda, e costretto a recitare il salmo *miserere mei deus,* nel qual mentre un offiziale della penitenziaria lo percuoteva con una disciplina sopra la spalla scoperta, la qual cosa durò

non meno d' un quarto d' ora; e finita quella funzione il sommo penitenziere gli diede l' assoluzione, e gli assegnò la penitenza salutare della maniera e forma seguente:

Che per lo spazio d' un anno continuo fosse tenuto di digiunare ogni venerdi in pane et acqua, et il medesimo giorno recitar la mattina nel levarsi del letto i sette salmi penitenziali in ginocchioni, e la sera poi disciplinarsi per lo spazio d' un quarto d' ora inanzi l' imagine d' un crocefisso: che durànte tutta la sua vita oltre al debito degli ordinarii officii divini sia tenuto recitare ogni lunedì l' uffizio de' morti intiero, e per un anno tre volte la settimana, oltre a quello del lunedì un sol notturno, e di più trascorso l' anno sopracitato sii obbligato di continuar recitare li sette salmi per tutta la sua vita un giorno della settimana a suo arbitrio: che per sei mesi sii tenuto di disciplinarsi il sabato in onor della vergine, e recitare la sua corona, supplicandola d' intercedere appresso iddio il perdono de' suoi peccati: che debba recitare ancora in onor di san Pietro quindeci *Pater Noster* e quindeci *Ave Maria* ogni giorno per tutta la sua vita: che sii obbligato di presentarsi ogni mattina alla presenza d' un confessore, che gli sarà assegnato dal sommo penitenziere, per ricevere dal medesimo confessore l' assoluzione de' suoi peccati: che per lo spazio d' un' anno viverà con vita monastica, cioè si trattenirà di comparire in publico, se non fosse per andar a recitare gli officii nel coro con i frati di quel convento, che li sarà assegnato per sua stanza: che trascorso questo anno debba visitar ogni giorno la basilica di san Pietro, ed in questa ascoltare una messa con le ginocchia a terra, e due volte la settimana le due basiliche di santa Maria maggiore e di san Giovanni Laterano, pure con l' ascoltare in ciascuna di queste una messa essendo nellà mattina, o recitare trenta *Pater Noster* e trenta *Ave Maria* essendo doppo il pranzo; che si astenga in tutta la sua vita di conversar giudei, eretici et altri uomini, che siano in cattivo concetto nella città: che si presenti una volta al mese nella congregazione del sant' officio, per essere da questa esaminato et interrogato sopra il suo modo di vivere, e nella medesima congregazione detestare l' eresia e promettere di rivelar tutto quello, che saprà essere necessario e proprio per l' esterminio degli eretici: che si sforzi di edificare il popolo con altre mortificazioni volontarie, acciò lo levi pian piano di quella cattiva impressione, nella quale si trova al presente: che dia principio quanto prima a scriver contro l' eresia in favore della religione romana, distruggendo con altri concetti più solidi e fermi tutte quelle infami calunnie e perverse buggie dalla sua penna inventate per denigrare la religione cattolica e la corte di Roma; et a misura che componerà, parteciparà il manuscritto al commissario del sant' officio: che non parli mai più nè della natura nè della qualità del paese, nè dell' azioni degli eretici con chi si sia, se non fosse per disprezzare i loro riti e per insinuare nell' animo de' cattolici orrore e spavento contro tutti gli eretici: che parlandogli alcuno qualche cosa favorevole all' eresia, o che lo rimproverasse

d' aver mal fatto di ritornare in Roma per soffrir mortificazioni così grandi, sii tenuto di rivelarlo subito all' inquisizione: che sentendosi o per indisposizioni o pure per negligenza obligato di tralasciare esattamente l' adempimento di tutti questi articoli, sii tenuto di presentarsi dal sommo penitenziere per ricevere da questo il cambio d' altra penitenza, et a questo medesimo debba rendere conto esatto di tutte le sue azioni, e da lui aspettare o la diminuzione o l' augumento di dette penitenze salutari, tra le mani del quale dovrà ancora giurare l' osservanza e sottoscritto un foglio con il contenuto di tutti gli accennati capi, lasciarlo allo stesso penitenziere, che avrà cura particolare di fargline dar copia, la quale dovrà da lui esser letta ogni sera prima d' andar nel letto, o pur la mattina inanzi di levarsi.

Diversi altri articoli vi furono ancora posti, che tralascio per brevità, tutti sottoscritti con giuramento d' osservazioné e con suo crucio e dolore ricevuti et accettati con le forme solite; essendo stati veramente trovati molto rigorosi e quasi insopportabili, ad ogni modo fu necessario mostrar d' abbracciare il tutto con sommissione e zelo. Gli fu poi concesso di presentarsi all' udienza del papa, dal quale venne in fatti ricevuto al bacio del piede, con atto di compatire alle sue miserie e fu visto lacrimare nel suo discorso, che ebbe seco, sino due volte, fermandosi il Dominis sempre in ginocchioni, e con le lagrime agli occhi, raccomandandosi alla benignità e misericordia di sua santità. Procurò il papa con la sua solita bontà di consolarlo all' or che li disse: santissimo padre, il castigo e la penitenza sono maggiori della debolezza delle mie forze, però spero dalla sua benignissima compassione qualche sollievo. Alla quale proposta rispose sua santità: se sono maggiori delle sue forze, sono tanto più inferiori alle sue colpe. Seguì poi ad esortarlo di vivere bene, di ricevere tutto con patienza, e per allegerire quello, che trovava troppo grave bastava rammemorarsi allo spesso la qualità de' suoi peccati, che meritarebbono la totale disgrazia di dio e mille morti in questo mondo, se pur avesse mille vite. Non lasciò però d' assicurarlo, che ogni volta che sentirà menar egli una vita da buono e perfetto cristiano e religioso, avrà cura di fargli diminuire parte della penitenza con la concessione di qualche grazia.

Dall' udienza del papa passò poi a quella del cardinal Ludovisio, che pure gli parlò umanamente e stese con maggiore ampiezza la buona volontà del zio, che trovarebbe sempre favorevole, se con l' esemplarità della sua vita si sforzarebbe di edificare il clero ed il popolo: e l' esortò a non perdersi d' animo, perchè in brevê otterebbe qualche perdono, e già sua santità aveva dato ordine di non lasciarli mancar cosa alcuna di quello gli era necessario nella convenevolezza e ragione, avendo risoluto di mantenerlo nella città di Roma a sue proprie spese, senza alcun aggravio della camara, e di più fra puoco tempo gli assegnarebbe una pensione per tutta la sua vita. Pregò con grandissimi atti di sommissione il Dominis al medesimo cardinal Ludovisio, acciò gli ottenesse da sua santità la licenza di poter visitare

ciascuno de' cardinali in particolare, che gli offerse di farne la proposizione, come in fatti fece, ma il papa non lo trovò per varii rispetti a proposito; ben è vero, che gli concesse di vedere il cardinal decano, che era il Monte, ma non restò molto sodisfatto dall' accoglio di questo porporato, il quale come scrupoloso costumava mostrarsi sempre severo contro gli scandali, e tutto ciò era ben noto al Dominis, però si andava imaginando, che avendogli reso alcuni serviggi mentre era arcivescovo di Spalato, che fosse almeno in quelle sue miserie per mostrargli qualche atto di compassione se non di protezione. Alcuni suoi amici lo consigliarono di farsi capuccino, e finir li suoi giorni sotto la rigidezza della regola di quest' ordine, che finalmente sarebbe stato molto più sopportabile dell' altro modo di vivere, dal quale sarebbesi liberato senza dubbio con questo mezzo, et il papa volontieri gli avrebbe concessa la dimanda; ma non fu mai il suo pensiero portato a questo, et amò meglio sopportare lo scorno di tante penitenze, che la gloria d' un abito così adorabile. In questa maniera diede principio a sottomettersi al giogo accennato; ma per dire il vero, si conobbe dal primo momento in lui non esservi alcun atto di vera contrizione, accorgendosi ogni uno, che la forza e non la buona volontà lo stimolava ad ubbidire a quel tanto aveva promesso. Con tutto ciò non lasciava ad essere compatito da tutti, anzi quanto più vedeva compassionate le sue miserie, tanto maggiormente se gli alterava l' animo, movendosi a fare li suoi esercizii dr penitenza con maniere quasi disperate, e se non fosse stato, che vedeva impossibile la fuga per esser da per tutto osservato, non sarebbe restato lungo tempo in Roma.

Mentre visse Gregorio soffrì volontieri questa miserabile schiavitù (scrivo a vostra signoria in confidenza) che fuori la catena del piede, non differiva da quella della galera. Ma essendo venuto a morte l' accennato pontefice nel principio di luglio 1623, li cardinali della sagra inquisizione, che già cominciavano a rientrare un' altra volta in sospetto del Dominis, temendo, che non fosse per ritornarsene un' altra fiata in Inghilterra, secondo si vociferava nella città, ordinarono, che durante la sede vacante si racchiudesse nelle prigioni del sant' officio, la qual cosa si messe subito in esecuzione[1] con tanto sdegno del povero Dominis, che ebbe quasi a cadere nella total disperazione, benchè si procurasse di consolarlo con la promessa della libertà intiera subito creato un nuovo pontefice; ma però non si fidò egli a tali parole, conoscendo benissimo l' inganno, onde nell' entrare in prigione condotto di notte tempo si lasciò intendere al frate, che n' era custode: son tradito, per essermi troppo ad altri fidato. Di là a puoche settimane, cioè nelli 6 di agosto venne assonto alla sede di Pietro il cardinal Maffeo Barberino, che prese il nome d' Urbano Ottavo, e che era stato uno di quelli, che aveva sempre sollecitato contro di

[1] Jedva 16 travnja 1824 bje Dominis utamničen, a do tada je podpunu slobodu uživao.

lui; onde il misero quando intese, che l' elezione era caduta nella persona di questo cardinale, rivolto al carceriere, che gli ne aveva portata la nuova, disse: se questo è vero, che il Barberino sia papa, io son spedito. E di ciò non fu falso profeta, poichè appena questo pontefice prese le redini del governo, che diede ordine per far ritenere più strettamente il meschinissimo Dominis, et impose al commissario del sant' officio d' aggiungere contro di questo al vecchio processo quel tanto, che vi era di nuovo, mentre egli sapeva molto bene, non aver il Dominis alcun buon pensiero per la religione cattolica. Non mancò il commissario al suo dovere, conformandosi volontieri al parer del papa rispetto al suo puoco buon concetto, che dalla sua parte aveva contro il Dominis, di modo che li giudici stessi se gl' incontrarono avversarii. Non vi fu invenzione, che non si scavasse così nuova che vecchia per poter trovar capi sufficienti da convincere d' altri articoli d' eresia questo infelice, avendo esaminato quanti mai l' avevano pratticato, procurando d' avere indizii da indizii, e tra li capi principali furono li seguenti:

1 d' aversi lasciato intendere, potersi l' uomo salvare in qualunque setta della religione cristiana, la quale non credeva gli articoli fondamentali, confessando egli d' aver mal fatto d' essere ritornato in Roma stante la sicurezza di trovar anche, dove era, la salute;

2 che ciascuno poteva conseguire il perdono de' suoi peccati, appigliandosi volontariamente o alla dottrina di Scoto, o all' opinione di san Tomaso, senza altro obligo d' osservazione di riti;

3 d' essersi dichiarato, che tutte quelle penitenze salutari, che li erano state assegnate dal papa, non li servivano ad altro, che a fargli perdere l' anima ed il corpo;

4 d' aver tenuta secreta corrispondenza con gl' Inglesi eretici, benchè ciò gli fosse stato proibito espressamente dalla sacra congregazione, e d' aver cercato tutti i mezzi possibili da poter parlare a qualche luterano viandante, chiedendo allo spesso, se di questa setta se ne trovava in Roma;

5 essendo stato addimandato, perchè non ubbidiva alla promessa fatta di scrivere contro gli eretici, anzi contro quello, che aveva scritto in disonore della sede apostolica e della chiesa romana, avesse risposto, che il santo spirito l' aveva assistito molto più in Inghilterra che in Roma;

6 d' aver detto ad un padre franciscano, che in Roma non vi era stata mai nè fede nè verità, e che però avevano ragione gli eretici di chiamarla fucina d' iniquità, abisso d' ogni male, e stanza di tradimenti; e quei cattolici, che sino ad ora non avevano creduto i sentimenti degli eretici, specchiandosi nel suo esempio non avrebbono più avuto ripugnanza a farlo, tanto più che egli stesso non saprebbe come tradito e con quai concetti si potessero disabusare della loro opinione.

7 di non aver sodisfatto al suo debito circa alle confessioni auriculari, et essendo stato esortato a farlo, per sfuggire qualche altro

intoppo sinistro si sia fatto lecito rispondere, che il papa l' aveva tradito, che molto più lo tradirebbe il suo confessore, e però non vi era maggiore sicurezza, quanto quella di confessarsi a dio;

8 d' esser stato osservato dalle fissure della porta rompere alcune imagini de' santi, e particolarmente una del crocifisso, e gettar poi in luogo nefando li scartafazzi;

9 che fosse stato d' altri udito più volte bestemmiare non meno quelli, che l' avevano instradato a vestire l' abito ecclesiastico, quanto coloro che l' avevano consigliato a lasciare l' Inghilterra, dove era bene, per ritornare in luogo dove era così male;

10 d' aver detto, che sperava un giorno rivedere la terra di promissione, et interrogato da un sacerdote, che cosa intendesse per questa terra, rispondesse quella, dove regnava sopra la parola degli uomini la parola di dio.

Per ultimo fu accusato, e da diversi indizii convinto di giuramenti, di bestemie, di transporti di colera degni più tosto nella persona d' un Turco che d' un cristiano, e di mille atti di disprezzo contro dio, contro i santi, e contro il pontefice, sino a lasciarsi dire, che egli sarà l' ultimo forse, che più crederà alle promesse di Roma, quali non furono mai indirizzate che ad ingannare i veri fedeli, e però facevano bene quelli, che non le credevano.

Sopra tutti questi ed altri articoli venne rigorosamente esaminato il Dominis, e benchè i ministri dell' inquisizione fossero infinitamente scaltri in materie concernenti al loro officio, per averne ogni giorno le migliaia d' esempii in mano, ad ogni modo non lasciò il Dominis di rispondere accortamente ad ogni capo e portare proportionalmente le sue diffese, ma però il tutto inutilmente, perchè il pontefice mal intenzionato in se stesso contro questo misero, forse per private passioni, et li cardinali del sant' officio odiosi al nome istesso del Dominis, risolvettero di finirla una volta, e di non voler più questa spina d' inanzi gli occhi del loro tribunale. Fu dunque dato ordine di compire il processo e stabilirlo in modo, che si potesse col mezzo del medesimo passare alla sentenza deffinitiva *usque ad effusionem sanguinis;* la qual cosa riuscì facilissima, verificandosi il proverbio, *che ai giudici, che odiano, non mancano mai cause da processare i nemici.* Dirò con tutto ciò, che il Dominis non si comportò con i dovuti termini doppo il suo ritorno, al quale o non doveva risolversi, o doppo risoluto, scordarsi affatto del passato, et attendere a finire li suoi giorni in una veste monastica. Ben è vero, che fu trattato con tanto rigore nel principio, che la metà sarebbe stata sufficiente a far perdere la parienza ad un san Francesco.

In somma varie furono le congregazioni, che si tennero sopra questo, e sempre tra li cardinali del santo officio vi furono differenti pareri, poichè conservando gli uni qualche atto di misericordia e di compassione nell' animo, conchiudevano ogni volta, che si proponeva la causa, che bastava di condannarlo in una prigione perpetua, stante che non vi erano prove bastanti nel secondo processo per farlo morire; e per

quello riguarda il primo, ne aveva ottenuto la grazia mediante la penitenza salutare, conchiudendo, che era meglio *de misericordia reddere rationem, quam de crudelitate.* Altri al contrario sostentavano bastantissime le prove per farlo morire come eretico, ed insegnare col suo esempio a perversi la maniera del vivere. Rappresentavano non esser più tempo di adoperare la misericordia verso d' uno, che aveva disprezzato la penitenza salutare, e che si conosceva visibilmente conservare scelerati pensieri nell' animo; che il lasciarlo vivo ciò era un dannarlo, perchè mai non si torrebbe dal cuore quell' ereticale semenza, che il diavolo vi aveva seminato di dentro; che togliendoli la vita col laccio o col fuoco si potrebbe sperar d' ottenere in un momento qualche scintilla di contrizione col mezzo dell' aiuto de' soliti religiosi deputati ad accompagnare li pazienti al supplizio; e finalmente si levava con tal morte a quel sacro tribunale la cura di pensarvi più, et agli eretici i dissegni, che avevano di poterlo veder ritornato al fango infernale.

Mentre si disputavano li giudici sopra queste et altre formalità di giustizia, fu risolto di tentare un' altra volta prima il suo cuore, almeno nell' articolo, che concerneva il suo obligo di scrivere contro gli eretici, e contro tutte quelle calunnie falsissime da lui pubblicate in Londra, come ho detto, per rendere odiosa nel mondo la religione romana[1]; e benchè avesse sempre negli altri articoli risposto confusamente con ragioni, che mostravano chiaramente l' ombre del suo animo, con tutto ciò stimando i cardinali questo punto il maggiore di tutti, acconsentirono nell' opinione di tentare l' ultimo sforzo per farlo risolvere ed impugnare la penna contro gli eretici almeno per disdirsi di quel gran cumulo d' infamità publicate contro Roma. Instrutto dunque dalla sacra congregazione il commissario del sant' officio, si portò nelle prigioni, dove chiamato a se in una camera il Dominis, gli rappresentò, aver giusto motivo la sacra inquisizione d' esser del tutto sdegnata verso di lui e del suo procedere, non solo per quello constava nel processo, e per tanti e tanti misfatti commessi nello spazio di tanti anni contro la religione cattolica, ma di più per l' ostinazione, che mostrava di non voler scrivere in Roma contro gli eretici per debito, doppo esser stato così facile, vivendo tra gli eretici, agguzzar la penna per malignità contro li cattolici. Soggiunse, che quantunque sarebbe atto di gran giustizia il procedere rigorosamente contro di lui, con tutto ciò avevano deliberato gl' illustrissimi signori cardinali del santo offizio di peccare meglio verso di lui con la misericordia che col rigore, purchè dalla sua parte egli sapesse e volesse corrispondere alla benignità de' giudici, che si farebbe con facilità ogni volta, che si risolvesse di dar principio e d' effettuare la sua parola data prima di scrivere contro quel tanto, che aveva prima scritto, aggiungendo di più, che altro rimedio non

---

[1] Ovo dielce dogotovi Dominis malo poslie svoga dolazka u Rim, najme 24 studenoga god. 1822.

vi era per obligar li cardinali ad usarli misericordia, mentre i concetti dell' inchiostro toglievano li scandali concepiti da cattolici contro di lui, et assicuravano li giudici, che nel suo petto si svegliava qualche puoco di zelo per la religione cattolica. Era stato di fresco il commissario del sant' officio sollevato a tal carico doppo la morte del padre Carlo suo antecessore, di modo che non era dal Dominis conosciuto, onde da lui venne mal volentieri veduto; procurò però il commissario d' insinuarsi nel suo animo con atti di cortesia e di compassione alle sue disgrazie nel principio, ma passato poi al particolare della sua commissione, vi trovò non solo ripugnanza, ma ferma risoluzione di morir più tosto martire della sua opinione, che di condescendere a forzare la sua inclinazione ad una pura violenza. Disse, che le catene non avevano mai nel mondo dato cervello a nissuno, e che meno lo daranno a Marc' Antonio de Dominis; che quando anche il suo cuore avesse qualche scintilla di buona inspirazione, il pensiero solo di vedersi privato della sua libertà bastava di chiudergli l' adito d' ogni buon esito; che dio non l' aveva spogliato del tutto della sua grazia, conoscendo benissimo d' aver l' uso della ragione, con la quale pretendeva morire come aveva vissuto; che quando anche volesse lui rissolversi a scrivere nelle carceri, l' inquisizione non doveva permetterlo, perchè gli eretici avrebbono preso motivo di biasimar tutti i suoi concetti come violenti e forzati. Non lasciò con tutto ciò il commissario di risponderli con altre ragioni adequate alle sue proposte per convincerlo maggiormente, ma ostinato il Dominis nella sua opinione, si conservò nella risoluzione della negativa, conchiudendo, d' essere molto ben informato del modo di procedere della corte di Roma, dalla quale era stato a sufficienza ingannato, per non fidarsene più per l' avvenire. Di modo che più scandalizzato che contento il commissario se ne ritornò addietro, e presentatosi nella prima congregazione, che si tenne il 3 giorno, fece il suo ragguaglio di tutto quello si era passato nella conferenza col Dominis. Si trovava all' ora nella congregazione il cardinal Leni vescovo di Mileto prima, il quale venuto il tempo di parlare in suo luogo, che fu il 3, disse: che non sapeva perchè quel sagro tribunale si scaldava tanto per cavar quattro goccie d' inchiostro da sudori d' un uomo disperato; che per lui non trovava alcuna necessità manifesta, e quando anco vi fosse, non mancavano cento altri rimedii; che in Roma vi erano diversi autori senza andare più lungi, tra li quali se ne poteva sciegliere un' atto et idoneo non meno che zelante e capace da scrivere contro tutti gli eretici del mondo, e particolarmente contro a quanto era stato scritto dal Dominis, e poi servirsi del nome di questo appunto, come se egli stesso ne fosse l' autore; che gli eretici si renderebbero sempre più ostinati nella loro opinione nell' intendere, che tutta la forza della chiesa romana non era stata sufficiente a rimovere un prelato da sentimenti concepiti della loro religione, e dio sa, se non crederanno tutto ciò una opera dello spirito santo, e però il meglio era di purgare col fuoco tutta l' ostinatione

del perverso apostata. A questi concetti ne aggiunse il Lenio molti altri di maggiore efficacia per imprimere nel petto de' giudici una final risoluzione di rigore, a segno che fu conchiuso in presenza del pontefice istesso di dar l' ultima mano alla sentenza per non intorbidare il risposo d' altri ponteficati; onde furon dati gli ordini per le formalità necessarie, e la causa di questo infelice si disputò nella piena congregatione con la severità delle leggi, che quasi gli furono negate le diffese istesse.

Il cardinal Ludovisio, che solo conservava qualche stilla di compassione per lui, e che per massima di stato si vedeva obligato di cercar mezzo da diminuire in parte il rigore della sentenza, parlò in suo favore lungo tempo, anzi con atti di sommissione supplicò i cardinali d' aver almeno qualche considerazione alla riputazione del zio, che era quello, che con tante industrie s' era affatticato al ritorno in Roma dell' apostata, col prometterli il totale perdono del passato mediante le salutari penitenze, e non constando agli occhi del mondo apparenti prove d' altri grave colpe, ogni uno accusarebbe la memoria del zio, come quello appunto, che fosse stato causa d' inganno e di tradimento.

Mentre ondeggiavano in questa maniera le opinioni de' cardinali nella congregazione del sant' officio, si sparse voce per la città, trovarsi il Dominis gravemente aggravato di malatia corporale, et in brevi giorni poi si publicò la sua morte, che si disse essere successa secondo il corso della natura mediante una febre maligna, ma in qual modo si fosse, io non lo sò; però sò benissimo, che da tutti si andava vociferando, essere morto questo misero prelato non da febre ma dalla violenza del veleno, e della causa se ne discorreva ancora in differenti maniere. Dissero gli uni, che avendo rissoluto il sant' officio la sentenza della sua morte, e bisognando, che ciò seguisse in uno spettacolo publico per edificazione de' buoni e per terrore degli empii, si temeva, che nel condursi al patibolo non fosse per parlar contro la religione romana in favore di qualche opinione ereticale, con scandalo universale de' cattolici, come pure si era veduto in altri giustiziati del medesimo tribunale, onde fu stimato a proposito d' avvelenarlo nella prigione per evitare in questa maniera simili inconvenienti. Alcuni dissero, che tale risoluzione procedesse dal consiglio del cardinal Ludovisio, il quale non potendo ottenere l' intento, che pretendeva, cioè di far confinare in una prigione perpetua il povero Dominis, cercò mezzo di farlo morire nella prigione, con la speranza, che si mitigasse con questo la severità del tribunale, et altri ne discorsero in altra maniera, ma benchè tutti differenti nelle circostanze, ad ogni modo l' opinione fu commune, che morisse di veleno, con tutto che da ministri dell' inquisizione si pubblicasse naturale la morte. Confermossi tal opinione dal successo, poichè publicatasi per la città la morte del misero ed infelice prelato, il giorno seguente dal tribunale supremo dell' inquisizione, che a questo fine si convocò estraordinariamente, venne condannato il cadavero ad essere brucciato pu-

blicamente della stessa maniera e con le stesse cerimonie, come si era fatto tempo prima della sua statua, onde non ebbe alcuno più difficoltà credere, che la sua morte era stata sollecitata dal veleno, o sia per lo mezzo delle massime, che ho accennato, o sia per altre ragioni, ricorrendo ogni uno dalla sua parte, come d' ordinario si suol fare nella corte di Roma a formare argomenti a suo piacere, molti de' quali a dire il vero cadevano a' danni della riputazione della sede apostolica non che de' giudici del sant' officio e de regenti del Vaticano.

La sentenza fu data e l' esecuzione fu fatta con solite funestissime cerimonie e con non picciola meraviglia dell' universo, trovando in effetto tutti strano, che doppo tutto quello, che si era fatto per richiamare il Dominis in Roma, che si passasse in un' azione così rigorosa, parendo ad ogni uno, che fosse bastevole esempio l' aver bruciato la sua statua per mano del boia con altri ignominiosi bandi senza venire a quell' ultimo spaventosisissimo supplizio verso il suo cadavere, il quale fù gettato nel fuoco doppo la lettura della sentenza, con un concorso incredibile di popolo, strascinato prima per Roma con qualche scandalo non meno degli eretici che de' cattolici, e nel medesimo tempo fu dato ordine a tutti li predicatori d' esaggerare sopra le colpe dell' incenerito reo, contro le quali si gridò particolarmente dal padre Olmo per il corso d' un quadragesimale intiero. Questo fu il fine, che ebbe Marc' Antonio Dominis in una età di sessanta anni, buona parte delli quali l' aveva passati nell' abito della prelatura, sempre con indizii però, che mostravano pessimo esito, e tal appunto riuscì. Al presente d' altro non si discorre per le piazze di Roma, nè d' altro credo, che si parla nell' universo, e forze quegl' istessi, che biasimano la vita passata dell' infelice Dominis con la bocca, lo compatiscono col cuore, perchè *id agunt, ut viri boni videantur,* perchè oggidì nella corte sembra, che basti appieno per acquistar la grazia de' dominanti anzi de' giudici del tribunale dell' inquisizione d' aver buona l' apparenza, e dimostrare d' odiare quel tutto, che essi odiano. I nemici e gl' invidiosi *per eos illus fama detrimento rumores percrebescunt,* inventando in aggiunta di malignità alle sue colpe per render più odiosa al mondo la sua memoria. Ma per dire il vero gli uomini disinteressati ne discorrono con sensi, che si accordano maggiormente alla ragione, ancorchè più pericolosi all' esito; e per tralasciare la mia opinione, così stimolato dalla congiuntura del tempo, che non permette d' aprire il suo cuore ad un foglio, dirò, che quelli tali, che parlano senza passione, biasimano non meno il Dominis d' essere caduto nell' errore dell' eresia, quanto che nell' imprudenza del ritorno, senza ben crivellare a quel che era per succedere, e se peccò prima al parer di questi per un gran trasporto di sfrenata passione d' animo, mancò poi per un mancamento di giudicio, se pur non vogliamo dire, che in vano si sfugge dalla prudenza quel, che stà scritto ne' fati, poichè *serius, ocius venturus est.* Certo è, che bisogna maturar con tutta la forza della più sana parte dell' intelletto quelle risolutioni, che si vogliono abbracciare in una età virile, perchè quando una volta

sono abbracciate, conviene virilmente mantenerle, anche quando riuscissero pessime, per non essere accusato anzi condannato come uomo di poco giudicio. Gli errori della gioventù, o pure quelli, ne' quali si è nato per diffetto dell' instruzione de' genitori, si possono rimediare dalla cognizione, che la natura suol communicare all' uomo nell' età del senno; ma quando si pecca in questa, se non fosse per fragilità momentanea, non vi è prudenza, che possa iscusar l' azione, benchè riuscisse in bene. Da qui è nato forse il proverbio degl' Italiani, che quello, che si lascia ingannare una volta è degno di scusa, ma la seconda, di biasimo; perchè il giudizio deve rimediare al primo inciampo. Marc' Antonio de Dominis errò una volta, quando si fece eretico, ma mancò due, quando poi si lasciò strascinare dalle promesse al laccio; e se fosse restato in Inghilterra, almeno non sarebbe caduto nella derisione degli uomini di senno, che credono e crederanno sempre, d' aver egli mancato nel giudizio. Gli apostati in tanto, de' quali giornalmente il numero si augumenta, pigliaranno giusto motivo di rinforzarsi nella loro opinione, e volgeranno per l' avvenire le spalle all' esca di Roma, mentre l' esempio del Dominis li chiuderà l' orecchie ad ogni lusinga; onde ebbe ragione di dire un prelato molto politico, che la morte del Dominis aveva saziato l' appettito degl' inquisitori, e pregiudicato alla propagazion della fede; e per me credo, che da qui innanzi si vedranno molti andar da Roma in Inghilterra, ma puochi ritornar da quel regno in queste parti, poichè non è un gran piacere di cadere nelle mani di questi giudici, che non riguardano nel castigare li delinquenti alle conseguenze, che sono per nascere. La chiesa di dio si deve reggere non con il coltello, col quale Pietro tagliò l' orecchia a Malco, ma con quella verga pastorale, della quale cristo ne parla più volte per bocca de' suoi evangelisti nell' evangelio. Forse che vi sono altri Marc' Antonii de Dominis oggi di nella corte, che compariscono pomposamente, ma la fortuna protegge i loro sentimenti, e cuopre i loro errori, non meno ereticali di quelli del Dominis. Se la chiesa romana si augumentarà con questa esecuzione, che ardisco chiamare scandalosa nonchè rigorosa, non lo sò, ma so bene, che la virtù principale d' un giudice ecclesiastico si deve restringere negli atti del perdono, della misericordia e della pietà, instromenti proprii a chiamar all' ovile le pecorelle smarrite, perchè ligandole con le catene, ciò è vincere il corpo e non già la coscienza.

Prego in tanto il signore iddio, che ci liberi tutti di quei pessimi sentimenti del Dominis, e ci conservi nella volontà d' operar sempre bene, come io l' ho apparecchiata a servir sempre gli amici simili a vostra signoria, e quanto io l' ami, può argomentarlo da questa lettera, che tale non l' avrei scritta a qualsisia altro; ma non ho possuto impedirmi di farli vedere, che sono sinceramente di vostra signoria affetionatissimo et obligatissimo servidore.

Indijske priče prozvane Stefanit i Ihnilat.

Predao u sjednici filologičko-historičkoga razreda jugoslavenske akademije znanostî i umjetnostî 25 studenoga 1869

PRAVI ČLAN GJ. DANIČIĆ.

Znamenito je u umnom životu svijeh naroda evropskih i azijatskih indijsko književno djelo koje se sada zove „Pančatantra“, t. j. pet knjiga. Iz toga se djela prevogjenjem i pripovijedanjem razidoše indijske priče po svijem narodima u Aziji i u Evropi, i svuda biše primljene tako da je najviše narodnijeh priča svijeh naroda do kojih dopriješe od njih postalo. Tko se je rad o tome po tanko poučiti, neka čita izvrsno djelo Benfejevo: Pantschatantra: fünf Bücher indischer Fabeln, Märchen und Erzählungen. Aus dem Sanskrit übersetzt mit Einleitung und Anmerkungen von Theodor Benfey. Leipzig 1859. Sanskritski se original sačuvao u prijepisima u kojima je jako preinačen i od kojih je svijeh stariji i originalu vjerniji arapski prijevod. A na arapski je ovo djelo sa srednjega persijskoga (pehlvi), na koji je bilo prevedeno VI vijeka, a na kom ga sada nema, prevedeno VIII vijeka dobivši ime „Kalila va Dimna“, t. j. nerazumni i lukavi, koje je upravo ime samo prvoj knjizi, pa je njim prozvano cijelo djelo. S arapskoga prevede ga na grčki XI vijeka Simeun Sit, nadjevši mu ime prema arapskome: Στεφανίτης καὶ Ἰχνηλάτης. S toga je grčkoga prijevoda prevedeno na slovenski jezik kakav je bio ili u bugarskoj ili u srpskoj književnosti, zadržavši grčko ime: Stefanit i Ihnilat. S arapskoga je prevedeno i na jevrejski XIII vijeka, a s jevrejskoga prevede ga na latinski XIII vijeka Jovan iz Kapue nazvavši ga Directorium vitae humanae; u tom se latinskom prijevodu razide po narodima u zapadnoj Evropi, koji ga opet prevodiše na svoje jezike.

Od kada imamo pomenuti slovenski prijevod, ne zna se. Šafarik (Wien. Jahrb. bd. 53, anz.-bl. 29, br. 79, i Geschichte der südslaw. literat. III. str. 207, br. 117) pominje rukopis karlovački bugarske recensije (ne srpske, kako veli Pipin u Очерку литературной исторіи старинныхъ повѣстей и сказокъ русскихъ, na str. 168, i u Обзору исторіи славянскихъ литературъ na str. 106), i dodaje da je pisan na svršetku XIV ili u početku XV vijeka. Ja razgledavši taj rukopis ne mogu vjerovati da je pisan prije XVI vijeka. Pipin (Очеркъ литер.

истор. старин. пов. na str. 159, 160) spominje osam rukopisa ruskih koji se nalaze u Rusiji i u kojima je to djelo; ali ni jedan nije stariji od XVII vijeka. U Biogradu u rukopisu učenoga društva srpskog pod br. 25 ima takogjer ovaj prijevod u srpskoj recensiji; ali ni taj rukopis nije stariji od XVII vijeka. Gorski i Nevostrujev (Описаніе славянскихъ рукописей Московской синодальной библіотеки. II. pod br. 203 na str. 628—641) pominju rukopis pisan na kraju XV vijeka, u kom se nalazi i ovaj prijevod u bugarskoj recensiji. Ovo bi za sada bio najstariji rukopis u kom imamo ovaj prijevod. Ali se po tome ne može reći da je naš prijevod onda istom postao kad je taj rukopis pisan, jer i taj rukopis i svi spomenuti očevidno su samo prijepisi, a rukopisi s kojih su prepisivani mogli su biti mnogo stariji.

Izmegju osam ruskih rukopisa koje pominje Pipin tri se po njegovijem riječima ne razlikuju znatno jedan od drugoga, a ostalijeh pet nije iz bliže poznato. Od 15 članaka (τμῆμα) što ih ima grčki prijevod, koji je izdao S. G. Stark (Specimen sapientiae Indorum veterum. Berolini 1697), samo je 7 u rečena tri rukopisa, pa ni sedmi nije cio. Tako je i u onom što ga pominju Gorski i Nevostrujev; tako je i u pomenutom karlovačkom. Biogradski pak rukopis ima 10 članaka, i sedmi je cio. Tako je biogradski rukopis potpuniji od svijeh drugih do sada poznatijeh, i za to sam rad iz njega naštampati ovu književnu starinu, od koje su do sada bila poznata samo dva djelića što je štampao Pipin u pomenutom svom Очерку na str. 330—337.

Deset članaka biogradskoga rukopisa nije prvijeh deset članaka grčkoga prijevoda, nego u oba prijevoda ide istijem redom samo sedam prvijeh, a osmi je članak našega prijevoda grčki deveti, naš deveti grčki deseti, naš deseti grčki četrnaesti. Tako u našem prijevodu nema grčkih članaka VIII, XI, XII, XIII i XV. Ali je i u onijem člancima koje ima naš rukopis izostavljeno mnogo koješta što ima u grčkom. Tako je izostavljena u prvom članku pred pričom o vranu i zmiji priča o pustiniku; pred pričom o dvije patke i kornjači priča o ptici alkionu; u priči o lukavom i prostom priča o labudu, zmiji i raku; u trećem članku u priči o mišu kod kalugjera izostavljena je priča o ženi koja je prodavala otrijebljenu leću pod neotrijebljenu i priča o lakomom vuku; u četvrtom članku izostavljeno je sedam priča: o zečevima i slonovima, o mačku sudiji izmegju zeca i vrapca, o pustiniku kome prijevarom ukradoše kozu, o starom mužu i mladoj ženi, o nečastivom i lupežu koji svagjom svojom učiniše dobro onome kome htješe zlo učiniti, o čovjeku koji ženu čuva a ona ga opet vara, i o mišu mladoženji; u petom članku priča o nezadovoljnom magarcu; u sedmom je članku izostavljena priča o majmunu koji žaleći jedno zrno izgubi sve što mu bješe u vreći. I razmišljanja su često gdje manje gdje više kraća u biogradskom rukopisu nego u grčkom prijevodu. Sve je ovo ovako i u karlovačkom rukopisu; a za one u Rusiji kažu Pipin i Gorski i Nevostrujev da je i u njima koješta izostavljeno i skraćeno; po tome mislim da su u ovoj stvari svi pomenuti

naši rukopisi jednaki. Jesu li sve ove promjene bile u grčkom tekstu kojim se poslužio slovenski prevodilac ili ih je on sam učinio, ne može se za cijelo znati dokle god nije poznato više grčkih tekstova. — Ali i u biogradskom i u karlovačkom rukopisu ima koješta potrebno, čega u štampanom grčkom prijevodu nema, n. p. u prvom članku gdje lav govori Ihnilatu da se boji vola nema u grčkom riječi kojima kaže da se boji da mu ne bude **противу тѣлу и сила, и противу силе и мудрость**; u istom ćlanku u priči o tri ribe nema u grčkom riječi: **рибаре убо дошьдьше заградише блато ѡть рѫки съ утврьжденїемь**; u istom članku gdje se vo tuži da je postradao kao pčele koje sjedaju — veli — **на нимфеѡвь цвѣть**, u grčkom stoji samo τοῖς ἄνθεσιν; u trećem članku u priči o govranu i kornjači i mišu i srni, nema u grčkom riječi: **срьна же мало води напивьши се, станоу пристрашьна само и овамо ѡун обращающїи**; u četvrtom članku u savjetu drugoga savjetnika mjesto riječi našega prijevoda **и аще побѣдимь ихь, благодѣть богу; аще ли же побѣдеть нась, без срама прьви съвѣть да скрьшимь**, grčki prijevod ima samo: καὶ εἰ μὲν νικήσωμεν ταύτας, εἶτ' οὖν ἄμεμπτοι περὶ την πρώτην προσβολὴν ἐσόμεθα. Po tome se može reći da se slovenski prevodilac služio grčkim tekstom boljim od onoga što je naštampan.

U samom prijevodu nema razlika koje bi bile iole znatne izmegju rukopisa biogradskoga i karlovačkoga. Ipak koje bi bile vrijedne spomena ili bi mogle popuniti ili popraviti tekst biogradski staviću ih u dnu ispod riječi biogradskoga rukopisa dodavši im *k* (karlovački). A da bi se vidjele osobine bugarskoga jezika u karlovačkom rukopisu, staviću iz njega početak ispod početka biogradskoga rukopisa. Što se jezika tiče, ovdje odmah još dodajem da riječi biogradskoga rukopisa **Стефаниdь, елефаньть, леоньдопарьдось, гаврань, желька** karlovački rukopis postojano piše **Стефанить, елефаньть, леоньтопарьдось** i **леопарьдось, гарвань, жлька** i samo nekoliko puta **желька**; **лилиаковь** je u karlovačkom rukopisu **лилїаковь**; u karlovačkom rukopisu ima **дрѣводѣль** nom. sing., **дрѣводѣлю** dat. sing.

Natpis u karlovačkom rukopisu glasi: **ѡ притьчахь съписанїе Сїѳа Антїѡха, друзы мнѣвше ѩко сѫть Іѡана Дамаскїна ѕѣло пѣснотворца, еже о ѕвѣрехь нарицаемыхь Стефанить и Єхмилата.** A u biogradskom samo: **съписаниїе ѡ притьчахъ Стефанида и Ихнилата.** Za tijem u biogradskom piše „**притча .а. о купцѣ.**“ koje je samo početku prvoga članka natpis.

Karlovački se rukopis svršuje, kako sam spomenuo, u sedmom članku, pripovijedanjem kako su carice uzele darove; pošljednje su mu riječi: **и аще не би тако сътворилъ, то животь свои погубила би.** Biogradski rukopis ima na kraju pošljednjega članka riječi: **конаць прїеть ѡ приу'тахь.**

Članci su u karlovačkom rukopisu obilježeni brojevima, zovu se **притьче** i imaju svaki osim šestoga i sedmoga svoj natpis ovako: **притча .а. къ царю индїискому въпрось. притча втора по убїении тѣлца. притча .г. иже о гарванѣ и о мишии и о лисици и о жльвѣ. притча .д.**

о вранωвωхь и о выплєхь. притуа .є. о пиѳиуьскωмь цари и смоквѣ. притуа .ѕ. (bez natpisa). притуа .ꙁ. (bez natpisa). U biogradskom rukopisu članci nijesu obilježeni brojevima niti imaju natpisa osim prvoga, kojemu natpis spomenuh, i osim drugoga, kojemu je natpis: о оѵвиюнии ихнилатовѣ, niti su odijeljeni jedan od drugoga, nego su samo pitanja kojima se počinju napisana crvenijem mastilom. — Ja ću štampajući ovu starinu obilježiti članke brojevima, i kod onijeh koji su u grčkom prijevodu pod drugim brojevima dodaću i brojeve koje imaju u grčkom, a da bi se lakše mogla naći svaka priča, staviću pred svakim člankom u kratko što je u njemu.

Gdje u rukopisu stoji ȣ щ ѿ ja sam stavio оѵ шт ωть; mjesto dva o sastavljena u rieči оѵи stavljao sam ω; i mjesto o sa zrncem u srijedi, koje nekoliko puta stoji u rukopisu u riječi око, stavio sam čisto o; mjesto ’, koje često stoji u rukopisu mjesto ь a često i gdje ne treba ь (n. p. вьꙁдиг’иȣ), kao što i samo ь stoji i gdje ne treba (n. p. сьставьлıаю), ja sam stavljao ь; na mjestima koja po govoru piščevu ne mogu biti bez а a pisac nije napisao ni а ni ь ni ’ (n. p. всь, телць, уьстнь), ja sam stavljao ь (вьсь, тельць, уьстьнь); vrlo rijetko ima pisac ь mjesto а (кько, кьково, нь in, лькомствомь, льскаєть, тьже tum, давьше dabat), tu sam mjesto ь stavio а; nekolika puta ima pisac ȣ ili оѵ mjesto о: такȣвȣю m. таковȣю, овȣ m. око, кȣмȣ m. комȣ, a ima i о mjesto ȣ: хощо m. хощоѵ, поуние m. поѵуние; te sam pogrješke popravio; i ıамоѵже, koje ima naš rukopis tri puta, ja mislim da je taka pogrješka, premda se nalazi i u drugim rukopisima (vidi u Miklošićevu rječniku kod ıаможє), ali sam nju ostavio; tako sam ostavio i желькѣ, koje ima na jednom mjestu, prem mislim da je i to pisarska pogrješka mjesto жельвѣ [1]. Ima u rukopisu i drugih pisarskih pogrješaka koje sam takogjer popravio; evo ih: ащо m. аще (jedan put), господниıа gen. sing. m. господниа (dva puta), гравран m. гавран (jedan put), покȣби m. погȣби, бȣгȣбити m. погȣбити. клаве m. главе, иниждиих m. инижьиих, i pogrješke kao što su ѿтȣуне, ѿтидоше. оѿтрокь, ѱсїа, вьдидеть (m. вьниддеть), поиишла m. пришла, льковоеєхь; popravio sam takogjer gdje je pisac jednu riječ nehotice dva puta napisao; na jednom mjestu ima u rukopisu ꙁнають i na jednom вьдварают се, a očevidno treba ꙁнаю, вьдкарају се, i to sam popravio. Drugo ništa nijesam mijenjao.

Koji Srbin ili Hrvat pročita ovu starinu, sjetiće se na više mjesta narodnijeh svojih priča; ali u Pančatantri ima i više priča koje naš narod pripovijeda a u ovoj ih starini nema. To ja ne mogu uzeti za svjedočanstvo da smo i te priče imali u književnosti prevedene, nego mi je to svjedočanstvo da su se ovake stvari raznosile po narodima više od usta do usta nego književnošću.

---

[1] Istina po svjedočanstvu dr. J. Pančića (u Glasniku XXVI na str. 90) u narodnom jeziku ima i željka, ali će opet ono u našem rukopisu biti pisarska pogrješka, jer kad ne bi bila, bilo bi ц mjesto к.

I

Trgovcu na putu iznemogne vo, te ga ostavi, a on oporavivši se stane rikati. Od rike njegove uplaši se lav car. Dvoranin njegov Ihnilat opazivši da je car u strahu stane se razgovarati o tom s drugom svojim Stefanidom, a on odgovarajući ga da se progje razgovora koji ne prilikuje mlagjima pripovjedi mu priču o majmunu i drvodjelji. Ali Ihnilat misleći da će ugoditi caru i kaku milost od njega dobiti ne dade se odvratiti da ne pita cara što mu je. Car mu kaže od čega se uplašio; a on svjetujući ga da se ne boji prazna glasa pripovjedi mu priču o lisici i bubnju, te se izmoli da otide i vidi kaka je zvjerka koja riče. Vidjevši dovede vola k caru da se uvjeri da se nema koga bojati. Lavu omili vo, te ga postavi prvijem doglavnikom. Ihnilat pozavidi volu, te kaže Stefanidu da je naumio doći glave volu; a kad mu Stefanid reče da to ne može učiniti, jer je vo jak, odgovori mu da je mudrost jača od krjeposti, i pripovjedi priču o gavranu i zmiji, u kojoj opet pripovjedi priču o ždralu i ježu (raku) i ribama. A kad mu Stefanid reče da je i vo mudar, odgovori mu pričom kako je zec prijevarom usmrtio lava, pa se tako i on nada da će učiniti volu. Izašav pred cara stane opadati vola a cara svjetovati da se treba za vremena čuvati oda zla, te mu pripovjedi priču o tri ribe i ribarima. Kad mu lav reče da mu vo ne može ništa učiniti ako bi i htio, Ihnilat dokazujući da se ne treba nikome povjeravati dokle ga dobro ne poznaš pripovjedi mu priču o uši i busi. Omrazivši vola lavu, otide volu i kaže mu da lav hoće da ga ubije, nego neka gleda kako će mu doskočiti; vo se dosjeti da su ga lavu opali dvorani, pa da bi pokazao da i dobra cara može na zlo navratiti zla okolina, pripovjedi priču o lavu, vuku, lisici, gavranu i kamili. Ihnilat govoreći mu da treba poslušati dobre prijatelje, kao što je on njemu, pripovjedi mu priču o dvije patke i kornjači. Stefanid videći gdje je Ihnilat zavadio lava i vola, stane ga karati što ga nije poslušao, te mu pripovjedi priču o majmunima i gavranu, a da bi pokazao kako varalica zlo prolazi pripovjedi mu priču o lukavom i prostom, i priču o trgovcu koji je nevjernom drugu dao željezo na ostavu. Ali najposlije lav ubije vola.

Царь индиски въпроси некоего философа глаголю: хоштоу да ми притчею покажеши како ластивь моужь и лоукавь како по срѣде некихь, имеюштихь междоу собою съдроужаство и любовь, враждоу въносить.

Философь рече: глаголют бо се ѥко коупаць неки многославань сїн и житїе добро ими по самотренїю и дѣти оумоврѣдни имею, не хотѣштїим лѣности ради ходжаство роукодѣлїа наоучити, наказатѣлними

U karlovačkom rukopisu: **Царь индїискыи въпросивь нѣкое ѡть своихь фїлософь глагола: хоштж ѥко да притьчеж покажеши ми како льстивы мжжь и лжкавїи по срѣдѣ себе въложивь въ враждж прѣлагаеть еже по срѣде съставленж нѣкыхь любовь и дроужбж. Он же въспрїемь рече: глаголет се ѥко коупець нѣкы многословесень сын житїе доброволно по сътворении ими и дѣти ими оумоврѣдны нехотаще лѣности ради хждожьство нѣкое ржкодѣлїа навыкнжти наказателными словесы къ иниь бе-**

же словеси къ нымь бѣседоваше: ѡ чеда, глаголю, иже въ житии семь въз(в)раштаеми три вѣшти трѣбоують: доволно богатаство, и славоу ѡть чловѣкь, и полоученїє благимь онѥм еже съ правѣднїими. сїє же трїє вѣшти никако прибиваюют никомоуже тьчїю четирми вѣштми: еже събирати богатаство мерами правѣдиними и благословиними, и еже стежаваема добрѣ раствapати и съматрати, таже и раздаꙗти ѡть стежаемихь трѣбоуюштимь, еже полѕоуеть въ боудоуштемь житии, и еже оуклáнꙗти о приклоучаемихь падании елико по силѣ. иже оубо въ коемь ѡть трехь сїихь мимотечеть, ничтоже полѕоуеть. аште бо не богатаство прїобрѣштеть, не възможеть възвраштати се въ житии ниже благодетьствовати когда. аште же богать оубо боудеть, не добрѣ же житїє раствараеть, скорѣе оубо ништимь съпричьтень боудеть, аште бо и мало ꙗстїє творить, не прибиваюштоу имь никоемоу приложенїю, по малоу все богатаство его изноурит се. аште же богатаство притежит се, и въ хоудо боудеть попеченїє, не ѡть сих же подает се идеже подобаеть, имеѥи таковое богатаство ништь (u rukopisu нище) въменꙗет се и повинань ѥсть всакои погибѣли, и ꙗкоже сопоуси распает се, ꙗкоже въ инихь вода оумножаема исхожденїю поуть не обрѣштеть.

Сїихь слышавше ѡтьроци наказании покорише се ѡтьчьскомоу съветоу, и прьви оубо ихь на коуплю послань бысть. имеше же съ собою иѡла двоими телци влѣкома. и приклоучи се въ тиниѥ на поути единомоу

сѣдоваше: ѡ чеда, глаголе, иже въ житїи семь възвраштаемы три вешти трѣбоують: доволно богатьство и славѫ ѡть чловѣкь и полоученїємь благымь онѣмь еже праведными. сїє бо три вешти инако не прѣбиваѫть никомоуже тъчїѫ четирми вештмы: еже събирати богатьство мѣрами праведиными и благословеными, и еже стажаемаа добрѣ растварѣти и съматрѣти, таже и еште раздаати ѡть стажаваемыхь трѣбоуѫштїимь, еже полѕоуеть въ бѫдѫщемь житїи, еще же оукланѣти се ѡть прилоучаемы паданїи елико по силѣ. иже оубо въ коемь ѡть трехь сихь мимотечеть, ничтоже полѕоуеть. аште бо богатьство приобраштеть, не възможеть оубо възвраштати се въ житїи ниже благодѣтьств(ов)ати кого. аште оубо богатьство бѫдеть не добрѣ жити растварѣеть, скорѣе оубо ништимь сын причестень бѫдеть (na strani: прилож лѫкавь дїнарь въ право имѣнїє, въсе оно имѣнїє погоуби, ꙗко вльк въ кошарѣ кь овцамь вълезь). аще бо и мало ꙗстїє творить не прибываѫштьнмь нѣкоемоу приложенїоу, по малѣ въсе богат(ст)во изноурѣеть. аште богатьство притежит се и въ хоудо бѫдеть попеченїє, не ѡть сихь же подасть се идеже подобаеть, ништь имѣѫи тако богатьство въ истинѫ въмѣнѣет се. повинень есть въсакои погыбѣли, ꙗкоже сопоуси распаѫт се, егда иже въ инихь вода оумножаема исхожденїа пѫть не обрѫщеть. Сихь слышавше отроци наказанїє покоришѫ сѫ ѡтьчьскомоу съвѣтоу. и прѣвыи оубо ихь на коупїѫ (na strani: коупиѫ) послань бысть.

ѡть тѣлаць вьгльбноути,[1] на ѥгоже оустрьмив се коунац вькоупе сь своими и вьꙁвѣдоше его ѡть кала. и ноужде ради еже подеть влѣкѡмь иꙁнемогь оставлѥнь бысть, никакоже могы ходити. и нѣдооумениѥмь одрьжим бывь и тихо походивь семо и овамо, водоносно же и травно обрѣть полѥ, вь нѥмже и прѣбисть питае се. и не мнѡго ꙗже по срѣдѣ и ѕѣлѡ отльсте и ѡтоучие телац, и наче ногама[2] ꙁемлю копати и велми рикати.

Прѣбиваше же онога мѣста близь царь неки лавѡмь. бехоу же оу нѥго раꙁличии животиннмь родове, львове же и медвѣди и вльци и лисице и ины дроуꙁы. львь же бѣ вьꙁносливь и грьдь и скоудьнь моудрѡстїю. и слышавь тѣлче риканїе оубоꙗ се ѕѣлѡ. и нѣ хотеꙗше боꙗꙁнь своѥ ꙗвити соуштїнмь подь собою, и сего ради стоꙗше на единѡмь мѣсте не прѣходе.

Бѣхоу же тамо и дроуга два ѕвѣра сь проучими, единь оубо Стефанидь нарицаемь, дроуги же Ихнылать, обои раꙁличии и моудрооумии, обаче Ихнилать лоукавань бѣше некако доушею, и много раꙁоумеваѥ вѣштемь достиꙁанїа. иже и рече Стефанидоу: дроуже, ꙁроу лава непрѣходнаа, ꙗко лѣдь помрьꙁшаа, и по обичаю никомоу иасилоуюшта. Стефанидь же рече: что тебе обьш(ть)но кь таковимь вьпросѡмь неподобинмь? ничтоже бо намь прискрьбно ѥсть и тѣготно, нь вратѡмь приседеште цара нашего катадиевноу пиштоу вьсегда нрїемлюште, нь несми достоини о царе(хь) бѣседовати и ꙗже о ныхь сьматрати. прѣстани оубо о таковихь, и поꙁнаи ꙗко вьлагаѥи сѣбе вь неподобнаа словеса и дѣла постраждеть питїково. глаголѥт бо се ꙗко пиѳїкь некы видѣвь дрѣводѣлю дрѣво цѣпешта двѣма клинома, и ꙗко потреби ради некїе дрѣводелꙗ ѡтиде, и оуподобивь себѣ пиѳїкь дрѣводѣлѥ, и на дрѣво вьꙁседе и цепитї е иачинаше; моудѡмь же его вь дрѣвеноую цѣпиноу вьшадшем, и клини извѣденїемь иꙁвлѣкшоу,[3] и дрѣвомь етѡмь бившимь моудѡмь его, по салоучаю малодоушаствоваше, и дрѣводѣли дошьдшоу моучень бысть вѣлми. Ихнилат же вьспрїемь рече: раꙁоумех ꙗже прѣдложиль еси. нь поꙁнаи ꙗко всакь приближаен се цароу не ꙁа ради житѣнскїе пиште приступаеть, нь славоу желаеть еже вьꙁвеселити дроуги своѥ, врагы же опечалити. хоудихь бо моужи и ниженихь любовно ѥсть еже довол-нѡмь бити еже обрѣштоуть и обикноуть. аште и пьсь кость обрѣштеть когда соухоу, гложде ть ю. високооумьнь же моужь не до нижнихь и хоу-дихь стоить, нь горна иштеть, и достоина имь гонить, ꙗкоже и львь аште ꙁаеца дрьжить, и видить велблоуда, оставивь ꙁаеца и велблоуда

[1] вьгльбїивти rkp. оугльбижти k. [2] рогма k. *χέρασι.* [3] сьключи се дрѣво k.

гонить. или не вѣси ꙗко пьсь опашь вїеть, до идеже пиштоу вьсприметь, великомоу же елефантоу ѡтьвраштаюштоу се и не прїемлюштоу пиштоу и едва оукротенїемь ꙗдоушта?[1] аште бо великооумьнь моужь и благоподатѣлии и не на дльзе житїе проводить, нь дльго животьнь вьмѣнѥѥт се; а иже житѣискою тѣснотою и ништетою живи и нѣ могы ни себе ни инїе ползевати маложивотьнь сьи ѥсть и страстань, поне аште и вь гльбокоую достигнеть старѡсть. Стефанидь же рече: разоумехь ꙗже глаголѥши. нь расмотри ꙗко всакь жело свое имать, и егда ѥсть кто ва равноучьстныхь чьстьнь, достоить оубо доволноу бити о своем степени. таци оубо есми и мы. тѣмь да лобизаемь число наше. Ихнилать же рече: опште ѥсть все житенскоѥ дѡстоꙗнїе, и великооумии моужь присно творить вьсхожденїе, скоудооумии же присно сьходить; тѣготно бо ѥсть еже ѡть нижнихь чоре вьскачати, оудобно же еже оубо ѡть горнихь сьходити, едва же вьсходити.[2] подобаеть и намь горнꙗ искати елико по силе, и нѣ тьчїю о степѣни стоꙗти своемь, нь прѣходить и на дроуги. тако бо и азь хоштоу да ради львова соумнѥнїа прїѡбрѣштоу еже кь нѥмоу бѣседованїемь;[3] зроу оубо его оужасна и вьсоудоу недооумеина вькоупе сь своими вонии; и мню ꙗко полоучоу достоанїа некоего ѡть нѥго. Стефанид же рече: и како разоумѣль еси ꙗко львь недооумѣеть? Онь же рече: оуразоумехь моимь помислѡмь. разоумии бо моужь можеть разоумѣти и ближнаго своего помышлѥнїа сьматраѥ его по прѣложенїю и по образоу. Стефанид же рече: и како благодеть вьзможеши обрѣсти оу льва, николиже царемь поработавь ниже хоудожаство имы бѣседованїа ихь и наказанїа? Онь же ѡтьвѣштаваше сице: ꙗко моудрїи моужь вѣсть ходити и вь нихже искоушенїа не имать; бѣзоумии же и вь нѥмже се ѥсть наоучиль, и ва тѡмь сьгрѣшаеть. Стефанидь же рече: царь не обикль ѥсть прїемати болшаго ѡть себѣ нь ближнꙗго проучимь. подобить бо се лозе; та бо не бѡлшим дрѣвесемь нь ближиним приплѣтает се. како оубо вьзможеши присвоити се лавови не си сь нимь? Ихнилать же рече: разоумѣхь елика глаголѥши, и истинна соуть. нь знаю дроужиноу нашоу, ꙗко не бѣхоу прѣжде такови, нь вьзидоше ѡть нижнихь. хоштоу оубо и ꙗзь таковимь начинати. глаголѥть бо се сицѣ: ꙗко ѡтьрокь приседен царскымь вратѡмь, и грьдѡсть ѡтьложивь, и ꙗрѡсть оумекчивь, и бѣчьстїе трьпе, и всемь покарае се, скорее оубо цареви присвоит се. тако и азь егда прибли-

[1] едва оукрошенїемь прїемла ꙗстїе k. [2] таготно бо есть еже ѡть нижинхь горѣ вьскакати, оудобно ѡть горныхь сьходить долоу. ꙗкоже бо и камень оудобнѣ ѡть горныхь сьходити неже вьсходити k. [3] хоштѫ оубо лѫвова сьминанїа присвоенїе обрѣсти еже кь немоу бесѣдованїемь k.

жоу се цареви, и раꙁоумею обичаи его ї нравь, и оугождоу емоу о всѣмь хитростїю. и мнить ми се ꙗко таковимь обраꙁѡмь вьꙁлюбить ме львь, и болша ѡть инехь покажет ме. моудри бо моужь и раꙁоумин можеть и истиноу прѣложити и льжоу съставити, ꙗкоже и иꙁрѣдни писаць прѣꙁнамѣноуеть истиноу, вълагаеть бѣседи некїе приличии врѣменоу. Стефанидь же рече: аште такова съвѣтоуеши, нодобаеть ти искати еже оу цара присвоенїе. писано бо ѥсть ꙗко никтоже ѡть моудроумнихь дрьꙁаеть на три сїе вѣшти, аште ли и дрьꙁнеть, едва ѡть ныхь спасеть се: сїе, рече, еже къ царемь приближенїе, и еже ꙗдь испити ꙁа искоушенїе, и иже вьвѣрати женамь таинїи. глаголѥть бо: подобань ѥсть царь рѣце[1] брѣговите и едва прѣходимѣи, вьсакими окоштмїи и дрѣвеси и водами оумножаемѣ, на нюже и въсхожденїе неоудобно и прѣбиванїе бѣдно. Ихнилать же рече: истиноу рекаль еси. нь иже на бѣди не дрьꙁаеть, не полоучаеть желанїа. иже бо вьвсакоѥ вѣшти бое се, и беꙁчастань ѡть всехь прѣбиваеть. глаголѥть бо се ꙗко три сїе вѣшти никтоже ѡть страшливихь любить: сїе, рече, царскоѥ слоуженїе и морское плаванїе и скорое кь врагѡмь противлѥнїе. две бо мѣсте ѡтьлоучиш(е) се великоумномоу моужоу: царьсци двори и еже въ поустинꙗхь ѡть постникь прѣбиванїа, ꙗкоже и елефандоу поустинꙗ и царсци двори. Стефанидь же рече: не пристаю ти ѡть сїихь. нь поиди и твори ꙗкоже хоштеши.

Ихнилать же шьдь къ цароу и поклони се емоу. он же въпроси его: где прѣбиваль еси толико врѣме? Ихнилать же рече: неѡтьстоупно приседѣи царскымь вратѡмь надѣꙗхь се потребань бити къ некоеи работѣ царствоу ти. ꙁнаю[2] бо ꙗко многашти въ некоехь вѣштехь потребни бивають и хоуди моужїи, и множицѣю въ вѣликихь потребахь полꙁоують, ꙗкоже дрѣво малоѥ поврьжено на ꙁемлю потребно ѥсть некогда къ чесанїю оухоу. Ꙗко оубо слышавь царь львь такова словеса, рече къ своимь си: благораꙁоумни и словесни моужь многашти не поꙁнавает се ꙗковь ѥсть до бесѣдованїа его, ꙗкоже и съкрьвѣни огнь, егда въ светь иꙁидеть, въꙁдоушни пламень творить. Ꙗкоже раꙁоуме Ихнилать ꙗко оугодань ꙗви се львѡви, рече: ѡ цароу, подобаеть рабѡмь царевемь бѣседовати емоу вса подобна и полаꙁнаа, и по тѡмь въспрїемати ѡть нѥго достоинноую чьсть. ꙗкоже бо раꙁличнаа сѣмена въ ꙁемли лежешта не поꙁнавлют се какова соуть, аште не ѡть ꙁемлѥ въсїꙗють, тако и всакь ѡть своихь словесь поꙁнавает се каковь ѥсть. подобаеть оубо царевы ниже главноую красотоу примѣшати ка ногама, ниже ножьноую[3] къ главѣ.

---

[1] горѣ k. ὄρει. [2] ꙁнають rkp. вѣмь k. εἰδώς. [3] нуждиую rkp. ножижа k.

иже каменїе чьстно и бисерь съ оловѡмь сънлитаеть, себе паче бесчьстить неже бисерь. подобаеть оубо кнѧѕемь расматрати соуштихь подь нимн, воеводе же вонии, цароу же словесны моудрїе моуже. не множьствомь бо владалци исправлꙗють начинанїа своꙗ нь изрѣдными сьвѣтомь. дѡстоить оубо владикамь не прѣзирати мьнишеѥ иже подь ними; мали бо не мали, егда вь великыхь полꙁоують. подобаеть бо властелиноу не тьчїю добродиїе и ꙗвленїе поучитати, нь и достоинословесиїе моуже, и не тачїю о своихь людехь доволноу бити, нь из далече приꙁивати иже моудрѡстїю и разоумомь оукрашаемїе. нѣсть бо никомоуже ближанше ничто развѣ и свое тѣло; нь егда болеꙁнь приклоучит се емоу, далечна врачеванїа иштеть. и миши же бо множицею вь дамѡхь царскыхь соуть;[1] птишть же нарицаеми фалконь,[2] аште и диви ѥсть, нь за потреби свое приꙁивает се, и приемлѥт се, и на царьскыхь роукахь сѣдить. Сїа слышавь словеса льнь оужасьнь бысть, и глагола кь ѡколнымь своимь: не подобаеть властелиноу прѣзирати разоумнїе моуже, аште и ѡть долнїе чести соуть, нь комоуждо по достоꙗнїю даꙗти, аште и нецїи не годоують.

Виде оубо Ихнилать львово еже кь нѥмоу любазноѥ оусрьдїе, беседова емоу на едине глаголѥ: что се, ѡ цароу, еже кь мноѕѣ врѣмени прѣбысть непоколебимь и не прѣходе на мѣсто ино? Сънѣтова оубо львь соумнѥнїе свое оутаити емоу; нь приключи се, до идеже беседоваху, рикание слышати тѣлчее, и пристрашань бывь ѕѣлѡ, и рече: бою се сего ѕвѣра, да не противоу гласоу его и тѣло его боудеть, и противоу тѣлоу и сила, и противоу силе и моудрѡсть. темже аште тако боудеть, бежимь ѡть соудоу. Ихнилать же въсприемь рече: не бои се изличїе гласи; празни бо соуть, аште и велмїи слышет се. глаголѥть бо се ꙗко лисица нека пиштоу иштоуштїи, приклоучи се еи некоую вешть обрѣсти, тоумпань зовѡмь, на дрѣве висѣштоу и вѣтрѡмь колеблемоу глась испоуштати. еже лисица видевши оубоꙗ се приближити се, ово тоумпановоу виденїю дивешти се, ово же и гласное вѣличїе боешти се. обаче и гладемь желанїемь побеждена бивши пристоупити дрꙁиоу. и ꙗко приближи се кь тоумпаноу, миеше ꙗко многѡ обилїе мѣсѡмь полоучить, и тако виденїемь прѣлаштена бив(ш)и, и въсоу силоу свою подвигши растрьза его, и праздно видевши рече: ѡле, како ти хоуденша тѣлеса и великаниша и велегласна празна ꙗвлꙗют се! Тако оубо ныни, ѡ цароу, и мы страждемь таковаго ѕвѣра гласѡмь прѣлаштаеми. и аште хоштеши, поидоу кь нѥмоу, и видѣвь каковь ѥсть скореѥ възвраштоу се. И посла его львь, за нѥ оугодно емоу таковое слово ꙗви се.

---

[1] иж непотрѣбии бывꙗть, аште и близь сꙗть k. [2] фалкоунь k.

Ономоу же ѡтьшадшоу много раскаꙗ се львь о послани его, и въ себѣ помишлꙗше глаголꙗ: что се сътворихь еже къ Ихнилатоу своꙗ словеса вьвѣрихь? не подабаеть бо властелиноу ввѣрити свое таинїи, емоуже ꙗесть когда безь правди прѣзренїе сътворильь, или емоуже богатаство и славоу ѿтьꙗеть, или неситоу моужоу и лоукавоу и прочимь таковимь. ибо Ихнилать не прьва моудрѣиши сїи прѣдь моими врати повръжень бе, и сего ради не верно поработает ми, или обрѣть велегласнаго сего ѕвѣра болшагѡ менѣ[1] къ ꙗемоу присвоит се, и възвѣстит моꙗ неможенїа. Сїꙗ и такова помышлꙗющтоу львоу ꙗви се единь Ихнилать грѣди; и ꙗко оубо видѣ его лавь, радостань бысть, и рече къ ꙗемоу: что сътворил еси? Он же рече: видех вѣликогласнаго сегѡ ѕвѣра, и тѣльць ꙗесть; и приближих се емоу и бѣседовах, и ни едино врѣжденїе бысть ми ѿть ꙗего. Льв же рече: да не мниши ꙗко немоштань ꙗесть, за ꙗе тебѣ ꙗѣсть иничимь повредил тѣльць. вѣлики бо и ветрь и боура мала дрѣвеса не поврѣждаеть, висока же сломив искорениꙗеваеть. Ихнилать же рече: да ти се не мнить, ѡ цароу, ꙗко таковое животно силиенше ꙗесть. аште бо хоштеши, прѣдставлꙗю его прѣд тобою, и въ послоушанїи твоем боудеть и под ѡбластїю. Възвесели же се о семь львь, повѣле емоу сътворити обештанное.

Он же шьдь къ тѣлцоу дрьзостиѣ рече емоу: льв ме посла къ тебе привѣсти те къ ꙗемоу. аште бо поташтиши се ити къ ꙗемоу, простиню полоучиши, за ꙗе до селе оукьсниль еси срѣсти его ꙗкоже и вьси. аште ли же не оускориши, скажоу емоу ꙗже ѡ тебѣ. Тѣльць же рече: и кто тьи ꙗесть львь иже къ мнѣ послави те? и где прѣбиваеть? Ихнилат же рече: царь ꙗесть ѕвѣремь, и на семь мѣсте прѣбиваеть съ дроугы своимїи. Тѣльць же оубоꙗ се, и последова емоу до лава. егоже видевь львь прїеть его оусрьдно, и въпраша его ѡ всѣмь. он же възвѣсти емоу вса ꙗже ѡ себе, и обѣшта се емоу львь въ все благо, и наложи на ꙗего въсакоу област, и паче всѣхь почьте его.

Ихнилат же се видевь позавиде емоу, и не могы трьпети завистїю обьꙗви дроугоу своемоу Стефаниндоу, и рече: не видиши се, еже сьдеꙗхь азь на себе? полазна бо лавови сьврьшихь, себѣ же оучиниx;[2] и привѣдѡх емоу тѣлца, и бысть мне изештьнь почастїю. Стефанид же рече: и что хоштеши сътворити? Он же рече: хоштоу пакы въ прьвое дѡстоꙗнїе настати. подобаеть бо моудрѡм(оу) три сїе вѣшти дрьжати: прьвее оубо ꙗже пострада, добра же и зла, расматрати, и ꙗже соуть новина добрымь да дрьжить,[3] зла же да ѿтьбегаеть, таже и настоꙗешта добра и зла, расматрати что хоштеть по тѡмь бити. съмислых оубо и

[1] больша ѿть мене силож k. [2] а себе осждѣхь k. [3] гонить k.

азь на прьвое свое дѡстоꙗнїе настати, нь не обрѣтѡхь подобна поути таковаго, тьчїю еже льстїю тѣлца оубити. се бо мнѣ полазно ѥсть, паче же и львови. Стефанид же рече: не виждоу никоего зла прибивающта львоу ѡть тѣлча присвоенїа. Он же рече: львь вьсь еговь ѥсть, ѡ проуихь нерадивь. шестими бо вештми царь небрѣгѡмь ѥсть, и низлагает се: еже не искати полазна врѣменоу, нь лютостїю оуметчати се; а идѣже подобаеть кротити, тоу свѣрепети; и еже не имети разоумнїе и моудрїе и вѣрнїе сьвѣтники; и еже страшити свое люди и крамолити; и еже побѣждeноу бити вь бесловесниxь похотѣхь; и побѣждeноу бити ꙗростїю;[1] кь сїм же расматрати и врѣменна прѣложенїа. Стефанидь же рече: и како можеши повредити льва многосоуштаа и силнеиша ѡть тебѣ, и многїе дроугы имоушта и послоушникы? Ихнилать же рече: не казирай на мое смѣренїе и неможенїе; не бивает бо побѣда силою и моштїю тѣлесною; мноѕы бо ѡть силныхь немоштнеишѣми победиш(е) се. глаголѥть бо се ꙗко врань неки вьгнѣздаше се вь некоемь дрѣве вь горе, и ѡть некоего ѕмїа ѡбидимь биваше на все врѣме, и птенце его снедаше. и ꙗко оубо таковоѥ множицѥю ѕмїи твораше, шьдь врань кь некоемоу дроугоу своемоу ѕвѣроу рече: хоштоу тебѣ сьвѣтника сьтворити. веси бо какова страждоу ѡть змїа. и мню полазно бити мне приближити се емоу спѣштоу, и ѡчи его избрьтети. Ѕвѣрь же рече: не добре сьвѣтоваль еси. на промисли хитрѡсть иноую, (е)юже оного погоубиши, ти же не врѣдимь прѣбоудеши, да не подобно постраждеши жеравово. глаголѥть бо се ꙗко жеравь некы при блате некоемь прѣбивае испльнѥноу рибь, и ѡть нихь питае се състаре се, и на ловь не вьзможе подвизати се. и гладемь одрьжимь достоужи сїи. и пойде вь некоую гороу, и вьсходе и срѣте ежа вь своѥи скрьби, и рече емоу ежь:[2] по что печалань еси и скрьбань? Он же вьспрїемь и рече: и како да не скрьблю? прьвеѥ прѣбивахь при блате некоемь, и ѡть рибь его питах се, мнѡгымь и обилнимь соуштїимь; дьньсь же оузрехь два рибара, пришьдша на мѣсто то, и дроугь дроугоу бесѣдоуюшта како вьсе тоу соуштее рибы изловѣть. И ежь же слышавь се прїиде ка рибамь, и повѣда нимь ꙗже слыша ѡть жерава. они же пришьдше кь жеравоу и реше: ныниа хоштемь сьвѣтника сьтворити те. оуслышахѡмь бо ꙗко рибарїе нецїи сьвѣтовахоу изловити нась. Жеравь же рече: ни едино прѣдлежить хоудожаство, тьчїю прѣити вамь вь ино мѣсто трьстено и водно. Рибѣ же рекоше: прѣнеси оубо ты нась на таковое мѣсто. Онь же рече: бою се да не прѣжде прѣложенїа вашего доидоуть рибарїе. обаче елико ми ѥсть моштно, се и сьтвороу. И наче сь таковою причтею

[1] ꙗкостїю rkp. [2] еже rkp.

прѣносити но малоу рибы въ некы горни брегь, и тамо ꙗдеше ихь, дроугымь рибамь мнештимь ꙗко въ пороученное мѣсто прѣносить ихь. и въ единь оубо ѡть дни оумоли ежь прѣнести и того ꙗмоуже и риби. и прїемь его жеравь ѡтьнесе на гороу, идеже и риби снедаше, и съвѣтоваше и того сънести. видѣвь оубо и ежь кости рибнїе тамо лежештее, разоуме ласть, и вь себе помышлаше: ꙗко ноуждно-съмрьтань боудоу, аште противлю се жеравоу или аште покороу се емоу, нынꙗ же съмислихь да не бѣзчьстноу съмрьть подимоу,[1] нь или добре жити ми или добре оумрѣти ми; тако бо благооумномоу подобаеть. И на прасно обзиноувь оустнами жеравовоу шїю ноуждно его оудави. Сего ради сказах ти, ѡ вране, ꙗко да оувеси како множицею враждоующтеи нецїи некїе своими сетми ети бивають. нь подобает ти таковоу погибель ѕмїеви помислыти. аште бо можеши високо възлѣтети, и съмотри долоу женскоую красотоу чьстнѣишоую, и похыти ю,[2] и ѡтьнес и въ гнѣзде положи ю ѕмїево, егоже ради послѣдоуют ти нецїи, и обрѣтше ѕмїа оубиють его. еже бысть. тако бо сътвори врань, и избавлѥнь бысть ѡть ѕмїа. Рече же Ихнилать къ Стефанидоу: сїа ти сказахь да разоумеѥши ꙗко моудрѡсть болша ѥсть крѣпости. Стефанид же рече: аште не бы тѣльць противоу моужаствоу моудрь, оставиль бихь оубо тебѣ такова бѣседовати; нь въ коупе съ храбростїю и разоумань ѥсть. Ихнилат же рече: истиноу рекаль еси, ꙗко таковь ѥсть. нь по искоушенїю имамь его низложити. дрьзаю бо и вѣроую многимь вѣштемь, еже бише въ многихь. ибо и заець льва низложиль ѥсть. глаголѥть бо се ꙗко львь некы обиташе[3] травоносно полѥ и водоносно,[4] въ нѥмже и рѡдове ѕвѣремь различнїи прѣбивахоу, и обилно ѡть онога полꙗ насиштахоу се, и вѣселꙗхоу се, тьчїю же ѡть страха лавова оужасахоу се. и съвѣть сътворише, прїидоше къ лавоу и рѣкоше емоу: съвѣштахѡмь вьси въкоупе, ѡ цароу, ꙗко да тебе болѣзни и троудовь избавимь, себѣ же самемь безпечалїе сътворимь. ты бо съ многымь троудѡмь и потѡмь единого ѡть нась ловиши на каждо дьнь, мы же пакы боеште се твоего лова трѣпетны вьсегда прѣбиваемь. дѡстоить оубо намь ꙗко да на всакь дьнь оукрашаемь твою трапезоу кроме троудовь. Се же оугодно ꙗви се лавови. и проводише дьны многїе жребїе твореште дроугь дроугоу, и на егоже жреби боудеше,[5] того посилахоу къ лавоу, и ꙗко жреби доиде и до заеца, рече къ ловцемь:[6] аште послоушаете ме, ѡ ловци,[7] избавлю вась ѡть тѣготи сїе, юже страждемь. Они же реше: еже хоштеши, сътво-

---

[1] постраждѫ k. [2] похотїю rkp. [3] обишташе rkp. обытоваше k. [4] водио k. [5] u k. паши sa д nad a, mjesto падаше. [6] къ дроужинѣ своеи ѕвѣрискои k. [7] дроуѕїи k.

римь. Он же рече: рцете ведоуштомоу ме къ лавоу не скоро вести ме къ нѥмоу, и егда близоу боудоуть, да съкрїют се, аз же да ѿтьвѣштаю. Они же тако сътворише. и ꙗдь заець късиѡмь ходѡмь, ꙗкоже львоу гладѣмь разꙗрити се; и ꙗко виде заеца глагола къ нѥмоу: по что до сели оукасиель еси, и не ꙗко и проче скорее пришаль еси? Он же рече: заеца дроуга своего и тебѣ влечахь, и некы львь срет ме похити его, и много же емоу пригласихь и засвѣдѣтелствовахь емоу, ꙗко лавовь ѥсть, и не послоуша ме. аште оубо хоштеши, вѣдоу те къ нѥмоу. Львь же разꙗривь се рече къ заецоу: послѣдоую ти, где ѥсть? И повѣде его заець въ некы кладенаць гльбокь ѕѣло, и сътвори его приникноути, ꙗко[1] лава оногo видить, и приниче съ нимь и заець, и рече: видиши ли льва, иже похити твоего заеца? се же и заець оу нѥго ѥсть. И показа емоу свою сень въ воде и львокоу. еже видевь львь, и мневь ꙗко тако ѥсть, въвръже себе въ кладенаць и оудави се. Стефанидь же рече: аште не разоумееши ꙗко непрїатель львоу тѣльць, можеши погоубити его, дело начнїи. ибо и ты ї азь и ины мнѡзи ѿть нась тѣлчаго ради присвоенїа прѣзрени бивше. аште ли се не можеши сътворити, очаи се таковаго начинанїа. прѣнинанїе бо се ѥсть и прѣстоуплѥнїе.

Таже единою ѿть дьни въниде Ихнилать къ львоу скрьбы испльнѥнь; и въпроси его львь сїцѣ глаголѥ: еда нечто приключи се ново? Он же рече: приключи вѣшть нека пользна[2] тебѣ и мнѣ. нь егда бесѣдоуеть кто, и разоумѣеть ꙗко бѣседи его неугодни соуть послоушаюштомоу, к томоуже еже глаголати не смееть, аште ли за полꙁоу послоушаюштаго боудеть; аште же познаеть ꙗко прїетна соуть словеса его, тогда благоразоумнѣ и оусрьдне бѣседоуеть. оуведѣвь оубо тебѣ, ѡ цароу, разоумѡмь и моудрѡстїю оукрашена, дрьзноухь бѣседовати царствоу ти о нихже слышати не хоштеши. добрѣ знаеши извѣстно истинноую работоу мою, и надѣю се ꙗко истинни глаголы мои ꙗветь ти се. наше бо доуше по тебѣ соуть до сьмрьти, и ноуждно ми ѥсть пользна и оудобна не оутаити ти. не подобаеть бо ни рабоу своего господина пользна оутаити, ни болештѡмь дѡстоить ѿть врача болѣзнь свою оукрити, ни оубогомь ништетоу свою покривати прѣдь дроугы своими. оувѣдехомь бо ѿть некоего дѡстовѣрна ꙗко тѣльць къ болꙗрѡмь твоимь бѣседова на едине, и рече имь: искоусїхь льва, и разоумехь извѣстно моужаство его и разоумь, и обрѣтѡхь его въ сїихь непользна. и о(ть) таковихь словесь, ѡ цароу, познахь бестоудїе его и прѣпинанїе, ꙗко толико прѣвьзнесль еси его паче всехь и равночьстна себе тѡго сътвориль еси, и

[1] ꙗко да k. [2] непользна k.

помислыль ѥсть твою похитити власть. подобаеть царемь, егда таковаго исправеть, сьмрьтїю его прѣжде низлагати, доидеже хотѣнїе свое не сътвореть. семоу же бившоу вси въ тишине прѣбоудемь. доволии бо моудрѡстїю чловецы васакымь обраꙁѡмь тьштет се не въпаднοути въ ꙁлаа паденїа; а маиши раꙁоумѡм и страшлыви въпадають оубо, когда промышлꙗють же свое иꙁбавлѥнїе; а иже до конца непольꙁии моудростїю, аште въпаднοуть, никогдаже иꙁбавлѥнїе приобрѣтають. и се подобно ѥсть трїемь рибамь. глаголѥт бо се ꙗко въ некоемь блатцїи блиꙁ рѣкы соуштоу три прѣбивахоу рыби, ѡть нихже една бе моудрѣнша, дроуга же мало моудра, третїа же никако. приклоучи же се въ неки дьнь мимо ити два рыбара при таковемь блатцїи, и съвѣштаста дроугь дроугоу, ꙗко егда въꙁвратет се, оуловѣть ѳии рибы. моудрѣнша бо риба вънѥгда оуслыша таковое слово, иꙁбеже иꙁ блата и поиде къ реце; а проче две рибе не радивше о своемь спасеии осташе въ блате. рибаре оубо дошьдьше ꙁаградише блато ѡть рѣки съ оутврьжденїемь. еже видевши срѣдооумна риба раскаꙗ се како прѣжде не иꙁбеже:[1] такова ѥсть нерадештихь кончина. котора оубо хитрость ѥсть моемоу спасенїю? нь аште и боудѣть въ соче, потьштоу се.[2] обаче елико моштно мнѣ, да хитрьствоую польꙁна ꙗже о себе. Таже сътвори себѣ ꙗко мрьтвоу, и та мрьтва по водѣ носима беше, еже вѣрова(к)ше рибарѣ своима роукама емше ю ꙗко мрьтвоу по срѣдѣ блата и рѣки положише, ї абїе скочи риба она въ рѣкоу и спасена бысть. бѣꙁоумна же риба много бѣгавшїи само и овамо ноуждно оуловлѥна бысть. Лав же рече: раꙁоумехь притчоу твою. нь мнит ми се ꙗко нѣсть лъсти въ тѣлце никое, ꙁа нѥ никое ꙁлѡ ѡть менѣ пострадаль ѥсть. Ихнилать же рече: ꙁа нѥ никое ꙁло неси емоу сътвориль, того ради толикомоу лоукавствоу поочил се ѥсть. толико бо его въꙁнеслъ еси, ꙗко ни на єдинь оубо степень ѥже въꙁирати тьчїю на твои. неистовии бо моужь прѣжде смѣренїе покаꙁоуеть, доидеже сань некы достигиеть, емоуже нѣсть дѡстоинь; и егдаже достигиеть, хитрить съ льстїю на дроуги сань прѣити; и ꙁа ничтоже ино работаеть цароу тьчїю еже полоучити желанїе, и творит се ꙗко кротакь ѥсть, доидеже достигиеть оупованїа; и егда полоучить, пакы на лоукави свои обичаи обраштает се, ꙗкоже и ѕмїа опашь естаствѡмь крива соуштїи и не исправлѥна, егдаже ѥжемь[3] свѣжет се и протегиет се, тогда права ꙗвлꙗѥт се; и егда пакы раꙁвѣꙁана боудеть, абїе крива и раꙁвраштена по своемь обичаю биваеть. раꙁоумѣи, ѡ цароу, ꙗко не прїемлѥи ѡть св(о)ихь прїатель словеса прїꙗтелна подобань ѥсть болноу моужоу иже врачевна билїа польꙁна горчини ради

[1] не иꙁбѣжа, и къ себе рече k. [2] потьштит се rkp. [3] вжжемь k.

*

римь. Он же рече: рцете ведоуштомоу ме къ лавоу не скоро вѣсти ме къ нюмоу, и егда близоу боудоуть, да съкрїют се, аз же да ѡтьвѣштаю. Они же тако сътворише. и шьдь заець късиѡмь ходѡмь, ꙗкоже львоу гладѣмь разꙗрити се; и ꙗко виде заеца глагола къ нюмоу: по что до сели оукаснель еси, и не ꙗко и прочы скорее пришаль еси? Он же рече: заеца дроуга своего к тебѣ влечахь, и некы львь срет ме похити его, и много же емоу приглаcихь и засвѣдѣтелствовахь емоу, ꙗко лаковь юсть, и не послоуша ме. аште оубо хоштеши, вѣдоу те къ нюмоу. Львь же разꙗривь се рече къ заецоу: последоую ти, где юсть? И повѣде его заець въ некы кладенаць гльбокь ѕѣло, и сътвори его приникноути, ꙗко[1] лава онѡго видить, и приниче съ нымь и заець, и рече: видиши ли льва, иже похити твоего заеца? се же и заець оу нюго юсть. И показа емоу свою сень въ воде и львовоу. еже видевь львь, и мневь ꙗко тако юсть, въврьже себе въ кладенаць и оудави се. Стефанидь же рече: аште не разоумеѥши ꙗко непрїатель львоу тѣльць, можеши погоубити его, дело начнїи. ибо и ты ї азь и ины мнѡзы ѡть нась тѣлчаго ради присвоенїа прѣзрени бивше. аште ли се не можеши сътворити, очаи се таковаго начинанїа. прѣпинанїе бо се юсть и прѣстоуплюнїе.

Таже единою ѡть дьны вънинде Ихнилать къ львоу скрьбы испльнюнь; и въпроси его львь сїцѣ глаголю: еда нечто приключи се ново? Он же рече: приключи вѣшть нека польза[2] тебѣ и мнѣ. нь егда бесѣдоуеть кто, и разоумѣеть ꙗко бѣседи его неугодни соуть послоушаюштомоу, к томоуже еже глаголати не смееть, аште ли за полꙁоу послоушаюштаго боудеть; аште же познаеть ꙗко прїетна соуть словеса его, тогда благоразоумнѣ и оусрьдне бѣседоуеть. оувѣдѣвь оубо тебѣ, ѡ цароу, разоумѡмь и моудрѡстїю оукрашена, дрьзноухь бѣседовати царствоу ти о нихже слышати не хоштеши. добрѣ знаеши извѣстно истиноую работоу мою, и надѣю се ꙗко истиини глаголы мои ꙗветь ти се. наше бо доуше по тебѣ соуть до сьмрьти, и ноуждно ми юсть польза и оудобна не оутаити ти. не подобаеть бо ни рабоу своего господина польза оутаити, ни болештѡмь дѡстоить ѡть врача болѣзнь свою оукрити, ни оубогомь ништетоу свою покривати прѣдь дроугы своими. оувѣдехомь бо ѡть некоего дѡстовѣрна ꙗко тѣльць къ болꙗрѡмь твоимь бѣседова на едине, и рече имь: искоусїихь льва, и разоумехь извѣстно моужаство его и разоумь, и обрѣтѡхь его въ сїихь непольза. и о(ть) таковихь словесь, ѡ цароу, познахь бестоудїе его и прѣпинанїе, ꙗко толико прѣвьзнесль еси его паче всехь и равноучьстна себе тѡго сътвориль еси, и

[1] ꙗко да k. [2] непольза k.

помисллъ ѥсть твою похитити власть. подобаеть царемь, егда таковаго исправеть, съмрьтїю его прѣжде низлагати, дондеже хотѣнїе свое не сътворетъ. семоу же бившоу вси въ тишине прѣбоудемь. доволни бо моудрѡстїю чловецы васакымь образѡмь тьштет се не вънадноути въ злаа паденїа; а маиши разоумѡм и страшливи въпадають оубо, когда промышлꙗють же свое избавлѥнїе; а иже до конца непользни моудростїю, аште въпадноуть, никогдаже избавлѥнїе приобрѣтають. и се подобно ѥсть трїемь рибамь. глаголѥт бо се ꙗко въ некоемь блатцїи близ рѣкы соуштоу три прѣбивахоу рыби, ѡть нихже една бе моудрѣнша, дроуга же мало моудра, третїа же никако. приключи же се въ неки дьнь мимо ити два рыбара при таковемь блатцїи, и съвѣштаста дроугь дроугоу, ꙗко егда възвратет се, оуловѣть они рибы. моудрѣнша бо риба вънѥгда оуслыша таковое слово, избеже из блата и поиде къ реце; а проче две рибе не радивше о своемь спасении осташе въ блате. рибаре оубо дошьдьше заградише блато ѡть рѣки съ оутврьжденїемь. еже видевши срѣдооумна риба раскаꙗ се како прѣжде не избеже:[1] такова ѥсть нерадештихь кончина. котора оубо хитрость ѥсть моемоу спасенїю? нь аште и боудѣть въ соче, потьштоу се.[2] обаче елико моштно мнѣ, да хитрьствоую пользна ꙗже о себе. Таже сътвори себѣ ꙗко мрьтвоу, и та мрьтва по водѣ носима беше, еже вѣрова(в)ше рибарѣ своима роукама емше ю ꙗко мрьтвоу по срѣдѣ блата и рѣки положише, ї абїе скочи риба она въ рѣкоу и спасена бысть. бѣзоумна же риба много бѣгавшїи само и овамо ноуждно оуловлѥна бысть. Лав же рече: разоумехь причоу твою. нь мнит ми се ꙗко нѣсть лъсти въ тѣлце иикое, за ние никое злѡ ѡть менѣ пострадаль ѥсть. Ихнилать же рече: за ние никое зло неси емоу сътвориль, того ради толикомоу лоукавствоу поочила се ѥсть. толико бо его възнеслъ еси, ꙗко ни на еднь оубо степень юже възирати тьчїю на твои. неистовии бо моужь прѣжде смѣренїе показоуеть, дондеже сань некы достигнеть, емоуже нѣсть дѡстоинь; и егдаже достигнеть, хитрить съ льстїю на дроуги сань прѣити; и за инчтоже ино работаеть цароу тьчїю еже полоучити желанїе, и творит се ꙗко кротакь ѥсть, дондеже достигнеть оупованїа; и егда полоучить, пакы на лоукави свои обичаи обраштает се, ꙗкоже и жїа опашь естаствѡмь крива соуштїи и не исправлѥна, егдаже южемь[3] свѣжет се и протегнет се, тогда права ꙗвлꙗет се; и егда пакы развѣзана боудеть, абїе крива и развраштена по своемь обичаю биваеть. разоумѣи, ѡ цароу, ꙗко не прїемлѥи ѡть св(о)ихь прїатель словеса прїꙗтелна подобань ѥсть болноу моужоу иже крачевна билїа пользна горчини ради

---

[1] не избѣжа, и къ себе рече k. [2] потьштит се rkp. [3] вѫжемь k.

*

ѡтьвраштаюштоу се и нѐ хотѣштоу вькоусити, нь прѣслоушаюштоу врача. глаголѥт бо се и се ꙗко болше ѥсть по огноу и по ѕмїахь ходити нежели жити съ ꙁлосъвѣтиими моужи. Льв же рече: благооумне глаголѥши аште и свѣрепе. нь оубо аште въменимь тѣлца ꙗко врагь мои ѥсть, не въꙁможеть повредити ме, травоу бо ꙗсть сь а не мѣса, паче бо азь крьвоꙗдць сїи того быхь съиель. Ихнилать же рече: да се не прѣластиши таковеми помысли. глаголѥт бо се: аште те кто оучредить, не въверан емоу свою таиноу, дондеже раꙁоумѣеши вѣроу его и дроуголюбїе, да не подобно постраждеши еже и въшка. глаголѥт бо се ꙗко нека вашка въ тѣле некоего велмоужа въ мало врѣме крїаше се питающти се крьвїю его, и тихо пльꙁающти невѣдома бѣ. въ единоу же ношть прїиде кь нѥи гостїѩ ѥѥ бльха, ꙗже напрасно беꙁ раꙁоума оуꙗꙁвивши моужа спѣшта пробоуди его; и въ скоре въставь и постелю свою въꙁискавь, и обрѣте въшкоу, оуби ю, бльха ѡтьскочи и спасе се. аште оубо и ты не оубоиши се тѣлца, нь егда въстаноуть на те иже соуть оу тебѣ, тогда оубоиши се. Льв же таковимь словесемь веровавь рече: и что подобаеть ѡ сїихь творити? Ихнилать же рече: гнили ꙁоуби инако не исцелѣют се тьчїю да иꙁвлекоут се. и ꙁлаго ꙗстїа врѣдь блюванїемь прогонит се. Львь же рече: ѡть сели да рѣкоу емоу поити емоу ꙗмоуже хоштеть. Ихнилать же ꙁнаше добрѣ ꙗко аште побѣседоуеть тѣльць съ львѡмь, оураꙁоумеѥт се льсть его; того ради рече кь львоу: мнит ми се ꙗко не польꙁно ѥсть тако бити. аште бо раꙁоумееть тѣльць ꙗко ненавидимь ѥсть о(ть) тебѣ, на противленїе опльчит се на брань. моудри бо царїе ꙗве моучеть ꙗве съгрѣшающтаго, таино бо моучеть иже въ таине льсть творѣштаго. Львь же рече: раꙁоумехь; нь егда царь по наваде[1] нанесеть комоу моукоу, а не съ истиною и соудѡмь, себѣ паче беꙁчастить ѕѣло. Ихнилать же рече: егда прїидеть к тебѣ тѣльць, готовь боуди и расматраи. прьвее оубо ѡть ѡчїю его раꙁоумееши ꙗко съвѣтникь ѥсть. оуꙁриши бо иꙁмѣнѥнїа лица его и трѣпеть оудовь его, и на дѣсно и на лево колеблюшта се, и рогмы[2] бости хотешта. Льв же рече: аште такова ꙁнамѣнїа виждоу на нѥмь, вероую глагѡломь твоимь. Въсхоте оубо Ихнилать поити къ тѣлцоу и въꙁдвигноути его на лава; нь съмислы аште бес повѣленїа львова поидеть и бѣседоуеть съ тѣлцемь и оуслышить львь таковое, оураꙁоумееть льсть; и рече: аште повелиши ми, ѡ цароу, поидоу къ тѣлцоу и виждоу егов(ь) съвѣть, и не оутаит се съветь[3] его ѡть бѣседе его. И повѣле емоу львь поити.

И шьдь къ тѣлцоу вьниде кь нѥмоу дрѣхль и скрьбань. тѣльць же съ радостїю прїеть его, и о кьснени въпроси его глаголѥ: что бысть

[1] ἐξ ὑπολήψεως. [2] рогма k. [3] može se čitati i съвѣсть.

вина еже не приходиши ка намь? Ихнилать же рече: и кое добро ѥсть еже не владати надь собою нь ходити послѣдь господина неистовна[1] и нетврьда вѣ верѣ? Тѣльць же рече: еда приключит се нека вѣшть нова? Ихнилать же рече: и кто вѣꙁможеть ѡть рече оубѣжати? или кто царемь приступае и работае нимь беꙁ врѣда боудеть? подобни бо соуть владоуштеи блоудинимь женамь, иже многымь моужемь примешают се; или егда оучет се дѣти писмѣнемь, и пріиходеть и ѡтьходеть дроугь дроуга варающе. веси оубо дроужбоу и любовѣ нашоу, юже имехѡмь посрѣде нась, и како бихь аꙁь повинань тебѣ, ꙁа нѥ те кѣ львоу привѣдѡхь. и того ради хоштоу благораꙁоумие бѣседовати ти. рече бо ми некто ѡть вѣрныхь ми и истиннїихь, ꙗко львь бѣседоваше кь своим си: ꙗко хоштоу тѣлца сънѣсти, ꙁа нѥ одебеле и отльсте. и се слышавь пріидѡхь скаꙁати ти съвѣть его, ꙗко да промислыши о себѣ. Ꙗко оубо оуслыша тѣльць такова словѣса, иꙁоуми се, и съмисли на мноѕе, и рече: и что сътворихь львоу и болꙗрѡмь его, ꙗко да такова о мнѣ съмислеть? нь иже соуть около его, поꙁавидеше ми и льжио нечто иꙁрѣкоше на ме. лоукави бо и ꙁавистливи моужїе никогда добра ꙁа добрыхь бѣседоують. Ихнилать же въспріемь рече: нѣсть ни ѡть кого вина, тачїю ѡть льва. присно бо ть ѥсть нелюбовьнь, и нетврьдь вѣ верѣ, ни раꙁоумлнивь,[2] прьвее сладакь а по тѡмь горакь. Тѣльць же рече: добрѣ рекль еси. вѣкоусихь бо сладѡсты его прьвее, и доспѣхь ниниꙗ до горкаго ꙗда; ибо не подобаше ми прѣбивати съ лавѡмь крьвоꙗдцемь, травоꙗдьць сїи аꙁь. нь несити мои обичаи таковомоу падению приплете ме. подобно бо пострадахь беꙁоумнимь пшеламь, иже добро мнит се сести на нимфеѡвь цвѣть, и не въстають, доидеже листвїе събравше се оудавить ихь. и иже нѣсть довольнь о мале имѣнїи, нь простирае ѡчи свои на многа и далѣчнаа, и не промишлꙗе о предниихь и ꙁадиыхь, постраждеть ꙗко и моухи. тѣм бо не доволно ѥсть лѣтати по древесѡхь и цвѣтѡхь, нь множицею и вь оуши елефандови вълѣтевше оудавлїени бивають. Ихнилать же рече: остави мнѡга, и нинꙗшна съматраи; иꙁьобрѣт(и) съвѣть да иꙁбавиши се ѡть сьмрьти. Тѣлць же рече: ꙗко львово промишленїе благо ѥсть, нь околии его лоукави соуште раꙁждиꙁають его таковое твореште съборище, аште ли и немоштии соуть, творѣште и неповиннаго погоубити, ꙗкоже вльвь и лисица и гавранъ сътворише львоу. Глаголет бо се, ꙗко львь некы вь некоемь прѣбиваше мѣсте, идеже беше поуть близь некы. бѣхоу же тамо три животна лоубѣште дроугь дроуга, вльвь и лисица и гаврань. коупьци же некы мимо шьдьше поута оного, оставльше вельблоуда на поути и ѡтидоше. вельблоудь же

[1] неистинна k. [2] нераꙁоумичень k.

пришьдь къ лавоу и сказа емоу вса ꙗже о себѣ. льв же рече къ нѥмоу: аште любиши съ мною бити, не опоуждаю[1] те, прѣбоуде бо оу мене бѣз печали и обили[2] и покои къ всѣ дьны живота твоего. И прѣбысть тамо вѣльблоудь не малю врѣме. и единою ѿть дьны изидѣ львь на ловь. и срѣте се съ елефаньдѡмь, и съразише се, побѣждень бысть львь, и едва възврати се ранѥнь и остроуплѥнь и окрьвавлѥнь. и лѣжа болѣзиїю отѣготень, иниже ловити оуже моги, ни инамо поити. оскоудеюшти оубо оуже пиштн, и не имѣхоу околны его что ꙗсти, и разоуме о семь львь, и рече къ нымь: ꙗко ми се мнить, бѣжати хоштете. Они же реше: мы о себѣ можемь попѣшти се и сити бити, нь о тебѣ скрьбимь; и аште бихмо могли обрѣсти тебѣ польѕоу некоую, съ оусрьдїемь съдѣꙗли бихомь. Он же рече: не оучан ми се ваше съ оусрдїемь;[3] нь разидите се по вьсоудоу ꙗко да обрѣштете пиштоу и мнѣ и себѣ. Они же шьдьше близь негде съвѣшташе се дроугь къ дроугоу глаголюште: что намь обьш(т)ьно съ вельблоудѡмь сїнмь траводѧдцемь и инородьнымь? нь аште ви ѥсть годе, да сътворимь льва сьнѣсти его. Лисица же рече: се немоштьно ѥсть намь ꙗве изрешти львоу, за нѥ обѣштанїе имать къ вѣльблоудоу. Гаврань же рече: боудете зде на мѣсте семь, и оставете мене единого поити къ лавоу. И тако оубо поиде къ львоу. и ꙗко оубо види его львь, рече къ нѥмоу: что пришьль еси? еда нечто приключчи се? Онь же рече: и како хоштеть намь добро бити съ инѡмь племеньнымь[4] сїнмь вѣльблоудѡмь? нь аште хоштеши послоушати нась, порази его не ходити съ нами. Львь же прогнѥвавь се рече: ѡле дрьзости твоѥе и свѣрепьства! не вѣси ли, ꙗко обѣштанїа любазна и съгласїа къ нѥмоу сьтворихь? не подобаше ти таковїе бѣседи кь мнѣ бѣседовати, немоштно бо ѥсть мнѣ се сътворити. Гаврань же рече: добрѣ соудиль еси, ѡ цароу! нь единa доуша за всего дома прѣдает се, и дѡмь вьсь о градѣ, и градь вьсеи стране, и страна вса о царїи. и мы оубо о тебѣ скрьбимь о лишеии брашьнь, нь да обрѣштемь ти польѕоу да избоудеши поношенїа. И сїа рекь възврати се къ своеи дроужние и сказа нмь вьса елика слыша ѿть льва и елика къ нѥмоу бѣседова. они же слышавьше съмислыше льсть таковоую: ꙗко да виси съ вѣльблоудомь приступеть къ лавоу, и къждо себѣ даꙗти львоу на снѣдѣнїе; и егда единь о себѣ речеть, тогда дроуги ѿтьвѣштаваеть: неси потребань, доидеже слово и до вѣльблоуда доидеть. се съмислывше прїидоше въ львоу имоуште съ собою и вѣльблоуда. и прьвее оубо гаврань рече: зроу те, ѡ цароу, немоштїю отѣготена ѕѣло, и неситїемь посрамлѥна; и многа бише твои

---

[1] ѿтьганѣѫ k. [2] бес печали въ обилїи k. [3] ваше оусрьдїе k. [4] иноплеменинымь k.

благодѣꙗніꙗ на мнѣ; нь не имамь что принести ти тьчїю себе си; прочее беꙁь ѡмишлѥніꙗ сънеждь ме. Оны же реше: прѣстани блѣдети, мал бо еси тѣломь и хоудь. Лисица же рече: да аꙁь, ѡ цароу, довольна на пиштоу боудоу ти дньсь. Вльк же рече: прѣстани и ты, смрадно бо ѥсть твое тѣло и на пиштоу непотребно; паче же аꙁь на пиштоу оугодань есамь и готовь. Гавран же и лисица въкоупе ѡтьвѣштаста: иже иѣсть въкоусиль ньсїа мѩса, твоꙗ мѩса да вакоусить и въ недоугь чрѣвьны выпасти имать. Мнѣше се оубо и вѣльблоудоу ꙗко и о нѥмь тако имоуть ѡтложити, и рече: аште и вси иѣпотребни соуть, нь аꙁь пльти многи имамь на пиштоу, и сладакь есамь. Они же въкоупе вси въꙁапише: истинноу рекль еси, вѣльблоуде. И нападьше на нь растрьгоше его напрасно. И бою се оубо да не ї аꙁь такожде пострашдоу ѡть слоугь львовехь. аште бо и львь мою погибель не хоштеть, нь окольни его поучають[1] его на таковое дѣло. капльꙗ бо често каплюшти иꙁваꙗеть камень. темьже оуготовлю се на противлѥнїе его. иесть бо толика польꙁа и похвала ни постникоу ни милостивоу ни молештомоу се, елика ѥсть тѡмоу иже иꙁбавлꙗеть себѣ ѡть смрьти, аште и на единь чась ѥсть. Ихнилат же рече: не подобаеть никомоуже о своемь спасени нерадити, нь прѣжде хитрити, и по тѡмь на брань оуготовити се. моудрї бо моужь не покарае(ть) се врагѡмь своимь доньдеже иꙁложить ихь. послоушай оубо менѣ, польꙁно бо ти бѣседоую. иже бо ѡть своего дроуга не прїемлѥ прїатѣлна[2] словеса, пострашдеть ꙗкоже и желька. Глаголѥт бо се ꙗко въ некоемь источьнице прѣбивахоу два норьца и желька, и любльꙗхоу дроугь дроуга. некогда же по мноꙁеть дьнехь оскоуде вода ѡть источника, и достоужнвше си норьци въсхотехоу бѣжати ѡть мѣста оного. и рече нимь желька: вамь оубо иѣсть печаль ѡ оскоудени водѣ, вемь оубо ꙗко лѣтаюште крилома своима обрѣсти хоштете водоу. нь мнѣ окаꙗнее ѡ горе! ꙁа иѥ не вемь камо ꙁапльꙁети. молю ви се оубо, въꙁмете и менѣ съ собою ꙗмоуже и вы хоштете. Норьци же рекоше къ иѥи: аште не прѣжде обѣштаеши се намь ꙗко да не проглаголѥши доньдеже те ѡтнесемь, не имаши съ нами поити. Она же съ клѣтвою ѡбѣшта се ꙗко да ни едино слово проглаголати на поути. и въꙁьмьше норьци дрѣво право, повѣлеше ей оухапати дрѣво въ половине. и егда оухапа желька дрѣво, тогьда норьци крае дрѣвоу въꙁамше въꙁдвигоше съ собою жельвоу на ваꙁдоухь. слоучи же се чловѣкѡмь некимь поутемь темь мимо ити, и въꙁрѣвше горѣ видѣше жельвоу висештоу по срѣдѣ норацъ, и оудивише се глаголюште: видите чюдо и ꙁнамѣнїе: желька по срѣдѣ двою норьцоу на ваꙁдоусе носима лѣтить. Желька же се слышавши ѡтврьꙁе оуста своꙗ

[1] поочевашть k. [2] полеꙁнаа k.

проглаголати противоу бѣседе нмь, и тако ѿтьврьзши оуста своꙗ, паде на землю и съкроушн се. тако събоудеть се иже не съврьшаеть обѣштаніа. Тѣльц же рече: не тако наоучноу бѣстоудьно о погибели львове. Ихинлат же рече: аште виднши знаменіа на льве такова, вѣроуи моимь словесемь, ѡчи дивіи и крьваве, оустрьмленіе неоудрьжано, и колѣбаніе често опашію его, тогда разоумѣи ꙗко на те готовит се.

Таже вьниде тѣльць къ львоу, и виде его измениена образомь и знамѣніа вса иаже рече емоу Ихинлать показоуюшта, ꙗрости наплькивь се и рече: больше ꙗсть къ гнѣздѣ ѕміеве прѣбивати неже ли оу цара. И сіа рекь ста на противленіе льково. видевь же львь такова приплете се съ нымь на брань. беше же тамо и Стефанидь, и призва Ихинлата и рече: виждь льсть и злобоу, юже съшиль еси, и коньчиноу съматраи. льва бо посрамиль еси, тѣлца же погоубиль еси, единомислїе дроужиніи[1] нашеѥ разроушиль еси. не вѣси ли ꙗко моудріи прьвосъвѣтникь царевь не оставлꙗеть на брань оустрьмити се, аште мирѡмь моштьно ѥсть оутавленіе бити, аште и врази боудоуть немоштніи? моудрѡсть бо паче многи сильніе побѣждаеть. аз же ѡть ѥлиже видехь твою грьдость и лакоми разоумь,[2] познахь ꙗко добро не имаши сътворити. инчтоже ино погоублꙗеть владальце тьчїю еже послоушати и прїемати словеса ѡть таковихь ꙗкоже еси ты. оукрашаеть бо словеса разоумь а разоумь правьда, подаиіе же тихость, благозрачіе же образоу доушевна красота, богатаство же милостиниꙗ иаже къ трѣбоующтїимь, а животоу здравіе и веселіе. И разоумѣи о сїихь ꙗко разоумомь бьдрь есы и моудры, и оупиваеть се неразоумїемь бѣзоумніи. тако бо страждоуть и лилꙗкове ѡчи, за ие прѣз дьнь не могоу видѣти, того ради въ ношти лѣтають. всакь оубо царь, иже такови раби имать, подобьнь есть воде чисте и красиѣ, испльнене же вьноутрь ꙗдовитихь ѕвѣріи, еиже никто можеть приближити се, аште и ѕѣло бѣзводіемь опалꙗет се. ти бо николиже въсхотель еси присвоити се паче тебѣ оу льва. нь царство съ множьствѡмь люд(и) съставлꙗеть се, ꙗкоже и море съ своими вльнами, тако бо и страшьно плавающтїимь ꙗвлꙗеть се. бѣзоумно бо ѥсть еже врѣмеиьно любити кого, и радовати се о погибѣли дроужьнеѥ, а себѣ польfound искати. къ симь же вѣмь, ꙗко, такова за ие ти бѣсѣдоую и поучаю те, тежькь ꙗвлꙗю ти се. рече бо некто ѡть моудріихь: не облачаи бѣзоуміе, да не възненавидѣть тебѣ. глаголꙗть бо се ꙗко нѣцїи питиціи въ некоеи горѣ прѣбивающте въ зимно врѣме и тешкою зимою одрьжиміи бивьше трѣпетахоу, и некаковь камень обрѣтьше сїꙗюшть, мнѣхоу ꙗко огнь ѥсть, и начеше доути[3] непрѣстано. гаврань же мимо лѣтевь, и видѣвь празно

[1] дроужбы k. [2] лакомство и разоумь k. [3] дихати k.

троудеште се, рече къ нимь: не льстите се вы; нѣсть бо огнь прѣдлежештее вамь нь камень. Они же не вероваше его. и ꙗко виде гаврань ꙗко не послоушають его, сьниде ка нимь. видевь же его некто съходешта рече: не троуди се, ѡ гавране; не можеши бо криваго исправити, и бѣзоумнаго наказати и оумоудрїити. никтоже бо свои мачь на камени испитоуеть. Гаврань же не покори се наказанїю его, и приближи се къ питикѡмь, иже и похитивше его растрьгоше. тако и ты грьдостїю и лоукавьствомь побѣждень бысть, не послоушаеши наказанїа, и подобно постраждеши лоукаваго моужа, иже бѣше дроугь съ прѣпростїмь. глаголѥть бо се ꙗко лоукавь некто моужь и прѣпрость дроужбоу имѣхоу къ себѣ. и некогда въкоупе ходеште обрѣтоше злато тисоушта златниць. прѣпрости же рече къ лоукавѡм(оу): раздели обрѣтеньное на поле. Лоукави же рече: нѣсть лепо. нь въземемь елико трѣбоуемь ѡть злата; а прочеѥ въ земли да съкрїемь, и егда трѣбоуемь, да въземемь по малоу, доньдеже все изноуримь. Симь оубо образѡмь дроужьба ихь на дльго врѣме прѣбысть. веровавь оубо прѣпрости лоукаваго оного и погрѣбоше злато подь дрѣвѡмь некимь велїемь доубомь, и съкривьше възьвратише се въ своꙗ. по некыхь же дьнехь изидѣ таи лоукави, и прѣкраде злато все. и по врѣмени некоемь рече прѣпрости къ лоукавѡм(оу): поидемь, аште ти ѥсть годе, и въземемь некоую честь ѡть злата, юже имамь въ земли. И шьдьше, и землю раскопавьше, ничтоже обрѣтьше, начеть оубо лоукави власи свое трьзати и прьси бити и въпити на прѣпростаго: ꙗко скровиште оукраль еси. Прѣпрости же тьмами тьмь клѣтвами тѡго оутврьждаше: ꙗко ничтоже таковое сътворихь. Коначноѥ къ некоемоу соудоу тѡго приведе. соудїа же рече: аште тако на прѣпростаго клѣветаеши, даждь и поличїе.[1] Ѡнь же рече: доубь самь свѣдѣтельствоуеть истиноу, аште и бѣзгласань ѥсть. И шьдь къ отьцоу своемоу лоукави, сказа емоу ꙗже о себе, и оумоли его ꙗко да вьнидѣть въ доубь, бѣше бо доубь ѡнь доупань,[2] и да проглаголѥть из дрѣва ꙗко прѣпрости възель ѥсть скровиште. ѡтьць его рече: азь оубо се створоу, нь блюди се да не въ своихь сетехь еть боудеши. И шьдь ѡтьць вънидѣ въ дрѣво. и соудїи прїишьдьшоу и въпросивьшоу доубь, глась из доуба изиде ꙗко прѣпрости оукраль ѥсть скровиште. се оубо слышавь соудїа разоуме лоукавьство, и повѣле доубь запалити огньѥмь. и ꙗко разгоре се огнь, и възиде димь на скритаго оного, напрасно възьпи, и извлѣчень бысть, льсть исповѣда и ѕѣло моучень бысть и съ сынѡмь своимь, и отеште емоу злато, тако бо соудїа повѣле бити, и възвратише все

[1] ὁ ἐνάγων βαρύνεται ταῖς αποδείξεσι καί δεῖ σε το τοιοῦτο ἡμῖν δεῖξαι.
[2] шоупль k.

прѣпростомоу. такова оубо ѥсть лоукаваго чловѣка и льстиваго коньчина. азь оубѡ въсегда твоего єзика боꙗх се ꙗко ѕоуба ѕмиєва. добре бо рече рѣкы: бѣгаите ѡть лоукавихь моужи, аште и сьродиници и ближни соуть. и подобьно сътвориль еси коупьчскоѥ. глаголѥт бо се ꙗко коупаць некы, хотѣ поити на коуплю, положи пологь оу некоего железо за .р. сребрьникь. и егда възьврати се ѡть коуплѥ, прїиде къ тѡмоу, оу нѥгоже бѣше полѡгь, и рече емоу: даждь ми желѣзо, еже положихь оу тебѣ. онь же рече: въ некоемь коуте дома моего погрѣбѡхь твоѥ желѣзо, и изедоше га мишеве. и не жали си о тѡмь, по нѥже къ намь здраво прїишаль еси. нь прїиди къ намь дньсь да обѣдоу(е)мь и да порадоуемь се о твоемь доходѣ. Онь же послоушавь его и обѣдова оу нѥго. и по обѣде изиде поити въ дѡмь свои. и срѣте сына чловѣка тѡго, емоуже бѣше прѣдаль желѣзо. и емь его ѡтьведе въ дѡмь свои, и съкри его въ коуште, и възврати се. и обрѣте чловѣка оного въпрашаюшта всѣхь о сыне своемь, и рече къ нѥмоу: аште сына своего иштеши? ви(дѣхь) его носима на ваздоусе ѡть орьла. Онь же възьгласивь рече: видѣстѣ ли когьда орла чловѣкы въземлюшта на висостоу? Онь же рече: еи. идеже мишеве желѣзо ꙗдоуть, тоу и орьли чловѣкы въсхыштають. Онь же посрамлѥнь бысть, възврати желѣзо, елико бѣше прѣель, а сына своего възеть. Тако и ты посрамиши се, ѡ Ихьнилате, за нѥ льжна словеса плѣтѣши. нь злїи иничтоже ино приобрѣтаѥть тьчїю да се зовѣть зьль. горьки бо плодь, аште и множицею помажет се мѣдѡмь, не ѡтьлагаѥть своѥ горьчиноу въ сладѡсть. похвально оубо ѥсть се еже съ моудрїими моужьми бѣседовати и любити се съ ними, ѡть лоукавихь же и льстивихь ѡтьбѣгати. ꙗкоже бо ветрь въземлѥть смрадь, и носить по всоудоу и всехь посмраждаѥть, тако иже съ лоукавимь чловѣкомь бѣседоуеть, посмраждает се ѡть нѥго. темже рече ꙗко минить ми се ꙗко тѣжакь ти се ꙗвлꙗю, за нѥ тако те пооучаю. ненавидет бо присно бѣзоумни моуже моудрїе, и ненаказани наказанїе, и зли незлобивїе, и развраштени благїе.

И сїа бѣседоуюштимь по срѣдѣ себѣ оуби тѣльца львь. и по оубиени его раскаꙗ се львь ѡ нѥмь. Ихнилать же шьдь къ нѥмоу, и виде его дрѣхла рече: по что раскаꙗль се еси о тельци? не вѣси ли ꙗко оуклосноувьши напрьстка[1] прьсть нечїи[2] на прасно прьсть ѡтьсекаѥть се, да не вьсе тѣло ꙗдь обиметь и погоубить, и не милоуеть прьста своего.[3] И слышавь львь оутѣши се, и вѣрова словесемь его.

---

[1] напрьтка k. [2] прьстенничїи rkp. прьсть, нѣцїи... ѡтьсѣкаꙗть k. [3] ради вьсего тѣла своего k. cielo to mjesto glasi u grčkom prijevodu: ἢ οὐκ οἶσθα, ὡς εἰ δηχθῇ τις ὑπὸ ἐχίδνης, ἐπὶ τὸ σύμπαν σῶμα ἀναδίδοται τὸ δῆγμα.

Тако оубо, рече философь, злїи и лоукави моужь, аште себе примѣси по срѣдѣ дроуговь имоуштихь любовь и дроужбоу, въ враждоу и мѣтежь прѣтвараєть любѡвь ихь.

II

Dozna se da je Ihnilat došao volu glave, te bude bačen u tamnicu, a Stefanid pobojavši da i on ne bude okrivljen otruje se. Na sudu opominjući Ihnilat svjedoke da ne govore što ne znaju pripovjedi priču o nevještu ljekaru, a onima koji njega krive a ne gledaju sami kakvi su pripovjedi priču o dvije gole žene; a da ne bi svjedoci lažno svjedočili opomene ih pričom o kragujaru i dvije soje. Najposlije pogube Ihnilata.

Царь же философоу рече: къзвѣсти ми како бысть о Ихинлате по оубїении тѣлца.

И философь въсприїемь рече: по оубїении тѣлца изиде къ единоу ношть леѡ(и)допарьдѡсь, иже бе оучитель львовь и вѣрьнїи съвѣтникь; и пристоупаль къ братѡмь ихинлатовемь, оуслыша Стефанида крамолешта и понашаюшта Ихинлата ѡ нихьже сътвори на тѣльца, ꙗко не оубежиши, рече, ѡть львовехь роукь, аште такова оувѣсть. Сїа же[1] леѡидопарьдѡсь и оуразоуме вса по дробноу, и вьшьдь къ матери львове сказа еи вса елика слыша. и егда бысть оутро, прїиде львова мати къ сыноу своемоу львоу, и видевьши его дрѣхла и скрьбна и каюшта се о сьмрьти тѣльца, рече къ нѥмоу: ѡ чедо, раскаанїе и печаль инчтоже ино творить чловѣкоу тьчїю телоу исоушенїе и оумоу помраченїе. нь бьдрь боуди, и не жали си. вѣмь бо и бѣз реченїа твоего ꙗко тѣльца жалиши и малодоушаствоуеши, егоже бѣз вини погоубила еси. аште бо ты биль би правѣдни царь, подобаше ти расоудити о нѥмь. глаголѥть бо се ꙗко ѡтьдавають дроугь дроуга заради срьдьца. рьци ми оубо, како имель еси оу себѣ тѣльца? Льв же рече: присно тѣльць любовьи ми бѣше, и вѣровахь его о всемь, и наказанїа его прїемахь, и не беше ми ѡть поучченїа его нїеднио зло. нынꙗ же оубо пакы каю се и скрьблю о съмрьти его, за нѥ позкаваю ꙗко непоиниань бѣше. нь прѣластихь се словеси лажьними льстиваго Ихинлата. скажи ми оубо аште нечто о тѡмь оуслышала еси. соушта бо истина познавает се ѡть вьнешнихь повѣсти. Львова же мати рече: оуслышахь ѡть некоего достовѣрнаго ꙗко зависти ради Ихинлать обльга оу тебе тѣльца. Львь же рече: и кто ѥсть сказави тебе таковое слово? Она же рече: не подобаеть таини своихь любовьныхь не съблюдати. не хранен бо таини обезчастеваеть свою съвѣсть, и свою вѣроу посрамлꙗеть. Львь же рече: въ ниихь приуьтахь такова подобаеть съблюдати, а идеже ꙗвлѥна соуть словеса, подобаеть да ꙗвет се истина,

[1] слышавь k.

ꙗко да обоими[1] ѡтьмьштеніѥ обрѣштеть.[2] тѣмьже не подобаеть сьгрѣшеніѥ прикривати, правѣдии бо царь ни клѣветами моучить ни обльганіѥ томить, нь истиною и правьдою. бою бо се да не такожде раскаю се о Ихьнилате ꙗкоже и о тѣльци. Мати же львова рече: не надѣꙗх се да се менѣ боиши и словесь моихь. Львь же рече: не бою се ѡть словесь твоихь, нь хоштоу истиноу на свѣть иꙁнести. Она же рече: бою се да не се сътворьшіи бѣꙁчловѣчна ꙗвлю се.

Сіа оубо слышавь львь ѡть матери своее, приꙁва окольніѥ свое, приꙁвавь же и Ихинлата. видевь же льва Ихьнилать дрѣхла, рече бо къ ближнимь своимь: что се? ꙁроу бо льва жалости пльна. Ѡтьвештавьши же львова мати рече: ни ꙁа што ино жалоуеть тьчію ꙁа нѥ те едино оставиль ѥсть съ живими ходити. прѣтвориль бо еси льстію окаꙗнаго тѣльца оубити. Ихинлать же рече: вемь ꙗко всакь тьштеи се на благое готовь ѥсть да ꙁло постраждеть. того бо ради поустиньници оставише еже съ чловѣкы прѣбиваніа и иꙁволише поустиноу. аꙁь бо ꙗко пріатель царевь скаꙁахь емоу ꙗже о тѣльци, и обличихь ꙁлаіи сьвѣть его. аште бо испитаеть царь о тѡмь, и обрѣштет ꙗко истиноу скаꙁахь емоу ꙗже о тѣльци. огьнь бо съкрьвени въ крѣмени[3] железомь иꙁгонить се, и съгрѣшеніа, елико испитоують се, исправет се, толико паче исправлꙗють се, ѡтькривают се. аште бихь оубо ведель ꙗко съгрѣшиль есьмь, не бихь бо ꙁде биль, нь въ некое мѣсто скровьно прѣбиваль бихь. молю се оубо царскѡмоу величію ꙗко да испитаеть иꙁвестно ꙗже о мнѣ или самь, или инѡмоу да повѣлить праведьнѡмоу испитателю, иже не имать истиноу въ льжоу прѣтворити, иже не на лица соудить, иже не имать послоушати мое ꙁавистники. мнози бо таковіѥ клѣветьникы приобрѣтѡхь нынꙗ ꙁа любовь, юже имеше къ мнѣ царь. аште ли се не сътворит се о мне, не имамь кь комоу прибѣгноути тьчію къ божію благооутробію, иже испитаеть срьдьца и оутробы. къ симь же не бою се сьмрьти, ꙁа нѥ оуставлена ѥсть всакѡмоу сьмрьть, и аште би имель тмами доушь, не бихь поштедель царева ради оугожденіа. Ѡтьвештавь же некто ѡть болꙗрь рече: не бѣседоуи такова о цареве любвіи и о своеи работе, нь о нихже бѣꙁаконоваль еси ѡтьвѣштаи. И Ихнилать же рече: не веси ли, ѡ бѣꙁоумне, ꙗко нѣсть ничьтоже въ живихь чьстнѣише паче доуше ихь? аште и аꙁь о себѣ не ѡтьвѣштаю, комоу ѥсть печаль о мнѣ ѡтьвѣштавати? нь проꙗвиль еси прѣд васеми ꙁависть, юже еси имель въ себе, и покаꙁаль се еси ꙗко не дроугь любовьнь[4] еси и не тврьдь въ вере. остави оубо еже прѣдстоꙗти цареви; не дѡстоить оубо ти таковомоу соуштоу ꙁавистливоу приближати се цареви.

[1] обыдимымь k. [2] обраштет се k. [3] въ крѣмицѣ k. [4] дроуголюбовень k.

Сїа слишавь ѡнь, изиде оучинль. Львова же мати рече кь Ихнилатоу: дивѣ се твоемоу свѣрепьствоу, ѡ Ихнилате, ꙗко такова дрьзноувь бѣзакона сьтворити, бѣсрамьнїе глаголы къ намь бѣседоуеши. Ихнилать же въспрїемь рече: по что ме единемь окѡмь зриши? не веси ли ꙗко из начела две ѡчи нмаши? нь ꙗко виде по пророкоу вьси оуклонише се въ коупѣ и непотрѣбьни бише, несть ни единь иже[1] любить истиноу. царь бо за излихїе свое благости ни облнчаеть ни страшить ме. Она же рече: видите сего лоукаваго неистовиаго, како толика бѣзаконїа сьдѣꙗвь и въ вѣл(н)ка вападь сьгрѣшенїа, прѣкратити начинаеши истиноу, и хоштеши и нась словеси своими лоукавьствїа прѣльстити. Онь же рече: нѣсть лѣпо женамь въ моужаскїе вѣшти въходити ни моужоу въ женьскаа. ѡ горѣ томоу моужоу и домоу его, идеже обладаеть жена. бѣзоумьнь бо ꙗесть иже прѣдь царемь ѡтьвѣштаваеть бѣз въпрошенїа, иже зло творить не прїемлеть никомоуже иже ѡтьражаеть приходешта зла. Она же рече: да ти се не мнить, невѣрниче, ꙗко оубежати хоштеши ѡть осоудителнаго моученїа, аште и многословїа плетеши. Ихнилать же рече: такови соуть иже льжьна твореть и ѡть правди оуклаꙗюште се и ни въ словесехь ни въ дѣлехь оутврьждени. Видевши же мати львова ничтоже ѡть сихь глаголюшта, рече: слагаше елико глаголаше на Ихнилата. ꙗвлꙗеть бо се ꙗко истиноу бѣседоуеть, иже прѣдь царемь съ дрьзновенїемь глаголꙗеть и ни ѡть когоже възбраниꙗемь. Тѡгда повеле царь Ихнилата въ тьминицоу въврѣшти и оковати его доньдеже ꙗже о нꙗемь испитаеть. И по ѡковании его исповѣда львоу мати его: ꙗко лѣѡпдопарьдось сказа ми ꙗже о Ихнилате. И львь же рече: остави его, оузриши его что хоштеть пострадати.

Ноштїю же Стефанидь къ Ихнилатоу шьдь, и окована его видевь, прослака се и рече: сїа соуть ꙗже ти прѣжде глаголахь. нь грьдостїю и високооумїемь побѣждень бивь не прїемаше моа словеса. зри оубо съврьшенїе. Ихнилат же рече: истиноу рекль еси, непрѣстано наказоваль ми еси полазна, нь азь не послоушахь тебѣ, неситїемь бо одрьжимь бѣхь окаꙗнн. подобно пострадахь больныихь, иже зиꙗють ꙗко неполазно нмь ꙗесть ѡть некоего ꙗстїа, нь лакомьствѡмь въкоушаюште поврѣждають себе. ныниꙗ не тьчїю о себѣ бою се, нь омишлꙗю се и о тебѣ, да не за ради любьви и дроужби, юже имѣхѡмь, еть боудеши и ты, и ноуждею исповеси ꙗже о мнѣ, и съмрьть исходатаиши мнѣ же и себѣ. Стефанидь же рече: и азь такова съмисльіхь, нь поучаю те да исповеси сьгрѣшенїе свое; больше бо ти зде моучень бити неже ли въ онѡмь вѣцѣ. Ихнилать же рече: да потрьплю доидеже виждоу что хоштеть бити. Стефанидь же прискрьбань и пристрашань ѡтьшьдь, напоивь себѣ ꙗдѡмь и издаше.

[1] ихь rkp.

На оутрїа же пришьдь львь и призва соудїю, леѡидопарьдоса и Ихнилата, ꙗко да въ коупе соудь боудеть. и пришьдьшимь всемь рече леѡидопарьдось: нашь царь, ѡ воини и дроужино, непрѣстано печет се о оубиении тѣльчи и о ихнилатовемь ѕлосъвѣтии. прочее оубо аште кто ѕнаеть нечто о нємь, да глаголєть. не хоштет бо царь бѣѕ соуда моукоу нанести. Соудїа же рече: да еже вѣсть ѡ таковеи вѣшти да исповесть. ѕьль бо моужь аште оубїень бысть погоублꙗеть себе и на польѕоу прочи наоучет се. Ихнилать же рече: по что мльчите, ѡ вїи? иже ѕнаеть о мнѣ нечто, да глаголєть, и аѕь о себѣ ѡтьвештаю. аште ли же нетко не весть ничтоже и глаголєть льжоу, подобно пострааждеть неоумѣтелнаго[1] врача. глаголєть бо се ꙗко врачь некы прїиде въ неки градь. приключи же се дьштери властелина града того вь недоугь въпаднути. и повеле некы врачь прѣмоудрь нь слѣпь ꙗко билїемь неким оуврачоують болѣштоую оноу. призван бысть страни они врачь ꙗко да расоудить о били ономь, еже рече слѣпи ѡнь врачь. онь же неведенїемь въ ино билїе неподобно растворивь дасть еи пити. она же испивьши таковое въ чрѣвоболѣѕньни недоугь въпадьши и оумре. приноуди оубо родитель еи врача оного пити ѡть того билїа, испивь съмрьтна страдаше. тако оубо пострааждеть иже бѣседоуеть ꙗже не весть. Въставь же прьви магерь рече: послоушаите менѣ слово, ѡ дроужино, раѕоумьнь бо есьмь, и ꙗвлꙗеть ми се Ихнилать льстивь и лоукавь. (глаго)лєт бо се ꙗко иже имать лѣвое око мало и мигливо[2] и вѣжди въѕвишене, и егда ходить главоу доле прѣклонꙗеть, тьи клѣветникь ѥсть и лоукавь. ѕримь же сего окаꙗньнаго ꙗко таковь ѥсть. Ихнилать же рече: вси подь небесемь, и никтоже не възиде више небесь; а сьи бѣседоуе такова мнит се ꙗко моудрь ѥсть; нь миниши ми се, ѡ бѣѕоумнѣ, ꙗко въ ѡчїю твоею брьвно не ѕриши, а еже въ ѡчїю ближнаго соучець ѕриши. и подобно страждеши бѣѕоумьнїе оии жени. глаголєть бо се ꙗко две жене съ моужемь ѡть плена иѕбегьше и наѕи ходѣхоу. едина же ѡть ныхь роубы некїе обрѣтьши свои стоудь покриваше. въѕвратившьши се дроуга жена рече: не стидиши ли се нага ходешти? кь нієиже ѡнь моужь рече: не блюдеши ли, ѡ бѣѕоумна, свою наготоу, нь тоуждоую наготоу поносиши? Таково оубо, ѡ про(то)магере, ꙗвиль се еси, и не видиши себѣ какови смрадьнїе строупи въ тѣле имаши, и дрьѕаеши прѣдьстоꙗти цареви, и тоговоу работоу роукама осеѕати. Сїа оуслышавь протомагїерь раскаꙗ се о ныхже иѕрѣкль ѥсть, и проплака. И испитавь ѡть некоего львь ꙗко истина ѥсть ꙗже о протомагїере, и ѡтагна его ѡть себе. и наѕ(на)мена се въ писаии тьи соудь, и пакы ѕатворень бысть въ тьмницоу Ихнилать.

---

[1] неискоусиаго k. [2] мьгливо k.

Нєкто жє дроугь ихнилатовь прїидє въ нѥмоу къ тамницоу, и скаꙁа ємоу стєфанидокоу съмрьть. и плака горко, и рєчє: нє подобаєт ми животь дньсь, ꙁа нѥ такова дроуга вѣрьна и любовьна лишихꙿ сє. добрє оубо рєчє рєкы: въ врѣмє искоушєнїа сътѣкоут сє вса ꙁла. И по томь пакы прѣдьста соудиштоу. и видѣ єго воєвода, и рєчє: раꙁоумєхь, ѡ Ихнилатє, дѣла твоꙗ, и нѣсть сє оуганло ни єдино ѡть ныхь. и аштє нє би рєво благооутробїє вєлїє и нє(и)ꙁчєтєно, нє би до сєлє оставиль тє ва ихь. Ихнилат жє рєчє: аштє ѥсть нєиꙁрєчєнно оного благооутробїє, ь твоє срьдьцє проклѣто ѥсть и жєстосрьдо. виждоу бо твоихь похоти жєланїє како прѣждє осоуждєнїа моєго осоуждаєши мє на сьмрьть. и нє порицаю ти о сєи вѣшти, присно бо лоукави и ꙁли добримь противєть сє и нєнавидєть ихь. Соудїа рєчє: достоить болꙗромь истиноу бѣсєдовати и обличити и ꙁапрѣштати нєкакаꙁанїє моужє. нь поучаю тє, ѡ Ихнилатє, ꙗко иꙁволи ꙁдє моучєнь бити нєжє ли въ боудоуштємь вєцѣ, и исповєждь истиноу прѣдь всєми нами. Ихнилат жє рєчє: истиноу рєкль єси. подобаєть бо въсакомоу моудромоу иꙁбирати ѡть врѣмєньнихь присно прѣбиваюшта. нь нєповиннань єсьмь ѡть сєго прѣгрѣшєнїа, и нє подобаєт ми причєстникоу бити съ вами о пролити крьви моєи. аштє бо ижє коєго льжєть мрьꙁакь и бѣꙁоумьнь всємь ꙗвлꙗєт сє, и кольми пачє ижє сєбє льжєть, кою похвалоу приобрѣштєть? блюдєтє оубо да нє по томь раскаєт(є) сє єгьда нє вьꙁможєтє ничто оуспєти. блюдєтє сє да нє постраждєтє ꙗкожє и льжєсвѣдѣтєлѥ. глаголѥть бо сє ꙗко нєкы крагоуꙗрь въꙁждєлє жєноу господина своєго ꙗко облѣжати съ нѥю. она жє нє обрашть сє къ нѥмоу.[1] прогнѣвавь жє сє о сємь крагоуꙗрь, оуловивь нєкы дьнь двє сои, и наоучи єдиноу бѣсєдовати пєрьскымь єꙁыкомь: ꙗко видєхь господждоу свою спєштоу съ вратарємь. дроугоу наоучи глаголати: ꙗко нє глаголю ничто. вь єдинь оубо ѡть дьны приклоучи сє господиноу єго ꙗсти съ пєрьсы; и слышавьшє соѥ пєрьскымь єꙁыкомь глаголюштє полюбишє ихь; тажє и слово єжє бѣсєдовахоу соє и исповѣдахоу пєрьсєнє оны. крагоуꙗрь жє вънє стоє рєчє: и аꙁь свєдєтєльствоую ꙗко такова дѣла видѣхь. Господинь жє раꙁꙗривь сє хотєшє свою жєноу оубити. она жє ꙗжє о крагоуꙗри своємоу скаꙁа моужоу: ꙗко льсть на мє съшиль ѥсть, ꙁа нѥ нє послоушахь єго на скврьноє дѣло, и иноу бѣсєдоу пєрьскоую нє вєдєть соє кромє слова, ихьжє наоучи ихь крагоуꙗрь. Въпросишє жє пєрьсєнє соє о нєкыхь рєчєхь, и обрѣтошє ихь ꙗко нио что нє вєдєть, тьчїю лоукавоє ѡно и льстивоє слово. прїишьдьши жє оубо госпожда єго рєчє къ крагоуꙗроу: нє боиши ли сє бога, ꙗко такова на мѣ свєдєтєльствоуєши? тако ли ѥсть било

[1] она жє нє пристаашє ємоу k.

дѣло? Онь же рече: тако ѥсть било. И сїа рекшоу емоу, напрасно въскочи кpaгоуи, и изврьте ѡчи его. Тако оубо ты постраждеши съ дроужиною своєю, аште лъжесведетельствоуєши на ме. Никомоуже оубо възмогьшоу Ихнилата осоудити, пакы затворень бысть въ тьмници дьни .з.

Мати же львова къ львоу рече: аште нечастиваго сего ѡть осоуждениїа ѡтьпоустиши, познаи ꙗко вси иже подь тобою еже (вь)съхотеть сътворєть бес печали. извѣстїє бо прїиметь, аште и зло сътворїть, не постраждеть ничесоже. Видѣвь оубо львь насилїє матере своє, повѣле : ко да оубїють и погоубеть Ихнилата.

Таже рече философь: разоумѣите такова, и познаите ꙗко всакь моужь, иже съшикаеть льсть на своего дроуга, въпадеть вь рѡвь, еже съдѣла.

III

Prijateljstvo izmegju gavrana, miša, kornjače i srne. Miš u kalugjera. Gavran, miš i kornjača izbaviše srnu; a kornjaču izbaviše gavran, miš i srna.

Царь же рече: разоумехь таковїє притьче, нь и еште скажи ми инїє притьче: о дроугѡхь иже любет се и въ любви присно стоештимь.

Фїлѡсофь рече: дроуга вѣрьна нѣсть измѣнено емоу въ срьдьци ничьтоже. и да скажоу се ꙗвѣ иже ѡ гавране и о миши и срьни и желькѣ. глаголѥть бо се ꙗко въ некоемь градѣ мѣсто беше на ловь оугодно, на ономь же мѣсте бѣше доубь високь и доупань, въ немже вьгнѣздаше се гавьрань. въ единь оубо ѡть дьни видѣ гаврань ѡть доуба ловьца люта, на раме оубо мрѣжоу носѣшта, въ роукоу же жьзль дрьжешта. и того видѣвь оустраши се, и съмисли въ себѣ прѣбыти на тѡмь доубѣ, идеже гнѣздо его бѣше, ꙗко да оузрить что хоштеть сътворити. ловьць же мрѣжи прострь поврьже и вьноутрь зрьна пшеничьна. голоубь же некы больши ѡть иних видѣвь зрьна пшеничьна, мрежоу же не оузрѣвь, въпадѣ вь ню съ прочими голоуби, иже бѣхоу сь нымь. ловьц же се видѣвь възвесели се вельми. начеше оубо голоуби съмоуштати се въ мрѣжи, и кьждо спасенїє своє искати. прьви же надь ними голоубь рече: не боите се, нь въкоупе дроугь дроугоу помоѕѣмь, ꙗко да възможемь вьздвигноути крили своими мрѣжоу. Оны же тако сътворише и въздвигоше на въздоухь мрѣжоу. и се видевь ловьць оудиви се оубо, нь не ѡстави их, послѣдова же много по ныхь, мнѣ ꙗко не имоуть много лѣтати. гаврань же все съблюдаше[1] ꙗже о ныхь. больши же голоубь видѣвь ловьца по

[1] съглѣдовааше k.

ныхь идоуштa, рече кь проуымь голоубωмь: ловаць сьи послѣдоуеть намь; да аште по польномоу мѣстоу лѣтаніе сътворимь, не оставить еже гонити нась; аште ли же по горинхь и непроходьнихь мѣстехь лѣтаніе сътворимь, скорѣе оубо оставить нась. еште же нмамь на тωмь поути мниa госта; и аште же до него доидѣмь, скорѣе оузи наше растрьгнеть и нась ослободить. Видѣвь оубо ловаць наученаніе ихь, въпадь възврати се. гаврань же послѣдоваше нмь ѥко да оузрить дѣло спасеніа ихь, въ коупе же и любимаго нмь мниa оузрѣти. и ѥко доидоше до гнѣзда его, сънидоше на землю. мишь же изьшьдь, и видѣвь голоуба сь радостію пріеть его, и рече: кто те таковнмь оузамь, о любимиче, сьплете? Онь же рече: чест ме таковнмь принлѣте лютнмь, и ѥко ослѣпель бѣхь, и на зрьна пшеничнa облакомих се, и вь мрѣжи ѥть быхь. нѣсть оубо дивьно о семь, за ние въпадωхь азь въ таковое падѣніе, больши бо ωть менѣ и вь горьша въпадають. сльнце бо лоуною омрачаемо исчезаеть, лоуна же сѣнію земиою[1] покриваeт се, и морьска риба из гльбини въвлачит се, и птице небесные ωть вьздоуха сьводѣть се, егда боудеть нмь повѣлено. Сіа рекь, начеть мишь глодати оузы мрѣжніе. голоуб же рече: начни прѣжде ослободити соуштеѥ подь мною, по тωмь же мене раздрѣши. Мишь же не послоушаше его еже раздрѣшити въсехь, тачію дроуга своего единого. и ѥко на дльзе простираше слово голоубь, и не послоушаше его мишь, рече къ нѥмоу голоубь: не порнчи ми, ω мише, о ныхьже ти бесѣдоую; по нѥже оубо за ние ми ѥсть прѣдаль богь область надь тѣми голоуби въсѣми, дωстоить ми ѥко да промишлѥю о нихь. вѣрьно бо и пріатѣльно поработаше ми, и за пособьствіа ихь и поспѣшеніа богь ωслободи нась ωть сѣтеи сихь ловьчихь. бою же се да не менѣ прѣжде развѣзавь о сихь облѣниши се. больше ми ѥсть ѥко да азь боудоу въ оузахь неже ли една ωть сихь. Рече же мишь: сіа твоа словеса творeть соуштеѥ подь тобою ѥко любити и пріети тебѣ. Сіе же рекь разрѣши всѣхь ωть оузь. И разрѣшени бывьше ωтидоше. Видѣвь же гаврань бивьшее, къ мишію[2] гнѣздоу сънидe и пригласи его. он же рече: кто ты еси любимиче? Онь же рече: азь есамь гаврань, и видѣвь твое оусрьдіе еже имаши къ дроугомь своимь, и въсхотехь дроужбоу имѣти с тобою и ω семь пріидохь к тебѣ. Мишь же рече: коѥ ѥсть обьштина мнѣ же и тебѣ? подобаeт бо моудромоу силна искати а немоштьна небрѣшти. иже таковаа наученаеи, оуподобиль се ѥсть моужоу иже по водѣ возить кола, по соухоу же корабль. како боудоу азь тебе дроугь, пишта тебѣ сы? Гаврань же рече: разьсоуди твоимь помысломь польза себе. нѣсть бо

[1] зимною rkp. [2] мишевоу k.

ми никоꙗ польза аште иземь тебѣ. паче же пользно ми ѥсть, аште ты ва живихь боудеши и поспѣшьствоучеши о вьсѣмь. не подобаеть тьшта ѡтьпоустити ме ѡть очаанїа[1] моего. извѣстїе бо имамь о любьви твоеи, юже имаши къ дроугѡмь своимь, аште и не самь ты показаль еси мнѣ. моудра бо моужа добродѣтель тѣлчїю оуподоби се благооуханїю, еже наричеть се грьчаскымь ѥзыкѡмь масхѡс,[2] еже и покриваемо ꙗвлꙗет се благооуханїемь своимь. Мишь рече: велїа ѥсть обичьна вражда. львь бо съ елефаньдѡмь присно враждоует се, ꙗкоже и мишь кодкою. и не подобаеть врагы вѣровати. вода бо аште и огнѥмь съгрѣвает се, нь свои обичаи не ѡтьлагаеть; възливаема бо на огьнь погашаеть его, аште и оукропь ѥсть. Гаврань же рече: разоумехь ꙗже глаголѥши. нь моа любовь, юже имамь с тобою творити, не такова боудеть, нь тврьда и извѣстна. ꙗкоже бо злати съсоудь троудѡмь коветь се и съврьшает се, и к томоу не съкроушает се, скоудельник же оудобнѣ творит се и оудобнѣ расипоует се, тако и соушта истинна любовь егда[3] съврьшаеть се, нь нероушима прѣбиваеть, нечиста же и неистовна же любовь скорее и оудобнѣ съставлꙗет се и скорѣе расипоует се. Мишь ѡтьвѣштавь рече: прїемлю ти любовь, за нѥ никогда кого ѡть молештихь ми се тьшта ѡтьпоустихь. аште бо и вѣроу свою не съблюдеши, нь азь твоимь словесемь вѣроую. вѣм бо аште похвалиши се когда и речеши: ꙗко обрѣтѡхь миша безоумна, и прѣльстивь его снѣдѡхь, безчастїе ти боудеть. И сїа рекь мишь изиде изь гнѣзда своего, нь не вьсь изиде. гаврань же рече: по что не вьсь изходиши? Мишь же рече: иже въ жити прѣбивающтеи двоими вештьми любет се: овы заповѣди ради любовь творетъ, дроузи же тѣлеснїе ради потрѣбы любовь творетъ, и подобни соуть сїи ловьцоу, иже помѣтаеть пшеницоу вь льштенїе пьтицамь, не птицамь бо ползоу творить нь себѣ. азь же не за нио любовь творю с тобою, тьчию моленїа ради твоего, и ничьтоже нио възбранꙗет ми изити к тебѣ, тачїю за нѥ бою се за единоплеменитїе ти гаврани. виденїемь бо подобнїи соуть тебѣ, ѡбычаемь же неприличьнїи соуть к тебѣ. Гаврань же рече: не бои се сїихь ради. истинаго бо любленїа се ѥсть оувѣренїе, еже любити любовьнїе и враждевати врагы. и азь за нѥ те люблю, и моа дроужина въ(з)любити те имоуть. Сїа рекшоу гавраноу, изиде мишь из гнѥзда своего вьсь, и любовь ихь по срѣдѣ съврьши се. Въ едииь оубо ѡть дьни рече гаврань къ мишоу: зроу дѡмь твои ꙗко близоу поута ѥсть, и бою се да не мене ради познань боудеши и погыбнѣши. нь вѣмь негдѣ мѣсто ѡтьлоучено ѡть человѣкь, на нѥмьже соуть рибы довольни и прочее различьнїе пиште

[1] чаанїа k. [2] москось k. [3] едва k.

обильнїе. имамь же и на тѡмь мѣсте гостїю жельвѹ, и хоштѹ да и ти пондеши тамо питати се и прѣбывати съ нами. Мишь же рече: пондѹ с тобою и аꙁь. възнѣнавидѣхь бо ꙁдешьнѥе прѣбиванїе вины ради, о ѥнже скажѹ ти егда до мѣста оного доидемь. Въꙁьмь ѹбо миша гаврань ꙁа опашь, ѡтьнесе его къ источникѹ, и въ ѥмже прѣбиваше жельва, ꙗже и видѣвьши гаврана миша носешта мнѣше ꙗко тѹждь ѥсть, и ѹбоꙗвьши се съкри се въ водѣ. гавьрань же положи миша на ꙁемли, на име жельвѹ приꙁва. она же гласъ его поꙁнавьши иꙁиде къ ѥмѹ, и въпроси его ѡть кѹдѹ приде? онь же скаꙁа еи вса бивьша. гаврань же рече къ мишѹ: обѣшталь ми се еси ꙗко да егда до мѣста сего доидѣмь, скажеши ми нека о себѣ. Онь же рече: аꙁь прьвѣѥ прѣбивахь ѹ нѣкоего миниха, и ꙗдѣхь ꙗже имѣше ѹгодна снѣденїа, и егда насиштах се, прїемахь прочее останькы моее и прочымь мишемь прѣдьставьлꙗхь. и множицею минихь раꙁори келїю свою ꙗко да обрѣштет ме, и не вьꙁможе обрѣсти ме. иногда же повѣшаше пиштѹ свою ꙗко да ѹбежить ѡть моего врѣжденїа, и не вьꙁможе ѹбежати. въ единь ѹбо ѡть дьни страниникь нѣки минихь прїиде къ ѥмѹ, и начеше дрѹгь дрѹгѹ бесѣдовати миниси, и рѹками плештахѹ нась страшеште. въпроси же и страним онь минихь винѹ о нихже плештахѹ, и скаꙁа емѹ: ꙗко мишевь ради плештемь, ѥсть бо мишь бесрамань и бестрашливь, иже многы пакости ми творить. нь молю те, въꙁиштемь въходь гнѣꙁда его и раскопаимь прѣбиванїе его. Слѹчихь же се аꙁь тогда вь гнѣꙁде своемь; и егда слышахь таковїе глаголи, иꙁьбѣгохь ѡть тѹдѹ и вь инѹ дѹплынѹ въниидѡхь. имехь же въ моемь гнѣꙁде ꙁлатикь тисѹштѹ, еже постилахь подь собою и великомѹдрѣхь о нихь. раскопавьше ѹбо миниси ꙁемлю обрѣтоше гнѣꙁдо мое и ꙁлатикы, и въꙁамьше ꙁлато съ радѡстїю рекоше: сїе ꙁлато распалꙗше миша, и пакости намь твораше. нь ѡть сели ѹже смѣрень и некрѣпькь бѹдеть. И ѡть того часа, ꙗкоже и миниси рекоше, ѡтьложи ми се грьдѡсть и иꙁложи ми се високоѹмїе, и прѣобидень быхь ѡть мишевь. и въ ѹтрѣшии дьнь въсхотехь въскочити въ хранилиицѹ минишьскаго ꙗстїа, и не въꙁмогѡхь. и се видевьше прочи мишеве, въсташе на ме и враꙁи ми быше. аꙁ же ѹдивихь се о тѡмь како ꙁлата ради и дрѹѕи и сродиници и рабы съставьлꙗют се; ибо блага съвѣсть и мѹдрѡсть ꙁлата ради прибываеть. не ими же богатьства скрьбань ѥсть въсегда, и мрьꙁакь всѣмь ꙗвлꙗеть се и беꙁѹмань и непотребань. аште ѹбо ниშти и ѹбоги мѹжь храбрь обрѣштеть се, богати того нарнчѹть беꙁѹмьна и бѹꙗ. аште ли кротакь и смѣрень бѹдеть, немоштьнь нарицает се. аште ли бесѣдѹеть, блѣдникь именѹет се;[1] аште ли мльчаливь бѹдеть,

[1] владиїка и сѹесловца именѹꙗть его k.

беꙁоумьнь нарицает се. и больше ѥсть ѡть сего житїа прѣжде отити неже ли сльньце имѣти срамоу свѣдѣтѣлꙗ. и паче аште некьто къ нѣкоемоу ѡть мьньшїихь прошенїе творить. сїа оубо помышлꙗѥ, видѣхь страньнаго оного мниха ꙗко раꙁдѣли ꙁлато, и своꙗ честь ва нѣкоемь вълагалиштоу въложивьшоу, и се подь главоу своꙗ въложивьшоу и съкривьшоу, и въсхотѣхь таи ѡтьвлѣшти ꙁлато; мнѣхь бо ꙗко сънѡмь одрьжимь ѥсть. онь же пробоуждень сїи, въꙁеть роукою своѥю вѣникоу, ꙗже прїѡбрѣте блиꙁь себѣ, и оудари ме по главе, и поболѣвь ѕѣлѡ въꙁьвратихь се. таже пакы на влагалиште ꙁлата дрьꙁноухь оного, и видѣвьшїи пакы мьнихь онь и оудари ме съ вѣникою по главе ѕѣлѡ, и напрасно крьвь иꙁ ноꙁдрѣи моихь истече, и малодоушїе ми бысть,[1] и едьва влѣки себѣ полько доидѡхь до доуплини онои, и беꙁгласань лежахь часи довольнїи, и въꙁненавидѣхь толико ꙁлато ꙗко ни въ памѣти еже слышати о ꙁлате. и раꙁоумехь ꙗко всѣмь ѕлымь винамь лакома съвѣсть ѥсть начелѡ. иже лакомьство имать, не можеть ѡть ꙁла оубѣжати ни на ꙁемли ни на мори. вѣровахь же ꙗко ничтоже ѥсть больше кромѣ довольнаго имѣнїа. сего ради прѣменїихь житїе свое, и поустиньное въꙁлюбихь житїе. имехь же и любовьнаго голоуба, иже прѣжде гаврана сълюби се съ мною. ибо нѣсть въ мирѣ никоꙗ красота кроме беседованїа дроужнаго. поꙁнахь бо аꙁь искоушенїемь ꙗко не подобаеть моудрѡмоу моужоу ино ничто множаишеѥ искати, тьчїю доволное имѣнїе, доволное же нѣсть ино ничто, тьчїю хлѣбь и вода. аште бо и речемь ꙗко ѡнсица владыка бысть всемоу мироу, нь ни таи равань есть единѡмоу ѡть мьньшїихь, иже беꙁпечально свои животь проваждаеть. и сїа помисливь аꙁь въ себѣ, послѣдовахь тебѣ, ѡ вранѣ. и се напрасно бо и тебѣ дроужкоу прїѡбрѣтѡхь, ѡ желько. Желька же въспрїемьши рече: раꙁоумехь елика иꙁрекаль еси, добрѣ же и прѣмоудрѣ. нь виждоу те ꙗко непрѣстано имаши памѣть въ себѣ ѡ ныхже еси пострадаль. того ради подобаеть ти вѣдѣти ꙗко словеса оукрашаꙗють[2] дѣло, и больнїи аште не врачевьнаа билїа обрѣштеть, въ соуе емоу ѥсть раꙁоумь, ꙁа ниѥ не можеть въ себѣ льгьчинноу обрѣсти недоугь. не пѣци се оубо о богатьстве. вѣликооумни бо моужь и беꙁ богатаства почитаеть се, и львь аште и сномь спить нь страшьнь ѥсть. такожде и беꙁоумьнь богать беꙁчастьнь ѥсть, ниже о своемь страньстви помишлꙗѥ. никто бо ѡть моудрїихь странань ѥсть. не поминаи оубо прьва своꙗ и не глаголи ꙗко бѣхь некогда славань, нынꙗ же быхь бѣꙁславьнь. елика бо соуть въ жити семь, въ тлѣнїи и въ мимохожденїи соуть. глаголѥть бо се ꙗко ниа соуть ѡть иныхь несъставьнаа: облачьна сѣнь и бѣꙁоумьнїихь люди

[1] малодоушествовахь k. [2] оукрашаеть k.

любовь и женьское раченїе и льжное хвалюенїе и богатаст(в)о. моудрїи же моужїе ни (о) обили богатаст(в)а радоують се, ни о оумалюении скрьбѣть. И ꙗко гаврань оуслыша бѣседи жельвинн, възвесели се о ныхь и рече: въ истино(у) нѣсть иноже больше тьчїю дроужное пособьствїе. никтоже моудрѡмоу моужоу пособьствоуеть тьчїю моудрь, ꙗкоже елефаньда падша ее не въздвижеть инь никтоже тьчїю пакы елефаньдь.

Такова же и сїнмь подобна бѣседоующїнмь гавьраноу, срьна нека напрасно прїиде, юже видѣ гаврань на дрѣво възлете, и жельва въ воде съкри се, и мышь вънидѣ въ доупьлинноу. срьна же мало води напивьши се, станоу пристрашьна само и овамо ѡчи обраштающтїи. гаврань же възьлѣтевь на висотоу съматраше еда нѣкы ѕвѣрь срьноу гонить; и въсоудоу съмотривь и ничьтоже видевь сънидe на землю, и призва жельвоу и миша, сказа нмь ꙗже о срьне. срьноу же видевьши жельва ꙗко не смѣеть води пити, рече: пїи вѡди, любимаа, никтоже бо само нынꙗ приходить; и скажи ми ꙗже[1] идеши. Срьна же рече: гонима бѣхь до сели ѡть ловьць, ѡть мѣста вь мѣсто бегаюшти, и зде доидѡхь. Жельва же рече: дрьзаи любимаа. никогда бо ловьць приходить ка намь, и въ коупе живїи съ нами. се бо предьлѣжеть ти пиште обильнїе и води чистїе. Изволи срьна съпрѣбивати съ ними. и творахоу бесѣди свое оу нѣкоего доуба виноу. въ единь оубо ѡть дьни събраше се по обычаю на бесѣдоу гаврань и мишь и жельва. и срьноу ѡжидавьше, и не дочекавьше[2] ю, оуразоумѣше ꙗко въ сетѣхь юта бысть. и възлѣтевь гаврань височе, виде ю съплетеноу въ сетѣхь ловьчихь. възвратиьв се сказа дроужине своеи видѣнїе еже видѣ. жельва же рече къ мишоу: на тебѣ нынꙗ лежить нашеѥ срьны спасенїе, ѡ мише. Онь же елико моштьно емоу бѣше, тече и срьноу достиже, и рече къ нюн: како моудра соушти, любимаа, таковимь лютимь[3] себѣ съплела еси? Она же рече: и кто възьможеть оумоудрити, егда реченное хоштеть испльнити се? И сїа бесѣдоуюштїнмь доиде и гаврань въ коупе и жельва. срьна же къ жельве рече: по чьто пришла еси само? азь бо вънюгда раздрѣшена боудоу ѡть миша, побегьноу и оубежоу, такожде и гаврань на въздоухь възлѣтить, и мишь обрѣштеть доупдиноу и вънидѣть, ти же едина останеши ловьцоу сиѣдeнїе. Жельва же рече: больше ми юсть оумрѣти неже ли дроужине свое лишити се. И сїа бесѣдоуюштимь нмь разрѣши мишь срьноу ѡть оузь. и се напрасно доиде ловьць, и срьна оубо ѡтьбеже, гавьрань же ѡтьлѣте, мишь же вънидѣ въ доуплинноу. и оудиви се ловьць о бывьшемь, видѣ единоу жельвоу; и възьмь ю, свеза. гавьрань же и мишь и срьна видѣвьше бивьшеє, ѕѣлѡ печални быше. гаврань же: ѡ како въ

---

[1] ѡть кꙗдоу k. [2] не дождавше k. [3] može se čitati i таковими лютими.

скрьбы непрѣстано въпадаю въсегда! не довлѣеше бо ми єже ѡтьчьства своєго лишити сє, и ѡть съродникь и ѡть богатьства ѡтьпадьноути, нь лишихь сє нынꙗ и любимїє своє жєльве, ꙗже добрѣ хранꙗше любовьнїє оуставн. нь больше ѥсть да би не било мрьтьвное се моє тѣло и многимы бѣдами съставлѥно. Срьна же въспрїемьши рече: наша нынꙗ печаль и твоꙗ прискрьбьна словеса, аште и раꙁоумна соуть, нь желке польꙁоують никако; нь остави сїа бесѣдованїа, и иꙁобрѣшти о нѥи хитрость спасенїа. глаголѥть бо сє ꙗко храбры въ врѣме брани искоушаєть сє, вѣрьни же дроуꙁи въ бѣдахь, рече. Мишь же рече: соуждоу аꙁь нынꙗ быти польꙁно ꙗко да поидеши ты, срьно, и да легнѣши ꙗко мрьтва на поути ловьцоу, и да сѣдеть на тебѣ гаврань, и да ꙗсть пльти твоє хитростїю; и мнить ми сє ꙗко аште тако видить ловьць, въмѣнить ꙗко мрьтва єси по истинѣ, и ѡтьложивь лоукь свои и тоуль, к тебе поидеть. и єгда оуꙁриши приближаюшта сє єго, вьставьши късно побѣгни, да надѣеть сє ловьць ꙗко достигноути те имать. ї єгда достигнеть те, абїє ѡтьскоучи бистростїю своихь нѡгь, и доньдеже ты бѣгаєши гонимаꙗ, аꙁь раꙁдрѣшоу ѡть оуꙁь жєльвоу. Срьна же повелѣное сътвори. и симь обраꙁѡмь раꙁдрѣши сє ѡть миша жєльва, и цѣли въси кь домы своє въꙁвратише сє.

Тако оубо иже право любѣштеи сє своимь дроугомь пособьствоують.

IV

Rat megju gavranima i sovama. Zmija se od nevolje dala žabi da je jaše.

Царь же къ философоу рече: раꙁоумехь притчею сїє єже о истиньнои любьвы. прочее оубо скажи ми притьчею како подобаеть блюсти сє ѡть врага, иже лицемѣрїємь прїателѥть сє и прїꙗтєлы ꙗвлꙗют сє.[1]

Фїлософь же рече: иже врагоу вѣроуеть, постраждеть иже пострадаше випльєвє. глаголѥт бо сє ꙗко въ нѣкоєи горѣ бѣ дрѣво прѣвеликоє и високо, въ нѥмьже гаврани прѣбываахоу тысоушть, имьже бѣше старѣи гаврань єдинь. бѣхоу же и блиꙁь тога мѣста випльєвє тысоушта; имѣхоу же и ты єдиного випьлꙗ старѣиша себѣ; имѣхоу же въсегда враждоу съ гаврани. єдиною оубо нападоше на гаврани ноштїю, и много оубише ѡть нынхь, дроуги же ранише. ꙁа оутра же гавранѡмь царь събра своє си и съборъ сътвори рече: видѣсте ли єлика випльєвє рѡдь на нась сътвори, и како нашоу силоу побѣдише, и колико оубыше и коликы оуꙗꙁвише, и колицѣмь перїа истрьгоше? и се ѥсть горьшеѥ и оукорьноє же єже дрьꙁноути на ны и прѣобидѣти нась. расмотрїте по-

[1] лицемѣрїємь приꙗтель ꙗвлѣєт сꙗ k.

слѣдиꙗ. Бѣхоу же оу тога цара прьвосъвѣтници .є.,[1] ѡть ныхже єдинь рече: иничьтоже ино спасеть нась ѡть таковаго нахожденїа, тьчїю еже бѣжати ѡть мѣста сего, и оставити ѕдѣшнѥе прѣбиванїе; ѕа ниѥ не можемь противити се врагѡмь. Дроугы же рече: не польѕьно ѥсть тако бити, о единои побѣде смѣрити се и ѡтачьство свое оставити, и въ тоужден ѕемли бити. нь готовимь се, въ моужаство облѣцемь се, ї аште когда враѕы наши нападноуть на ны, да съраѕимь се съ ними. и аште побѣдимь ихь, благодѣть богоу; аште ли же побѣдеть нась, беѕ срама прьви съвѣть да съврьшимь. Трѣти же рече: не добрѣ, ѡ цароу, сїи глаголють. нь подобаеть намь добрѣ оуведети аште хотѣть враѕы наши любити се съ нами, и сътворимь мирьнїе почасти и дари, и послемь къ нымь, и сего ради беѕпечально житїе поживемь. присно бо царїе о своеи ѕемьли пекоуть се, и ѕлатѡмь съблюдають соуштее подь ними. Четврьти же рече: не добрѣ съвѣть даеши; нь больше въ тѣснотє жити и въ бѣдахь неже ли врагомь подложити се, ѡть ныхже бѡльши есмы мы и чьстиѣиши. нь аште и дари принесемь имь, не довольни боудоуть ѡ сыхь, нь и више сили нашее въѕиштоуть. глаголѥть бо се: подобаеть прѣжде рати врага оукроштати[2] дарьми; аште ли опльчить се на те, не оукланиꙗи се. подобаеть оубо и смѣренїе и трьпенїе имѣти, нь и брань. Пети же рече: не моштьно ѥсть противити се, силнеиши бо соуть враѕы ѡть нась. иже на болшее свое противлꙗет се, себѣ врѣдить. бѣѕоумьнии бо въсегда враги свое немоштьнии наричеть. аѕь же въсегда и ныниꙗ врага бою се. ибо не подобаеть моудромоу моужоу врага своего не боꙗти се, аште и далече прѣбиваеть. въсакои бо вѣшти ꙗстїе и питїе и богатаство иштеть се. а ва брани иничесо мислить тьчїю ѡ доуше своеи къждо. Царь же рече: аште брань не даеши бити, что ино повѣлеваеши? Онь же рече: подобаеть ти, ѡ цароу, съвѣтникы имѣти ѡть своихь раѕоумьнїе. добри бо съвѣть больши ѥсть тьми вонь. ибо въспоминаеть польѕьна цароу, поѕнаваеть бо моудрїи моужь вражїю силоу и немошть, моудрїимь съвѣтѡмь и начинанїемь иѕлагаеть его. и по ниѥже съвѣтника сътвориль ме еси, о цароу, хоштоу на едине бѣседовати и предь нарѡдомь. и се оубо прѣдь нарѡдомь глаголю ти, ꙗко ни едино ѥсть польѕно брани творити, то ни дани даꙗти и въ повиновании бити. великооумни бо моужь иѕбираеть паче славноую съмрьть неже ли бѣѕчьстно житїе. съматраи оубо ѡ сыхь. и на едине же ти имамь бесѣдовати, елика слышахь ѡть дрѣвьныхь моужїи глаголѥма.

И сїа слышавь царь въста, и на едине бѣседова емоу, и въпроси его о ныхже имать бѣседовати. онь же рече: начело вражди, еже имаши съ

---

[1] .ı. k. [2] оукротѣвати k.

випли̂еви, се ѥсть: ꙗко некогда събра се вьсь рѡдь пьтицамь, и иꙁбраше себѣ цара випла, и поставише его царстковати надь ними. гаврань же некы тамо приключи се рече: по что остависте чьстные пьтишти, и нѣ постависте ѡть ныхь на царьство, нь иꙁбрасте сїю смрадноую пьтицоу, иже и доушевьноую добротоу погоуби, и беꙁоумьна ѥсть и нѣмоудра и гнѥвьлива и несъставьна и страшьлива и льстива, еже ѥсть горьшее въсехь? Сїа слышавьше птичи вьсь рѡдь, и иниꙁложише випли̂евоу власть, и ꙗко иниꙁложень бысть випль, рече кь гавраноу: ѡ гавране, аште сътворихь тебѣ когда кое· ꙁло, ꙗко да таковое въꙁданїе на ме покажеши? нь поꙁнаваи ꙗко дрѣво аште посечено боудеть секирѡю, пакы сърастаеть се, и ꙗꙁва стрельца исцѣлеваеть и сглаждаеть се; нь ѥꙁычна ꙗꙁва неисцѣльна ѥсть, ꙗко касаеть се по срѣде срьдьца самого. ибо огьнь погашаеть вода, и ꙗдь врачевьнымь билїемь ѡтьгонить се; нь ꙁлобьни огьнь присно животь ѥсть, еже се ѥсть въсеꙗль по срѣде нась и вась, ѡ гаврани, доубь вѣли боудеть никогда искоренѥваемь. Сїа рече випьль, ѡтиде ꙗрѡсти напльнѥнь си. и раскаꙗ се гавьрань и опечали се ѕѣлѡ. ѡть толе до ныниꙗ прѣбиваеть вражда по срѣде нась.

Царь же рече: раꙁоумехь сїаа. прочеѥ рьци ми о прѣдьлежештихь что подобаеть ныниꙗ творити? Онь же рече: еже о рати, не пристаю ни повѣлеваю бити. нь инако можемь оуспѣти хитростию некоею. много бо можеть хитрѡсть. соуждоу оубо польꙁно бити, ꙗко да прогнѣваеть се вѣличїе твое на мнѣ въсемь ꙁрѣштїимь, повѣли бити ме прѣдь вьсѣми немилостивьно, ꙗко окрьвавити ми се ѡть множаства рань. таже и пєрїа моꙗ да иꙁвлѣкоуть и опашь, и да поврьжень боудоу близь дрѣва сего. и егда боудеть сїе на ме, тогда ты отиди ѡть сего мѣста въ коупе съ всеми своими, менѣ же остави лежати ꙁде. Еже сътвори царь, съ своими отиде.

Ноштїю же випли̂еви кь дрѣвоу прїидоше, и не обрѣтоше никогоже, тьчїю бїенаго гаврана лежешта. и скаꙁахоу випли̂еве своемоу цароу; онь же приближив се къ нѥмоу, въпроси его: ѡть коудоу еси? и где соуть прочи гаврани? Гаврань же: аꙁь есьмь ѡньсица; где же соуть гаврани, не сьвѣмь. како бо въ таковихь бѣдахь могоу раꙁоумѣти тѣхь таиноу? Царь же рече: по истине сьи ѥсть прьвосъвѣтникь гавранѡмь. въпросите оубо его кое ради вини такова люта пострадаль ѥсть. Гаврань же рече: мое ꙁлое съвѣтїе таковими ꙁлими приплѣте ме. егда побѣждени бише ѡть вась гаврани, съвѣть сътворише и кьждо елико раꙁоу(мѣ)ꙗше съвѣтоваше. аꙁь же дрьꙁноухь о вась, и рекѡхь ꙗко сильнеиши ѡть вась соуть випли̂еве и благороднеиши; того ради не подобаеть противити се нимь, нь мырь искати и дани даꙗти нимь; и аште съмиреть се

съ нами, богоу слава ѡ тѡмь. сїа слышавьше гавране, мнѣхоу ꙗко о вашеи польզе такова бѣседоую, ꙗрости напльнивше се, таковимь осоуждеңїемь менѣ осоудише. Сїа слышавь царь рече къ некоемоу ѡть прьвосъвѣтникь своихь: что подобаеть о семь сътворити? Онь же рече: скореѥ да оубиень боудеть. пособїе бо намь боудеть вѣлїе оубїенїе его, избавимь се ѡть лоукавьства и хитрости его, еже въсегда хитрїть о нась. глаголѥть бо се: иже нерадить о своеи польզе, егда врѣме полоучить, дроугое не вьзможеть постигноути. Дроуги же некто ѡть съвѣтникь царевехь рече: не подобаеть того оубити, писано бо ѥсть: трьсть съкроушень да не низложиши. паче праведно ѥсть миловати и штедрити его, за ние таковїе пострада бѣди и такова заоушеңїа, подобаеть бо того хранити; еже бо питати враги, велїа ѥсть похвала. Повѣле оубо царь съ частїю и говенїемь прѣбивати гавраноу. прьвосъвѣтникь же онь иже о оубїени его съвѣтовавїи: по ниже того не оубисте, поне да боудеть въ сьхраниенїи и да прѣбиваеть оу нась ꙗко и врагь назираемь. азь бо вѣмь ꙗко лють ѥсть гаврань и льстивь, и мнить ми се ꙗко прѣльштенїа ради пришьль ѥсть семо. И начеть оубо гаврань съ вилиеви бѣседовати не едине, и любити се съ ними. въ единь оубо ѡть дьни рече къ нимь: оуслышахь ѡть дрѣвьныхь моужїи глаголюштїихь ꙗко аште кто себе немилостивьно въ огьнь вьложить, скорее еже просить ѡть бога прїимѣть. хоштоу оубо ї азь таковое сътворити, и оумолити бога ꙗко да прѣложить естство мое на виплиево[1] видѣнїе, ꙗко да сътвороу съ вами брань на гаврани, и вьздамь имь ѡ ихьже на ме съдѣꙗше. Беше же тоу иже о оубїени его съвѣтоваше; рече: подобна соуть сїа твоꙗ словеса питїю испльнѥноу ꙗда. аште бо не огьнѥмь съжежемь те, не възможемь ѥстьство твое прѣложити. Прѣбысть тамо гаврань сьматраѥ виплѥмь начинанїа, и ѡтьтльсте и ѡтоучне и въզрастоше емоу перїа. и некогда обрѣть врѣме и ѡтьбеже, и къ гавранѡмь пришьдь и рече кь цароу ихь: радоуи се, ѡ цароу, се бо ти желанїе съврьшихь. ѥже бо вси виплѥве въ дрѣве некоемь вси съкрише се. въстанемь оубо вьси и поидемь въզьмише къждо нась соучїа елико можемь носити, и положимь на оусти ꙗзвини, и огьнь вьложимь, и крили раздоуемь,[2] ꙗко бити пламикоу въздоушноу. и сїимь образѡмь овы вьноутьрь димѡмь оудавлѥни боудоуть, овы же исходеште опалѥни боудоуть. Еже и сътворише гаврани, до коньца враги погоубише, възврати се гавранѡмь царь въ своꙗ си обиталишта побѣдоносьць.

И рече къ гавраноу ономоу: како трьпель еси виплѥмь бѣседованїа неподобьна? Гаврань же рече: моудроумьнїи моужь аште и въ беде

---

[1] випльское k. [2] раզвѣемь k.

нѥкыѥ въпаднеть, покарает се и хоудимь, доньдеже своѥ желанїѥ полоучить и съврьшить. Царь же рече: скажи ми раꙁоумь виплѥмь каковь ѥсть. Гаврань же рече: не видѣхь ни ѥдиного ѡть виплѥвь раꙁоумьна, тьчїю рекшаго съвѣть на моѥ оубїенїѥ; прочи же бѣхоу далече ѡть моудрѡсти. подобаѥть оубо царемь своѥ съблюдати таини, и не оставлꙗти тоуждаго нѥкоего къ писанїемь приближити се, или къ коде, съ нѥюже хоштемь мити се, или къ постели или къ одежди или къ ꙗстїю или къ питїю его. нѣсть оубо моштьно съ грьдостїю побѣждати враги, малоу бо побѣдоу съставлꙗѥть грьделиви, иже бо съвѣтники творить бѣꙁоумьнїѥ, не оудобьнѣ ѡть погибели спасеть се. аꙁ же покорихь се и смѣрихь врагѡмь, ꙗко да полоучоу таковомоу исправьлѥнїю, ꙗкоже бо и ѕмїи подьложиви се жабе. глаголѥт бо се ꙗко ѕмїи ꙁаматоревь и състаревь се не вьꙁможе ловити, о пиштн недооумеꙗше. и попльꙁевь доиде до блата нѥкоего испльнѥна жабь, идеже прьвее ловеше. оуниль и скрьбань себе тамо близь простре. жаба же нѥкоꙗ рече ка нѥмоу: по чьто, ѡ ꙁмїю, скрьбиши? Онь же рече: и како да (не) скрьблю? присно ѡть сего блата пиштоу себе въспрїемахь; нынꙗ же проклѣть ме нѥкто ѡть пособникь,[1] и не могоу оуже ловити, и хоштоу да боудоу ꙗкоже и конь ꙗꙁдичьнїи[2] цароу вашемоу. Сїе слышавь жабамь царь прїеть его, и ꙗꙁдѣше на нѥмь, и даваше ѥмоу на пиштоу на вьсакы дьнь двѣ жабе. тако и аꙁь таковїе ради работе и съврьшенїа и врѣмена ꙁла пострадахь. Царь же рече: расмотрїхь и видѣхь ꙗко хитростїю и раꙁоумѡмь больше ѥсть побѣждати неже ли противлѥнїемь. огнь бо ѥсть горешть и соухь, не тьчїю ꙗже соуть на ꙁем(л)и та погоублꙗѥть. вода же стоудена ѥсть тиха и вьноутрь подь ꙁемлѥю въходить и искоренѥваѥть ꙗже на нѥи. глаголѥть бо се ꙗко не подобаѥть нерадити о четирихь сїихь вѣштехь: огнь и болѣꙁнь, и врага, дльгь. Гаврань же рече: єлика нынꙗ исправлѥна бише твоимь нарокѡмь, ѡ цароу, богоу благодѣть ѡ тѡмь. Царь же рече: обрѣтохь те словѡмь и дѣлѡмь прїателꙗ своего. прочи же словеси бѣꙁоумиими хвалет се. тебе бо ради ѡтьрада вѣлика намь бысть. сань бо сладакь и пишта тобою дасть се намь. глаголѥть бо се ꙗко ѡтьрадоу великоу обрѣтаѥть иже ѡть огньце иꙁбавиви се и иже брѣме тѣжькоѥ ѡтьложивїи и иже ѡть врагь своихь иꙁбѣгн. обаче скажи ми виплѥвьскаго цара, како видѣль еси прѣбиванїе его? Онь же рече: скотьско ѥсть и лоукаво и негладько и бѣꙁчиньно. и иже подь нымь подобьнїи соуть ѥмоу, тьчїю ѥдиного на оубїенїе моѥ съвѣтоваԝи; ть оубо ѡть вьсехь ꙗви ми се моудрѣиши.

---

[1] посиикь k. τῶν ἀσκητῶν. [2] ꙗꙁдилиыи k.

V

Kornjača hoće da prevari majmuna.

Царь же къ фїлософоу реүе: раӡоумехь реүенноую прнүьтоу. проүее оүбо скажи ми како кто достигь желанїа своего и не моги добрѣ съдрьжати, абїе погоүблаеть пакы.

Фїлософь же реүе: глаголють се ꙗко питици неціїи цара имевьше и състаревьша се лѣти многыми ӡаматоревьша, того старѡсти ради ѡть своеи власти иӡагнаше. онь же въсакымь недооумѣнїемь одрьжимь къ некоеи смоковьници при брѣӡе морьсцемь прїиде; и прѣбиваше тоу оу нѥе, и ꙗдеше ѡть плода ѥе. въ единь же ѡть дьии ꙗдоуштоу паде иӡ роукы его едина смоква, юже дївїа желька прїемьши иӡеде. о ниемже питикь посмїавь се, и не прѣстае желькоу питае смоквами, она же сладькоу обрѣтьши пиштоу и своего дома ӡабы. того ради подроугь его малодоушаствоваше, и вельми искаше како би питика погоубиль приүьтею и подроуга своего въӡметь. и единою оубо шьдьши желва въ дѡмь свои, и скрьбьна своего дроуга обрѣтьшїи, реүе къ нѥмоу: по үто дрѣхла виждоу те и больна? Она же реүе: въ болѣӡнь лютоую въпадѡхь, и нѣст ми исцѣленїа обрѣсти, аште не полоүүоу срьдьце пиѳїково. Она же недооумевьши се о сѣмь помышлꙗше въ себѣ: ꙗко ино срьдьце не имамь обрѣсти тьүїю госта своего, еже и прѣстоуплѥнїе быти раӡоумевьши, дивьлꙗше се помишлѥньми. и пришьдь къ пиѳїкоу пригласи емоу. онь же въпросї ю ѡ къснѣнїи. и желька ѡтьвѣшта: ни о үесѡмь оүкьснѣхь, тьүїю срамлꙗю се тебе, по нѥже не имамь достоино въӡданїе о благодѣꙗни въӡдати тебе. Пїѳикь же реүе: не помишлꙗи такова. несмь бо аӡь такїи, еже ѡть своихь любовнихь[1] въӡданїе, паүе же ты мнѣ благодарьница[2] била еси, таковими бѣдами ѳдрьжима и иӡагьнана соуща оутѣшаюштїи. Желька же реүе: хоштоу и еште оутврьдити по срѣдѣ нась соуштоую любовь. оутврьждаеть же се трьми вѣштьми, сїи реүь: иже въ дѡмь дроужное въхожденїе, и сродникѡмь ӡрѣнїе и посештенїе, и еже въ коупе прѣбивати. Пїѳикь же реүе: тако съставлꙗють любовь, ѡ дроужко, иже въ сладости житїа сего живоуштеи. Желька же реүе: истиноу рекаль еси. дѡстоить бо дроугѡмь съврьшеноую любовь и истиноу ѡть своихь дроуговь искати, а иже ӡа некыхь ради житѣискыхь потрѣбь любовь съставлꙗеть, ть на не тврьдемь основанїи съӡидаеть сїю. глаголють бо се ꙗко не подобаеть ѡть любовьнїихь ино неүто просити. тѣлць бо аште и бѣӡ лепа[3]

---

[1] искати k. [2] благодѣница k. [3] малѣка k. ὅτε πλέον τοῦ δέοντος τὴν ματέρα θηλάσῃ.

матерь своѭ съсеть, прогнѣтаеть ю[1] и ꙗко прогнѣтеноу бити[2] ѡть нѥе. аꙁ же хоштоу да прїидеши въ дѡмь мои. живоу же бо аꙁь въ островѣ водоносиѣ и травоносиѣ, испльнѥноу плодїи. аꙁ бо на рамоу своемь въꙁамьши те тамо ѡтьнесоу. Вѣровавь же пиѳикь, и въꙁиде на желькоу и ношаше се ѡть нѥе по поучине. и егда бише по срѣдѣ поучине, ста помишлꙗюшти како погоубити пиѳїка. видѣвь же пиѳїкь жельвино въсиѣнїе, оураꙁоуме льсть, и къ себѣ глаголаше: еда на ме жельва нечто оумисли? таже и къ нѥи рече: вижоу те въ попеченїи и въ раꙁмишлѥнїи, и бою се о томь. что бо ѥсть попеченїе твое? Она же рече: печаль ми ѥсть вѣлїа, да не дошьдьше въ дѡмь мои и обрѣштеши въса не дѡстоина ꙗкоже хоштоу; на одрѣ бо лѣжить подроугь мои. Пиѳїк же рече: не пѣци се о семь. ничтоже бо польꙁоуеть печаль, нь попѣци се о врачевьнїихь билїѡхь. Жельва же рече: глаголють врачевци ѡтьроцїи ꙗко питїково срьдьце можеть болѣꙁнь оноу исцѣлити. И се слышавь пиѳикь, въ себе своѭ погибѣль ридаше глаголѥ: ѡлѣ моего беꙁоумїа! како несїта моꙗ съвѣсть, паче и староу ми соуштоу, въ таковїихь ꙁлихь менѣ въложи! иже бо въ малихь прѣбивае, беꙁьпечально житїе живеть. Таже къ жельве рече: въс коучю, ѡ любима, не скаꙁа ми прѣжде таковоѥ даже дома своего не иꙁидѡхь, ꙗко да и срьдьце свое съ собоѭ въꙁмоу? ꙁаконь бо ѥсть намь да егда къ любовьномоу идемь, и срьдьце свое дома оставлꙗемь, да нѣ нечто промислити о дроуѕѣ противьно. И сїа слышавьши жельва въспѣть радоуюшти се плоьѣше, и пиѳїка на брѣгь принесе. онь же на соушоу въꙁстоупивь тьштно на смоковьницоу въꙁыдѣ. жельва же долоу вьпїаше: сьниди скорѣе, дроуже, ꙗко да къ домоу поидемь, и носи съ собоѭ срьдьце свое. Пиѳїк же ѡтьвѣштавь рече: аште се сътворю, срьдьце до коньца не прїѡбрѣштоу. Тако иже врѣме ѡбрѣтьше благо, и не испльнивше свое хотенїе, и врѣмени мимо тѣкоуштоу не полоучают.

VI

Čovjek se raduje sinu koji mu se još nije rodio; drugi od radosti kako će se obogatiti od ćupa meda i masla razbi ćup, te mu propade i ono što je imao.

Царь же рече: раꙁоумехь таковоую причтоу. проче́е оубо скажи комоу ѥсть подобань иже тьштит се на некое любо дѣло въ скоре. ѡ напрасьньстве.[3]

---

[1] прогнѣвает се k. [2] и прогнань бѫдеть k. [3] иже тъштит се на кое оубо дѣло и не прѣжде начинанїа искоушаеть дѣло оно k.

Глаголѥть бо се, философь рече, ꙗко моужь некы въ коупе съ скоими на едине живеше съ женою своѥю, и въ некое врѣме рече къ неи: благонадеждань есьмь, ѡ жено, ꙗко моужаскы поль ѡтроче родит се намь, иже намь оусрьдно поработаеть. съматраимь оубо каково име ѥмоу наречемь. Жена же его рече: прѣстани, моужоу, блѣдети. подобань еси моужоу ономоу пролїавьшомоу мѣдь и масло. глаголѥть бо се ꙗко моужь некы ѡть оубогїихь имеꙗше мѣдь и масло въ некоемь съсоуде, и(де)же беше ложе его. и вь единоу оубо ношть помышлꙗше въ себѣ глаголѥ: хоштоу масло сїе и мѣдь продати за пенезе, и коупити козы .і., еже родеть толико козлишти за .е. месеца. и петимь лѣтѡмь съставеть се .ѹ., ѡть ныхже коуплю волови .р., и съ ними ниви посеѭ. и ѡть плода житьнаго и ѡть прочыхь плодовь прѣбогать напрасно боудоу, и дѡмь въздвигьноу четворокровань и златоврьхь. и рабы различьнїе искоуплю. и жене припрѣгноу се славнѣ, иже ѡтрока родить ми, и нарѣкоу име ѥмоу Паньмале,[1] сїи речь все добрѣ, и накажоу его ꙗкоже подобаеть, и аште виждоу его нерадешта, сїимь жазломь имамь бити его. И въздьмь прилежешти ѥмоу жьзль, и съсоудь съ нимь оударивь и разби его, и пролїа се мѣдь и масло по браде его.

Таже роды ѡтрока жена его. и по некыхь дьнехь рече жена ка моужоу своѥмоу: приседи зде оу ѡтрока, доньдеже шьдьши възьвраштоу се. И тои ѡтьшьдьши призвань бысть и моужь ѥе ѡть властель, и остави дѣтишть единь. приключи же се абїе ѕмїи прѣсмикати се на дѣтишта, и видѣвши его нѣвестька, въскочивьши и зоуби съсече его. дошьдь же моужь видѣ невѣстькоу окрьвавлѥноу ѕмїиною крьвїю, и мнѣше ꙗко отроучишта его сънела ѥсть. и не потрьпе доньдеже видить отрока, по главе его[2] немилостивьно оударивь оубы. вьшьдь же и отрока цѣла обрѣте и ѕмїа оубїена, ѕѣло раскаꙗ се и плака се горько.

Тако оубо тьштеи се на многїе вѣшти безрасоужденїа съгрѣшаѥть.

VII

Car usni sne, koje mudarci tumačiše na zlo, a posnik na dobro, i pogodi. Carica uvrijedi cara, te on zapovjedi doglavniku da je pogubi, a on je sačuva, i kad se car pokaja dovede mu je. Golub ubi svoju golubicu misleći da ona jede pšenicu koju su pripravili za zimu.

Царь же рече: разоумехь таковое. прочеѥ възвѣсти ми оубо како подобаеть цароу свое царьство съблюдати неврѣждено, и въ кыхь паче незлобивимь ли нравѡмь, или благою съвѣстїю, или подаиїемь.

---

[1] пангаль k. [2] сїѫ k.

Філософь же рече: ѡть всего больше ѥсть моудрость и трьпеніе, и къ симь благыхь съвѣтникь поспешеніе, таже изрѣдна и моудра жена, еже ѥсть семоу притьчна, еже цароу иньдискомь приключи се. глаголѥть бо се ꙗко тьи царь въ едниоу ношть видѣ .и. сьновь страшьныхь, и оубоꙗ се, и пробоудивь се[1] призва свое философи; ꙗже видѣ въ сие сказа имь. они же рѣше: видѣніе дѡстоудоудьно оузрѣль еси, и подобаеть намь .з. дьни ꙗже о ніемь расматрати. Изьшьдьше беседоваше дроугь къ дроугоу, и рѣше: не много мимо иде врѣме, ѡть нележе сьи царь тьмоу ѡть нась оуби. ныиꙗ оубо божьственое промишлѥніе вьложи его въ роуки наше. и подобаеть намь подвизати се ꙗко да погоубимь его. сіа оубо дѡстоить съвѣтовати емоу, ꙗко да женоу своѭ оубіеть и сына еѥ, къ симь же и присниѥника своего и прьвосъвѣтьника и прьвонотаріа, иже ѥсть старѣи кинжникѡмь, еште же и бѣлаго елефаньта, на ніемьже ꙗздить, и дроуга два вѣлика елефаньда, и коиꙗ и вельблоуда, и крьвь ихь къ сасоудехь събрати, ꙗко сь ніеѭ оміемь его, и припоемь врачевьніе пѣсны, ꙗко да избавимь се всего зла. И сіа съвѣтовавьше пристоупише къ цароу, и рѣше: испитахѡмь въ писанїихь, и обрѣтохѡмь сіа и она, и нѣсть тебе инь поуть спасеніа, чаїю еже сътворити сіа. Царь же рече: хоштоу азь сіе цѣли быти, и мнѣ едниомоу погиноути. Они же рѣше: иньчьтоже больше ѥсть творити о своеи доуше. Слышавь же сіа царь, прискрьбань бысть, и на своемь одрѣ лѣже иниь, помышьлꙗѥ что сътворить. Слышано оубо бысть по всехь о цареве печали. и сіе оувѣдевь прьвосъвѣтникь его, льсть оуразоуме, и не възможе о сїихь бѣседовати цароу самь, нь къ царици прьвее пристоупивь рече: зроу цара прискрьбна, и боѭ се еда како льживи философи льсть сътворише злоби ради, еже потребити до коньца съвѣтоуѭште. нь въпроси его что вина, еѥже ради толико дьны скрьбить. егда же скажеть ти, тогда ты мнѣ новеждь.

Она же къ цароу шьдьши, и седьши при главе его рече: възвѣсти ми, ѡ цароу, что ти съвѣтоваше сїи философи. Царь же рече: не прилагаи къ ꙗзвамь моимь ꙗзви. не подобаеть ти о таковихь въпрашати.[2] Она же рече: не надѣахь се ꙗко да оутаиши ѡть менѣ когда таиноу. аште бо мнѣ не ѡтькрїеши таковое, не вѣмь како инемь оувѣриши. Онь же рече къ ніеи: что мѣ въпрашаеши о своеи погибѣли, ѡ жено, и вьсѣхь любьзнїихь моихь? Она же рече: азь оубо и прочи нѣ оубежимь еже бити о тѣбе измѣниѥніе. и что бо ѥсть намь чьстиѣнше паче тебѣ? нь молю ти се, ѡ цароу, по моеи съмрьти никогоже ѡть сїихь

[1] възбьнѫвъ оубоꙗ се k. [2] ибо не можеши таковѫже злобѫ раздрѣшити k.

философь не вѣроуи ниже оубиваеи кого, доньдеже своимь прїателюмь проꙗвиши съмрьть.[1] не вѣси ли ꙗко враждоують те философїи, ꙁа ню множаство довольно ѡть ныхь прѣжде мала погоубиль еси? и не мьни ꙗко ꙁабили соуть ѡ оубїенїи. подобаше бо тебѣ ни начело сꙑноу скаꙁати нимь. нь аште послоушаеши ме, въпроси соуштаго постника оу нась старьца о сънє.

Онь же абїе на кѡнь вьшьдь поиде къ постникоу ономоу, и ꙗже видѣ въ сне скаꙁа емоу. онь же рече емоу: да не оубоиши се, ѡ цароу; ничтоже бо тебе ꙁло боудеть. повѣдоують бо две рибѣ, ихьже видѣль еси на опашехь ходѣштїихь, ꙗко посланьникь прїидеть к тебѣ ѡть вѣликихь цареи, и два елефаньда привѣдеть ти. два же норьцꙗ, ꙗже оуꙁре летаюшта окрьсть тебе, наꙁнаменають ꙗко перьси[2] посланици прїидоуть, два коня иꙁредна приводеште ти. прѣсмикаеми же по тѣбе ѕмїи мьчь принести ти се скаꙁоуеть, ꙗковьже никьтоже видѣ. а еже крьвїю тебѣ крьштати се, ꙗвлꙗеть ꙗко послѣть ти се дарь, риꙁа багрѣна сїаюшти въ тьме. а (е)же водою омивати се, провѣштаваеть ꙗко раꙁличьна одѣꙗнїа принѣсоуть се тебѣ. а еже на гороу бѣлоу вьꙁити, оувѣренїе истиньно ѥсть ꙗко на бѣла елефаньда въꙁседеши. а еже на главе твоеи огьнь, прописоуеть ꙗко вѣньць многоцѣньнь примеши ѡть цара некоего вѣлика. главе же твоеѥ еже бїаше пьтишть, ныня не проꙗвлꙗю ти. скаꙁоуеть бо малоу некоую скрьбь и ѡтьвраштенїе любимаго обраꙁа. и сїа вса събоудоуть ти се по .ꙁ.-хь дьнехь. Иже и по .ꙁ.-хь дьнехь събисть се. придоше посланьници носеште вьса ꙗже прорече постникь, ꙗже видѣвь царь и оужасьнь бивь, и рече: подобаеть моудромоу ѡть любовьнихь своихь прїемати словеса тьчїю. Таже видѣвь дари рече: не подобаеть ми ѡть сїихь въꙁети; нь вы прїателю мои въꙁмѣте сїа, въ коупѣ съ благооумьною моею съжитѣльницѣю. свое бо доуше ꙁа ме положисте. Прьвосъвѣтьникь же рече: не подобаеть намь рабѡмь твоимь таковїе дари прїемати, нь паче правѣдно ѥсть сърѡдникѡмь твоимь. Царь рече: ты моемоу спасенїю повиньнь еси, и тмами дѡстоинь еси благодѣꙗни. Таже въꙁе царь бѣлаго елефаньда, сыноу же своемоу дасть единаго коня, прьвосъвѣтникоу же многоцѣньни мьчь, проче же повѣле прьвосъвѣтьникоу принести по ню(е)мь къ женамь. бѣхоу бо емоу две жене любиме, една съвѣтовавшїа о постниц(ѣ) и дроуга. и пришьдь царь къ нимь, прѣдьложи прѣдь ними вѣньць и багрь, и рече къ савѣтници: иꙁбѣри ѡть обою еже хоштеши, или вѣньць или багрь, и оставьшеѥ да вьꙁметь дроуга. Она же недооумеюшти коѥ въꙁети, и въꙁрѣ къ прьвосъвѣтникоу. онь же помаꙗ еи окомь еже въꙁети багрь. сълоучи же се

[1] съвѣть k. [2] перстїи k.

тогда цароу въꙁдвигноути ѡчи свои и видѣти прьвосъвѣтьника помаваюшта жене его о багрѣници; она же раꙁоумевьшїи ꙗко не оутаи се цареви помаванїе еи, не въꙁеть багрь нь вѣньць. прьвосъвѣтьник же ѡть толѣ прѣклони око свое до .м. лѣть, ꙗко да мьнит се цареви ꙗко око его страсть таковоую имать. и аште не би тако сътворилъ, животь свои погоубилъ би.

Въ единь оубо ѡть дьны ꙗже вѣньць въꙁьмьшїа радоуюшти се о нѥмь, принесе цареви ориꙁь на блюде. видѣвши же она дроуга жена, облече се въ багрь и вънидe къ цароу, и испльни свѣта мѣсто оно. рече же царь къ сьвѣтници онои: что ти бысть, и остави багрь, и вѣньць въꙁеть? Она же жалости напльнивьши се́, поврьже на главоу царевоу блюдо съ ориꙁѡмь и облїа его. о нѥмже ѕѣло прогнѥвавь се царь, прьвосъвѣтьникоу же повѣле главоу еи ѡтьсешти, и никакоже поштедетї ю. онь же сїю прїемь иꙁьшьдь помишлꙗше въ себѣ да нѣкако царь по томь раскаеть се о оубїенїи ѥѥ; того ради женамь некымь сїю прѣдавь, чьстїю хранити повеле. царь же абїе раскаꙗвь се помышлꙗѥ прїательство ѥѥ еже къ нѥмоу, и тоужаше ѕѣло. раꙁоуме оубо прьвосъвѣтьникь царевоу скрьбь, и рече къ нѥмоу: никоѥ польꙁа прибиваеть о печали, тьчїю оудроучченїе тѣлоу, ꙗкоже рече некьто ѡть моудрїихь: печалань оумь чрьвь снѣдаеи кости. оутеши се оубо, ѡ цароу, да не подобьно постраждеши еже и голоубы. глаголѥть бо се ꙗко соупроугь голоубинь, моужаски поль и женьскы, свое гнѣꙁдо напльнише пшенице мокрїе, и слово сътворише не въкоусити ѡть нѥе доньдеже ꙁима доидеть. и жетве же бивьши и сльньцоу въсїавьшоу, омале пьшеница, съсьхноувьши се. еже видевь моужаскы поль голоубь мнѣше ꙗко голоубь жена сънела ѥсть пьшеницоу, и отолѣ непрѣстано начеть битї ю, доньдеже сконьча ю. ꙁиме же бивьши, пьшеница пакы наꙗдривьши се, раꙁоуме голоубь ꙗко подроуга своего оубиль ѥсть неправѣдне. и сего ради плакаше присно, и печалїю иꙁдаше. Тако вси нетрьпеливи и ꙗростни страждоуть. и по что о единои женѣ печаль имаши, ѡ цароу, и не радоуеши се о проучихь своихь женахь, нь въсегда ꙁа ѡшьдьшоую ридаеши? Ꙗко оубо такова слыша, ѕѣло прискрьбань бысть, и къ нѥмоу рече: тако ли единемь словѡмь толикоу мрьꙁость сьдѣꙗ? Онь же рече: моудрїихь словеса непрѣложна соуть. Царь же рече: никьто же вь вьсехь беꙁгрѣшань, и съврьшенїе ни въ единѡмь чловѣце ѥсть. И по многыхь дьнехь и бѣседахь, и по ѡчаꙗнїи цареве вѣньцьносицоу приведе царицоу, и сїю видѣвь царь радѡстьнь бысть ѕѣлѡ, и многочьстными дарьми почьть прькосъвѣтьника.

VIII (IX)

Carevu papagaju ubi ptića sin carev, a on mu iskopa oči, i poslije se ne htje pomiriti s carem.

Царь же къ философоу рече: възвѣсти ми како подобаєть вражди боꙗти се и поминатєлꙗ злоу прѣзирати.

Философь же въсприємь рече: царь нѣкы имѣше пьтишта нарицаємаго ѫсінтакось, моудра и красна. имѣше же и пьтѣньца, имьже и повѣлє царь съпрѣбивати оу сына єго. и играхоу въ коупѣ ꙗкоже дѡстоꙗше, и тоєжде пиште вькоушахоу. ѫитакѡсь же на всаки дьнь на гороу високоу въсхождаше, и двє окоштїа нека приношаше, и даваше єдино своємоу пьтѣньцоу, дроугo же сыноу царевоу. и ѡть того ѡкоштїа скоро обоимь възрасть биваше и крѣпости приложеніє. вь єдинь оубо ѡть дьны ѡтьшьдьшоу ѫитакоу, и пьтѣньцоу єго на пьтицоу дроугоую сына царева въскоучивьшоу, и остроупивьшоу ю, ѡ нѥмьже отроучишть прогнѣвавь се оуби єго. ѫитакѡсь же прїишьдь и своєго пьтенца оубїєна видѣвь, прискрьбань быст ѕѣлѡ, рече: ѡ горе царемь, иже ни обѣштанїа съблюдають ни любовьнїє оуставы. ѡ горе же и работаюштимь имь; ты бо ни почитають ни назирають кого, ни приглашають, аште ѕѣло не боудеть потребань. єгда же нѣ трѣбоують кого, ни приглашають єго. не вѣдѣть бо добродетѣли въздаініє ниже простиню грѣхоу. ты бо всако прѣштєніє творєть и ничтоже вьмѣнꙗють. Таже рече: ѡтьмьштоу дьньсь немилостиваго сего и гоубителꙗ и къ милосрьдїю непрѣклоннаго и съпрѣбиванїю забивателꙗ. И въскочивь дѣтиштоу на образь, и своими нокь(т)ми зеници ѡчїю єго извьрте. и на таковоє дрьзноувь въ некоє высоко и твръдо мѣсто възиде.

Царь оубо бивьшеє оувєдѣвь, ꙗрости напльнивь се поиде къ ѫитакоу, и призиваше єго. ѫитакѡсь же рече: познаи, ѡ цароу, иже обѣштанїємь прѣстоупьникь єсть биваєть своимь прѣстоуплѥнїємь; и аште врѣмено попоустить ємоу божьствьни бо промысль, не ѡтьрешить се осоуждєнїа, нь вечьно моучимь ѥсть. прѣходить бо моука на сыни и вьноукы по рѣдоу. твои оубо сынь въздаініє соудь прїєть. Царь же рече: добрѣ рекль єси. по нѥ постра(да)вь то миль єси. нѣсть оубо никоꙗ распра. прочеє вьниди безьпечально. Ѫитакѡсь же рече: не подобаєть ми се сътворити. моудри бо поучають се ѡть поминатѣлꙗ злоу присно блюсти се. єлико ѡнь ласкаєть льстїю, толико бѣгати ѡть нѥго. и инако никьтоже можеть оубѣжати єже ѡть нѥго врѣда, тьчїю ѡтьшаꙗти се ѡть нѥго. подобаєт бо моудромоу родителѥ оубо вьмѣнꙗти ꙗко дроугомь чинь имоуштїимь, братию же съпоутникы, жени же обичаи, сыни же памѣти ради прибивьшеѥ, дьштере же мьститѣльници, сродники же

дльжьники, себѣ же оуедина и въсакого съродїа поуста. и аꙁь оубо семоу оучєнїю послѣдовавь, оуже оуединихь се. Царь же рече: аште би ты прѣжде начель наше врѣжденїе, дѡстоꙗше ти блюсти се ѡть нась. нь по нѥже начело винѣ ѡть нась бысть. Житакось же рече: помина-нїе ꙁлоу великы страсти въ срьдьци съдѣвають, и еꙁыци не ꙗвлꙗють доушевьнаго номышлѥнїа. тѣмьже ни мое срьдьцѣ свѣдѣтельствоуеть твоемоу еꙁыкоу ниже твое срьдьце моемоу еꙁыкоу. Царь же рече: не вѣси ли, ѡ житаке, ꙗко моудрїи моужь тьштит се поминанїе ꙁлоу по-требити паче неже ли въꙁраꙁити. Житакось же рече: ѥсть се, ѡ цароу, ꙗкоже рѣкаль еси. нь не подобаеть моудромоу въмѣнꙗти ꙗко врагь его предьлѣжештоую враждоу ꙁабиль ѥсть, нь блюсти се ѡть прѣльштенїа. мноꙁи бо не могоуште ноуждею побѣждени бити, прѣластиими дѣли и словеси ети бивьше, ꙗкоже и диви елефаньдь питомимь еть биваеть. глаголѥть бо се ꙗко ништета и скрьбь и дроугѡмь лишенїе вѣликы бѣди соуть. и пострадави такова иꙁвѣстно вѣсть страстемь и болеꙁьнїи; на се бо имамь нека въ доуши покаꙁанїа, ꙗже соуть въ доуши твоеи ласканїа и не польꙁно ми ѥсть прѣбивати с тобою; елико бо ты поми-наеши сына своего страсть, и аꙁь своего пьтеньца, иꙁмѣнѥнїе вѣлїе въ срьдьци биваеть. Царь же рече: не благь моужь, еже не моги потрь-пети еже соуть въ доуши его страсти, ꙗко не поминати ни едино ѡть ныхь. Житакось же рече: иже ногою болѣи, аште начинаеть скоро хо-дити, беꙁь болеꙁни не боудеть. и болѣи ѡчима, аште противоу вѣтрь-номоу диханїю въꙁрить, вед(е) ослѣпеѥть. и аште поминатѣль ꙁлоу съ мьстникѡмь бѣседоуеть, прилагаеть страсти къ страстемь. подобаеть бо моудромоу, егда имать врѣме спасенїа, да ѡтьходить ѡть сего. глаго-лѥть бо се ꙗко хоудо ѥсть богатаство, ѡть нѥгоже не поддаеть се ништимь; и хоуда жена, ꙗже не повиноуть се моужоу своемоу; хоудь отрокь непокоривь, хоудь дроугь невѣрьнь, нетврьди; хоудь царь, егоже боеть се неповиньнїи; и хоуди странїи страшьливїе и съгрѣшливїе. и аꙁь оубо аште покороу се тебѣ, присно пристрашань боудоу. и сїа рѣкь ѡтьиде.

IX (X)

Caru lavu dvorani oblagaše druga svoga da ga krade, i car ga osudi na smrt, ali se laž uhvati, te se osudjenome povrati vlast.

Царь же къ философоу рече: причьтоу оубо ненавидѣштихь раꙁоумехь дроугь дроуга. и како подобаеть оубо, покажи ми, царемь въꙁвраштати къ себѣ приснїе свое, еже некогда ꙁабьве-нїемь неправѣдне моучише и ѡтьгнаше.

Философь въспрїемьши рече: глаголѥть бо се ꙗко вѣ некоемь мѣсте бѣше ѕвѣрь ѿть влька рождень. бѣше же цѣломоудрь и благочинань вь инопле(ме)никѡхь своихь и лисицахь же; и не примѣшаше се кь дѣлѡмь ихь, ниже крьвь неповинноую проливае, ни мѣсоꙗдьць сы. и сего ради проучи ѕвѣрїе разꙗри(вь)ше се реше емоу: познаи, брате, ꙗко не оугодьно намь ѥсть твоѥ прѣбиванїе и житїе, еже изволиль еси. инчтоже бо ти пользоуѭть добродѣтели, по нѥже бо ти немоштьно ѥсть сь нами бити и дѣль нашихь не творити. Ѕвѣрь же рече: ваша оубо бѣседа и съпрѣбиванїе никои грѣхь мнѣ ходатаиствоуеть. за нѥ нѣ места и съвадворѣнїа въображаѭть грѣхь, нь срьдьца и дѣла. обаче аште и съвадвараю се съ вами тѣлѡмь, нь доушею далече есмь. Прѣбиваше оубо такови ѕвѣрь добродѣтелїю. львь же некы царь ѕвѣремь оуведевь ꙗже о нѥмь, призьва его къ себе и рече кь нѥмоу: велїа ѥсть моꙗ сила, и пространьнїи мое страни; и трѣбоую вѣрьныхь дроугь, рѣкьше слоугь. и оуслышахь ꙗже ѿть тебе и твоихь добродѣтелїихь, и хоштоу тебѣ прославити, и нѣкоую власть вьроучити тебѣ вѣлїю. Ѕвѣрь же рече: подобаеть царемь хотѣштеѥ избирати и даꙗти нимь власти. за нѥ иже неволею дрьжить кое дѣло, не оусрьдьно творить ѥ. и азь оубо властиа ѿтьмѣтаю начинанїа, неискоусьнь сїи вь ныхь. оу тебѣ соуть, ѡ цароу, многїихь ѕвѣрїи родовѣ и на въсакое дѣло оусрьдьни, иже тебе оугодѣть и себѣ пользоуѭть. Львь же рече: остави ныни; не оставьлю бо тебѣ бездѣльна. Ѕвѣрь же рече: два тьчїю могоуть работати царемь: лоукавь моужь и малоумьнь, ꙗко да своимь малооумїемь оубѣжить ѿть зависти многїихь. иже цѣломоудрьно и благочьст(и)вно работати покоушаеть се, мали ѿть зависти и ѿть вражди оубѣжить. готовь ѥсть оубо такови сїихь ради погибноути. Царь же рече: не бои се моихь слоугь; больша бо те покажоу ѿть ныхь почастїю. Ѕвѣрь же рече: вѣлїе твое благодѣꙗнїе, ѡ цароу, аште оставиши ме вь поустины сеи бѣзпечально прѣбивати, довольно бо ми ѥсть водное и травьное причештенїе. слышоу бо ꙗко вь единѡмь врѣменїи и ока мьгновѣнїи страждоуть доушею иже царемь работаѭть, и ѿть страха толико съдрьзаѭть се, елико дроуги вь всемь животе своемь не подѥмьлѥть. иже смѣренїемь живеи много больши ѥсть славьнїихь, иже тьмами пѣчали съдрьжими соуть. Львь же рече: разоумехь ꙗкоже рече; и не бои се, прилежно бо ти ѥсть работати намь. Ѕвѣрь же рече: по нѥже немоштно ми ѥсть испльнити мое прошенїе, прочее молю се, аште кто ѿть твоихь оклѣветаеть ме, да не пристанѣши словѣсемь его абїе, нь потрьпи и испитаи, и по испитании соудь наиѣси. Львь же о семь обѣшта се ѕвѣроу, и прѣдасть емоу свое доми и съвѣтьника сътвори его, и говѣнїемь и честїю того имѣше.

Не много же по срѣде достоужише сїи прочїи львови рабы. и ꙁависти напльнивьше се съвѣшташе ꙗко да раꙁꙗреть льва на ꙁвѣра. и нѣкогда къ единь дьнь прѣдасть львь ꙗстїе свое сладькое, ꙗко да схранить ѥ до ꙁаоутра. и отаи оукрадьше и къ дѡмь ѕвѣревь ѡтьнесоше съкрише. въꙁискавь же львь ꙗстїе и не обрѣте, ѕѣло ꙗрости напльни се. ꙁвѣрь же тогда тамо не обрѣте се; едини же бѣхоу, иже льсть сътворьшеи; иже ꙗрѡсти напльнивше льва, дроугь къ дроугоу глаголахоу: ноуждьно ѥсть намь въꙁвѣстити цареви польꙁна емоу и непольꙁна, аште и нѣцїи о семь не годоують. оувѣд(ѣ)хомь бо ꙗко тьи ѕвѣрь пиштоу къ домь свои ѡтьнѣсе. И некьто ѡть ныхь рече: приличьно ѥсть дѣло се, ꙗко оу него ѥсть; нь испитаите иꙁвѣстно о нѥмь. Дроуги же рече: аште боудеть сїа сътвориль, истина соуть вса, елика о нѥмь слышахѡмь. Дроугїи же рече: никтоже льстивь и лоукавь сїи можеть оутаити се. Дроуги же рече: о семь ѕвѣри вѣлико прѣгрѣшенїе слышахь, нь не вѣровахь доньдеже и ваше слово слышахь. Дроуги же рече: не оутаи ми се ѡть нѥлиже того прьвѣѥ оуꙁрехь. многашти бо рехь къ оньсици ꙗко вса елика о нѥмь лицѣмѣрїа соуть. Дроуги же рече: аште сїе ꙗвѧт се истиньно, нѣсть крадьба тьчїю дѣло се, нь невѣрїе и дрьꙁость. Дроуги рече: аште въꙁиштеть царь домь его, обрѣштет истиноу. Дроуги рече прочее да би било въꙁисканїе. Дроуги рече: ꙗко ѕвѣрь своимь лоукавьствѡмь оувѣштает цара праꙁдними ѡтьвѣти. И тако бѣседовахоу дроугь къ дроугоу, доньдеже льва на ꙗрѡсть въꙁдвигоше. приꙁва оубо къ себѣ ѕвѣра оного, и въпроси его о ꙗсти ѡнѡмь. онь же рече: оньсїици прѣдахь, ꙗко да съхранить ѥ и съблюдеть. Въпрошень же бывь и ѡнь и ѡтьрече се. клѣветникь бо бѣше клѣветникѡмь онемь. послани оубо бише неции ѡть цара въ дѡмь ѕвѣревь, и обрѣтоше ꙗстїе въ нѥмь. и въꙁьмьше цареви принесоше. бѣше же тамо и влькь, егоже имахоу праведьна и блага; иже тогда пристоупивь рече: не подобаеть ти, ѡ цароу, дати простиню ꙁлотворьникоу своемоу. аште бо съи проштень боудеть, никтоже дрьꙁнѣть льсть чїю ѡтькрити твоеи дрьжаве. Повѣле оубо львь его иꙁьгнати и блюсти тврьде. и некто ѡть присних(ь) емоу рече: дивьлю се како до селѣ оутаише се лоукавьствїа его львове прѣмоудрѡсти. И дроуги рече: добрѣише же ѥсть, ꙗко испитати хоштеть поꙗвлѥнїи съгрѣшенїа. Посла оубо львь къ ѕвѣроу ꙗко да въпросеть его како ѥсть. оны же въꙁьвра(ш)тьше се иꙁрѣкоше льжива словеса и противьнаа, и раꙁꙗрише льва. и абїе гнѥвѡмь своимь повѣле оубїеноу бити ѕвѣроу. ꙗже оубо оувѣдевьши львова мати и льстьное дѣло поꙁнавьши, пождати повѣле ѕвѣриню оубїенїе. и къ лавоу шьдьшїи въпросїи его: кое ради вини оубити хоштеши ѕвѣра? Онь же скаꙁа еи бивьша.

она же рече: оускориль еси, ѡ чедо, на дѣло. нь не подобаѥть моудрї-имь скороу бити, ꙗко да оубѣжить послѣдниꙗго раскаанїа. и паче всемь царемь подобаѥть трьпеливѡмь бити. жена бо своимь моужемь съставлꙗѥть се, и отрокь родитѣлми, и оучитѣль оучитѣлюемь, и воины воеводою, и постникь верою, и прочи люди царьми, и царїе законѡмь, и закони моудрѡстїю, и моудрѡсть трьпенїемь. зачело разоумоу царевоу еже знати соуштїихь подь нымь комоуждо по достоꙗнїю даꙗти, и вѣдѣти ꙗко непрѣстаньно дроугь дроуга завидеть и дроуга оклѣветають. и ты оубо множицѣю искоусиль еси ѕвѣра, и ѡбрѣль еси вѣрьнеиша; нынꙗ же хоудїе ради пиште ноуждьно съмрьтьнаа сьдѣваеши его за оклѣветанїе нѣкыхь лоукавихь чловѣкь. дѡстоить ти оубо расмотрити о ниемь. дивьлю бо се ꙗко толико врѣме нѣ вакоушае мѣса и ткое ꙗстїе ныне оукраде. како оубо вѣси, аште клѣветьници оны отаи ꙗстїе вь дѡмь его съкрише зависти ради? Сїа же матери львове бѣседоующи, вьниде нѣкьто ѡть лоукавьныхь, и вьзвѣсти львови вьсе злое съвѣтїе оно. ꙗже оувѣдевьшїи мати львова рече кь ниемоу: по ниеже позналь еси истиноу, ѡтьжени злотворьнїе сїе клѣветьникы; и присвои пакы звѣра, ибо на прьвое прїатѣльство да станѣть. Царь же призва ѕвѣра, и обѣшта се емоу ꙗко да вь больши чьсти боудеть. ѕвѣрь же рече: ꙗко вѣлїа ѥсть похвала властелиноу, аште имать трьпенїе кь своимь рабѡмь дрьзаюштїимь истиноу; и азь оубо благооумнѣ ти глаголю ꙗко не подобаѥть оубо слоугоу имѣти ме. подобаѥть бо царемь блюсти се ѡть неправѣдне прѣобиденьнїихь; бою бо се да нѣ пакы лоукавое сїе сьборище сьшї-ють абїе льсть о мнѣ. Львь же рече: разоумехь твое ѥстьство, ꙗко благо ѥсть и вьсакого лоукавьства лишено; и благаго моужа едино благодѣꙗнїе творити, многа озлоблюенїа забити, прочеє оусрьдьно намь слоужїи. И пакы наста оубо ѕвѣрь на прьвои своеи области и чьсти.

X (XIV)

Miševi se dogovaraju kako bi se oprostili mačaka.

Царь же кь философоу рече: разоумехь ꙗже рекаль еси. прочее оубо причтею покажи ми како подобаѥть царемь прїемати сьвѣтьники благооумьнїе и коꙗ ѡть ныхь польза ѥсть.

Философь бо рече: глаголѥть бо се ꙗко некы царь мишемь имѣꙗше прьвосьвѣтника миша, разоумѡмь и моудрѡстїю оукрашена. сего бо ради присни бѣше цароу, егоже заповѣдьми и оученьми вѣльми царь и иже сь нимь пользевахоу се. име же бѣше емоу сироꙗдьць. бѣхоу же и еште два сьвѣтника оу того цара, име единомоу мѣсоꙗдьць, дроугомоу же оуброусоꙗдьць. имѣхоу же градь вь поустины нѣкоеи вьсоудоу ограждень

и тьмою красотами оукрашень, въ ніемже царьствова царь нхь мишь, нарицаеми доуплиновълазитель. въ єдинь оубо ѡть дьни съшьдьше се реченьни съвѣтници къ цароу своемоу, оублажахоу житїє свое, и настоєштеє благо прѣбиванїє сказовахоу; и нѣсть, глаголахоу, намь никое прѣминанїє сладѡсти, тьчїю множьство кодкамь, и съвѣтовати о ныхь что подобаєть? Рече же царь нхь: подобаєть царемь прьвеє искати благое, по тѡмь же попешти се о спасенїи́ дѣтеи и сърѡдникь своихь, таже и своего стада. дѡстоить оубо и намь тьмоу сїю ѡть нашего стада ѿтьгнати. И въспрїемь же мѣсоıадьць и оубро(ч)соıадьць рекоше: радоуи се, ѡ цароу, ıако добрѣ ѕѣлѡ съвѣтованїє съмотриль єси о своємь стаде. писано бо ıєсть: подобаєть крьмителю моудрооумьноу моужоу бити и разоумьноу и чести дѣснїє. и мы оубо вси по тебе пропѣти єсми и по нароучьнѡмоу твоємоу разоумоу. подобаєть оубо всемь мишемь сътешти се, и троудѡмь и болѣзнемь приобьштити се, ıако исправити великое сїє начинанїє. Сїа рекьшима двема прьвосъвѣтникома, сїроıадьць же мьлчаше; къ ніемоуже царь рече: по чьто мьлчиши и не ıавлıаєши намь єже разоумеıєши? и нѣ веси ıако чловеци съвѣть съставлıаıють, и о боудоуштихь бѣседоуıють, и нѣсть имь никое поношенїє о тѡмь? Сїа слышавь сироıадьць рече: не поричи ми, ѡ дрьжавьнїи цароу, о мьлчании; ни о чесомже мьлчахь, тьчїю єже промышлıати ми что ѿтьвѣштаю. вѣждь оубо, ѡ цароу, ıако дѣло сїє тѧготьно ıєсть, и за тѧжести єго ни дѣди наши ни прѣродитєлїє наши начеше, ıако бо нѣмоштьно бити прѣзреше и.

Muka blaženoga Grozdija.

Predao u sjednici filologičko-historičkoga razreda jugoslavenske akademije znanostî i umjetnostî 25 studenoga 1869

PRAVI ČLAN GJ. DANIČIĆ.

U biogradskom rukopisu iz koga naprijed priopćih Stefanita i Ihnilata ima članak kome je natpis: **повѣсть о цароу гдоунїю, и како осоуди блаженаго гроꙁдїа и прѣдаде его на моученїе.** Taj članak ima i u jednom rukopisu patrijaraške biblioteke u Karlovcima, koji je jednoga vijeka s onijem biogradskim i može biti istom rukom pisan, a tu mu je natpis: **блаженьнїи гроꙁдїе, о ѡсоужденїи его.** I u Zagrebu u biblioteci jugoslavenske akademije u rukopisu br. mih 29, pisanom od prilike XVI vijeka, u kom su bibličke knjige Postanje — Ruta, na jednom od pošljednjih lista, koji su bili ostali prazni, ima isti članak bez ikakoga natpisa, napisan od prilike XVII vijeka. Članak je u sva tri rukopisa jednak skoro od slova do slova; samo na svršetku pred „**ох ох ох**“ ima karlovački rukopis umetnuto: „**пїанство ꙁлатоусти тлькоуеть**“, a u zagrebačkom se svršuje članak pred tijem „**ох ох ох**“ riječju „**погоублꙗе**“. Ovaj članak, koji je po svoj prilici preveden s grčkoga, priopćujem po biogradskom rukopisu i dodajem u dnu kako se jošte osim pomenute razlike zagrebački rukopis razlikuje od oba druga:

Царство(ч)е бешѣ велики гдоунїе; ипатсткоуюшта имеꙗше ꙗблькоу, кѵтарь жльти прѣдстое са лимоунїемь,[1] и велики протонарїѡнь[2] кроушкое. И прїидѣ радостно блаженнїи гроꙁдїе, криче и вапїе вънлюмь крѣпко:[3] оукы мнѣ, оукы,[4] помилоуи ме великы гдоунїе,[5] ꙗко брать кансїа мнить оубити ме, и мачемь главоу мою хоштеть ѡтьсешти. Въꙁглагола емоу великы гдоунїе: имашь ли тако ѡ семь сведѣтели? И рече: имамь[6] всех беꙁь порока и достовѣрнїихь: кѵрь ораховца оного клопотника, и мигдала[7] жльта ѡстроносца, и лешника ꙁлопиштнаго, гроунеса слатка кроушавца, фасоула[8] млекопиштна[9] чрьноѡка, и сланоудкоша[10] тврьдожилокрѣпителꙗ,

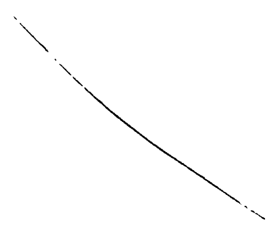
---

[1] **лѣмонїемь** z. [2] tako u sva tri rukopisa. [3] **крѣпкѡмь** z. [4] u zagrebačkom samo jedan put **оукїи** i bez **мнѣ**. [5] **кидонїе** z. [6] u zagr. nema **и рече имамь**. [7] **амигдала** bez **и** pred njim z. [8] **фасоулꙗ** z. [9] **мѣко пишна** z. [10] **сланоуткоша** z.

и бобоса иништепитавца и добраго, прьвоую и последноую ѡноу ѡть всехь госпождоу лештоу домостроителницоу, и маслиноу доброу їгоуменїю. Изрѣкь сїа блаженнїи гроздїе и оуслыша онь великїи гдоунїе въ врьте лежешть распаде се оутробою. и тако прїиде къ немоу кромидїе съ багрѣниою одеждею,[1] грьдит се вельми, възнашает се моштно, словеси лютими сего касает се, възгласив напрасно тако рече емоу наглосилно,[2] лютоплачноѡчно съ клѣтвою великою томоу изрече: тако ми дѣда моего коупоуса, стараго смока,[3] и тако ми брата моего чесьнолоука белаго и честаго смрьдооустьца, и дльгобрадаго люштека зеленаго,[4] и тако ми хрена соуроваго рода и папрѣша прьвонотарїа любимаго ѡть вьсехь и початеньнаго чрьна сиряника,[5] неправѣдьно творить блаженнїи гроздїе и тако нась оклѣвѣтаеть.[6] Възгласи вельми гдоунїе и рече: аште неправѣдно нась оклѣветаеть, ꙗкоже вы въси глаголюте, онь да обѣсить се на кривемь дрѣвеси, и да ѡтрезоують его дрьжеште ножь, и кошьми да носеть его въ таптиле и ногама да тьпштоуть его моштьно, крьвь же его да блюдеть се вельми[7] въ мѣста прохладьна,[8] приходи имоушта, и веселешта[9] срьдьца, вино да боудѣть. и тако завистьно[10] и немилостиво[11] да пїеть се, ꙗко всемь неправѣдникь и клѣветникь, и довольно пиви его оумь сїи да не имать любно[12] таково тлапно възглаголють и ѡть стенѣ къ стеноу да възьклонить се и оплоть не погрѣшить,[13] въ боуништи и поуть не исправить,[14] ꙗко поуть не зрить, и въ кале недобрѣ и смеииѣ да седить. Сїа томоу възданїа ѡть злыихь да соуть, добра же к томоу не възглаголю смѣха радости и веселїа въсегда пльно, старихь оутврьждае, юнїихь испльнꙗе радѡсти,[15] сїихь творѣ и любовь оумножае и доушоу погоублꙗе. ѡх ѡх ѡх, зри любимиче беган сего винопитїа. виноѡмь прѣмоудрїи Соломѡнь женѣ иноплѣменицѣ покори се и поклони се идолѡмь и остави бога. винѡмь крѣпькы Самꙁѡнь свою прѣмоудрѡсть и крѣпость погоуби и прѣдаде се иноплѣменникѡмь и доушоу свою въ погибели прѣдадѣ.

---

[1] сь багренаю ѡною ѡдеждею z. [2] наглосилномошно z. [3] od тако ми dovde nema z. [4] и побратима моего гороушїа z. [5] прьвонотарїа любима сїрїанина и почьтенаго всѣхь z. [6] оклеветае вьсехь z. [7] лѣпо z. [8] вь хладна мѣста z. [9] веселеште z. [10] нависно z. [11] u zagr. nema и немилостиво, nego mjesto toga жмоулемь. [12] любо z. [13] погрѣшити z. [14] исправити z. [15] радостьнѣ z.



Štamparija Dragutina Albrechta u Zagrebu.